This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

891.815
J86

A 472586 DUPL

PROPERTY OF
The University of Michigan Libraries
1817
ARTES SCIENTIA VERITAS

892

GRAMMATICA

LINGUAE ECCLESIASTICO-SLAVICAE.

AUCTORE

EUGENIO JOANNOVICS,

ORIENTALIS ECCLESIAE ORTHODOXO EPISCOPO CAROLOSTADIENSI.

VIENNAE, 1851.

SUMPTIBUS ALBERTI A. VENEDIKT BIBLIOPOLAE SLAVICI.

PETROPOLI	PARISIIS	MOSCOVIAE
Apud J. ISSAKOFF.	*Apud A. FRANK.*	*Apud J. DEUBNER.*

LONDINI

Apud WILLIAMS & NORGATE.

Jovanović, Evgenije Dr.

ГРАММА́ТЇКА

ЦЕРКО́ВНО-СЛАВЕ́НСКАГѠ ѦЗЫ́КА.

Сочине́нїе

ЕѴГЕ́НЇѦ ЇѠА́ННОВИЧА,

православ́нагѡ возточныѧ церкве Епі́скопа Ка́рловачкагѡ (въ Кроа́цїи).

(ark.) 1188.

ВО ВІЕ́ННѢ, 1851.

Иждивенїемъ Ѧлверта Ѧ. Бенедікта, книгопрода́вца славе́нскагѡ.

Въ тѵпографїи а̂рменскагѡ Монастырѧ.

891.815
J86

Предисло́віе

къ благохотномꙋ читателю.

Въ сочинѥнїи сеѧ̀ Грамматіки намѣ́ренїе моѐ было ꙋ҆чащымсѧ и҆зꙋче́ніе ѧзыка церко́вно-славѧ́нскагѡ (и҆ли̓ славе́нскагѡ), показа́нїемъ всѣхъ пра́вилъ тогѡ̀, ꙋ҆довнымъ содѣ́лати, предѣ́лы Грамма́тіки, ꙋбо́гѡ досе́лѣ преподава́нныѧ, разпростраии́ти, драгі́й родъ мой се́рбскїй къ славе́нскомꙋ ѧ҆зы́кꙋ приближити, а҆ и҆ про́чыѧ Славѧ́ны е҆ѵропе́йскїа и҆ внѣѥѵропе́йскїа къ возпрїѧ́тїю славе́нскагѡ ѧ҆зы́ка, ѩ҆кѡ своегѡ̀ кни́жнагѡ, въ предме́тѣхъ понѐ ꙋ҆че́нныхъ, побꙋди́ти. Сей бо ѧзы́къ церко́вно-славе́нскїй нѣсть россі́йскїй, нѣсть се́рбскїй, нижѐ болга́рскїй, нижѐ че́ссків, и҆ за сїѐ са́мое незави́стнѡ мо́жетъ бы́ти всѣмъ Славѧ́нѡмъ о҆бщі́й. По моемꙋ и҆ мно́гихъ[1]) мнѣ́нїю вси Славѧ́не до́лжни бы бы́ли возпрїѧ́ти писмена̀ славе́нска (кѵрі́ллова), занѐ сїѧ̀ совершеннѣ́йша сꙋть, и҆ характи́рꙋ ѧ҆зыкѡвъ славе́нскихъ наипа́че схо́дствꙋютъ; и҆на́че бо, а҆́ще вси при своемъ ѡ҆бы́чаи ѡ҆ста́немъ, рѣка̀ россі́йскаѧ тече́тъ сі́лнѡ и҆ ѻби́лнѡ, и҆ не мо́жетъ поклоні́тисѧ пото́кѡмъ про́чихъ Славѧ́нъ; а҆ пото́цы безъ рѣкѝ что сꙋть, и҆ что е҆сть тогда̀ славѧ́нскаѧ взаи́мность? — Новѣ́йшїй

[1]) Roman St. Kaulfuss: „Die Slaven in den ältesten Zeiten“, Berlin, 1842. Seite 91.

Словарь церковно-славанскагѡ и҆ рꙋсскагѡ ѧ҆зыка чи́слитъ ва́щше не́же сто четыренадесать тысащь рече́ній; но да ѿве́ржемъ четырена́десать тысащь, ꙗ҆кѡ стра́нныхъ, ѡ҆ста́нꙋтъ сто тысащь, ꙋ҆бо дово́лное число҆ за пона́тїа человѣ́ческаа.

Всѣхъ во Грамма́тїцѣ приводи́мыхъ трꙋди́хсѧ и҆сто́чники показа́ти; но при всемъ томъ въ нѣ́кихъ то́чїю послѣ́дователь бѣхъ[1]); мно́зїи примѣ́ри не сꙋ́ть на свои́хъ мѣ́стѣхъ[2]); пра́вила правописа́нїа съ нача́ла по невнима́нїю сꙋ́ть пренебреже́нна; е҆ди́нѣмъ сло́вомъ: соверше́нства здѣ̀ всꙋ́е кто пои́щетъ. Ꙋ҆потреби́хъ въ посо́бїе Грамма́тїкꙋ Мра́зовича, Бре́дера, Хе́йзе, россі́йскїа, Смотрі́йскагѡ, Довро́вскагѡ и҆ пр. свяще́ннагѡ писа́нїа и҆зда́нїе 1784. лѣта, трїѡдь во 4. и҆ пр. — А҆́ще горѣ̀ ѡ҆значе́ннагѡ намѣ́ренїа дости́гнꙋ, и҆ли̇̀ ꙋ҆же́ ѿ ча́сти достиго́хъ, то ра́дость моа и҆спо́лнена бꙋ́детъ, и҆ воздаа́нїа инагѡ не тре́бꙋю. — Здра́вствꙋй.

Во Вїе́ннѣ а҆ѵстрі́йской, дне 10. Ма́рта 1851.

Сочинитель.

---

1) Ꙗ҆́коже стр. 148. подъ 4) течей, падей и пр.
2) На пр. Ча́да ва́ша, є҆лицы; стр. 185. и҆ 21. глаго́лавшаго проро́ки, и҆ пр.

Оглавленіе

Предметѡвъ въ сей книзѣ содержащихся.

	стр.
Вступленіе	1
Часть перваѧ, ѡ Правоглаголаніи	5
Глава перваѧ, ѡ Словопроизведеніи . . .	5
О писменехъ	5
„ ѡбразованіи слогѡвъ и реченій	9
„ частехъ слова	13
„ имени	14
„ склоненіихъ	20
„ реченіи прилагателномъ	38
„ сравненіи качественныхъ	51
„ реченіи числителномъ	57
„ мѣстоименіи	61
„ глаголѣ	74
„ сопряженіи глаголѡвъ	86
„ неправилныхъ и недостаточныхъ глаголѣхъ	132
„ безличныхъ глаголѣхъ	139
„ причастіи	140
„ дѣепричастіи	146
„ нарѣчіи	148
„ предлозѣ	152
„ союзѣ	159
„ междометіи	161
Глава втораѧ: ѡ словосочиненіи	163
О сочиненіи сѹществителныхъ	163
„ „ прилагателныхъ	170
„ „ числителныхъ	179
„ „ мѣстоименій	181
„ „ глаголѡвъ	189
„ ѹпотребленіи временъ глагола	203
„ „ „ „ сербскагѡ.	210

стр.
Ѡ҆ причѧ́стїѧхъ 215
„ да́тельномъ самобы́тномъ 222
„ сочине́нїи нарѣ́чїй 228
„ „ предло́гѡвъ 240
„ „ сою́зѡвъ 255
„ „ междоме́тїй 274
„ послѣ́дованїи рече́нїй 278
„ свѧзыва́нїи рече́нїй въ смыслѣ 285
„ сою́же́нїи предложе́нїй 288
„ сокраще́нїи „ 290
„ періодехъ 292
Глава̀ третїѧ: ѡ҆ оу҆даре́нїи 297
Ѡ҆ словоѹ҆даре́нїи 297
„ сѵллавоѹ҆даре́нїи 298
„ слогѡ́въ коли́чествѣ 329
„ стїсѣхъ 334
„ словоизвитїѧхъ рече́нїй 337
Часть втора́ѧ: ѡ҆ правописа́нїи 343
Ѡ҆ зна́цѣхъ препина́нїѧ 356
Назначе́нїе рече́нїй подо́бнѡ и҆ е҆дина́кѡ глас ѧ́щихъ 365
Прида́тцы 372

ВСТꙊПЛЕНЇЕ

ВЪ СЛАВЕНСКꙊЮ ГРАММАТЇКꙊ.

§. 1. Сами иноплеменницы признаваютъ изрядство и преимȣщество славенскагѡ ѧзыка. Довлѣетъ ѿ сихъ единъ Шлецеръ, дѣеписатель Германїи, ȣтверждаѧй негдѣ, ꙗко славенскїй ѧзыкъ прежде всѣхъ новѣйшихъ къ изѡбраженїю приспѣ, и всѣхъ преимѣетъ, занѐ ѿбразъ греческагѡ носитъ.

2) Славенскїй ѧзыкъ сербскомȣ (равнѡ ꙗкоже и болгарскомȣ, россїйскомȣ) священникȣ потребенъ есть. Ибо 1) словомъ славенскимъ дѡлжности своѧ въ церкви и внѣ тоѧ исполнѧетъ. 2) Священное писанїе, Ѳсмогласникъ, Минїи, иныѧ же дȣшеполезныѧ во сербской церкви ȣпотреблѧемыѧ книги, ѧже емȣ чести, пѣти и разȣмѣти подобаетъ, славенски писаны сȣть. 3) Сербское священство дѣла долженственнаѧ днесь наипаче славенскимъ ѧзыкомъ ѿправлѧетъ.

3) Сербскомȣ писателю такожде полезенъ и потребенъ есть; славенскїй бо ѧзыкъ есть нашъ матернїй, древнїй, домашнїй, имже именемъ ѿ ȣченнѣйшихъ дѣеписцевъ ȣкрашаетсѧ „lingua antiqua serbica“ древнїй ѧзыкъ сербскїй — нижѐ по словесемъ Добровскагѡ и извѣстнȣ, иномȣ коегѡ ни славенскагѡ племене сынȣ, толь легко есть чистѡ славенски писати, ꙗкоже рожденномȣ Сербинȣ. Къ томȣ нашъ ѧзыкъ сербскїй безъ славенскагѡ есть ѕѣлѡ ѡскȣденъ; ѿкȣдȣ писатель сербскїй, тѣмъ пишȣщїй, праведнѡ ȣподобитисѧ можетъ непросвѣщенномȣ наȣками человѣкȣ. Ꙗкоже бо сей, не имѣѧ доволнѡ

десатѝ лѣтъ. — Є҆́сть воистинну ѡ҆брѣстѝ днесь про́стыхъ Сѐрбѡвъ не ма́лѡ, и҆̀же са́міи собо́ю славе́нскїѧ книги чита́юще, совершенни тыѧ разумѣва́ютъ, а҆ є҆щѐ бы легча́е разумѣ́ли, а҆́ще бы и҆змлада во славе́нской Грамма́тїцѣ наставле́нїе полу́чили. Славе́нскїй ѧ҆зы́къ, ꙗ҆́коже ви́дится, мо́жетъ легкѡ быти ѻ҆́бщїй живый, а҆́ще Россїане хотѧ́тъ. — Мно́зїи Се́рби бѣ́гаютъ, гдѣ̀ ни мо́гутъ, славе́нскагѡ и҆зраже́нїѧ, но и҆́стинна є҆́сть ꙗ҆́ко ѹ҆бѣ́гнути не возмо́гутъ; занѐ мнѡ́жайшаѧ рече́нїѧ намъ Се́рбѡмъ и҆ Сла́вѧнѡмъ ѻ҆́бща сꙋ́ть: ру́ка̀, пога̀, чело̀, глава̀ и҆ пр. тысѧщнаѧ, та́кѡ да и҆́хъ разлучи́ти не мо́жемъ. А҆́ще бы Россїане нача́ли чи́стѡ славе́нски писа́ти, не бы потре́бы и҆мѣ́ли бо́лше свои́хъ россі́йскихъ рече́нїй вмѣ́шивати, не́жели и҆́мать ны́нѣшнїй нѣ́мецкїй кни́жный ѧ҆зы́къ рече́нїй гре́ческихъ, ри́мскихъ, франце́зкихъ и҆ пр. Поне́же славе́нскїй ѧ҆зы́къ и҆́мать сво́й хара́ктиръ (своего̀ ге́нїѧ) ꙗ҆́коже во тече́нїи Грамма́тїкѝ ѹ҆ви́димъ, то нѣ́сть возмо́жно вѣ́ровати, ꙗ҆́ко с. Кѵрі́ллъ и҆ Меѳо́дїй є҆гѡ̀ и҆змы́слили, но до́лженъ бѣ̀ сꙋществовати наро́дъ си́мъ ѧ҆зы́комъ глаго́лющїй. Но ко́й є҆́сть се́й ѧ҆зы́къ, ѹ҆че́ннїи лю́дїе и҆звѣ́стнѡ довестѝ не могоша. Извѣ́стно же є҆́сть, ꙗ҆́ко ѻ҆́нъ соде́ржитъ всѧ коренна́ѧ рече́нїѧ, и҆̀миже вси ны́нѣ сꙋществꙋющїи славѧ́нстїи ро́ди по́лзꙋютсѧ, тогѡ̀ ра́ди ѻ҆́нъ ѿ всѣ́хъ и҆мѣ́лъ бы познава́емь бы́ти.

Примѣча́нїе. Ѹ҆поко́енный А҆рхїмандрі́тъ, Па́велъ Кенге́лацъ, писа́лъ славе́нски и҆ жела́лъ, да та́кожде вси Се́рби пи́шꙋтъ; ѡ҆ и҆на́че творѧ́щихъ писа́телехъ и҆зрази́лсѧ: ꙗ҆́ко пи́шꙋтъ по пра́виламъ ба́бы Сми́ланы; а҆ нѣ́цы писа́тели, и҆̀мже сїѐ доса́дно ви́дѣлосѧ, то́лкꙋютъ та́ѧ словеса̀, а҆́ки бы Кенге́лацъ то́чїю ѻ҆́ныѧ писа́тели послѣ́дователей ба́бы Сми́ланы наре́клъ, и҆̀же се́рбски непра́вилнѡ пи́шꙋтъ. —

§. 3. Славе́нскаѧ Грамма́тїка̀ ѹ҆чи́тъ славе́нски пра́вѡ глаго́лати и҆ пра́вѡ писа́ти. Ѿсю́дꙋ двѣ̀ є҆ѧ̀ гла́вныѧ ча́сти: Правоглаго́ланїе и҆ Правописа́нїе.

Часть пе́рваѧ.

Ѡ Правоглаголанїи.

§. 4. Той славе́нскимъ ѧ҆зы́комъ пра́вѡ глаго́летъ, и҆́же сло́ва славе́нски то́чнѡ производи́тъ, сочинѧ́етъ и҆ произно́ситъ. Ѿсю́дꙋ Ѕловопроизведе́нїе (є҆тѵмологїѧ), Ѕловосочине́нїе (сѵнта́ѯїсь), Ѕлогоꙋдаре́нїе (просѡдїѧ).

Глава̀ пе́рваѧ.

Ѡ Ѕловопроизведенїи.

Раздѣле́нїе I.

Ѡ писмене́хъ (бꙋ́кваха).

§. 5. Писмена̀ называ́ютсѧ слы́шимїи и҆лѝ видимїи зна́цы, и҆́миже звꙋ́къ, ꙗ҆́вѡ часть рече́нїѧ въ писа́нїи и҆лѝ въ печа́танїи ѡ҆знача́етсѧ. Въ славе́нскихъ кни́гахъ ѡ҆брѣта́емъ 41. пи́смѧ: а҆, б, в, г, д, є, ж, ѕ, з, и҆, ї, к, л, м, н, ѻ҆, п, р, с, т, ꙋ, ѵ҆, ф, х, ц, ч, ш, щ, ъ, ы, ь, ѣ, є҆, ю҆, ѿ, ꙗ҆, ѧ҆, ѯ, ѱ, ѳ, ѵ. И҆мена̀ и҆́мъ сꙋ́ть: а҆́зъ, бꙋ́ки, вѣ́ди, гла́голь, до́бро, є҆́сть, живѣ́те, ѕѣ́ло, зе́млѧ, и҆́же, ї, ка́ко, лю́ди, мыслѣ́те (-ете), на́шъ, ѻ҆́нъ, по́кой, рцы, сло́во, тве́рдо, ꙋ҆́къ, ѵ҆, фе́ртъ, хе́ръ (хѣ́ръ), цы, че́рвъ, ша, ща, є҆́ръ, є҆ры, є҆́рь, ꙗ҆́ть, є҆, ю҆ (їꙋ), ѿ, ꙗ҆, ѧ҆ (їѧ), ксѝ, псѝ, ѳи́та, ѵ҆́жица.

Примѣча́нїе. Ѿ нѣ́сть пи́смѧ, но сло́гъ, и҆лѝ сокраще́нїе рече́нїѧ ѿтъ, є҆́же є҆́сть предло́гъ; а҆ ꙋ, и҆ ѵ҆, є҆ди́но є҆́сть; ѕ, и҆ з, та́кожде; ф, ѯ, ѱ, ѳ, ѵ҆, сꙋ́ть гре́ческа; безъ щ (сч), и҆ ꙗ҆ мо́гли бы бы́ти; ы, ꙋ҆ Россїѧ́нъ ꙗ҆́кѡ ꙋи произно́ситсѧ, ꙋ҆ Ѕе́рбѡвъ ꙗ҆́кѡ и; ї и҆ и неблагопотре́бна сꙋ́ть. зри Правописа́нїе. — Пи-

смена ѣ и џ (тьи и джи) употреблаютъ Сербы; а ѫ (юсъ) Власи во своемъ ѧзыцѣ. Писма ъ, нынѣ безгласное старіи употреблали: дъска, негли ѩкѡ валахїйсно ъ; ѫ = есть 8; ѭ = есть ѧ; ѩ = есть ю; (зри Словарь Міклошича).

Ѡ раздѣленіи писменъ.

§. 6. Сїа раздѣлаютса 1) на гласнаа, ѩже сама собою произносима быти могутъ; суть же единогласнаа, двоегласнаа и сливаемаа.

Єдиногласнаа изъ единагѡ гласнагѡ состоатса: а, е, и, і, ѡ, 8, у, ѵ.

Двоегласнаа изъ двою гласнѹ: ѣ, ю, ѧ, сѣмѡ принадлежитъ ы и є.

Сливаемаа изъ двою или трехъ съ слитною (˘) происходатъ: ай, ей, їй, ой, ѡй, 8й, ый, ѣй, юй, ѧй.

1) Раздѣлаютса писмена на согласнаа, ѩже не произносатса иначе (понѐ не ѩснѡ) развѣ въ соединеніи съ гласными буквами: б, в, г, д, ж, и пр. — Согласнаа далше раздѣлаютса, на:

а) Усугубленнаа единакаа: вв, нн, лл, рр, сс и пр.

б) Явнѡ или тайнѡ сложеннаа разнагѡ вида: бк, бл, щ (сч), ѯ (кс), ѱ (пс),

в) Твердаа: к, п, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ, ѳ.

г) Магкаа: б, г, д, ж, з.

д) Среднаа т. е. ниже твердаа ниже магкаа: в, л, м, н, р.

Далше раздѣлаютса по органимъ на:

е) Устеннаа: б, п, ѱ; в, ф; м.

ж) Ѧзычнаа: д, т; з, с; ж, ш; л, н, р, ѳ, ц, ч, щ.

ѕ) Нѣбнаа: г, к, х, ѯ.

Далшее раздѣленіе согласныхъ, на:

1) Полугласныа плавныа (liquidae): л, м, н, р.

2). Нѣмыа (mutae): б, в, г, д, к, п, т, ф, х, ѳ; есть неполезно. Могло бы скорѣе служити къ

томꙋ, да мимо ихъ согласна не полагаются н. п. бо́дрый бодръ (а҆ не бодеръ, льва, мска, льсти, ржа, кѷпръ, Петръ, Саѵлъ и҆ пр. поне́же л и҆ р, є҆́сть ꙋ҆жѐ полꙋгла́сное); ѻ҆ба́че сїѐ въ на́шихъ кни́гахъ не всю́дꙋ наблюда́ется, ꙗ҆́коже тѐмный те́менъ (а҆ не темнъ), свѣ́тлый свѣ́телъ (а҆ не свѣтлъ), Па́ѵелъ; ѻ҆на́геръ, Нїгеръ ѿво́лкся, червь, крестъ, перстъ и҆ пр. вопреки́ же на и҆ны́хъ мѣ́стѣхъ и҆зпꙋща́ются самогла́сная, и҆дѣ́же бы благогла́сїѧ ра́ди бы́ти мо́гли: то́ржествъ, пра́здниствъ, деска доскъ, мгла мглъ; си́це и҆: А҆леѯа́ндръ и҆ Меа́ндеръ.

§. 7. Ѡ҆ произноше́нїи нѣ́кихъ писме́нъ.

1) а, по́слѣ ї, произно́сится ꙗ҆́кѡ ѧ; н. п. И҆са́їа.

2) е, по́слѣ гла́сныхъ ꙗ҆́кѡ ѣ: моеѧ̀, мы́етъ, та́кожде и҆ по́слѣ предло́га: ѿе́млю, подде́млю, и҆зе́млю; то́чїю по́слѣ є задержива́етъ чи́стый гла́съ: Мѡѷсе́еви, є҆ле́емъ.

3) є҆ (ѥ) съ нача́ла произно́сится ꙗ҆́кѡ їє; но на краи и҆ въ среди́ по́слѣ согла́снагѡ ꙗ҆́кѡ е: Ри́млѧне, и҆мене́мъ; во стра́нныхъ ꙗ҆́кѡ е: Є҆гѵ́петъ, виѳлее́мъ.

4) ѵ҆, въ нача́лѣ и҆ по согла́снымъ и҆ по ѡ, ꙗ҆́кѡ и: ѵ҆поста́сь, ѵ҆е́ннинъ, ѱѵхологі́а, Мѡѷсе́й; но во сло́зѣ аѵ, еѵ, ꙗ҆́кѡ в: А҆́ѵгꙋстъ, Є҆ѵѳѵ́мїй, предъ тве́рдыми ꙗ҆́кѡ ф: Є҆ѵфра́тъ, Є҆ѵтро́пїй, Є҆ѵлеѵѳе́рїй. (во ве́тхихъ Мѡѷсе́й).

5) г, предъ и҆ны́мъ г, к, х, и҆ ѯ, въ гре́ческихъ рече́нїѧхъ стоѧ́щее произно́сится, ꙗ҆́кѡ н: а҆́ггелъ, Пагкра́тїй, А҆сѵгкрі́та Ри́м. 16, 14. гаггре́на II. Ті́м. 2, 17. А҆гхїсе́ѡвъ, Кегхре́ѧхъ Ри́м. 16, 1. ггенѣ — Прем. Є҆́р. 13, 22. росі́йски.

Є҆́же согла́сныхъ и҆ны́хъ каса́ется, пра́вило є҆́сть, да предидꙋ́щее по слѣ́дꙋющемꙋ произно́сится, тѣ́мже:

6) Мѧ́гкаѧ предъ тве́рдыми произно́сятсѧ ꙗ҆́кѡ тве́рдаѧ своегѡ̀ ѻ҆рга́на, ꙋ҆бо в ꙗ҆́кѡ ф, д ꙗ҆́кѡ т;

з ꙗ҆́кѡ с; г ꙗ҆́кѡ к: и҆зкопа́ти, ѡ҆бстоѧ́ніе, подписа́ти, ногтѧ̀.

7) тве́рдаѧ предъ мѧ́гкими, ꙗ҆́кѡ мѧ́гкаѧ своегѡ̀ ѻ҆рга́на: свѹдетсѧ (звѹд-), ѡ҆твити (ѡ҆дв-), но́сдри (но́здри).

8) С и҆ з предъ ч и҆ ш ꙗ҆́кѡ ш: счетъ (шчетъ), разшири́ти (рашширити), высо́кїй вы́шшїй. С во произво́дныхъ предъ л ѧ на ш: мы́слити, помышлѧ́ти.

9) з предъ н ѧ и҆ ж, ча́стѡ во ж прелага́етсѧ: соблажнѧ́етъ (но е҆́сть и҆ соблазнѧ́етъ) раждеже́ніе (разжже́ніе), е҆́же подража́нїѧ не досто́йно.

10) ь, ꙗ҆́кѡ полови́на и: вонь, нань, пѹть. Россїа́не всю́дѹ ѹ҆магча́ютъ, е҆́же ѻ҆ба́че то́чїю слѹ́хомъ и҆звы́кнѹтисѧ мо́жетъ, ꙗ҆́кѡ: кнѧзь, вервь.

11) Поне́же ѹ҆ Ри́млѧнъ дре́внихъ пи́смѧ ѵ, и҆ u, є҆ди́но вѣ̀, тогѡ̀ ра́ди ѹ҆ насъ чита́емъ ча́стѡ: Ѵ҆але́рїанъ вмѣ́стѡ Валерїанъ; си́це Ѵ҆ладїслай, Ѵ҆еспасїанъ, вмѣ́стѡ Владиславъ, Веспасїанъ.

12) х, ча́стѡ на ш, и҆ с, г, на ж, и҆ з, а҆ к, на ч, и҆ ц, премѣнѧ́етсѧ; къ томѹ̀ и҆́мамы: ю҆́ноша и҆ ю҆́нота, сѣнь и҆ тѣ́нь. — По́слѣ г, к, х, ж, ч, ш, щ не пи́шетсѧ ѣ, ю, ѧ. —

Сїѧ̀ произноше́нїѧ пра́вила согла́сныхъ бо́лше и҆ ме́нше во всѧ́комъ ѧ҆зы́цѣ наблюда́ютсѧ; сѹ́ть бо на приро́дѣ ѧ҆зы́ка (ѻ҆рѹдї́ѧ глаго́ланїѧ) ѡ҆снова́нна.

Примѣча́ніе 1. Пи́смѧ щ (сч,) ꙗ҆вѣ̀ е҆́сть сложе́нно, ꙗ҆́коже гре́ческо ѱ, занѐ а҆́лкати и҆́мать а҆́лчѹ, а҆ и҆́скати, и҆́щѹ, прости́ти про́щѹ, деска дщица̀, дощатый И҆с. 28, 8. но и҆дѣ́же предло́гъ е҆́сть тѹ ч пи́шетсѧ: счета́ніе, и҆зчестѝ, ѡ҆безчещѹ; по семѹ̀ вы воскъ, васкъ, во зва́телномъ во́ще, бле́ще писа́ти тре́бѣ бы́ло. Се́рбско ть, ћ, и҆́мать сро́дство съ нимъ: нощь ноть и҆ли ноћъ, вре́тище вре́ћа, тощъ ташть, бѹ́дѹщїй бѹ́дѹтьій. — И҆звощикъ (и҆зво́зчикъ) россїйско е҆́сть погрѣ́шно.

Примѣча́ніе 2. Не всѧ́кое стече́ніе согла́сныхъ е҆́сть прїѧ́тно ѹ҆шесе́мъ. Слава́не пи́шѹтъ по произ-

хожде́нїю, а̑ произно́сатъ по у̓до́бности. Се́рбскїй писа́тель Вѹ́къ Стеф. Ка́раджичь глаго́летъ, ꙗ̑ко подоба́етъ писа́ти по произноше́нїю, а̑ не произхожде́нїю, ѻ̑ба́че нѣ́сть себѣ̀ согла́сенъ, занѐ пише́тъ: потписати, до́дацы (додатцы) свѣ́доцва, сва́два, про́зба; ѻ̑ба́че семѹ̀ вопрекѝ пише́тъ: подъ ко́пытомъ, предъ кѹ̀ѣомъ, кадъ по́гледа и̑ пр. Но, благода́рнїе бо́гѹ, никто̀ ѿ про́чихъ бра́тїй славѧ́нскихъ е̑мѹ̀ не послѣ́дѹетъ; и̑ та́кѡ ѻ̑нъ не хо́щетъ возврати́тисѧ и̑ показа́ти ꙗ̑ко человѣ́къ е̑сть, а̑ не смѣ́етъ да́лѣе и̑ти̑. Гре́цы прелага́юще писмена̀ себѣ̀ согла́сни сѹ́ть: *οὐχ ὅσιος*, *ἀφ οὗ* (вмѣ́стѡ *οὐκ*, *ἀπ*).

Раздѣле́нїе второ́е.

Ѡ ѡ̑бразова́нїи сло́гѡвъ и̑ рече́нїй.

§. 8. 1) И̑зъ е̑диногла́сныхъ двоегла́сныхъ и̑ слива́емыхъ, и̑ли̑ соедине́нїѧ согла́сныхъ писме́нъ съ самогла́сными составлѧ́ютсѧ сло́зи и̑ли̑ сѷлла́вы: мо-ѧ̀ тво-е́й. — Е̑сть же слогъ часть рече́нїѧ, ѥ̑же е̑ди́нѣмъ у̓́стъ ѿве́рзстїемъ произнести́сѧ мо́жетъ.

2) И̑зъ сло́гѡвъ рече́нїѧ быва́ютъ а) пр ѡ́стаѧ: е̑ди́но понѧ́тїе ѡ̑знача́ющаѧ: бра́тъ; в) сложе́ннаѧ, бо́лше е̑ди́нагѡ понѧ́тїѧ содержа́щаѧ: братолю́бїе. Сложе́нїемъ у̓̀бо нѣ́когда два, а̑ и̑ бо́лше рече́нїй во е̑ди́но слива́ютсѧ; предходѧ́щими послѣ́днее ѿпредѣлѧ́етсѧ: нерѹ̀котворе́нный, ѧ̑зыкоогнеѡбра́знаѧ.

3) Намѣре́нїе сложе́нїѧ е̑́сть, е̑́же понѧ́тїе у̓до́бѣе, кра́снѣе и̑ кратча́е и̑зрази́ти н. п. вїногра́дъ благоло́зенъ = градъ, и̑дѣ́же вїно̀ расте́тъ, и̑мѹ́щїй бла́гѹю ло́зѹ. — Ни во е̑ди́номъ ѿ вѣ́домыхъ ѧ̑зы́кѡвъ нѣ́сть ѻ̑но неѡбходи́мѡ нѹ́ждно. — Гре́ческїй ѧ̑зы́къ бога́тъ е̑́сть во сложе́нїи, а̑ на́шъ славе́нскїй ѿ негѡ̀ все бога́тство взаи́мствовалъ. Во е̑́же слы́шателемъ и̑ли чита́телемъ, е̑ли́кѡ возмо́жно, велича́йшее у̓дово́лствїе причини́ти, подоба́етъ трѹди́тисѧ, велича́йшее число̀

мыслей бо немногима речєнїа благогласнѡ внести, зане ѹсла́жденїе єсть толикѡ ва́щшее, єликѡ кра́тше єсть врєма на неже оно приносится; тогѡ ради почитаєтса и цѣнитса кра́тность изражєнїа, и єже малыми числомъ и кра́ткими речєнїами многѡ сказа́ти, точїю да ѧсность при томъ не страждетъ.

4) Въ славенскомъ ѧзыцѣ нѣкаѧ сложєннаѧ речєнїа не сꙋть правилнаѧ, но рабски съ греческагѡ преложєнна, ѧкѡ: любомꙋдрїе (φιλοσοφία) вмѣстѡ: мꙋдролюбїе: любочестїе, любоначалїе, памѧтозлобїе, вмѣстѡ злопомнѣнїе, любострꙋдно = трꙋдолюбнѡ. Правилна же сꙋть: человѣколюбїе (φιλανθρωπία), человѣколюбецъ, перволюбецъ, сꙋесловїе, сребролюбїе, златолюбїе, милосердїе, славословїе.

4) Нѣкаѧ не добрѡ сꙋть преложєнна: воѡбражєнїе (ἀντίτυπος) I. Петр. 3, 21. вмѣстѡ: вмѣстоѡбра́знаѧ (лїтꙋрг. Васїл.);—нѣкихъ смыслъ єсть изѡбидꙋющїй: любоблагъ, любоблагоꙋтробнаѧ; — нѣкихъ ѡкончєнїе єсть самоходно: верхотворецъ и — мой сотворитель (сотворецъ), самодержецъ и содержитель (содержецъ); — нѣкихъ смыслъ єсть противенъ: огнь бо родила єси дѣво, непостоѧнный (unbeständig) вмѣстѡ непостоимый, нестерпимый (понед. гласъ 7.); — нѣкихъ неꙋдобнаѧ форма бы измѣнитиса могла: неꙋдобїе, вмѣстѡ неꙋдобство ѧкоже єсть, благовонїе а не благовонство, вар. 5, 8. подобїе а не подобство, плотоꙋгодїе —, мꙋдровати вмѣстѡ мꙋдрствовати, пристань вмѣстѡ пристанище, прогнѣвати, а не прогнѣвлѧти Iер. 7, 19. послѣдовати а не послѣдствовати. Дѣан. 12, 8. Ꙋдобїе єсть 23. Iан. жит.

5) Нѣкаѧ сложєнїа сꙋть излишна, ѧкоже ꙋ Россїанъ: стародавный, а ꙋ Сербѡвъ стародревнїй, вертоградъ вмѣстѡ вертъ, чꙋжестранный.

6) Сложєнїе полезно и концꙋ сходно єсть, идѣже речєнїа сокращаютса, предлози и под ѡсѣкаютса, ѧкѡ: доблетворити, водолей, воевода, пꙋтевождь (по

пѧ́ти), жестосе́рдїе (жестоко), мореплаваніе (пла мо́ри), преднисловїе, славословїе — и҆дѣ́же разрѣше́нїе роди́тельнагѡ бы́ти не мо́жетъ, ꙗ҆́кѡ: вїногра́дъ, заме́стѧ гра́дъ вїна̀. Причи́на же сложе́нїѧ ѹ҆го́днаѧ ꙗ҆́кѡ сꙋ́ть ѹ҆́ха, но не потре́бна, ꙗ҆кѡ̀: ѻ҆тцеѹ҆бі́йца, книгохрани́лище, тѣлохрани́тели, птицело́вецъ, законопреступникъ.

8) Ѹ҆ нѣ́кихъ послѣ́дꙋющее предидꙋщимъ не ѿпредѣлѧ́етсѧ: приснодѣ́ва, богочеловѣ́къ, пакибытїе, преждестоѧ́нїе, новодѣ́йство (I. Іан.), бе́здна. — (И҆ ѹ҆ Се́рбовъ сїѧ̀ послѣ́днее быва́етъ ча́стѡ: трипла́жа, гла́звишто, а҆нжи́санъ, но и҆ чанко́лизъ, дро́жка-вашка, — вододла́къ, смрдибо́ба и҆ пр.) —

8) Письмена̀ о, е, и҆ ꙋ ѻ҆бы́чнѡ посредѣ̀ полага́ютсѧ н. п. братолю́бїе, пꙋтеово́ждь, полꙋдне, полꙋнощь, краепо́ленъ, ѻ҆гнеѡбра́зный, междорѣ́чїе, междꙋра́мїе, междꙋстоѧ́нїе, междꙋсо́бный, козлогласова́нїе, полцарства, матерѣдѣ́ва, матеродѣйствіла. — По бо́лшей ча́сти сложе́нная рече́нїѧ быва́ютъ ро́да сре́днѧгѡ, ꙗ҆́кѡ: ѿ сла́ва, безсла́вїе; лю́бы, самолю́бїе, черножелчїе, богосло́вїе и҆ богосло́вїѧ, благода́рїе, безꙋ́мїе, песло́вїе, ѿтни́нїе, четвероконе́чїе и҆ пр.

10) Нѣ́кая рече́нїѧ ри́мскаѧ и҆ є҆вре́йскаѧ въ кни́гахъ завѣ́та не сꙋ́ть предложе́нна ꙗ҆́кѡ: кꙋстѡ́дїа, спекꙋла́торъ, пре́тѡръ, ке́сарь. а҆ле́кторъ; нѣ́кая гре́ческаѧ на́ши не предложи́ша: ри́торъ, Дѣѧ́н. 24, 1. а҆рхїсинаго́га; а҆рхїерїма́нъ (полъ гре́ческо полъ ри́мска) Ійѡа́н. 2, 8. сꙋде́бнаѧ пала́та (Auditorium, Hörsaal). Дѣѧ́н. 25, 23. сатана̀. Славе́нски мра́моръ, а҆ гре́чески ма́рморъ. Въ нѣ́кихъ и҆зъѧвлѧ́етъ славе́нскїй ѧ҆зы́къ: невѣ́рїе (Unglaube), невѣ́рность (Untreue), невѣ́рство и҆ невѣ́рствїе (Unglaube), Іер. 9, 3. стропо́тство и҆ стропти́вство, 13, 10. прино́съ = приноси́мое, произво́ли се́рдца Іер. 14, 14.

§. 9. 1) Прїѧ́тна рече́нїѧ и҆лѝ сꙋ́ть коренна́ѧ: песъ, мі́ръ, во́лъ, ра́бъ; и҆лѝ произво́дна: мі́ранинъ, пе́сїй, воло́вый, ра́бїй...

2) Вся реченія нѣкоегѡ ѧзыка могѹтъ на малое число простыхъ словныхъ тѣлесъ возвестися, иже нарицаются кореніе; таковый корень есть непосредственное приличное израженіе за каково ни чѹвствованіе первыхъ людей (Славянъ). Сіи корени не сѹть во ѹпотребленіи ѧзыка нынѣшнагѡ, или поне во зѣлѡ маломъ числѣ. Мы можемъ преслѣдовати ѧзыкъ точію до оныхъ временъ, ѿ нихже имамы писменныя памятники, ѹбо во славенскомъ ѧзыцѣ до декатагѡ вѣка по Христѣ. Сѹть ли корени всѣхъ ѧзыкѡвъ тіиждe, еще не извѣстно есть н. п. ла, есть корень за нѣмецко lag, liegen, Lage, Land; а наше: лещи, лежати, положеніе, предлогъ; — ста, за нѣмецко: stand, Stand, stehe; а славенско: стати, состояніе; stare, status; — ар, за латинско: arvum, arare; а за славенско орати Nasus, Nase, носъ; oculus, Auge, око; οἶνος, vinum, Wein, віно; μητηρ, Mutter, mater, матерь; Schwester, сестра; братъ, frater, Bruder; lang, longum, долго; kurz, curtare, кратко и пр. — въ коренехъ есть дѹша самогласно, а тѣло сѹть согласна писмена.

3) Ѡ ближайшемъ сродствѣ ѧзыка славенскагѡ съ греческимъ писалъ есть Економидъ книгѹ.

4) Производныя частицы сѹть сѹгѹбы, а) начинателныя: вез, в, во, воз, до, за, из, на, над, не, низ, на, паз, по, под, пра, пре, пред, при, про, раз, с, ѹ, ѿ, ѿв, ѡт, чрез; и греческія: а, ан, ана, епі и пр, — в) ѡкончателныя: ва, ва, ель, ецъ, енный, інъ, скій, сти, щи, шній, ще, ій, ый, юй, ай: море, поморіе, земля, земный, наземный, нагорній, подолній, огнище, кѹмирница, фарашнита.

5) Ѿ произведенныхъ реченій паки иная производитися могѹтъ, вмѣщенню или изпѹщенню нѣкоемѹ писмени, и приданню производномѹ слогѹ: правда праведный, таінство, таинственный; и такѡ может коеждо реченіе болше начинателныхъ и кончателныхъ частицъ или слогъ имѣти.

в) Произведеніе бываетъ и премѣненіемъ писменъ на иная н. пр. человѣкъ, человѣче, человѣцы и пр. Премѣненное писма есть мало не всегда положенъ знакъ произведеннагѡ реченія.

Раздѣленіе третіе.

Ѡ частехъ слова.

§. 10. 1) Рѣчь составляютъ реченія, не какова ни, но по свойству языка сопраженная и совершенный смыслъ (разумъ) ꙗвляющая. Совершенный смыслъ требуетъ подлежащагѡ и сказуемагѡ, иногда и связи н. пр. Рече Богъ и бысть свѣтъ. Трава есть зелена. Иногда едино реченіе довлѣетъ: дождитъ; жажду; совершишася. И такѡ вы точію два или три ѡбразы реченій употребляти требѣ было. Но занѐ ѡпредѣленія подлежащагѡ и сказуемагѡ различна суть, то и болше число реченій въ смыслѣ ѡбрѣтается. Подлежаще можетъ равно быти; ибо всяко реченіе и звукъ, съ нимже нѣкое понятіе союжаемъ, можетъ быти подлежаще, ꙗкѡ: Азъ рѣхъ; Сами вѣсте; увы есть междометіе; но по болшей части есть имя или мѣстоименіе. Ѡпредѣленія подлежащагѡ бываютъ, или въ смотреніи качества, и тогда употребляется прилагателное и причастіе; или суть въ смотреніи количества, и тогда употребляется числителное; или имена связываются и предложенія, и тогда употребляется союзъ; или самая души почувствованія звукомъ изражаются, и тогда употребляется междометіе. — Сказуемое представляется прилагателнымъ или глаголомъ, иже тогда и тай сочетаваетъ подлежащее съ сказуемымъ (трава зеленѣетъ). Ѡпредѣляется глаголъ и прилагателное нарѣчіемъ, ꙗкоже ѡношеніе между имены и между мѣстоименіи предлогомъ.

2) Ѿсю́дꙋ ᲂу҆̀бо Грамма́тїка разд‌ѣля́етъ рѣ́чь на ча́сти; рече́нїе бо мо́жетъ бы́ти: и҆́мѧ, прилага́тельное, числи́тельное, мѣстоиме́нїе, глаго́лъ, прича́стїе, нарѣ́чїе, предло́гъ, сою́зъ, междоме́тїе. Ѿ си́хъ пе́рвыѧ ше́сть и҆змѣнѧ́емы сꙋ́ть; и҆́бо во ѿноше́нїи къ дрꙋгі́мъ рече́нїѧмъ и҆ междꙋ̀ собо́ю, сꙋ́ть премѣ́намъ подве́ржены; про́чїѧ неизмѣнѧ́емы.

3) Нѣ́цы грамма́тїцы раздѣлѧ́ютъ всѧ рече́нїѧ на и҆́мѧ, глаго́лъ и҆ части́цы.

4) Подлежа́щее до́брѣ подоба́етъ разлꙋчи́ти ѿ предме́та. Подлежа́щее (subject) е҆́сть ѻ҆́но лицѐ и҆лѝ вещь, и҆́же что твори́тъ; а҆ предме́тъ е҆́сть и҆на́ѧ тва́рь на ню́же подлежа́щее дѣ́йствꙋетъ; да́лѣе подлежа́щно (subjectiv) е҆́сть ли́чно, внꙋ́треннее; а҆ предме́тно (objectiv) е҆́сть внѣ̀ на́съ, каса́ющеесѧ предме́та. Предме́тъ не до́лженъ всегда̀ бы́ти во вини́тельномъ; ꙗ҆́кѡ: ᲂу҆чꙋ́сѧ ѧ҆зы́кꙋ; но во грамма́тїцѣ ѻ҆бы́чнѡ вини́тельный взира́етсѧ ꙗ҆́кѡ предме́тъ.

А. Ѡ҆ И́мени.

§. 11. И҆́мѧ, и҆мже что и҆менꙋ́емъ, во простра́ннѣмъ смы́слѣ е҆́сть предме́тъ (пред-и-мета́ти, objectum) позна́нїѧ; до́мъ, ѻ҆́ко. Предме́ти сі́и и҆лѝ чꙋ́вствамъ подлежа́тъ: цвѣ́тъ, кни́га, во́здꙋхъ (вещества, concreta); и҆лѝ воѡбраже́нїю: пе́гасъ; и҆лѝ предме́ти въ мі́рѣ се́мъ не ѡ҆брѣта́ютсѧ но въ мы́слехъ на́шихъ (ѿвлече́ннаѧ, abstracta): мꙋ́дрость, красота̀, ста́рость, неизмѣ́римость, вездѣсꙋ́щїе; къ ни̑мъ мо́жетъ принадлежа́ти и҆: де́нь, но́щь, мѣ́сѧцъ, ᲂу҆́тро, ве́черъ. Таковы̀ предме́ти ѿ грамма́тїковъ называ́ютсѧ и҆мена̀ сꙋществи́тельнаѧ.

1. Ві́ди сꙋществи́телнагѡ.

§. 12. Сꙋществи́телное мо́жетъ бы́ти а) Нарица́телное; є҆́же є҆́сть наименова́нїе всѣ́мъ ве́щемъ є҆ди́нагѡ ро́да ѻ҆́бщее, нꙋ́жное: кни́га, перо̀, нога̀. в) Ѻ҆со́бственное, є҆́же є҆́сть назва́нїе слꙋча́йное, приложе́нное, то́кмѡ є҆ди́но лицꙋ̀, є҆ди́нꙋ ве́щи, и҆лѝ нѣ̑кїѧ предста́влѧющее: Стефа́нъ, Дꙋна́й *) в) Собира́телное, є҆́же є҆́сть назва́нїе совокꙋ́пное мно́гихъ лицъ и҆лѝ веще́й: наро́дъ, ста́до, че́лѧдь, ро́й, ка́менїе, коре́нїе, дре́вїе, ро́ждїе, ꙋ҆́глїе. Къ семꙋ̀ ѿно́сѧтсѧ сꙋществи́телное веще́ственное: зла́то, сребро̀, ка́менїе; — те́чнаѧ: вїно̀, млеко̀, пи́во; — прозѧба́емаѧ: жи́то, ѻ҆во́щїе; — и҆з̾ ца́рства живо́тныхъ: ма́сть, мѧ́со.

Примѣча́нїе. А҆́ще кто̀ рече́тъ, ꙗ҆́ко сїѐ раздѣле́нїе непотре́бно є҆́сть, то́й да вънима́етъ словосочине́нїю и҆ правописа́нїю, та́мѡ бо глаго́летсѧ въ кра́тцѣ: собственнаѧ и҆мена̀ пи́шꙋтсѧ вели́кими нача́лными бꙋ́квами; и҆лѝ собира́телнаѧ во є҆ди́нственномъ числѣ̀ и҆́мꙋтъ и҆ногда̀ сказꙋ́емое во числѣ̀ мно́жественномъ: ꙋ҆́бо нꙋ́жно є҆́сть се раздѣле́нїе.

Ѡ҆бразова́нїе и҆ме́нъ сꙋществи́телныхъ.

§. 13. 1) Ѡ҆бразова́нїе и҆мене́мъ сꙋществи́телнымъ дае́тъ и҆лѝ са́мъ ко́рень и҆лѝ произведе́нїе ѿ ко́рене съ прида́нїемъ и҆лѝ премѣне́нїемъ нѣ́кихъ пи́сменъ и҆ сло́гѡвъ; и҆лѝ сложе́нїе съ и҆ны́ми ча́стьми рѣ́чи: гра́дъ, гра́жданинъ, мі́ръ, мі́рѧнинъ; село̀, селѧни́нъ; — и҆лѝ ꙋ҆мале́нїе тѣ́хъ: глава̀, глави́ца; дѣ́ва, дѣви́ца; же́нище, же́нища II. Тїм. 3, 6. кни́га, кни́жица; ковче́гъ, ковне́жецъ; ѻ҆́трокъ, ѻ҆́трочищъ, ѻ҆трокови́ца; ко́шъ, ко́шница; собо́рище, дѣ́тище, пти́чище, ѻ҆́стровецъ, сто́лпикъ, І҆ꙋд. 13, 6 кора́блецъ, вѣ́трецъ. Дѣѧ́н. 27, 40 ко́ло, ко́лецъ; щи́тъ, щите́цъ; звоне́цъ, мертвечи́на, ѕвѣроѧ́дина, ча́до, ча́дце; ѻ҆́кно, ѻ҆́конце; и҆лѝ пре-

*) Нꙋ́жнаѧ си́хъ и҆мена̀ сꙋ́ть: человѣ́къ, рѣка̀.

жéніе ѿ мꙋжескагѡ на жéнскїй родъ: ꙋчени́къ-ни́ца, богъ-ги́нѧ, господь-жа, дїáконъ-нїсса, рабъ-ба и҆ли̑: рабы́нѧ, нóщвица, келлíица.

2) Сꙋществи́телнаѧ кореннáѧ ѿ и҆ны́хъ не произвóдѧтсѧ, и҆ли̑ граммати́цы поне̑ произвести̑ не ꙋ҆мѣ́ютъ.

3) Мнѡ́гаѧ кореннáѧ нарицáтелнаѧ тóчїю и҆зъ є҆ди́нагѡ рáзнагѡ слóга составлѧ́ютсѧ: песъ, конь, волъ, перстъ.

4) Сꙋществи́телнаѧ произвóднаѧ и҆́мꙋтъ (сꙋществи́телно, прилагáтелно, мѣстоимéнїе, числи́телно, глагóлъ, нарѣ́чїе и҆ пр.) свóй кóрень, и҆зъ негѡ́же придáнїемъ и҆ли̑ премѣнéнїемъ нѣ́кихъ писмéнъ и҆ произвóдными слóги раждáютсѧ: ѿ пасти̑, пáства; ѿ писáти, пи́смѧ; ѿ внѣ, внѣ́шность; ѿ благъ, благость, ѿ є҆ди́нъ, є҆ди́нство; ѿ тѡ́жде, тождество̀.

5) Мнѡ́гаѧ сꙋществи́телнаѧ и҆менà ѿ глагóлѡвъ произхѡдѧ́щаѧ, и҆зъ є҆ди́нагѡ тóчїю кореннáгѡ слóга состоѧ́тъ, а҆́ще нѣ́когда и҆ премѣнéннꙋ глáсномꙋ писмени: ѿ сꙋди́ти, сꙋдъ; ѿ текꙋ̀, токъ; ѿ гремѣ́ти, громъ.

6) Произвóднаѧ слóги сꙋществи́телныхъ примѣ́ра рáди здѣ̀ и҆зложи́мъ: ѕлóба, цѣ́лба; лови́тва, моли́тва, ѡ҆́строга, прáвда, ѡ҆дéжда, и҆рѡдїáда, продáжа, стрáжа, и҆гꙋмени́а, влады́ка, ꙋ҆чи́телька, кóтка, а҆́нꙋшка, матю́шка; моги́ла (гòмила), агїáсма; а҆́рома, дóгма; тайнà, веснà; дїаконíсса, и҆гꙋменíсса; благотà, свѣтà, ю҆́ноша и҆ ю҆́нота, фараѡни́та; снохà, мачехà; багрѧни́ца, десни́ца, є҆лéница, жи́тница, мы́тница, ѻ҆трокови́ца, продáлница, таи́вница, жени́шца, ѻ҆трочà; хрáмина, главизнà, ꙋ҆кори́зна, рыбáрь, ꙋ҆смáрь; бóчка, ѕвѣздóчка, прóпасть, напáсть, ѻ҆концè, слóнце, чáдце, сокрóвище, сóнмище, ꙋ҆чи́лище, востáнїе, легáнїе, трóстїе, ли́ствїе, хождéнїе, гаждéнїе, ведéнїе, рáтай, возáтай, водолѣ́й, а҆дини́й, ї҆ꙋдéй, пи́во, ши́ло, сꙋши́ло, ꙗ҆́блочко, Ї҆вáнꙋшко; свекрóвь, ꙗ҆трóвь, ѻ҆́трокъ, востóкъ, и҆збы́токъ, начáтокъ; веществò, є҆стествò

мȣжество, крѣпость, мȣдрость, драхлость, матерь, горесть, градежъ, матежъ, значекъ, пѣтелъ, ꙋчитель, хранитель, тȣземецъ, ловецъ, первенецъ, їталїанецъ, варадинецъ, крȣшедолецъ, подвигъ, черноризъ, ареопагїтъ, нїколаитъ, столпникъ, ꙋченикъ, мȣченикъ, тайникъ, преводникъ, храборщикъ; гражданинъ, хрїстїанинъ, англичанинъ, загребланинъ, москвитѧнинъ, карловчанинъ, зависть, корысть, братаничь, женихъ, пастȣхъ, послȣхъ (ѕолстȣха росс.), пастырь, пластырь, ѿтрочищъ, левичищъ, богинѧ, сватынѧ, самарѧнынѧ, францȣженка (—кинѧ), амварщина (росс.), боларь Жит. 10. Декемвр. истȣканъ, мȣрїнъ, людинъ, риторъ, софїста.

7) Сȣществителнаѧ сложенїемъ лȣчше ѿпредѣлаютсѧ а) егда сȣществителнаѧ съ сȣществителными: братолюбїе, братоȣбїйца, в) егда прилагателнаѧ и числителнаѧ свѧзываютсѧ: припѣвъ, возгласъ, преждесѣданїе, преждевозлеганїе.

8. Сȣществителнаѧ глаголнаѧ, сїесть ѿ глаголѡвъ ѿбразȣемаѧ и на анїе, енїе, или їе кончащаѧсѧ имѣютъ знаменованїе своихъ глаголѡвъ, и ꙋбѡ ѿ среднихъ глаголѡвъ знаменованїе тѣхъ, ѩкѡ: спати, спанїе, востати, востанїе, тещи, теченїе; — а ѩже ѿ глаголѡвъ дѣйствителныхъ или возвратныхъ ѿбразȣютсѧ, имȣтъ знаменованїе или дѣйствителное, или возвратныхъ, или страдателное, или и среднее, тогѡ ради изъ смысла тое дополнити подобаетъ: возкресенїе Хрїстово имать знаменованїе среднее; погребенїе твое, владыко, имать знаменованїе страдателное; до ꙋмертвїѧ Ирѡдова (страдателное или среднее = смерти). Сице и инаѧ сȣществителнаѧ, кромѣ глаголныхъ ꙋпотребаѧютсѧ: возкресенїе и возкрешенїе Їѡан 11, 25 и 5, 28 едино знаменȣетъ. Аще ли хощемъ страдателное знаменованїе показати, то должно неѡпредѣленное наклоненїе ѩкѡ сȣществително ꙋпотребити, по ѿбычаю Грекѡвъ:

ѣже жити (вмѣстѡ житїе); ѣже біенну быти (бїенїе страдателное); или потребно вещь ѡписовати. Венгерскїй ѧзыкъ въ семъ преимущество имать: tanitás, tanulás

Родъ сѹществителныхъ.

§. 14. 1) Грамматїцы видѣвше, ꙗко два пола животныхъ сѹть, мѹжескїй и женскїй, и сѹществителнаѧ на родъ мѹжескїй и женскїй раздѣлиша: ѻтецъ, мати. Потомъ еще нѣкїѧ ѡдѹшевленныѧ и неѡдѹшевленныѧ предметы родомъ среднимъ наименоваша: дѣтѧ, сѣмѧ, темѧ.

2) Мѹжескомѹ и женскомѹ полѹ прилична имена рода ѻбщагѡ быти рѣша: воевода, ѹбїйца, сирота, ꙗдца, пїѧница (пїйца). Ѿсюдѹ родъ есть мѹжескїй, женскїй, среднїй и ѻбщїй.

3) Родъ сѹществителныхъ познаваетсѧ или по знаменованїю ихъ, или по ѡкончателной бѹквѣ во именителномъ и родителномъ падежи числа единственнагѡ, или множественнагѡ.

Ѡпредѣленїе рода.

1) По знаменованїю.

§. 14. Рода мѹжескагѡ сѹть:

а) Имена сѹществителнаѧ, собственнаѧ и нарицателнаѧ мѹжеско наименованїе, достоинство и ѡправленїе ѹказѹющаѧ, аще и разнагѡ сѹть ѡкончанїѧ, или ѿ славѧнѡвъ изъ чѹжагѡ ѧзыка взѧта: священникъ, царь, ѹчитель, Ѳωма.

в) Имѧ сватое Богъ, имена добрыхъ и злыхъ дѹхѡвъ, богѡвъ ꙗзыческихъ пола мѹжескагѡ, вѣтрѡвъ, мѣсѧцевъ и четырехъ частей вселеннѧ: ангелъ, дїаволъ, сатана, веелзевѹлъ, херѹвїмъ, серафїмъ, дїй (зевсъ) ермїй, зефїръ, ворей, мартъ, востокъ, западъ, сѣверъ, югъ.

§. 16. Рода женскагѡ сꙋть:

а) Имена сꙋществительнаѧ собственнаѧ и нарицательнаѧ, женское лице, достоинство и ѿправленіе ѿвлѧющаѧ, аще и странна сꙋть и разнагѡ ѡкончѣніѧ: Анна, дщи, доилица, царица.

в) Имена ꙗзыческихъ богинь: Мінерва, Паллада, Церера, венера, Артемида.

§. 17. Рода средньгѡ сꙋть: имена ꙋказꙋющаѧ нѣчто младое, животное, словесное, безсловесное, писмена, реченіѧ вмѣстѡ слога пріемлемаѧ, глаголы и нарѣчіѧ вмѣстѡ имене взѧта: отроча, осла; а малое; царь единосложное; твое есть спасати; ино вчера, ино днесь. Нѣсть ваше разꙋмѣти. Дѣѧн. 1.

2. по ѡкончѣнію.

§. 18. Какѡ по ѡкончѣнію родъ познаваетсѧ, въ самыхъ склоненіѧхъ именъ сꙋществительныхъ ꙋзрѣти возможно.

Число сꙋществительныхъ.

§. 19. 1) Егда ѡ единомъ предметѣ глаголетсѧ, тогда реченіе той изражающее во единственномъ числѣ полагаетсѧ: Богъ, человѣкъ. Авраамꙋ реченни быша ѡбѣти, и сѣмени егѡ: не глаголетъ же и сѣменемъ, ꙗкѡ ѡ многихъ, но ꙗкѡ ѡ единомъ, и сѣмени твоемꙋ, иже есть Христосъ. Гал. 3, 16.

2. Два предмета славяне во двойственномъ числѣ ꙋпотреблѧютъ: два человѣка внидоста въ церковь помолитисѧ.

3) Болше предметѡвъ множественнымъ числомъ изражаютъ: птицы пернаты.

4) Нѣкаѧ сꙋществительнаѧ токмѡ во единственномъ числѣ ꙋпотреблѧютсѧ: 1) Особственнаѧ имена, егда вмѣстѡ нарицательнагѡ не полагаютсѧ: Богъ, Омиръ, віргілій, Іѡаннъ. — Со Алеѯандромъ двома возпоимъ два Діонисіа 15. Марта. — 2) Ве-

щественнаѧ, егда вмѣстѡ рода не полагаютсѧ: злато, сребро; проѕѧвлемаѧ: бобъ, пшено, пшеница, сочиво; изъ царства животныхъ: млеко, воскъ, масло; течнаѧ: вїно, пиво. 3) Имена возрастъ ѡзначающаѧ: дѣтство, юность, старость, дряхлость. 4) Нѣкаѧ въ мыслехъ точїю находѧщаѧсѧ: вниманїе, красота, прилѣжанїе.

Примѣчанїе 1.) Собственнаѧ имена могутъ нарицателнѣ употребитисѧ, такѡ да н. п. Омиръ великаго стїхотворца; Димосденъ великаго вѣтїю знаменуетъ; въ семъ случаи можетъ быти болше число Омирѡвъ и Димосденѡвъ. — Бози ѧзыкъ.

2. Во сващенномъ писанїи, иныхъ же пѣснехъ церковныхъ (Мїнїи, Осмогласницѣ) читаемъ во множественномъ числѣ: гнѣви твои, жажды, пшеницы, во свѣтлостехъ, паче живѡтъ.

5) Нѣкаѧ существителнаѧ вопреки точїю во множественномъ числѣ ѡ єдиномъ предметѣ употреблѧютсѧ: вериги, врата, надраги, ношвы, пута, пригорщи — ей; къ симъ во ѡзначенїе числа множественнагѡ прилагаемъ: двои, трои: двоѧ, троѧ и пр.

Ѡ Склоненїихъ.

§. 20. Измѣненїе именъ существителныхъ, прилагателныхъ, числителныхъ, мѣстоименїй и причастїй называетсѧ склоненїе. Сїе знаменуетсѧ разнымъ ѡкончанїемъ реченїй, еже во Грамматїцѣ падежемъ именуетсѧ. Зане сїѧ части слова седмообразнѡ измѣнѧютсѧ, седмь єсть во славенскомъ ѧзыцѣ падежей, и убѡ:

1) Именителный, ѡ немже глаголетсѧ нѣчто, либо именителный полагаетсѧ на вопросъ: кто или что? н. п. учитель пишетъ, ученикъ ѿвѣтствуетъ.

2) Родителный, имже сосѣдное существителное изъѧснѧетсѧ; либо родителный полагаетсѧ на вопросъ: когѡ и чїй, чїѧ, чїе? н. п. книга отца моегѡ; день радости.

3) Дателный, емуже зло или добро нѣкое прилагается на вопросъ: кому, чему? н. пр. слава Отцу; миръ вамъ; горе тому человѣку.

4) Винителный, страждущій предметъ ѡзначаетъ, на негоже дѣйствіе непосредственнѡ ѿноситса на вопросъ кого, что? н. п. сѣку лозу; пію воду.

5) Звателный, имже къ второму лицу бесѣдуемъ н. п. жено, се сынъ твой.

6) Творителный, имже орудіе творяще ѡзначаетса на вопросъ кимъ, чимъ? н. п. копіемъ ребра егѡ проводоша. Егда сей творителный предъ собою съ имать, нарицаетса содружественный н. пр. съ человѣки поживе; глаголавшаго духа пророки.

7) Сказателный, имже и каковомъ предметѣ повѣдаетса. Сей падежь безъ предлога употребитиса не можетъ, н. п. ѡ мірѣ, при дверехъ

Именителный и Звателный называютса прямін, а прочіи косвенніи падежи.

Примѣчаніе. Падежи единѣмъ вопросомъ изѡбрѣсти во рѣчи не возможно, но помощію глагола особеннѡ именителный, винителный и творителный. — Родителный должно иногда и вопросомъ каковый искати: день радости. — Дателный зависитъ ѿ глагола, или ѿ предлога по болшей части. — Звателный самъ ꙗвляетса. — Сказателный съ предлоги стоитъ, ту вопроси суть непотребни. Вообще, за еже изѡбрѣсти разныя падежи, должно вопрошати: кто, что, (кого), гдѣ, чимъ, почто, какѡ, когда? и под. — Глаголъ вообще управляетъ цѣлымъ предложеніемъ, а потомъ предлози. —

§. 21. Общая правила:

1) Имена среднягѡ рода во единственномъ и множественномъ числѣ именителный и звателный; всѣхъ же родѡвъ во двойственномъ числѣ именителный, винителный и звателный; родителный и сказа-

телный; да́телный и҆ твори́телный ра́венъ и҆мѣ́ютъ. — Сїе́ и҆ ᲂу҆ Се́рбwвъ.

2) Сѹществи́телныхъ неѡдѹшевле́нныхъ вторагѡ, тре́тїагѡ и҆ четве́ртагѡ склоне́нїѧ вини́телный е҆ди́нственный ра́венъ е҆́сть и҆менни́телномѹ е҆ди́нственномѹ. И҆зѧ́тїѧ здѣ̀ ѡ҆брѣта́ютсѧ ꙗ҆́кw: Поразѝвшемѹ Е҆гѵ́пта съ не́рвенцы е҆гѡ̀ и҆ пр. — Ꙋ҆ Се́рбwвъ та́кожде.

3) Склоне́нїѧ и҆мёнъ сѹществи́телныхъ ᲂу҆ Сла́вѧнwвъ сѹ́ть (по мнѣ́нїю на́шемѹ) четы́ры, и҆ познава́ютсѧ и҆зъ ѡ҆конча́нїѧ паде́жа и҆мени́телнагѡ и҆ роди́телнагѡ числа̀ е҆ди́нственнагѡ (и҆лѝ мно́жественнагѡ, а҆́ще сирѣ́чь нѣ́сть числа̀ е҆ди́нственнагѡ) ѿ негѡ́же вси про́чїи паде́жи производѧ́тсѧ.

Примѣча́нїе: Пе́рвое склоне́нїе до́бро е҆́сть и҆ второ и҆ тре́тїе, то́чїю за́повѣдь подоба́ло бы не́гли въ и҆но́е (пѧ́тое) склоне́нїе поста́вити; но поне́же Грамматїка̀ сїѧ̀ славе́нскаѧ со четы́рїю слоне́нїѧми ѿда́вна ᲂу҆́же во Ка́рловцѣ сре́мстѣмъ преподава́етсѧ, то и҆ мы ны́нѣ число̀ тѣ́хъ и҆змѣни́ти не хотѣ́хомъ.

§. 22) 1) Сѹществи́телнаѧ пе́рвагѡ склоне́нїѧ конча́тсѧ во и҆мени́телномъ на а и҆лѝ ѧ мѹ́жескагѡ, же́нскагѡ и҆ ѻ҆́бщагѡ ро́да; въ роди́телномъ на ы и҆лѝ и: трава̀ -ы, пѹсты́нѧ -ни, вѣ́тїѧ -тїи.

2) Сѹществи́телнаѧ втора́гѡ склоне́нїѧ конча́тсѧ во и҆мени́телномъ на ъ мѹ́жескагѡ, на е и҆ о, сре́днѧгѡ ро́да; въ роди́телномъ на а, н. п. рабъ -ба̀, се́рдце -ца, ча́до -да.

3) Сѹществи́телнаѧ тре́тїѧгѡ склоне́нїѧ конча́тсѧ во и҆мени́телномъ на а и҆лѝ ѧ, сре́днѧгѡ; ь (и и҆лѝ ы) же́нскагѡ ро́да, въ роди́телномъ на те, ене и҆ и, н. п. ѻ҆́троча -те, и҆́мѧ -не, ра́дость -ти, ма́терь -ре, любы̀ -бве.

4) Сѹществи́телнаѧ четве́ртагѡ склоне́нїѧ конча́тсѧ во и҆мени́телномъ на чи́стое (предходѧ́щѹ гла́сномѹ) е сре́днѧгѡ ро́да; на кра́ткое й и҆ ь мѹ́жескагѡ ро́да; въ роди́телномъ на а и҆лѝ ѧ, н. п. ᲂу҆че́нїе -їѧ спаси́тель -лѧ, ѕлоде́й -ѣѧ.

§. 23. Склоне́нїе пе́рвое.

Число̀ є҆ди́нственное.

И҆.	трава́	пѹсты́нѧ	вѣ́тїѧ
Р.	травы̀	пѹсты́ни	вѣ́тїи
Д.	травѣ̀	пѹсты́ни -нѣ	вѣ́тїи
В.	травѹ̀	пѹсты́ню	вѣ́тїю
З.	траво̀	пѹсты́не	вѣ́тїе
Т.	траво́ю	пѹсты́нею	вѣ́тїею
Ск.	ѿ травѣ̀	ѿ пѹсты́ни -нѣ	вѣ́тїи

Число̀ дво́йственное.

И҆. В. З.	травѣ̀	пѹсты́нѣ	вѣ́тїи
Р. Ск.	травѹ̀	пѹсты́ню	вѣ́тїю
Д. Т.	трава́ма	пѹсты́нѧма	вѣ́тїѧма

Число̀ мно́жественное.

И҆.	травы̀	пѹсты́ни	вѣ́тїи
Р.	травъ	пѹсты́нь	вѣ́тїй
Д.	трава́мъ	пѹсты́нѧмъ	вѣ́тїѧмъ
В.	травы̀	пѹсты́ни	вѣ́тїи
З.	травы̀	пѹсты́ни	вѣ́тїи
Т.	трава́ми	пѹсты́нѧми	вѣ́тїѧми
Ск.	трава́хъ	пѹсты́нѧхъ	вѣ́тїѧхъ

Примѣча́нїѧ.

1) По пе́рвомѹ примѣ́рѹ склонѧ́ютсѧ сѹще́ствителнаѧ, по согла́сномъ гла́сное а и҆мѣ́ющаѧ н. п. бе́здна, влады́ка, моги́ла, пелена̀, полови́на, пѹгвица, ѻпо́на, плени́ца, среди́на, ю҆нота, ю҆жика.

2) Сѹществи́телнаѧ и҆сходѧ́щаѧ на га, ка, ха, предъ ѣ премѣнѧ́ютъ г на з, к на ц, х на с, н. п. нога̀ -зѣ̀, рѹка̀ -цѣ̀, сноха̀ -сѣ̀; па́сха же и҆матъ па́сцѣ, Ре-ве́кка -ккцѣ, невѣ́стка -тцѣ, Лѹка̀ -цѣ̀.

3) Сѹществи́телнаѧ исходѧ́щаѧ на жа, ча, ша и҆ ща, прїе́млютъ и вмѣ́стѡ ѣ н. п. мре́жа -жи, при́тча

-тчи, дꙋша̀ -ши, пи́ща -щи, ла́ща -щи, въ зва́телномъ кꙋпнѡ съ рече́нїѧми на ца и҆зходѧ́щими полꙋча́ютъ е, вмѣ́стѡ о; во твори́телномъ ею вмѣ́стѡ ою: мре́жа -же -жею, дꙋша̀ -ше -ше́ю, пи́ща -ще, -щею десни́ца -це -цею.

Во свѧще́нномъ писа́нїи чита́емъ во да́телномъ, ржѣ, ю҆́ношѣ, кни́гѣ и҆ под.

4) Ка́кѡ благогла́сїѧ ра́ди писмена̀ е, о, и҆ ей во роди́телномъ мно́жественномъ I. и҆ II. ѡ҆бразца̀ полага́ютсѧ, ю҆́ный сла́вѧнинъ легча́е и҆зъ чте́нїѧ книгъ церко́вныхъ, не́жели мно́гими пра́вилами наꙋчи́тисѧ мо́жетъ н. п. дска, доскъ; дѣ́вка -вокъ, I. цар. 20, 30, землѧ̀ -ель Ї҆ер. 23, 3. ка́плѧ -пель Пѣс. 5, 2. бронѧ̀ е́й; кꙋща -ей, и҆ кꙋщъ и҆гла -олъ, и҆кра̀ -коръ, мгла, мголъ; пи́ща -ей 5. Мѡѵс. молба̀ -ле́бъ, лжа, лѡжъ; ѻ҆вца̀ -вецъ, при́тча -чей, реше́тка -токъ, смѡ́ква -вей и҆ -вїй, Ї҆ер. 24, 1. 2. сꙋдба̀ -де́бъ, та́тба, татбъ, А҆пок. 9, 21. тма, темъ, ꙋ҆бі́йца ꙋ҆бі́йцъ (вел. сꙋббѡ́та), бе́здна -днъ. Ѱал. 70, ра́доіщи -ще́й; — до́ска Ї҆ез. 27, 5.

5) Во мно́жественномъ числѣ̀ ꙋ҆потреблѧ́емаѧ и҆мена̀ пе́рвагѡ склоне́нїѧ склонѧ́ютсѧ ꙗ҆́кѡ т р а в а̀ во числѣ̀ мно́жественномъ н. п. вери́ги, ви́лы, вили́цы, га́щи, надра́ги, но́щвы, ра́дощи, пле́велы, са́нки, ѿтре́бы, ꙋ҆́стны, че́тки.

6) Ꙋ҆ с т н ы̀ во мно́жеств. числѣ̀ є҆сть же́нскагѡ и҆ сре́днѧгѡ ро́да. Сказа́телный ꙋ҆стнѣ́хъ; — ꙋ҆стны̀ и҆ ꙋ҆стна̀ на́ша Быт. 11, 9.

7) Е҆ л ї с а в е́ т ь во и҆мен. вини́т. и҆ зват. — Въ роди́т и҆ да́телномъ е҆ л и с а в е́ т и Лꙋк. 1, 57. — И҆ и҆ В. М а р ї а́ м ъ и҆ -а́мь Ри́м. 16, 6. да́телн. Марїа́мѣ (ї҆рмоло́гїонъ) тв. — а м ї е ю 15. А҆ѵгꙋ́ста. Раа́въ дат. р а а́ в ѣ. Ї҆ис. 2, 3. М н а с ъ род. -са, ро́да же́нскагѡ.

8. Ѡ҆ д е́ ж д а и҆ про́чаѧ на ж д а мо́гꙋтъ по пе́рвомꙋ и҆ второ́мꙋ примѣ́рꙋ во є҆ди́нственномъ числѣ̀ склонѧ́тисѧ: ѡ҆де́жды и҆ -жди, ѡ҆де́ждѣ и҆ -жди, Матѳ. 6, но вини́телный є҆сть ѡ҆де́ждꙋ, твори́т. ѡ҆де́ждою и҆ -ждею; а҆ во числѣ̀ мно́ж, ѡ҆де́ждамъ, -жда́ми I. Ї҆ѡа́н. -ждахъ;

надеждею, надежди I. Кор. 9, 10. во надеждѣ. Іѡв. 7, 6. нѹждѣ 11. надеждѫ Пр. сол. 15, 6.

9. Вериги, владыка, ѹстны I. Кор. 14, слѹга, воевода, велможа, расна, старѣйшина 5. Мѡѵс. имѹтъ во творителномъ множ. кромѣ правилнагѡ ѡкончені́ѧ и: вериги, расны Ѱал. 44, раснами сѹбб. гласъ 7. Марк. 13, 9. воеводами, веригами 5, 3. слѹгами Матѳ. 26, 50. слѹги Жит. 10. Марта.

10) Вѣжда во дателн. двойств. вѣждома; тайна, родителн. множ. тайнъ; жажда сказат. множ. жаждахъ и -ждѣхъ; колесницахъ и цѣхъ.

11. Къ семѹ примѣрѹ принадлежатъ собственнаѧ мѹж. рода на а, н. пр. Авва, Кифа (κηφας), косма, Катілина, Ѳѡма.

12. По второмѹ примѣрѹ склонѧютсѧ сѹществителнаѧ имена по согласномъ письма ѧ имѹщаѧ н. пр. кѹделѧ, равынѧ, сотнѧ; — по третіемѹ же ѡбразцѹ по гласномъ а или ѧ имѹщаѧ: варіа, ладіѧ, сѹдіѧ, чешѹѧ, свиніѧ.

13. Сѹществителнаѧ собственнаѧ третіѧгѡ примѣра, мѹжескагѡ рода: Ананіа (as), Исаіа, Іереміа, Лѵсіа и пр. предъ гласнымъ а на концѣ иное гласное имѹщаѧ, во творит единственномъ кромѣ правилнагѡ ѡкончені́ѧ ею, полѹчаютъ частію емъ н. п. Іереміа —міею Іер. 26, 24 и —емъ, Исаіа —іею и —емъ, Матѳ. 2, 17. Дѣѧн. 28, 25. Міхеа звателный Міхее, II. Пар. 18, 14. Манаа винит. Манаѹ Іез. 46, 7. 20.

14) Во винителномъ множеств. ѡбрѣтаетсѧ: сѣчевыѧ грѣшникѡвъ; на мышца своѧ. Быт. 24, 18. — Піиты (пророцы Тіт. 1, 12.) иногда творителный единств. на ой и ей ѡбразѹютъ н. пр. вода, творителный водой, пища пищей, и прилагателна: моей вмѣстѡ моею.

15) Пѹстынѧ и прѡчаѧ сицеваѧ имѹтъ во дателн. и сказателномъ единств. ѣ и и: распри и -прѣ. Дѣѧн. 15, 2. 23, 10. бѹри и бѹрѣ Евр. 12, 18. Быт. 39, 20. — Сѹдіѧ родит. множ. имать сѹдій и -дей; а

верéа верéй; сíце: ї́ꙋдéа, хананéа. — Ѳꙋдíй Нед. гл. 7. пѣснь 4.

16) Жéнскаѧ: Ѥѵфи́мїа, Ѳофíа, Ї́ꙋдéа, пентїкóстїа склонѧ́ютсѧ по трéтїеꙋ ѡ҆бразцꙋ. — Рóди (сербски рꙋжа) Дѣѧ́н. 12, 13. дóлжно склонѧ́ти ꙗ҆́кѡ травà.

§. 24. Склонéнїе вторóе.

Числò є҆ди́нственное.

И.	равъ	лицè	ча́до
Р.	равà	лицà	ча́да
Д.	равꙋ̀	лицꙋ̀	ча́дꙋ
В.	равà	лицè	ча́до
З.	ра́ве	лицè	ча́до
Т.	равóмъ	лицéмъ	ча́домъ
Ск.	ѡ҆ равѣ̀	ѡ҆ лицѣ̀	ча́дѣ.

Числò двóйственное.

И. В. З.	равà	ли́ца	ча́да
Р. Ск.	равꙋ̀	лицꙋ̀	ча́дꙋ
Д. Т.	равóма -ѡ́ма	ли́цема	чадóма -ѡ́ма

Числò мнóжественное.

И.	равѝ	ли́ца	ча́да
Р.	равъ -вѡ́въ	ли́цъ	ча́дъ
Д.	равѡ́мъ	ли́цамъ	ча́дѡмъ
В.	равы̀	ли́ца	ча́да
З.	равѝ	ли́ца	ча́да
Т.	равáми -вмѝ -вы	лѝцами -цми -цы	ча́дами -дми -ды
Ск.	ѡ҆ равѣ́хъ	ѡ҆ ли́цахъ	ѡ҆ ча́дѣхъ.

Примѣча́нїѧ.

1) Ѡнаслѣ́дникома (твори́т.) Е҆вр. 11, 9 рога́ма держи́мый Бы́т. 22, 13 что сотвори́мъ человѣ́кома си́ма (да́тели.) Дѣѧ́н. 4, 16. 12, 6. межд́у двѣма̀ во́инома, свѧ́занъ желѣ́знома ᲂу҆́жема двѣма̀ 15, 26. двѣма̀ лѣ́тома ско́нча́вшемасѧ 24, 27. Матѳ. 26, 50. Лꙋк. 7, 24. III. цар. 18, 42. 19, 19. цармѝ, сынмѝ, Дѣѧ́н. 9, 15. ᲂу҆чени́ка́ми 9, 20. рабѡ́ма да́тели. двоѝств. во жи́тїѧхъ.

2) По пе́рвомꙋ примѣ́рꙋ склонѧ́ютсѧ сꙋществи́тельнаѧ и҆мена̀ мꙋжескагѡ ро́да на ъ конча́щаѧсѧ н. п. хра́мъ -ма, ѻ҆ме́тъ Ї҆сх. 28, поѧ́съ, кловꙋкъ, ѡ҆вита́льникъ, пле́велъ -вели, дра́конъ роди́т. драко́нта Ї҆сх. 27, 1.

3) Нѣ́каѧ сꙋществи́тельнаѧ конча́щаѧсѧ на евъ, елъ, емъ, енъ, еръ, есъ, етъ, ецъ, и҆лѝ окъ, олъ, оръ, омъ, онъ, во всѣ́хъ паде́жехъ (кромѣ̀ втора́гѡ ѡ҆конче́нїѧ твори́т. и҆ роди́т. мно́жественнагѡ) не терпѧ́тъ о и҆лѝ е, є҆ди́номꙋ согла́сномꙋ и҆лѝ двома̀ предходѧ́щема н. п. а҆́гнецъ, свине́цъ, а҆́гнца, близне́цъ, го́рнецъ, є҆гѵ́петъ, ви́хоръ, жребе́цъ, звоне́цъ, кове́ръ, козе́лъ, коте́лъ. левъ, ленъ, лобъ, лстецъ, местъ мста, мескъ, Нїгеръ -гра Дѣѧ́н. 13, 1. нача́токъ, ѻ҆ве́съ, ѻ҆на́геръ, ѻ҆се́лъ, ѻ҆ре́лъ, Па́ѵелъ, песъ, посо́лъ, песо́къ, порѧдо́къ, приче́тъ, пѣ́телъ, ро́женъ, свеко́ръ, серпе́цъ, скипе́тръ -птра̀, сонъ, сопе́цъ, сосе́цъ, скѵменъ Пѣсни 4, 5. сыно́къ, творе́цъ, тꙋзе́мецъ, ᲂу҆́голъ, ᲂу҆́золъ, ᲂу҆би́токъ, ᲂу҆жи́токъ, хребе́тъ, хвосте́цъ, ꙗ҆ре́мъ, Ѱало́мъ; — но жрецъ жерца̀ и҆ жреца̀. Бы́т. 41, 45. 50. IV. цар. 22, 4. 12. ровъ рва̀ и҆ ро́ва рвѡвъ. Бы́т. 37, 22. 28. 29. пришле́цъ -ше́лца роди́т. мно́ж. пришле́цъ -ше́лецъ и҆ -ше́лцевъ. Лев. 17, 13. 15. — и҆ мнѡ́гаѧ и҆на́ѧ, и҆дѣ́же благогла́сїе дозволѧ́етъ.

4) Нѣ́каѧ вопрекѝ е и҆ о задержива́ютъ ѕлогла́сїѧ ра́ди н. п. а҆́ггелъ, -ела, а҆по́столъ, бѣгле́цъ, воскъ, восто́къ, зако́нъ, и҆́нокъ, і҆дѡлъ, мꙋдре́цъ, ѻ҆́трокъ;

позо́ръ, проро́кг, сѣве́ръ, тре́петъ, чтецъ, ᲂу҆́коръ, ѡ҆́брокъ, близнецы̀ Пѣс. 4, 5. и҆ 7, 3.

5) Конча́щаѧсѧ на емъ и҆ ецъ предиду́щꙋ гла́сномꙋ пи́смени премѣнѧ́ютъ е во про́чихъ паде́жехъ на й: нае́мъ на́йма̀, зае́мъ за́йма̀, бое́цъ бо́йца̀, зае́цъ за́йца̀ и҆ заѧ́ца, ᲂу҆е́цъ ᲂу҆йца̀, ᲂу҆е́мъ ᲂу҆йма̀, млатобі́ецъ -бі́йца.

6. Конча́щаѧсѧ на ецъ, во зва́тели. є҆ди́нств. премѣнѧ́ютъ ц на ч н. пр. творе́цъ -рче, ѻ҆те́цъ -тче, ᲂу҆е́цъ ᲂу҆́йче. Во твори́телномъ вмѣ́стѡ омъ полꙋча́ютъ емъ: тво́рцемъ, ѻ҆́тцемъ, ᲂу҆́йцемъ; и҆ вмѣ́стѡ и, всю́дꙋ пріе́млютъ ы, н. п. творцы̀, ѻ҆́троцы, ᲂу҆́йцы.

Во свѧще́нномъ писа́ніи проти́вꙋ сегѡ̀ и҆ про́чихъ пра́вилъ чита́етсѧ: конца́хъ, рога́хъ, ста́дамъ, мѣ́стамъ, сво́йствамъ, лицѣ́хъ и҆ пр.

7) Конча́щаѧсѧ на гъ, къ, хъ премѣнѧ́ютъ предъ е, г на ж, к на ч, х на ш: богъ -же, проро́къ -че, дꙋ́хъ дꙋ́ше, варꙋ́хъ -ше, Іер. 45, — предъ ѣ и҆ во и҆мени́т. и҆ зва́т. мно́жественномъ г на з, к на ц, х на с: бо́зѣ, бо́зи, бо́зѣхъ; проро́цѣ -цы, цѣхъ; дꙋ́сѣ, дꙋ́си, дꙋ́сѣхъ. — Волхвъ зва́т. є҆ди́нств. во́лшве, и҆мен. мно́ж. волсвѝ, нача́токъ -тки и҆ -тцы. Прем. Ѳол. 3, 9. мескъ и҆мен, мно́ж. мски. Васі́лі́скъ зва́т. є҆ди́нств. васі́ліске, Клеоні́къ -ні́че, Лѵсі́ма́хъ -хе! Мі́нія.

8. И҆мена̀ ѻ҆те́чество и҆ пле́мѧ наипа́че зна́менꙋющаѧ на инъ (не ына) во и҆мени́т. и҆ зва́т. мно́жественномъ премѣнѧ́ютъ слогъ роди́телнагѡ є҆ди́нственнагѡ ина на е и҆лѝ е; а҆сі́анинъ -ане, гала́тинъ -ате, галіле́анинъ -не, є҆вре́инъ Исх. 21, 2. є҆фе́сѧнинъ, жидо́винъ, назарѧни́нъ, мі́рѧнинъ -нина -не, і҆ꙋде́анинъ Дѣѧ́н. 13, 6. 21, 29. і҆сраи́лтѧнинъ І҆ѡ. 1, 47. -тѧне и҆ і҆сраи́лте ІІ. Кор. 11, 22. Дѣѧ́н. 5, 35. па́рѳѧнинъ, фі́ліппі́сіанинъ -ане, фі́л. 4, 15. и҆ фі́ліппі́сій -сіе; го́динъ (жи́тіѧ) є҆ламі́те и҆ є҆ламі́ти Исх. 22, стꙋді́те и҆ си́це склонѧ́ютсѧ; —. но: и҆споли́нъ -и́ни. власте́ли́нъ и́ни (ка́мень вѣ́ры и҆ ко́рмчаѧ при концѣ̀; є҆́сть же и҆ вла́стель -ла) є҆́ллинъ -и́ни, лю́динъ -ини, мꙋри́нъ -ині

и̑ м8ране Іез. 30, 5. 38, 5. Сїѐ пра́вило наблюда́етсѧ и̑ у҆ се́рбѡвъ.

9) Мнѡ́жайшаѧ сꙋ̑щественнаѧ по семꙋ̀ ѡ҆́бразцꙋ̀ склонѧ́емаѧ во ѻ҆бои́хъ числѣ́хъ нараще́нїе прїе́млютъ созади̑ во да́телномъ е҆д. н. п, вогъ -ови, дꙋ́хъ -ови, сынъ -ови, Петръ -о́ви, жрецъ жерце́ви, фараѡ́нъ -ови, человѣ́къ -ови; во и̑мен. и̑ зват. мно́жественномъ еве и̑ли̑ ове: жреце́ве сынове, се́рбове; во да́т. мно́ж. евемъ и̑ овѡмъ: сыновѡ́мъ, жрецеве́мъ; во сказа́телномъ овехъ и̑ овѣхъ: сынове́хъ, воловѣ́хъ. Нараще́нїе полага́етсѧ та́мѡ, и̑дѣ́же у҆ Гре́кѡвъ членъ стои́тъ; ꙗ҆́коже примѣти́хъ, у҆́во нѣ́сть везполе́зно. — Оꙋ̑дїеве ѡ҆брѣт. 20. дек. жит.

10) По семꙋ̀ ѡ҆бразцꙋ̀ и̑ сꙋ̑щественнаѧ числа̀ мнѡ́ж. склонѧ́ютсѧ: пре́дцы -кѡвъ, щи́пцы, у҆ме́ты. — Братъ во е҆ди́нств. числѣ̀ порѧ́дочнѡ склонѧ́етсѧ (во мно́жественномъ ѡ҆брѣто́хъ врати -тѡвъ Про́л. Іꙋл. 5.), во мно́ж. числѣ̀ бра́тїѧ, собира́телное, склонѧ́етсѧ ꙗ҆́кѡ вѣ́тїѧ во е҆ди́нственномъ и̑ е҆́сть тогда̀ ро́да же́нскагѡ: вра́тїи на́шеѧ Ѧ҆пок. 12, 10. во мно́ж. числѣ̀ бра́тїѧ ро́да мꙋ́жескагѡ Быт. 42, 6. Дѣѧ́н. 14, 12. — бра́тїй и̑ -тей 17, 6. бра́тїамъ Дѣѧ́н. 7, 25. 11, 29. и̑ бра́тїемъ, бра́ты (слꙋже́бникъ) и̑ бра́тїѧ вини́телный (е҆ѵаггелїе), бра́тїами, бра́тїахъ Ри́м. 8, 30. II. цар. 23, 9. — Бисеръ и̑ мѣ́сѧцъ роди́т. мно́ж. бисерей -серъ и̑ рѡвъ, мѣ́сѧцей -ѧцъ и̑ -цевъ Ѧ҆пок. 21, 21. и̑мени́т. мно́ж. би́серїе (трїѡдїонъ). — Верте́пъ, сказа́т. -пахъ и̑ пѣхъ. — Волъ, дат. е҆д. волꙋ и̑ во́лови, и̑мени́т. мно́ж. во́ли и̑ во́лове, да́т. волѡ́мъ и̑ -вѡмъ, сказа́т. во́лѣхъ -вехъ и̑ -ловѣхъ. — Господи́нъ ꙗ҆́кѡ рабъ во числѣ̀ е҆ди́нственномъ, во мно́жественномъ же Господи́ни 23. Іан. жит. но ѡ҆бы́чнѡ госпо́дїе склоне́нїѧ четве́ртагѡ. — Мнасъ (ро́да же́нск.) роди́т. мна́са, вини́т. мнасъ, род. мно́ж. мна́съ. — Домъ, до́ма Іѡа́н. 11, 20. (domi) и̑ до́мꙋ (domus), сказа́т. до́мѣ II. цар. 7, 19. 25. но ѡ҆бы́чнѡ домꙋ. — Полъ, по́лꙋ род. и̑ ска-

зат. и нолъ, нола во ра́зномъ знаменова́нїи. — На лѣвомъ бо́кꙋ Їез. 4, 4. въ ста́нꙋ; сицева̀ сꙋ́ть мцⷭ҇ѡ́га. — Дꙋхъ, е҆гда̀ знамене́тъ свѧта́го и҆лѝ и҆на́го жива́гѡ дꙋ́ха, во вини́т. е҆д. ѡ҆бы́чнѡ и҆́мать дꙋ́ха, но и҆ дꙋ́хъ Ма́рк. 1, 10. 3, 31. І. Сол. 4, 8. да́вшаго дꙋ́хъ свой свѧты́й; и҆на́че, а҆́ще знамене́тъ дꙋ́хъ, сі́есть дыха́нїе, и҆лѝ дꙋ́хъ противле́нїѧ и҆ пр. вини́т. ра́венъ е҆́сть и҆менительномꙋ. — Їисꙋ́съ Хрїсто́съ (осъ ѡ҆конча́нїе гре́ческо) род. Їисꙋ́са Хрїста̀, и҆лѝ Їисꙋ́съ Хрїста̀, послѣ́днее склонѧ́етсѧ, и҆лѝ о҆́ба. — Ма́рко, ꙗ҆́кѡ ра́въ, род. и҆ вини́т. Ма́рка, зва́т. Ма́рко, сказ. Ма́ркѣ. — Савао́ѳъ и҆ногда̀ склонѧ́етсѧ. Їак. 5, 4. — Са́ккосъ -са, Слі́ꙋсъ -са, клі́росъ -са, а҆ѵі́съ -са, херꙋві́мъ, серафі́мъ род. м а.

11) Къ семꙋ̀ ѡ҆бразцꙋ̀ принадлежа́тъ и҆мена̀ собственнаѧ мꙋ́жескагѡ ро́да ᲂу҆ грекѡ́въ на ης и҆сходѧ́щаѧ: Їѡа́ннъ -а, Митрофа́нъ -а, а҆лѝ на ος: Кѷрі́лла -ла; но А҆поллѡ́съ -са (ʼπολλως); ᲂу҆ латі́нѡвъ на us, А҆ѵгꙋсті́нъ, А҆нтїхрі́стъ, Їꙋсті́нъ; и҆лѝ ᲂу҆ тѣ́хже на er и. п. Сѷлвестеръ -ра, Ні́геръ -гра; флего́нтъ (флегон -τος) сі́це и҆ драко́нтъ; Леѡ́нъ -на, Платѡ́нъ -на (leo-nis, plato-nis) и҆ Левъ -лва; (χλοης) Хло́иса -са І. Кор. (haeresis) е҆ре́сь -си; кѷмва́лъ (-λον), о҆рга́нъ (-νον) Comes -itis Ко́митъ 22. Ма́рта, Препо́зітъ 27. Ма́рта, Сена́торъ, а҆да́мантъ (ʼαδάμας -ντος.) И҆мена̀ градѡ́въ, и҆̀хже твори́телный ѡ҆брѣстѝ не могохъ н. п. А҆ди́ны род. мнѡ́ж. а҆ди́нъ, фі́ліппи -іппъ Дѣѧ́н. 17, 15. 20, 6. фі́ліппѣхъ, а҆ди́нѣхъ, сі́це Ѳи́вы, Сꙋ́зы. Содо́мъ -мѡ́мъ -мѣхъ; Гомо́ръ -рѡ́мъ. Ма́рк. 6, 11. е҆кбата́нѡмъ -а́нѣхъ Тѡв. 6, 6. Фі́ліппꙋсы Дѣѧ́н. 16, 12. е҆́сть погрѣ́шно, вмѣ́стѡ фі́ліппы. Дїдра́хма Матѳ. 17, 27. е҆́сть мнѡ́жественно, и҆на́че глаго́летсѧ: погꙋ́бшаѧ дра́хма, є҆ди́нственнѡ; κύριος слав. кѷ́ръ Сѡфро́нїй, кѷ́ръ ѡ҆стае́тъ неподви́жно, е҆́сть же знамені́емъ вели́кагѡ са́на и҆ вла́сти, ꙗ҆́коже е҆пі́скопства.

12) По второмꙋ примѣрꙋ склонѧютсѧ сꙋществи́телнаѧ имена̀ сре́днагѡ ро́да на е кончáщаѧсѧ н. п. вре́тище, ѻ́концѐ, се́рдце.

13) Нѣ́каѧ прїе́млютъ благогла́сїѧ ра́ди е во родителномъ множ. ч. н. п. се́рдце -децъ, сло́вище нищъ; и о, н. п. дно̀, до́нъ; зло, зо́лъ; стило, стко́лъ. ло́же ло́жъ.

14) На ще изходѧ́щаѧ во сказа́т. единственномъ вмѣ́стѡ ѣ полꙋча́ютъ и: изхо́дище щи, вре́тище -щи; а̑ во сказа́т. множ. имѣ́ютъ ахъ и ихъ: изхо́дищахъ -щихъ II. цар. 1, 20. Ѱал. 1, ѡ҆брѣта́етсѧ и щехъ: со́нмищехъ, то́ржищехъ Лꙋк. 11, 43. — Се́рдце во сказ. единственномъ се́рдцы и се́рдцѣ.

15) По тре́тїемꙋ примѣ́рꙋ склонѧ́ютсѧ сꙋществи́телнаѧ сре́днагѡ ро́да на о кончáщаѧсѧ: блю́до, вра́тило, вретено̀, лѣ́то, мони́сто, нѣ́дро.

16) Крило̀, ра́мо род. единств. ра́ма и ра́мене и пр.; во числѣ̀ двойственномъ сꙋть же́нскагѡ и сре́днагѡ ро́да: крилѣ̀ и крила̀, ра́мѣ и ра́ма. — О҆́ко и ᲂу҆́хо во ед. и множ. числѣ̀ сре́днагѡ ро́да и склонѧ́ютсѧ ꙗ҆́коже дре́во, н. п. роди́т. о҆́ка и о҆́чесѐ, ᲂу҆́ха и ᲂу҆́шесѐ и пр.; во множ. числѣ̀ имени́телный о҆́чеса̀, ᲂу҆́шеса̀ и пр. (о҆́чесѐ, ра́мене и пр. склонѧ́етсѧ по примѣ́рꙋ и҆́мѧ) во двойств. числѣ̀ склонѧ́ютсѧ си́це: И. В. З. о҆́чи, о҆́цѣ же́н. ро́да, и о҆́ка сре́дн. ро́да; ᲂу҆́ши ᲂу҆́сѣ же́н. ро́да и ᲂу҆́ха сре́дн. ро́да; Р. П. о҆́кꙋ, о҆́чїю и о҆че́й; ᲂу҆́хꙋ и ᲂу҆́шїю; Д. Т. о҆чи́ма, ᲂу҆ши́ма. — Прꙋзи и прꙋзїе; дре́ва древеса̀ и дре́вїе. — Сло́во, егда̀ зна́читъ Хрїста̀, и҆́мать: Бо́га сло́ва, сло́вꙋ, сло́ва, сло́ве бо́жїй зва́т.; съ прилага́телнымъ глаго́летсѧ: сло́во о҆́тчее Хрїста̀ бо́га на́шего. Та́кѡ ча́стѡ свѣ́тъ, ка́мень, егда̀ на Хрїста̀ возно́ситсѧ, ꙗ҆́кѡ ѡ҆дꙋшевлённо склонѧ́етсѧ н. п. Почто̀ ка́мень не сохрани̑ ка́мена жи́зни? Да ви́ждꙋ тѧ свѣ́та; и тебѐ вѣ́дѣти съ высоты̀ восто́ка, ꙗ҆́да; — Гора̀ е҆леѡ́нъ е҆́сть несклонѧ́ема, поне́же е҆́сть роди́телный гре́ческїй. — Врата̀, ᲂу҆ста̀

чресла̀, ложесна̀ -же́снъ -сна́хъ Іер. 20, 17. 18. ѿкле́наю́тсѧ ꙗ҆́кѡ ча̑да, ложесн ѣхъ Сір. 1, 15.

17) И҆мена̀ на ство и҆́мꙋтъ во сказ. мно́ж. ахъ благогла́сїѧ ра́ди: свойства́хъ, сꙋщества́хъ.

18) И҆рѡдїа́да и҆ И҆рѡді́а Матѳ. 14, и҆ Ма́рка 6, преведе́но е҆́сть и҆́мѧ ἡρωδίας -αδος; по семꙋ̀ мо́жно и҆ и҆́на преводи́ти: А҆ртемі́да Дѣа́н. 19, 27. Е҆ла́да 20, 2. трѡа́да 5. хлами́да Матѳ. 26, 28. мѡавїті́да И҆саі́и 15, 4.

§. 25. Склоне́нїе тре́тїе.

Число̀ е҆ди́нственное.

И. ѻ҆́троча̀	и҆́мѧ	за́повѣдь
Р. ѻ҆́трочате	и҆́мене	за́повѣди
Д. ѻ҆́трочати	и҆́мени	за́повѣди
В. ѻ҆́троча̀	и҆́мѧ	за́повѣдь
З. ѻ҆́троча̀	и҆́мѧ	за́повѣде
Т. ѻ҆́трочатемъ	и҆́менемъ	за́повѣдїю
Ск. ѡ҆ ѻ҆́трочати	ѡ҆ и҆́мени	ѡ҆ за́повѣди.

Число̀ двойственное.

И. В. З. ѻ҆́трочата	и҆мена̀	за́повѣди -дѣ
Р. Ск. ѻ҆́трочатꙋ	и҆менꙋ	за́повѣдїю
Д. Т. ѻ҆́трочатема	и҆мене́ма	за́повѣдема.

Число̀ мно́жественное.

И. ѻ҆́трочата	и҆мена̀	за́пѡвѣди
Р. ѻ҆́трочатъ	и҆ме́нъ	за́повѣдїй -де́й
Д. ѻ҆́трочатемъ	и҆мене́мъ	за́повѣдемъ
В. ѻ҆́трочата	и҆мена̀	за́пѡвѣди
З. ѻ҆́трочата	и҆мена̀	за́пѡвѣди
Т. -тами -тми -ты	-а́ми -нми -ны	за́повѣдми
Ск. ѡ҆ ѻ҆́трочатехъ	ѡ҆ и҆менехъ	ѡ҆ за́повѣдехъ.

Примѣчанїа.

1) По первомꙋ примѣрꙋ скланаютса имена средняго рода на а или ѧ, н. п. агнѧ, жребѧ, овчѧ, осла, телѧ, мыша -ате.

2) По второмꙋ склонаютса имена средняго рода на ѧ, во родителномъ на ене изходащаѧ: сѣмѧ -ене, времѧ, вымѧ, племѧ, писмѧ, темѧ; къ томꙋ имена средняго рода на о, нараще́нїе имѣющаѧ есе: древо -есе, небо, око, слово, тѣло, чꙋдо, ꙋхо, ѿ древнагѡ: небесо, очесо, тѣлесо, чꙋдесо, ꙋшесо; и сїѧ имѣютъ во сказат. множ. ѣхъ вмѣстѡ ехъ: древесѣхъ, небесѣхъ, очесѣхъ[1]) и пр. — Слово имать многаѧ знаменованїѧ по греческомꙋ: λόγος н. пр. говоръ, рѣчь, разꙋмъ, счетъ, причина; еже велми досадно есть извѣстнѡ писати хотащемꙋ. — Егда знаменꙋетъ говоръ (oratio) причинꙋ, имать слово -ва Дѣан. 10, 29.; егда знаменꙋетъ: реченїе, разꙋмъ, счетъ, имать слово -есе; егда знаменꙋетъ Богъ слово, имать слова зват слове; человѣкъ словесенъ, безсловесна живѡтнаѧ. Иса. 19, 14.

Дѣтѧ во един. числѣ средняго рода, во множественномъ рода мꙋжескагѡ: дѣти -тей -темъ -ти -тми -техъ; ѡбрѣтаетса: дѣти еврейскїѧ и премꙋдрыѧ.

3) Къ третїемꙋ склоненїю ѿносатса имена греческаѧ средняго рода на а: анаѳема I. Кор. 12, 3 (винит.) грамма, догма, род. ед. грамматe, догматe жит. сватыхъ 4. Дек. — 1695.; но сїѧ ѡбыкновеннѡ полꙋчаютъ тъ и бываютъ вторагѡ склоненїѧ ѧкѡ рабъ, н. п. догматъ -ата, аромата Исаїа 39, 2. Марк. 16, 1. или и самъ слогъ ма скланаетса ѧкѡ вода. трава: дїадима -димы I. Макк. 1, 9. такѡ грамота -ты, рода женскагѡ, и всака анаѳема Ап. 22, 2.

---

1) ꙋдъ, ꙋдесы всѣми. Iѡв. 9, 28.

4) По тре́тїемꙋ приме́рꙋ склонѧ́ютсѧ сꙋществи́телнаѧ же́нскагѡ ро́да, конча́щаѧсѧ на ь: го́ресть -ти, пасть, стѣнь, ѵ҆поста́сь -си (и҆лѝ на ь и҆ и и҆лѝ на ь и҆ ы: ма́терь и҆лѝ ма́ти, любо́вь -вы̀); та́кожде и҆ сꙋществи́телнаѧ же́нскагѡ ро́да числа̀ мно́жественнагѡ: гра́вли, кꙋ́дри, пе́рси, мо́щи, пле́щи и҆ плещы̀, ꙗ҆́сли.

5) Сꙋществи́телнаѧ во и҆мени́т. є҆ди́нственномъ два ѡ҆конча́нїѧ и҆мꙋ́щаѧ, и҆̀хже число̀ є҆́сть ма́ло, въ роди́телномъ и҆мꙋ́тъ е: ма́терь и҆лѝ ма́ти -тере, дщерь, дщи, дще́ре; свекро́вь -кры -ове, непло́довь -ды -ве, любо́вь -вы̀ -бве, це́рковь -кви -ве; во звáтелномъ то́чїю второ́е ѡ҆конча́нїе ᲂу҆де́рживаютъ: дщи, любы̀, ма́ти. — Кровь родит. кро́ве.

6) Любо́вь и҆́мать любвѐ, це́рковь -кве, -ложь, лжи; вошь, вши; но лесть лсти и҆ ле́сти, пре́лесть -лести, во твори́телномъ: любо́вїю, ле́стїю, церко́вїю; лесть во множ. числѣ̀ е всю́дꙋ задє́рживаетъ. — Любо́вь, це́рковь, да́т. мно́жеств. любва́мъ, це́рквамъ; твори́т. любва́ми, це́рквами; сказа́телный любва́хъ, це́рквахъ. — Прелюбы̀ и҆ любы̀ Ап. 2, 14. 18, 3. є҆́сть нескланѧ́ємо; блаже́нны непло́ды во числѣ̀ мно́ж. Лꙋк. 23, 29. — Пе́рси и҆ гꙋ́сли во сказ. пе́рсехъ и҆ -сѣхъ, гꙋ́слехъ и҆ -слѣхъ.

7) Ѡ҆конча́нїе ей во род. мно́ж. є҆́сть ѡ҆бы́чнѣе не́жели ї́й; но и҆ сїѐ ѡ҆брѣта́етсѧ Марк. 12, 28. 29.

8) Єсѳи́рь и҆ Рахі́ль склонѧ́ютсѧ ꙗ҆́кѡ за́повѣдь но Ѳама́рь дат. ѡ҆брѣта́етсѧ ѳама́рѣ; а҆ Іꙋді́ѳъ -ы -ѳѣ -ѳъ -ѳою. 14, 14. 15, 11. 16, 25. — Быт. 38,

§. 26 Склоне́нїе четве́ртое.

Число̀ є҆ди́нственное.

И҆.	спаси́тель	злодѣ́й	склоне́нїе
Р.	спаси́телѧ	злодѣ́ѧ	склоне́нїѧ
Д.	спаси́телю	злодѣ́ю	склоне́нїю

В.	спаси́тела	ѕлодѣ́а	склоне́нїе
З.	спаси́телю	ѕлодѣ́ю	склоне́нїе
Т.	спаси́телемъ	ѕлодѣ́емъ	склоне́нїемъ
Ѡк.	ѡ҆ спаси́тели	ѡ҆ ѕлодѣ́и	ѡ҆ склоне́нїи.

Число́ дво́йственное.

И.В.З.	спаси́тела	ѕлодѣ́а	склоне́нїа
Р. Ѡк.	спаси́телю	ѕлодѣ́ю	склоне́нїю
Д. Т.	спаси́телема	ѕлодѣ́ема	склоне́нїема -ненма.

Число мно́жественное.

И.	спаси́тели -лїе -ле	ѕлодѣ́и дѣе
Р.	спаси́тель -ле́й	ѕлодѣ́й -евъ
Д.	спаси́телемъ	ѕлодѣ́емъ
В.	спаси́тели	ѕлодѣ́и
З.	спаси́тели -лїе -ле	ѕлодѣ́и -дѣе
Т.	спаси́телми -тели	ѕлодѣ́йми -дѣи
Ѡк.	ѡ҆ спаси́телехъ	ѡ҆ ѕлодѣ́ехъ

И	склоне́нїа
Р.	склоне́нїй
Д.	склоне́нїемъ -амъ
В.	склоне́нїа
З.	склоне́нїа
Т.	склоне́нїами -нми -нїи
Ѡк.	склоне́нїихъ[1]) -нїахъ.

---

[1]) їихъ е́сть ѡ҆бы́чное ѡ҆конча́нїе, но и҆ ахъ ѡ҆брѣта́етса: во ѡ҆бра́тїахъ твоихъ сы́на; питїахъ Евр. 9, 10. творит. мно́ж. ами, нми и҆ їи Рим. 13, 13. 14, 25. Сїр. 45, 13. I. Пар. 12, 34. — повелѣ́нїамъ Неем. 9, 34. Числ. 32, Ѻс. 12, 2. IV. цар 17, 40. ѡ҆бы́чаамъ III. Ездр. 8, 25. съ корабли̂. Дан. 11, 40.

Примѣча́нїѧ.

1) По пе́рвомꙋ примѣ́рꙋ склонѧ́ютсѧ сꙋществи́телнаѧ и҆мена̀ мꙋ́жескагѡ ро́да на ь конча́щаѧсѧ: ᲂу҆чи́тель, предводи́тель, вла́стель. — Ла́зарь -рѧ, зва́т. Ла́заре, кнѧзь -зѧ, кнѧ́же. Дан. 2, 15. — Но во кни́гахъ, ѡ҆ле, неисправле́нныхъ, чита́емъ: ѻ҆лта́рѣ, царѣ -рѣ́хъ, кнѧ́зѣ -зѣхъ, ко́нѣ, кораблѧ́хъ и҆ пр.

2) Нѣ́каѧ сꙋществи́телнаѧ не́рвагѡ и҆ втора́гѡ ѡбразца̀ прїе́млютъ во да́телиомъ є҆ди́нств. нараще́нїе на еви н. п. госпо́деви, ї҆сраи́леви, ᲂу҆чи́телеви, царе́ви. Дими́трїеви, Га́їеви Ш. Ї҆ѡа́н. 1, 12. дожде́ви вини́т, множ. Дѣѧ́н. 14, 17. (и҆зд. 1783.)

2) Госпо́дь -да -дꙋ (еви) -да -поди -демъ -дѣ; число̀ мно́ж. и҆мен. и҆ зва́т. госпо́дїе Дѣѧ́н. 4, 34. 16, 16. 30; роди́т. госпо́дїй -де́й Ѱал. 122. да́телный господемъ и҆ -дїѧ́мъ Тов. 2, 14. вини́т. господы̀ I. Тїм. 6, 12. твори́т. госпо́дїѧми и҆ —дми I. Макк. 9, 25. сказа́т. го́сподехъ. — Людъ -да (das Volk) и҆ людѧни́нъ der Laie) во мно́ж. числѣ̀ лю́дїе -де́й -демъ -ди -дми -дехъ; — вождь -да и -ждѧ (ꙗ҆́коже ѡ҆де́жда); горта́нь и҆ пꙋ́ть род. и҆ да́т. горта́ни и҆ пꙋ́тѝ (на́ша горта́нь, трїѡ́д. л. 1725.); ка́мень, ко́рень, кре́мень, род. ка́мене, ко́рене, креме́нѐ, да́т. ка́мени -ню и҆ -неви Лꙋк. 4, 3. ко́рени -ню и҆ -еви; — пла́мень -не -ни; степе́нь -не -ни; — день, дне́, дни, дню и҆ дне́ви; твор. днїю и҆ но́щїю ᲂу҆потреблѧ́етсѧ, и҆на́че дне́мъ; роди́т. мно́ж. день дней и҆ дні́й, твори́т. денмѝ; — пень, пе́рстень, реме́нь, но́готь, ла́коть, род. є҆д. пнѧ, пе́рстнѧ, реме́нѧ Быт. 14, 13. но́гтѧ, ла́ктѧ, твор. мно́ж. но́готми и҆ ногктмѝ ѻ҆кт. гла́съ 3. пон. ла́котми Ї҆ер. 17, 1. дождѧ́ми Ѳѡл. 16, 16.

4) Нѣ́каѧ сꙋ́ть четве́ртагѡ и҆ пе́рвагѡ склоне́нїѧ: древодѣ́ль и҆ древодѣ́лѧ, книго́чїй и҆ книго́чїѧ. — Нѣ́каѧ пе́рвагѡ и҆ тре́тїѧгѡ: пе́тлѧ и҆ пе́тель. — Предъ ь и҆мꙋ́щаѧ ж ч ш щ не терпѧ́тъ ѧ, ю, о, ѣ; но си́це по ѡ҆бразꙋ̀ спаси́тель склонѧ́ютсѧ: мꙋ́жь, Р. В. жа Д. Зв. жꙋ, Тв. жемъ -жи; во мно́ж. ꙗ҆́кѡ спаси́тель: мꙋ́жи -жїе

-жеве; сице врачь, ключь, мышь (но и тая мышь) прищь, ѿбрꙋчь; пишꙋтся и съ ъ; врачъ вин. множ. врачи и -чевы ѿвръто́хъ; мечꙋ божїй Іер. 47, 6. овощь. Іер. 40, 10. и овощїе.

5) По второмꙋ примѣрꙋ склоняются имена на й рода мꙋжескагѡ: алой, возатай, иней, ирой, книгочїй, крагꙋй, лишай, мравїй, навой, острей (и -рїе) писчїй IV. цар. 12, повой, рай, разбой, рой, подвой, скранїй, васїй (в. Март.); книгочей род. множ. I. Пар. 23, 4. превой.

6) Имена собственная на ай, ей, їй (aus, eas, eus, ius) во род. и винит. имѣютъ а: Андрей -еа; во дателномъ, яже на ей имѣютъ ю, еви или ови: Андрей -ею -еви -ови; Рим. 1, 16. 2, 10. прочая же точїю ю и еви: Нїколай -аа -аю и -еви; во звателномъ е, во творителномъ, яже на ей изходятъ, имꙋтъ емъ и омъ: Андреемъ -еомъ, їереемъ и -еомъ Матѳ. 26, 71. III. цар. 1, 7. архїерей; їꙋдей род. множ. їꙋдеѡвъ и -евъ, дат. їꙋдеѡмъ и -емъ. Іер. 32, Лꙋк. 11, и 12, Рим. 10, 12. елей -еа, змїй -еве. Адиней. Дѣян. 17, 21. елей -омъ Ѱал. 22 (1721). Адѡнаі, -ная Іез. 25, 3.

7) Имена мѣсяцевъ, римска сꙋще, имꙋтъ во род. а, дат. ю: Апрїлїй -їа -їю, сице Маїй, Іꙋнїй, Іꙋлїй, Февꙋарїй (февр.) и пр. сице Каїй, Поркїй; но тропарь -ря, греческо *τροπάριον* склоняется яко спаситель, кондакъ, яко рабъ; ексапостїларїй.

8) По примѣрꙋ третїемꙋ склоняются имена сꙋществителная предъ крайнимъ е имꙋщая ї: рꙋкодѣлїе, спасенїе, острее -ея и острїе -їя, ꙋмодѣлїе. — Но легкое -агѡ (die Lunge), яко прилагателно склоняется. Собирателная: каменїе -їя, рождїе -їя Евр. 11, 36. каменїе сїе Матѳ. 4, 3: каменїя сегѡ Лꙋк. 3, 8. каменїю Ап. 6, 16. каменїемъ Евр. 11, 36. ѿ каменїи. Ап. 6, 16; и кромѣ тогѡ во числѣ множ. камени -ней драгихъ, вин. камени Іер. 43, 9. каменехъ -нїяхъ Іер. 18, 3. 43, 10. каменми II. Кор. 11, 15. Сице и лоза, лозїе, лозїямъ. Іез. 17, 6.

9) Мо́ре и҆ по́ле се́мѡ принадлежа́тъ род. е҆д. мо́ра, по́лѧ и҆ пр. род. мно́ж. мо́рь, по́ль; да́т. -ѧмъ, твор. -ѧми, сказ. ѧхъ. Бы́т. 41, 48. — свѣ́тлое пола̑дне, къ пола̑дни 5. Дек. житїѧ̀; въ пола̑дни Дѣѧ́н. 26, 13. въ пола̑дне, вини́т. Іѡв. 5, 14. — го́ре го́рѧ А҆п. 9, 12. — е҆ѵаггелїе -їа. Се́мѡ принадлежа́тъ гре́ческаѧ на онъ, славе́нски на їа: гѵмна́зїонъ -зїа, га зофїла́кїонъ -кїа; и҆лѝ газофїла́кїа -їи Іѡ. 8, 20. ле́нтїонъ -тїа -тїемъ; ста́дїѹмъ -дїа, род. мно́ж. ста̀дїй; а҆ ѵ҆ссѡнъ -она Исх. 26, 36. твор. ѵ҆ссомъ А҆п. 18, ро́да мѹ́жескагѡ, логїонъ -она Исх. 36, Іко́нїа Дѣѧ́н. 14, 1. (ἰκόνιον), Де́рвїа (δέρβη) 7. — Ниѡе -а -ю -а -е емъ -и; си́це Ва́гоа. Га́їе -їа -їю и҆ -еви -їа Ри́м. 16, 23. Се́мѡ принадлежа́тъ: ла̀двїа -їй, ва́їа, санда́лїа числа̀ мно́жественнагѡ.

9) А҆́ще бы кто здѣ̀ всѧ̀ привестѝ хотѣ́лъ, ѩ҆̀же во смотре́нїи паде́жей, ча́стѡ же и҆ ро́дѡвъ во свѧще́нныхъ кни́гахъ, ѹ҆вы̀, непра́вилна ѡ҆брѣта́ютсѧ, е҆два̀ бы ко́е пра́вило постоѧ́ло, и҆ мо́гли бы двѣ̀ грамма́тїцѣ себѣ̀ проти́вныѧ писа́тисѧ съ примѣ́ры и҆з̾ свѧще́ннагѡ писа́нїѧ н. п. и҆мена́мъ Бы́т. 26, 18. по времены́мъ Исх. 13, 10. вѣ́твамъ 25, 35. во ѹ҆́шахъ, свѣти́льникѣ, ѹ҆́гламъ 26, 24. столпѡ́въ 21. тво́рцѡвъ, младе́нцѡвъ, слѹ̑зи Пр. Сол. 6, 4. вра̑зи вини́т. мно́ж. Прем. 10, 19. ѡ҆бы́чай -ѧмъ, да́т. IV. ца́р. 17, 40. — Сїѐ непрости́телно е҆́сть.

Б. ѡ҆ Рече́нїи прилага́телномъ.

§. 27. 1) Рече́нїѧ и҆лѝ и҆мена̀ прилага́телнаѧ во простра́нномъ смы́слѣ сѹ́ть, ѩ҆̀же и҆́мени сѹществи́телномѹ прилага́ютсѧ, и҆ то́е ѡ҆предѣлѧ́ютъ. О҆на̀ содержа́тъ въ себѣ̀ нѣ́кїй предме́тѹ приложе́нный ѿ себѣ̀ несамобы́тный зна́къ, и҆ трегѹ́бый ро́дъ и҆́мѹтъ. Ѹ҆́бо и҆ числи́телнаѧ и҆ нѣ́каѧ мѣстоиме́нїѧ се́мѡ принадлежа́тъ н. п. бла́гїй, высо́кїй, желѣ́зный, зла́тый, е҆ди́нъ, два, ѻ҆́бой, пе́рвый, втори́чный, строкра́тный, па́vловъ, то́й, та́ѧ, то́е, моѐ, твоѐ.

2) Ѓще глаголомъ подлежащемꙋ нѣкое свойство, аще и временное точїю, приложити хощемъ, тогда причастїе въ прилагателное ѡбращается н. п. ꙋчащїй юноша, ꙋчимое дѣта, мыслащїй человѣкъ.

3) Въ теснѣйшемъ смыслѣ прилагателнаа имена сꙋть, иже качество лица или вещи изражаютъ и трегꙋбый родъ имꙋтъ н. п. мꙋдрый -аа -ое, хромый -аа -ое, велїй -їа -їе.

4) Къ симъ прилагателнымъ именемъ принадлежатъ реченїа ѿ нарѣчїй или именъ собственныхъ и пр. ѡбразованнаа, иже внѣшнее нѣкое ѡбстоателство, мѣсто, време, ѻтечество, видъ, родъ, во видѣ прилагателныхъ сꙋществителномꙋ прилагаютъ н. п. здѣшнїй ꙋчител, жертва вечернаа, нынѣшнаа времена, частое хожденїе, вїенскїй, константїнопольскїй, селный, ранный, позднаа, крайнїй.

5) Сꙋть ꙋбо прилагателнаа во пространномъ смыслѣ:

а) Качественнаа: благїй, новый, великїй, толикїй, прочїй.

б) Вещественнаа: златый, желѣзный, мѣданный.

в) Числителнаа либо количественнаа н. п. единъ, вторый, третїй, весь.

г) Мѣстоименнаа: сей, той, ѻный.

д) Ѡбстоателственнаа: нынѣшнїй здѣшнїй, намѣстный, еврейскїй, матернїй, Павловъ.

е) Глаголнаа: ꙋчащїйса, свидѣтелствованный.

Мы здѣ точїю ѡ качественныхъ, вещественныхъ и ѡбстоателственныхъ прилагателныхъ слово ꙋстроимъ, ѡ прочихъ же на своихъ именъ мѣстѣхъ.

§. 28. 1) Ѡбразованїе прилагателномꙋ даетъ а) самъ коренный слогъ: новъ, пꙋстъ, чистъ; б) произведенїе тогѡ ѿ корене своегѡ, приданнымъ, премѣненнымъ или изпꙋщеннымъ нѣкимъ писменемъ и слогѡмъ: новый, пꙋстый, чистый, здѣшнїй, днешнїй; в) сложенїе, еже бываетъ: 1) чрезъ сꙋществителнаа съ прилагателными: краеполный, драконеизкꙋсный; —

2) чрезъ прилагáтелнаѧ съ прилагáтелными: благоутрóбный, медленоѧзы́чный: — 3) чрезъ мѣстоимені́ѧ съ прилагáтелными: вседнéвный, самовлáстный, своерꙋ́чный; — 4) чрезъ числи́телнаѧ и҆лѝ предлóги и҆лѝ нарѣ́чїѧ съ прилагáтелными: триднéвный, беззакóнный, привремéнный, нечести́вый.

2) Ѡ҆ є҆́же кáкѡ прилагáтелнаѧ бывáютъ ѿ сꙋщественителныхъ, нѣ́коликѡ примѣ́рѡвъ здѣ̀ постáвимъ н. п. ѿ є҆пі́скопъ бывáетъ є҆пі́скоповъ -а -о, и҆ -опль -ла -лѣ, и҆ є҆пі́скопскїй; патрїáрхъ -овъ -ршъ -шескїй; человѣ́къ -вѣ́чь -ча -че и҆ -ческїй; и҆ вочеловѣ́чный I Іѡан. песóкъ песóчный, вѣ́къ вѣ́чный, грѣ́хъ грѣ́шный. громъ -мкїй -мовый, ломи́ти лóмный, щастїе -стный -тли́вый, пóле -лскїй, полéвый и҆ пóльный. скотъ -скїй и҆ -тїй, смѣ́хъ -хли́вый -шный, кни́га -жный. рꙋкá -чный, бóгъ -жїй, врáгъ -жїй, бáвїй, ры́бїй, вдóвїй, пти́чїй, пéсїй, си́ла -ный, сꙋдбá -дéбный, прáвда -вдивый -ведный, ꙋчи́тель -телный и҆ -чи́телскїй, ѻ҆тéцъ -ческїй ѻ҆́тчїй, мáтерь -рнїй -рскїй, кнѧзь -жь -а -е и҆ -жескїй, медвѣ́дь -вѣ́жїй, плóть -скїй -тный и҆ плотáный, рáбъ рабі́й и҆ -вскїй, дїáволъ -воль -волскїй, пѣ́снь -ни́вый -ненный, вери́ги -жный, кóнь кóнный и҆ -нскїй, мꙋ́жь -жескїй, жéнскїй, а҆рáвїа -вскїй и҆ вїйскїй, Самарїа -ánскїй, бервнò -венный, свóйственный, сребренный, ѻ҆лова́нный, лиственный, злáто -тый, грáдъ -дскїй, свѣ́тъ -тлый, ковáчь -ескїй, дóмъ -овный -ви́тый и҆ -áшнїй, дрéво -вянный, мѣ́дь -дный, землѧ̀ -ный -лѧный -мскїй, дꙋшá -шéвный, дꙋ́хъ -хóвный, воздꙋ́хъ -дꙋшный, рáй- -скїй, а҆́дъ -довый -дскїй, мóре -скїй, вдови́ца -ви́чь, дѣви́ца -ви́чь, нéбо -éсный, мéдъ -овый, ѻ҆вный и҆ -венный, горá горови́стый гóрскїй, горꙋ́шица -рꙋшный и҆ -шичный, нарóдъ -ный и҆ нїй 28. Іан. жит. ю҆́жскїй, сѣ́верскїй, рáзꙋмъ -ный и҆ разꙋми́чный Пр. сол. 7, 23. воевóдинъ 27. Мáрта. За рѣкóю — зарѣ́чный I. Ездр 6, 13.

Ѿ брáтъ -нїй и҆ -скїй; но и҆́но є҆́сть братáничь Быт. 14, 14. и҆ знамени́тъ сы́нъ брáта: сїе подóбно

є̂сть на́шымъ се́рбскимъ про́звищамъ: Ї҆ѡа́нновичь, Пе́тровичь, Па́ѵловичь, Ї҆ѡа́нновна, А҆леѯа́ндро́вна и҆ под. и҆ мо́жетъ склана́тисѧ. — Бѣлова́тый Быт. 30, 32. (*διαλέυκος* = бѣ́личастъ) и҆ косма́тый. Въ про́чемъ прилага́телнаѧ на всѧ согла́снаѧ кромѣ́ ѕ, ц, ѯ, ѱ, ѳ и҆зхо́дѧтъ.

3) Ѻ҆ло́зи родъ прилага́телныхъ ѿпредѣлѧ́ющїи сѹ́ть:

	по́лныхъ			ѹ҆сѣче́нныхъ		
1.	мѹ́дрый	-лаѧ	-ое	мѹ́дръ	-дра	-дро.
2.	ни́щїй	-щаѧ	-ее	нищъ	-ща	-ще.
3.	ѻ҆́тчїй	-чаѧ	-чее	ѻ҆́течь	ѻ҆́тча	-ѻ҆́тче
4.	сыно́внїй	-нѧѧ	-нее	сыно́вень	-внѧ	-вне
5.	бо́жїй	-жїѧ	-жїе			
6.	а҆ндре́евъ	-ева	-ево			
	а҆ндре́овъ	-ова	-ово	ѻ҆́кт. гл. 6. Матѳ. 4, 21. ева Лев. 22, 10.		
7.	Нѡ́евъ, Нїкола́евъ, Саве́лїевъ	-ева	-ево			
8.	И҆са́ѵковъ	-ова	-ово	-ль -лѧ -ле — 4. Мѡ҃с. 13		
9.	Па́ѵловъ	-ова	-ово			
10.	Ї҆ѡ́сифовъ	-ова	-ово			
11.	А҆враа́мовъ	-ова	-ово			
12.	Варна́винъ [1]	-ина	-ино			
13.	Сте́фановъ	-ова	-ово	-ь -ѧ е.		
14.	Ї҆ѡ́нинъ	-ина	-ино			
15.	Вохо́ровъ	-ва	-во	вохо́рь	-рѧ	-оре.

---

1) ѿ варна́ва; си́це ѿ Е҆ѵ҆га -инъ -на -но; Марі́а -їинъ; ѕмі́ѧ -їинъ; И҆са́їа -їинъ, Лѹка̀ -кинъ. цари́ца -цынъ и҆ -чинъ; но є҆хїдна и҆мать: порожде́нїѧ є҆хїднова и҆ плачъ ї҆еремі́евъ, дара́новъ (дара) Лѹк. 3, 34.

Іа́кѡвовъ и̑ Іѡ́вовъ не глаго́летсѧ, є̑сть во злогла́сїе, но: Іа́кѡвль и̑ Іѡ́вль; нижѐ їсраи́ль (прилага́телно), но їсраи́левъ и̑ їсраи́лскїй; царьгра́дъ, царѧгра́да дат. ца́рекомꙋ гра́дꙋ, и̑ царюгра́дꙋ.

Ѿ склоне́нїи прилага́телныхъ.

§. 29. Склоне́нїй и̑ме́нъ прилага́телныхъ и̑мѣ́емъ ѡ̑бразцы̀ четы́ре. По пе́рвомꙋ склонѧ́ютсѧ прилага́телнаѧ на ый, ъ; аѧ, а, ое, о; и̑ на їй, ъ; аѧ, а; ее, е, и̑зходѧ́щаѧ. — По второ́мꙋ ѡ̑бразцꙋ̀ прилага́телнаѧ на їй, ь; ѧѧ, ѧ; ее, е. — По тре́тїемꙋ, прилага́телнаѧ на їй, їѧ, їе. — По четве́ртомꙋ склонѧ́ютсѧ прилага́телнаѧ и̑менà ѿ и̑ме́нъ со́бственныхъ и̑ и̑ны́хъ произходѧ́щаѧ, не и̑̃мꙋща ѡ̑конче́нїѧ на ый, но на евъ, овъ и̑лѝ инъ, а, о, н. п. а̑̃довъ -ва -во, їꙋ̑динъ -на -но, ки́товъ, петро́въ, ке́саревъ, текто́новъ, царе́въ.

Примѣча́нїе. По примѣ́рꙋ а̑враа́мовъ, їѡ̑си́фовъ, мо́гли бы и̑ и̑̀же ѿ со́бственныхъ на в и̑ п и̑зходѧ́щихъ ѡ̑бразова́ннаѧ ꙋ̑сѣче́нїе и̑мѣ́ти, поне́же в, в, м и̑ п, ра́дѡ а прїе́млютъ; ѻ̑ба́че таковы́хъ во писа́нїи не примѣти́хъ. Прѡ́чаѧ же на довъ, ковъ, совъ, товъ, ховъ, чевъ, шевъ и̑лѝ щевъ ꙋ̑сѣче́нїй не и̑̃мꙋтъ. — Слогъ овъ евъ є̑сть на вопро́съ чі́й: а̑да́мовъ, їсаа́ковъ; скїй ѡ̑знача́етъ ѡ̑̃бразъ и̑лѝ произхожде́нїе ѿ со́бственнагѡ и̑̃мене: даві́дски воѝ тебѣ̀, спа́се; ма́терски взыва́ше; а̑враа́мстїи ѻ̑̃троцы; во гра́дѣ даві́довѣ. — Мнѡ́гаѧ быва́ютъ по благогла́сїю н. пр. вохо́ровъ и̑̃мать ꙋ̑сѣче́нно вохо́рь, но петро́въ не и̑̃мать петрь. — Дѣѧ́нїѧ а̑по́столова зна́менꙋетъ, є̑ди́нагѡ; а̑ дѣѧ́нїѧ а̑по́столскаѧ, є̑ди́нагѡ и̑лѝ мно́гихъ. II. Кор. 12, 12.

§. 30. I. Ѡбразе́цъ.

Число̀ е҆ди́нственное.

	мꙋжескі́й		же́нскій	
И҆.	здра́вый	здра́въ	здра́ваѧ	здра́ва
Р.	здра́вагѡ	здра́ва	здра́выѧ	здра́вы
Д.	здра́вомꙋ	здра́вꙋ	-вой -ѣй	здра́вѣ
В.	здра́ваго -вый	-ва -въ	здра́вꙋю	здра́вꙋ
З.	здра́вый	-въ -ве	здра́ваѧ	здра́ва
Т.	здра́вымъ		здра́вою	
Ск.	-вомъ -ѣмъ	здра́вѣ	-вой -ѣй	здра́вѣ

	сре́дній	
И҆.	здра́вое	здра́во
Р.	здра́вагѡ	здра́ва
Д.	здра́вомꙋ	здра́вꙋ
В.	здра́вое	здра́во
З.	здра́вое	здра́во
Т.	здра́вымъ	
Ск.	-вомъ -ѣмъ	здра́вѣ

Число̀ дво́йственное.

	мꙋжескі́й	же́нскій	сре́дній
И҆. В. З.	здра́ва	здра́вѣ	здра́ва
Р. С.	здра́вꙋ	за всѧ̑ ро́ды.	
Д. Т.	здра́выма	за всѧ̑ ро́ды.	

Число̀ мно́жественное.

	мꙋжескі́й		же́нскій	
И҆.	здра́віи	здра́ви	здра́выѧ	здра́вы
Р.	здра́выхъ	здра́въ [1])	за всѧ̑ ро́ды	
Д.	здра́вымъ		за всѧ̑ ро́ды	
В.	здра́выѧ	здра́вы	здра́выѧ	здра́вы
З.	здра́віи	здра́ви	здра́выѧ	здра́вы
Т.	здра́выми	здра́вы	за всѧ̑ ро́ды	
Ск.	ѡ҆ здра́выхъ		за всѧ̑ ро́ды	

---

1) II Кор. 1, 11. Матѳ. 3, 4.

средній.

Й.	здра́вла	здра̂ва
Р.	здра́выхъ	здравъ
Д.	здра́вымъ	
В.	здра̂вла	здра̂ва
З.	здра̂вла	здра̂ва
Т.	здра́вымн	здра́вы
Ск.	здра́выхъ	

§. 31. II. Ѡ҆бразецъ

Число̀ є҆ди́нственное.

	мꙋ́жескій		же́нскій.	
Й.	сыно́вній	-вень	сыно́внаа	-на
Р.	сыно́внагѡ	-вна	сыно́внїа	-нн
Д.	сыно́внемꙋ	-вню	-ней -ѣй	-нѣ -нн
В.	-вній -аго	-єнь -на	сыно́внюю	-ню
З.	сыно́вній	-єнь -не	сыно́внаа	-на
Т.	сыно́внимъ		сыно́внею	
Ск.	ѡ҆̑ -немъ -нѣмъ	-нѣ -нн;	-нѣй -єй	-нѣ -нн

средній.

Й.	сыно́внее	-не
Р.	сыно́внагѡ	-на
Д.	сыно́внемꙋ	-ню
В.	сыно́внее	-не
З.	сыно́внее	-не
Т.	сыно́внимъ	
Ск.	-немъ -нѣмъ -нѣ -нн	

Число̀ дво́йственное.

	мꙋ́жескій	же́нскій	сре́дній
Й. В. З.	сынѡ́вна	сынѡ́внѣ	сынѡ́вна
Р. С.	сынѡ́вню	за вса ро́ды.	
Д. Т.	сынѡ́внима	за вса ро́ды.	

Число̀ мно́жественное.

	мꙋжескїй	же́нскїй	сре́днїй
И.	сынѡ́внїи -вни,	сынѡ́внїѧ -ѡ́вни,	сынѡ́внаѧ -вна
Р.	сыно́вныхъ -вень	за вса ро́ды.	
Д.	сынѡ́внимъ		
В.	сыно́внїѧ -ѡ́вни,	сынѡ́внїѧ -ѡ́вни,	сынѡ́внаѧ -вна
З.	сыно́внїи -вни,	сынѡ́внїѧ -ѡ́вни,	сынѡ́внаѧ -вна
Т.	сыно́вними	за вса ро́ди.	
Ск.	сыно́вныхъ		

Примѣча́нїе. Бꙋїй, бꙋаѧ, бꙋее, ꙋ҆сѣче́нно: бꙋй, бꙋѧ, бꙋе. — Грѣ́шничь -ча -че; род. -ча -чи; дат. -чꙋ -чи; вини́т. -ча -чꙋ -че; твор. -чимъ -чею; сказ. -чи. Число̀ мно́ж. грѣ́шничи -ча; -чихъ; -чимъ; -чи -ча; -чими; -чихъ; та́кѡ пророчь, сынъ е҆динорожь, и҆ дꙋха ле́стча (ѿ лстецъ) І҆ѡа́н. 4, 2. е҆сть же и҆ до́мъ скꙋде́льничїй -ничь. І҆ѡа́н. 18, 2. 3. -чими жит. 11. Ма́рта.

§. 32. III. Ѻ҆бразе́цъ.

Число̀ е҆ди́нственное.

	мꙋжескїй	же́нскїй	сре́днїй
И.	бо́жїй	бо́жїѧ	бо́жїе
Р.	бо́жїагѡ -жїѧ	бо́жїѧ	бо́жїагѡ -жїѧ
Д.	бо́жїемꙋ -жїю	бо́жїей -жїи	бо́жїемꙋ -жїю
В.	бо́жїй -їаго -їѧ	бо́жїю	бо́жїе
З.	бо́жїй	бо́жїѧ	бо́жїе
Т.	бо́жїимъ	бо́жїею	бо́жїимъ
Ск.	ѡ҆ бо́жїемъ -жїи	бо́жїей -жїи	бо́жїемъ -жїи

Число̀ дво́йственное.

	мꙋже́скїй	же́нскїй	сре́днїй
И. В. З.	бо́жїѧ	бо́жїи	бо́жїѧ
Р. С.	бо́жїю	за вса ро́ды.	
Д. Т.	бо́жїима		

Число̀ мно́жественное.

	мꙋже́скій	же́нскій	сре́дній
И. З.	бѡ́жїи	бѡ́жїѧ	бѡ́жїѧ
Р.	бо́жїихъ	} за вса ро́ды.	
Д.	бѡ́жїимъ		
В.	бѡ́жїѧ	} за вса ро́ды.	
Т.	бо́жїими		
Ск.	бо́жїихъ		

§. 33. IV. Ѡбразе́цъ

Число̀ є҆ди́нственное.

	мꙋже́скій		же́нскій	
И. З.	па́ѵловъ	па́ѵль	па́ѵлова	па́ѵлѧ
Р.	па́ѵлова	па́ѵлѧ	па́ѵловы	па́ѵли
Д.	па́ѵловꙋ	па́ѵлю	-ой-ѣй-вѣ	-лѣй-лѣ-ли
В.	-овъ-ва	-ѵль-ѵлѧ	па́ѵловꙋ	па́ѵлю
Т.	-вымъ	па́ѵлимъ	па́ѵловою	па́ѵлею
Ск.	ѡ҆-омъ-ѣмъ-вѣ	-ѵлѣмъ-ѵлѣ	-ой-ѣй-вѣ	-лѣй-лѣ-ли

сре́дній

И. З.	па́ѵлово	-ѵле
Р.	па́ѵлова	-лѧ
Д.	па́ѵловꙋ	-лю
В.	па́ѵлово	-ле
Т.	па́ѵловымъ	-лимъ
Ск.	-омъ-ѣмъ-вѣ	-лѣмъ-лѣ

Число̀ двои́ственное.

	мꙋже́скій		же́нскій	сре́дній
И. В. З.	па́ѵлова	па́ѵлѧ,	па́ѵловѣ па́ѵлѣ,	па́ѵлова па́ѵлѧ
Р. Ск.	па́ѵловꙋ	па́ѵлю	} за вса ро́ды.	
Д. Т.	па́ѵловыма	па́ѵлима		

Число множественное

	мужескій	женскій	средній
И.З.	паглови	пагли, пагловы	пагли, паглова -гла
Р.	-выхъ	-глихъ-глъ	за вса роды.
Д.	пагловымъ	паглимъ	
В.	пагловы	пагли, пагловы	пагли, паглова -гла
Т.	пагловыми	паглими [1]	за вса роды.
Ск.	ѿ пагловыхъ	паглихъ	

§. 34. Примѣчанїа на склоненїа прилагателныхъ

1) Окончѣнїе ѣ во дат. единств. женскагѡ рода ѡправдаетса II Кор. 2, 12. Двери ѿверзеннѣ ми бывшей. Прейде сѣнь законнаа благодати пришедши. Гал. 3, 25. пришедшей Їѡан. 13, 2. бывшей Матѳ. 13, 21. бывши же печали, мѹже скъ полъ, возрастъ женскъ IV. Мѡѵс. 31, 18.

2) Во звателномъ един. свѧте (слѹжебникъ.) Спаси блаже дѹшы наша; едине человѣколюбче. Октѡихъ. Дѣѧн. 13, 10.

3) Творителный и на ѣмъ неправилнѡ ѡбрѣтаетсѧ: единѣмъ человѣкомъ, грѣхъ въ міръ вниде. Кацѣмъ I Кор. 15, 2. Всѧцѣмъ II. Кор. 8, 7.

4) Сказателный единств. ѡбычнѡ ѡкончаетса въ мѹжескомъ родѣ на ѣмъ, ѣ, рѣдше на омъ; во женскомъ на ѣй, ѣ, рѣдше ой: въ добромъ Гал. 4, 18. во ѹкрашенїи лѣпотномъ I. Тїм. 2, 9. Обаче во октѡисѣ ѡбрѣтохъ болше мѣстъ; вопреки же числителнаа: первый и под. и мѣстоименїа: всѧкїй и пр. прилагателнаа сирѣчь три ѡкончѣнїа имѹщаа, ѡбычнѡ во сказателномъ на омъ, ой, исходатъ. Ефес. 5. 9. во всѧкой благостыни 6, 18. Во всѧкомъ терпѣнїи.

---

[1]) и пагловы, пагли.

Матд. 27, 46. ѡ҆ девѧ́томъ же часѣ̀, ни во є҆дѵ́номъ дарова́нїи I Кор. 1, 7. и҆ таковѣ́мъ II. Кор. 12. 5, и҆ толи́цѣмъ спасе́нїи Є҆вр. 2, 3.

5) Во двойственномъ числѣ̀: и҆ несмы́сленнаѧ и҆ кѡ́снаѧ се́рдцемъ Лѹк. 24, 25. сі́и препо́добии рѹцѣ; пречи́стѣи рѹцѣ; въ роди́телномъ: посредѣ̀ двою̀ ѡ҆бѣше́нною разбо́йникѹ. Лѹк. 23, 39. ѿ ѡ҆бѣше́нною. Въ да́телномъ: тѣ́ма же и҆зходѧ́щема (є҆ѵаггє́лїе); колѣ́нома ї҆сраи́левома, посла́нома. Матд. 18, 28. все непра́вилно!

6) Во числѣ̀ мно́жественномъ во и҆мени́телномъ: мно́зи стра́сти борю́тъ мѧ. — Въ роди́телномъ; мно́зѣхъ птицъ Матд. 10, 31. є҆ли́цѣхъ 22, 9. дщере́й а҆арѡ́новѣхъ Лѹк. 1, 5. роди́телный: здравъ ѡ҆снива́етсѧ II. Кор. 1, 11. да ѿ мнѡгъ лицъ; ѿ власъ велблѹждь Матд. 3, 4. ѿ мнѡгъ серде́цъ; ѿ мнѡгъ лѣтъ. Лѹк. 2, 35. 8, 29. (1751); дѣлъ Нї-колаи́тскихъ А҆п. 2, 6. — Во да́телномъ: и҆мѹ́щемъ Марк. 8, 1. ка́цѣмъ 2. Петр. 3. 11. — Во твори́телномъ; ѹ҆́зы желѣ́зны. Лѹк 8, 20. словесы̀ мно́ги 23, 9. (и҆зд. 1783.); пѹ́ты мѣ́дѧны. Сѹд. 6, 21. власы̀ 1 велблѹ́жди. Марк. 1, 6. II. Цар. 2, 17. коли́цѣми кни́гами Гал. 6, 11. — Во сказа́телномъ: по мно́зѣхъ днехъ Дѣѧ́н. 1, 5. во страна́хъ а҆ха́йстѣхъ II. Кор. 11, 10. тѧ́жцѣхъ ѱал. 34.

§. 35. Во второ́мъ ѡ҆бразцѣ̀.

Прилага́телное: госпо́день днѧ — дне, всегда̀ во ѹ҆сѣче́нїи ѡ҆брѣто́хъ. Во да́телномъ; трапе́зѣ госпо́дней I Кор. 10, 21. (1751). и҆ госпо́днѣй (1784) кро́ви госпо́дни 11, 27. госпо́дни сказа́т. сре́днѧгѡ ро́да 15, 58. во послѣ́днѣй трѹбѣ̀ 15. 52. госпо́днѧ, род. є҆ди́н. 11; 29. пре́жднемѹ, да́телный I. Цар. 17, 30. нынѣ́шнемѹ Гал. 4, 25. до нынѣ́шнѧгѡ во ча́са; въ зако́нѣ госпо́днемъ. 28 Дек. жит. ногъ госпо́днихъ. 30 Дек. во чре́вѣ ма́терии. Пр. сол. 7, 2. За́пѡвѣди госпо́днїѧ 29. Ма́рта Роди́т.

§. 36. Во третїемъ ѡбразцѣ.

Родительный: изъ рꙋки песїи Ѱал. 21, 21. Дательный божїей или божїи ѡбрѣтохъ во пентїкостарѣ нед. всѣхъ святыхъ, и октѡихѣ гласѣ 6. четвер. на повечерїи. Во ѡбразѣ божїи фїлїпп. 2, 6. козїахъ кожахъ Евр. 11, 37. козлей, козлею 9, 12. 10, 4. приложи послати слꙋги третїи I. цар. 19, 21. II. цар. 17, 29. Ꙗблока дивїагѡ полнꙋ ризꙋ IV. цар. 4, 39. третїемꙋ, третїагѡ Быт. 32, 19. 38, 5. Матѳ. 27, 64. II. Петр. 3, 12. божїагѡ дне, понед. гласъ 3. велїемъ. Iер. 32, 37.

§. 37. Во четвертомъ ѡбразцѣ.

1) Сей ѡбразецъ ꙋсѣченнаѧ имать ѡкончєнїѧ т. е. на ъ изходѧщаѧ; тогѡ ради сказательный ѡбычнѡ на ѣ есть: во чревѣ китовѣ Матѳ. 12, 40. Мѡѷсеовѣ 23, 2. женѣ Соломѡни дат. III. цар. 9, 16. Быт. 11. 29. — творительный множ. со сынми венїамини Сꙋд. 1, 21 предъ старѣйшины їсраилевы прослави мѧ нынѣ и предъ людми I. цар. 15, 30.

2) Склонѧютсѧ далше прилагательнаѧ: какїй (-агѡ), каковый, каковыйлибо, нѣкаковый, никаковый, никакїй (-агѡ), сицевый, такїй (-агѡ), такїйже, таковый, таковыйже, ꙗкїй (-агѡ), ꙗкїйже, ꙗковый (-агѡ), ꙗковыйже: ꙗковый ѿ ꙗковагѡ (їрмосъ). — (Третїй ꙗкѡ божїй); трекратный, сꙋгꙋбый и всѧ, ꙗже здравомꙋ по ѡкончєнїю равна сꙋть и на аѧ, ое, или ее ѡкончаютсѧ; первый, вторый и пр. ꙋсѣченїй не имꙋтъ, ниже ѡкончєнїй ѣмъ, ѣй, еликѡ примѣтихъ. —

3) Ꙗже ꙋсѣченїй не имꙋтъ, ꙗкѡ: андреевъ, їꙋдинъ и пр. склонѧютсѧ ꙗкѡ павловъ, а не ꙗкѡ павлъ.

4) Прилагательнаѧ имꙋщаѧ два согласна предъ слогомъ їй или ый, егда ꙋсѣкаютсѧ, о, иногда е прїем-

лютъ благогласїѧ ради во мꙋжескомъ родѣ: ꙗкѡ: сладкїй -окъ, жаркїй -окъ, ползкїй -окъ; но горкїй -екъ, тѧжкїй -жекъ: храбрый -бръ, пꙋстый пꙋстъ, свѣтлый -елъ, честный -енъ, истинный -ненъ, пространный -ненъ, страный -ненъ, матернїй -ень, ѻтчїй -ечь, синїй -ѧѧ -нее, синь -нѧ -не; Исх. 36, писанный -анъ, стриженный -женъ; но несозданный -ненъ, ѕлый ѕолъ; гнойный -енъ, спокойный, ройный, стройный, чрезвычайный, бꙋйный, потайный или потаенный -енъ Їѡан. 19, достойный -оинъ, тайный -инъ, благоговѣйный -инъ, елейный -еенъ; крꙋглый, наглый, подлый подлъ, и пр

5) Прилагателнаѧ на жїй; -аѧ -ее, чїй, шїй, щїй и ждый, не терпѧще о и ѣ, вмѣстѡ ѻнагѡ е, а вмѣстѡ сегѡ и полꙋчаютъ; въ дат. и винит. множественномъ полꙋчаютъ ы: чꙋжїй -аѧ -ее, дат. чꙋжемꙋ жꙋ -жей -жи, сказ. чꙋжемъ -жи Рим. 15, 20. Ї ѡан. 1, 18. Въ лонѣ ѻтчи; по чꙋждемъ гласѣ ѻвцы не идꙋтъ; чꙋждагѡ во гласа не знаютъ 10, 5. можаше датисѧ нищымъ пѣнѧзь. Всегда нищыѧ имате со собою. Марк. 14, 5. 7.

6. Прилагателнаѧ какова ни на гїй, кїй, хїй предъ е (во звателномъ) прелагаютъ г на ж, к на ч, х на ш, предъ ѣ (во дат. и сказ.) и во именителномъ множ. мꙋжескагѡ рода г на з, к на ц, х на с: благїй -же, -зѣмъ -зѣ, -зїи -зи; крѣпкїй -пче, -цѣмъ -цѣ, -цыи и -цы; ветхїй -тше, -сѣмъ -сѣ, -сїи -теи; сице нѣцыи и нѣцы, тацы, высоцыи, дрꙋзїи; I Кор. 14, 10. Матѳ. 15, 33. Бываетъ сїе иногда даже и въ женскомъ родѣ: мнози страсти, глꙋси ꙋши; ѻбаче неправилнѡ. — Изѧтїѧ рѣдка сꙋть, ꙗкоже: Толики ꙋвѡ роди гласѡвъ сꙋть въ мїрѣ. Смотри же на ѡблаки. коль высоки сꙋть ѿ тебе. Ї ѡв. 35, 5. Їꙋдїѳ. 1, 6. ꙗзыцы многи III Ездр. 3, 12. кони многи Ѧп. 9, 9. наги бꙋдꙋтъ; во ветхихъ: нага бꙋдета. Їак. 2, 15. роги высоки. Дан. 8, 3.

7) Прилагателнаѧ на скїй во всѣхъ сихъ слꙋчаехъ благогласїѧ ради к на т измѣнѧютъ: людскїй

-стїи -стѣмъ, мéрзскїй (ѿ мéрзокъ) и҆́мать мéрзцѣмъ -зцы.

8) И҆спóлнь (пóлнъ; Рим. 3, 14. пѡ́лна) є҆́сть прилагáтелное всѣ́хъ рóдѡвъ несклонѧ́емое. Свобóдь и҆ свобóдъ Гал. 4, 26. (свобóденъ liber Є҆фес. 6, 8.) є҆́сть сꙋществи́телно и҆лѝ прилагáтелно несклонѧ́емое. 19. І҆ан. жит. Сї́це и҆ є҆диноро́дъ ѱал. 24. (є҆динорóдный). Ми́лъ и҆ ми́ли Трéбник; а҆ рáдъ ѿвра́тóхъ неподви́жно Лꙋк. 15, 20. и҆ І҆ѡáн. 8, 56. — Свѧтáѧ свѧты́хъ во вївлїáхъ є҆двà гдѣ̀ (Чи́сл. 4, 19.) склонѧ́ется. II. Пар. 4, 20. III. цар. 6, 16. — Ни́цъ во ѻ҆бои́хъ числѣ́хъ; ни́цы во мнóжественномъ ѡ҆брѣтáется II. Пар. 7, 3. падóша ни́цъ. — Вселéннаѧ, подсолнéчнаѧ, поднебéснаѧ, четвероконéчнаѧ прилагáтелна сꙋ́ще (Колос. 1, 23.) склонѧ́ютсѧ ѩ҆́кѡ здрáваѧ во жéнскомъ рóдѣ безъ ᲂу҆сѣчéнїѧ, а҆ во дáт. вселéннѣй подсóлнечной 13. Мáрта, поднебéснѣй 15. Мáрта; ᲂу҆потреблѧ́ютсѧ же ѡ҆бы́чнѡ (си́рѣчь не всегдà) ѩ҆́кѡ сꙋществи́телнаѧ, сі́це и҆ ѡ҆крéстнаѧ. Предисл. Марк. Лꙋк. 17, 24. III. Є҆здр. 11, 6. — Преиспóднѧѧ и҆ гóрнѧѧ прилагáтелнаѧ во числѣ̀ мнóж. срéднѧгѡ рóда склонѧ́ютсѧ ѩ҆́кѡ сынóвнїи безъ ᲂу҆сѣчéнїѧ; тáкожде: погребáлнаѧ -ныхъ, четвероно́гаѧ -нѡгъ, тáйнаѧ ѱал., благáѧ -гихъ ѩ҆́кѡ здрáвїи. — Ю҆рóдъ є҆́сть сꙋществи́телное ѻ҆́бщагѡ рóда. Сы́нъ дѣ́вы́ѧ = дѣ́вы. — Причáстїѧ и҆ногдà тóчїю ѩ҆́кѡ прилагáтелнаѧ ᲂу҆потреблѧ́ютсѧ, ѩ҆́коже: тварéй преимꙋ́щаѧ дѣ́во; глáсъ 5. сꙋбб.

Ѡ҆ сравнéнїи кáчественныхъ прилагáтелныхъ.

§. 38. 1) Степéнь є҆́сть ѡ҆предѣлéнїе престоѧ́щее кáчествꙋ ли́бо свóйствꙋ, и҆ тогѡ̀ рáди ѻ҆́нъ тóчїю во прилагáтелныхъ и҆ нарѣ́чїѧхъ кáчество ѡ҆значáющихъ и҆зразитисѧ мóжетъ. Кáчество си́рѣчь мóжетъ во рáзныхъ степéнехъ внꙋ́треннїѧ крѣ́пости на предмéтѣ при-

мѣти́тиса и҆ е҆мꙋ̀ приложи́тиса Степе́нь ка́чества мо́жетъ и҆лѝ ѿноси́телнѡ (relativ) сїе́сть: сравне́нїемъ мно́жае предме́тѡвъ междꙋ̀ собо́ю ѡ҆предѣлитиса, и҆лѝ безъ сравне́нїа самобы́тиѡ (absolut). Въ пе́рвомъ слꙋ́чаи различа́емъ ꙋ҆́бо три степе́ни: положи́телный, сравни́телный (сразсꙋди́телный) и҆ превосхо́дный.

2) Положи́телный ка́чество лица̀ и҆лѝ ве́щи про́стѡ и҆злага́етъ: че́стный человѣ́къ.

3) Сравни́телный сверхъ ка́чества и҆ сравне́нїе и҆злага́етъ, показꙋ́а, ꙗ҆́ко ка́чество лица̀ и҆лѝ ве́щи во ба́щшей мѣ́рѣ е҆́сть, не́жѐ ꙋ҆ и҆ны́хъ сравна́емыхъ: че́стнѣшїй человѣ́къ = бо́лше че́стенъ, на́че че́стенъ.

4) Превосхо́дный, а҆́ще не сравна́етса съ и҆ны́ми, ка́чество лица̀ и҆лѝ ве́щи во ве́лмѝ вели́кой; е҆гда̀ же сравна́етса, во велича́йшей мѣ́рѣ и҆злага́етъ н. п. честнѣ́йшїй человѣ́къ.

5) Сравни́телный степе́нь быва́етъ, е҆гда̀ вмѣ́стѡ ѡ҆конче́нїа положи́телнагѡ ый, їй, полага́етса шїй, шаа, шее, и҆лѝ ѣй, за родъ мꙋ́жескїй; ѣе за родъ сре́днїй н. п. че́стный, че́стнѣшїй- шаа -шее и҆лѝ честнѣ́е. Марк. 4, 31.

6) Нѣ́когда сравни́телный степе́нь во же́нскомъ ро́дѣ ꙋ҆сѣче́нно на и кончи́тса н. п. Дꙋша̀ бо́лши е҆́сть пи́щи Лꙋк. 12, 23. И҆́стиннѡ вы́шши всѣ́хъ е҆сѝ дѣ́во чи́стаа.

7) Е҆гда̀ два н предъ ый, їй стоа́тъ, во сравни́телномъ степе́ни на шїй е҆ди́но и҆зпꙋща́етса: смире́нный, смире́ншїи; но смире́ннѣй два н задержива́етъ.

8) Прилага́телнаа двоесло́жнаа на гїй, хїй, ꙋ҆держива́ютъ и҆лѝ премѣна́ютъ г на ж, х на ш, н. п. дра́гїй дра́гшїй и҆лѝ дра́жшїй, ти́хїй, ти́хшїй и҆лѝ ти́шшїй.

9) Двоесло́жнаа на кїй (не на скїй) к и҆зпꙋща́ютъ н. пр. бли́зкїй, бли́зшїй; ле́гкїй ле́гшїй; де́рзкїй де́рзшїй -зѣй, ме́рзкїй -зшн; троесло́жнаа же и҆зммета́ютъ о и҆ е предъ к стоа́щее н. п. глꙋбо́кїй глꙋ́бшїй, дале́кїй да́лшїй; — за сре́днїй родъ: глꙋбоча́е І҆ѡв. 11, 8. легча́е 7, 6. скора́е ѡ҆брѣта́етса.

10) Превосхо́дный быва́етъ є҆гда̀ вмѣ́стѡ ѡ҆конча́нїѧ положи́телнагѡ полага́етсѧ ѣйшїй н. п. че́стный честнѣ́йшїй -шъ, -ша -ша, -шее, -ше, = ве́лми че́стенъ, ѕѣлѡ̀ че́стенъ.

11. Прилага́телнаѧ конча́щаѧсѧ на гїй жїй, кїй и҆ хїй премѣнѧ́ютъ г на ж, к на ч, х на ш, и҆ вмѣ́стѡ ый и҆ їй полꙋча́ютъ айшїй, н. п. драгі́й, дража́йшїй, дю́жїй -а́йшїй, глꙋбо́кїй -ча́йшїй, ве́тхїй -тша́йшїй, мно́гїй -жа́йшїй; (ва́хꙋ же мно́жае четы́редесѧтихъ Дѣ́ѧн. 23, 13. и҆ ва́щше; ѡ҆ числѣ̀ Матѳ. 26, 53. и҆ ѡ҆ коли́чествѣ Лꙋк. 9, 13.). А҆́ще пре́дъ к стои́тъ з, сїе на ж благогла́сїѧ ра́ди премѣнѧ́етсѧ и҆ и҆звер́же́ннꙋ сло́гꙋ кїй полага́етсѧ айшїй: бли́зкїй, ближа́йшїй, ꙋ҆́зкїй ꙋ҆жа́йшїй, де́рзкїй держа́йшїй. Тве́рдый и҆́мать твердѣ́йшїй, а҆ мла́дый и҆́мать младѣ́йшїй во І҆сто́рїи Ра́нча А҆рхїмандрі́та, трꙋдолюби́выѧ о҆́ныѧ пче́лы се́рбскїѧ. —

Примѣча́нїе. Во кни́гахъ завѣ́та сей сравни́телный степе́нь на шїй и҆ їй то́чїю ѿ прилага́телныхъ непра́вилныхъ во сравне́нїи ѡ҆брѣта́етсѧ ꙗ҆́кѡ лꙋ́чшїй, крѣ́плїй, мнїй, го́ршїй, во́лїй и҆ на ѣе ꙗ҆́кѡ: бо́лѣе ѡ҆ра́днѣе. Зрѝ Матѳ. 2, 16. 5, 29. 30. 37. 47. 6, 26. 27. 9, 17. 10, 31. 11, 9. 11. 20. 22. 12, 45. Во слꙋже́бницѣ же о҆ктѡ́исѣ и҆ Мі́неи ѡ҆брѣта́етсѧ на шїй и҆ на ѣй и҆ ѿ пра́вилнѡ сравнѧ́емыхъ; превосхо́дный же на ѣйшїй и҆ айшїй во вївлїа́хъ и҆ повсю́дꙋ ѡ҆брѣта́етсѧ. Лꙋк. 13, 2. грѣшнѣ́йшїй 16, 8. ѕѣлнѣ́йшїй Ма́рк. предисло́вїе.

12. Во второ́мъ слꙋ́чаи, а҆́ще ка́чества лицъ и҆лѝ веще́й не сравнѧ́ютсѧ съ и҆́ными, но самобы́тнѡ и҆зража́ютсѧ, тогда̀ ꙋ҆потреблѧ́емъ во ѡ҆значе́нїе ра́зныхъ степе́ней: велмѝ, ѕѣлѡ̀, мно́гѡ, пре, веле, все, тре, н. п. велемꙋ́дрый творе́цъ дѣлъ вели́кихъ = ѕѣлѡ̀ мꙋ́дрый, всељюбе́зный, всеблагослове́нъ, многоми́лостивый, преве́лїе І҆ѡ́в. 31, 18. Ѡ҆ треблаже́нное дре́во! Свѧты́й и҆ трисвѧты́й го́споди! Ко́мꙋ мо́жетъ принадлежа́ти: началоѕло́бный (-archi). Сїѧ̀ ѡ҆бы́чнѡ не сравнѧ́ютсѧ чрезъ всѧ степе́ни; но и҆мѣ́ютъ и҆ногда̀ тре́тїй степе́нь

лютъ благогла́сїѧ ра́ди во мꙋ́жескомъ ро́дѣ: ꙗ҆́кѡ: сла́дкїй -окъ, жа́ркїй -окъ, по́лзкїй -окъ; но го́ркїй -екъ, тѧ́жкїй -жекъ: хра́брый -бръ, пꙋ́стый пꙋ́стъ, свѣ́тлый -елъ, че́стный -енъ, ѝстинный -ненъ, простра́нный -ненъ, стра́ный -ненъ, ма́терїй -ень, ѻ҆́тчїй -ечь, си́нїй -ѧѧ -нее, синь -нѧ -не; Ѝсх. 36, пи́санный -анъ, стриже́нный -женъ; но несозда́нный -ненъ, ѕлый ѕолъ; гно́йный -енъ, споко́йный, ро́йный, стро́йный, чрезвыча́йный, бꙋ́йный, пота́йный и҆лѝ потае́нный -енъ Ї҆ѡа́н. 19, досто́йный -оинъ, та́йный -инъ, благоговѣ́йный -инъ, е҆ле́йный -е́енъ; крꙋ́глый, на́глый, по́длый подлъ, и҆ пр

5) Прилага́телнаѧ на жїй; -аѧ -ее, чїй, шїй, щїй и҆ ждый, не терпѧ́ще о и҆ ѣ, вмѣ́стѡ ѻ҆на́гѡ е, а҆ вмѣ́стѡ сегѡ̀ и полꙋча́ютъ; въ дат. и҆ вини́т. мно́жественномъ полꙋча́ютъ ы: чꙋ́жїй -аѧ -ее, дат. чꙋже́мꙋ жꙋ -же́й -жи, сказ. чꙋже́мъ -жи Рим. 15, 20. Ї҆ѡа́н. 1, 18. Въ ло́нѣ ѻ҆́тчи; по чꙋжде́мъ гла́сѣ ѻ҆́вцы не и҆́дꙋтъ; чꙋжда́гѡ бо гла́са не зна́ютъ 10, 5. можа́ше да́тисѧ ни́щымъ пѣ́нѧзь. Всегда̀ ни́щыѧ и҆́мате со собо́ю. Ма́рк. 14, 5. 7.

6. Прилага́телнаѧ какова́ ни на гїй, кїй, хїй предъ е (во зва́телномъ) прелага́ютъ г на ж, к на ч, х на ш, предъ ѣ (во дат. и҆ сказ.) и҆ во и҆мени́телномъ мно́ж. мꙋ́жескагѡ ро́да г на з, к на ц, х на с: бла́гїй -же, -зѣмъ -зѣ, -зїи -зи; крѣ́пкїй -пче, -цѣмъ -цѣ, -цыи и҆ -цы; ве́тхїй -тше, -сѣмъ -сѣ, -сїи -тси; си́цы нѣ́цыи и҆ нѣ́цы, та́цы, высо́цыи, дрꙋзїи; I Кор. 14, 10. Матѳ. 15, 33. Быва́етъ сїѐ и҆ногда̀ да́же и҆ въ же́нскомъ ро́дѣ: мно́зи стра́сти, гла́си ᲂу҆́ши; ѻ҆ба́че непра́вилнѡ. — Изѧ́тїѧ рѣ́дка сꙋ́ть, ꙗ҆́коже: То́лики ᲂу҆́бѡ ро́ди гласѡ́въ сꙋ́ть въ мі́рѣ. Смотри́ же на ѡ҆́блаки, коль высо́ки сꙋ́ть ѿ тебѐ. Ї҆ѡ́в. 35, 5. Ї҆ꙋдїѳ. 1, 6. ꙗ҆зы́цы мно́ги III Е҆здр. 3, 12. ко́ни мно́ги А҆п. 9, 9. на́ги бꙋ́дꙋтъ; во ве́тхихъ: на́га бꙋ́дета. Ї҆а́к. 2, 15. ро́ги высо́ки. Да́н. 8, 3.

7) Прилага́телнаѧ на скїй во всѣ́хъ си́хъ слꙋча́ехъ благогла́сїѧ ра́ди к на т и҆змѣнѧ́ютъ: лю́дскїй

-стїи -стѣмъ, мѣрзскїй (ѿ мѣрзокъ) ймать мѣрзцѣмъ -зцы.

8) Исполнь (полнъ; Рим. 3, 14. пѡлна) есть прилагателное всѣхъ родѡвъ несклонѧемое. Свободь и свободъ Гал. 4, 26. (свободенъ liber Ефес. 6, 8.) есть сѹществително или прилагателно несклонѧемое. 19. Іан. жит. Сице и единородъ ѱал. 24. (единородный). Милъ и мили Требник; а радъ ѡбрѣтохъ неподвижно Лѹк. 15, 20. и Іѡан. 8, 56. — Свѧтаѧ свѧтыхъ во вїблїахъ едва гдѣ (Числ. 4, 19.) склонѧется. II. Пар. 4, 20. III. цар. 6, 16. — Ницъ во обоихъ числѣхъ; ницы во множественномъ ѡбрѣтается II. Пар. 7, 3. падоша ницъ. — Вселеннаѧ, подсолнечнаѧ, поднебеснаѧ, четвероконечнаѧ прилагателна сѹще (Колос. 1, 23.) склонѧются ӕкѡ здраваѧ во женскомъ родѣ безъ ѹсѣченїѧ, а во дат. вселеннѣй подсолнечной 13. Марта, поднебеснѣй 15. Марта; ѹпотреблѧются же ѡбычнѡ (сирѣчь не всегда) ӕкѡ сѹществителнаѧ, сице и ѡкрестнаѧ. Предисл. Марк. Лѹк. 17, 24. III. Ездр. 11, 6. — Преисподнѧѧ и горнѧѧ прилагателнаѧ во числѣ множ. среднѧгѡ рода склонѧются ӕкѡ сыновнїи безъ ѹсѣченїѧ; такожде: погребалнаѧ -ныхъ, четвероногаѧ -нѡгъ, тайнаѧ ѱал. благаѧ -гихъ ӕкѡ здравїи. — Юродъ есть сѹществителное общагѡ рода. Сынъ дѣвыѧ = дѣвы. — Причастїѧ иногда точїю ӕкѡ прилагателнаѧ ѹпотреблѧются, ӕкоже: тварей преимѹщаѧ дѣво; гласъ 5. сѹбб.

Ѡ сравненїи качественныхъ прилагателныхъ.

§. 38. 1) Степень есть ѡпредѣленїе престоѧщее качествѹ либо свойствѹ, и тогѡ ради онъ точїю во прилагателныхъ и нарѣчїѧхъ качество ѡзначающихъ изразитисѧ можетъ. Качество сирѣчь можетъ во разныхъ степенехъ внѹтреннїѧ крѣпости на предметѣ при-

мѣти́тсѧ и҆ є҆мꙋ̀ приложи́тсѧ Степе́нь ка́чества мо́жетъ и҆лѝ ѿноси́телнѡ (relativ) сі́есть: сравне́ніемъ мно́жае предме́тѡвъ междꙋ̀ собо́ю ѡ҆предѣлѧ́тсѧ, и҆лѝ безъ сравне́нїѧ самобы́тнѡ (absolut). Въ пе́рвомъ слꙋ́чаи различа́емъ ꙋ҆̀бо три степе́ни: положи́телный, сравни́телный (срассꙋди́телный) и҆ превосхо́дный.

2) Положи́телный ка́чество лица̀ и҆лѝ ве́щи про́стѡ и҆злага́етъ: честны́й человѣ́къ.

3) Сравни́телный сверхъ ка́чества и҆ сравне́ніе и҆злага́етъ, показꙋ́ѧ, ꙗ҆́ко ка́чество лица̀ и҆лѝ ве́щи во ва́щшей мѣ́рѣ є҆́сть, не́же ꙋ҆ и҆ны́хъ сравнѧ́емыхъ: че́стиші́й человѣ́къ = бо́лше че́стенъ, па́че че́стенъ.

4) Превосхо́дный, а҆́ще не сравнѧ́етсѧ съ и҆ны́ми, ка́чество лица̀ и҆лѝ ве́щи во ве́лмѝ вели́кой; є҆гда̀ же сравнѧ́етсѧ, во велича́йшей мѣ́рѣ и҆злага́етъ н. п. честнѣ́йшій человѣ́къ.

5) Сравни́телный степе́нь быва́етъ, є҆гда̀ вмѣ́стѡ ѡ҆конча́нїѧ положи́телнагѡ ый, їй, полага́етсѧ шїй, шаѧ, шее, и҆лѝ ѣй, за родъ мꙋ́жескїй; ѣе за родъ сре́днїй н. п. че́стный, че́стнѣшїй- шаѧ -шее и҆лѝ честнѣе. Марк. 4, 31.

6) Нѣ́когда сравни́телный степе́нь во же́нскомъ ро́дѣ ꙋ҆сѣче́нно на и кончи́тсѧ н. п. Дꙋша̀ бо́лши є҆́сть пи́щи Лꙋк. 12, 23. И҆́стиннѡ вы́шши всѣхъ є҆сѝ дѣ́во чи́стаѧ.

7) Є҆гда̀ два н предъ ый, їй стоѧ́тъ, во сравни́телномъ степе́ни на шїй є҆ди́но и҆зпꙋща́етсѧ: смире́нный, смире́ншїи; но смире́ннѣй два н задержива́етъ.

8) Прилага́телнаѧ двоесло́жнаѧ на гїй, хїй, ꙋ҆держива́ютъ и҆лѝ премѣнѧ́ютъ г на ж, х на ш, н. п. дра́гїй дра́гшїй и҆лѝ дра́жшїй, ти́хїй, ти́хшїй и҆лѝ ти́шшїй.

9) Двоесло́жнаѧ на кїй (не на скїй) к и҆зпꙋща́ютъ н. пр. бли́зкїй, бли́зшїй; ле́гкїй ле́гшїй; де́рзкїй де́рзшїй -зѣй, ме́рзкїй -зши; троесло́жнаѧ же и҆зме́та́ютъ о и҆ е предъ к стоѧ́щее н. п. глꙋбо́кїй глꙋ́бшїй, дале́кїй да́лшїй; — за сре́днїй родъ: глꙋбоча́е Іѡв. 11, 8. легча́е 7, 6. скорѣ́е ѡ҆брѣта́етсѧ.

10) Превосхо́дный быва́етъ е҆гда̀ вмѣ́стѡ ѡ҆конче́нїѧ положи́телнагѡ полага́етсѧ ѣ и҆ шї и҆ н. п. честный честнѣ́йшїй -шъ, -ша -ша, -шее, -ше, = ве́лми че́стенъ, ѕѣлѡ̀ че́стенъ.

11. Прилага́телнаѧ конча́щаѧсѧ на гїй жїй, кїй и҆ хїй премѣнѧ́ютъ г на ж, к на ч, х на ш, и҆ вмѣ́стѡ ый и҆ їй полꙋча́ютъ айшїй, н. п. драгі́й, дража́йшїй, дю́жїй -а́йшїй, глꙋбо́кїй -ча́йшїй, ве́тхїй -тша́йшїй, мно́гїй -жа́йшїй; (ба́хꙋ же мно́жае четыредесѧтихъ Дѣѧ́н. 23, 13. и҆ ва́щше; ѡ҆ числѣ̀ Матѳ. 26, 53. и҆ ѡ҆ коли́чествѣ Лꙋк. 9, 13.). А҆́ще пре́дъ к стои́тъ з, сїѐ на ж благогла́сїѧ ра́ди премѣнѧ́етсѧ и҆ и҆зверже́ннꙋ сло́гꙋ кїй полага́етсѧ айшїй: бли́зкїй, ближа́йшїй, ѹ҆́зкїй ѹ҆жа́йшїй, де́рзкїй держа́йшїй. Тве́рдый и҆́мать твердѣ́йшїй, а҆ мла́дый и҆́мать младѣ́йшїй во І҆сто́рїи Ра́нча А҆рхїманд́рїта, трꙋдолюби́выѧ о҆́ныѧ пчеле́ се́рбскїѧ. —

Примѣча́нїе. Во кни́гахъ завѣ́та се́й сравни́телный степе́нь на шїй и҆ їй то́чїю ѿ прилага́телныхъ непра́вилныхъ во сравне́нїи ѡ҆брѣта́етсѧ ꙗ҆́кѡ лꙋ́чшїй, крѣ́плїй, мнїй, го́ршїй, бо́лїй и҆ на ѣе ꙗ҆́кѡ: бо́лѣе ѿра́днѣе. Зрѝ Матѳ. 2, 16. 5, 29. 30. 37. 47. 6, 26. 27. 9, 17. 10, 31. 11, 9. 11. 20. 22. 12, 45. Во слꙋже́бницѣ же о҆ктѡ́исѣ и҆ Мі́неи ѡ҆брѣта́етсѧ на шїй и҆ на ѣй и҆ ѿ пра́вилнѡ сравнѧ́емыхъ; превосхо́дный же на ѣйшїй и҆ айшїй во вївлїа́хъ и҆ повсю́дꙋ ѡ҆брѣта́етсѧ. Лꙋк. 13, 2. грѣшнѣйшїй 16, 8. ѕѣлнѣ́йшїй Ма́рк. предисло́вїе.

12. Во второ́мъ слꙋ́чаи, а҆́ще ка́чества ли́цъ и҆лѝ веще́й не сравнѧ́ютсѧ съ и҆́ными, но самобы́тнѡ и҆зража́ютсѧ, тогда̀ ѹ҆потреблѧ́емъ во ѡ҆значе́нїе ра́зныхъ степе́ней: велмѝ, ѕѣлѡ̀, мно́гѡ, пре, веле, все, тре, н. п. велемꙋ́дрый творе́цъ дѣ́лъ вели́кихъ = ѕѣлѡ̀ мꙋ́дрый, вселюбе́зный, всеблагослове́нъ, многоми́лостивый, преве́лїе І҆ѡ́в. 31, 18. Ѡ҆ треблаже́нное дре́во! Свѧты́й и҆ трисвѧты́й го́споди! Се́мꙋ мо́жетъ принадлежа́ти: началоѕло́бный (-archi). Сїѧ̀ ѡ҆бы́чнѡ не сравнѧ́ютсѧ чрезъ всѧ степе́ни; но и҆мѣ́ютъ и҆ногда̀ тре́тїй степе́нь

ꙗкѡ: всечестнѣйшїй, превезꙋмнѣйшїй Прем. Сол. 15, 14. и множае тщателнѣйшїй II. Кор. 8, 22. многочестнѣйшїй и пр. иногда и вторый степень: превоꙋлѣ, преславнѣе, паче ихъ. Евр. премꙋдрѣе человѣкъ есть I Кор. 1, 25. сице есть и премꙋдрость и мꙋдрость (*σοφία*), премножество.

13) Паче ваще и менше, множае, при дѣйствителномъ сравненїи ꙋпотребляются и кромѣ прилагателныхъ н. п. Емꙋже менше ѡставляется, менше любитъ. Емꙋже ваще ѡда, паче возлюбитъ его. Мытарь сниде ѡправданъ паче фарїсеа. Лꙋк. 7, и 18, Менше любимь есмь; — ѿпꙋщаются грѣси ея мнози, ꙗко возлюби много.

Примѣчанїе 1) Понеже все человѣческо есть ѡпредѣленно и ѿносително; то можетъ богатѣйшїй человѣкъ на единомъ мѣстѣ, менше знаменовати на дрꙋгомъ мѣстѣ, нежели богатый. Сице должно разꙋмѣти легчае ꙋ Іѡанна 4, 52. сирѣчь легчае ѿ ѡбычнагѡ, еже обаче менше есть, нежели индѣ легко и пр.

2) Егда во сербскомъ ꙗзыцѣ два качества единагѡ лица междꙋ собою сравняются, тогда полагаются два сравнителна степена съ нежели (него) н. п. Онъ е лꙋдьїй, него тежїй. Аще сїе разрѣшается, тогда подобаетъ сказати: Онъ е вышше лꙋдъ, него тежакъ. Сїе есть и во латїнскомъ ꙗзыцѣ; обаче во славенскомъ церковномъ ѡбрѣсти не могохъ.

3) Аще два предмета сравняются; тогда есть прямый сравнителный степень: Дꙋша болши есть пищи; — аще ли множае предметѡвъ сравняются, тогда сравнителный равенъ есть превосходномꙋ: Всѣхъ вышши еси дѣво = высочайши; вдовица сїя множае всѣхъ вверже. Лꙋк 21, 3. Паче всѣхъ ихъ потрꙋдися Павелъ. Мните ли, ꙗкѡ галїлеане сїи грѣшнѣйши паче всѣхъ галїлеанъ бяхꙋ. Лꙋк. 13, 2. должнѣйши бяхꙋ паче всѣхъ живꙋщихъ 4. Болши сихъ

є҆́сть любы̀ I. Кор. 13, 13. А҆́зъ є҆́смь мні́й а҆по́столѡвъ 15, 9.

§. 39. а) Непра́вилна сꙋ́ть во сравне́нїи.

бла́гїй	ѹ҆́шшїй, ѹ҆ні́й (ѹ҆́нее, ѹ҆́не)	блажа́йшїй
вели́кїй	вѧ́щшїй Лꙋк. 9, 46. бо́лїй, бо́лшїй (Ри́м. 9, 12. І҆ѡан. 1, 50. Лꙋк. 12, 18. 23. 24.)	велича́йшїй
высо́кїй	вы́шшїй	высоча́йшїй
го́ркїй	го́ркшїй	горча́йшїй
до́брый	лꙋ́чшїй I. Кор. 7, 38. добрѣ́й	добрѣ́йшїй И҆с. 3, 24.
ѕлый	го́ршїи Лꙋк. 11, 26.	ѕлѣ́йшїй Сі́р. 14, 6.
крѣ́пкїй	крѣ́плшїй -плі́й Лꙋк. 11, 22. плѣ́й	крѣпча́йшїй [1])
ма́лый	ме́ншїй Лꙋк. 9, 48. мні́й, мнѣ́й I. Кор. 15, 9.	мнѣ́йшїй, ма́лѣйшїй Мат. 13, 32.
сла́дкїй	сла́ждшїй Ѱал. 18.	сладча́йшїй
хꙋ́дый	хꙋ́ждшїй, хꙋдѣ́й I. цар. 15, I. Кор. 11, 17.	хꙋдѣ́йшїй I. Кор. 12, 24.

в) Ли́шшїй, ли́шше (ѿ ли́хъ nimius περισσότερων Лꙋк. 7, 26) є҆́сть сравни́телный степе́нь н. п. Что̀ ѹ҆́бо ли́шшее І҆ꙋде́ю, и҆лѝ ка́ѧ по́лза ѡ҆брѣ́занїѧ? Рим. 3, 1. Ли́шше хотѧ̀ Богъ показа́ти непрело́жное совѣ́та своегѡ̀, хода́тайствова клѧ́твою. Е҆вр. 6, 17. До́брый зна́менꙋетъ bonus и҆ pulcher, лꙋ́чше melius боле: Лꙋ́чше ма́лое пра́ведникꙋ не́жели бога́тство грѣ́шнымъ мно́го. Лꙋ́чше є҆́сть здра́вїе не́жели бога́тство. Семꙋ̀ ра́вно є҆́сть до́брѣе: До́брѣе мнѣ̀ па́че ѹ҆мре́ти не́жели похвалꙋ̀ мою̀ кто да и҆зпразд-

---

[1]) и҆ крѣплѣ́йшїй. жит. 20. дек. — крѣ́плшїй Ѱал. 34.

инти I. Кор. 9, 15. Благій во знаменованіи добръ —: тлятъ ѡбычаи благи I Кор. 15, 33, — ймать ӱншій. Ѵ не есть ему; да ѡбѣсится жерновъ оселскій. Матѳ. 18, 6. Добрѣйше ти есть внити во животъ хрому, нежели и пр. 18, 8. 9. Благо мнѣ, ꙗко смирилъ мя еси (добрѡ) ѱал. Добрѣе было бы ему, аще не бы родился. Марк. 14, 21. Вящше неже двանадесяте легеѡна аггелъ (plus, вище) Матѳ. 26, 53. Болшій поработаетъ менмему (ветьій -маньій). Душа болши есть пищи (πλειων, више, претежніе) Лук. 12, 23. Да не болѣе простретса въ людехъ Дѣян. 4, 17. (πλειων). И более, воле, болше знаменуетъ иногда више: ꙗвися боле пяти сѡтъ братіямъ. Вы есте лучши птицъ (διαφέρετε τῶν πετεινῶν, различни есте ѿ птицъ) Лук. 12, 24. Матѳ. 12, 12. Служителіе хрїстови суть, паче азъ (ὑπὲρ εγώ, сувише) II. Кор. 11, 23. Въ темницахъ излиха (περισσοτέρως), въ ранахъ пребол ѣ (ὑπερβαλλόντως überschwenglich); ѡбрѣтаетса и ѕѣлѡ паче, найпаче церкве болѣ (μειζων = ветьій) есть здѣ. Матѳ. 12, 7. вышній (ὕψιςος) превосходный степень; и крайній (extremus) задній послѣдній (ultimus).

в) Аще каковагѡ качества вящша мѣра ливо вышшій степень мыслитися не можетъ, то таковое прилагателное не сравняется н. п. единъ, единственъ, мертвъ, глухъ, слѣпъ, ӱстный, писменный, нижній, долній, средній, велій, любый, радъ, ради жит. пѣшъ и пѣши -шихъ Матѳ. 14, 13. цѣлый и пр. радъ = радостенъ.

2) Ѡбрѣтаетса же: богоначалнѣйшій, ближнѣйшій, внутреннѣйшій, горншій, горнѣйшій, далнѣйшій, долнѣйшій, крайнѣйшій, новѣйшій, невещественнѣйшій, первѣе, первѣйшій, послѣднѣйшій, преисподнѣйшій, проклятѣйшій, свойственнѣйшій, содержителнѣйшій, сугубѣйшій.

д) Склаңяютса сравненія ꙗкоже прилагателное здравый; обаче ш не терпитъ, о, ѣ, но е и и; не

те́рпитъ ы, ра́звѣ во да́телномъ и҆ вини́т. множ.; а҆ ѧ҆́же на ѣй и҆ ѣе ꙗ҆́кѡ: блаже́ннѣй-нѣе ѡ҆стаю́тъ неподви́жна за и҆мени́телный, не́гли и҆ вини́телный нешдꙋшевле́нныхъ веще́й, на ѣе за сре́днїй ро́дъ.

є҃) Ле́гкїй знаменꙋ́етъ levis и҆ facilis III. Е҆́здр. 18, 20. Ис҃х. 18, 26.

В. Ѡ҆ рече́нїи числи́телномъ.

§. 40. Рече́нїѧ числи́телнаѧ показꙋ́ютъ мно́жество ли́цъ и҆лѝ веще́й є҆ди́нагѡ ро́да число́мъ. Сꙋ́ть ѻ҆́нѣ

1) Коли́чественнаѧ, ѡ҆знача́ющаѧ число̀ є҆ди́ницъ на вопро́съ: коли́кѡ: є҆ди́нъ -а -о, два, двѣ, три, четы́ри, пѧть, шесть, се́дмь, ѻ҆́смь, де́вѧть, де́сѧть, є҆диннаде́сѧть, двана́десѧть и҆лѝ ѻ҆бана́десѧть, трина́десѧть, четырена́десѧть, два́десѧть, два́десѧть є҆ди́нъ, три́десѧть, четы́редесѧть, пѧтьдеся́ть, шестдеся́ть, се́дмдесѧть, ѻ҆́смдесѧть, де́вѧтдесѧть, сто, двѣ́ста и҆лѝ двѣ́стѣ и҆лѝ двѣ́сти, три́ста, четы́реста, пѧть со́тъ, шесть со́тъ, ты́сѧща, двѣ ты́сѧщи, де́сѧть ты́сѧщь и҆лѝ тма. Зри Неемі́а 7, 8—73. II. Е҆́здр. 5, Дѣѧ́н. 19, 19.

И҆лѝ: двое́, трое́, че́тверо, пѧ́теро, ше́стеро и҆ пр.

И҆лѝ: двоѝ -ѧ, троѝ -ѧ и҆ пр.

Примѣча́нїе. Е҆ди́нъ, є҆гда̀ знаменꙋ́етъ solus (безъ содрꙋ́жества) мо́жетъ и҆ къ прилага́телнымъ причисли́тисѧ.

2) Порѧ́дочнаѧ и҆лѝ чини́телнаѧ рѧ́дъ ѡ҆знача́ющаѧ на вопро́съ, коли́кїй: пе́рвый (primus), вторы́й, тре́тїй, четве́ртый, пѧ́тый, шесты́й, седмы́й, ѻ҆смы́й, девѧ́тый, десѧ́тый, є҆диннадесѧ́тый, двана́десѧтый, и҆лѝ: первыйна́десѧть, вторыйна́десѧть, тре́тїйна́десѧть, двадесѧ́тый, два́десѧть пе́рвый, тридесѧ́тый, четыредесѧ́тый, пѧтдесѧ́тый, шестдесѧ́тый, седмдесѧ́тый, ѻ҆смдесѧ́тый, девѧтдесѧ́тый, со́тый, двосо́тый, тресо́тый, тысѧ́щное. Сїѧ̀ ꙋ҆сѣче́нїй не и҆́мꙋтъ. Пар. 25, 26.

3) Дѣлителнаѧ (distributiva). За сїѧ̀ не имѣ́етъ славе́нскїй ѧ̑зы́къ осо́беннаѧ ѡ̑конча́нїѧ, но усꙋгꙋбла́етъ количественнаѧ, илѝ предлогъ по употребла́ется: еди́нъ еди́нъ, два два, три три, седмь седмь, Быт. 6, 19. Ꙗ̑ви̑ госпо́дь и̑ и̑нѣ́хъ се́дмдесѧть учени́къ и̑ посла и̑хъ по двѣма̀ предъ лице́мъ свои́мъ. Лꙋк. 10, 1. Бѣ́хꙋ же тꙋ водоно́си вмѣстѧ́щїи по двѣма̀ илѝ трїе́мъ мѣ́рамъ. Іѡа́н. 2, 6. Прїѧ́ша и̑ тїи по пѣ́нѧзю (еди́номꙋ) Матѳ. 10, 9. Ѻни́ же нача́ша глаго́лати емꙋ еди́нъ по еди́номꙋ. Марк. 14, 19. Іѡа́н. 8, 9. III. цар. 18, 13. I. Кор. 4, 6. По пѧти́десѧть. Лꙋк. 9, 14.

Сѣ́мѡ ѿнести́сѧ мо́гꙋтъ числи́телнаѧ:

а) на вопро́съ: колико́гꙋбый: еди́ногꙋбый (не ѿвѣрто́хъ) сꙋгꙋбый, илѝ двого́убый, трегꙋбый, duplex, triplex и̑ пр.

в) на акїй, ѧкїй: едина́кїй, двоѧ́кїй, троѧ́кїй (zweifach, dreifach oder dreierlei) и̑ пр. Іез. 23, 15.

г) единокра́тный, двокра́тный, трикра́тный и̑ пр. (quod fit semel, bis etc.)

д) втори́чный, стори́чный (abermalig, hundertfältig) трои́чный, число̀ осмери́чно. 15. Ма́рт. Жит.

4) Повтори́телнаѧ илѝ умножи́телнаѧ (multiplicativa). Сїѧ̀ быва́ютъ:

а) рече́нїемъ: кратъ, кра́ты (кра́та -ы) ꙗ̑кѡ: еди́нъ кратъ, два кратъ, три кратъ, илѝ три кра́ты Марк. 14, 30. трїкра́ты Лꙋк. 22, 34.

в) на вопро́съ коли́жды: еди́нѡжды илѝ еди́ною (semel), два́жды, три́жды, четыри́жды, пѧти́жды, шести́жды, Іѡв. 5, 19. седми́жды, десѧти́жды Вар. 4, 28. — илѝ

г) на вопро́съ коли́кощи: еди́нощи, два́щи, три́щи, четыри́щи, пѧти́щи, шести́щи, мно́гащи. Сїр. 20, 17. IV. цар. 13, 19. Фїл. 4, 16. — илѝ

д) на вопро́съ коли́цею: едини́цею (semel), втори́цею, трети́цею, четвери́цею, пѧтери́цею, шестери́цею, седмери́цею и̑ седми́цею Ѱал. 118, 164. Быт. 4,

24. патерицею Быт. 43, 34 quinque partibus major; множицею Ѱал. 128. saepe; сторицею.

е) къ симъ причисли́тися мо́гꙋтъ и: пе́рвое и́ли пе́рвѣе (primum) второ́е, тре́тїе, четве́ртое, па́тое. Нее́м. 6, 5. Іωа́н. 21, 16. 17. І. Кор. 12, 18. ІІ. Кор. 12, 14. (се́рбски: пе́рвый пꙋть, дрꙋгїй пꙋть и пр.)

5) Сꙋществи́тельнаѧ числи́тельнаѧ и. п. є҆ди́ница, дво́ица, тро́ица, четвери́ца, Дѣа́н. 12. патери́ца, шестери́ца, седми́ца, седмери́ца, ѻсмери́ца І. Іωа́н. девѧти́ца, десѧти́ца, є҆динонадесѧти́ца, двоена́десѧтица, по́лъ и поло́вина, третїи́ца; сїѧ сꙋть ро́да жен. кромѣ по́лъ. И҆но є҆сть десѧти́на.

6) Неѻпредѣле́ннаѧ: мно́зи, немно́зїи, ма́лїи числомъ Ѱал. 104, 12. ма́лы (ὀλίγαι Ѱал. 108, 8.) доволни (дни) Дѣа́н. 9, 43. и І. Кор. 11, 31. по нѣкїихъ днехъ. Весь, вса, все; всѧ́ческаѧ и҆хъ, ни є҆ди́нъ -а -о (nullus, nec unus). Во грѣсѣхъ всѧ́ческихъ. Тре́сн.

Ѡ склоне́нїи числи́тельныхъ.

§. 41. Ѡкончє́нїемъ ра́вна прилага́тельнымъ склона́ютсѧ [illegible] прилага́тельнаѧ: пе́рвый, вторы́й, вто[illegible], тре[illegible] и пр.

а) Є҆ди́нъ -ъ, -на -а, -не -о, склонѧ́етсѧ [illegible] здра́вый; твор. є҆ди́нѣмъ и́ли є҆ди́нымъ. Мѳ҃ѳ. 10, 29. [illegible] є҆ди́ноѧ (то́чію); род. и склон. мн. є҆ди́нѣхъ и́ли є҆ди́ныхъ. [illegible] 17, І. Кор. 14, [illegible] є҆ди́нѣмъ и́ли є҆ди́нымъ [illegible] 21, 22. [illegible], є҆ди́нѣми и́ли є҆ди́ными. Рим. 15, 6.

в. [illegible] є҆динонадесѧть [illegible] склонѧ́етсѧ: [illegible] и́ли [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] и пр. [illegible] [illegible] и́ли [illegible] и́ли [illegible] [illegible] и́ли [illegible] и пр.

ѿношенїи къ ней, частѡ и животнаѧ и неѡдꙋшевленнаѧ, наипаче во баснехъ.

2) Притѧжателнаѧ ꙋказꙋютъ, чїе есть что: мой моѧ мое, твой твоѧ твое; свой своѧ свое, егѡвъ егѡва, егѡво Рим. 8, 9. нашъ наша наше, вашъ ваша ваше. По семꙋ ѡбразꙋ: и сегѡвъ (hujus) тогѡвъ (illius) и оногѡвъ быти можетъ (Словарь Миклошича), вашиже свидѣтелствꙋютъ книготворцы 19. Марта = Ваши истїи.

3) Ꙋказателнаѧ ꙋказꙋютъ ꙋдаленїе лицъ или вещей въ смотренїи времене и мѣста: сей сїѧ сїе, той таѧ тое, овъ ова ово и овый оваѧ овое, оный онаѧ оное, истый истаѧ истое, тойже таѧже тоеже (idem) (или тойжде) сейже. Семѡ можетъ принадлежати: селикїй, толикїй (tantus, tot), таковый, таковыйже, сицевый (talis) понеже ꙋказꙋютъ.

4) Ѿносителнаѧ, ѧже къ сꙋществителномꙋ предидꙋщемꙋ, иногда же и послѣдꙋющемꙋ водатъ, сꙋть: иже ѧже, еже. Иногда ѡбрѣтаетсѧ который -аѧ -ое, Іѡан. 4, 52. II. Пар. 1, 11. II. Ездр. 4, 16. Иногда и еликцы -ки -ка въ семъ смыслѣ ѡбрѣтаютсѧ Іѡан. 1, Ѱал. 85, 9. все елико. Сїр. 2, 4. кой, коѧ, кое ѡбрѣтающеесѧ ꙋ III. Ездр. 10, 37. есть велми рѣдко; ꙋ Сербѡвъ же и Россїанѡвъ ѡбычное. — Евр. 7, 14. и чесомъ Дѣан. 4, 9. Исх. 22, 27. — кто Апок. 13, 17. ѧкїй, ѧковый, какїй, каковый (qualis).

5) Возвратное, сказꙋемое къ подлежащемꙋ возвращаетъ: себе, себесамагѡ, самагѡ себе и самагосебе, Еф. 5, 28. — и дрꙋгъ дрꙋга.

6) Вопросителнаѧ, ймиже вопрошаемъ: кто (quis?) что, чесо (quid?) кїй каѧ кое (quis, quae, quid?) каковый (qualis?), коликїй -каѧ -кое (quantus?) который (quis?) Лꙋк. 17, 7. 22, 23. Чїй чїѧ чїе (cujus, a, um?) Іѡв. 38, 29, I. цар. 12, 4. коликїй, еликїй (quantus, quotus?) какїй, каковый, ѧкїй (qualis?).

7) Неѡпредѣленнаѧ: нѣкто, кто II. Кор. 11, 20. -нѣчто, что, -нѣкїй -каѧ -кое, кїй I. Кор. 9, 12. он-

II.

	Число̀ є̑ди́н.			Число̀ мно́ж.		
И҆. З.	на́шъ	на́ша	на́ше	на́ши	на́шѧ	на́ша
Р.	на́шегѡ	на́шеѧ	на́шегѡ	на́шихъ		
Д.	на́шемꙋ	на́шей	на́шемꙋ	на́шымъ		
В.	на́шъ на́шего	на́шꙋ	на́ше	на́шѧ		на́ша
Т.	на́шимъ	на́шею	на́шимъ	на́шими		
Ск.	ѡ҆ на́шемъ	на́шей	на́шемъ	на́шихъ.		

Число̀ двО́йственное.

И҆. В. З.	на́ша	на́ши	на́ша
Р. С.	на́шею	за всѧ̑ ро́ды.	
Д. Т.	на́шима		

Сі́це склонѧ́етсѧ: ва́шъ ва́ша ва́ше; въ тре́тїемъ лицѣ̀ дополнѧ́етъ и҆́хъ (ньихово) сїѐ мѣстоиме́нїе, и҆лѝ свой и҆́хъ, и҆́мъ.

§. 45. Приме́ръ ᲂу҆каза́телныхъ I.

Число̀ є̑ди́нственное.

И҆. З.	сей, сі́й	сїѧ̀	сїѐ се
Р.	сегѡ̀	сеѧ̀	сегѡ̀
Д.	семꙋ̀	сей	семꙋ̀
В.	сего̀ сей сі́й	сїю̀	сїѐ се
Т.	си́мъ	се́ю	си́мъ
Ск.	ѡ҆ семъ	сей	семъ

Число̀ мно́жественное.

И҆. З.	сі́и	сїѧ̑	сїѧ̑ си̑ І҆ѡа́н. 15, 17.
Р.	си́хъ	за всѧ̑ ро́ды.	
Д.	си́мъ		
В.	сїѧ̑		
Т.	си́ми		
Ск.	си́хъ		

Число̀ двойственное.

И. В. З.	мы	вы	ѻ҆́на мꙋж. и҆ ср.	ѻ҆нѣ̀ же́нск.
Р. П.	на́ю	ва́ю	є҆ю̀	за всѧ ро́ды
Д. Т.	на́ма	ва́ма	и҆̀ма	за всѧ ро́ды

Число̀ мно́жественное.

И.	мы	вы	ѻ҆нѝ	ѻ҆ны̀	ѻ҆нѧ̀
Р.	насъ	васъ	и҆́хъ илѝ и҆́хъ	за всѧ ро́ды.	
Д.	намъ	вамъ	и҆̀мъ	за всѧ ро́ды.	
В.	ны	вы	ѧ҆̀	за всѧ ро́ды.	
З.	мы	вы	—	за всѧ ро́ды.	
Тв.	на́ми	ва́ми	и҆̀ми	за всѧ ро́ды.	
Пк.	ѿ насъ	ѿ васъ	нихъ	за всѧ ро́ды.	

Примѣча́нїе. На, нѣ; ва, вѣ; во вївлїа́хъ не ѡ҆брѣто́хъ, но во Словари̇̀ Мїклошича є҆́сть стр. 14. и҆ 79.); — вини́телный є҆́сть и҆́хъ вмѣ́стѡ ѻ҆̀на и҆лѝ ѧ҆̀; Матѳ. 4, 19. 21. — да́т. є҆́сть и҆ ѻ҆̀нѣма (illis) Лꙋк. 24, 31. Матѳ. 9, 29. 30. Не презри́ мѧ, твоегѡ̀ раба̀; па́токъ чл. 3. мѧ є҆́сть а҆̀ки роди́телный. Лиши́хсѧ тѧ свѣ́та ѻ҆̀чїю мое́ю Тѡв. 10, 5. ѡ҆ ѡ҆каа́нный вопїѧ́ше а҆́зъ! — но на́ю ва́ю и҆ пр. ѡ҆брѣта́ютсѧ.

§. 44. Примѣ́ръ притѧжателныхъ I.

	Ч. Ед.			Ч. Мн.		
И. З.	мой	моѧ̀	моѐ	моѝ	моѧ̀	моѧ̀
Р.	моегѡ̀	моеѧ̀	моегѡ̀	мои́хъ	за всѧ ро́ды.	
Д.	моемꙋ̀	мое́й	моемꙋ̀	мои́мъ	за всѧ ро́ды.	
В.	мой моего̀, мою̀		моѐ	моѧ̀	за всѧ ро́ды.	
Т.	мои́мъ	мое́ю	мои́мъ	мои́ми	за всѧ ро́ды.	
Пк.	ѿ мое́мъ	мое́й	мое́мъ	мои́хъ	за всѧ ро́ды.	

Число̀ двойственное. И. В. З. моѧ̀ (мꙋж. и҆ сред.) моѝ (же́ыск.) Р. П. мое́ю Д. Т. мои́ма.

Такожде склонѧ́етсѧ: твой, твоѧ̀, твоѐ; свой, своѧ̀, своѐ. А҆ е҆гѡ́въ склонѧ́етсѧ ꙗ҆́кѡ па́ѵловъ (не па́ѵль).

II.

	Число̀ є҆ди́н.			Число̀ мно́ж.		
И҆. З.	на́шъ	на́ша	на́ше	на́ши	на́шѧ	на́ша
Р.	на́шегѡ	на́шеѧ	на́шегѡ	на́шихъ		
Д.	на́шемꙋ	на́шей	на́шемꙋ	на́шымъ		
В.	на́шъ на́шего	на́шꙋ	на́ше	на́шѧ		на́ша
Т.	на́шимъ	на́шею	на́шимъ	на́шими		
Ск.	ѽ на́шемъ	на́шей	на́шемъ	на́шихъ.		

Число̀ дво́йственное.

И҆. В. З.	на́ша	на́ши	на́ша
Р. С.	на́шею	за всѧ̑ ро́ды.	
Д. Т.	на́шима	за всѧ̑ ро́ды.	

Сице склонѧ́етсѧ: ва́шъ ва́ша ва́ше; въ тре́тїемъ лицѣ̀ дополнѧ́етъ и҆̂хъ (ньи́хово) сїѐ мѣстоиме́нїе, и҆лѝ сво́й и҆̂хъ, и҆̂мъ.

§. 45. Примѣ́ръ ᲂу҆каза́тельныхъ I.

Число̀ є҆ди́нственное.

И҆. З.	се́й, сі́й	сїѧ̀	сїѐ се
Р.	сегѡ̀	сеѧ̀	сегѡ̀
Д.	семꙋ̀	се́й	семꙋ̀
В.	сего̀ се́й сі́й	сїю̀	сїѐ се
Т.	си́мъ	се́ю	си́мъ
Ск.	ѽ се́мъ	се́й	се́мъ

Число̀ мно́жественное.

И҆. З.	сі́и	сїѧ̑	сїѧ̑ си̑ І҆ѡа́н. 15, 17.
Р.	си́хъ	за всѧ̑ ро́ды.	
Д.	си̂мъ	за всѧ̑ ро́ды.	
В.	сїѧ̑	за всѧ̑ ро́ды.	
Т.	си̂ми	за всѧ̑ ро́ды.	
Ск.	си́хъ	за всѧ̑ ро́ды.	

Число̀ двои́ственное.

И. В. З.	сїѧ̀	сі́и	сїѧ̀
Р. С.	се́ю	за всѧ ро́ды	
Д. Т.	си́ма	за всѧ ро́ды	

Сі́це склонѧ́етсѧ: се́йже. Сі́й храмъ. 28. Дек. Жит.

II.

Число̀ є҆ди́нственное.

И. З.	той	та́ѧ та	то́е то
Р.	тогѡ̀	тоѧ̀	тогѡ̀
Д.	томꙋ	той	томꙋ
В.	того̀ той	тꙋ́ю тꙋ	то́е то
Т.	тѣмъ	то́ю	тѣмъ
Ск.	ѡ҆ томъ	той	томъ

Число̀ мно́жественное.

И. З.	ті́и	ты́ѧ	та̑ѧ та
Р.	т ѣ х ъ		
Д.	т ѣ̑ м ъ и҆ т ы̑ м ъ		
В.	ты́ѧ ты (тыи)	ты́ѧ	та̑ѧ та
Т.	т ѣ м и		
Ск.	т ѣ х ъ.		

Число̀ двои́ственное.

И. В. З.	та̀	тѣ̀ III. Е҆здр. 11, 34.	та̀
Р. С.	то́ю	за всѧ ро́ды	
Д. Т.	тѣ́ма	за всѧ ро́ды	

Сі́це склонѧ́етсѧ то́йже и҆лѝ то́йжде (idem).

III.

Число̀ є҆ди́нственное.

И. З.	ѻ҆́ный ѻ҆́нъ	ѻ҆́наѧ ѻ҆на̀	ѻ҆́ное ѻ҆́но
Р.	ѻ҆́нагѡ	ѻ҆́ноѧ ѻ҆́ныѧ	ѻ҆́нагѡ

Д.	онóмꙋ	о҆́ной	о҆́номꙋ
В.	о҆́наго, о́ный, о҆́нъ,	о҆́нꙋю, онꙋ	о҆́ное, о҆́но
Т.	о҆́нымъ	о҆́ною	о҆́нымъ
Ск.	ѿ о҆́номъ	о҆́ной	о҆́номъ

Число́ двойственное.

Й.В.З.	о҆́на	о҆́нѣ	о҆́на Матѳ. 28, 9. Лꙋк. 24, 19.
Р. С.	онꙋ	за всѧ ро́ды.	
Д. Т.	о҆́нѣма и҆ о҆́нꙑма		

Число́ мно́жественное.

Й. З.	о҆́нїи. о́ни	о҆́ныѧ о҆́ны	о҆́наѧ о́на
Р. С.	о҆́ныхъ и҆ о҆́нѣхъ	за всѧ ро́ды.	
Д.	о҆́нымъ и҆ о҆́нѣмъ		
В.	о҆́ныѧ о҆́ны	о҆́ныѧ о҆́ны	о҆́наѧ о́на
Т.	о҆́ными и҆ о҆́нѣми	за всѧ ро́ды.	

IV.

	Число́ є҆ди́н.			Число́ мно́ж.		
Й. З.	о́въ	о҆́ва	о҆́во	о҆́вїи. о́ви,	о҆́выѧ о҆́вы,	о҆́ва
Р.	о҆́ваго	о҆́выѧ	о҆́ваго	о҆́выхъ	за всѧ ро́ды.	
Д.	о҆́вомꙋ	о҆́вой	о҆́вомꙋ	о҆́вымъ		
В.	о҆́ваго о́въ	о҆́вꙋ	о҆́во	о҆́выѧ	о҆́выѧ	о҆́ва
Т.	о҆́вымъ	о҆́вою	о҆́вымъ	о҆́выми	за всѧ ро́ды.	
Ск.	о́вомъ	о҆́вой	о҆́вомъ	о҆́выхъ		

Число́ двойственное.

Й.В.З.	о҆́ва	о҆́вѣ	о҆́ва
Р. С.	о҆́вꙋ	за всѧ ро́ды.	
Д. Т.	о҆́выма		

И҆стый -аа -ое, склонѧ́ютсѧ ꙗ҆́кѡ здра́вый безъ ꙋ҆сѣче́нїѧ; — то́йжде ꙗ҆́кѡ той, жде є҆́сть непремѣнѧ́емо; — се́йже ꙗ҆́кѡ сей, же не премѣнѧ́етсѧ. Ве-ликїй -къ, -каѧ -ка, -кое -ко; толи́кїй -къ, -каѧ -ка, -кое -ко; сицевы́й -въ, -ва́ѧ -ва, -во́е -во;

ѧ҆́ковый -въ, -ва́ѧ -ва, -во́е -во; скланѧ́ютсѧ ѧ҆́кѡ здра́вый.

V.

Число̀ є҆ди́нственное.

И҆. З.	са́мый са́мъ	са́маѧ сама̀	са́мое са́мо
Р.	самогѡ̀-агѡ̀-а́гѡ	самыѧ	самагѡ̀ сама́гѡ
Д.	самомꙋ	само́й -ѣ́й	самомꙋ
В.	самого̀ сама́го	самꙋю са́мꙋ	са́мое са́мо
Т.	самѣ́мъ самы́мъ	само́ю	самѣ́мъ-мы́мъ
Ск.	ѿ са́момъ -мо́мъ[1]	само́й -ѣ́й -ѣ́	са́момъ само́мъ

Число̀ дво́йственное.

И҆. В. З.	са́ма	са́мѣ	са́ма
Р. С.	самꙋ	за всѧ ро́ды.	
Д. Т.	самѣ́ма	за всѧ ро́ды.	

Число мно́жественное.

И҆. З.	са́міи са́ми	са̑мыѧ са́мы	са̑маѧ са̑ма
Р.	самы́хъ -мѣ́хъ и҆ са́мыхъ (гл. воскр. 5.)	за всѧ ро́ды	
Д.	самѣ́мъ самы́мъ Быт. 47, 24.	за всѧ ро́ды	
В.	са̑мыѧ и҆ самы́ѧ са̑мы	са̑мыѧ самы	са̑маѧ са̑ма
Т.	самѣ́ми са́мыми	за всѧ ро́ды.	
Ск.	ѡ҆ самѣ́хъ самы́хъ	за всѧ ро́ды.	

§. 46. Примѣ́ръ ѿноси́тельныхъ.

	Число̀ є҆ди́нств.			Число̀ мно́ж.		
И҆. З.	и҆̀же	ѧ҆̀же	є҆̀же	и҆̀же	ѧ҆̑же	ѧ҆̑же
Р.	є҆гѡ́же	є҆ѧ́же	є҆гѡ́же	и҆́хже	и҆́хже	за всѧ ро́ды
Д.	є҆мꙋ́же	є҆́йже	є҆мꙋ́же	и҆̀мже		за всѧ ро́ды

[1]) само́мъ II. Кор. 1, 19.

В.	є҆гѡ́же и҆̀же[1]	ю҆̀же	є҆̀же,	ꙗ҆̀же	за всѧ̑ ро́ды
Т.	и҆̀мже	є҆̀юже	и҆̀мже,	и҆̀миже	
Ск.	ѿ не́мже	не́йже	не́мже,	ѿ ни́хже	

Число̀ двѡ́йственное.

Й. В. З. ꙗ҆̀же Р. С. є҆̀юже. Д. Т. и҆̀маже.

Примѣча́нїе. Є҆го̀ и҆ и҆; є҆гѡ́же и҆ и҆̀же безъ смотре́нїѧ на ѡ҆дꙋшевле́нный и҆лѝ неѡ҆дꙋшевле́нный предме́тъ ѡ҆бра́щеши: хлѣ́бъ є҆гѡ́же ло́мимъ I. Кор. 10, 16. — во вини́телномъ во́ньже (во и҆̀же, є҆гѡ̀же), на́ньже (на негѡ́же). Кой, ка́ѧ, ко́е, є҆́сть ѿноси́телно и҆ неѡ҆предѣле́нно вмѣ́стѡ нѣ́кїй, склонѧ́етсѧ ꙗ҆̀кѡ кі́й ка́ѧ ко́е. — Кото́рый -раѧ -рое, склонѧ́етсѧ ꙗ҆́кѡ здра́вый.

Число̀ мнѡ́жественное.

Й.	є҆ли́цы	є҆ли́ки	є҆ли̑ка
Р.	є҆ли́кихъ	за всѧ̑ ро́ды.	
Д.	є҆ли́кимъ		
В.	є҆ли́ки	є҆ли́ки	є҆ли̑ка
Т.	є҆ли́кими	за всѧ̑ ро́ды.	
Ск.	ѿ є҆ли́кихъ		

Є҆ли́къ -а,-е (quantus), склонѧ́етсѧ ꙗ҆́кѡ здравъ — К҃ кі́й рѣ́дкѡ ѡ҆брѣта́етсѧ склонѧ́емо, ѻ҆ба́че мо́жетъ ꙗ҆́кѡ здра́вый (по́лное) склонѧ́тисѧ. — Ка́ковый -въ и҆ ꙗ҆́ковый -въ, склонѧ́ютсѧ ꙗ҆́кѡ здра́вый -въ. Какі́й склонѧ́етсѧ ꙗ҆́кѡ ꙗ҆кі́й.

---

1) во́ньже.

Примѣръ возвра́тнагѡ.

И. —
Р. себѐ
Д. себѣ̀ и҆лѝ си[1])
В. себѐ и҆лѝ сѧ — за всѧ ро́ды и҆ чи́сла II. Кор. 10,
Т. собо́ю
Ск. ѡ҆ себѣ̀

Дрꙋ́гъ дрꙋ́га (ἀλλήλων дрꙋгі́й дрꙋга́гѡ) склонѧ́етсѧ то́кмѡ послѣ́днее, Ск. ѿ дрꙋ́гъ дрꙋ́зѣ. и҆лѝ дрꙋ́гъ ѿ дрꙋ́зѣ I. ца́р. 20, 41. II. Ѥ҆здр. 4, 4. съ дрꙋ́гъ дрꙋ́гомъ Окт. чл. 7. си́цє выва́єтъ и҆ съ и҆ны́ми предло́ги. И҆сх. 25, 20.; мно́жественнагѡ числа̀ не и҆́матъ. Вмѣ́стѡ дрꙋ́гъ дрꙋ́га ѡ҆брѣта́етсѧ: кі́йждо къ и҆́скреннемꙋ своемꙋ, и҆ ка́ѧждо и҆́скреннюю своѝ Іер. 9, 20. 34, 17. — мꙋ́жъ и҆́скреннѧго своегѡ̀ IV. цар. 7, 9. мꙋ́жъ бра́тꙋ своемꙋ 3, 23. 7, 6. И҆ пре́зритъ бра́тъ бра́та ѧ҆́ки на ра́ти Лев. 26, 3. мꙋ́жъ на мꙋ́жа Рим. 1, 27. — Въ же́нскомъ ро́дѣ стои́тъ: и҆ дрꙋга̀ къ дрꙋ́зѣй вопїѧ́хꙋ: ѡ҆ дрꙋги́ни! — ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ є҆ди́нъ дрꙋга́го, є҆ди́на дрꙋ́зѣй II. Ѥ҆здр. 4, 8. И҆сх. 28, и҆ междꙋ̀ собо́ю (занѐ не мо́жно рещѝ: междꙋ̀ дрꙋ́гомъ). Іѡа́н. 6, 43. и҆ Ри́м. 2, 15. дрꙋга̀ ѿ дрꙋ́зѣй, И҆сх. 26, 3. 6. да и҆ вы лю́бите себѐ (вмѣ́стѡ дрꙋ́гъ дрꙋ́га) Іѡа́н. 13, 14. ѩ҆́коже ѡ҆тлꙋчи́тисѧ и҆̀ма ѿ себѐ (ἀπ᾽ ἀλλήλων дрꙋ́гъ ѿ дрꙋ́га). Дѣѧ́н. 15, 39. — со собо́ю (ἀλλήλων). Лꙋк. 23, 12. Дан. 13, 58. бесѣ́дꙋющихъ къ себѣ̀.

§ 47. Примѣръ вопроси́телныхъ.

Число̀ є҆ди́нств.

И. З.	кто	что	чесо̀
Р.	когѡ̀	чегѡ̀, чесѡ̀,	чесогѡ̀

[1]) моемъ си. 23. Іан. жит.

Д.	ком8	чем8	чесом8
В.	кого̀	что	чесо̀
Т.	кимъ	чимъ	—
Ск.	ѿ комъ	чемъ	чесо́мъ

II.

Число̀ є҆ди́нственное.

И̂. З.	кі́й (ко́й росс.)	ка́ѧ	ко́е
Р.	ко́егѡ	ко́еѧ	ко́егѡ
Д.	ко́ем8	ко́ей	ко́ем8
В.	ко́его кїй кой	к8ю	ко́е
Т.	кі́нмъ ко́нмъ	ко́ею	кі́нмъ ко́нмъ
Ск.	ѿ ко́емъ	ко́ей	ко́емъ

Число̀ множ.

И̂ З.	кі́и ко́и	кі́ѧ	ка̂ѧ
Р.	кїнхъ конхъ	за вся ро́ды.	
Д.	кі́нмъ ко́нмъ	за вся ро́ды.	
В.	кі́ѧ	кі́ѧ	ка́ѧ
Т.	кі́нми ко́нми	за вся ро́ды.	
Ск.	кі́нхъ ко́нхъ	за вся ро́ды.	

Число̀ дво́йственное.

И. В. З.	кі́ѧ	кі́и	кі́ѧ
Р. С.	ко́ею	за вся ро́ды.	
Д. Т.	кі́нма ко́нма	за вся ро́ды.	

Примѣча́нїе. 1) Чегѡ̀ роди́т. ѡ҆брѣта́ется во Дѣа́н. 19, 32. I Кор. 6, 12. I цар. 18, 8. II цар. 3, 35. но чесѡ́ мно́гѡ ча́сте ѿвра́щеши; — ничесогѡ́же I. Сол. 4, 12. чесо́мъ фїлим. 18. чесомѹ̀ Лѹк. 1, Быт. 37, 15. чесо̀ бла́го Рим. 9, 11. чесогѡ̀ I. цар. 20, 4. Быт. 37, 15. —

2) Коли́кїй; кото́рый, ѿ сихъ горѣ̀ сказанно. — Чі́й, чі́ѧ, чі́е, Р. чі́егѡ, чі́еѧ, чі́егѡ и҆ та́кѡ

да́лше склана́ется, си́це и҆ про́чїй -ї҆егѡ, ї҆емꙋ, ѿ нѣ́кихъ склана́ется.

3) Сло́зи: нѣ, ни, же, ждо, жде и҆ либо ѡ҆ста́ютъ неподви́жни; — нѣ́кто склана́ется ꙋ҆̀бо ꙗ҆̑кѡ кто, нѣ́кїй ꙗ҆̑кѡ ѿноси́телное кой; — дрꙋгі́й ꙗ҆̑кѡ здра́вый; кі́йлибо, никі́й ꙗ҆̑кѡ кі́й вопроси́телное; є҆ди́нъ и҆ то́йжде о҆боѐ склана́ется, — Вса́кїй -къ ꙗ҆̑кѡ здра́вый; ѣмъ и҆ ѣй не и҆̑мать; — всакъ кто и҆ всакъ ко́ждо не склана́ются; — про́чїй -чаѧ -чее, ꙗ҆̑кѡ здра́вый, съ нꙋждным призрѣ́нїемъ на ч, Ск. про́чемъ про́чей; — ничі́й ꙗ҆̑кѡ чі́й.

Число̀ є҆ди́нственное.

И.	и҆́ный и҆́нъ	и҆на́ѧ и҆̑на	и҆́ное и҆̑но
Р.	и҆на́гѡ и҆но́гѡ	и҆ны́ѧ	и҆на́гѡ и҆но́гѡ
Д.	и҆но́мꙋ	и҆но́й	и҆но́мꙋ
В.	и҆на́го и҆но́го [1])	и҆́нꙋю и҆̑нꙋ	и҆́ное и҆̑но
Т.	и҆ны́мъ и҆нѣ́мъ	и҆но́ю	и҆ны́мъ и҆нѣ́мъ
Ск.	ѡ҆ и҆но́мъ	и҆но́й	и҆но́мъ

Число̀ дво́йственное.

И. В. З.	и҆̑на	и҆̑нѣ	и҆̑на
Р. С.	и҆̑нꙋ	за вса ро́ды.	
Д. Т.	и҆ны́ма и҆ и҆нѣ́ма	за вса ро́ды.	

Число̀ мно́жественное.

И. З.	и҆ні́и и҆̑ни	и҆ны́ѧ и҆̑ны	и҆на́ѧ и҆̑на
Р. С.	и҆ны́хъ и҆ и҆нѣ́хъ	за вса ро́ды.	
Д.	и҆ны́мъ	за вса ро́ды.	
В.	и҆ны́ѧ и҆̑ны	и҆ны́ѧ и҆̑ны	и҆на́ѧ и҆̑на
Т.	и҆ны́ми и҆ и҆нѣ́ми, за вса ро́ды.		

---

[1]) и҆лѝ: иный и҆нъ, и҆̑нагѡ Апок. II. Кор. 11, 4. (1783).

§. 25. Примѣчаніе на склоненія.

1) Несовершенство славенскагѡ ѧзыка есть, ѧко родителный винителномꙋ и сей именителномꙋ; а во множественномъ числѣ прилагателныхъ именъ родителный сказателномꙋ равенъ есть, и ѧко вообще родителный вмѣстѡ винителнагѡ во числѣ множественномъ ꙋпотреблѧется, весѧ во сїѧ двоемыслїѧ раждаютъ, аще ѿпаснѡ не внимаемъ. н. п. Аще ли же дꙋхъ воскресившагѡ Їисꙋса ѿ мертвыхъ живетъ въ васъ. Рим. 8, 10. Їисꙋса стоитъ во винителномъ падежи. Предъ лицемъ клевещꙋщихъ его; вмѣстѡ: клевещꙋщыѧ Дѣѧн. 25, 16. И живѡтъ (винит) предѡбрꙋчаетъ смерть (именит.). Прїѧша жены (имен.) ѿ воскресенїѧ мертвыѧ своѧ. Ѩкѡ во всѣхъ церквахъ свѧтыхъ (род.)—*τῶν ἁγίων*—I Кор. 14, 33. Исх. 5, 20. Ѱал. 83, 12. Не лишитъ благихъ ходѧщихъ (вм. -щыѧ) незлобїемъ. Сохрани мѧ ѿ соблазнъ (*τῶν*) дѣлающихъ беззаконїе. Ѱал. 140. *ἀπὸ σκανδάλων τῶν ἐργαζομένων τὴν ἀνομίαν.* Ѱал. 109, 3. Возлюбленнїи, не дивитесѧ еже во васъ раждеженїю, ко искꙋшенїю вамъ бываемꙋ: ѧкѡ чꙋждꙋ вамъ слꙋчающꙋсѧ I. Петр. 4, 12. Бываемꙋ ѿноситсѧ къ раждеженїю, а не искꙋшенїю; чꙋждꙋ слꙋчающꙋсѧ есть дателный самобытный! И такѡ, иже гречески не ꙋмѣетъ, едва можетъ грамматїчески свѧщенное писанїе разꙋмѣти.

2) Вопреки же полезно есть и концꙋ сходно писати прилагателнаѧ съ ый и їи по потребѣ: возмнѣвше во насилствовати ѧзыкъ свѧтый беззаконнїи. Прем. Сол. 17, 2. И посланнїи бѣхꙋ ѿ фарїсей. Їѡан. 1, 24. Притекоша къ нимъ вси людїе, ꙋжасни. Дѣѧн. 3, 11.

3) Въ смотренїи: весь, всѧкїй, таковый, иный, дрꙋгїй и пр. грамматїцы не соглаѕꙋютсѧ, принадлежатъ ли къ прилагателнымъ, числителнымъ или мѣстоименїѧмъ; по Мразовичꙋ овой есть прилага-

тєлно, а ѻва єсть числително, ѻбаче на конецъ все єдино єсть. Потрєба єсть вѣдати ихъ склоненїє и употребленїє. И врѣснотꙋ; нѣкїй во числѣ множ. можетъ и числително: дни нѣкїѧ превысть Пагелъ. Дѣѧн, 9, 19. и мѣстоименїє выти: и призвавъ два нѣкаѧ ѿ сѡтникъ Дѣѧн. 23, 23. — Малый, многїй, таковый єсть прилагателно и мѣстоименїє: таковїи во господеви не работаютъ Рим. 16, 18. — єдинъ єсть числително и прилагателно. — Зри ѿ сихъ, кто хощетъ, Хайнрїхъ Хаттемеръ граммати̑кꙋ латїнскꙋ 1842. странꙋ 105.

Д. Ѡ Глаголѣ.

§. 49. Глаголъ єсть реченїє, єже лицꙋ или вещи нѣкое качество, дѣйствїє, страданїє, положенїє или каково ни состоѧнїє съ ꙋказанїемъ времене прилагаєтъ: ꙋчитель пишетъ посланїє. Дѣтѧ спитъ. Всѧ тварь измѣнѧшесѧ страхомъ, зрѧщи тѧ на крестѣ висима Хрїсте.

§. 50. Глаголи различни сꙋть, и ꙋбѡ:

1) Въ смотренїи ѡбразованїѧ глаголи сꙋть: коренни̑и, произво̑днїи и сложеннїи.

а) Кореннїи сꙋть, иже ѿ иныхъ частей слова или глаголѡвъ не производѧтсѧ н. п. писати, нести.

в) Производнїи сꙋть; иже α) ѿ коренныхъ глаголѡвъ происходѧтъ: ѿ выти бывати; ѿ дати, давати; β) ѿ иныхъ частей слова производатсѧ, н. п. ѿ землѧ, землениги; ѿ свой, своити; ѿ милый, миловати; ѿ чєрменъ, чермноватисѧ; ѿ ѡвѣтъ, ѡвѣтовати; ѿ грѣхъ, грѣшити, ѿ слꙋга слꙋжити; рꙋка, рꙋчатисѧ; вой, воевати; волна, волноватисѧ.

в) Сложеннїи сꙋть, єгда съ иными частми слова сопрѧгаютсѧ: пѣснословити, благоволити, прилагати, записати, прекословити.

Ѿ иноѧзычныхъ глаголѡвъ вываютъ славенстїи на овати, н. п. танцовати, фехтовати; и на сати, лїтѹргїсати -саю. анадематїзати.

г) Глаголи въ смотренїи знаменованїѧ сѹть:

I. Преходѧщїи (transitiva), иже показѹютъ дѣѧнїе ѿ дѣлающагѡ подлежащагѡ изходѧщее и къ иномѹ предметѹ ѿносѧщеесѧ. Къ дополненїю ѹбо своегѡ понѧтїѧ требѹютъ они предмета въ коемъ ни падежи косвенномъ (кромѣ сказателнагѡ, иже точїю съ предлогомъ ѹпотреблѧетсѧ) н. п. во родителномъ: Азъ требѹю твоегѡ крещенїѧ; — или дателномъ: лишеный разѹма рѹгаетсѧ гражданѡмъ; онъ помогаетъ нищымъ; — или творителномъ: Азъ потрѧсѹ небомъ и землею, глаголетъ господь; — или во винителномъ: Господь ѹмѹдрѧетъ слѣпцы. Азъ крещаю вы водою. — Аще ѹбо сїе и неѡспоримо есть, но ѡбычай есть Грамматїкѡмъ точїю сїѧ глаголы, иже винителнагѡ на вопросъ: кого или что? ищѹтъ, нарицати преходѧщыѧ или дѣйствителныѧ, въ немже смыслѣ и мы ихъ ѹпотребимъ. Пр. сол. 15, 11. дѹшѹ дѣйствителнѹю.

II. Непреходѧщїи или среднїи, иже изражаютъ или мирное состоѧнїе подлежащагѡ, ѧкѡ: сплю, почиваю, сѣжѹ; или таковое дѣйствїе, еже по своей природѣ никаковагѡ влїѧнїѧ на иный предметъ имѣти не можетъ ѧкѡ: азъ хожѹ, скачѹ.

Примѣчанїе. а) Мнози преходѧщїи глаголи съ двома предметома свѧзываютсѧ, ихже единъ во винителный, а дрѹгїй въ дателный, или родителный, или иный падежь приходитъ н. п. Онъ ѡбличаетъ мѧ ѿ грѣсѣ. Азъ даю ти книгѹ. Вопрошѹ тѧ единагѡ словесе и пр.

в) Не всегда съ глаголомъ преходѧщимъ предметъ полагаетсѧ н. п. Аще рекѹ: онъ рѹгаетсѧ; онъ помогаетъ; не дѣйте мене, ибо читаю или пишѹ и пр. тѹ не сказанно, комѹ или чемѹ рѹгаетсѧ, комѹ помогаетъ, что читаю и пр.; но сїи глаголи съ всѣмъ

тѣмъ ѡстаютъ преходѧщіи, аще ѩкѡ такови и не употребленни сѹть.

§. 51. а) Преходѧщимъ глаголомъ израженное дѣйствіе можетъ или дѣйствителнѡ (activ) или страдателнѡ (passiv) представленно быти, ѩкѡ: азъ люблю и наказѹю тѧ, азъ пію водѹ. Здѣ азъ есть дѣйствѹющее, а тѧ есть страждѹщее лице (или вещь) и здѣ стоитъ глаголъ въ залозѣ дѣйствителномъ. — Но можетъ страждѹщее лице (или вещь) быти подлежащее, и тогда стоитъ глаголъ въ залозѣ страдателномъ: ты любимь, наказѹемь еси ѿ мене, или мною: вода мною піется.

б) Всякій прямый преходѧщій глаголъ можетъ залогъ страдателный имѣти, и сіѧ способность есть ѿличителный характиръ преходѧщагѡ глагола, ѩкѡ: хвалити, называти, именовати, казнити, сѹть глаголи преходѧщіи, ибо не точію могѹ рещи: хвалю Бога; именѹю тѧ и пр.; но и хвалимь Богъ, именѹемь бываю. Паче же мнозіи ѿ оныхъ непрѧмѡ глаголемыхъ преходѧщихъ глаголѡвъ могѹтъ залогъ страдателный имѣти ѩкѡ: Богъ порѹгаемь не бываетъ. Гал. 6, 7. чѹдимь; врачь ѹдивимь бѹдетъ. Сїр. 8, 3. иже съ отцемъ и сыномъ спокланѧема и сославима дѹха свѧтаго. Благоѹгождаетсѧ Богъ Євр. 13, слѹжимый. II. Кор.

в) Сіи послѣдніи глаголи ищѹтъ во греческомъ ѧзыцѣ винителнагѡ падежа. Здѣ ѹбо или наши славенстіи глаголи погѹбили сѹть свой характиръ за любовь греческомѹ ѧзыкѹ (съ негѡже книги свѧщенныѧ сѹть преведены), или сіѧ нашихъ глаголѡвъ свойственность есть особенна. И иніи глаголи ѡбрѣтаютсѧ во страдателномъ залозѣ и знаменованіи н. п. Матери безчадствѹемы бывахѹ. Ѡбитаемь, ѡбстоимь градъ II. Макк. 3, 1. Досаждени бывше I. Сол. 2, 2. Мелхіседекъ свидѣтелствѹемый, ѩко живъ есть. Євр. 7, 8. Не бы второмѹ искалосѧ мѣсто 8, 7. Мнюсѧ и азъ дѹха божіѧ имѣти. Мни-

мїи стóлпи бы́ти. — И̓ вообще́ вси глаго́лы, и̓́же тре́бꙋютъ вини́телнагѡ лица̀ и̓лѝ ве́щи, ꙗ̓́кѡ предме́та, мо́гꙋтъ во зало́зѣ страда́телномъ ꙋ̓потреблѧ́тисѧ, а̓́ще ве́щь о̓нꙋ̀ сотвори́мъ глаго́лати (по прозопопі́и) н. п. Совѣ́товати комꙋ̀ лѣка́рство. Здѣ совѣ́товати е̓́сть глаго́лъ дѣйстви́телный, а̓́ще лѣка́рство на́чнетъ бесѣ́довати. Да́лше вси глаго́ли, и̓́же тре́бꙋютъ роди́телнагѡ (вмѣ́стѡ вини́телнагѡ) и̓́мꙋтъ зало́гъ страда́телный н. п. тре́бꙋю, и̓щꙋ̀ и̓ пр.; та́кѡ ра́внѡ быва́етъ въ ри́мскомъ ѧ̓зы́цѣ: utor, fruor, не и̓́щꙋтъ вини́телнагѡ (accusativum), но сказа́телнагѡ (ablativum); но со всѣ́мъ тѣ́мъ и̓́мꙋтъ fruendus, utendus, занѐ во и̓ны́хъ ѧ̓зы́цѣхъ и̓́щꙋтъ вини́телнагѡ и̓ знаменова́ніе и̓́хъ е̓́сть дѣйстви́телно.

Примѣча́ніе. О̓́нїи глаго́ли, и̓дѣ́же вини́телный на вопро́съ коль до́лгѡ? полага́етсѧ, не и̓́мꙋтъ зало́га страда́телнагѡ, занѐ не и̓́мꙋтъ предме́та: пребы́хъ три дни. О̓ба́че: нощь и̓ де́нь во глꙋби́нѣ сотвори́хъ = проведо́хъ, мо́жетъ и̓мѣ́ти.

г) Глаго́ли ꙋ̓́бо дѣйстви́телнїи и̓ страда́телнїи не сꙋ́ть разли́чни, но то́чїю ра́знїи представле́нїѧ ви́ди нѣ́коегѡ дѣ́йствїѧ. Сі́и ви́ди и̓́хъ называ́ютсѧ зало́гъ дѣйстви́телный и̓ страда́телный.

д) Глаго́лъ страда́телный составлѧ́етсѧ сꙋгꙋбы́мъ ѡ̓бра́зомъ: и̓лѝ ѿ глаго́ла дѣйстви́телнагѡ съ приложе́нїемъ сло́га сѧ (себѐ): и̓скꙋси́ти, и̓скꙋси́тисѧ (ѿ дїа́вола Матѳ. 4, 1.) и̓лѝ и̓зъ прича́стїѧ ꙋ̓сѣче́ннагѡ зало́га страда́телнагѡ и̓ глаго́ла спомога́телнагѡ е̓́смь и̓лѝ быва́ю, н. п. посыла́емь е̓́смь, и̓лѝ посыла́емь быва́ю.

е̓) Поне́же глаго́ли непреходѧ́щїи (сре́днїи) не и̓́мꙋтъ предме́та, къ немꙋ́же дѣѧ́ніе и̓́хъ возно́ситсѧ: то по приро́дѣ не мо́гꙋтъ зало́га страда́телнагѡ и̓мѣ́ти, но всегда̀ въ зало́зѣ дѣйстви́телномъ сꙋ́ть н. п. сплю̀, почива́ю, игра́ю и̓ пр. занѐ не мо́жетъ рещи́сѧ: сплю́сѧ, почива́юсѧ и̓ пр.

Примѣчáніе пéрво. Внѣ грамматíки слóво дѣйствíтелно и҆ страдáтелно и҆́мать и҆ и҆нáѧ знаменовáніѧ, є҆́же полéзно є҆́сть примѣтíти а) а҆́ще Пéтръ и҆́мать свои́хъ пѣ́назь ѹ҆ Пáѵла, то сéй дóлгъ взирáетъ Пéтръ ꙗ҆́кѡ дѣ́йствíтелный, а҆ Пáѵелъ ꙗ҆́кѡ страдáтелный; а҆́ще ктѡ не хóщетъ пóмощѝ бли́жнемꙋ сꙋ́щемꙋ въ бѣдѣ̀, то ѻ҆́нъ постꙋпáетъ страдáтелнѡ (passiv), а҆ и҆́же помогáетъ и҆лѝ что дѣ́лаетъ: дѣйствíтелнѡ и҆лѝ дѣ́ѧтелнѡ (activ). Тáкѡ нарицáетсѧ: кꙋ́плѧ дѣйствíтелна (Activhandel) и҆ страдáтелна; тáкѡ є҆́сть вóинство дѣ́ѧтелно (activ); тáкѡ є҆гдà рекꙋ̀: водà ѿ менè піéтсѧ, тогдà водà ничтóже дѣ́йствꙋетъ, ѹ҆бо и҆мѣ́етсѧ страдáтелнѡ, а҆́зъ же дѣйствíтелнѡ.

Примѣчáніе вторóе. Къ и҆зражéнію сбы́тіѧ, при нéмже подлежáщее и҆меновáти не хóщемъ и҆лѝ не мóжемъ, ѹ҆потреблѧ́етсѧ ѿ си́хъ глагóлѡвъ страдáтелный залóгъ въ трéтіемъ лицѣ̀ числà є҆ди́нственнагѡ съ сѧ: спи́тсѧ, почивáетсѧ, и҆грáетсѧ хóщетмисѧ (тріѡ́д); пꙋть снѣ́етсѧ, хóдитсѧ; мнѣ̀ поможéнно є҆́сть. Ѳимъ не полꙋчáетъ глагóлъ знаменовáніе страдáтелное, но се є҆́сть тóчію ѡ҆бращéніе ѧ҆зы́ка нáшегѡ, є҆́же рáвно є҆́сть: спѧтъ (человѣ́цы), почивáютъ, и҆грáютъ.

Примѣчáніе трéтіе. Нѣ́цыи по прирóдѣ своéй непреходѧ́щіи и҆ногдá ꙗ҆́ки преходѧ́щіи ѹ҆потреблѧ́ютсѧ, є҆́же бывáетъ по плеонáсмꙋ, є҆гдà сирѣ́чь понѧ́тіе во глагóлѣ содержи́мое є҆ще є҆ди́ною во ви́дѣ сꙋществи́телнагѡ прилагáемъ и. п. житіѐ жи́ти; (тріѡ́д.); дремáти дремáніе. Іер. 23, 31, тещѝ пꙋть Ѱалт. дѣ́лати дѣ́ло Сїр. 51, 38.

§. 52. Є҆́сть таковы́хъ глагóлѡвъ, и҆́же вкꙋпѣ̀ сꙋть преходѧ́щіи и҆ непреходѧ́щіи: возсіѧ̀ сóлнце; — возсіѧ́й твоегѡ̀ богоразꙋ́міѧ свѣтъ во сердцáхъ нáшихъ; — ѡ҆ нéмже ктѡ дерзáетъ; — ѹ҆чи́телю такѡвáѧ дерзнꙋ́вшіѧ; прозабáти, вонзнꙋ́ти и҆ пр.

III. Возвра́тнїи глаго́ли стоя́тъ посредѣ̀ преходя́щихъ и҆ непреходя́щихъ. О҆нѝ ѡ҆знача́ютъ дѣ́йствїе возвраща́ющееся на лицѐ дѣ́йствующее н. п. мы́тися, ра́доватися, сты́дитися, у҆пражня́тися, пещи́ся, боя́тися, стремитися, противля́тися, воздержа́тися, ѿважи́тися, у҆дивля́тися, прельща́тися.

Нѣ́цыи ѿ сихъ глаго́лѡвъ сѹ́ть по своей приро́дѣ возвра́тнїи всегда̀, и҆ и҆на́че у҆потреби́тися не мо́гѹтъ н. п. бою́ся, ста́раюся, разстѹпи́тися; и҆ні́и же мо́гѹтъ и҆ ꙗ҆́кѡ дѣ́йствителни у҆потреби́тися: ра́довати кого̀; у҆диви млстЂ твою̀; чѹдо у҆дивля́ше а҃. — Нѣ́цыи грамма́тїцы называ́ютъ сїя̀ глаго́лы ѻ҆́бщими (verbum commune), Мра́зовичь стр. 96. сїя̂ называ́етъ ѿложи́телными (deponentia) — ѻ҆ба́че, е҆ли́кѡ примѣти́хъ, не то́чнѡ различа́ютъ и҆̀хъ н. п. Слова́рь россі́йско-нѣ́мецкїй во Лейпцї́гѣ стереоти́пное и҆зда́нїе ѿ І. А. С. Шмі́да, называ́етъ: ра́дѹюся, страда́телнымъ, гнѹша́юся, гнѣва́юся ѿвраща́юся, бою́ся, разлива́юся, возвра́тными (verbum reflexivum), пекѹ́ся, разстѹпа́юся, ѻ҆́бщїй глаго́лъ (verbum commune), а҆ бою́ся, та́кожде ѻ҆́бщїй глаголъ по немѹ̀ до́лженъ бы былъ бы́ти.

Примѣча́нїе 1) Ѻ҆́бщїй глаго́лъ, по толкова́нїю и҆ны́хъ и҆́мать си́лѹ возвра́тнагѡ и҆лѝ сре́днагѡ, и҆ кончи́тся на ся, безъ негѡ́же и҆лѝ знаменова́нїя лиша́ется, и҆лѝ со всѣ́мъ и҆но́е полѹча́етъ н. п. бою́ся; бою̀ ничто́же е҆́сть; пекѹ́ся, е҆гда̀ зна́менѹетъ пече́нъ бы́ти, е҆́сть страда́телный глаго́лъ; ѻ҆ба́че во знаменова́нїи: попече́нїе и҆мѣ́ти, сѐмѹ принадлежи́тъ. Смѣ́юся (rideo). смѣ́ю = дерза́ю.

2) Важнѣ́йшее раздѣле́нїе глаго́лѡвъ е҆́сть на преходя́щыя, ли́бо дѣ́йствителныя и҆ сре́днїя; ѿ дѣ́йствителныхъ бо быва́ютъ страда́телнїи, быва́ютъ возвра́тнїи е҆дина́кимъ ѡ҆́бразомъ, сирѣ́чь приложе́нїемъ мѣстоиме́нїя ся и҆лѝ себѐ: Быт. 31, 29. а҆́ще на себѐ е҆́сть словоѹдаре́нїе ли́бо у҆даре́нїе вїті́йское — І. Петр. 3, 5. ІІ. Кор. 10, 18. хвалѧ́й себѐ.

Тїт. 2, 14. далъ є҆́сть себѐ за ны Лꙋк. 9, 25. себе́ же погꙋби́въ; — сегѡ̀ ра́ди то́чїю и҆́зъ смы́сла и҆лѝ ра́зꙋма слове́съ позна́тися мо́жетъ, є҆́сть ли се́й, и҆лѝ ѻ҆́ный глаго́лъ страда́тельный и҆лѝ возвра́тный и. п. И҆змы́тися є҆́сть глаго́лъ возвра́тный, занѐ ѡ҆бы́чнѡ лю́дїе са́мїи себѐ мы́ютъ; фараѡ́нъ потопи́ся въ чермнѣ́мъ мо́ри, є҆́сть глаго́лъ страда́тельный, занѐ ѡ҆бы́чнѡ никто́же себѐ сама́го потопля́етъ. — Чита́емъ во И҆схо́да главѣ̀ 2, 5. Дан. 13. 15. Ѡ҆ни́де дщерь фараѡ́нова и҆змы́тися на рѣ́кꙋ и҆ рабы́ни є҆ѧ̀ прохожда́хꙋ при рѣцѣ̀. — Ѡ҆бы́чнѡ рѣ́хъ; ѻ҆ба́че можа́ше дщи фараѡ́новà и҆ ѿ рабы́нь свои́хъ и҆змы́тися, си́рѣчь и҆змове́нна бы́ти, а҆́ще не бы при рѣцѣ̀ прохожда́лася; и҆ тогда̀ бы и҆змы́тися бы́лъ глаго́лъ страда́тельный; — моглъ же и҆ фараѡ́нъ свое́ю си во́лею потопи́тися, ꙗ҆́коже и҆ногда̀ лю́дїе во и҆зстꙋпле́нїи творя́тъ, и҆лѝ ꙗ҆́коже Ї҆ꙋ́да ше́дъ ᲂу҆дави́ся Матѳ. 17, 5. и҆ тогда̀ бы потопи́ся, бы́лъ глаго́лъ возвра́тный. А҆́ще ᲂу҆̀бо хо́щемъ то́чнѡ разꙋмѣ́нни бы́ти (а҆ тогѡ̀ и҆ ѡ҆бы́чнѡ вся́къ разꙋ́мный человѣ́къ жела́етъ), до́лжни є҆смы̀, наипа́че во ве́щехъ ва́жныхъ, кромѣ̀ глаго́ла роди́тися (всегда̀ страда́тельна) ᲂу҆потребля́ти пра́мꙋю фо́рмꙋ страда́тельнꙋю (чита́емь є҆́смь, быва́ю и҆ пр.), а҆ во ѡ҆значе́нїе возвра́тнагѡ дѣ́йствїѧ, са́мъ, сама̀, са́мо, и҆лѝ вмѣ́стѡ ся, себѐ, и҆лѝ и҆ са́мъ себѐ прилага́ти н. п. А҆́зъ возлюблю̀ є҆го̀ и҆ ꙗ҆влю́ся є҆мꙋ̀ са́мъ. Ї҆ѡа́н. 14, 21. Є҆да́ ся са́мъ ᲂу҆бїе́тъ? 8, 22. А҆́ще а҆́зъ сла́влюся са́мъ, сла́ва моѧ̀ ничесо́же є҆́сть. 54. сама́госебѐ и҆стощи́лъ є҆сѝ Хрїстѐ, Гал. 6. Хрїсто́съ въ нощь, въ ню́же преда́яшеся, па́че же са́мъ себѐ преда́яше за мі́рскїй живо́тъ, прїя́тъ хлѣ́бъ и҆ пр. Слꙋже́бникъ. Тебеса́маго просвѣти́лъ є҆сѝ. Мїн. 26. Ї҆ан. Са́мъ себѐ ᲂу҆би́лъ є҆сѝ. III. цар. 20, 40. И҆звле́къ но́жь хотя́ше себѐ ᲂу҆би́ти. Дѣя́н. 16, 27. ѡ҆брѣта́ется и҆: тебѐ воорꙋжи́въ, ко второ́мꙋ лицꙋ̀ бесѣ́дꙋя I. Ї҆анꙋа́р. — Но и҆́но разꙋмѣ́ется: крести́ся са́мъ и҆ свои є҆мꙋ̀ вси а҆́бїе. Дѣя́н. 16. 33. — То́же и҆ во Слова́рѝ ви-

димъ: протѧгаюсѧ есть по различїю знаменованїѧ и страдателный и возвратный глаголъ. — Сжалити си. Матд. 18, 31.

3) Сѫть еще ѹ нѣкихъ грамматїкѡвъ глаголи взаимнїи, иже ѡзначаютъ взаимное двѹхъ или нѣколикихъ лицъ дѣйствїе, ꙗкѡ: дрѹжитисѧ съ человѣки (ѿкѹдѹ тогда и творителный падежь содрѹжественнымъ нарицаютъ); воритисѧ съ страстми. Обаче и сїе неважно есть, и во словари реченномъ: дрѹжитисѧ, претисѧ, воритисѧ сѫть глаголи возвратнїи.

4) Глаголѡмъ среднимъ причислѧютъ нѣцы глаголы начинателныѧ, иже состоѧнїе начинаемое знаменовати глаголютсѧ. (Мразовичь стр. 97). н. п. чернѣю, теплѣю, зеленѣю. Чернѣю въ реченномъ словари значитъ черинъ бываю (fieri nigrum); обаче во III. Мѡѷс. 14, 37. зеленѣю и червленѣю преведенно есть съ греческагѡ *χλωρίζω* и *πυῤῥίζω*, а сїа два глагола во греческомъ словари знаменѹютъ: зеленъ, червленъ быти (esse), ѹбо чернѣю и под. сѫть глаголи среднїи, а не начинателнїи, и сихъ послѣднихъ по семѹ ѹ насъ нѣсть: Ароматы богатѣю, добродѣтелми же нищетствѹю, (трїѡд.).

IV. Глаголѡмъ среднимъ причислѧютсѧ: спомогателнїи: есмь, нѣсмь, бываю, ихже помощїю глаголи спрѧгаютсѧ.

3) Въ смотренїи залога, глаголи сѫть: а) дѣйствителнїи, в) страдателнїи. Дѣйствителныхъ глаголѡвъ єдинъ есть ѡбразъ спрѧженїѧ съ сѧ и безъ тогѡ; а страдателныхъ єдинъ есть: — мь есмь или бываю.

4) Въ смотренїи продолженїѧ времене глаголи сѫть а) єдинократнїи либо совершителнїи в) продолжителнїи либо несовершителнїи.

а) єдинократнїи ѡзначаютъ дѣйствїе лица или вещи єдинократнѡ производимое либо до конца совершенное н. п. двигнѹти, ѿврещи, написати.

б) Продолжи́телнїи, ѡ҆знача́ютъ нѣ́кое во дѣ́ѧнїи продолже́нїе либо ча́стое соверше́нїе н. пр. вестѝ, записова́ти, и҆спытовати, кꙋпо́вати, приноси́ти и҆ приноша́ти (среда̀ гласъ 6.) прибѣга́ти, и҆ пр.

§. 53. Ѿсꙋдꙋ слѣ́дꙋетъ, ꙗ҆́ко глаго́ли сꙋ́ть соверше́ннагѡ дѣ́йствїѧ и҆лѝ несоверше́ннагѡ, то е҆́сть соверши́телнїи и҆ несоверши́телнїи. — Глаго́лъ соверши́телный показꙋ́етъ по все́мꙋ свое́мꙋ сопрѧже́нїю знамено́ванїе своѐ во е҆динокра́тномъ соверше́нїи; ѿтꙋ́дꙋ ꙗ҆вствꙋ́етъ, ꙗ҆́ко глаго́лъ соверши́телный по приро́дѣ свое́й не мо́жетъ и҆мѣ́ти настоѧ́щагѡ вре́мене, занѐ сїѐ ꙋ҆потреблѧ́етсѧ дѣ́йствїю нача́тꙋ, но е҆щѐ не соверше́ннꙋ, ꙋ҆бо е҆щѐ продолжа́ющꙋсѧ. — Глаго́лъ несоверши́телный показꙋ́етъ во всѣ́хъ ѿноше́нїѧхъ, то е҆́сть: по все́мꙋ свое́мꙋ сопрѧже́нїю знамено́ванїе своѐ то́кмѡ во продолже́нїи и҆ тече́нїи, либо во ча́стомъ соверше́нїи ꙗ҆́кѡ: и҆збива́хъ, простира́хъ пр. Сол. 1, 24. промышлѧ́й 3, 4. 11. помога́ти. Дѣѧ́н. 26, 10. затворѧ́хъ, прилага́хъ, гонѧ́хъ. Е҆гда̀ прїи́де кончи́на лѣ́та, посла̀ Богъ сы́на своего̀. По Ї҆исꙋ́сѣ и҆дѧ́хꙋ наро́ди мно́зїи, и҆ ꙋ҆гнѣта́хꙋ е҆го̀. Но: А҆́ще прикоснꙋ́сѧ ри́замъ е҆гѡ̀, спасе́нна бꙋ́дꙋ.—Ї҆исꙋ́съ ѡ҆бглѧ́даше ви́дѣти сотво́ршꙋю сїѐ женꙋ̀. Что е҆щѐ движеши ꙋ҆чи́телѧ. — А҆́ще ты е҆сѝ взѧлъ е҆го̀, повѣ́ждь ми, гдѣ̀ е҆сѝ положи́лъ е҆го̀ и҆ а҆́зъ возмꙋ̀ е҆го̀. — И: Сѣ́дѧ на бра́та твоего̀ клевета́лъ е҆сѝ, и҆ на сы́на ма́тере твоеѧ̀ полага́лъ е҆сѝ собла́знъ. Ѱал. е҆гда̀ ꙋ҆пива́ласѧ е҆сѝ. III. Е҆здр. 15, 53. Ї҆ез. 23, 38—44.

а) Глаго́ли соверши́телнїи и҆ несоверши́телнїи различа́ютсѧ ꙋ҆до́бнѣйше наклоне́нїемъ неѡ҆предѣле́ннымъ:

Соверши́т.	Несоверши́т.	Соверши́т.	Носоверши́т.
двигнꙋ́ти,	двиза́ти,	плати́ти,	плача́ти,
кꙋпи́ти,	кꙋпова́ти,	сте́рти,	стира́ти,
лещѝ,	лежа́ти,	сказа́ти,	сказовати,

в) Сїи сꙋть глаголи простїи. Подобнымъ ѡбразомъ и сложенїи глаголи сꙋть сꙋгꙋбагѡ вида т. е. совершителнагѡ и несовершителнагѡ:

Совершит.	Несовершит.	Совершит.	Несовершит.
вознести,	возносити,	возкресити,	возкрешати,
возкреснꙋти,	возкресати,	преневрещи,	преневрегати,
причастити,	причащати,	изнести,	износити.

б) Сїи сꙋгꙋби види даютъ великое совершенство и преимꙋщество славенскимъ глаголѡмъ (но и великое затрꙋдненїе иноплеменикѡмъ); но не вси глаголи имѣютъ сихъ сꙋгꙋбыхъ видѡвъ; нѣцы простїи и сложенїи имѣютъ токмѡ видъ несовершителный н. пр. воевати, содѣйствовати, пꙋтешествовати, ходити, изходити и пр.

2) Глаголи простїи (несовершителнїи) полꙋчаютъ видъ совершителный прїатїемъ каковагѡ предлога н. пр. возгласити, изнести, проглаголати, ѿ простагѡ: гласити, глаголати, нести.

Примѣчанїе. Вопросъ здѣ быти можетъ, какѡ инїи ꙗзыцы, не имꙋщїи двоакое сїе знаменованїе глаголѡвъ, изражаютъ дѣйствїа единожды и многажды бывающаа? Во еже ѡзначити единократное, ꙋпотреблаютъ ѡбычныа своа глаголы, а во ѡзначенїе многократнагѡ ꙋпотреблаютъ нарѣчїа: частѡ и под. Кромѣ тогѡ imperfectum латїнско имать ѡбычнѡ знаменованїе повторенїа: Narrare solebat Pompejus, se, cum Rhodum venisset, decedens ex Syria, voluisse audire Posidonium. т. е. Обычествоваше (ѡбычай имѣаше или имѣ, зане ѡбычай ꙋже частое показꙋетъ) повѣдати Помпиїй, ꙗко онъ, егда прїиде (не прихождаше) во Родосъ, похода изъ Сѵрїи, хотѣлъ (или возхотѣлъ) послꙋшати Посїдонїа. — Es vergeht in Paris selten eine Woche, in der nicht mehrere Herren den Versuch machten einen Gefährten des Lebens zu finden. Редко продье (не пролази, зане есть їсторїческо) ꙋ Парїзꙋ седмица, да не бы выше господе по-

к8шеніє чинили (или учинили), содр8га за живот̃ найти (не налазити; єрѫ є намѣреніє: совершенно што учинити). И такѡ єдинъ ѿ насъ славянѡвъ всегда долженъ внимати, єгда что съ ч8жихъ ѧзыкѡвъ прелагаєтъ. — Частїю же и у насъ не разнств8етъ, глаголъ ли совершителный или несовершителный употребится, н. п. Призвавъ приставникъ єдинаго когождо должника господина своегѡ, глаголаше первом8. — Здѣ бы рече могло употребитися, єже ѩвств8етъ изъ послѣд8ющихъ: и рече єм8; Потомъ же рече др8гом8 и пр. Послѣ иже, идѣже, аможе, и вообще идѣже ѡпис8ется, а не бываєтъ успѣхъ во повѣсти, т8 употребляєтся глаголъ несовершителный 1): Прїими писанїє твоє и сѣдъ скорѡ напиши пятьдесять, Л8к. 16. т8 повѣсть не стоитъ, но успѣваєтъ. — Но: человѣкъ нѣкїй бѣ богатъ, иже имяше приставника, здѣ повѣсть стоитъ. — Лазарь, иже лежаше предъ враты и желаше насытитися; но и пси приходящіе (частѡ) ѡблизах8 гной єгѡ. — Но: Бысть умрети нищем8; — умре же и богатый и погребоша єгѡ.

Разл8ченїє глаголѡвъ несовершителныхъ ѿ совершителныхъ єсть величайшїя важности, ибо ѿ тогѡ зависитъ правый ѡбразъ сопряженїя, ѡблегчанїє во составленїи временъ и правое употребленїє тѣхже. Сїє ѡбаче правилами ѡпредѣлити не возможно, но добръ словарь долженъ показати, ѩкоже глаголи сербстїи во словари Г. В8ка Ст. Караджича с8ть ѡзначени: perfectiva, imperfectiva verba. — Въ прочемъ во священныхъ книгахъ нашихъ и сїє не точнѡ наблюдано н. пр. І8да сребролюбїемъ нед8говавъ ѡмрачаєтся и праведнаго с8дїю предаєтъ (наст. время) — Іѡаннъ вопроси Іис8са на вечери глаголя: го-

1) и ѡконченїє долгоє: глаголаше, творяше, глагола х8.

споди, кто є҆́сть предаѧ́й тѧ? І҆ѡа́н. 21, 29. παραδώσων = преда́ти хотѧ́й (бꙋ́дꙋщее); неѡспори́мо же є҆́сть, ꙗ҆́ко предаѧ́й произхо́дитъ ѿ предаѧ́ти; и҆ та́кѡ мнѡ́га ꙗ҆̀на. Предзрѧ́ше. Кан. гл. 6. рѣши́ши, наст. —

5) Въ смотре́ніи лицъ глаго́ли сꙋ́ть: ли́чніи и҆лѝ безли́чніи. — Ли́чніи чрезъ всѧ трѝ лица̀ и҆ во всѣ́хъ числѣ́хъ спрѧга́ютсѧ. Безли́чніи подо́біе то́чїю ѡ҆конче́нїѧ тре́тїѧгѡ лица̀ є҆ди́нств. числа̀ и҆мѣ́ютъ, ꙗ҆́коже: подоба́етъ, досто́итъ, тре́бствꙋетъ (25. Ма́рта мі́нїа) присто́итъ, надлежи́тъ, слꙋча́етсѧ, приключа́етсѧ. Нѣ́цы несво́йственнѣ называ́ютсѧ безли́чніи ꙗ҆́кѡ: ра́знствꙋетъ [1]) Гал. 2, 5. каса́етсѧ, дозволѧ́етсѧ, по́лзꙋетъ Є҆сд. 3, 8. и҆зволѧ́етсѧ Дѣѧ́н. 15, 28. возлюби́сѧ мнѣ̀ І҆с҃. 35, греми́тъ, дожди́тъ (госпо́дь) ви́дитсѧ 1. Є҆зд. 5, 17. довлѣ́етъ І҆ѡа́н. 6, 11. бы́сть, доста́нетъ; — а҆ лѣ́ть, ꙗ҆вѣ̀, тре́бѣ и҆ го́дѣ є҆́сть и҆ безъ є҆́сть І҆с҃. 8, 29. Є҆вр. 7, 14. не сꙋ́ть глаго́ли безли́чніи, но нарѣ́чїѧ съ є҆́смь. 1. Кор. 12, 21.

6) Въ смотре́ніи ᲂу҆потребле́нїѧ време́нъ и҆лѝ наклоне́ній, глаго́ли сꙋ́ть: по́лніи, недоста́точніи, и҆ и҆зоби́лꙋющїи.

а) По́лніи всѧ̀ наклоне́нїѧ и҆ времена̀ и҆мѣ́ютъ ꙗ҆́кѡ: чита́ти.

б) Недоста́точніи то́кмѡ въ нѣ́кихъ временѣ́хъ ᲂу҆потреблѧ́ютсѧ ꙗ҆́кѡ: ꙗ҆́мать, рѣ́хъ.

в) И҆зоби́лꙋющїи подъ ра́знымъ ѡ҆конче́нїемъ є҆динако́е знаменова́ніе и҆мѣ́ютъ н. пр. разꙋмѣ́ю и҆ разꙋмѣва́ю; ѡ҆бѣща́ю, и҆ -щава́ю; недоꙋмѣ́ю, и҆ -ва́ю: ѡ҆ста́ти ѡ҆ста́тисѧ, па́сти па́стисѧ, прошꙋ̀ и҆ прошꙋ́сѧ III. ца́р. 11, 22. моли́ти и҆ моли́тисѧ; возжела́ти и҆ вожделѣ́ти.

7) Въ смотре́ніи спрѧже́нїѧ глаго́ли сꙋ́ть пра́вилніи, и҆̀же ѿ ѡ҆быкнове́ннагѡ спрѧже́нїѧ нигдѣ́же

---

[1]) ничто́же ми ра́знствꙋетъ = ist mir gleichviel

ꙋ҆клонѧ́ютсѧ; въ проти́вномъ слꙋ́чаи сꙋ́ть непра́виланїи н. пр. е҆́смь, нѣ́смь.

Сопрѧже́нїе глаго́лѡвъ вообще.

§. 54. Глаго́ли и҆мѣ́ютъ ра́знаѧ ѿноше́нїѧ, подъ ни́миже лицꙋ̀ и҆лѝ ве́щи прилага́ютсѧ; такѡва̀ сꙋ́ть:

1) Наклоне́нїе, е҆́же е҆́сть четверогꙋ́бо:

а) И҆зѧви́телное, и҆́мже дѣ́йствїе и҆лѝ состоѧ́нїе лица̀ и҆лѝ ве́щи и҆́стиннѡ и҆ и҆звѣ́стнѡ и҆зража́етсѧ н. пр. Ꙋ҆чени́къ ѿвѣ́тствꙋетъ. — б) Повели́телное, и҆́мже повелѣ́нїе, ꙋ҆вѣща́нїе и҆лѝ моле́нїе и҆зража́етсѧ на пр. Ла́заре, градѝ вонъ. — в) Сослага́телное, и҆́мже жела́нїе, сомнѣ́нїе, ꙋ҆сло́вїе и҆лѝ неизвѣ́стность и҆зража́етсѧ на пр. А҆́ще бы врагъ поноси́лъ ми, претерпѣ́лъ бы́хъ ꙋ҆бѡ. Помава́хꙋ ѻ҆тцꙋ̀ е҆гѡ̀, е҆́же ка́кѡ бы хотѣ́лъ нарещѝ сы́на. Лꙋк. 1, 62. [1]) Сїѧ̀ три называ́ютсѧ ѡ҆предѣле́ннаѧ наклоне́нїѧ. — г) Неѡпредѣле́нное безъ ѡ҆предѣле́нїѧ лица̀ и҆ вре́мене состоѧ́нїе каково̀ и҆зѧвлѧ́ющее на пр. ста́ти, пла́кати.

Примѣча́нїе. Ꙋ҆ гре́кѡвъ: а҆́ще лю́бите, е҆гда̀ твори́ши; и҆́же а҆́ще пꙋ́ститъ; ꙗ҆́кѡ да бꙋ́дете и҆ под. стоѧ́тъ во наклоне́нїи сослага́телномъ; мы же ꙋ҆потреблѧ́емъ и҆зѧви́телное.

2) Вре́мѧ, въ не́мже преложе́нїе глаго́лѡвъ быва́етъ, е҆́сть со́бственнѡ трегꙋ́бо: настоѧ́щее (нынѣ́шнее) преше́дшее и҆ бꙋ́дꙋщее; занѐ и҆лѝ ны́нѣ что ни быва́етъ, и҆лѝ сотворе́нно е҆́сть, и҆лѝ сотвори́тсѧ; и҆ ꙋ҆бѡ

---

[1]) Хотѣ́лъ бы́хъ и҆ са́мъ человѣ́ка сего̀ слы́шати (а҆́ще возмо́жно.) Моли́лъ бы́хъ Бо́га, бы́ти ва́мъ тацѣ́мъ, ꙗ҆́коже а҆́зъ е́смь. Дѣѧ́н. 25, 22. 26, 29. Рї́м. 9, 3. е҆́сть ꙋ҆чти́вость.

а) Настоѧ́щее ѹ҆потреблѧ́етсѧ, е҆гда̀ ѿ нынѣ бываемой вещи слово есть на пр. Читаю Ѱалтирь.

б) Прешедшее, е҆гда̀ вещь ѹ҆жѐ совершенна е҆сть. н. пр. Ѻ҆вѡ́щїе кѹпилъ е҆сть; возлюби́хъ благолѣ́нїе до́мѹ твоегѡ̀.

в) Бѹдѹщее, е҆гда̀ ѿ бѹдѹщей вещи сло́во е҆сть на пр. Возхвалю̀ го́спода въ животѣ̀ мое́мъ.

Примѣча́нїе. Зане́ прешедшее времѧ ме́нше и҆лѝ бо́лше прейтѝ мо́жетъ, то въ пе́рвомъ слѹчаи произхо́дитъ времѧ

г) Преходѧ́щее, е҆́же ѹ҆каѕѹ́етъ, ꙗ҆́ко дѣ́йствїе пре́жде нѣ́коегѡ времене сбы́лосѧ. н. пр. Вскѹю шата́шасѧ ꙗ҆зы́цы, и҆ лю́дїе поѹчи́шасѧ тщетнымъ? Не можа́ше ли сей сотворити, да Ла́зарь не ѹ҆мретъ? Ї҆ѡа́н. 11, 37. Ѱал. 2, 1. — Во второ́мъ слѹчаи произхо́дитъ времѧ

д) Давнѡпреше́дше и҆лѝ па́че преше́дшее преходѧ́щее, е҆́же ѹ҆каѕѹ́етъ, ꙗ҆́ко дѣ́йствїе е҆ди́но не то́кмѡ соверше́нно, не и҆ дрѹго́е ѹ҆жѐ семѹ послѣдовало е҆сть. н. пр. Братъ твой сей мертвъ бѣ, и҆ ѿживѐ, и҆ и҆згиблъ бѣ, ѿ ѡ҆брѣ́тесѧ; ѡ҆брѣта́етсѧ сїѐ времѧ во Лѹкѝ 5, 17. 15, 32. 22, 47. 23, 51. — Ї҆ѡа́н. 4, 8. 6, 17. 9, 8. 22. 11, 30. 19. Дѣѧ́н. 1, 17. 8, 16. 14, 8. 16. 18, 2. 20, 13. 21, 29. 27, 9. III. ца́р. 12, 2. прїѧ́лъ бѣ, вѧ́хѹ ви́дѣли, бѣ ходи́лъ. — Ра́ичь во Ї҆стор. Сл. Нар. и҆́мать: вѣнча́лъ былъ, но во с. книгахъ не ѡ҆брѣто́хъ.

е) Е҆сть ѹ҆ Сла́вѧнъ е҆щѐ времѧ бѹдѹщепреше́дшее, е҆́же ѹ҆каѕѹ́етъ, ꙗ҆́ко е҆ди́но бѹдѹщее дѣ́йствїе соверше́нно бѹдетъ въ смотре́нїи дрѹга́гѡ бѹдѹщагѡ. на пр. Моли́тва вѣ́ры спасе́тъ болѧ́щаго, и҆ а҆́ще грѣхѝ бѹдетъ сотвори́лъ, ѿпѹстѧтсѧ е҆мѹ. Ї҆а́к. 5, 16. Да не ка́кѡ и҆зкѹси́лъ вы бѹдетъ и҆зкѹшаѧ́й. 1. Сол. 3, 5. Изд. 1783. лѣ́та. Не могѹ поѧ́ти дщере пѹщенныѧ мно́ю жены̀, ꙗ҆́же по ѿпѹще́нїи съ и҆нѣ́мъ мѹжемъ роди́ла̀ бѹдетъ. Ко́рмчїѧ 11. часть гл. 48. лисiь 97. 8. 10. 15, 22. 23. 34. 50. 62. И҆зд. 1787. лѣ́та.

3) Лица. Первое и второе лице во единств. и множ. числѣ есть общагѡ рода; третіе же всюду имѣетъ три роды: мужескій, женскій и средній: азъ, ты, онъ, она, оно; мы, вы, они оны она. н. пр. Не ходило ли сердце мое съ тобою? IV. цар. 5, 26. Море, что побѣгло еси? Псал. 113, 5. III. Ездры 11, 16. Чадо, согрѣшилъ еси. Сір. 21, 1. 37, 3.

4) Числа суть три: единственное, множественное, двойственное.

Премѣненіе окончені́я глаголѡвъ по залогу, наклоненію, времени, лицу и числу нарицается Сопряженіе.

§. 55. Сопряженіе глаголѡвъ спомогателныхъ.

I. Наклоненіе неѡпредѣленное.

Время наст. Быти.

II. Наклоненіе изявителное.

Время настоящее.

Число единств. 1. Азъ есмь. 2. ты еси. 3. онъ, она оно есть. Число множ. 1. Мы есмы. 2. вы есте. 3. они, оны, она суть. — Число двойств, 1. мы есма или еска. жен. мы есмѣ или есвѣ. 2. вы еста или вы естѣ; она еста, онѣ естѣ. (жит. стыхъ.)

Время преходящее.

Ч. Е. 1. азъ бѣхъ. 2. ты бѣ. 3. онъ бѣ или бяше. Ч. Мн. 1. мы бѣхомъ. 2. вы бѣсте. 3. они бѣша, или бѣху или бяху. — Ч. Дв. 1. мы бѣхома или бѣсма. жен. мы бѣхомѣ или бѣсмѣ. 2. вы бѣста. жен. вы бѣстѣ. 3. она бѣста, жен. онѣ бѣстѣ (1. лице есть и бѣхова во жит. стыхъ).

Врéмѧ прешéдшее.

Ч. Є. 1. азъ былъ была было есмь. 2. ты былъ, была, было еси. 3. онъ, а, о, былъ, была было есть. — Ч. Мн. Мы были есмы. 2. вы были есте. 3. они ы, а были сꙋть. — Ч. Дв. 1. мы была есма ж. былѣ есмѣ. 2. вы была еста, жен. вы былѣ естѣ, 3. она была еста онѣ былѣ естѣ.

Йно врéмѧ прешéдшее.

Ч. Є. 1. азъ быхъ. 2. — 3. онъ бысть. Ч. Мн. 1. мы быхомъ. 2. вы бысте. 3. они быша. Ч. Дв. 1. мы быхома или бысма, жен. быхомѣ или бысмѣ. 2. вы быста, жен. вы быстѣ. 3. она быста, жен. онѣ быстѣ.

Врéмѧ бꙋдꙋщее.

Ч. Є. 1. азъ бꙋдꙋ. 2. ты бꙋдеши, 3. онъ бꙋдетъ. Ч. Мн. 1. мы бꙋдемъ. 2. вы бꙋдете. 3. они бꙋдꙋтъ. — Ч. Дв. 1. мы бꙋдема или бꙋдева. жен. мы бꙋдемѣ или бꙋдевѣ. 2. вы бꙋдета жен. вы бꙋдетѣ. 3. она бꙋдета, жен. онѣ бꙋдетѣ.

Йли:

Ч. Є. 1. ѩмамъ быти 2. ѩмашъ быти. 3. ѩмать быти. Ч. Мн. 1. ѩмамы быти. 2. ѩмате быти´ 3. ѩмꙋтъ быти.

Йли:

Хóщꙋ быти; но сїе рѣдко есть, и недостóйно подражáнїѧ.

Врéмѧ бꙋдꙋще-прешéдшее

Ч. Є. 1. былъ а о бꙋдꙋ 2. былъ а о бꙋдеши. 3. былъ а о бꙋдетъ. Ч. Мн. 1. были бꙋдемъ. 2. были бꙋдете. 3. были бꙋдꙋтъ. кормчїѧ 11. Часть. гл. 42. стр. 23.

III. Наклоне́нїе повели́телное.

Ч. Є҃. 1. — вмѣ́стѡ сегѡ̀: да е҆́смь, и҆лѝ да бꙋ̀дꙋ. 2. бꙋ́ди ты. 3. бꙋ́ди ѻ҆́нъ, и҆лѝ да бꙋ́детъ. Ч. Мн. 1. да бꙋ́демъ и҆лѝ да е҆́смы̀. 2. бꙋ́дите 3. да бꙋ́дꙋтъ. — Ч. Дв. 1. бꙋ́дима и҆лѝ бꙋ́дива жен. бꙋ́димѣ и҆лѝ бꙋ́дивѣ. 2. бꙋ́дита жен. бꙋ́дитѣ. 3. да бꙋ́дета жен. да бꙋ́детѣ.

Примѣча́нїе Да е҆стѐ I. Кор. 1, 10. Є҆ф. 5, 5. 27. да сꙋ́ть. І҆ѡа́н. 17, 21. и҆зд. 1751 и҆ 1715 и҆ 1733. лѣ́та. хо́щꙋ бы́ти, е҆́сть понед. гл. 4. пѣ́снь 5. — Дѣѧ́н 24, 15. 17, 31.

IV. Наклоне́нїе сослага́телное.

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Ч. Є҃. 1. бы́лъ бы е҆́смь. 2. бы́лъ бы е҆сѝ. 3. бы́лъ бы. Ч. Мн. бы́ли бы е҆́смы̀. 2. бы́ли бы е҆стѐ. 3. бы́ли бы. — III. е҆́здр. 4, 18. I. Кор. 5, 10. І҆ѡк. 27, 7. — Ч. Дв. бы́ла бы е҆́сма и҆ пр.

Вре́мѧ преше́дшее и҆ давнѡпреше́дшее.

Ч. Є҃. 1. бы́лъ бы́хъ. 2. — 3. бы́лъ бы. Ч. Мн. бы́ли бы́хомъ. 2. бы́ли бы́сте. 3. бы́ли бы́ша. Лꙋк. 19, 27. І҆ѡа́н. 8, 56. Матд. 23, 30. I. Кор. 12, 19.

Прича́стїе.

Вр. наст. Сый и҆ нескл. — сꙋ́щїй -щь, сꙋ́щаѧ -щи, сꙋ́щее -щїе (сꙋ́щѡ = и҆́стиннѡ).

Вр. преш. бы́вый бы́въ неск. — бы́вшїй -шь, бы́вшаѧ ши, бы́вшее -ше.

Вр. бꙋ́дꙋщее. бꙋ́дꙋщїй -щь, бꙋ́дꙋщаѧ -щи, бꙋ́дꙋщее -ще. И҆лѝ: бы́ти и҆́мый. Дѣѧ́н. 24, 25. и҆лѝ: бы́ти и҆́мꙋщїй -щь и҆ пр. и҆лѝ: бы́ти хотѧ́й и҆лѝ хотѧ́щїй бы́ти.

I. Наклоненїе неѡпредѣлéнное.

Бывáти.

II. Наклонéнїе и҆зъ́вительное.

Врéмѧ настоѧ́щее.

Ч. Є҃ 1. бывáю. 2. бывáеши. 3. бывáетъ. Ч. М. 1. бывáемъ. 2. бывáете. 3. бывáютъ: Ч. Дв. 1. бывáема ж. -мѣ. 2. бывáета ж. -тѣ. 3. бывáета ж. -тѣ.

Врéмѧ прехоѧ́щее.

Ч. Є҃. 1. бывáхъ. 2. — 3. бывáше. Ч. Мн. 1. бывáхомъ. 2. бывáсте. 3. бывáхѹ. Ч. Дв. 1. бывáхома и҆лѝ бывáсма, жен. бывáхомѣ и҆лѝ бывáсмѣ и҆ пр.

Чрéмѧ прешéдшее.

Ч. Є҃. 1. бывáлъ а, о є҆́смь. 2 — є҆сѝ. 3 — є҆́сть. Ч. М. 1. бывáли є҆́смы. 2. — є҆стѐ. 3. — сѹ́ть. ѱал. 98, 8.

Врéмѧ бѹ́дѹщее.

Ч. Є҃- 1. бѹ́дѹ и҆ пр.

III. Наклонéнїе повели́телное.

Ч. Є҃. 1. — 2 бывáй ты. 3. да бывáетъ. Ч. Мн. 1. бывáимъ, 2. бывáйте. 3. да бывáютъ.

Примѣч. пребывáша Ї҆ѹдїд. 7, 15. є҆сть непрáвилно; бывáйте и҆ бѹ́дите гре́ч. *γίνεσθε*, бѹ́ди *ἴσθι*. Матѳ. 5, 25. 6, 16. Кол. 3, 15.

Причáстїе.

Наст. бывáѧй -вáѧ. — бывáющїй щь и҆ пр. и҆лѝ: бывáемый мь, маѧ ма, мое мо. При́тч. 5, 19.

§. 56. Сопряжéніе глагóлѡвъ прáвилныхъ.

Залóгъ дѣйствíтелный[1]).

I. Наклонéніе неѡпредѣлéнное.

Питáти (Глагóлъ несовершíтелный).

II. Наклонéніе и̂зъявíтелное.

Врéмѧ настоѧ́щее.

Ч. Є̂. 1. питáю. 2. питáеши. 3. питáетъ. Ч. Мн. 1. питáемъ. 2. питáете. 3. питáютъ. Ч. Дв. 1. питáема и̂лѝ питáева. жен. питáемѣ и̂лѝ питáевѣ. 2. питáета ж. питáетѣ. 3. питáета ж. питáетѣ.

Врéмѧ преходѧ́щее.

Ч. Є̂. 1. питáхъ 2, питáше и̂лѝ питáлъ є̂сѝ. 3. питáше. Ч. Мн. 1. питáхомъ. 2. питáсте. 3. питáхꙋ. Ч. Дв. 1 питáхома и̂ пр.

Врéмѧ преход. II. а̂орíстъ гречéскїй.

Ч. Є̂. 1. питáхъ. 2. питà. 3. питà. Ч. М. 1. питáхомъ. 2. питáсте. 3. питáша. Ч. Дв. питáхома и̂лѝ питáсма и̂ пр. — Рꙋ́д. 2, 17. Ї́ѡв. 29, 8. 9. И̂́сх. 16, 5.

Врéмѧ прешéдшее.

Ч. Є̂. 1. питáлъ, ла, ло, є̂смь. 2. -є̂сѝ. 3. -є̂сть. Ч. Мн. 1. питáли є̂смы̀. 2. -є̂стѐ. 3. сꙋть. Ч. Дв. 1. питáла є̂сма ж. -лѣ є̂смѣ и̂ пр.

Прим. бы́лы и̂ бы́ла не ѡ̂брѣтáетсѧ ны́нѣ за жéнскій и̂ ср. родъ. I. Кор. 7, 14. Є̂вр. 10, 2. Лꙋк. 23, 55.

Врéмѧ дáвнѡ прешéдшее.

Ч. Є̂. 1 питáлъ ла ло, бѣхъ. 2. -бѣ. 3. -бѣ и̂лѝ бѧ́ше. Ч. Мн. 1. питáли бѣ́хомъ. 2. питáли бѣ́сте. 3.

[1]) Значéніе творíтелное. Bibl. 1784 in folio. Предисловіе стр. 20.

питали бѣхꙋ, или бѣша, или бахꙋ. — Ч. Дв. питала бѣхома и пр. — 3. Ездр. 11, 23. баше ѡстало. Наꙋстилъ былъ еси. 13. февр. жит.

Времѧ бꙋдꙋщее.

Ч. Е. 1. питати бꙋдꙋ. 2. -бꙋдеши. 3. -бꙋдетъ. Ч. Мн. 1. -бꙋдемъ. 2. -бꙋдете. 3. бꙋдꙋтъ. Ч. Дв. 1. бꙋдема и пр.

Времѧ бꙋдꙋще-прешедшее.

Ч. Е. 1. питалъ ла ло бꙋдꙋ. 2. -бꙋдеши. 3. -бꙋдетъ. Ч. Мн. 1. питали бꙋдемъ. 2. -бꙋдете. 3. -бꙋдꙋтъ. Ч. Дв. 1. питала бꙋдема и пр.

III. Наклоненіе пове ителное.

Ч. Е. 1. лишаетсѧ. 2. питай ты. 3. да питаетъ. Ч. Мн. 1. питаемъ или питаимъ. 2. питайте. 3. да питаютъ. — Ч Дв. 1. питаема или питаева, ж. питаемѣ или питаевѣ. 2 питайта, ж. питайтѣ. 3. да питаета ж. -етѣ.

Примѣчаніе. Первое лице ꙋбрѣтаетсѧ да ѿмщꙋ еѧ. Лꙋк. 18, 5. Изд. 1751. Ѱал. 7, 5. да не ꙋзрю ѕлыхъ. Быт. 44, 34. — да пойдеши Дѣан. 25, 13. Изд. 1733. да наслѣдимъ ѱал. 82, 13. Дѣан. 4, 17. Рим. 13, 13. Быт. 28, 1. 46, 30. и кромѣ тогѡ: идѣте, рцѣте. Лꙋк. 22, 10. 11. идита, рцыта Марк. 14, 13. 14. Бꙋдевѣ и ѡ мꙋж. родѣ глаголетсѧ 19. Дек. жит. — творѣте, помолѣвасѧ, ꙋповайма 26. Іан.

IV. Наклоненїе сослагателное.

Времѧ настоѧщее.

Ч. Е. 1. питалъ ла ло бы есмь. 2. -бы еси. 1. -бы. Ч. Мн, 1. питали бы есмы. 2. -есте. 3. -бы. Іѡан. 4, 10. 11, 32. Кор. 4, 8. Ч. Дв. 1. питала бы есма и пр.

Вре́мѧ да́вншпреше́дшее.

Ч. Є̂, 1. пита́лъ а̀, о бы́хъ. 2. — 3. -бы Ч. Мн. 1. пита́ли бы́хомъ. 2. -бы́сте. 3. -бы́ша. Ч. Дв. 1. пита́ла бы́хома, и҆лѝ бы́сма и҆ пр.

И҆лѝ си́це:

Ч. Є̂. 1.	пита́лъ (а, о)	бы́хъ	бы́лъ (а́ о).
2.	—	бы є҆сѝ	—
3,	—	бы	бы́лъ
Ч. Мн. 1.	пита́ли	бы́хомъ	бы́ли
2.	—	бы́сте	бы́ли
3.	—	бы́ша	бы́ли.

Илѝ си́це:

Ч. Є̂. 1. пита́лъ а о бы бы́лъ а́ о а҆́зъ, — 2. -ты. 3. -о҆́нъ. Ч. Мн. 1. пита́ли бы бы́ли мы. 2. -вы. 3. -о҆нѝ ы, а̀. Ч. Дв. 1. пита́ла бы бы́ла мы, вы, ѻ҆́на и҆ пр.

Примѣча́нїе. Пита́лъ бы́хъ є҆́сть и҆ настоѧ́щее вре́мѧ и҆ ѿвѣ́тствꙋетъ ри́мскомꙋ alerem и҆ aluissem. — Пита́лъ бы́хъ бы́лъ то́чнѡ ѡ҆брѣстѝ не могóхъ во кни́гахъ завѣ́та, но подо́бно нѣ́что во III. є҆̂здры 7, 70. Не бы ѿста́лисѧ бы́ша, и҆ Чи́сл. 14, 3. ѡ҆ да бы ᲂу҆́мерли бы́хомъ. Но во житі́ахъ свѧты́хъ 6. Дек. є҆́сть: Да бы́хъ не позна́лсѧ бы́лъ съ ва́ми. — Ѡ҆брѣта́етсѧ: бы́хъ бы ѧ҆́ки не бы́лъ = бы́лъ бы. Іѡ҆́в. 10, 19. наскочи́хъ бы́хъ = наскочи́лъ бы́хъ. 16, 4. — Мра́зовичь и҆́мать: пита́лъ бѧ́ше стр. 105. и҆ 109. Ѻ҆сслага́телно, є҆̂же є҆́сть погрѣ́шно.

Прича́стїѧ.

Наст. вре́мѧ. Пита́ѧй нескл. пита́ѧ дѣеприча́стїе. женск. пита́ющи, число̀ мн. пита́юще. — Пита́ющїй -щь, щаѧ -щи, щее щє. склонѧ́емое.

Пр. вре́мѧ. Пита́вый. нескл. — пита́въ дѣепр. жен. пита́вши, мн. пита́вше. Пита́вшїй шь, шаѧ ши, шее -ше скл.

Бꙋд. врéмѧ. Питáти хотѧ̀, хотѧ́щи, хотѧ́ще, Дѣеприча́стїѧ. — Питáти хотѧ́щїй щь, щаѧ щи, щее -ще. скл. питáти хотѧ́й. нескл. вмѣ́стѡ хотѧ́й мо́жетъ и҆́мый, и҆́мꙋщїй положи́тисѧ. — Є҆вр. 13, 17. Дѣѧ́н. 20, 22.

§. 57. Сопрѧже́нїе глаго́ла соверши́телнагѡ.

I. Наклоне́нїе неѡпредѣле́нное: И҆зпра́вити.

II. Наклоне́нїе и҆зѧви́телное.

Врéмѧ настоѧ́щее.

И҆зпра́вити не и҆́мать наст. вре́мене, но вмѣ́стѡ тогѡ̀ подоба́етъ ᲂу҆потреби́ти: и҆зправлѧ́ти, ᲂу҆бо

Ч. Е҆. 1. и҆зправлѧ́ю. 2. и҆зправлѧ́еши, 3. и҆зправлѧ́етъ. Ч. Мн. 1. и҆зправлѧ́емъ. 2. -влѧ́ете. 3. -влѧ́ютъ. Ч. Дв. 1. и҆зправлѧ́ема и҆ пр.

Врéмѧ преходѧ́щее, ра́вно а҆орі́стꙋ греч.

Ч. Е҆. 1. и҆зпра́вихъ. 2. и҆зпра́ви. 3. и҆зпра́ви. Ч. Мн. 1. и҆зпра́вихомъ. 2. и҆зпра́висте. 3. и҆зпра́виша. Ч. Дв, 1. и҆зпра́вихома и҆ пр.

Врéмѧ преше́дшее.

Ч. Е҆. 1. и҆зпра́вилъ, ла ло е҆́смь, е҆сѝ, е҆́сть и҆ пр.

Врéмѧ давнѡпреше́дшее.

Ч. Е҆. 1. и҆зпра́вилъ а о бѣ́хъ, бѣ, бѣ и҆лѝ бѧ́ше и҆ пр.

Врéмѧ бꙋ́дꙋщее.

Ч. Е҆. 1. и҆зпра́влю. 2. и҆зпра́виши. 3. и҆зпра́витъ. Ч. Мн. 1. и҆зпра́вимъ. 2. и҆зпра́вите. 3. и҆зпра́вѧтъ. Ч. Дв. 1. и҆зпра́вима и҆ пр.

Врéмѧ бꙋ́дꙋщее-преше́дшее.

Ч. Е҆. 1. и҆зпра́вилъ, ла ло бꙋ́дꙋ. 2. -бꙋ́деши. 3. бꙋ́детъ. Ч. Мн. 1. и҆зпра́вили бꙋ́демъ. 2. -бꙋ́дете. 3. бꙋ́дꙋтъ. Ч. Дв. 1. и҆зпра́вила бꙋ́дема и҆ пр.

III. Наклоненіе повелителное.

Ч. Є. 1. — 2. йзправи. 3. да йзправитъ. Ч. Мн. 1. йзправимъ. 2. йзправите. 3. да йзправатъ.

IV. Наклоненіе сослагателное.

Време настоящее.

Ч, Є. йзправилъ ла ло, бы есмь й пр.

Време прешедшее й давно преш.

Ч. Є. йзправилъ ла, ло быхъ й пр. йли: Ч. Є. йзправилъ ла, ло бы азъ, ты, онъ а о. Йли: йзправилъ быхъ былъ, й пр.

Причастіа.

Вр. наст. йзправляяй -а й йзправляющій й пр.
Вр. пр. йзправивый й йзправившій й пр.
Вр. буд. йзправити хотяй -а; хотящій йли ймущій.

§. 58. Сопряженіе глагола йзправляти (ѿ йзправити).

Време настоящее, якоже горѣ.
Време преходящее.

Ч. Є. 1. Йзправляхъ 2. Йзправляше. 3. Йзправляше. Ч. М. 1. Йзправляхомъ. 2. Йзправлясте. 3. Йзправляху. Ч. Дв. 1. Йзправляхома й пр.

Време прешедшее.

Ч. Є. Йзправлялъ ла ло есмь, еси, есть.

Време давно прешедшее.

Ч. Є. Йзправлялъ ла ло бѣхъ, бѣ, бѣ йли бяше; едва гдѣ ѡбрѣстися можетъ.

Време будущее.

Ч. Є. 1. Йзправляти буду, будеши, будетъ и пр.

Врéмѧ бꙋ́дꙋщее-прешéдшее.

Ч. Є. 1. Йзправлѧ́лъ ла ло бꙋ́дꙋ, бꙋ́дешн, бꙋ́детъ и҆ пр.

Повелительное: и҆зправлѧ́й, да и҆зправлѧ́етъ, и҆зправлѧ́емъ -имъ, — и҆зправлѧ́йте, да и҆зправлѧ́ютъ и҆ пр.

§. 59. Залóгъ страдáтелный.

а) Сей залóгъ пріéмлетъ слогъ либо мѣстоимéніе сѧ во всѣхъ наклонéніихъ залóга дѣйствителнагѡ, а҆ ъ и҆зметáетсѧ н. пр. питáюсѧ питáешисѧ; питáхсѧ, питáлсѧ є҆́смь, бѣхъ, бꙋ́дꙋ, питáтисѧ бꙋ́дꙋ, питáйсѧ, питáтисѧ, питáѧйсѧ, питáющійсѧ, и҆лѝ по слѣдꙋ́ющемꙋ примѣ́рꙋ течéтъ.

б) Ꙋбивáющe (и҆ныѧ) и҆ ꙋбивáеми (ѿ и҆ныхъ) се залóгъ дѣйствителный и҆ страдáтелный; рáвнѡ: прелщáющe и҆ прелщáеми II. Тім. 3, 13. I. Кор. 6, 7. 8. Глагóлю бо благодáтію дáвшеюсѧ мнѣ, и҆: Ймꙋщe даровáніѧ по благодáти дáннѣй намъ различна. Рим. 12, 3. и҆ 6. гречески *δοθεις* на ѻ҆бою̀ мѣ́стꙋ. — Є҆ли́ка преднаписана вы́ша, въ нáше наказáніе преднаписáшасѧ 15, 4. гречески: *προεγράφη*.

I. Наклонéніе неѡпредѣлéнное.

Именителный. Питáемь, ма, мо быти и҆лѝ бывáти; и҆лѝ: питáнъ, на, но, бы́ти и҆лѝ бывáти. II. Кор. 12, 11. Євр. 10, 2. 11, 4. Мат. 11, 23.

Дáтелный. питáемꙋ, мой, мѣй, мѣ бы́ти и҆лѝ бывáти, и҆лѝ: питáнꙋ, ной, нѣй, нѣ бы́ти и҆лѝ бывáти.

II. Наклонéніе и҆зѧвительное.

Врéмѧ настоѧ́щее.

1. Питáемь ма мо є҆́смь, є҆си̑, є҆́сть.

питáеми, мы, ма є҆́смы̀, є҆стѐ, сꙋ́ть.
питáема є҆́сма, питáемѣ є҆́смѣ и҆ пр.

2. Питáемь ма мо бывáю, бывáеши, бывáетъ и҆ пр.
3. Питáнъ, на, но бывáю. Дѣѧ́н. 4, 9. I. Кор. 6, 7. II. Кор. 12, 15. Ри́м. 12, 21. Гал. 5, 11. 6, 7. Філ. 2, 17. II. Є҆здры 4, 5. — Не ꙋ҆ѧзвлѧ́еми сꙋ́ть їꙋде́и II. Макк. 8, 36. и҆ Ї́ак. 3, 8. ѧ҆зы́къ неꙋдержи́мо є҆́сть ѕло. = non vulnerabilis. знáемь Ї҆ѡáн. 18, 15. = вѣ́домь.

Врéмѧ прехо́д. прешéдше и҆ дáвнѡ прешéдше.

1. Питáемь бѣ́хъ, бѣ, вѣ и҆лѝ бѧ́ше и҆ пр.
3, Питáнъ бѣ́хъ. Дѣѧ́н. 1, 17.
3. Питáемь бывáхъ. Лꙋк. 8, 29. 9, 7. Ї҆ѡáн. 5, 4. 13, 5, Матѳ. 9, 36. Дѣѧ́н. 3, 2.
4. Питáнъ бывáхъ. I, Кор. 11, 23. наꙋчéни бывáхꙋ. гласъ 5.
5. Питáнъ є҆́смь. Лꙋк. 1, 19. 19, 46. Дѣѧ́н. 13, 33. Кол. 2, 3.
6. Питáнъ быхъ, бысть, быхомъ и҆ пр.
7. Питáнъ былъ є҆́смь, є҆сѝ, є҆́сть. и҆ пр.

Примѣчáніе. Вcase сїѧ̀ ꙋ҆потреблѧ́ютсѧ во прешéдшемъ врéмени, ꙋ҆чащáтелнѡ и҆лѝ є҆динокрáтнѡ по намѣрéнїю глагóлющагѡ.

Врéмѧ бꙋ́дꙋщее.

1. Питáемь бꙋ́дꙋ. Лꙋк. 21, 24. I. Кор. 5, 11.
2. Питáнъ бꙋ́дꙋ. Рим. 10, 5. 11, 31.
3. Питáнъ бы́ти и҆́мамъ. Матѳ. 17, 22. ѡ҆би́димь вꙋ́дꙋ. А҆пок.

III. Наклонéніе повели́телное.

Питáемь и҆лѝ
Питáнъ бꙋ́ди ты, бꙋ́ди ѻ҆́нъ и҆лѝ да бꙋ́детъ, и҆лѝ: бывáй. Быт. 42, 16. Рим. 12, 21. I. Макк. 13, 19.

IV. Наклоне́нїе сослага́телное.

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Ч. Е. 1. пита́емь и҆лѝ пита́нъ бы є҆́смь бы́лъ
2. — — — бы є҆сѝ бы́лъ
3. — — — бы бы́лъ.
Ч. Мн. 1. пита́еми и҆лѝ пита́ни бы є҆смы̀ бы́ли
2. — — — бы є҆стѐ бы́ли
3. — — — бы бы́ли.
I. Кор. 5, 10. и҆зд. 1784.

Вре́мѧ преше́дше и҆ да́внѡ преше́дше.

Ч. Е. 1. пита́нъ бы́хъ бы́лъ. I. Кор. 11, 31. Ї҆ѡа́н. 18, 36. III. Е҆зд. 12, 44.
2. — бы є҆сѝ бы́лъ.
3. — бы бы́лъ.
Ч. Мн. 1. пита́ни бы́хомъ бы́ли.
2. — бы́сте бы́ли.
3. — бы́ша бы́ли.
А҆́ще бы по є҆ди́номꙋ пи́сана бы́ша. Ї҆ѡа́н. 21, 25.

Прича́стїѧ.

Вр. наст. пита́емый, емь, пита́емаѧ ма, пита́емое мо и҆лѝ:
пита́емь сы́й, и҆лѝ сꙋ́щїй, и҆лѝ
пита́нъ быва́ѧй, быва́ющїй и҆ пр. Пент. нед. 6.
Вр. преше́д. пита́нный та́нъ, пита́ннаѧ та́на, пита́нное та́но, и҆лѝ:
пита́нъ бы́въ, и҆лѝ бы́вшїй и҆ пр. Гал. 4, 9, II. Кор. 12, 2.
Вр. бꙋ́дꙋщее. пита́емь и҆лѝ пита́нъ бы́ти хотѧ́щїй и҆лѝ: и҆мꙋ́щїй. Дѣѧ́н. 23, 27. 30. II. Макк. 2, 23. 4, 23. глаго́латисѧ и҆мѣ́вшїй. Е҆вр. 3, 5. III. Е҆зд. 6, 46.

Примѣча́нїе. Пита́нъ съ глаго́ломъ є҆́смь ꙋ҆потреблѧ́етсѧ и҆ногда̀ ꙗ҆́кѡ прилага́телное на пр.: во хрї-

стѣ̀ сꙋ́ть вса̀ сокро́вища премꙋ́дрости и҆ ра́зꙋма сокрове́нна; си҆рѣ́чь: ѡ҆брѣта́ютсѧ въ не́мъ.

Ѡ дво́йственномъ чи́слѣ есть примѣ́рѡвъ во Матѳ. 18, 19. совѣща́ета, 19, 5. бꙋ́дета ѻ҆́на; нѣ́ста ѻ҆́на 6. не вѣ́стасѧ, чесѡ̀ про́сита вы. 20, 22. мо́жева мы. 22, и҆спі́ета, крести́тасѧ вы. 23. два слѣпца̀ сѣдѧ́ща, слы́шавша, возопі́ста, поми́лꙋй ны 30. да ᲂу҆молчи́та ѻ҆́на, вопїѧ́ста ѻ҆́на, глаго́люща, хо́щета, да ѿве́рзетѣсѧ ѻ҆́чи на́ю, прозрѣ́ста, и҆до́ста ѻ҆́на, 34. рече́та вы 21, 3. 7. 28, 8. теко́стѣ ѻ҆нѣ̀, и҆дѧ́стѣ, ꙗ҆́стѣсѧ и҆ поклони́стѣсѧ, и҆дꙋ́щема 9, 11. Лꙋк. 22, 8. ᲂу҆гото́вайта, рцѣ́та, и҆дѣ́та вы. 10. 24, 13. 23, 41. Марк. 10, 35. 37. 38. 39. Ӏѡа́н. 10, 30. 14, 23. 17, 23. Гал. 2, 10. Ѱал. 73, 21. 94, 5. Рꙋѳ. 1, 19. Дѣѧ́н. 5, 1. 8. 9. пита́хова -вѣ, роди́хова, сохрани́хова. Жит. свѧты́хъ. Но во но́выхъ и҆зда́нїѧхъ по ма́лꙋ и҆счеза́ютъ сі́и стро́и.

Прибавле́нїе ѡ҆ бꙋ́дꙋщемъ вре́мени глаго́лѡвъ въ зало́зѣ дѣ́йствителномъ.

§. 60. а) А҆враа́мъ Мра́зовичь ᲂу҆чи́тъ во свое́мъ Рꙋково́дствѣ къ славе́нстѣй Грамма́тїцѣ (и҆зд. въ Бꙋди́нѣ лѣ́та 1821. стр. 116.), ꙗ҆́ко бꙋ́дꙋщее вре́мѧ подо́бно е҆́сть настоѧ́щемꙋ, ра́звѣ ꙗ҆́ко слѣ́дꙋющими предло́ги н. п. во, воз, за, и҆з, на, по, ѿ, при, про, раз, со, ᲂу҆, нараща́етъ, не показꙋ́ѧ ѻ҆ба́че, кои глаго́ли и҆ ко́имъ предло́гомъ нараща́ютъ? — Сїѐ быва́етъ ᲂу҆ ѻ҆́ныхъ глаго́лѡвъ, и҆̀же бꙋ́дꙋщее вре́мѧ самоста́внѣ, ꙗ҆́коже: кꙋ́плю, сѧдꙋ, лѧгꙋ и҆ под. не творѧ́тъ н. п. творю̀ бꙋ́дꙋще сотворю̀, пита́ю напита́ю, слы́шꙋ ᲂу҆слы́шꙋ, слꙋ́шаю послꙋ́шаю, веселю́сѧ возвеселю́сѧ, свидѣ́телствꙋю засвидѣ́телствꙋю, полню̀ и҆зполню̀, печа́лю ѡ҆печа́лю II. Кор. 11, 11. и҆ II. Сол. 3, 4. творю̀ и҆ сотворю̀ *ποιέω και ποίησω.*

в) Ѻ҆нъ и҆́мать пра́во си́це глаго́лати взира́ѧ на прево́дъ кни́гъ свѧще́ннагѡ писа́нїѧ и҆ и҆́ныхъ церко́в-

ныхъ; занѐ мáлѡ мѣстъ є́сть ѡ҆брѣстѝ, и҆дѣ́же бꙋ́дꙋщее врéмѧ съ бꙋдꙋ или и҆мамъ бывáетъ н. п. На пéрсехъ твои́хъ и҆ чрéвѣ ходи́ти бꙋ́деши. Той твою̀ блюстѝ бꙋ́детъ главꙋ̀, и҆ ты блюстѝ бꙋ́деши є҆гѡ̀ пѧ́тꙋ. Бы́т. 3, 14. 15. 16. — Таковы́хъ мѣ́стъ съ бꙋдꙋ и҆ и҆мамъ въ кни́гахъ ѻ҆боегѡ̀ завѣ́та мно́жае девѧтдесѧтѝ ѡ҆брѣто́хъ. Примѣ́ра рáди: И҆сáїа 11, 6. Лев. 25, 4. III. Є҆здр. 2, 34. Ѱал. 35, 8. Матѳ. 12, 21. Лꙋк. 18, 17. 22. Дѣѧн. 1, 5. Рим. 13, 3. А҆пок. 3, 4. — Но мно́гѡ вѧ́щше є́сть числò бꙋ́дꙋщагѡ самостáвнагѡ. — Тáкожде а҆орі́стъ грéческїй преводи́ли прево́дчицы нáшихъ книгъ по величáйшей чáсти (и҆зѧ́тїѧ сꙋ́ть: II. Кор. 8, 11. Быт. 2, 3. твори́ти = *ποιῆσαι*, и҆ и҆́на мнѡ́га) глаго́лы съ части́цами ѻ҆нѣми сложéнными, ѡ҆ чемъ свидѣ́телства на всѧ́кой страни́цѣ во свѧщéнныхъ кни́гахъ ѡ҆брѧ́щеши. — Сꙋ́ть ѻ҆бáче глаго́ли, и҆́же не прїéмлютъ ни є҆ди́нꙋ ѿ вышеречéнныхъ части́цъ, ꙗ҆́коже: и҆мамъ, пїю́, бїю̀. Зри Матѳ. 10, и҆ 21, 17. 23, 34. И҆са. 65, 13. Марк. 12, Лꙋк. 20, II. Пар. 10, 11. 14. — Сицево́е ѡ҆бразовáнїе бꙋ́дꙋщагѡ врéмене бывáетъ тáкѡ, да знаменовáнїе глаго́ла и҆лѝ ѿню́дь не премѣни́тсѧ, ꙗ҆́коже въ нѣ́кихъ глаго́лѣхъ съ прéдло́гомъ воз, н. п. прошꙋ возпрошꙋ, хощꙋ возхощꙋ, хꙋлю̀ возхꙋлю̀. І҆ак. 4, 15. и҆ по при глаго́лѣхъ движéнїѧ н. п. послáти, потещѝ, пости́гнꙋти, положи́ти, поманꙋ́ти, ѿ слáти, тещѝ и҆ пр.; и҆лѝ понѐ не мно́гѡ премѣни́тсѧ н. п. и҆дꙋ бꙋ́дꙋще по́йдꙋ, а҆ не взы́дꙋ; ѿ питáти не возпитáю, но напитáю и҆ т. д. — Но надъ всѣ́ми си́ми, понéже твори́ти и҆́но є́сть, а҆ и҆́но сотвори́ти; и҆ питáти ѿ напитáти рáзнствꙋетъ; и҆́же бо а҆́ще твори́тъ, не вѣ́сть, а҆́ще сотвори́тъ. И҆зрѧ́дный примѣ́ръ сегѡ̀ є́сть во И҆сх. 8, 7. и҆ 18. и҆дѣ́же си́це глаго́летсѧ: Сотвори́ша (*εποίησαν*) же и҆ волсвѝ волхвовáнми свои́ми тáкожде; — и҆ твори́ша же — тáкожде, и҆ не возмого́ша и҆звестѝ (є́сть же и҆ семꙋ̀ проти́вныхъ примѣ́рѡвъ) а҆ кто питáетъ когò, не вѣ́сть, а҆́ще є҆гò и҆ напитáетъ (въ сы́тость Быт. 24, 46.),

ӕкоже и̓ кто по́лнитъ что, не вѣ́домо, бꙋ́детъ ли и̓з-по́лнити; и̓ поне́же ѡ̓бразова́нїе бꙋ́дꙋщагѡ вре́мени до́лжно бы́ти и̓звѣ́стно, ӕ̓коже и̓ про́чихъ време́нъ: тогѡ̀ ра́ди подоба́етъ намъ ѡ̓ста́тисѧ при о̓́номъ пра́вилѣ, по немꙋ́же бꙋ́дꙋщее вре́мѧ ꙋ̓ глаго́лѡвъ несоверши́телнагѡ ві́да во зало́зѣ дѣ́йствителномъ, ра́внѡ ӕ̓коже и̓ во страда́телномъ, быва́етъ съ глаго́ломъ бꙋдꙋ (рѣ́дше съ и̓́мамъ, и̓дѣ́же вкꙋ́пѣ и̓ногда̀ а̓́ки и̓ до́лжность, либо нꙋ́жда нѣ́каѧ содéржитсѧ. Ї҆ѡа́н. 4, 47. Дѣѧ́н. 26, 23. ра́звѣ є̓гда̀ и̓́мамъ по себѣ̀ зна-менова́нїе задержива́етъ, ӕ̓коже Лꙋк. 7, 40. 14, 14. И̓мамъ ти нѣ́что рещѝ, и̓ 12, 17. Ї҆ѡа́нн. 4, 32. Дѣѧ́н. 23, 17, 18. 25, 26.) ӕ̓коже то́е и̓ самъ Мра́зовичь, мꙋ́жь во кни́жествѣ на́шемъ многозаслꙋ́жный, на стр. 117. сказꙋ́етъ. А̓ ӕ̓ко прево́дчицы бꙋ́дꙋщее гре́ческихъ глаго́лѡвъ вре́мѧ частицами о̓́нѣми ꙋ̓ насъ по бо́льшей ча́сти и̓зража́ли, сїѐ не́гли по приро́дѣ ѧ̓зы́ка гре́ческагѡ и̓́ми содѣ́лано, и̓ занѐ трꙋди́лисѧ во прево́дѣ то́чни бы́ти.

в) И̓́же и̓ гре́чески и̓ славе́нски до́брѣ ꙋ̓мѣ́етъ, той бы намъ ѡ̓ семъ и̓звѣще́нїе да́ти моглъ. — Настоѧ́щее грѐческое прево́димо є̓́сть ꙋ̓ насъ настоѧ́щимъ несоверши́телныхъ (кромѣ̀ настоѧ́щагѡ. ї̓сторї́ческагѡ) прехо́дѧще гре́ческо, прехо́дѧщимъ и̓ преше́дшимъ (Дан. 13, 57. и̓ пр.) несоверши́телныхъ глаго́лѡвъ; преше́дшее (perfectum) гре́ческо, рѣ́дкѡ ꙋ̓потреблѧ́е-тсѧ, ꙋ̓ насъ же преше́дшимъ прево́дитсѧ; а̓ѻрі́стъ гре́ческїй I. и̓ II. прехо́дѧщимъ вре́менемъ соверши́тел-ныхъ глаго́лѡвъ; бꙋ́дꙋще же гре́ческое и̓ съ бꙋдꙋ и̓ и̓́мамъ и̓ безъ тѣ́хъ є̓диноста́внѡ. Є̓сть слꙋ́чаевъ таки́хъ, и̓дѣ́же є̓ди́но и̓ то́жде є̓́сть, бꙋ́дꙋще є̓диноста́вно ли ꙋ̓потреби́тсѧ, и̓ли́ съ бꙋдꙋ; но є̓́сть и̓ во-прекѝ н. п. во Быт. 3, 14. 15. 16. потре́ба бѣ сказа́ти: ходи́ти бꙋ́деши, блюстѝ бꙋ́деши, занѐ то не во є̓ди́нъ кратъ соверша́етсѧ; та́кѡ и̓ во И̓́сх 25, 27. подоба́ше рещѝ: воздвиза́ти и̓́ма трапе́зꙋ (αἴρειν, infinitivus praesens) и̓ 28. воздвиза́тисѧ бꙋ́детъ (ἀρθη-

σεται, futurum I.) занѐ то не є҆ди́ною бывáло, но повседнéвнѡ, си́рѣчь є҆ли́жды а҆́ще жéртва приноси́лаcѧ; и҆ 29. возливáти бꙋ́деши (не возлїéши) σπείσεις futurum I. — Ꙋ҆ грéкѡвъ сꙋ́ть два а҆óрїста, два бꙋ́дꙋща временà, во страдáтелномъ залóзѣ три, є҆́же трéтїе и҆́зъ прешéдшагѡ и҆ бꙋ́дꙋщагѡ смѣшéно, съ прешéдше-бꙋ́дꙋщимъ латíнскимъ мáлѡ-не є҆ди́но є҆́сть, чáстѡ же ѿ прóстагѡ бꙋ́дꙋщагѡ ничтóже рáзнствꙋетъ.

г) Повели́телное грéческое и҆́мать и҆ совершéнно (perfectum) врéмѧ, во є҆́же ѡ҆значи́ти скóрое совершéнїе повелѣ́ннагѡ; — сїѐ є҆́сть нáше (славéнское) повели́телное соверши́телныхъ глагóлѡвъ н. п. повелѝ. Зрѝ Brevis Grammatica graeca, Vindobonae 1816. стр. 15.

д) Мрáзовичь во своéмъ Рꙋководствѣ къ славéнской Граммáтїцѣ не и҆́мать врéмене давнопрешéдшагѡ, ꙗ҆́коже ни бꙋ́дꙋще-прешéдшагѡ, є҆́же ѻ҆бáче ѡ҆брѣтáетсѧ въ кни́гахъ нáшихъ свѧщéнныхъ, ꙗ҆́коже то горѣ̀ показáнно во глагóлѣхъ соверши́телныхъ и҆ несоверши́телныхъ.

є҆) Нѣ́цы Граммáтїцы глагóлютъ, ꙗ҆́кѡ дéвѧть времéнъ во глагóлѣ бы́ти мóгꙋтъ; и҆ вои́стиннꙋ франкогáлли и҆́мꙋтъ ѻ҆́смь рази́чныхъ ви́дѡвъ во є҆́же временà и҆зрази́ти. Мы слáвѧне мóжемъ не мéнше дéсѧть и҆мѣ́ти, а҆́ще хóщемъ, но кромѣ̀ нꙋ́жды н. п. 1) питáю. 2) питáхъ — ѻ҆́нъ питáше 3) питáхъ — ѻ҆́нъ питà (занѐ питà и҆ питáше рáзнствꙋютъ междꙋ̀ собóю). 4) питáлъ є҆́смь. 5) питáлъ бѣ́хъ. 6) Мрáзовича неѡпредѣ́лное напитáхъ. 7) питáти бꙋ́дꙋ. 8) напитáю. 9) питáлъ бꙋ́дꙋ. 10) напитáлъ бꙋ́дꙋ.

ж) Хаттемеръ во Граммáтїцѣ нѣ́мецкой Майнцъ 1844. и҆́мать не тóчїю бꙋ́дꙋще-прешéдше (питáлъ бꙋ́дꙋ) но и҆ нѣ́кое прешéдше-бꙋ́дꙋщее (vergangene zukünftige Zeit) є҆́же ѻ҆́нъ си́це и҆зражáетъ: Er wollte gerade untersinken, als er noch gerettet wurde. Ich sollte gerade abreisen, als der Sturm hereinbrach. Ѻ҆бáче сїѐ неѡснованно є҆́сть:

Занѐ: er wollte untersinken, є҆́сть ра́вно: er war im Begriff unterzusinken. латїнски н. п. erat periturus, а҆ сїѐ преходѧ́щее вре́мѧ сопрѧже́нїѧ ѡ҆писа́телнагѡ (imperfectum conjugationis periphrasticae). Сице бы и҆ мы сла́вѧне мо́гли и҆з̀ ѻ҆на́гѡ во Єѵаггелїи ѹ҆ Ї҆ѡа́нна 4, 47. Мѹ́жъ царе́въ и҆́де къ Ї҆и҃сѹ молѧ̀ є҆го̀, да и҆сцѣли́тъ сы́на є҆гѡ̀, хотѧ́ше бо ѹ҆мре́ти, — нѣ́кое ѻ҆со́бенное вре́мѧ безъ потре́бы содѣ́лати. — Дѣѧ́н. 23, 27.

5) Ѹ҆ се́рбѡвъ сѹ́ть се́дмь нѹ́ждныхъ време́нъ: ви́димъ, ви́дѣхъ, ви́дѣо є҆́самь, бы́о самь ви́дѣо, ви́дѣти тьѹ; бы́т' тьѹ ви́дѣо — а҆́ко бѹ́демъ ви́дѣо; а҆́ще ли разлѹчи́мъ: бы́о самь ви́дѣо ѿ: бы́ѧхъ ви́дѣо, тогда̀ ѻ҆́смь време́нъ бѹ́дѹтъ.

ѕ) Второ́е лицѐ вре́мене преходѧ́щагѡ ѹ҆ глаго́лѡвъ зало́га дѣ́йствителнагѡ нѣ́цы ѡ҆бразѹ́ютъ съ -лъ є҆си, є҆́же и҆ то́е пра́вилно є҆́сть и҆ во кни́гахъ завѣ́та ѡ҆брѣта́етсѧ. Во ве́тхихъ изда̀нїихъ стои́тъ. Ї҆ѡа́н. 21, 8. Є҆гда̀ бѣ̀ ю҆́нъ, поѧ́сашесѧ и҆ хожда́ше а҆́може хотѧ́ше; а҆ въ но́выхъ: є҆гда̀ бы́лъ є҆сѝ ю҆́нъ, поѧса́лсѧ є҆сѝ; та́кѡ: а҆́ще ви́дѣлъ є҆си та́тѧ, теклъ є҆сѝ съ ни́мъ. Ѱал. 49, 18. εἰ ἐθεώρεις κλέπτην, συνέτρεχες αὐτῷ; творилъ є҆сѝ ἐποίεις; твори́ли є҆стѐ ἐποιεῖτε, Дан. 13, 52. 57. ѹ҆́бо преходѧ́щее вре́мѧ (imperfectum).

и҆) Нѣ́цы глаго́ли (не на ати) и҆́мѹтъ ахъ, ѧхъ: ѹ҆чѹ̀ ѹ҆ча́хъ (Ї҆ѡа́н. 18, 20.) и҆ ѹ҆чи́хъ; и҆дѹ̀ и҆дѧ́хъ (20, 3.) и҆ и҆до́хъ; мо́щи, можа́хъ и҆ моѓохъ; влеча́хъ и҆ влеко́хъ, теча́хъ (20, 4.) и҆ теко́хъ, гонѧ́хъ Дѣѧ́н. 26, 11.; но и҆з̀ сегѡ̀ ѡ҆ста́нка дре́вниⷯ҇ фо́рмъ пра́вило ны́нѣ соста́витисѧ не мо́жетъ. Смотрі́йскїй си́рѣчь ѹ҆помина́етъ мимѡше́дшее вре́мѧ: читаахъ, читааше, читаалъ є҆́смь, творѧахъ; и҆ Францъ Миклошичь во Формен лере: плетѣахъ, несѣахъ, хвалѧахъ, верѣахъ, гребѣахъ, печаахъ, писаахъ, дѣлаахъ, и҆мѣахъ, бѣахъ, кленѣахъ, вїѧахъ, двигнѣахъ, мрѣахъ, горѣахъ, грѣахъ, кѹповахъ; ѻ҆ба́че сїе, ꙗ҆́коже ѹ҆ Миклошича кѹповахъ стр. 66. и҆зче́зло є҆сть; — го-

ни́хъ Гал. 1, 13. и҆ гонѧ́хъ Ѱал. 37, ἐδίωκον, ѹ҆бо не разнствѹетъ; слы́шахъ ἤκουον Ѱал. 37, 14. а҆ слы́шахъ Дѣѧ́н. 11, 7. ἤκουσα; писа́хъ ἔγραψα Гал. 6, 11. а҆ писа́хъ Іѡа́н. 19, 22. γέγραφα, — и҆мѣ́ста Дѣѧ́н. 13, 5. εἶχον. — Сїе̑ є҆́сть и҆ во се́рбскомъ ѧ҆зыцѣ̀: ѹ҆бо твора́хъ, твора́ше, твора́ше не и҆мѹтъ вси глаго́ли се́рбстїи (Зри книжи́цѹ Васі́лїю Лазичѹ II. Бечь 1848. стр. 9. до́лѹ).

і) Во є҆́же ѡ҆правда́ти примѣча́нїе Мра́зовича положе́нное на стр. 102. посмотри́ Матѳе́а 19, 20. Быт. 30, 16. Іер. 14, 14. 19, 15. Іез. 14, 23. III. є҆здр. 7, 60. 8, 40. и҆дѣ́же стои́тъ: є҆́смь не доконча́лъ, наѧ́ла тѧ є҆́смь, глаго́лалъ є҆́смь и҆ пр. Въ про́чемъ и҆́стинно є҆́сть, ꙗ҆́ко сїѐ сложе́нное преше́дшее вре́мѧ во пе́рвомъ лицѣ̀ рѣ́дкѡ ѡ҆брѣта́етсѧ во свѧще́нныхъ кни́гахъ. Іѡа́н. 11, 28. пришёлъ є҆́сть 12, 40. ѡ҆ка́менилъ є҆́сть. Лѹк. 19, 15. сѹ́ть сотвори́ли Марк 8, 3. пришли сѹ́ть. III. Е҆здр. 7, 11. престѹпи́лъ є҆́сть. 9, 36. прїѧ́ли є҆́смы.

к) Е҆щѹ̀ о҆трочáти живѹ̀ пости́лсѧ є҆сѝ и҆ пла́калъ и҆ бдѣ́лъ є҆сѝ: Е҆гда́ же ѹ҆́мре о҆́троча, воста́лъ и҆ ꙗ҆́лъ є҆сѝ хлѣ́бъ и҆ пилъ є҆сѝ II. цар. 12, 21. ѹ҆бо є҆смь, є҆сѝ, є҆сть не подоба́етъ при коемждо глаго́лѣ повторѧ́ти; сице быва́етъ и҆ съ: бы є҆смь, бѣ, бѹдѹ; — є҆сть мо́щно є҆́сть и҆ совсѣ́мъ ѡ҆ста́вити: А҆ма́нъ и҆ска́лъ, ка́кѡ бы на́съ ѡ҆бла́сти и҆ живота̀ лиши́ти. Е҆сд. 8, 13.

л) А҆́ще бѹ́детъ ѡ҆брѣстѝ о҆́вцѹ заблѹ́ждшѹю. Матѳ. 18, 13. Наг. 24, 16. зна́менѹетъ: а҆́ще ѹ҆да́стсѧ ѡ҆брѣстѝ. И҆мамъ и҆ бѹдѹ полага́ютсѧ ча́стѡ съ глаго́лы соверши́телнагѡ ви́да во ѡ҆значе́нїе вре́мене бѹ́дѹщагѡ, а҆́ще и҆ нѣ́сть потре́бно II. Петр. 1, 10. и҆́мате согрѣши́ти. А҆пок. 3, 16. А҆, хо́щѹ сѹди́тисѧ ѡ҆брѣта́етсѧ во О҆ктѡ́исѣ гла́съ 4. и҆ 7. но хощѹ̀ ѡ҆бы́чнѡ во́лю ѡ҆знача́етъ; па́че же и҆ прича́стїѧ бѹ́дѹщагѡ вре́мене по́мощїю хотѧ́щїй и҆ и҆мѹ́щїй ѡ҆бразѹ́емаѧ рѣ́дкѡ сѹ́ть во гре́ческомъ подли́нницѣ

прамаѧ причастїѧ, но знаменꙋютъ: ѩже хо́щетъ твори́ти, гре́чески: *θέλω* и҆ *μέλλω*. Дѣѧ́н. 23, 27. 27, 10. I. Тїм. 1, 16. II. Тїм. 4, 1. Матѳ. 5, 40. 42. 14, 5. Дѣѧ́н. 17, 31. хо́щетъ сꙋди́ти. — Се́мѡ и҆: нерадѣ́ти на́чнетъ. Матѳ. 6, 24. на́чнетъ би́ти *ἄρξηται τύπτειν* 24, 49. — и҆ III. Е҆здр. 6, 18. 19.

м) Нѣ́цы глаго́ли въ бꙋ́дꙋщемъ вре́мени два и҆ бо́лше предло́га прїе́млютъ: ра́доватисѧ, пора́дꙋюсѧ При́тч. 1, 25. возра́дꙋюсѧ и҆ ѡ҆бра́дꙋюсѧ. Бы́т. 21, 6. похвалю́ и҆ возхвалю̀ Ѱал. 22, по́ймꙋ и҆ бозмꙋ̀ Ис. 28, напита́ю и҆ ᲂу҆пита́ю Ї́ак. 5, 5.; ᲂу҆́бо не мо́щно вѣ́дати по Мра́зовичꙋ, ко́е пра́вилно е҆́сть — *γράψαι* Лꙋк. 1, 3. преложе́нно е҆́сть писа́ти; 2; 13. *ἐπιγράφεσθαι* написа́тисѧ; *ἀπογράψασθαι* 5. написа́ти; *ἐπιγράψω* Е҆вр. 19, 16. напишꙋ̀; ᲂу҆́бо напишꙋ̀ нѣ́сть *γράψω*, но *ἐπιγράψω* и҆ нѣ́сть ѿ писа́ти бꙋ́дꙋщее вре́мѧ.

н) Сложе́ннаѧ ѿ бы́ти ѩ҆́кѡ: добы́ти, забы́ти, и҆збы́ти, побы́ти, пребы́ти прибы́ти, пробы́ти, сбы́тисѧ, ᲂу҆бы́ти, добыва́ти, забыва́ти, сбыва́тисѧ Матѳ. 13, 14. и҆ пр. пра́вилнѡ сопрѧга́ютсѧ: и҆збыва́ю · и҆збы́хъ (не и҆збѣ́хъ) и҆збы́лъ е҆́смь, и҆збы́лъ бѣ́хъ, и҆збꙋ́дꙋ, добꙋ́дꙋ и пр. и҆лѝ: добыва́ю, добыва́хъ; а҆ ѩ҆́же знаменова́нїе и҆́мꙋтъ дѣ́йствителное, вмѣ́стѡ бы́сть полꙋча́ютъ бы; забы̀ Богъ. — Прибы́ти и҆́мать прича́стїе присꙋ́щїй. Сол. 4, 2.

Пра́вила сопрѧже́нїѧ пра́вилныхъ глаго́лѡвъ.

§. 61. И҆зъ примѣ́ра зало́га дѣ́йствителнагѡ ви́дитсѧ, какова́ѧ премѣне́нїѧ во сопрѧже́нїи глаго́лѡвъ быва́ютъ, дѣла́емаѧ и҆зъ ѡ҆конче́нїѧ неѡпредѣле́ннагѡ наклоне́нїѧ е҆́же во всѣ́хъ пра́вилныхъ глаго́лѣхъ е҆́сть ти, съ преди́дꙋщими гла́сными: а, ѧ, ѣ, е, и, ы, ꙋ.

Ѡ҆ произведе́нїи вре́мене настоѧ́щагѡ, и҆. н҆: во глаго́лѣхъ соверши́телныхъ, бꙋ́дꙋщагѡ.

Пе́рвое лицѐ вре́мене настоѧ́щагѡ, числа̀ є҆ди́нственнагѡ, кончи́тсѧ на ю и҆лѝ ѹ; второ́е на ешп и҆лѝ иши; тре́тїе на етъ и҆лѝ итъ; во числѣ̀ мно́жественномъ пе́рвое лицѐ на емъ и҆лѝ имъ; второ́е на ете и҆лѝ ите; тре́тїе на атъ и҆лѝ ѧтъ, ютъ и҆лѝ ѹтъ: бїю̀, бїе́ши, бїе́тъ, бїе́мъ, бїетѐ, бїю́тъ; пишѹ̀, пи́шеши, пи́шетъ, пи́шемъ, пи́шете, пи́шѹтъ; творю̀, твори́ши, твори́тъ, твори́мъ, творитѐ, творѧ́тъ; мѹчѹ̀, мѹ́чиши, мѹ́читъ, мѹ́чимъ, мѹ́чите, мѹ́чатъ; вижѹ̀, ви́диши, ви́дѧтъ; грожѹ̀, -зиши, -зѧтъ; ви́шѹ, -сиши, сѧтъ; дѣ́лаю, -еши, -ютъ; сѣ́ю -еши, сѣ́ютъ; чи́щѹ, чи́стиши, чи́стѧтъ; ро́пщѹ, -еши, ро́пщѹтъ; ѹ҆̀бо по второ́мѹ лицѹ̀ прѡ́чаѧ быва́ютъ.

Ѳе́ма, ли́бо прѧ́мая фо́рма глаго́ла, ѿкѹ̑дѹ про́чаѧ времена̀ легча́йше ѡ҆бразѹ́ютсѧ, є҆́сть наклоне́нїе неѡпредѣле́нное; сїѐ ѹ҆̀бо подоба́етъ вѣ́дати при коемждо глаго́лѣ. Ѿ сегѡ̀ пе́рвое лицѐ быва́етъ слѣ́дѹющимъ ѡ҆́бразомъ:

1) Глаго́ли несоверши́телнїи на ати и҆ ѧти (наипа́че и҆мѹ́щїи ви́дъ соверши́телный, зрѝ подъ в) премѣнѧ́ютъ сло́ги сїѧ̀ на ю: ка́ѧтисѧ ка́юсѧ, дѣ́лати даю, ла́ѧти ѿпрѧ́татисѧ, даѧ́ти, свива́ти (сви́ти) быва́ти (бы́ти) ѹ҆бива́ти, (ѹ҆би́ти) и҆скопива́ти (и҆ско́пати) помиза́ти, звацѧ́ти, помина́ти, нарица́ти, ѿима́ти, ваѧ́ти ваѧ́ю ваѧ́еши. И҆сх. 28, стена́ти стена́ю и҆ стеню̀ и҆ стонѹ̀ еши; нари́чѹ еши. гла́съ 3. зна́ти а́ю. слѹ́шати аю; брѧца́ти а́ю, и҆гра́ти, приница́ти, прїима́ти І҆ѡ. 3, 27. мща́ти -а́ю, побора́ти -а́ю, I. Кор. 13, 1.

Ѿ сегѡ̀ пра́вила и҆зе́млютсѧ.

а) Глаго́ли на ати: бра́ти, берѹ̀, бра́тисѧ борю́сѧ ешисѧ, да́ти да́мъ, дра́ти дерѹ̀, жра́ти жрѹ̀, жа́ти жмѹ̀ (premo) жа́ти жнѹ̀, жба́ти жвѹ̀, (а҆пок. 16), зва́ти зовѹ̀, кла́ти колю̀ еши, ѡ҆ра́ти ѡ҆рю̀, пра́ти перѹ̀ (во

свое́мъ знаменова́нїи) рва́ти, рвȣ ржа́ти ржȣ, стѧжа́ти жȣ, сла́ти слю. Сложе́ннаѧ ѿсю́дȣ слю и̂ шлю: присла́ти шлю̀ Быт. 38, 17. Їис. 2, 8. посла́ти слю̀ Лȣк. 11, 49. стла́ти сте́лю, гна́ти женȣ̀ еши Быт. 47, 6. I. Кор. 15, глаго́лати; лю. еши; дѣ́жати -жȣ.

в. Глаго́ли и̂сходѧ́щїи на вати мати, пати и̂хже пе́рвое лицѐ кончитсѧ на блю, млю, плю на пр. зова́ти блю, и̂ зова́ю, трепа́ти плю, дрема́ти млю, клепа́ти плю, храма́ти млю, колеба́ти блю, сыпати па́ю и̂ -плю̀ И̂сх. 9, 8. зыбати блю, черпа́ти па́ю и̂ -плю (а̂пок. 18, 6.) ка́пати паю и̂ -плю, гибати блю; погиба́ти ба́ю.

Но: ко́пати, кȣпа́ти прїи́мати, пои́мати, и̂мȣтъ аю. и̂ли̂: пое́млю Дѣѧ́н. 23, 28. 24, 8. прїнмати 16, 21. прїе́млю, — а поима́ю (хватати) понима́ю (begreifen, verstehen) и̂знима́ѧ. 26, 17. прїнма́ше 28, 30 и̂ма́ю (greifen) во наст. вр. не. ѡ̂брѣто́хъ; во словари̂ е̂сть.

в) Глаго́ли на дати, гати, зати и̂мѣ́ютъ жȣ: глода́ти, ма́зати, ли́зати, двиза́ти, сказа́ти, проказа́ти И̂сх. 4, 6. вѧза́ти (ligare) жȣ, вѧза́ти зȣ, лобыза́ти за́ю; лобза́ти бжȣ. Лȣк. 22, 47. звиждати ждȣ Їер. 19, 8. солга́ти жȣ, но лга́ти лгȣ;

Но страда́ти ждȣ, жада́ти ждȣ, и̂ да́ю III. Е̂зд. гл. 5, 37. ждати ждȣ, зида́ти зи́ждȣ, строга́ти а́ю; е́трȣга́ти -га́ю; и̂ стрȣжȣ̀ -еши -и́ти; созда́ти -зи́ждȣ, созида́ти -да́ю.

Рыдати, рȣга́тисѧ соглѧда́ти дерза́ти, полага́ти а́ю и̂ вси̂ несоверши́телнїи, и̂же и̂ соверши́телный видъ и̂мȣтъ: возмога́ти (возмощи̂) ѡ̂правда́ти -ди́ти ȣ̂стȣпа́ти. Сложе́ннаѧ ѿ двиза́ти и̂мȣтъ аю. — подви́житсѧ Ѱал. 95. и̂ 97. повѣ́дати; ȣ̂ -и̂зпо -про и̂мȣтъ даю, въ бȣ́дȣщемъ: повѣ́мъ, ȣ̂вѣ́мъ и̂ пр. а̂надемать̈за́ти -за́ю.

е) Глаго́ли на кати и̂мѣ́ютъ чȣ, на тати чȣ, по нѣ́кїѧ щȣ: а̂лкати а̂лчȣ, сȣ́кати, пла́кати ска́кати, шепта́ти, клоко́тати, топтати; — скрежета́ти щȣ, клевета́ти, мета́ти ме́щȣ, слож. мета́ю; лока́ти чȣ.

Битати аю, ѡ҆битати (ѡ҆бвитати) питати, и҆спытати, ткати тк8, катати катываю росс.

д) Глаголи на скати, стати и҆мѣютъ щ8: и҆зкати и҆щ8, взыскати б8д. взыщ8, наст. взыскаю, хвостати щ8, плескати, срискати, ристати, щ8 и҆ аю свистати щ8 щеши и҆ стиши. Рим. 3, 11. Л8к. 2, 45. Ѱал. 9, 34. 5. Мѡѵс. 21, 21.

Но: блистати, пискати, ласкати аю. стати и҆ слож. стан8.

На сати, хати, и҆мѣютъ ш8: писати, махати, чесати, плѧсати, тесати; препоѧсати ш8: ссати сс8; дышати дыш8, дыхати аю.

Но ѹ҆гасати (ѹ҆гасн8ти) аю, ѹ҆жасаюсѧ. Виждь Числ. 1.

2) Глаголи на овати и҆мѣютъ 8ю на пр. ковати, совѣтовати, требовати, ратовати, сѣтовати, ѡ҆глаголовати Дѣѧн 23, 29. взысковати взыск8ю. Е҆вр. 13, 14. ѡ҆чаровати 21. І҆ан. неистововати, миновати -8ю.

Но: ѹ҆повати аю, содѣловати II. Кор. 2, 18. воспитовати ваю; ѹ҆готовати -ваю Марк. 14, 12. и҆ ѹ҆гот8ю -жит. стыхъ, ѿ и҆зповѣдовати, и҆ ѿ и҆зповѣдати, и҆зповѣд8ю, и҆зповѣдаю, ѡ҆б8здовати I. Петр. 2, 15. тщесловати -слов8ю Ӥса. 8, 19.

3) Глаголи на евати и҆мѣютъ юю: блевати блюю, клевати, воевати, плевати, ѹ҆треневати, и҆ плювати Марк. 14, 65. плюю.

Царевати р8ю. и҆ рюю I. цар. 24, 21. ѡ҆б8ревати ѡ҆б8реваю, ѹ҆вѣщевати -ваю. жит. -стѧжеваю.

Писмена ж, ч, ш, щ, не терпѧще ю пріемлютъ 8ю: жевати ж8ю, врачевати, непщевати. велерѣчевати ч8ю Ѱал. 34.

4) Глаголи на 8ти и҆мѣютъ 8ю: д8ти д8ю, ч8ти ч8ю, и҆зз8ти з8ю.

5) Глаголи на ѧти съ предид8щимъ согласнымъ и҆мѣютъ ѧю: мѣрѧти, понырѧти, вечерѧти, плѣнѧти

Съ предидꙋщимъ гласнымъ ѧю: зїѧти ѧю, сїѧти, ѡбꙋѧти ꙋстроѧти, ꙋпокоѧти.

Мѧти мнꙋ, тѧти тнꙋ, про-раз—запѧти пнꙋ, пнеши. Пр. сол. 15, 7.

6) Глаголи на зти имꙋтъ зꙋ: грызти зꙋ, везти зꙋ Быт. 36, 25. 45, 23. влѣзти 31 и слож.—влѣзахъ. жит. 7. Дек.

На сти имѣютъ разнѡ, сирѣчь: вꙋ, дꙋ нꙋ сꙋ тꙋ: грести вꙋ, погребсти вꙋ Быт. 23, 6. пасти дꙋ, красти дꙋ, прѧсти дꙋ, влюсти дꙋ Быт. 31, 24. Вести ведꙋ, бости дꙋ, сѣсти сѧдꙋ, грѧсти дꙋ; клѧсти и клѧти кленꙋ; пасти сꙋ, нести сꙋ, цвѣсти тꙋ, мести тꙋ, мѧсти мѧтꙋ, плести тꙋ, расти тꙋ, чести чтꙋ еши (legere) и чтꙋ иши (honorare) срѣсти срѧщꙋ и срѣтꙋ Їꙋдїѳ. 3, 4. ѡбрѣсти ѡбрѧщꙋ, гнести тꙋ, изчести изочтꙋ, спасти сꙋ; спасти дꙋ, просѣстисѧ сѧдꙋсѧ; класти, -адꙋ; ꙋ Россїанъ ѡбрѣтꙋ = ѧщꙋ.

Но: ѧсти ѧмъ, снѣсти снѣмъ.

7) Глаголи на щи имѣютъ

а) гꙋ: мощи, стрещи, врещи, стрищи, жещи жгꙋ жжеши, лещи ѧгꙋ, ѿврещи вергꙋ.

в) кꙋ: влещи кꙋ, пещи, тещи, сѣщи, рещи. — ѡвтекти (ѡбтещи) жит. с. 1695.—4. Дек. помогти 5. Дек.

в) хꙋ: верщи верхꙋ шеши.

8) Глаголи на ети, иxже малѡ есть, имѣютъ ꙋ: мрети ꙋ, трети рꙋ, простpети или -стерти -пострꙋ; подпрети прꙋ Їѡв, 7, 15. запрꙋ Їер. 19, 3. ѡпретисѧ, Матѳ. 7, 27.

Но: млети мелю, претисѧ прюсѧ, препрѣвъ Дѣѧн. 19, 26.

9) Глаголи на нꙋти, иже вси сꙋть совершителнїи, имѣютъ нꙋ: восплаништисѧ, канꙋти, ѡбиннꙋти, миннꙋти, ринꙋти, поманꙋти, помѧнꙋти, повиннꙋтисѧ, сꙋнꙋти, плюнꙋти, ѿснꙋти ꙋснꙋ ꙋспнемъ. І. Кор. 15. Наг. 8, 5. 6. — гибнꙋти-внꙋщихъ ІІ. Кор. 4, 3. Петр. 1, 7.

10) Глаго́ли на ѣяти и҆ на ѣти и҆мѣютъ ѣю: вѣяти, сѣяти, потѣти, зеленѣти, мертвѣти, слабѣти, нѣмѣти, хромѣти, темнѣти, тѣснѣти, девелѣти, цѣлѣти, довлѣти, старѣти, сиротѣти, сырѣти, гордѣти, богатѣти, крилатѣти, тяготѣти, гꙋстѣти, жестѣти, мерзѣти, тлѣти, дѣти радѣти, зрѣти (maturescere) но зрѣти ю (cérno) и҆мѣти грѣяти, смѣти, ᵹмѣти, владѣю; возжелѣти, ѣю, развотѣти -ѣю.

Но: пѣти пою́, хотѣти хо́щꙋ еши хо́щꙋтъ и҆ хотя́тъ. А҆пок. 11, 6. Іер. 50, 33. ревѣти ревꙋ, скомлѣти млю, и҆зплѣти, е́вꙋ еши.

11) Глаго́ли на ити и҆ ыти, по бо́лшей ча́сти двоесло́жна, и҆мꙋтъ їю: ли́ти, гни́ти, кры́ти, мы́ти, ры́ти, ви́ти, почи́ти, вопи́ти, пи́ти, би́ти, кры́ю.

Но: бы́ти е҆́смь, и҆тѝ и҆дꙋ, дми́ти дмꙋ, плы́ти ывꙋ и҆ овꙋ, жи́ти живꙋ, слы́ти слывꙋ и҆ словꙋ (audire, слꙋхъ и҆мѣти). прослꙋся то чꙋдо. 7. Дек. жит.

Примѣча́нїе. Вси досе́лѣ помянꙋти глаго́ли и҆мꙋтъ второ́е лицѐ на еши. Глаголи на гꙋ, кꙋ хꙋ премѣня́ютъ во второ́мъ лицѣ̀ г на ж, к на ч, х на ш: стрегꙋ же́ши, влекꙋ че́ши кꙋтъ, верхꙋ шеши; ткꙋ тче́ши тче́тъ.

12) Глаго́ли на оятн и҆мꙋтъ ою: стоя́ти сто́ю и҆́ши; боя́тися бою́ся.

13) Глаго́ли на бѣти, бити, вити, мити, мѣти, пити и҆ пѣти (и҆зе́млются о҆ни̇̀ подъ Числ. 10 и҆ 11) и҆мꙋтъ блю, влю, млю, плю, на пр. люби́ти блю, скорбѣти, трꙋби́ти, кꙋпи́ти, шꙋми́ти, корми́ти, дави́ти, томи́ти, пла́вити, и҆ стꙋпи́ти, глꙋми́ти, топи́ти, кропи́ти, лови́ти, долбѣти, скрипѣти, храпѣти, кипѣти, диви́тися, потреби́ти, потрави́ти, ломи́ти, стреми́тися, граби́ти, ᵹстраби́тися, благослови́ти, погорви́тися.

Но: мо́лвити влю и҆ вю дми́тися дмю́ся, затмѣтися мю — ᵹмертви́ти щвлю́, твиши зви́тися вю́ся; ра́знствити -ю Ѱал. 67.

14) Глаго́лы на дѣти, дити, зити и҆мѣ́ютъ жꙋ: на пр. ви́дѣти, вижꙋ̀ и҆ ви́ждꙋ. смердѣ́ти, гла́дити; ꙋ҆дити жꙋ̀ и҆ ꙋ҆дю̀; соорꙋди́ти; гнѣзди́ти жꙋ̀ и҆ здю̀; дожди́ти ждю̀; броди́ти, блꙋди́ти, годи́тися, посмра́дити, жꙋ̀; (а҆пок. 11. 18) жꙋ̀; плоди́ти горди́тися, стыди́тися; — цѣди́ти, щадѣ́ти. роди́ти, трꙋди́ти ждꙋ̀; бꙋди́ти, жꙋ̀ и҆ ждꙋ̀, ᲂу҆милосе́рдитися дюся; чꙋди́тися ждꙋ̀- бдѣ́ти бдю, снабдѣ́ти ждꙋ̀; води́ти, жꙋ̀, ради́ти дю; гꙋди́ти гꙋдю̀ : — рази́ти, грози́ти, водрꙋзи́ти, погрꙋзи́ти; гвѣзити вжꙋ; пригвозди́ти ждꙋ̀ здиши; вози́ти жꙋ̀. зи́ши; слези́ти зю и҆ жꙋ; и҆зъѡбрази́ти жꙋ̀: прела́зити и҆ слож. зю иши; просади́тися жꙋ̀ся Матѳ. 9, 17. рдѣ́ся и҆шися, рди́тися. Лев. 13. 19. ᲂу҆жꙋ̀ -зиши ᲂу҆зити, превреди́ти ждꙋ̀, и҆змелзи́ти -ю, сграмазди́ти -ждꙋ̀ Дѣ. 28. 3.

5) Глаго́лы на сити сѣти и҆мѣ́ютъ шꙋ̀: проси́ти, ѿроси́ти, висѣ́ти, вкꙋси́ти, мѣси́ти, гласи́ти, коси́ти, носи́ти. краси́ти, гасити. ѿгнꙋси́ти. кваси́ти.

16) Глаго́лы на тити и҆ тѣти и҆мꙋ́тъ щꙋ̀, нѣцы чꙋ̀: летѣ́ти щꙋ̀, свати́ти. ᲂу҆тити, прети́ти, свѣти́ти, посѣти́ти, богати́ти, врати́ти; 2. Маѳ. запла́тити 4. Цар. 4, 7.

Вертѣ́ти чꙋ̀. роти́тися чꙋ́ся. порти́ти чꙋ̀. ѡ҆брати́ти, сꙋтити чꙋ̀; рети́тися тю́ся. ѿщети́ти тю и҆ щꙋ̀; поти́тися тю́ся, чтꙋ̀ чти́ши почти́ти, итъ. имъ, ите -ꙋтъ Іѡ. 5, 23. honoro и҆ чтꙋ̀ еши honoro. Іѡ. 8, 49. цвѣти́ти -чꙋ̀. Есѳ. 1, 7. ка́тити -чꙋ̀.

17) Глаго́лы на стити и҆мꙋ́тъ щꙋ̀: крести́ти, расти́ти, пꙋсти́ти. асти́ти, мсти́ти. гости́ти, пости́ти, -вѣсти́ти.

18) Глаго́лы на коне́цъ на шити, щити, чити, чати, жати, жити. нити, нѣти. лити, рити рѣ́ти, и҆ли на нти предходя́щꙋ гла́сномꙋ; то сі́и сло́зи премѣня́ютсѧ на лю. ню. рю, ю, жꙋ̀, чꙋ̀, шꙋ̀, щꙋ̀, на пр. твори́ти ю̀, вари́ти, зри́ти, горѣ́ти, пари́ти, зрѣ́ти, сва́ритися; строи́ти ою: таи́тися ю́ся, дои́ти дою̀; вражити жꙋ̀. слꙋжи́ти, тꙋжи́ти, воздѣ-

жи́ти, слы́шати, слы́шꙋ; прꙗжи́ти, жꙋ; мжи́ти мжꙋ и́ши II. Петр. 1, 9. Ѳкомлѣти -млю, ꙋ҆мори́ти -ю, смотри́ти и҆ смотрѣ́ти. Дѣѧ́н. 7, 32. Ѿскоми́нитисѧ Іез. 31, 30.

Мꙋ́чити, крича́ти, ѿконча́ти; лежа́ти; стра́шити, тѣши́ти; жени́тисѧ; ѿсѣни́ти, гони́ти, звенѣ́ти, коснѣ́ти, ѿбнажи́ти, хꙋ́лити, ꙋ҆довли́ти, тли́ти, свѣтли́ти лю; мы́слити шлю слиши; блазни́тисѧ жню́сѧ и҆ знюсѧ; ꙋ҆медли́ти лю; — ба́бити бю Ис. 1, 16. болѣ́ти лю, повелѣ́ти лю, ѧ҆ри́тисѧ. Іер. 18, 11.

Бѣжа́ти бѣгꙋ жи́ши Бы́т. 16, 8 бѣга́ти бѣгаю, еши; спа́ти сплю спи́ши, плѣжꙋ еши, ити, бѣгаетъ и҆ бѣжитъ ꙋ҆ Іѡа́н. 10, 12. 13. є҆ди́но є҆́сть φεύγει.

Ѿ Числа 12. доздѣ̀ приведе́нніи глаго́ли и҆́мꙋтъ второ́е лицѐ иши.

Ѿ сихъ пра́вилъ ꙋ҆клонѧ́ютсѧ: вѣ́дѣти вѣмъ, ѧ҆́ти е҆млю, вꙋ́дꙋще и҆мꙋ Ис. 4, 4. и҆ сложе́ннаѧ сегѡ: взѧ́ти, взѧ́ти, преѧ́ти, пріѧ́ти, внѧ́ти, и҆зѧ́ти, снѧ́ти, подѧ́ти, наѧ́ти, заѧ́ти, ꙋ҆ѧ́ти, разѧ́ти; бꙋдꙋще: взаи́мꙋ, возмꙋ, вонмꙋ, и҆змꙋ и҆ пр. нача́ти, зача́ти чнꙋ, тща́тисѧ тщꙋсѧ, Матѳ. 10, 26. Ѳмлѧ́ше. 9. Іан. житїе.

§. 62. Изложе́ннꙋ сꙋщꙋ здѣ ѡ҆́бразꙋ, е҆́же ка́кѡ настоѧ́щее вре́мѧ быва́етъ ѿ наклоне́нїѧ неѡпредѣле́ннагѡ во глаго́лѣхъ несоверши́телныхъ, слѣ́дꙋетъ показа́ти, ка́кѡ то быва́етъ при глаго́лѣхъ соверши́телныхъ. И҆звѣ́стно, ѧ҆́ко сі́и не и҆́мꙋтъ настоѧ́щагѡ вре́мене; ѻ҆ба́че подоба́етъ на́мъ то́е всѧ́чески и҆зѡбрѣстѝ. Предло́зи, и҆́хже по́мощїю глаго́ли несоверши́телніи быва́ютъ въ соверши́телныѧ, и҆мѣ́ютъ своѐ знаменова́нїе, и҆ то́е и҆ при глаго́лѣхъ ѿкрыва́ютъ. Нѣ́сть ꙋ҆̀бо дово́лно предло́гъ ѿвре́щи и҆ глаго́лъ простъ въ настоѧ́щемъ вре́мени ꙋ҆потреби́ти, и҆́бо знаменова́нїе тогда̀ и҆змѣнѧ́етсѧ. На пр. ви́дитъ кто глаго́лъ соверши́телный презрѣ́ти, и҆ хо́щетъ зна́ти тогѡ̀ вре́мѧ настоѧ́щее. Не дово́лно въ се́мъ слꙋ́чаи пре ѿве́ргнꙋти и҆ сказа́ти: ѧ҆́ко зрю̀ е҆́сть тогѡ̀ глаго́ла

вре́мѧ настоѧ́щее; ино́ бо є́сть зрѣ́ти, ино́ презрѣ́ти. Сі́цѣ быва́етъ и҆ съ предло́ги у҆, по, на, за и҆̀же въ соста́вѣ малѣ́йшꙋю си́лꙋ пока́зꙋютъ. — Потре́бно у҆̀бо тогда̀ глаго́лъ кра́ткїй продолжи́ти, и҆ та́кѡ вре́мѧ настоѧ́щее ѡ҆бразова́ти, илѝ: вмѣ́стѡ глаго́ла совершѝтелнагѡ надобно взѧ́ти глаго́лъ тогѡ́же знаменова́нїѧ несовершѝтелный; а҆ ма́лѡ не всѧ́кїй глаго́лъ у҆ Сла́вѧнъ и҆ насъ Се́рбѡвъ (и҆̀же ра́внѡ Славѧне) до́лженъ и҆мѣ́ти фо́рмꙋ сїю̀ двоѧ́кꙋю; и҆ сїе є҆́сть, є҆̀же твори́тъ славе́нскїй ѧ҆зы́къ неꙋдо́бнымъ ко и҆зꙋче́нїю. — Россїа́не ѡ҆ се́мъ сꙋди́ти не мо́гꙋтъ, занѐ у҆ ни́хъ є҆́сть и҆на́че; та́кѡ понѐ что́хъ во Грамматїцѣ и҆́хъ въ Лайпцїзѣ лѣ́та 1831. ѿ М. І. А. С. Шшїдта и҆зда́ннѣй. У҆ ни́хъ є҆́сть ѿ глаго́ла и҆тѝ настоѧ́щее вре́мѧ и҆дꙋ̀; прехода́щагѡ не и҆́мꙋтъ; преше́дше: шелъ, и҆ и҆но преше́дше: поше́лъ, бꙋдꙋщее: и҆тѝ бꙋдꙋ, второ̀: по́йдꙋ стр. 105. Но, и҆но є҆́сть у҆ Сла́вѧнъ ѧ шелъ и҆ ѧ поше́лъ; а҆ и҆тѝ бꙋдꙋ и҆ ѧ по́йдꙋ, а҆ не во о҆́номъ знаменова́нїи, ꙗ҆́коже хо́щетъ Шмїдтъ. О҆́нъ глаго́летъ: ѧ шелъ є҆́сть вре́мѧ неѡпредѣ́лнѡ преше́дшее (у҆̀бо а҆орїстъ гре́ческїй) а҆ поше́лъ є҆́сть вре́мѧ ѡ҆предѣ́лнѡ преше́дшее; си́цѣ: и҆тѝ бꙋдꙋ є҆́сть unbestimmt künftige Zeit, а҆ по́йдꙋ bestimmt künftige Zeit, є҆̀же все у҆ Сла́вѧнъ нѣ́сть и҆́стинно: занѐ и҆тѝ бꙋдꙋ мо́жетъ зна́чити: бо́лше кратъ и҆тѝ бꙋдꙋ, а҆ по́йдꙋ: знаменꙋ́етъ є҆ди́ною и҆тѝ бꙋдꙋ (о҆́бое: ich werde gehen) по́йдеши ли съ человѣ́комъ си́мъ? Быт. 24, 58. о҆на́ же речѐ: пойдꙋ̀ [1]); поше́лъ ражда́етсѧ ѿ глаго́ла пойтѝ, є҆́же настоѧ́щагѡ не и҆́мать, но до́лжно взаи́мствовати вре́мѧ настоѧ́щее ѿ глаго́ла походи́ти и҆ си́цѣ сопрѧга́ти: похождꙋ̀, пойдо́хъ, поше́лъ є҆́смь, поше́лъ бѣ́хъ, по́йдꙋ, поше́лъ бꙋ́дꙋ; — а҆ и҆дꙋ̀, си́цѣ сопрѧга́етсѧ: и҆д...

---

1) по́йти знам. anfangen zu gehen (aufbrechen), ꙗ҆́ко... и҆: поведо́ша Їис҃ꙋса Лꙋк. 23. 26.

идо́хъ, ше́лъ е́смь, шелъ бѣ́хъ, ити́ бꙋдꙋ, шелъ бꙋдꙋ и пр. глаго́лъ же походи́ти за себе́ о́собь и́мать все сопряже́нїе: походи́хъ, походи́лъ е́смь, походи́лъ бѣ́хъ, походи́ти бꙋдꙋ, походи́лъ бꙋдꙋ [1]) Россїа́не ꙋ́бо въ семъ па́мъ за ѡ́бразе́цъ слꙋжи́ти не мо́гꙋтъ, и а́зъ бы́хъ реклъ: я́ко Россїа́не близ́ши сꙋ́ть къ славе́нскомꙋ церко́вномꙋ я́зыкꙋ во склоне́нїахъ, а мы Се́рби во сопряже́нїахъ (какѡ въ семъ про́чїи Сла́ване и́мѣютса; сказа́ти не мо́гꙋ, поне́же я́зыка и́хъ не зна́ю). Та́кѡ ꙋ презрѣ́ти, бꙋ́детъ настоа́щее вре́ма презира́ю, презрѣ́хъ, презрѣ́лъ е́смь, презрѣ́лъ бѣ́хъ, презрю̀, презрѣ́лъ бꙋдꙋ; презира́ю же нѣ́сть ѿ презрѣ́ти, но ѿ презира́ти; зане́ и презрѣ́ти и презира́ти и́мѣютъ все свое́ о́со́бенно сопряже́нїе, кромѣ́ я́ко презрѣ́ти не и́мать ѿ фо́рмы своеа̀ настоа́щагѡ вре́мене. — Предло́гъ ѡ́врещѝ то́чїю та̀мѡ мо́щно, и́дѣже ничто́же не зна́менꙋетъ н. п. возхотѣ́ти, возпроси́ти, возмнѣ́тиса; си́це ѿ: Го́споди воззва́хъ, мо́жетъ бы́ти настоа́ще: зовꙋ̀; зане́ воздѣ́ не мно́гѡ зна́менꙋетъ н. п. Е҆гда̀ скорбѣ́ти ми, ꙋ҆слы́ши моа̀ болѣ́зни, го́споди, къ тебѣ̀ зовꙋ̀. Но, ѿ Е҆гѵ́пта воззва́хъ сы́на моего̀ (revocavi) здѣ́ не мо́жетъ; но до́лжно рещѝ: воззыва́ю. Си́це ѿ возпита́ти, не мо́жетъ бы́ти пита́ю настоа́щее вре́ма, зане́ сїѐ зна́менꙋетъ: nähren, а о́но: groß ziehen; во глаго́лѣхъ: возпепелева́ти, возꙋпова́ти, возра́доватиса, возвесели́тиса и под. мо́жетъ безъ вса́кагѡ ꙋ́щерба воз ѡ́вергнꙋтиса. — Смы́слъ ꙋ́бо до́лженъ показа́ти. —

§. 63. Здѣ́ предложи́мъ нѣ́кое число̀ ра́зныхъ глаго́лѡвъ соверши́телныхъ и несоверши́телныхъ съ кра́ткими ви́дами, и пока́жемъ, ка́кѡ о́ни̇̀ продолжа́ютса; сїе́ бо во грамма́тїцѣ славе́нстѣй е́сть ѡ́нюдъ нꙋ́ждно, не ꙋ́бѡ за Се́рбы, и́же чита́ютъ книги славе́нскїа, но за и́ныа наро́ды.

---

[1]) IV. Мѡѷс. 31, ходи́кшїй 28.

Би́ти	-бива́ти
блеснꙋ́ти	блеща́ти и҆ блиста́ти
блюстѝ	-блюда́ти
бори́ти	-борѧ́ти
бра́ти	-бора́ти Исх. 14, 26.
бра́ти	-бира́ти
брещѝ	-брегати
бри́ти	-брива́ти
бы́ти	быва́ти
бѣ́гнꙋти	-бѣга́ти и҆ бѣ́гивати
бѣ́жати	бѣгствовати
бѣли́ти	-бѣлива́ти и҆ бѣлѧ́ти
бостѝ	-бодати
блева́ти	-блёвывати
Вали́тисѧ	-ва́ливатисѧ
вари́ти (coquere)	ва́ривати
вари́ти (praecedere)	варѧ́ти
везтѝ	вози́ти
велѣ́ти	велѣва́ти
ве́ргнꙋти	верга́ти
вернꙋ́ти	вертѣ́ти и҆ ве́ртывати
вестѝ	води́ти
видѣ́ти	вида́ти, видыва́ти
винꙋ́ти	винова́тисѧ
вити	вива́ти
влещѝ	влека́ти, влача́ти, влачи́ти
воева́ти	вое́вывати
возненави́дѣти	ненавидѣ́ти
воли́ти	волѧ́ти
вонзнꙋ́ти	вонза́ти
вонзи́ти (дѣйст.)	
воздѣ́жити	зри: дѣти
возопи́ти	вопїѧ́ти
вопити	—
возкре́сити	возкреша́ти
возкре́снꙋти	возкресыва́ти

вра́жити	вра́живати
врещѝ	верга́ти
вы́кнꙋти	выка́ти
вы́ти	выватн
вѣри́ти	вѣ́ровати
вѣ́сити	вѣ́шати, вѣ́шивати
вѣща́ти	вѣщава́ти, вѣщева́ти Дѣѧн. 18.
вѣ́ѧти Сїр. 5,11.	-вѣ́вати
вѣда́ти	вѣ́довати, вѣдывати
вѣнча́ти	вѣнчева́ти, вѣнчива́ти
вѧ́знꙋти	вѧза́ти
вѧза́ти	вѧзо́вати, вѧзывати
вѧ́нꙋти	вѧда́ти
Гада́ти	-га́дыдати
га́снꙋти	гаса́ти
гати́ти	га́чивати
ги́бнꙋти	-гиба́ти
глода́ти	гла́дывати
гла́дити	гла́живати
глонꙋ́ти	глота́ти
гна́ти	-гонѧ́ти
гнестѝ	-гнета́ти и҆ гнѣтати
гни́ти	-гнива́ти
гнꙋ́ти	-гиба́ти
гнѣзди́ти	-гнѣзжа́ти
говори́ти (росс.)	-гова́рывати
гонзнꙋ́ти	гонза́ти
горѣ́ти	-гара́ти
гости́ти	-го́щывати
грестѝ	-гребати
грꙋ́знꙋти (ср.)	грꙋзѧ́ти
гры́зти	-грызати
гры́знꙋти	—
грѣ́ти	-грѣва́ти

грѧзнꙋти	грѧзати
гꙋстѣти	-гꙋстѣвати (ср.)
Дарити	дарствовати, даровати, — дарѧти, даривати
дати	давати и҆ даѧти. Пр. Ѳол. 12.
дерзнꙋти	дерзати
до -зволити	-зволѧти
долбити	долбливати
драти	дирати
дрогнꙋтисѧ	-дрогатисѧ
дꙋти	дꙋвати
дхнꙋти, дохнꙋти	дыхати, дышати и҆ дышити
дѣлати	дѣловати, — дѣлывати
дѣнꙋти, дѣти	дѣвати, дѣѧти — дѣю
Є̑здити, є̑хати	є̃зживати
Жати (premere)	-жимати
жати (metere)	-жинати
ждати	-жидати
жевнꙋти	-жевати
жещи	-жигати, — жизати Ѱал. 65.
жесткнꙋти	жестѣти
жити (сред.)	-живати
(из) жити (дѣй)	-ждивати
жрати	-жирати -жировати 25. Дек.
За -чати	-чинати
звати	-зывати

звони́ти (дѣйс.)	звóнивати
звенѣ́ти (ср.)	
зда́ти	зида́ти
зин8ти	зїѧ́ти -ѧ́ю
зна́ти	знава́ти
зрѣ́ти	-зира́ти
зрѣ́ти	-зрѣва́ти
зѣвн8ти	зѣва́ти
Игра́ти	и̏грывати
и̑зз-8ти	и̑зз-8ва́ти
и̑кн8ти	и̑кати
и̑ска́ти	и̑скивати
и̑тѝ	ходи́ти
Каза́ти	-ка́зовати и̑ ка́зывати
казни́ти	-казова́ти
кали́ти	ка́ливати
ка́н8ти	капа́ти -плю, -паю
ка́ѧтисѧ	-ка́иватисѧ
кваси́ти	-ква́шивати
-ки́вн8ти	-кива́ти
кипѣ́ти (сред.)	-кипа́ти
ки́сн8ти (сред.)	кислѣ́ти и̑ киса́ти
кла́сти	-клада́ти Ѳїр. 8. кладывати
кла́ти	-кала́ти
клеве́тати	клевеща́ти Апок.
клеи́ти	кле́ивати
кли́кн8ти	клица́ти
клѧ́ти	клина́ти
кова́ти	ковывати
конча́ти	кончава́ти
копа́ти	копы́вати, капивати, копова́ти, и̑зкопова́ю Гала́т.
кори́ти	карѧ́ти, корѧ́ти
коси́ти	-ка́шивати

клю́нȣти	клева́ти
коснȣ́тисѧ	каса́тисѧ
кра́сити	-краша́ти, -крашивати
кра́сти	-крада́ти, -крадывати
крі́кати	-крикивати
кры́ти	-крыва́ти
кȣпи́ти (legere)	кȣплѧ́ти
кȣпи́ти (emere)	-кȣпова́ти, -кȣпа́ти
кȣри́ти	кȣрыва́ти
-кȣси́ти	-кȣша́ти, -кȣсывати
Лга́ти	-лгивати, -лыга́ти.
летѣ́ти	лета́ти, -лѣта́ти, -лѣ́ты-вати
лещи̏	-лега́ти -гаю, -лежати -ежȣ
ли́знȣти	ли́зати }
ли́ти }	-ли́зывати }
(и̑з) лїѧ́ти }	-лива́ти
ложи́ти	-лага́ти
локнȣ́ти	лока́ти
ломи́ти	-ломлѧ́ти, -ла́мывати
лѣчити	-лѣчивати
люби́ти	-люблѧ́ти
лобза́ти	лобиза́ти
лѣ́зти	-ла́зити
Ма́зати	-ма́зовати, ма́зывати
ма́знȣти	ма́зати
ма́нити	ма́нывати
мара́ти	-ма́рывати
махнȣ́ти	маха́ти
манȣ́ти	маа́ти 5. Апр. ма́хивати, по -ма́нивати по -маз-ва́ти
меркнȣти	мерцати
местѝ	мета́ти

-метнꙋти	-тывати
мигнꙋти	мигати -мигивати -мизати. Прит. 6.
минꙋти	миновати, минати
млатити	млачивати
млети	малывати -млѣвати
мокнꙋти (ср.)	мокати
молчати	-молкати I цар. 23, молчевати Быт. 24.
-морити	-маривати
мотнꙋти	мотати, матывати
мочити (дѣйс.)	макати (дѣйс.) мочати, -мачивати
мощи	-могати
мрети	-мирати
мстити	-мщевати
мꙋчити	-мꙋчивати
мыти	-мывати
мѧти	-минати
(со) мнѣти	-вати
мѣсити	-мѣшивати
мѣтити	-мѣчати
мѧсти	-мѧтати
Нести	носити
низити	-нижати
низати	-низывати
никнꙋти	-ницати
- нырнꙋти	-нырѧти, нырывати
нюхнꙋти	нюхати, нюхивати
Палити	-палѧти, палати
-парити	-паривати
парити (schweben)	-перѧти
пасти (cadere)	падати
пасти	пасати
палти	-панивати

печа́лити	-печаливати, печа́ловатисѧ
печа́тати	печа́тывати
пещѝ	-пека́ти
писа́ти -шȣ̀	-писова́ти, писа́ти -саю. Кормч.
пи́скнȣти	пи́скати
пи́тати	-питовати, питавати 26. Март.
пи́ти	-пива́ти
пла́кати	-пла́кивати
пламенѣ́ти	-пла́меноватисѧ
плати́ти	-плачати, плачивати -щати
плѐснȣти	плеска́ти
плестѝ	-плета́ти
плю́нȣти	плевати, плѐвывати
плю́снȣти	плюска́ти
плыти	плава́ти, -плывати
плѧса́ти	-плѧсывати
по́ити	-плѧ́ти, -поѧ́ти, поѧва́ти
поко́ити	покоѧти, покоева́ти
по́лзнȣти	полза́ти, -ползывати
помни́ти	помина́ти
помѧнȣ́ти	-мина́ти
посо́бити	посо́бствовати, пособлѧ́ти
потȣ́хнȣти	потȣха́ти
почи́ти	почива́ти
поѧ́сѧти	-поѧсо́вати
правди́ти	-правда́ти
празни́ти	-пражнѧ́ти
прати	-пира́ти
прати -орю̀	-парывати
прети́ти	-преща́ти
пре́ти	-пира́ти
прилпнȣти, прилнȣти	прилипа́ти
при́снȣтисѧ	прыскати, прыскивати
прозѧ́бнȣти	прозѧба́ти

пререщи̇̀	-рѣца́ти
прерѣка́ти	прерѣкова́ти
прѣ́ти	-пира́ти
пря́гнѫти	-пряга́ти
пря́нѫти	-пряда́ти
прясти̇̀	-прядывати
пыта́ти	-пытовати, пытывати
пѣ́ти	пѣва́ти
-пя́ти	-пина́ти
Рабо́тати	-рабо́тывати
раз -ве́рзти	-верза́ти
раз-пѫдити	-пѫжа́ти
разѫмѣ́ти	-мѣва́ти
расти̇̀ (ср.)	-раста́ти
рещи̇̀	-рица́ти
ринѫти	-рѣва́ти
-рѣ́ти	-рѣя́ти. Сі́р. 1, 21.
рѫга́ти	рѫгова́ти Єѵагг. 1733.
рѣ́знѫти	рѣ́зывати, рѣ́зати, рѣзовати
-рѣсти̇̀	-рѣта́ти
ры́ти	-рыва́ти
(ѿво) рва́ти Їѡв. 16. 12.	-рыва́ти
Сади́ти	-сажда́ти -саживати
свиснѫти	свиста́ти
сія́ти	-сіява́ти
скокнѫти	скакати
скочи́ти	-скакивати
скри̇̀пнѫти	скрипа́ти
скрипѣ́ти	-скри́пывати
скѫтати	скѫтивати
сла́ти. 25. Дек.	-сыла́ти
слѫжи́ти	слѫживати
-слѣди́ти (жѫ)	слѣ́довати
смо́ркнѫти	сморкати

смо́трѣти	сматрѧ́ти, -смотрева́ти -сматрывати
смѣ́ѧтисѧ	-смѣва́тива
сновати	-снива́ти
слѧчи́ти	слѧца́ти
-слы́шати	-слы́шавати
снабди́ти	снабдѣва́ти
снѣсти̏	снѣда́ти
снȣти	-сыпа́ти
соли́ти	-со́ливати
соухнȣти сухнȣти	-сыхати
спасти̏	спаса́ти
спѣ́ти	-спѣва́ти
сравни́ти	сравнивати
сса́ти	-са́сывати
ста́ти	стаѧ́ти, става́ти Сїр. 6, -станивати
стена́ти	-стонити
стерти	-стира́ти
-стигнȣти	-стиза́ти, стига́ти
стла́ти	-стила́ти
стра́дати	страдалчествовати
стре́кнȣти	стрека́ти
стрещи̏	-стрега́ти
стрищи̏	-стрига́ти, стризати
строи́ти	-строѧ́ти, строевати
стрѣли́ти	стрѣлѧ́ти, стрѣ́либати
стȣпи́ти (плю), ср.	стȣпа́ти
пре -стȣпи́ти, дѣ.	пре -стȣпа́ти
сȣнȣти	со́бывати
сѣсти̏	-сѣдѣ́ти, сѣда́ти
сѣщи̏	-сѣва́ти
сѣ́ѧти	-сѣка́ти, сѣча́ти, сѣца́ти
-сѧ́гнȣти	-сѧза́ти, сѧга́ти
стѧжа́ти	стѧжава́ти
сѧкнȣти	-сѧка́ти

Таити	таева́ти 26. Марта, тая-ва́ти
таѧти, ср.	таивати
и҆зта̀ѧти, дѣ.	и҆зтаева́ти Лев. 18, 16.
разта́ѧти, ср.	разтаѧва́ти И҆сх. 16.
твори́ти	твора́ти
те́кнꙋти ткнꙋти	-тыка́тисѧ.
тка́ти	-тыка́ти
терза́ти	-терзывати
терпѣ́ти	-терпѣва́ти
те́сати	-те́сывати
тещи̑	-тека́ти, тица́ти
ти́снꙋти	ти́скати
тлѣ́ти ср.	-тлѣва́ти
то́лкнꙋти	толкати, толца́ти 16. А҆пр.
топи́ти (дѣй.)	топлѧ́ти
то́пнꙋти (ср.)	то́пати
топта́ти	та́птывати
торгнꙋти	-торга́ти
торговати	-торговывати
тре̑ти	-тира́ти
тро́нꙋти	трога́ти
трѧ́сти	-трѧса́ти, трѧ́сывати
тѧ́гнꙋти	-тѧга́ти, тѧза́ти, тѧзы-вати
трыти (со)	трыва́ти
Ꙋ҆вѧзнꙋти ср.	ꙋ҆вѧза́ти
ꙋ҆вѧзти́сѧ	ꙋ҆вѧза́тисѧ
ꙋ҆гобзи́тисѧ	ꙋ҆гобза́тисѧ
ꙋ҆лꙋчи́ти	ꙋ҆лꙋча́ти
ꙋ҆жаснꙋтисѧ	ꙋ҆жаса́тисѧ.
ꙋ҆стꙋди́ти	ꙋ҆стꙋжати, ꙋ҆стꙋжива́ти
ꙋ҆чи́ти	ꙋ҆ча́ти

Ха́ркнȣти	ха́ркати
хва́снȣти	хва́стати
хра́пнȣти	храпѣ́ти
хвати́ти	хвата́ти, хва́тывати

Цвѣстѝ	цвѣта́ти Сір. 2, 18.
цѣпи́ти	-цѣпля́ти.
цѣли́ти	цѣля́ти, цѣлѣва́ти, цѣлева́ти. 26. Мар.
цѣпѣнѣ́ти	цѣпѣнѣвати

Чая́ти	чаева́ти
че́рпнȣти	черпа́ти -аю. че́рпывати
чеснȣти	-чесывати
чи́кнȣти	чи́кати
чȣти	чȣвствовати
честѝ (legere)	чита́ти, чи́тывати, чтати
честѝ (honorare)	чита́ти.
-чета́ти	-четава́ти

Ша́гнȣти	шага́ти
шатнȣти	шатати
ше́пнȣти	шепта́ти
ши́внȣти	шива́ти
ши́ти	-шива́ти

Щипнȣти	щипа́ти, щи́пывати

Ѿблегча́ти	ѿблегчева́ти
ѿманȣти	ѿма́нивати
ѿнадежди́ти	ѿнаде́ждивати
ѿбȣзда́ти	ѿбȣздава́ти
ѿгорчи́ти	ѿгорчева́ти
ѿвѣдати	ѿвѣ́довати
ѿдолѣ́ти	ѿдолѣва́ти
ѿполчи́ти	ѿполчева́ти
ѿслѣ́пнȣти	ѿслѣ́пати

ѹ҆тѧгчи́ти	ѹ҆тѧгчава́ти
ѡ҆значи́ти	ѡ҆зна́чивати
ѡ҆скꙋдѣ́ти	ѡ҆скꙋдѣва́ти
Ꙗ҆́сти	ꙗ҆да́ти
ꙗ҆́ти	ꙗ҆̀млати

Глаго́ли сре́днїи на ѣти и҆́мꙋтъ ѣвати ѡ҆бы́чнѡ, а҆ дѣ́йствителнїи на лити, нити, рити и҆ чи́стое ити претворѧ́ютъ ити на ѧти, нѣ́когда и҆ преходѧ́ще гла́сное на а; би́ти, ви́ти, и҆ пи́ти, на: влѧти, влѧти, млѧти плѧти (пати); дити, на: ждати; шити и҆ сити, на: шати; жити и҆ зити на жати, тити и҆ стити на: щати: строити -ѧ́ти, ѹ҆моли́ти -лѧ́ти, поклони́тисѧ -нѧтисѧ, возбрани́ти -нѧти. ѹ҆вѣ́рити -рѧ́ти, ѹ҆кори́ти, ѹ҆карѧ́ти, ѹ҆корѧ́ю смотри́ти, сматрѧ́ти, смотрѧ́ю; сподо́бити -блѧти, ста́вити -лѧ́ти, преломи́ти -млѧ́ти, кропи́ти -лѧ́ти, совокꙋпи́ти -плѧ́ти, свободи́ти -жда́ти ѿроси́ти ша́ти, ѡ҆бнажи́ти -жа́ти, злати́ти -ща́ти, пꙋсти́ти -ща́ти, наꙋчи́ти -ча́ти, ѹ҆мертви́ти щвлѧ́ти, и҆зѡстри́ти, ѡ҆зѡщрѧ́ти; собла́знити -лажнѧ́ю и҆ знѧ́ю, помы́слити -шлѧ́ю, и҆зможди́ти -жда́ти; ѹ҆кроти́ти -чати (во ве́тхихъ), ѹ҆кроща́ти по но́вымъ Ї҆ак. 3, 7. люби́ти -лѧ́ти престꙋпити -па́ти.

Сꙋть глаго́ли, и҆̀хже невозмо́жно є҆́сть продолжи́ти, ꙗ҆̀коже: гнꙋша́тисѧ, жада́ти, желати, зова́ти, и҆мѣ́ти, слꙋшати, ропта́ти, щадѣ́ти и҆ пр., сихъ ѹ҆̀бо подоба́етъ всегда̀ въ настоѧ́щемъ вре́мени безъ предло́гѡвъ, и҆лѝ и҆́ный глаго́лъ тогѡ́же знамено́ванїѧ, ѹ҆потреблѧ́ти; и҆на́гѡ лѣка́рства не зна́ю. — Вмѣ́стѡ: зова́ти = ꙗ҆̀сти; ви́дѣти зрѣ́ти; созерца́ти, глѧда́ти; жела́нїе и҆мѣ́ти; ропта́ти = молви́ти и҆ пр. ꙗ҆̀коже рѣ́хомъ горѣ̀ ѿ ѻ҆́ныхъ, и҆̀хже не возмо́жно сотвори́ти соверши́телными: слꙋшати, ходи́ти.

Въ се́рбскомъ ѧ҆зы́цѣ ѿ дѣлати быва́етъ: дѣ-ламъ, дѣлашъ, дѣла, дѣламо, дѣлате, дѣлаю; ѿ носи́ти быва́етъ: но́симъ, но́сишъ, но́си, но́симо, но́сите, носе; ѿ ви́кати, ви́чемъ, ви́чешъ, ви́че, ви́чемо, ви́чете, ви́чꙋ; ѿ смѣти, смѣмъ, смѣшъ, смѣ, смѣмо, смѣте, смѣю; ѿ хотѣти, хо́тьꙋ, хо́тьешъ, хо́тье, хо́тьемо, хо́тьете, хо́тьею (по нѣкимъ, хотье, негли ѿ славе́нскагѡ хотѧ́тъ; причастїе не: хотье́тьи, но хоте́тьи). — Преходѧ́щее, носи́хъ дѣлахъ, -аше или дѣла, дѣласмо -асте, -ахꙋ или дѣлаше. Прешедше, но́сїо самь, дѣлао е҆самь. — Давнопрешедше, быо самь но́сїо, быо самь дѣлао. — (бѧ́ше) Бꙋдꙋщее, но́сити тьꙋ (но́сит' тьꙋ) или хо́тьꙋ но́сити, и҆ пр.

§. 64. Преходѧ́щее вре́мѧ быва́етъ ѿ наклоне́нїѧ неѡпредѣле́ннагѡ и҆змѣне́нїемъ сло́гꙋ ти, на хъ; второ́е лицѐ и҆ тре́тїе ꙋ҆ глаго́лѡвъ ати на ше или везъ тогѡ̀, ꙋ҆ про́чихъ же съ и҆змѣне́нїемъ послѣ́днїѧ бꙋквы, или аше, на ѧше, н. п. писа́ти -са́ше, стрещи̇ -жа́ше, влещи̇ -ча́ше, и҆мѣю -ѣаше, хотѣти -тѧ́ше, пасти̇ -сѧ́ше, и҆ти -дѧ́ше, о҆ра́ти -рю -ѧ́ше; твори́ти -рѧ́ше, видѣхъ -ѧ́ше, люби́хъ -лѧ́ше и҆ -бѧ́ше; проси́хъ -щѧ́ше и҆ сѧ́ше, носи́хъ -шѧ́ше и҆ сѧ́ше (трїѡд.), мѧти́хъ -ча́ше, диви́хсѧ -влѧ́шесѧ, ходи́хъ -ждѧ́ше, бори́хсѧ -рѧ́шесѧ, Быт. 32, 24. кади́хъ -дѧ́ше, кленѧ́щесѧ, лїѧ́ше; — Во числѣ̀ мно́жественномъ: хомъ, сте, хꙋ, ꙗ҆́кѡ: ходи́хомъ, ходи́сте, хожда́хꙋ; гото́вахꙋсѧ, диви́хомсѧ -стесѧ -влѧ́хꙋсѧ; чꙋди́хомсѧ -стесѧ -дѧ́хꙋсѧ и҆ -ждѧ́хꙋсѧ. Іѡан. 4, Дѣѧ́н. 2, 7. ѡ҆би́дахꙋ Быт. 26, 20. мелѧ́хꙋ. — Здѣ̀ наипа́че благогла́сїе вещь рѣша́етъ. — Ѧ҆ти, ѧ҆́хъ, о҆́нъ ѧ҆тъ, ѧ҆тсѧ и҆ ѧ҆сѧ -прїѧ́тъ, и҆зѧ́тъ, нача́тъ, зача́тъ, подѧ́тъ -ѡ҆бви́тъ, пови́тъ -клѧ́тсѧ и҆ клѧ́сѧ, заклѧ̀ Быт. 50, 5. — подѧ̀, запѧ̀, взѧ, поѧ̀, ѿѧ̀, снѧ̀, — и҆злїѧ̀, налїѧ̀. Быт. 21, 19. 24, 7. прїе́млахъ и҆ -млахꙋ Пр. Сол. 19, 13. зовѧ́хꙋ и҆ звѧ́хꙋ, пїѧ́ше, пи̇ и҆ питъ, пїѧ́хꙋ, пи́ша; и҆зомро́ша (и҆змретъ). Быт. 33, 13. и и҆змро́ша Іис. 5, 4. ѡ҆берѐ Ѧ҆пок. 14, 19. ѡ҆бри̇ І. Пар. 19, 4. мыслахꙋ, помы-

шлаху, плыху. Дѣан. 27, 13. стенаше Іѡв, 24, 12. яловаше, жит. свят.

Примѣчаніе. Глаголи совершителніи имутъ во единств. числѣ кратко ѡкончѣніе, а во множ. ша: показа -заша, соверши -иша, пожде -доша, ѡрину -уша. Но и глаголи несовершителніи съ краткимъ ѡкончѣніемъ н. пр. онъ иде, глагола, нѣчто единократно ѡзначаютъ, сирѣчь ѡвѣтствуютъ аорісту греческому: сотворихъ, изыдохъ, устроихъ.

1) Глаголи на ети, сти, щи имутъ охъ, третїе лице е, н. п. тещи -кохъ -че и чаше, мощи -гохъ -же и -жаше, врещи -гохъ -же, расти -стохъ, мрети мрохъ, пасти -дохъ -де, ити -дохъ, влещи -кохъ -че и -аше, верщи -хохъ -ше. Иногда ѿ пещи бываетъ печахъ, ѿ мощи, можахъ, ѿ воритися борахся І. Кор. 3, 2. 15, 32. ѿ ходити, ходихъ и хождахъ. Тов. 1, 2 6. ἐπορευόμην, ѿ пѣти поахъ 10. Апр. пѣлъ есмь, поаста Дѣ. 16, идахъ Быт. 48, 7. ѿ изчести изчетохъ Пал. 21, 18.

2) Глаголи на нути (вси совершенііи) имутъ ухъ, н. п. помянути -нухъ -ну и мяне Быт. 8, 1. 40, 23. помянути -ну, минути -ну -нуша Быт. 41, изринути -ну и -не, зѣнути, сунути и стиснути -е, канути -ну, кинути, возпланутися, плынути, плюнути, потонути, дерзнути -нухъ -ну и -не, коснутися -нуся и -нѣся, метнуша, уснути -нухъ -сну и успе успохъ Іер. 45. повинутися -неся, дунути -ну.

3) Глаголи: гибнути -бохъ, гибе, сице: погибнути -бе -бнуша -боша, прозябнути -бе дѣйств. углѣбнути -бохъ бе -боша, прилпнути -пе, топнути, увянути -дохъ увяде, возпрянути -рядохъ, постигнути -гохъ -же -гоша, І. Кор. 4, 3. разгнути Апок.5, 2. разгнушася, воздвигнути -гну пр. трїѡд. -гнушася Нав. 3, 14. стигне Лев. 8, 8. увязнути -зохъ -зе оша, гонзнути -зохъ -зе, возкреснути -нухъ и -сохъ -се -нусте Кол. 3, 1. поползнути -зохъ -зе ужаснутися -сохся -сеся -сошася, прибѣгнути -гохъ -же

-гóша[1]), ѿрыгнꙋти -гохъ -гнꙋ и҆ -не, Пр. сол. 19, ста́гнꙋти -гóхъ -гне -гнꙋша И҆зх. 36, сагнꙋти -гóхъ -жѐ, почéрпнꙋти -похъ -пе, вóнзнꙋти -зóхъ -зе, бꙋдꙋще вóнзꙋ, двигнꙋти -гнꙋхъ и҆ -гохъ -же -гнꙋша и҆ -гóша, возпра́гнꙋти -гохъ -же, дхнꙋти дхохъ дхне, и҆здхнꙋти -дхохъ -дше (и҆здшꙋ, бꙋд. врéма) и҆здохлъ є҆смь, и҆зхнꙋти (ѿсꙋшитисе) и҆зхóхъ и҆зше, и҆зсхóша, и҆зсóхшїй; посше -хóша, навыкнꙋти -кохъ -че -кóша, и҆змкнꙋти -мкохъ -мче, ꙋ҆мóлкнꙋтъ I. Кор. 13, бꙋд. промкнꙋтиса -кохса -чéса, ꙋ҆ма́кнꙋти -кóхъ -че -кнꙋша, пóткнꙋти -кохъ потче, и҆зникнꙋти -кохъ -че, тóлкнꙋти -кнꙋхъ -кнꙋ, приникнꙋти -кохъ -че, вéргнꙋти -гохъ -же, и҆зса́кнꙋти -кохъ -че и҆ кнꙋ Быт. 8, 7. Марк. 5, 29. и҆стóргнꙋти -гохъ -же -гóхомъ, слакнꙋтиса -кóхса -чéса, ꙋ҆сѣкнꙋлъ Лꙋк. 9, 9. -нꙋша Быт. 34, 26. сѣкнꙋ є҆хїдна Дѣа́н. 28, 3. взкиснꙋти -сóша, ѿтерпнꙋти -рпѐ Быт. 32, 25. впра́гнꙋти -аже 46, 29. ꙋ҆молкóша Дѣа́н. 11, 18. Іез. 21, 7. Іѡв. 4, 21. и҆змолчѐ жит. разожгóша IV. Мѡѵс. 21, 30.

§. 65. Прешéдшее врéма бывáетъ пóмощїю глагóла є҆смь, и҆ вмѣстѡ хъ преходáщагѡ врéмене полагáетса лъ, ла, ло, въ множ. числѣ ли, ꙗ҆коже: писа́лъ є҆смь, писáли є҆смы; и҆тѝ, и҆дóхъ, шелъ є҆смь; преитѝ, прешéлъ; ѿбити -ишелъ, ꙋ҆мрéти, ꙋ҆мéрлъ; стрещѝ, стрéглъ; врещѝ, вéрглъ; брещѝ, бреглъ; ꙋ҆сѣщѝ, ꙋ҆сѣклъ; красти, кра́лъ, бóсти, болъ; гнестѝ, гнелъ; пожéрти -жéрлъ; пра́сти -алъ, подвигнꙋласа є҆сѝ, трїѡд. воздвиглъ, и҆зткнꙋлъ IV. Мѡѵс. 16, 14. и҆зошлà 3. Ма́їа. блюстѝ блюлъ, почéрплъ є҆сѝ. 1. Іан. ра́сти -слъ, погра́знꙋлъ, кла́сти клалъ, плы́ти плылъ; зажгли́ бы. 20. Ма́рта.

Примѣчáнїе. Сїѐ питáлъ нѣсть причáстїе, ꙗ҆коже Добрóвскїй и҆ и҆нїи (Лѣтопись сéрбска лѣта 1829. часть 18. стр. 82.) мысла́тъ; занѐ причáстїе склана́тиса мóжетъ, а҆ питáлъ не мóжетъ. — Россїáне глагóлютъ:

---

1) ѿбѣгнꙋша. Дан. 10, 7.

бывшій ла͡ ое = бывшій, запꙋстѣ́лаѧ Іер. 4, 30. ѡ҆бе-тшалый Дан. 13, 32. — Ѳе́рби ѡ҆старѣла ма́йка; но сіе нѣсть ѻ҆́бщее пра́вило; пшени́ца созрѣ́лаѧ, ледъ смѣ́рзлый Іѡв. 5, 26. 6, 17. ꙋ҆бо ꙗ҆́коже зри́тсѧ, ѿ сре́днихъ глаго́лѡвъ то́чїю.

Повели́телное наклоне́нїе быва́етъ ѿ втора́гѡ лица̀ настоѧ́щагѡ (ꙋ҆ соверши́телныхъ бꙋ́дꙋщагѡ) вре́мене, но всегда̀ и҆́мать знаменова́нїе настоѧ́щагѡ; и҆змѣне́нїи ешѝ и҆лѝ ишѝ на и, и҆лѝ по́слѣ гла́снагѡ на й н. п. пишꙋ̀ -ешѝ, пишѝ, творю̀ -и́ши -рѝ, бїю̀ -е́ши, бі́й, крыю̀ -е́ши, кры́й, пою̀ -е́ши, по́й, стою̀ -и́ши, сто́й, пита́ю -еши, пита́й, ꙋ҆та́ю -и́ши, ꙋ҆та́й, и҆зле́й, проле́й. ѱал. 68, и҆ 78, Іер. 38, 14. блі́й. но: и҆зхода́тайте 16. Ѧ҆пр. ви́дѣти, ви́ждь.

Примѣча́нїе. И҆зхода́щаѧ на чи́сто и (предходѧ́щꙋ гла́сномꙋ) и҆́мꙋтъ во мно́жественномъ числѣ̀ имъ и҆ емъ, ра́внѣ по́слѣ ж, ч, ш, щ, жд ꙗ҆́коже примѣти́хъ н. п. дѣ́лаемъ и҆лѝ дѣ́лаимъ Гал. 6, 10. пла́чемъ и҆лѝ пла́чимъ, стѧже́мъ и҆лѝ стѧжи́мъ, по́йдемъ и҆лѝ по́йдимъ И҆зх. 30, 21. прѡ́чаѧ по бо́лшей ча́сти емъ и҆́мꙋтъ н. п. несе́мъ, раздере́мъ и҆ пр. собері́мсѧ Іез. 33, 30.

Тре́тїе лицѐ ꙋ҆ соверши́телныхъ глаго́лѡвъ на ишѝ, во вре́мени прехода́щемъ, е҆́сть ра́вно наклоне́нїю повели́телномꙋ, ѿкꙋ́дꙋ и҆ногда̀ те́мность ражда́етсѧ н. п. поразѝ ꙗ҆зы́къ се́й и҆ поразѝ и҆́хъ. IV. цар. 6, 18, ви́дите и҆ ви́дите; понѐ ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ло бы бы́ти тꙋ̀ и҆́но и҆ и҆́но, ꙗ҆́коже: варитѐ и҆ вари́те. И҆зх. 16, 23. лю́бите (amatis), люби́те (amate). Матѳ. 5, 44. 46. мнитѐ и҆ мни́те. Іѡа́н. 5, 39. 45. ѡ҆чи́стимъ бꙋ́дꙋще, и҆ ѡ҆чи́стимъ, повели́телно; ꙗ҆́сте (е҆́дете) и҆: ꙗ҆́сте (ꙋ҆хва́тисте и҆ пр.) хо́дите и҆ ходи́те, держите́ и҆ держи́те. I. Кор. 14, 1. 15, 2.

Глаго́ли на гꙋ, кꙋ и҆ хꙋ, и҆́мꙋтъ во повели́телномъ наклоне́нїи зи, цы, ши: влекꙋ̀ влецы́, могꙋ̀ мозѝ, лѧгꙋ̀ лѧзи́, помогꙋ̀ помози́, ве́ргꙋ ве́рзи Іѡ. 8, пове́ргꙋ -ржѝ и҆ -рзи Быт. 35, 2. ѿве́ргꙋ -ржи и҆ -рзи,

рекꙋ̀ рцы, прорекꙋ -рцы, ѿрекꙋ́сѧ ѿрецы́сѧ, пренебрезѝ, вѣ́мъ вѣ́ждь, да́мъ да́ждь, вижꙋ̀ вижда̀, да ви́дитъ, ненави́жꙋ -ждь, снѣ́мъ снѣ́ждь, ꙗ́мъ ꙗ́ждь, агꙋ лжи IV. цар. 4, 16. вѣжѝ Бꙑт. 27, 43. стрегꙋ -гѝ -ги́те I. Е҆здр. 8, 29, І҆ез. 21, 11. возхощѝ -щи́те. III. цар. 20, 8. III. Е҆здр. 14, 14. хощѝ 8, 27. рцемъ, ѡ҆блечѐмъ, возжзѝ, стецѐмсѧ, пренебрезѐмъ 9. Ма́рта, и҆зочтꙋ̀ и҆зочтѝ, двигнисѧ, постигни, ѿосли́те. Бꙑт. 45, 1. Не хотѝте -преложи́ти Жит. 9. Ма́рта. = не мо́йте.

Прочаѧ пра́вила глаго́лѡвъ чтені́емъ добра́гѡ словарѧ̀, ꙗ҆́коже и҆ во и҆нꙑ́хъ ꙗ҆зꙑцѣ́хъ бꙑва́етъ, познатисѧ мо́гꙋтъ. — Зна́ше. Дѣѧ́н. 7, 18. зна́ѧше. Матѳ. 1, 25. зна́хꙋ. Дѣѧ́н. 3, 10.

Ѡ҆ сопрѧже́ніи непра́вилнꙑхъ и҆ недоста́точнꙑхъ глаго́лѡвъ.

§. 66. Сі́и сꙋ́ть: вѣ́мъ, градꙋ̀, да́мъ, жи́ти, и҆́мамъ, нѣ́смь, рѣ́хъ, снѣ́мъ, ꙗ҆́мъ.

I. Нѣ́смь.

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Ч. Е. 1. нѣ́смь, 2. нѣ́си, 3. нѣ́сть (не є҆́сть Сі́р 21, 14. III. Е҆здр. 7, 42.) — Ч. М. нѣ́смꙑ, 2. нѣ́сте, 3. не сꙋ́ть. (и҆ нѣ́сꙋть жит.)

Вре́мѧ преходѧ́щее.

Ч. Е. не бѣ́хъ и҆ прочаѧ ꙗ҆́кѡ во спомога́телномъ глаго́лѣ є҆́смь, то́чію ꙗ҆́ко не всю́дꙋ предполага́етсѧ: нѣ́смь бꙑ́лъ: не бꙋ́дꙋ и҆ пр.

2. Жи́ти.

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Ч. Е. живꙋ̀, 2. живе́ши, 3. живе́тъ. — Ч. М. живе́мъ, 2. живетѐ, 3. живꙋ́тъ.

Врéма прехода́щеє.

Ч. Є. жихъ и҆ жива́хъ. Ри́м. 7, 9. Дѣа́н. 26, 5. II. цар. 15, 8.), 2. жилъ, -а, -о є҆сѝ, 3. жива́ше (ѿживѐ, и҆ ѿжѝ, поживѐ и҆ пр.) — Ч. М. жи́хомъ. Єфес, 2. 3.— 2. жива́сте. Кол. 3, 7. — 3. жива́хꙋ. Быт. 12, 6.

Врéма пре́шедшее.

Ч. Є жилъ, а, о, є҆смь. и҆ пр.

Врéма давнѡпрешéдшее.

Ч. Є. жилъ, а, о бѣхъ и҆ пр.

Врéма бꙋдꙋщее.

Ч. Є. жи́ти бꙋдꙋ; и҆лѝ: живъ бꙋдꙋ. Ри́м. 6, 8.

Повелително наклонéніе.

Ч. Є. 2. живѝ, 9. да живéтъ. — Ч. М. живи́те, 3. да живꙋ́тъ.

Прича́стїѧ.

Вр. наст. живы́й; живꙋ́щїй и҆ пр.
Вр. преш. жи́вшїй и҆ пр.

Сложéннаѧ ѿ сегѡ̀: пожи́ти, ѿжи́ти; сꙋ́ть совершителнїи глаго́ли; жива́хъ, жива́ше, жива́сте и҆ жива́хꙋ не и҆́мꙋтъ, но: жи́сте, жи́ша. — И҆зжи́ти и҆лѝ и҆ждити и҆ждивꙋ и҆ждивéнъ бꙋдꙋ II. Кор. 12, 15. И҆ждива́ю и҆дéтъ пра́вилнѡ. — Живи́ти, ѿживи́ти є҆́сть глаго́лъ дѣйстви́телный; живлю̀ -и́ти и҆ пр.

Слы́ти, слывꙋ̀ и҆лѝ словꙋ̀ словéши. Прех. (про) слꙋ́хъ — слꙋ́са то чꙋ́до 7. Дек. жит. причаѧ не и҆вѣ́рѣтохъ. — прослывѐ 17. Їан. жит. прослꙋ́ло бы са. 25. февр. = слꙋ́хъ прóйде въ лю́дехъ.

Во́лю во́лиши во́литъ рѣ́дкѡ ѹ҆потреблѧ́етсѧ.

3. Вѣмъ (ѿ вѣдѣти).

Врéмѧ настоѧ́щее.

Ч. Є. вѣмъ, 2. вѣси, 3. вѣсть. — Ч. М. вѣмы, 2. вѣсте и҆ вѣдите, 3. вѣдѧтъ.

Врéмѧ преходѧ́щее.

Ч. Д. вѣдѣхъ и҆ вѣдѧхъ (І. цар. 22, 22.), 2. вѣдѣ 3. вѣдѣ, вѣдѧше. Лѹк. 13, 25. — Ч. М. вѣдѣхомъ, 2. вѣдѣсте, 3. вѣдѣша, вѣдѧхѹ.

Врéмѧ прешéдшее.

Ч, Є. вѣдѣлъ є҆́смь и҆ прѡч.

Повелителное наклонéнїе.

Ч. Є. 1. — 2. вѣждь ты, 3. да вѣсть ѻ҆нъ, а, о. Ч. М. вѣждмы, вѣдѣмъ, 2. вѣждте, вѣдите (II. Петр. 1, 12. Тов. 14, 11.), 3. да вѣдѧтъ ѻ҆ни -ы, -а.

Причáстїѧ.

Наст вр. вѣдый; вѣдѧщїй и҆ вѣдѹщїй -щь; вѣдѧщаѧ и҆ вѣдѹщаѧ -щи; вѣдѧщее и҆ вѣдѹщее -ще; -вѣдай. Неем. 10, 28. Єккл. 8, 7. 9, 5.

Преш. вр. вѣдѣвый -въ; вѣдѣвшїй -вшь, вѣдѣвшаѧ -вши, вѣдѣвшее -вше.

Бѹдѹщ. вр. вѣдѣти и҆мѹщїй и҆ хотѧщїй І. Петр. 1, 18. 5, 9. — Єнце: проповѣмъ, заповѣмъ и҆зповѣмъ и҆ пр Ѳолѹн. 4, 5. ѹ҆вѣдѣти. Лев. 5, 17. — Но вѣдати вѣдаю съ сложéнными и҆мать все своѐ сопрѧжéнїе: повѣдати, проповѣдати, и҆зповѣдати, свѣдати. Лѹк. 6, 10. 39. 47. 8, 56. 9, 10. 12, 39. 13, 1. Дѣѧн. 23, 5. Ѹ҆вѣдати 9, 42. И҆зповѣлъ є҆си жит. 8. Дек. ѿ и҆зповѣсти, є҆́же а҆́зъ не ѡ҆брѣтохъ.

Ѡтрада́телнѡ: вѣ̑домый, вѣ̑дѣнный. Матѳ. 10, 22. Предꙋвѣ̑денный Петр. 1, 20. (и҆ ꙗ҆дꙋтъ.)

4. Ꙗ҆мъ (ѿ ꙗ҆сти).

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Ч Ѥ. ꙗ҆́мъ, 2. ꙗ҆си, 3. ꙗ҆́стъ. — Ч. М. ꙗ҆́мы и҆ ꙗ҆ди́мъ, 2. ꙗ҆́сте, ꙗ҆дитѐ, 3. ꙗ҆дѧ́тъ.

Вре́мѧ преходѧ́щее.

Ч. Ѥ. ꙗ҆до́хъ, ꙗ҆дѧ́хъ (Ѱал. 100, 5.), 2 ꙗ҆дѐ и҆лѝ: ꙗ҆лъ е҆сѝ, 3. ꙗ҆дѐ, ꙗ҆дѧ́ше. Быт. 39, 6. — Ч. М. ꙗ҆до́хомъ, 2. ꙗ҆до́сте, 3. ꙗ҆до́ша, ꙗ҆дѧ́хꙋ Гал. 2, 12.

Вре́мѧ преше́дшее.

Ч. Ѥ. ꙗ҆́лъ е҆́смь; и҆ прѡ́чаѧ времена̀ ꙗ҆́коже во предходѧ́щемъ глаго́лѣ вѣмъ сопрѧга́ютсѧ.

Повели́телно наклоне́нїе.

Ч. Ѥ. 1. — 2. ꙗ҆́ждь ты, 3. да ꙗ҆́стъ о҆́нъ, а, о. — Ч. М. ꙗ҆́ждмы, ꙗ҆ди́мъ, 2. ꙗ҆́ждте, ꙗ҆ди́те, 3. да ꙗ҆дѧ́тъ о҆нѝ, ы̀, а̀.

Прича́стїѧ.

Наст. вр. ꙗ҆ды́й; ꙗ҆дꙋ́щїй -щь; ꙗ҆дꙋ́щаѧ -щи; ꙗ҆дꙋ́щее -ще.

Преше́дш. вр. ꙗ҆́дшїй -шь; ꙗ҆́дшаѧ ши; ꙗ҆́дшее -ше.

Бꙋдꙋщ. вр. ꙗ҆́сти и҆мꙋ́щїй и҆лѝ хотѧ́щїй и҆ пр. — Ѡтрада́телнѡ: ꙗ҆́домый и҆ ꙗ҆де́нный.

Ѥ҆́нце сложе́ннаѧ: поѧ́сти, и҆зѧ́сти. Быт. 40, 19. 41, 4. 20.

5. И҆́мамъ [1]).

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Ч. Е. і҆́мамъ, 2. і҆́маши, 3. і҆́мать. — Ч. М. і҆́мамы, 2. і҆́мате, 3. і҆́мꙋтъ.

Вре́мѧ преходѧ́щее и҆ прѡ́чаѧ всѧ ѡ҆бразꙋ́ютсѧ ѿ и҆мѣ́ти:

Ч. Е. и҆мѣ́хъ, 2. и҆мѣ̀, 3. и҆мѣ̀, и҆мѣ́аше, и҆мѧ́ше. — Ч. М. и҆мѣ́хомъ, 2. и҆мѣ́сте, 3. и҆мѣ́ша, и҆мѧ́хꙋ, и҆мѣ́ахꙋ. Апок.

Примѣча́нїе. И҆мѣ́ю во кни́гахъ завѣ́тѡвъ є҆два̀ во фїл. 3, 4. и҆ Рим. 1, 13. ѡ҆брѣто́хъ, но ѡ҆брѣта́етсѧ: и҆мѣ́й, и҆мѣ́ѧй, и҆мѣ́ахꙋ, и҆мѣ́ти, и҆мѣ́ша, и҆мѣ́йте, и҆мѣ́юще, и҆мѣ́вшїи, и҆мѣ́лъ. Лꙋк. 3, 11. 4, 40. 8, 19. 9, 3. 17, 6. 20, и пр. И҆мѣ́ю є҆́сть во моли́твѣ I. къ с. причаще́нїю: и҆мѣ́емъ. лїт. Васїл. и҆мѣ́ста. Дѣѧ́н. 13, 5. V. Мѡѵс. возимѣ́етъ Во є҆́же и҆зрази́ти бꙋ́дꙋщее вре́мѧ і҆́мамъ, а҆ не и҆мѣ́ю ᲂу҆потреблѧ́етсѧ. Преи́мати и҆ преимѣ́ти = превозходи́ти; миръ преимꙋ́щь всѧ́къ ᲂу҆́мъ. Пре́имꙋщество = excellenz. Рим. 3, 9.

Повели́телно наклоне́нїе.

Ч. Е. 1. — 2. — 3. да і҆́мать. — Ч. М. 1. — 2. — 3. да і҆́мꙋтъ.

Прича́стїѧ.

Наст. вр. и҆мы́й; и҆мꙋ́щїй -щь; и҆мꙋ́щаѧ -щи; и҆мꙋ́щее -ще.

Прешедш. вр. —

Бꙋдꙋщ. вр. и҆мѣ́ти хотѧ́щїй и҆лѝ и҆мꙋ́щїй. Лꙋк. 18, 22

---

[1]) і҆́но є҆́сть и҆ма́ти ѿ є҆́млю, и҆ма́лъ є҆сѝ. І҆ѡв. 22, 6. поима́ти.

6. Дамъ (ѿ да́ти).

Вре́мѧ преходѧ́щее.

Ч. Є. да́хъ, дадо́хъ, 2. дадѐ и҆лѝ: да́лъ є҆сѝ 3. дадѐ (да́стъ. Іѡа́нн. 5, 26, 27. и҆зд. 1751. дадѧ́ше Лꙋк. 4, 41. 1758.) — Ч. М. да́хомъ, дадо́хомъ[1]), 2. да́сте; дадо́сте, 3. да́ша, дадо́ша Іꙋді́д. 14, 9.

Вре́мѧ бꙋ́дꙋщее.

Ч. Є. да́мъ, 2. да́си, 4. да́стъ. — Ч. М. да́мы, дади́мъ (Быт. 34, І. Макк. 10, 28.), 2. дади́те І. Кор. 14, 9. дадѧ́тъ, дадꙋ́тъ (Прем. Сол. 4, 3. ІІ. Є҆зд. 3, 9. И҆зх. 30, 14.

Повели́телное наклоне́ніе.

Ч. Є. 1. — 2. да́ждь ты, 3. да да́стъ ѻ҆́нъ, а, о. — Ч. М. дади́мъ мы, 2. дади́те вы, 3. да дадѧ́тъ, дадꙋ́тъ. Є҆сд. 2, 3.

Прича́стїѧ.

Пре ше́дш. вр. да́вый -въ; да́вшїй -шь; да́вшаѧ -вши; да́вшее -вше.

Бꙋдꙋщ. вр. да́ти хотѧ́щїй -щь -щаѧ -щи; -щее -ще; и҆лѝ: и҆́мꙋщїй -щь; и҆ пр.

Примѣча́нїе. Да́лъ є҆́смь и҆ пр. и҆́мать пра́вилнѡ. — Слѡже́ннаѧ и҆́мꙋтъ -да́хъ, -да́ша: преда́хъ -да́ша, -да́хꙋ Дѣѧ́н. 27, 1. да́нный страда́телнѡ.

7. Рѣхъ (ѿ рѣ́ти).

Вре́мѧ преходѧ́щее.

Ч. Є. рѣ́хъ, 2. — 3. — Ч. М. рѣ́хомъ 2. рѣ́сте (Чи́сл. 14, 31. І. цар. 23, 22.), 3. рѣ́ша. -рѣ́ста ѻ҆́на. Лꙋк. 9, 54.

---

[1]) Кормч. 1787. стр. 286. ѿда̀ = ѿдадѐ Лꙋк. 7, 42.

Ѿскꙋ́дꙋ: рѣчь. Прⷪ҇ча́ѧ времена̀ ѡ҆бразꙋ́ютсѧ ѿ рещѝ.

8. Грасти̑.

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Ч. Є. градꙋ̀, 2. граде́ши, 3. граде́тъ. — Ч. М. граде́мъ, 2. граде́те, 3. градꙋ́тъ.

Вре́мѧ прехода́щее.

Ч. Є. града́хъ (Іѡа́н. 4, 30.), града́ше, III. Єздр. 11, 14. Быт. 29, 9. — Ч. М. 1. — 3. — 3. града́хꙋ. Іѡа́н. 4, 30.

Повелителное наклоне́нїе.

Ч. Є. 1. — 2. градѝ, 3. да граде́тъ. Ч. М. граде́мъ, гради́мъ, 2. гради́те, 3. да градꙋ́тъ. — Гради́те лю́дїе поимъ, е́сть ѡ҆бодре́нїе; граде́вѣ. 26. Іан. жит. гради́та.

Прича́стїе.

Наст. вр. гради́й; градꙋ́щїй.
Прⷪ҇ча́ѧ ѡ҆бразꙋ́ютсѧ ѿ: ходи́ти, и҆ти̑, прихо́дити.

9. Снѣсти (ꙋ҆чащА́телнѡ снѣда́ти).

Вре́мѧ прехода́щее.

Ч. Є. снѣдо́хъ, 2. снѣдѐ, 3. снѣдѐ. — Ч. М. снѣдо́хомъ, 2. снѣдо́сте, 3. снѣдо́ша.

Вре́мѧ преше́дшее.

Ч. Є. снѣлъ, а, о е́смь, и҆ пр.

Вре́мѧ давнѡпреше́дшее.

Ч. Є. снѣлъ, а, о, бѣхъ, и҆ пр.

Вре́мѧ бꙋ́дꙋщее.

Ч. Є. снѣ́мъ, 2. снѣ́си, 3. снѣ́сть. — Ч. М. снѣ́мы, 2. снѣ́сте, 3. снѣдѧ́тъ.

Повелительное наклоненіе.

Ч. Є. 1. — 2 снѣ́ждь ты, 3. да снѣ́сть ѻ́нъ, а, о. — Ч. Мн. снѣ́ждмы, снѣ́демъ, 2. снѣди́те, 3. да снѣдѧ́тъ ѻни̇̀, ы̀, а̀.

Наклоненіе сослагательное.

Вр. преходѧ́щ. I. снѣ́лъ бы є҆́смь, и҆ пр.
„ „ II. снѣ́лъ бы́хъ, и҆ пр.
„ „ III. снѣ́лъ бы а҆́зъ, ты, и҆ пр.

Причастїѧ.

Прешє́дш. вр. снѣ́дшїй -шь; снѣ́дшаѧ -шн; снѣ́дшее -ше.

Бꙋдꙋщ. вр. снѣдꙋ́щїй -щь; снѣдꙋ́щаѧ -щи; снѣдꙋ́щее -ще, и҆ пр. — Снѣда́ю пра́вильнѡ сопрѧга́етсѧ; а҆ глаго́лъ ᲂу҆спнꙋ́ти все и҆́мать. Быт. 49, 9. ᲂу҆́спнемъ I. Кор. 15, 51. ѻ́нъ ᲂу҆спѐ, ᲂу҆снꙋ́лъ є҆́смь, ᲂу҆со́пшїй.

Примѣча́нїе. Глаго́лъ: во́лю во́лиши ᲂу҆ Матѳ. 11, ѡ҆брѣта́етсѧ въ наст. вр. и҆на́че то́чїю во сло́ж. благоволю̀, и҆зво́лю. — Велѣ́ти ѡ҆бр. во наст. и҆ прех. велѧ́хꙋ, и҆ во слож. повелѣ́ти и҆ пр. Дѣ. 23, 3. 16, 22. велѧ́ше, жит. 10. Дек. велѧ́тъ. 19. Дек. — не бо́ѧтисѧ велѧ̀. 5. Марта и҆, да бы не велѣ́лъ.

§. 67. Спрѧже́нїе глаго́лѡвъ безли́чныхъ.

1. подоба́ти.		2. достоѧ́ти.

Наклоненїе и҆зъѧви́тельное.

Настоѧ́щ. вр.	подоба́етъ	досто́итъ.
Преход. вр.	подоба́ше	достоѧ́ше
Прешє́дш. вр.	подоба́ло є҆́сть.	достоѧ́ло є҆́сть.

Давнопр. вр.	подобало бѣ	достоѧло бѧше, бѣ.
Бѹдѹщ. вр.	подобати бѹдетъ	достоѧти бѹдетъ
Бѹдѹщ. прешед.	подобало бѹдетъ	достоѧло бѹдетъ.

Наклоненїе сослагателное.

подобало бы (подобаше бы Евр. 9, 26) достоѧло бы.

Наклоненїе неѡпредѣленное.

3. слѹчатисѧ. 4. слѹчитисѧ.

Наклоненїе изъѧвителное.

Наст. вр.	слѹчаетсѧ	—
Преход. вр.	слѹчашесѧ	слѹчисѧ
Прешедш. вр.	слѹчалосѧ есть	слѹчилосѧ есть
Давнопр. вр.	слѹчалосѧ бѧше	слѹчилосѧ бѣ, бѧше
Бѹдѹщ. вр.	слѹчатисѧ бѹдетъ	слѹчитсѧ
Бѹдѹщ. преш.	слѹчалосѧ бѹдетъ	слѹчилосѧ бѹдетъ.

Наклоненїе сослагателное.

слѹчалосѧ бы слѹчилосѧ бы.

Ѿ сихъ безличныхъ глаголѡвъ ѡбрѣтаетсѧ времѧ настоѧщее, преходѧщее и бѹдѹщее и наклоненїе сослагателное; прочаѧ же времена рѣдкѡ. Вмѣстѡ достоѧще положенно есть: достойно бѣ. Матѳ. 12, 4. а вмѣстѡ подобаетъ стоитъ: подобно есть. Подобающаѧ II. Макк. 6, 4. Дѣѧн. 24, 19. I. Кор. 16, 4. 6. достойно бѹдетъ мнѣ ити.

е. Ѿ Причастїи.

§. 68. Причастїе есть реченїе прилагателное ѿ глагола производимое и свойство тогѡ съ временемъ имѹщее. Причастїѧ ѹпотреблѧютсѧ въ настоѧщемъ, прешедшемъ и бѹдѹщемъ времени, аще свойство глагола, ѿ негѡже произходѧтъ, дозволѧетъ.

§. 69. Ѡ ѡбразова́нїи прича́стїй въ зало́зѣ дѣ́йствителномъ.

Вре́мѧ настоѧ́щее.

1. Конча́телнїи сло́зи сꙋ́ть: ѧй, ѧ; ый; ай, а; нескланѧ́емїи за мꙋ́жескїй и҆ сре́днїй ро́дъ; щїй, щаѧ, щее, и҆ ᲂу҆сѣче́ннїи щь, щи, ще, скланѧ́емїи.

а) ѧй, ѧ, полꙋча́ютъ всѝ глаго́ли конча́щїисѧ во пе́рвомъ лицѣ̀ настоѧ́щагѡ вре́мене на ю, н. п. глаго́лю -го́лѧй -го́лѧ, дѣ́лаю -лаѧй -лаѧ, е҆́млю -лѧй, прела́зю -зѧй, сплю (спи́ши) спѧ́й, те́рплю (-пиши) -пѧй -пѧ.

в) ый, и҆мѣ́ютъ глаго́ли конча́щїисѧ во пе́рвомъ лицѣ̀ на ꙋ, во второ́мъ на еши: живꙋ̀, -е́ши, живы́й и҆ -вѧ́й, грѧдꙋ̀ -е́ши, грѧды́й, ждꙋ̀, -жде́ши ждый, могꙋ̀ мо́гїй, влекꙋ̀ -кїй, толкꙋ̀ -чеши -кїй, ведꙋ̀ -дый (Матѳ. 18, 30. ведъ и҆ 27, 48. текъ, є҆́сть вре́мѧ прешє́дшагѡ) жрꙋ̀ жрѧй, зовꙋ̀ зовы̀ ᲂу҆сѣч. трїѡ́д. 1625. во 4. — Ѱал. 68, (1721) жнꙋ̀ -ѧй. 3. А҆пр. и҆ Є҆ѵа́гг.

в) ай, а, и҆́мꙋтъ глаго́ли на жꙋ, чꙋ, шꙋ, щꙋ и҆ ждꙋ (кромѣ̀ глаго́ла ждꙋ Бы́т. 49, 18.), и҆́же сїѧ̀ пи́смена и҆ во второ́мъ лицѣ̀ задержива́ютъ н. п. а҆́лчꙋ -ча́й -ча̀, пишꙋ̀ -ша́й -ша̀, и҆́щꙋ -ща́й -ща и҆ и҆́скїй, стра́ждꙋ -жда́й -жда, кричꙋ̀ -ча́й -ча̀, точꙋ̀ -ча́й -ча̀, лежꙋ̀ -жа́й -жа̀, ма́жꙋ -жа́й -жа, лгꙋ̀ лже́ши, лжай, Сі́р. 20, 25. зи́ждꙋ -ждай.

Глаго́ли на дѣти, дити, зити, сити, стити, пѣти, и҆мѣ́ютъ прича́стїе на ѧй, ѧ н. п. ви́дѣти -дѧй дѧ, сѣдѣ́ти -дѧ́й -дѧ̀, сꙋди́ти -дѧ́й -дѧ, проси́ти -сѧ́й -сѧ̀, хотѣ́ти -тѧ́й -тѧ̀, пости́ти -стѧ́й -тѧ̀, ходи́ти -дѧ́й -дѧ, и҆ пр. — Сі́и премѣнѧ́ютъ пи́смена во второ́мъ лицѣ̀.

г) щїй, щь; щаѧ, щи; щее, ще; и҆мѣ́ютъ всѝ глаго́ли лѝчнїи, е҆́же быва́етъ премѣне́нїемъ тъ во тре́тїемъ лицѣ̀ числа̀ мно́жественнагѡ на щїй, щаѧ, щее,

н. п. глаго́лютъ -щїй, -щаѧ, -щее; пиш̾тъ -шꙋщїй -щь, -щаѧ -щи, -шꙋщее -ще; доса́ждꙋщїй II. Кор. 10, 14. женꙋщїй, гꙋдꙋщїй Апок. 14, 2. блещащїйсѧ.

Примѣча́нїе. Есмь и́мать сый; сꙋщїй щь, -щаѧ -щи, -щее -ще, имамъ, ида́тъ и̂ идꙋтъ, ида́щїй и̂ идꙋщїй -щь, -щаѧ -щи, щее -ще; хощꙋ, хощꙋтъ и̂ хота́тъ, хота́щїй -щаѧ -щее; быва́ю быва́ющїй и̂ быва́емый; лгꙋ, лгꙋтъ, лжꙋщїй, -щаѧ, -щее; — владꙋщїй Дан. 14, 5. жегꙋщїй Іоа́н. 4, 8. чтꙋ -ешн и̂ -ишн, но: чтꙋщїй; лгꙋщїѧ 21. Іан. жит.

Прешедшее врема.

Конча́телнїи несклана́емїи сло́зи сꙋть: вый, въ; ей; ый, ъ; склана́емїи: вшїй, вшаѧ, вшее, и̂ шїй, шаѧ, шее; ꙋ҆сѣче́ннїи: вшь, вши, вше и̂ шь, ши, ше (содѣлавша же́нско Октѡ́нхъ гл. 6. четвер. ꙋ҆тра 3. стїх.),

1) вый, въ; полꙋча́ютъ глаго́ли конча́щїисѧ на ати, ѧти, ѣти, ити, ꙋти, н. пр. писа́ти -са́вый -савъ; -вшїй; даѧ́ти -ѧ́вый -ѧвъ; -вшїй; сѣдѣти -дѣвый -ѣвъ, -ѣвшїй; твори́ти -вый -въ, -вшїй; двигнꙋти -гнꙋвый -въ, -нꙋвшїй Нав. 6, 4. взѧ́ти, взѧ́вый, взѧвъ; взѧ́вшїй. Сїр. 48, 9. Тов. 6, 5. распѧ́въ 23. Ма́рта, вдохнꙋвый -нꙋвъ, ѡ҆гло́хнꙋвый, то̀лкнꙋвъ. Дѣѧ́н.

2) шїй, шаѧ, шее, и̂мꙋтъ а) вси глаго́ли на охъ, н. п. гребо́хъ -вшїй, стрего́хъ -гшїй, падо́хъ -дшїй, па́сохъ -сшїй; в) глаго́ли совершителнїи на ꙋ и̂ ю, во второ́мъ лицѣ на иши, н. п. ѡ҆мочꙋ -чи́ши -чшїй, сотворю̀ -ри́ши -ршїй, согрѣшꙋ -грѣши́ши -грѣшшїй, побѣшшїй. — Ѡмо́чь Іѡа́н. 13, 26. сотво́рь, и̂зба́вль, побѣ́ждь, сокрꙋшь, е҆сть ꙋ҆сѣче́нно.

3) ый, ъ, и̂мѣютъ совершителнїи глаго́ли на охъ, н. п. погребо́хъ -бый, -гре́бъ, совлеко́хъ -ле́кїй -ле́къ, ѡ҆брѣто́хъ -тый -рѣтъ, ꙋ҆мро́хъ ꙋ҆ме́рый и̂ ꙋ҆мрый Окт. простро́хъ -те́рый -те́ръ и̂ простры́й, прозѧвый.

Врéмѧ прехода́щее.

Ч. Є. жихъ и҆ жива́хъ. Ри́м. 7, 9. Дѣа́н. 26, 5. II. цар. 15, 8.), 2. жилъ, -а, -о є҆сѝ, 3. жива́ше (ѿживѐ, и҆ ѿжѝ, поживѐ и҆ пр.) — Ч. М. жи́хомъ. Єфес. 2. 3.— 2. жива́сте. Кол. 3, 7. — 3. жива́хꙋ. Быт. 12, 6.

Врéмѧ прешéдшее.

Ч. Є жилъ, а, о, є҆́смь. и҆ пр.

Врéмѧ давнѡпрешéдшее.

Ч. Є. жилъ, а, о бѣхъ и҆ пр.

Врéмѧ бꙋ́дꙋщее.

Ч. Є. жи́ти бꙋ́дꙋ; и҆лѝ: живъ бꙋ́дꙋ. Ри́м. 6, 8.

Повели́телно наклонéнїе.

Ч. Є. 2. живѝ, 9. да живéтъ. — Ч. М. живи́те, 3. да живꙋ́тъ.

Прича́стїѧ.

Вр. наст. живы́й; живꙋ́щїй и҆ пр.

Вр. преш. жи́вшїй и҆ пр,

Сложéннаѧ ѿ сегѡ̀: пожи́ти, ѿжи́ти; сꙋ́ть соверши́телнїи глаго́ли; жива́хъ, жива́ше, жива́сте и҆ жива́хꙋ не и҆́мꙋтъ, но: жи́сте, жи́ша. — И҆зжи́ти и҆лѝ и҆ждити и҆ждивꙋ̀ и҆ждивéнъ бꙋ́дꙋ II. Кор. 12, 15. И҆ждива́ю и҆дéтъ пра́вилнѡ. — Живи́ти, ѿживи́ти є҆́сть глаго́лъ дѣйстви́телный; живлю̀ -и́ти и҆ пр.

Слы́ти, слывꙋ̀ и҆лѝ словꙋ̀ словéщи. Прех. (про) слꙋ́хъ — слꙋ́сѧ то чꙋ́до 7. Дек. жит. прича́ѧ не и҆́вѣ-тохъ. — прослывѐ 17. І҆ан. жит. прослꙋ́ло бы сл. 25. февр. = слꙋ́хъ про́йде въ лю́дехъ.

Во́лю во́лиши во́литъ рѣ́дкѡ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ.

3. Вѣмъ (ѿ вѣдѣти).

Врéма настоáщее.

Ч. Є. вѣмъ, 2. вѣси, 3. вѣсть. — Ч. М. вѣмы, 2. вѣсте и҆ вѣдите, 3. вѣдатъ.

Врéма преходáщее.

Ч. Д. вѣдѣхъ и҆ вѣдахъ (I. цар. 22, 22.), 2. вѣдѣ 3. вѣдѣ, вѣдаше. Лѹк. 13, 25. — Ч. М. вѣдѣхомъ, 2. вѣдѣсте, 3. вѣдѣша, вѣдахѹ.

Врéма прешéдшее.

Ч, Є. вѣдѣлъ є҆смь и҆ прѡч.

Повелíтелное наклоненíе.

Ч. Є. 1. — 2. вѣждь ты, 3. да вѣсть ѻ҆нъ, а, о. Ч. М. вѣждмы, вѣдѣмъ, 2. вѣждте, вѣдите (II. Петр. 1, 12. Тов. 14, 11.), 3. да вѣдатъ ѻ҆нѝ -ы̀, -а̀.

Причáстїа.

Наст вр. вѣдый; вѣдамый и҆ вѣдѹщїй -щь; вѣдащаа и҆ вѣдѹщаа -щи; вѣдащее и҆ вѣдѹщее -щее; -вѣдай. Неем. 10, 28. Єккл. 8, 7. 9, 5.

Преш. вр. вѣдѣвый -въ; вѣдѣвшїй -вшь, вѣдѣвшаа -вши, вѣдѣвшее -вше.

Бѹдѹщ. вр. вѣдѣти и҆мѹщїй и҆ хотáщїй I. Петр. 1, 18. 5, 9. — Єнице: проповѣмъ, заповѣмъ и҆зповѣмъ и҆ пр Єолѹн. 4, 5. ѹ҆вѣдѣти. Лев. 5, 17. — Но вѣдати вѣдаю съ сложéнными и҆мать все своѐ сопраженїе: повѣдати, проповѣдати, и҆зповѣдати, свѣдати. Лѹк. 6, 10. 39. 47. 8, 56. 9, 10. 12, 39. 13, 1. Дѣáн. 23, 5. Ѹ҆вѣдати 9, 42. И҆зповѣлъ є҆сѝ жит. 8. Дек. ѿ и҆зповѣсти, є҆́же а҆́зъ не ѡ҆брѣтóхъ.

Страда́телнѡ: вѣ́до́мый, вѣ́дѐнный. Матѳ. 10, 22. Предꙋвѣ́денный Петр. 1, 20. (и҆ ꙗ҆дꙋтъ.)

4. Ꙗ҆́мъ (ѿ ꙗ҆сти).

Вре́мѧ настоѧ́щее.

Ч Є. ꙗ҆́мъ, 2. ꙗ҆си, 3. ꙗ҆́стъ. — Ч. М. ꙗ҆́мы и҆ ꙗ҆ди́мъ, 2. ꙗ҆́сте, ꙗ҆дитѐ, 3. ꙗ҆дѧ́тъ.

Вре́мѧ преходѧ́щее.

Ч. Є. ꙗ҆до́хъ, ꙗ҆дѧ́хъ (Ѱал. 100, 5.), 2 ꙗ҆дѐ и҆лѝ: ꙗ҆́лъ е҆сѝ, 3. ꙗ҆дѐ, ꙗ҆дѧ́ше. Быт. 39, 6. — Ч. М. ꙗ҆до́хомъ, 2. ꙗ҆до́сте, 3. ꙗ҆до́ша, ꙗ҆дѧ́хꙋ Гал. 2, 12.

Вре́мѧ преше́дшее.

Ч. Є. ꙗ҆́лъ е҆́смь; и҆ прі́чаѧ времена̀ ꙗ҆́коже во предходѧ́щемъ глаго́лѣ вѣмъ сопрѧга́ютсѧ.

Повели́телно наклоне́ніе.

Ч. Є. 1. — 2. ꙗ҆́ждь ты, 3. да ꙗ҆́стъ о҆́нъ, а, о. — Ч. М. ꙗ҆́ждмы, ꙗ҆ди́мъ, 2. ꙗ҆́ждте, ꙗ҆ди́те, 3. да ꙗ҆дѧ́тъ о҆нѝ, ы҆, а҆̀.

Прича́стїѧ.

Наст. вр. ꙗ҆дый; ꙗ҆дꙋщїй -щь; ꙗ҆дꙋщаѧ -щи; ꙗ҆дꙋщее -ще.

Преше́дш. вр. ꙗ҆́дшїй -шь; ꙗ҆́дшаѧ ши; ꙗ҆́дшее -ше.

Бꙋдꙋщ. вр. ꙗ҆́сти и҆́мꙋщїй и҆лѝ хотѧ́щїй и҆ пр. — Страда́телнѡ: ꙗ҆́домый и҆ ꙗ҆де́нный.

Сі́це сложе́ннаѧ: поѧ́сти, и҆зѧ́сти. Быт. 40, 19. 41, 4. 20.

§. 70. Ѡ ѡ҆бразова́нїи прича́стїй во зало́зѣ страда́телномъ.

1. Вре́мѧ настоѧ́щее.

а) Слогъ є҆́сть: мый, маѧ, мое; ѹ҆сѣче́нный: мь, ма, мо; быва́етъ ѿ пе́рвагѡ лица̀ мно́жественнагѡ, н. п. чита́емъ, -емый -емь, -маѧ -ма, -мое -мо; пи́шемъ -шемый -мь; твори́мъ -и́мый -мь; бори́мый; зи́ждемый, слꙋжи́мый II. Кор. 8, 20. помни́мь быва́етъ Сїр. 3, 31.

б) Прича́стїе страда́телнагѡ ви́да но знаменова́нїѧ сре́днагѡ и҆ногда̀ ѿ ѻ҆́ныхъ глаго́лѡвъ, и҆̀же не и҆́мꙋтъ зало́га страда́телнагѡ, ѡ҆брѣта́етсѧ н. п. неꙋвѧда́емый I. Петр. 1, 4. свѣ́те незаходи́мый, входимое, грѣха̀ непреста́емагѡ II Петр. 2, 14. быва́емаѧ во ѹ҆шта́й ѿ нихъ. — Марк. 7, 15. 18. ра́дованною ного́ю, надѣ́емь, тлѣ́емый, возмога́емь, нача́лствꙋемый. — Наꙋчи́мь вмѣ́стѡ наꙋча́емь. Ѻ҆кт. 6. Сихъ не подоба́етъ терпѣ́ти, глаго́летъ Нїк. Гречь.

Примѣча́нїе. Сїѐ прича́стїе ѹ҆потреблѧ́етсѧ и҆ съ прича́стїемъ сый, сꙋ́щїй -щь, сꙋ́щаѧ -щи, сꙋ́щее -ще, и҆лѝ быва́ющїй: ѹ҆быва́емымъ быва́ющымъ. 15. Ма́рта, Савїнъ. Прельща́еми бы́вше ѻ҆тцы̀. 3. А҆прї́л.

в) Ѹ҆ глаго́лѡвъ на ꙋ, и҆̀же и҆мѣ́ютъ второ́е лицѐ на ешн, быва́етъ на омый прича́стїе сїе н. п. зовꙋ -е́шн, зово́мый; кра́дꙋ -домый, стрегꙋ -го́мый, сѣкꙋ -ко́мый, чтꙋ, что́мый; ведꙋ -до́мый, гребꙋ -во́мый, -пасꙋ -со́мый, влекꙋ -ко́мый, ꙗ҆́мъ, ꙗ҆до́мый; вѣмъ, вѣ́домый; но движꙋ и҆́мать движемый и҆ движимый (да подвижатсѧ ѡ҆снова́нїѧ землѝ. Ѻ҆ктѡ́хъ) ме́щꙋ-щемый Єѵагг. и҆ска́ти, и҆ско́мый и҆ и҆́щемый; рекꙋ, реко́мый. Дѣѧ́н. 3, 2. жещѝ, жего́мый и҆ жгомь; низвлеко́мь.

2. Прешє́дшее вре́мѧ.

а) Слогъ є҆́сть: ный; тый, таѧ, тое. Ѹ҆ глаго́лѡвъ на ати; ѧти, ѣти, быва́етъ преложе́нїемъ

слóга ти, на ный, наѧ, ное, н. п. писáти, писáнный, ᵹ҇молѧ́ти, ᵹ҇молѧ́нный, видѣ́ти -дѣ́нный, вождѣлѣ́ти -лѣ́нный, чáѧти -ѧнный, заклáти, заколéнный -ленъ и҆ зáкланъ, хотѣ́нный IV. Мѡѷс. 15, 26. давáти дáванъ IV. цар. 25, 30. ѿчáѧтисѧ ѿчáѧнный.

б) Глагóли и҆мꙋ́щїи трéтїе лицѐ преходѧ́щагѡ врéмене єдинослóжно, и҆́мꙋтъ причáстїе на тый, таѧ, тое, но не вси н. п. пѣтъ, пѣ́тый -таѧ -тое, ѧ҆́тъ -тый, си́це: зачáтый, начáтый, пови́тый, проклѧ́тый, разпѧ́тый, ѿвéрстый; но пожéртый и҆ жрéнный. Фїл. 2, 17. литы́й и҆ слїѧ́нъ, помѧнꙋ́тый помановéнъ и҆ помѧнéнъ. А҆пок. 10, и҆ 16. Сїр. 16, 17. пожрáтый, пожрéнъ, покры́тый и҆ покровéнъ I. Кор. 11, 4. скры́тый, скрывéнъ и҆ сокровéнъ III. Є҆здр. 8, 50. поби́тъ и҆ побїенъ, И҆зх. 9, 31. пожáтый А҆пок. 4, 17. и҆зжáтый, И҆зх. 27, 20. пресловꙋ́тый Є҆сд. — ѿ дáти, данный; ѿ ткáти, ткáнный; двигнꙋ́тый и҆ движенъ, ѡ҆бри́тый І҆ер. 41, 5. запéртый III. Є҆зд. 5, 37. дерзнꙋ́тый -жит. —

в) Глагóли на охъ и҆́мꙋтъ енный причáстїе н. п. несóхъ -сéнный, влекóхъ -чéнный, спасóхъ -сéнный, стрегóхъ -жéнный, рекóхъ -чéнный, пекохъ -чéнный, ѡ҆блекóхъ ѡ҆блечéнный и҆ ѡ҆болчéнный. Мáр. 1, 6. и҆зочтéнный, гнетóхъ гнетéнный, пометéнный, прѧ́денный, слѧчéный.

г) Глагóли на ити (иши) и҆мѣ́ютъ причáстїе тáкожде на енный, ѡ҆бразꙋ́ютъ ѻ҆бáче ѿ настоѧ́щагѡ и҆лѝ бꙋ́дꙋщагѡ врéмене, лицà пéрвагѡ н. п. ᵹ҇чꙋ ᵹ҇чéнный, сотворю̀ -рéнный, ᵹ҇крѣплю̀ -лéнный, и҆зкажꙋ -жéнный, мꙋ́щꙋ -щéнный, ᵹ҇мерщвлю̀ -влéнный, ѡ҆щрю̀ -щрéнный и҆ ѡ҆стрéнъ А҆пок. 1, 16. и҆зпестри́ти -щрéнный; — но благословлю̀ — вéнный, ѧ҆звенъ и҆ ѧ҆звленъ, ѡ҆безчéстеный и҆ ѡ҆безчéщеный (Ѻ҆кт.), ᵹ҇хитрю̀ и҆ ᵹ҇хищрю̀, ᵹ҇хищренный; саждéнный и҆ сажéный, забыти, забвéнный; крыю, крыéнный и҆ -вéнный, мы́ю -éнный и҆ мовéнный, и҆змы́ю -ывéнный и҆ и҆змовéнный, шїю шивéнный и҆ швéнный.

д) Ѿрі́нѹти и҆́мать -нове́нный, ѿбѹти, ѿбѹве́нный, и҆зѹтый, стѧ́гнѹтый, притѧгнѹтый, ѹ҆нзе́нный 25. Дек. вонзе́нный, согбе́нный, разто́ргненный. Пр. Сол. 5, 14. разгнѹтый и҆ разгибе́нъ, ѹ҆сѣкне́нный и҆ -кнове́нный, засѹнѹтый, вдохнове́нъ, треснѹти, тресновенъ 1. Іан. минѹти мине́ный. Жит. стисне́нный 13. Февр.

Примѣча́ніе. Сіе́ прича́стіе ѹ҆потреблѧ́етсѧ съ прича́стіемъ сѹщі́й и҆ бы́вшій н. п. ѿчѹжде́ни сѹще Єфес. 4, 18. назда́ни бы́вше. Пр. Сол. 15, 8, сотворе́нъ бывъ.

3. Бѹдѹщее вре́мѧ.

Прича́стіе сегѡ̀ вре́мене быва́етъ, е҆гда̀ ѹ҆сѣче́нномѹ прича́стію настоѧ́щагѡ и҆лѝ преше́дшагѡ вре́мене зало́га страда́тельнагѡ бы́ти и҆лѝ быва́ти хотѧ́щій и҆лѝ и҆мѹщій придае́тсѧ н. п. чита́емь и҆лѝ чита́нъ бы́ти и҆мѹщій и҆лѝ хотѧ́щій. Євр. 3, 5,

Примѣча́ніе. Прича́стіе зало́га страда́тельнагѡ всѣхъ трехъ време́нъ производи́тисѧ мо́жетъ и҆ ѿ прича́стій зало́га дѣйстви́тельнагѡ, прида́ннѹ то́чію сло́гѹ сѧ.

Ѡ Дѣеприча́стіи.

§. 71. Дѣеприча́стіе е҆́сть продолже́ніе е҆ди́нагѡ дѣ́йствіѧ, въ кото́рагѡ вре́мѧ и҆ дрѹго́е произво́дитсѧ, къ немѹ́же и҆ ѿноше́ніе и҆́мать. Оно соде́ржитъ сокраще́ніе глаго́ла и҆ нарѣ́чіѧ ли́бо сою́за: е҆гда̀, а҆́ще, а҆́ще и҆, поне́же, и҆, ꙗ҆́ко; а҆ по́лное прича́стіе соде́ржитъ въ себѣ̀ глаго́лъ и҆ мѣстоиме́ніе: и҆́же, ꙗ҆́же, е҆́же, и п. вмѣ́стѡ: е҆гда̀ глаго́лю, мо́жетъ положи́тисѧ: глаго́лѧ. Глаго́лъ предъ дѣеприча́стіемъ и҆ по́слѣ тогѡ̀ стоѧ́ти мо́жетъ н. п. ска́четъ и҆гра́ѧ, и҆лѝ и҆гра́ѧ ска́четъ и҆лѝ ска́каше. Дѣеприча́стіѧ ражда́ютсѧ ѹ҆сѣче́ніемъ по́лнагѡ прича́стіѧ; но во же́нскомъ ро́дѣ не а, но и и҆мѣ́ютъ; а҆ во числѣ̀ мно́жественномъ на е во всѣхъ родѣхъ и҆зхо́дѧтъ н. п. сый; сѹщи, бывъ, бы́вши, чита́ѧ, чита́ющи, чита́юще, видѣвъ -вши -вше, и҆ды́й, и҆дѹщи,

и҆дꙋщи, и҆дꙋще; шедъ, ше́дши, шедше; стражда̀ -дꙋщи -дꙋще, и҆зба́влѧ -влши -влше, текъ, те́кши, те́кше; зри ꙋ҆че́нїе ѿ сочине́нїи прича́стїй. Дѣеприча́стїѧ и҆ въ содрꙋ́жествѣ глаго́ла е҆́смь и҆ пребыва́ю (Дѣѧ́н. 21, 24.) ꙋ҆потреблѧ́ютсѧ н. п. ꙋ҆пова́ю, ꙋ҆пова́ѧ бѣ́хъ = ꙋ҆пова́хъ; ꙋ҆пова́ѧ бꙋ́дꙋ = ꙋ҆пова́ти бꙋ́дꙋ и҆ пр. да ѡ҆брѣ́тъ бꙋ́дꙋ = да ѡ҆брѧ́щꙋ. И҆́зх. 33, 13. Се́рдце на́ю горѧ̀ бѣ̀ = горѧ́ше. Лꙋк. 6, 43. 9, 29. Кто бѣ́хъ а҆́зъ мо́гїй возбрани́ти Бо́га? = ка́кѡ мого́хъ. Дѣ́н. 11, 17. И҆ та́кѡ чрезъ все сопрѧже́нїе бы́ти мо́жетъ; но ѡ҆бы́чнѡ то́чїю съ е҆́смь, бѣ́хъ и҆ бꙋ́дꙋ ѡ҆брѣта́етсѧ. — *Иже а҆́ще сотвори́тъ не хотѧ́щи.* IV. Мѡѷс. 15, 19. (1784.) е҆́сть по россі́йскомꙋ; се́рбски: не хоте́тьи.

§. 72. Причастодѣ́тїѧ, по мнѣ́нїю Смотрі́йскагѡ и҆ Мра́зовича, до́лжность нѣ́кꙋю ѡ҆знача́ющаѧ, раждаю́тсѧ и҆зъ неѡпредѣле́ннагѡ наклоне́нїѧ пи́смени и на елен ъ елна, елно, премѣне́ннꙋ н. п. писа́ти, писа́теленъ -телна -телно, и҆ зна́менꙋетъ гре́ческо *γραπτέον* = scribendus -da -dum. О҆ба́че о҆на̀ въ семъ знамено́ванїи во свѧще́нныхъ кни́гахъ завѣ́та не ѡ҆брѣта́ютсѧ. — И҆звѣща́вательный и҆ и҆звѣсти́тельный II. Кор. 3, 1. гре́чески на о҆бои́хъ мѣ́стѣхъ *συστατικός* за дово́дъ слꙋжи́ти не мо́жетъ, нижѐ: при́теленъ І҆ер. 15, 10. пома́зателное И҆́зх. 30, 25. 18, 22. Прем. Сол. 9, 15. III. Макк. 4, 2. Невѣ́рїе вѣ́ры роди́телное. Ѳѡм. недѣ́лѧ. II. Макк. 3, 21. 5, 21. І҆ꙋді́ѳ. 12, 16. Ѱал. 106, 4. трїсїѧ́телное е҆ди́нагѡ божества̀. Дре́во разꙋмѣ́телное до́брагѡ и҆ лꙋка́вагѡ. Быт. 2, Сло́во бо́жїе сꙋди́телно (*κριτικός ὁ λόγος*) помышле́нїемъ человѣ́ческимъ. Е҆вр. 4, 12. Прише́ствїе госпо́дне и҆зтѧза́телно содѣ́ѧнныхъ на́ми. Моли́тва (На подо́бїе о҆́нагѡ: Sententia judicatus stabilitoria). Спаси́телнꙋ, твори́телнꙋ всѣ́хъ е҆ди́ницꙋ. О҆кт. гл. 7. Россїа́не же ꙋ҆потреблѧ́ютъ еленъ вмѣ́стѡ dus, н. п. Въ ни́хже всѧ добродѣ́тели полага́телны; и҆на́кѡ сїѐ, и҆на́кѡ о҆́ное писа́телно е҆́сть. Зри предисло́вїе къ толкова́нїю дѣѧ́нїй а҆по́столскихъ.

Причástїѧ и҆ причастодѣ́тїѧ склонѧ́ютсѧ ꙗ҆́коже и҆ прилага́телнаѧ, но не сравнѧ́ютсѧ. Во числѣ̀ двойственномъ да́телномъ паде́жи и҆ на ема и҆схо́дѧтъ прича́стїѧ на шїй и҆ щїй: тѣ́ма же и҆зходѧ́щема; во вини́т. множ. на щыѧ и҆ щѧ: ꙗ҆́коже наро́дѡмъ диви́тисѧ, ви́дѧщымъ нѣмы́ѧ глаго́люща, хрѡмы́ѧ ходѧ́щѧ, слѣпы́ѧ ви́дѧщѧ. Матѳ. 15, 31. Дѣѧ́н. 3, 3. 6, 13. 9, 39. Но: люби́мѣйшїй, проклѧ́тѣйшїй.

Дѣеприча́стїѧ не сꙋ́ть Герꙋндї́ꙋмъ (amandum и҆лѝ amandi) ри́млѧнъ дре́внихъ, ꙗ҆́коже нѣ́цыи мы́слѧтъ, но сокраще́ннаѧ прича́стїѧ, сегѡ̀ ра́ди ꙋ҆че́нїе ѿ нихъ и҆ причастодѣ́тїѧхъ ничто́же ѻ҆со́бенное въ себѣ̀ соде́ржитъ. — Нїкола́й Гречь во свое́й Грамма́тїцѣ называ́етъ и҆́хъ Нарѣ́чїѧми ѿглаго́лными. стр. 207.

Въ Житї́ѧхъ сты́хъ ѿ лѣ́та 1768. въ Москвѣ̀ ѡ҆брѣта́етсѧ ча́стѡ дѣеприча́стїе за ѻ҆́ба ро́да на ши ꙗ҆́кѡ: Блаже́нный Тїтъ прїе́мши на сѧ а҆́ггелскїй ѡ҆́бразъ, прохожда́ше пꙋ́ть. 2. А҆пр.

Ж. Ѡ Нарѣ́чїи.

§. 73. а) Нарѣ́чїе е҆́сть рече́нїе ѡ҆бстоѧ́телство и҆зража́ющее и҆ слꙋжа́щее къ соверше́нномꙋ ѡ҆предѣле́нїю глаго́ла и҆ прилага́телнагѡ н. п. Мꙋдролю́бецъ тщи́тсѧ пра́вѡ сꙋди́ти ѡ҆ ве́щехъ. Человѣ́къ красе́нъ ѕѣлѡ̀. Днесь со мно́ю бꙋ́деши въ раи́. Гдѣ твоѧ̀ зайде доброта̀?

в) Число̀ коренны́хъ про́стыхъ нарѣ́чїй е҆́сть ма́ло, н. п. нѣ ꙋ҆твержда́ющее и҆ во сложе́нїи ꙋ҆потреблѧ́емое ꙗ҆́кѡ пре́днїй слогъ съ ꙋ҆даре́нїемъ н. п. нѣ́когда; — ни, ѿрица́ющее, въ сложе́нїи съ мѣстоиме́нїемъ и҆ нарѣ́чїемъ ꙋ҆потреблѧ́емое ꙗ҆́кѡ пре́днїй слогъ н. п. никто̀, никогда́же, ника́коже; — не съ глаго́лы ѻ҆нѣ́ми, и҆̀же са́ми собо́ю не ꙋ҆потреблѧ́ютсѧ, свѧзыва́етсѧ, ꙗ҆́коже: недоꙋмѣва́юсѧ, недоразꙋмѣва́ю, недомышлѧ́юсѧ, недꙋ́гꙋю, нерадю̀, нерадѣ́ю, негодꙋю (но не всегда̀), и҆ и҆̀же ѡ҆бразꙋ́ютсѧ ѿ прилага́телныхъ сложе́н-

ныхъ съ не, н. п. невѣрствꙋю, немоществꙋю, неправдꙋю, нечадствꙋю, нечествꙋю и҆ под. — но съ прилагателнымъ и҆ сꙋществителнымъ свѧзываетсѧ: нерꙋкотворенный, невѣренъ, немалый, несносенъ, немногїй, немилость, невѣрїе, нечестїе, незлобїе и҆ пр.

Примѣчанїе. И҆дѣже не знаменꙋетъ римско non нѣмецко nicht, тꙋ раздѣлнѡ пишетсѧ, а҆ и҆дѣже греческо α, римско in, im, dis, нѣмецко, un, тꙋ вкꙋпѣ написꙋетсѧ; но нѣцыи сербстїи писателїе начали не давнѡ всегда вкꙋпѣ съ глаголы написовати, е҆́же мнѣ неправилно быти кажетсѧ; занѐ, и҆дѣже ꙋ҆даренїе и҆́мать витїйское, тꙋ должно ѿдѣлнѡ всегда писати е҆̀. — Не невѣдѧй Ѳол. 11. 10. Не неможаше 11, 17. не несподобилъ; не можемъ неглаголати, сирѣчь: при двоихъ ѿрицанїѧхъ. Россїйско немогꙋ = болѣзнꙋю, не могꙋ = non possum. Сербско дꙋжанъ (debitor), недꙋжанъ (боленъ, ѿ недꙋгъ), невиннъ (innocens).

в) Нарѣчїе ли при вопрошенїи ꙋ҆потреблѧетсѧ, но ѿдѣлнѡ пишетсѧ, н. п. Не дꙋша ли болши е҆сть пищи, и҆ тѣло ѡ҆дежди?

г) Ѡ҆бразꙋющїи заднїи слози нарѣчїѧ сꙋть, ва, е҆два; да, когда; дѣ, гдѣ, здѣ; мѡ, сѣмѡ, камѡ; ꙋдꙋ, кꙋдꙋ.

д) Нарѣчїѧ качества производѧтсѧ ѿ прилагателныхъ реченїй, е҆гда вмѣстѡ о во среднѣмъ родѣ полагаетсѧ ѡ, а҆ вмѣстѡ е, полагаетсѧ ѣ, н. п. право, правѡ, непорочнѡ, крайне, крайнѣ; и҆сповѣдꙋемо (ѡ). Тїм. 3, 16.

Примѣчанїе I. Ѿ прилагателныхъ первагѡ ѡ҆бразца и҆́мамы нарѣчїѧ и҆ на ѣ, н. п. безсловеснѣ, великодꙋшнѣ, горцѣ, добрѣ, ѕлѣ, ѕѣлнѣ, лестнѣ, любезнѣ, любочеловѣчнѣ, народнѣ, нещаднѣ, радостнѣ, сладцѣ, самоволнѣ, тисѣ, тѧжцѣ, тщателнѣ, ꙗ҆вѣ, и҆ пр.

II. Ѿ прилагателныхъ на скїи нарѣчїе бываетъ преложенїемъ їи на и, н. п. гречески, плотски, сербски, сремски.

III. Нарѣ́чїѧ ѿ прилага́телныхъ произше́дшаѧ въ сравни́телномъ и҆ превозхо́дномъ степе́ни и҆мѣ́ютъ у҆сѣче́нное сре́днагѡ ро́да тѣ́хже степене́й: че́стнше!, честнѣ́йше, глꙋ́бше глꙋбоча́йше, и҆лѝ: честнѣ́е праведнѣ́е, ли́шше, сладча́е, скорѣ́е, добрѣ́е, де́рзкїй, де́рзѣе, горѣ́е, ѕлѣ́е, ѿра́днѣе, легча́е, высоча́е; тѧжча́е; житїѐ же моѐ е҆́сть ско́рѧе бесѣ́ды. І҆́ѡва 7, 6. рѣдча́е.

IV. Нѣ́каѧ нарѣ́чїѧ превозходи́телный притѧжа́ютъ, е҆гда̀ сравни́телномꙋ сло́гъ на́й предполага́етсѧ н. п, найче́стнше (а҆́ще гдѣ̀ то́е ѡ҆брѧ́щеши); а҆ нѣ́каѧ полꙋча́ютъ въ сравни́телномъ ле, н. п. мно́жае, до́лжае — прево́лѣ II. Кор.

§. 74. Нарѣ́чїѧ слага́ютсѧ а) съ нарѣ́чїѧми н. п. нигдѣ́, николи́же, в) съ предло́гами н. п. Вспѧ́ть, и҆звнꙋ́трь, ѿвнѣ̀, ѿкꙋ́дꙋ.

§. 75. Нарѣ́чїѧ и҆зража́ютъ ра́зна ѡ҆бстоѧ́телства, ꙗ҆́кѡ-

1) Вре́мѧ: дне́сь, ꙋ҆́трѣ, ꙋ҆́трѡ, заꙋ́тра, наꙋ́трїе, ны́нѣ, по́слѣ, вы́нꙋ, при́снѡ, дре́вле, вчера̀, пре́жде, и҆зко́ни, не ꙋ҆, и҆ногда̀, всегда̀, навсегда̀; безпреста́ни, ѿнелѣ́же, ѿнели́же, донелѣ́же, зимѣ̀, и҆зпе́рва, е҆гда̀, малы́мъ пре́жде, тогда̀, когда̀, колѝ, по́слѣжде; никогда̀, когда́либо, николи́же, ктомꙋ̀, ксемꙋ̀, И҆сх. 47, 1. де́нь ѿ дне, въ ча́съ къ ча́сꙋ II. Кор. 7, Гал. 2, и҆здѣ́тска, и҆змла́да, ѿдѣ́тска|, помалѣ̀, надо́лзѣ, о҆вогда̀, вмалѣ̀, ма́лѡ пре́жде.

2) Мѣ́сто. н. п. и҆дѣ́же, гдѣ́либо, а҆́може, внꙋ́трь, внѣ̀, горѣ̀, о҆бою́дꙋ, за́ди, поза́дѝ, соза́дѝ, (и҆́нъ) и҆на́мѡ, вспѧ́ть всю́дꙋ, вездѣ̀, ѿню́дꙋже, свы́шше и҆ свы́ше, предѝ, напре́дь, сопредѝ, и҆звнꙋ́три, ѿвнѣ̀, вы́спрь, превы́спрь, ѿкꙋдꙋ́либо, да́же, (до), дале́че, и҆здале́ча, и҆здалече, и҆зблизꙋ, кꙋдѣ̀, до́ма, І҆ѡа́н. 11, 20. ю҆́дꙋ, ю҆дꙋ́же, све́рхꙋ, И҆зх. 26. 14. ѿдо́лꙋ 24. сни́зꙋ 27, 5. ѿвнꙋ́трь, внѣ̀ ꙋ҆́дꙋ, І҆ез. 40, 5. и҆звнꙋ̀. Марк. 7, 18. (1733) Въ пе́рвыхъ (inprimis) нѣ́камѡ, во́нъ, внѣ̀, сѣ́мѡ, о҆на́мѡ. Пре. сол. 18, 18.

3) Колйчество, н. п. мнóгѡ, мáлѡ, дóвольнѡ, (почтѝ) мáлѡ не, поелѝкѹ, ѝсполѹ, мáлѡ что, Дѣѧ́н. 5, 34. лѝшше что, Лѹк. 12, 4. мнóжае пáче, наипáче ѝзлѝшше Ѱал. пáче ѝ пáче, колмѝ пáче, ѿ чáсти III. Ёздр. 4, 52. пáче — нéжели, II. Кор. 12, 15. колѝкѡ, тóлма (17. Їан. жит. = толь, ѡ̑бѝльнѡ.

4) Кáчество: слáвнѡ, дóбрѡ, тонкочáстнѣ; потóнкѹ, подрóбнѹ, кáколибо, предъ людмѝ (δημοσίᾳ, publice). Дѣѧ́н. 16, 37.

5) Числò: є̑дѝножды, дважды̀, трижды̀, дващѝ трѝщи, вторѝцею, пáки.

6) Чинъ: пéрвѣе, посéмъ, потóмъ, тáже, послѣдѝ, прéжде, напослѣ́докъ, порѧ́дѹ. Дѣѧ́н. 11, 4.

7) Ѹтверждéнїе тáкѡ, є̑́й, воистиннѹ, поистиннѣ, всѧ́кѡ, подлѝннѡ, II. цáр. врѣсностѹ глáсъ 7. Нед.

8) Ѿрицáнїе: ни, ни бо, не, не тáкѡ, ѿнюдь.

9) Вопрошéнїе, н. п. є̑дà, вскѹ́ю (ἱνατι, сéрбски на што), ли, кѹ́дѹ, ѿкѹ́дѹ, кáмѡ, кáкѡ, что ѩ̑́ко, когдà, є̑дà кáкѡ, гдѣ, колѝжды, колѝкощи, колѝцею, коль, колѝкѡ, докóлѣ. Ѿвѣщáнїе: сегѡ̀ рáди, на сїè.

10) Сомнѣ́нїе: нéгли Їер. 5, 4. III. цар. 18, 5. 27. Сїр. 19, 14. ѝ рáзвѣ. Сѹд. 14, 16. ѝлѝ, по всѧ́комѹ ѡ̑́бразѹ III. Макк. 3, 17. (по свой прилицы).

11) Ѹподоблéнїе, н. п. ѩ̑́кѡ, ѩ̑́коже, тáкѡ, тáкоже, є̑лѝкѡ, толѝкѡ, є̑лѝжды, толѝжды, коль, толь, ѧ̑́ки, ѧ̑́ки бы, ѧ̑́ки бы рещѝ III. Макк. 5, 30. по немѹ́же. Лѹк. 17, 30. *κατα ταυτα.*

12) Напрѧжéнїе: весмà (durchaus), ѕѣлѡ̀, ѿнюдъ (überhaupt), до ѕѣлà, велмѝ, пáче, пáче же, колмѝ пáче II. цар. 16, 11. III. цар. ѝзлиха, преѝзлиха, по преѝзлиха I. Сол. 5, попремнóгѹ Дѣѧ́н. 26, 11. дáже (sogar), Їез. 23, 38. пребóлѣ, II. Кор. 11, 23.

13) Ѿслаблéнїе: є̑́ле ѝлѝ є̑двà, помáлѹ, понè Дѣѧ́н. 5, 15. Лѹк. 10, 30. (1784 ѝ 1733). II. цар. 13, 26. I. Петр. 4, 18.

14) Совокѹпность: вкѹпѣ, вообще, єдинакѡ ра́внѡ, єдиначе, ѻбще Дан. 13, 14. соборнѣ. Сербски: єднакѡ (pariter, и noch immer.)

15) Ѿдѣле́нїе: наединѣ, ѻсобь, полма̀, ѿтай, тай, ѻсобѡ. Быт. 32, 16. ѻсобнѡ.

16) Йзатїе: кромѣ̀, развѣ, точїю, токмѡ Быт. 21, 26 41, 40.

17) Ра́зность: инакѡ и инакѡ Їѡв. 40, 3. инаֺче, вопрекѝ, вопротивъ (трїѡдь), наопакъ, взнакъ; — ащеֺ ли же ни, знаменѹетъ въ противномъ слѹчаи, sonst; инаֺче = aliter, sonst I. Кор. 7, 14. Сопротивное Гал. 2, 7. = im Gegentheil, сопротивнѡ = vice versa, жит.

18) Ѹскоре́нїе, н. п. внезапѹ, напраснѡ, абїе, II. цар. 3, 12. вскорѣ, ѩкѡ скорѣе (ὡς ταχιςα = што скорїе) Дѣан. 17, 15. ѿ негѡ̀ (абїе) Марк. 6, 25. наглѡ Йсх. 8, 3.

19) Ѹказа́нїе: се, виждь Їѡ. 11, 35. ѻнакѡ, такѡ и такѡ II. цар. 17, 15. и такѡ (ohnehin) IV. цар. 7, 4. такожде (такѡ истѡ) Лѹк. 20, 31. Їѡ. 5, 20. сице и сице сотворихъ Наг. 7, 20. ѻвдѣ, ѻндѣ, тѹ, тамѡ, тѹдѹ, сюдѹ, ѿтѹдѹ, ѿсюдѹ, ѿонѹдѹ, сѣмѡ, ѻвамѡ, подобнѣ Їѡва 1, 16 (pariter) равнѡ три спїры 22. Марта.

20) Йзаснѐнїе: сїѐ єсть и сїєсть, то єсть, сирѣчь, рекше (кормчїѧ).

21) Ѿвѣща́нїе, єй, ни.

22) Ни, же, либо, ждо, частицы: кто ни; что либо, кѧждо, сейже = idem, тойжде = idem, ѩкїйже = qualiscunque, ѻныйже = ille idem, ни по єдиномѹ же ѿбразѹ II. Сол. 2, 3. Тщашесѧ къ своемѹжде привлещѝ ѕловѣрїю. 23. Їан. жит. —

Ѕ. Ѿ Предлозѣ.

§. 76. Предлогъ єсть реченїе показѹющее ѿношенїе двою̀ предметѹ междѹ собою, єже сїи чрезъ глаголъ полѹчаютъ, н. п. Сынъ прїиде къ ѻтцѹ.

§. 77. Предлѡ́зи мо́г8тъ бы́ти корѣнніи, производнїи, прямі́и, непрямі́и и҆ въ сложе́нїи то́кмѡ ᵹ҆потребля́емїи.

1) Коренні́и с8ть: безъ, до, за, на, по.

2) Произво́днїи: ми́мѡ, внѣ, и҆на́че с8ть нарѣ́чїя.

3) Прямі́и, и҆́же ѿдѣле́ни стоя́ще предъ рече́нїями паде́жемъ ᵹ҆правля́ютъ; ѿ сихъ нѣ́цы и҆ съ и҆ны́ми рече́нїи слага́ютсѧ: безъ, во, въ, возъ, вмѣ́стѡ, вскрай, до, дѣ́ля, за, и҆зъ, и҆зпо́дъ, ко, къ, межд8, на, надъ, по подъ, по́слѣ, предъ, при, со, съ, ᵹ҆, ѿ, ѿбъ, чрезъ, ѿ: безъ разс8жде́нїя, безпреста́ннѡ. — Ра́ди и҆ сквозѣ̀ во сложе́нїи не ᵹ҆потребля́емо е҆́сть.

4) Непрямі́и и҆ нарѣ́чїя си́л8 и҆мѣ́ютъ, си́рѣчь и҆ безъ паде́жа поставляются: близъ, вн8трь, внѣ, верх8, внѣ8д8, вслѣдъ, взпять, вы́шше, дале́че, кромѣ̀, ми́мѡ, наза́дъ, нижѐ (нижа́е) ѿкрестъ, ѿколѡ, па́че, послѣди̂, послѣ́жде, посредѣ̀, посреди̂, превы́шше, пре́жде, ра́звѣ, свы́ше, сни́з8, соза́ди̂, спреди̂, среди̂ и҆ средѣ̀, пря́мѡ, проти́в8.

5) Во сложе́нїи то́кмѡ ᵹ҆потребля́емїи: низ, раз, пре, про, па, пра, през, преко, сово, вы. Быт. 24, 31. (во се́рбскомъ низ и҆ преко, и҆ кромѣ̀ сложе́нїя ᵹ҆потребля́ютсѧ.)

§. 77. Занѐ предлѡ́зи во сложе́нїи ѿпредѣля́ютъ знаменсва́нїе рече́нїй, то тре́бѣ и҆́хъ си́л8 и҆зясни́ти.

1) Безъ показ8етъ лише́нїе: безче́стїе, безпеча́ленъ; и҆ногда̀ прїе́млетъ ѿ предъ собо́ю: ѿбезче́стити, ѿбезор8же́нный.

2) Въ, во и҆ ви ѡ҆знача́етъ дѣ́йствїе ко вн8трь производи́мое: входи́ти, водвори́ти, вни́ти (in-), вда́ти посла́нїя literas reddere, на м8ки вда́тисѧ, бѣ́г8 вда́тисѧ, бѣ́г8 вда́тисѧ, воѡбрази́тися О҆кт. взта́ти Дѣя́н. 5, 6. = возста́ти (ἀνα). —

3) Воз и҆ вз показыва́етъ а) дѣ́йствїе во верхъ производи́мое: вознесе́нїе, воззрѣ́ти (suspicere), возходи́ти, возпит'ати (до ве́лика ѿра́нити-), взы́ти, взыска́ти, взыма́ти, взыгра́ти, взира́ти; съ предло́гомъ

ѱрє ва́щшꙋю мѣ́рꙋ ѡ҆знача́етъ: превозходи́ти, превзы́ти, превозноси́ти; — б) дѣ́йствїе совершє́нное покажꙋ́етъ: возлюби́ти, вознєнави́дѣти; — в) возвращє́нїе, гре́чески *ἀντι*: воззва́ти Матѳ. 2, 15. вознизпосла́ти, возпросла́вити, возпоста́вити, возмѣ́рится ва́мъ, возда́ти, є҆́ѵагг. возписа́ти, возпосла́ти Фїл. 1, 11. — г) дѣ́йствїе ѿ горѣ̀ до́лꙋ: возлещѝ (*ἀνα-*) возсѣ́сти на- возлива́ти І Мак. 12, 33. о҆́чи возвестѝ на не́бо и҆ возвестѝ (reducere ad-), возложѝ рꙋцѣ̀ Дѣ́ян. 12, 1. 13, 3. воз и҆зли́шно є҆́сть во: возпрїе́млютъ Матѳ. 6, 2. 5, 16. 7, 8. во и҆ны́хъ є҆́сть положе́нно, во є҆́же глаго́лъ совершителнымъ сотвори́ти ꙗ҆́кѡ: возвѣ́ꙗша вѣ́три 7, 25. 27. возбꙋди́ша 8, 26.

4) Выходи́ти, вы́дати = и҆зходи́ти, и҆зда́ти и҆ под. во кни́гахъ завѣ́та ѡ҆брѣта́емаѧ, сꙋ́ть россі́йска.

5) До, ᵫ҆потребла́ется во ѡ҆знач́енїи предѣ́ла и҆лѝ ѡ҆ко́нче́нїѧ: дойтѝ, добы́ти, дописа́ти, дополне́нный (ad-) домышля́юсѧ Гал. 4, 20. доста́ти, ѿкꙋ́дꙋ се́рбское: до́ста.

6) За, показыва́етъ а) нача́ло дѣ́йствїѧ: закипѣ́ти, запали́ти, занемощѝ; — б) дѣ́йствїе закры́тїѧ, затворе́нїѧ: заꙋсти́ти, залѣпи́ти, зарастѝ, запеча́тати, заслони́ти, застꙋпа́ти, затвори́ти (-ob); — в) ᵫ҆стране́нїе: завестѝ, затѝ, запа́сти (dahinterfallen), завидѣ́ти, заблꙋди́ти, залещѝ, загла́дати, зазира́ти; — — г) задѣ́ти (за́дѣнꙋти), зада́ти, за́дача; — д) заста́ти кого̀; — є) застоя́ти кого̀; — ж) застыди́тисѧ, заспа́ти, за́матор́ѣти; — ѕ) замѣни́ти; — з) завяза́ти; — и҆) замаха́ти, залета́ти; — ї) замѣси́ти; — к) заповѣ́дати, заплати́ти, запꙋсти́ти; — л) зарабо́тати, заслꙋжи́ти; — м) засѣда́нїе; — залежа́тисѧ (долгѡ). — о) захвали́ти (па́че мѣ́ры); — п) зачита́ти (imputare).

7) И҆зъ, показꙋ́етъ а) дѣ́йствїе и҆звнꙋ́трь соверша́емое: и҆зы́ти, и҆зли́ти, и҆змы́ти; коне́чное соверше́нїе: и҆зписа́ти, и҆зочтѐ, и҆здержа́ти, и҆змре́ти (ex-); —

в) и҆збы́ти, преизбы́ти = superesse; — г) и҆зпроверѓнꙋти (umwerfen = ѿпроверѓнꙋти); — д) и҆зскочи̑ съ велблю́да Быт. 24, 64.

8) Междо́ и҆ междꙋ: междоме́тїе, междꙋра́мїе, междꙋсо́бнаѧ брань и҆ли̑ междоꙋсо́бнаѧ. —

9) На ѡ҆знача́етъ а) дѣ́йствїе верхꙋ̀ чегѡ̀ быва́емое: наноси́ти, насыпа́ти, назыда́ти, назе́мный III. Ѥ҆здр. 4, 21, — в) про́сто дѣ́йствїе: написа́ти, наꙋчи́ти, (напытати се́рбски, славе́нски же: вопро́шше и҆ ꙋ҆вѣ́дѣвше διερωτήσαντες=разпы́тати. Дѣ́ѧн. 10, 17. — в) съ частицею сѧ и҆ безъ тоѧ̀ дово́лство ѡ҆значаетъ: наговори́тисѧ, напита́ти, насꙋши́ти, насмѣѧ́тисѧ; — г) наста́ти (anbrechen); — д) принапо́лнити про́чꙋю казнь. Пре сол. 10, 4.; — назира́ти = beobachten.

10) Надъ, ѡ҆знача́етъ дѣ́йствїе ѿносѧ́щесѧ къ ни́зшемꙋ предме́тꙋ: надстоѧ́ти, надписова́ти, надзира́нїе (super-) надлежа́ти.

11) Най: наипа́че; ꙋ҆ Сербѡвъ: найво́лѣїй, наймилїи.

12) Низ, ѡ҆знача́етъ дѣ́йствїе до́лꙋ производи́мое: низвергнꙋти, низпосла́ти (и҆ вознизпосла́ти), низводи́ти (de-), низлежа́ти, (darniederliegen), низвѣ́сити. Дѣѧ́н. 27, низи́ти, низврати́ти всѧ́каго I. Ѥ҆здр. 6, 12.

13) Па́че, презъ и҆ чрезъ та́кожде слага́ютсѧ: презестѣ́ственный Рим. 1, 26. = übernatürlich, чрезвы́чайный = неѡбы́чный, чрезмѣ́рный = пре́ко мѣ́ре, пачезе́мный = вы́ше него зе́мный.

14) По, ра́знаѧ и҆́мать знаменова́нїѧ; а) ѡ҆блещи́сѧ поѡблещи́сѧ (noch dazu anziehen); — б) положи́ти (ponere, deponere); — в) поспа́ти (paullum dormire), побдѣ́ти, пода́лѣе = ма́лѡ да́лше Наг. 4, 4. пописа́ти (ма́лѡ); — д) почернѣ́ти (nigrum fieri), поре́ченїе (жа́лоба; се́рбски поре́тьи (palinodiam canere) порица́ти = хꙋли́ти; — е) съ глаго́лы движе́нїѧ: пости́гнꙋти, потекꙋ́тъ, посла́ти, по́йдꙋ, поведо́ша Ї҆исꙋса. Лꙋк. 23, нача́ша води́ти; — ж) помо́рїе, поста́вити трапе́зꙋ Дѣѧ́н. 16, 34.

пресвѵ́тера; постáви ю̊ живꙋ 9, 41. постáвити надъ — е̊гѡ̀ предъ гóсподемъ. Лꙋк. 2, 22. постáвиша два Дѣѧ́н. 1, 23. 4, 7. не постáви и̂мъ грѣха̀ сегѡ̀; пóдрꙋгъ Іез. 18, 15. подрꙋга І҆ѡ́зх. 3, 22. и҆ подрꙋжі́е.

15) Подъ, ѡ҆значáетъ а) дѣ́йствіе ѿ дóлꙋ совершáемое: подложи́ти (supponere), подходи́ти (subire) подзóръ, подозрѣ́ніе, подзрѣ́ти (suspicari), подрáсти, подвозшéдый О҆́кт. 5. подꙋсти́ти; — в) подписáти (нарецы̀ Дѣѧ́н. 28, 11. в) подтверди́ти = bestätigen, поддержáти = unterstützen.

16) Прáбаба, прáдѣдъ, праотéцъ', прамáтерь, прароди́тель. — Прáродокъ Іез. 19, 4. пáгꙋба и҆ пáзꙋха, пáзнѡкти І҆ѡ́зх. 20. Ѱал. 68, пáздеръ Наѵ. 2, 6.

17) Пре и҆ преко, ѡ҆значáетъ а) нарꙋшéніе предѣ́ла: пресыщéніе (saturatio ultra modum), преизпóлнити, пресóхли Наѵ. 9, 5. превознести́сѧ, преимѣ́ти, преслáвный, пренебéсный, превѣ́чный; — в) премѣнéніе (съ движéніемъ), преложéніе н. п. премѣни́ти (transformare), преѡбрази́ти, преѡбрати́ти, преврати́ти, прекращáти, преполови́ти, преграждéніе; — в) престáти, прекрати́ти, пресѣщѝ; — г) дѣ́йствіе на и҆́но мѣ́сто и҆ врéмѧ преносúмое: преписáти (describere), престáвити, прегрѣши́ти, престꙋпи́ти, прейтѝ (чрезъ потóкъ = прéко), прелетáти, преходи́ти (мíръ); — д) преминꙋ́ти (vorbeigehen) и҆ превитáти (herumwandern); е) противлéніе: пререщѝ и҆ прерѣкáю Матд. 12. 18. — прекослови́ти и҆ сложéннаѧ — ж) презрѣ́ти (despicere и҆ nachsehen); — ѕ) пребы́ти: претерпѣ́ти, прележáти, преспáти (врéмѧ нѣ́кое); — з) превѣщáвый Дѣѧ́н. 21, 38. (aufwiegeln) прельсти́ти, премoжéніе, препрѣ́ти; — и҆ прóстое дѣ́йствіе: премолчáти пренебрещѝ; — пере — е҆́сть россі́йско.

18) Предъ, ѡ҆значáетъ дѣ́йствіе впредь совершáемое: предитѝ (praeire), предꙋпреждáти (praeoccupare), предписáти и҆ преднаписáти (abbilden и҆ vorher schreiben) предтéкъ Лꙋк. 19, предомнóю.

19) При, ѡ҆значаетъ а) приближенїе: приствпити, призвати, приземистый; и҆ прибавленїе, прицѣпити, причитати, присоединити, призапретити (ad-); — б) призрѣти, призоръ, приникнвти, приклонити; — в) прїѡсѣненїе, прївготованный; — г) малѡ: прилаченъ Дѣѧн. 10, 10. прискорбный, призракъ, привѣлый, привидецъ, прилеци, притвпитисѧ.

20) Про ѡ҆значаетъ а) дѣйствїе чрезъ что ни производимое: проницати, пронзати, пронти, пронести Дѣѧн. 9, 15. провити проводитисѧ, прокрастисѧ, прославитисѧ, просїѧти, пробѣловатисѧ. Лев. 13, просвѣтисѧ; — б) продолженїе дѣйствїѧ: продолжити; пробавити, проводити и҆ препроводити (жизнь); — в) прозвати (Beinamen geben); — г) на верхъ производити: произнести, произрасти, произтещи; — д) пробыти (sich aufhalten); — е) въ бвдвще: прорещи, пророкъ, пронарещи Дѣѧн. 3, 20; — ж) промышленикъ (человѣкъ); — ѕ) правило прописати; — з) ꙋ҆даленїе вещи: продати, промѣнити, проиграти, пропасти; — и҆) подобно е҆сть слогв и҆з: пролити (и҆злити); — ї) пролетати (vorbeifliegen); — к) и҆зпровергнвти Матѳ. 21, 12.; — л) прозрѣти (видъ полвчити); — м) малѡ: проплакати.

21) Противо и҆ — вв ѡ҆значаетъ дѣйствїе противв чегѡ ни производимое: противвстати (resistere), противвсловити, противостати, противостѧжати (vicisim acquiro); комвждо противв силы е҆гѡ (према, прама).

22) Раз, знаменветъ а) дѣйствїе чтолибо на части раздѣлѧющее: раздѣлити, разставити, разведритисѧ, разсвдити (di-); — б) на всѧ страны: разказывати, разосла, развѣѧти; — в) разсѣдлати конѧ, разѡблачити, Быт. 24, 32. развѣнчати, разстригати; — г) разглагольствовати (паче мѣры); — д) развмѣти, раздавити; — е) разрвшити, разорити, ражженїе; — ж) развратити, — ѕ) развити >< завити. —

23) Сꙋ, со, сово, сꙋ, ѡ҆знача́етъ а) союже́нїе: содѣ́йствовати, соста́вити, (con-); — в) снѧ́тїе съ пове́рхности и҆лѝ до́лꙋ: стрѧстѝ; свестѝ. Ѱал. 21, 16. спастѝ списа́ти (преписа́ти, de-); — в) про́стое дѣ́йствїе: содѣ́лати, сотвори́ти; — г) на странꙋ̀: свестѝ, совра-ти́тисѧ (свра́титисе); — д) осо́бенно е҆́сть: соглѧ́дати, сзира́тисѧ. І҆ѡа́н. 13, 22. — Совокꙋпи́ти, присово-кꙋпи́ти; и҆́но е҆́сть совоста́ю, совознестѝ. Бы́т. 50, 25. — Сꙋ́мракъ, сꙋпоста́тъ, сꙋпроти́въ и҆ сопроти́въ; сопрꙋ́гъ па́че, не́же сꙋпрꙋ́гъ (conjux).

Примѣча́нїе. Ꙋ Се́рбѡвъ сꙋ зна́менꙋетъ и҆лѝ ма́лѡ: сꙋ́лꙋдъ, сꙋ́мракъ, сꙋкервица, сꙋтонь (сꙋтама) — и҆лѝ: сꙋпрасна, сꙋждребна, на сꙋсретъ.

24) Ꙋ, показꙋ́етъ а) ꙋ҆мале́нїе: ꙋ҆ѧ́ти, ꙋ҆бы́ти; — в) съ части́цею сѧ и҆ безъ тоѧ̀ про́сто соверше́нїе дѣ́йствїѧ: ꙋ҆мы́тисѧ, ꙋ҆пита́ти, ꙋ҆дави́ти; — в) ꙋ҆ста́вити кого̀ и҆ ꙋ҆держа́ти ѧ҆зы́къ; и҆́но е҆́сть: день ꙋ҆ста́вити: ꙋ҆преꙋмножи́ти; — г) себѣ̀ достоѧ́нїе ꙋ҆держа́ти Мато. 21, 38. — д) ꙋ҆пꙋсти́ти = verſäumen.

26) Ѿ и҆лѝ ѡ҆бъ, ꙋ҆потреблѧ́етсѧ во ѡ҆значе́нїи а) дѣ́йствїѧ во кꙋ́гъ, ꙗ҆́кѡ: ѡ҆бѧ́ти (complecti); — б) ѡ҆глѧ́дати, ѡ҆бозрѣ́нїе ѿ всѣ́хъ странъ: ѡ҆писа́ти (beſchreiben), ѡ҆бходи́ти, ѡ҆блещѝ (circum amb-); — в) дѣ́йствїе наза́дъ: ѡ҆зрѣ́тисѧ и҆ ѡ҆бозрѣ́тисѧ (respicere); — г) про́стое соверше́нїе: ѡ҆болсти́ти, ѡ҆пꙋсто-ша́ти; — д) премѣне́нїе ми́рное состоѧ́нїѧ: ѡ҆бꙋ-ѧ́ти, ѡ҆богатѣ́ти, ѡ҆леденѣ́ти, ѡ҆бюродѣ́ти, ѡ҆лы-сѣ́ти, ѡ҆каменѣ́ти, ѡ҆косматѣ́ти, ѡ҆кꙋдравѣ́ти, ѡ҆пꙋ-стѣ́ти, ѡ҆слѣ́пнꙋти, ѡ҆сирѣ́ти, ѡ҆тели́тисѧ, ѡ҆тоща́-ти: — е) долꙋ̀: ѡ҆пꙋща́ю; — ж) ѡ҆прове́ргнꙋти (umwerfen). — Ѿста́вити зна́менꙋетъ missum facere Мато. 3, 15. ѡ҆ста́ви да и҆змꙋ̀ сꙋче́цъ 7, 4. (sine) 27, 49. Ма́рк. 5, 37. Дѣѧ́н. 27, 32. Лꙋк. 10, 30. 40. грѣ́хъ ѡ҆ставле́нїѧ = несотворе́нїѧ; ѡ҆ста́вити = relinquere. Ѿста́ви на́мъ до́лги на́шѧ (ѡ҆про́сти). Дѣѧ́н. 5, 38. 6, 2. Мато. 4, 11. — ѕ) преслꙋша́нїе и҆ ѡ҆слꙋша́нїе за́повѣди; — з) ѡ҆бдержа́ти = внима́ти Лꙋка̀ 14, 7.

25) Ѿ, показ8етъ а) ѿѧ́тїе ча́стей и҆лѝ ѹ҆даленї́е ѿ себе́: ѿгна́ти, ѿби́ти; ѿпастѝ и҆ спастѝ Дѣѧ́н. 9. 18. ѿпадо́ша, и҆ спадо́ша съ ѻ҆чїю (ab-); — в) ѿда́ти дщерь м8ж8. Быт. 29; 19.; — в) соверше́нїе до конца̀: ѿдои́ти; ѿигра́ти; ѿпѣ́ти, ѿп8сти́ти (ѿпрости́ти) Дѣѧ́н. 8, 22. 14, 16.; — г) ѿрожде́нїе (но́во рожде́нїе); — д) ѿда́ти и҆ возда́ти є҆ди́но є҆́сть ѹ҆ Матд. 18, 28. 29.; — е) вѣща́ти ѿвѣща́ти, ѿписа́ти. — Се́рвски пор8чити — ѿпор8чити, по̀здравити ѿпоздравити — (re-). — ѿзыва́ющїйсѧ гла́съ. Пре сол. 17, 18.

Примѣча́нїе Нѣ́кихъ предлѡ́гъ разли́чїе показа́ти є҆́сть не8до́бно; премѣни́ти; и҆зпроверѓн8ти и҆ ѿпроверѓн8ти; безъ и҆ не є҆ди́но є҆́сть. — Ѹ҆че́нїе ѿ знаменова́нїи предло́гѡвъ є҆́сть ве́лмѝ недоста́точно, ꙗ҆́коже во славе́нскомъ, си́це и҆ во се́рбскомъ на́шемъ ѧ҆зы́цѣ: возвѣсти́ти, повѣ́дати, Ѱал. 54, произволе́нїе; ѡ҆чи́щ8сѧ и҆ ѹ҆бѣлю́сѧ, похи́тити и҆ возхи́тити, во́зскорбѣ́хъ воздрема́хъ (задре́мати) 5. А҆пр. и҆ возпрѧн8хъ ѿ дрема́нїѧ, сострѣлѧ́ти и҆ ѹ҆стрѣлѧ́ти, ѹ҆пои́ти Ѱал. 63, и҆ напои́ти 64, позна́ти и҆ ѹ҆раз8мѣ́ти.

Въ се́рбскомъ ѿ би́ти быва́етъ: за́бити (ѹ҆ землю); и҆́збити (дѣте) и҆́збити и҆́зъ паметѝ; набити домъ, кап8 на глав8; надбити кога; пребити што; побити све; прибити клиномъ; пробити зидъ; ѹ҆́бити occidere; ѹ҆́збити кога ѹ҆ рат8; ѡ҆бити блато съ-; ѿбити блато съ-; ѿбити ѿ; — ѿ глѐдати быва́етъ: до̀гледати кога; загле́дати; за̀гледатисе ѹ҆-; и҆згле́дати што и҆ и҆згле́дати као-; на̀гледатисе; надгле́дати што; по̀гледати; и҆ погле́дати; прегле́дати и҆ пре́гледати; про̀гледати и҆ прогле́дати; са̀гледати, сгле́датисе; ѹ҆̀гледати, ѹ҆̀гледатисе и҆ ѹ҆гле́датисѧ; ѡ҆глѐдати саблю, є҆ло̀, и҆ ѡ҆гле́дати; ѡ҆гле́датисе.

3. Ѡ Сою́зѣ.

§. 79. Сою́зъ є҆́сть рече́нїе свѧзыва́ющее рече́нїѧ и҆лѝ цѣ́лыѧ мысли и҆ и҆́хъ чле́ны н. п. А҆́ще кто̀ рече́тъ,

ѩ҆́ко люблю̀ Бо́га; а҆ бра́та своего̀ ненави́дитъ, ло́жъ е҆́сть; ѝбо не любѧ́й бра́та своего̀, е҆го́же ви́дѣ, Бо́га, е҆го́же не ви́дѣ, ка́кѡ мо́жетъ люби́ти? Не́бо и҆ землѧ̀ пре́йдетъ.

И҆зко́нни сою́зи сꙋ́ть: а҆, бо, и҆, да, то же.

Сложе́нніи: повнегда̀, зане́же. Фі́л. 2, 23.

Нѣ́цыи сою́зи называ́ютсѧ:

1) Соедини́телніи: и҆, же, не то́кмѡ, но и҆, нижѐ, ни, ка́кѡ, та́кѡ, та́кожде, да 1. Кор. 6, 8. Е҆сд. 1, 16.

2) Раздѣли́телніи: и҆лѝ, лю́бо (= и҆лѝ бо) Лꙋк. 12, 38. — Лю́бо (seu). Жит. стыхъ 1795. и҆ ко́рмчїѧ 1787. Матд. 6, 24. I. Кор. 8, 5. зна́менꙋетъ; sive-sive.

3) И҆зключи́телніи: ни, нижѐ.

4) Ꙋ҆сло́вніи: а҆́ще.

5) Ꙋ҆стꙋпи́телніи: а҆́ще и҆, ꙋ҆́бѡ.

6) Противосло́вніи: а҆, же, о҆ба́че, но.

7) Виносло́вніи: бо, ѝбо, ѩ҆́ко, занѐ, зане́же, за е҆́же, поне́же.

8) Заключи́телніи: ꙋ҆́бо, тѣ́мже, тѣ́мъ, то,

9) Намѣре́нїе показꙋ́ющїи: да, ѩ҆́кѡ да, во е҆́же, е҆́же.

10) Вре́мѧ показꙋ́ющїи: повнегда̀, по е҆́же, пре́жде да́же. Фі́л. 2, 23. е҆гда̀, внегда̀, до́ндеже.

Слѣдова́телнѡ и҆лѝ слѣдова́телнѣ, и҆ ничи́мъ ме́нше, не ѡ҆брѣта́ютсѧ во свѧще́нномъ писа́нїи вмѣ́стѡ: но, о҆ба́че. — Посли́кꙋ И҆зх. 1, 12. ра́вно е҆́сть: ὅσω, (quanto), и҆лѝ καθ᾽ ὅσον, ἐφ ὅσον, а҆: пра́вда (ꙋ҆́бѡ) е҆лма̀ (понеже), о҆дна́кѡ (ничто менше), хотѧ̀ (а҆́ще и҆), слѣдова́телнѡ (ꙋ҆́бо), что̀, бꙋ́де, (=а҆́ще) бꙋ́дто (а҆́ки бы), сице и҆: е҆́сть-ли, е҆́же ли — сꙋ́ть россі́йска.

Нарѣ́чїѧ ѿно́сѧтсѧ на е҆ди́но рече́нїе, прилага́телное и҆лѝ глаго́лъ; е҆гда̀ о҆ба́че свѧ́зи ра́ди ꙋ҆потреблѧ́ютсѧ, прелѧ́зѧтъ во сою́зы н. п. пре́жде да́же, ѿню́дꙋже, ѿсю́дꙋ, напроти́въ, при все́мъ то́мъ, вопрекѝ

па́че, на конéцъ, напослѣ́докъ, про́чее (ѹ҆жè, ѹ҆́во, въ бѹ́дѹщее, λοιπόν) и҆дѣ́же, Лѹк. 1, 34. не то́чїю-но, и҆лѝ но и҆, Кол. 3, 22. Бѹди, ꙗ҆́ко воистиннѹ прелсти́хсѧ; бѹди же, ꙗ҆́ко и҆ пр. Ї҆ѡ́в. 19, 4. 5. Не та́кѡ-ꙗ҆́коже (non tam — quam) 28. Ї҆ан. жит. Є҆ли́кѡ — є҆ли́кѡ ны́нѣ, и҆на́че I. Кор. 7, 14. и҆ та́кѡ Дѣѧ́н. 17, 33. а҆́кѡ = ꙗ҆́кѡ а҆́ще, и҆лѝ: ꙗ҆́коже а҆́ще И҆зх. 33, 11. Ш. Є҆здр. 16, 45. ꙗ҆́коже — си́це; є҆гда̀ — тогда̀.

Ли́бо (seu) ѡ҆брѣта́етсѧ ꙗ҆́кѡ сою́зъ во Мра́зовича Граммати́цѣ и҆ во Россі́йскихъ: ѻ҆ба́че въ кни́гахъ завѣ́тныхъ не могóхъ ѡ҆брѣстѝ, ра́звѣ: кі́йлибо и҆ пр. Ничи́мъ мéнше взѧ́то є҆́сть и҆зъ Матѳ. 2, 6.

Й. Ѡ Междомéтїи.

§. 80. Междомéтїе є҆́сть речéнїе и҆лѝ звѹ́къ изража́ющїй нехода́тайственнѡ чѹ́вствова́нїѧ дѹшѝ. Междомéтїѧ сѹ́ть є҆диносло́жнаѧ н. п. ѡ҆, а҆́хъ, ха̀; и҆лѝ двоесло́жнаѧ н. п. ѹ҆вы̀, го́ре, ѹ҆а̀; и҆лѝ болшесло́жнаѧ н. п. бла́гоже. — Внѹ́треннѧѧ чѹ́вствова́нїѧ дѹшѝ ѿкрыва́ютъ ра́зна междомéтїѧ н. п.

а, а, смѣ́ющагѡсѧ[1])
ѻ҆́хъ, а҆́хъ! жалѣ́ющагѡ, IV. цар. 3, 21.
и҆, и҆, и҆хъ, рыда́ющагѡ
ѡ҆, є҆й, хе́й, зовѹ́щагѡ
ха, что є҆сть, се а҆́зъ! ѿзыва́ющагѡсѧ
се! показѹ́ющагѡ
хмъ! негодѹ́ющагѡ
прочь! ѿгонѧ́ющагѡ (россі́йско)
возмѝ! славéнско
ѹ҆а, а҆ѹ, поноша́ющагѡ
бла́гоже, похвалѧ́ющагѡ
ѹ҆вы̀, лю́тѣ, го́ре! сѣ́тѹющагѡ
ѡ҆ да бы! жела́ющагѡ IV. цар. 5, 3.

---

[1]) Человѣ́цы смѣ́ютсѧ на: а, е, и҆, ѻ҆ и҆ ѹ҆.

2) Но и҆на́че є҆́сть: Пїла́тъ сѣ́де на сѹди́щи на мѣ́стѣ глаго́лемомъ Лїѳострѡто́нъ. Ї҆ѡа́нн. 19, 13. Ї҆исѹ́съ всели́сѧ во гра́дѣ нарица́емѣмъ Назаре́тъ. Матѳ. 2, 23. Ї҆исѹ́съ прїи́де во ве́сь нарица́емѹю Геѳсї-ма́нїа 26, 36. Се́й шестый мѣ́сѧцъ є҆́сть Є҆лїсаве́ти нарица́емѣй непло́ды. Лѹ́к. 1, 36. 9, 10. Прист8пи́те къ кро́ви кропле́нїѧ, лѹ́чше глаго́лющей, не́жели А҆ве́лева (вмѣ́стѡ а҆ве́левой). Є҆вр. 12, 24.—А҆по́столи возврати́шасѧ ѿ горы̀ нарица́емыѧ Є҆леѡ́нъ. Дѣѧ́н. 1, 12. (здѣ̀ Є҆леѡ́нъ є҆́сть родителный гре́ческїй).

3) Два и҆мени́телна къ є҆ди́ной ве́щи ѿносѧ́щасѧ, всегда̀ вкѹ́пѣ не стоѧ́тъ н. п. А҆́зъ ᲂу҆слы́шѹ и҆́хъ Бо́гъ ї҆сра́илевъ. И҆́сх. 41, 17. Самѹи́лъ стоѧ́ше настоѧ́тель. І. ца́р. 19, 20.

4) Сѹ́ть глаго́ли, и҆̀же два и҆мени́телна паде́жа прїе́млютъ, таковѝ сѹ́ть: бы́ти, нарица́тисѧ, показа́тисѧ, позна́тисѧ, слы́ти, пребыва́ти, произы́ти Ї҆ѹ-дїѳ. 16, 23. ѡ҆брѣ́стисѧ, ѧ҆ви́тисѧ, и҆ си́мъ подѡ́бнаѧ н. п. А҆́зъ є҆́смь че́рвь, а҆ не человѣ́къ. Ѧ҆ви́сѧ Сп҃съ, благода́ть и҆ и҆́стина. Ты, Хрїстѐ, позна́лсѧ є҆сѝ є҆мѹ̀ Бо́гъ и҆́стиненъ. Нарица́етсѧ и҆́мѧ є҆гѡ̀ вели́ка совѣ́та а҆́гг҃лъ. А҆́зъ свѣ́тъ въ мі́ръ прїидо́хъ. Ї҆ѡа́нн. 12, 46. 3, 2. О҆́нъ поставлѧ́етсѧ па́стырь 2, 45. Дѣѧ́н. 26, 5. 28, 17. Онѣ́дь є҆гѡ̀ бѣ̀ прѹ́жїе. Матѳ. 3, 4. Рцы̀, да ка́менїе сїѐ хлѣ́би бѹ́дѹтъ. 4, 3. Мѹ́жь нѣ́кїй є҆́сть ѡ҆ста́вленъ ѿ фи́лїѯа ᲂу҆́зникъ. Дѣ. 25, 14.

5) Вторы́й се́й и҆мени́телный паде́жь, составлѧ́ющїй сказѹ́емое, и҆зража́етсѧ ча́стѡ твори́телнымъ паде́жемъ и҆лѝ вини́телнымъ съ предло́гомъ н. п. Ѧ҆́кѡ да бѹ́дѹ зѧ́темъ царю̀. Є҆́же бы́ти во зѧ́та царю̀ І. ца́р. 15, 26. 18, 23. 26. И҆ бы́сть человѣ́къ въ дѹ́шѹ живѹ̀. Пребы́вшаѧ дѣ́вою. Сѣ́жѹ цари́цею А҆пок. 18, 7. Сі́р. 24, 34. 45, 29. Бы́ти ми царю̀ І. Пар. 17, 13. 28, 4. И҆́сх. 4, 9. І. Кор. ѳ҆, 11. V. Мѡѷс. 21, 6. Ста́нетъ скнї́пами. И҆́сх. 8, 26. Ста́лсѧ є҆сѝ въ лю́ди. Второз. 27, 9.

6) Пра́ведніи непщева́ни бы́ша во о҆чію безꙋ́мныхъ ꙋ҆мре́ти и҆ вмѣни́ся ѡ҆зловле́ніе и҆схо́дъ и҆́хъ, и҆ е҆́же ѿ на́съ ше́ствіе сокрꙋше́ніе. Прем. Сол. 3, 2. 3. — Здѣ̀ я҆́сности ра́ди мо́гло бы ре́щися: вмѣни́ся ѡ҆зловле́ніемъ, и҆лѝ: ѩ҆́кѡ ѡ҆зловле́ніе, сокрꙋше́ніе, по подо́бію о҆́нагѡ: вмѣни́хомся ѩ҆́кѡ ѻ҆́вцы заколе́нїѧ 7, 9. и҆лѝ по подо́бію 2, 16. Въ порꙋга́ніе вмѣни́хомсѧ.

7) Є҆гда̀ два сꙋществи́телна къ є҆ди́номꙋ предме́тꙋ не ѿносѧ́щаѧсѧ стека́ютсѧ, тогда̀ є҆ди́но и҆́хъ полага́етсѧ въ роди́телный паде́жь, н. п. Сы́нъ Петра̀, дѣ́вы, ѻ҆те́цъ Іа́кѡва; среда̀ седми́цы; полꙋ̀ но́щи; и҆́мѧ Ри́млѧнъ, I. Макк. 8, 1. кни́га Є҆сди́ри. Матѳ. 1, 1. IV. цар. 11, 16. пꙋте́мъ и҆схо́да коне́й до́мꙋ ца́рева.

8) Сей роди́телный паде́жь и҆лѝ є҆́сть роди́телный подлежа́щагѡ на вопро́съ чі́й, и҆лѝ предме́та, на вопро́съ чегѡ̀ н. п. Гоне́ніе а҆по́стола Па́ѵла и҆, ѡ҆браще́ніе Па́ѵла во вѣ́рꙋ хрїсто́вꙋ. Сей послѣ́днїй роди́телный стои́тъ съ сꙋществи́телными ѿ дѣ́йствителнагѡ глаго́ла ѡ҆бразова́нными, ѩ҆́кѡ: сокрꙋше́ніе а҆да́ма и҆ є҆́ѵы. Ѻ҆кт. нед. гл. 7. пѣ́сн. 9. на повеч. — но не всегда̀, ѩ҆́коже: да́ждь на́мъ предстоѧ́ніе свѧта́гѡ твоегѡ̀ же́ртвенника. Слꙋже́бникъ. — Сѣ́мѡ принадлежи́тъ: Є҆ккл. 3, 1—8. Воскресе́ніе хрїсто́во = ѻ҆́нъ воскре́се; погребе́ніе хрїсто́во = ѻ҆́нъ погребе́нъ бы́сть.

9. Но весма̀ ча́стѡ стои́тъ роди́телный, и҆дѣ́же съ чі́й, чегѡ̀, когѡ̀, не мо́щно вопроси́ти, но стои́тъ вмѣ́стѡ и҆ны́хъ предло́гѡвъ, и҆лѝ со всѣ́мъ несво́йственнѣ н. п. Пꙋ́ть дне; вла́сть всѧ́кїѧ пло́ти (на́дъ); ѡ҆бхожде́ніемъ седми́хъ дне́й (чре́зъ); ѻ҆́вцы ста́да (и҆́тъ); ꙋ҆чени́цы̀ госпо́дни при ꙋ҆мове́нїи ве́чери просвѣща́хꙋсѧ. — Ча́стѡ прилага́телное стоѧ́щее съ сꙋществи́телнымъ прелага́етсѧ во сꙋществи́телное и҆ въ роди́телный прихо́дитъ: Сово́ръ свѣ́ты̀ (свѣ́тный); дꙋ́хъ премꙋ́дрости (премꙋ́дрый); сы́нъ противле́нїѧ (проти́вный); сы́нъ сме́рти (и҆́же ᲂу҆́мретъ); сы́нъ гнѣ́ва (на́ньже гнѣ́въ бо́жїй и҆злїе́тсѧ); мꙋ́жь совѣ-

та (въ немже совѣтъ есть); сꙋдїѧ неправды (неправедный); Богъ сый мира. — Иногда стоитъ со всѣмъ излишнѡ н. п. Колицы дни лѣтъ II. цар. 19, 34. Лꙋк. 18, 6. Римл. 6, 5. Іѡан. 17, 2. Евр. 11, 30. — Иногда ѿ сꙋществителныхъ двоихъ къ единомꙋ предметꙋ ѿносѧщихсѧ и единꙋ вещь показꙋющихъ, едино во родителный полагаетсѧ. н. п. всеорꙋжїемъ креста побѣдилъ еси (а крестъ есть самое то всеорꙋжїе). Четверт. гласъ 5. Двоенадесѧтица божественныхъ апостѡлъ твоихъ.

10) Иногда два различна родителна, лица и вещи, ѿ единагѡ имене ꙋправлѧютсѧ; тогда ꙋбо добро есть ихъ разлꙋчити: Іисꙋса Богъ началника и Спаса возвыси и мы есмы тогѡ свидѣтели глагѡлъ сихъ. Дѣѧн. 5, 32. Прем. Сол. 2, 10.

11) Иногда вмѣстѡ родителнагѡ полагаетсѧ дателный, еже и нꙋждно (но ꙋ Лꙋк. 19, 37. со всѣмъ непотребно) есть, ради избѣжанїѧ двоемыслїѧ: Творецъ небꙋ и земли, видимымъ же всѣмъ и невидимымъ. Егѡже царствїю не бꙋдетъ конца. Свѣтилникъ тѣлꙋ есть око. Небо мнѣ престолъ есть. Кое мѣсто покоищꙋ моемꙋ. Дѣѧн. 7, 49. Самовидцы быхомъ величествїю онагѡ. II. Петр. 1, 16. Дондеже наполни їерꙋсалимꙋ ꙋста до ꙋстъ. IV. цар. 21, 16. И нравѡмъ причастникъ и престолѡмъ намѣстникъ апостолѡмъ бывъ. Мнѡгимъ грѣхѡмъ повинника. молитва. Стеченїе людемъ. Дѣѧн. 21, 30. 12, 4. — Зри Дѣѧн. 4, 30. Именемъ свѧтымъ, или паче свѧтагѡ διὰ τοῦ ὀνόματος ἁγίου παιδός σου Ἰησοῦ. Глава хрїстꙋ, Богъ. I. Кор. 11, 3. вмѣстѡ Хрїста. Господь сꙋбботѣ. Марк. 2, 28. — ѿверзе имъ ꙋмъ — вы есте свидѣтелїе симъ. Лꙋк. 24, 45. 48. Но ино есть: показа имъ рꙋцѣ и нозѣ. 40.

12) Родителнагѡ требꙋютъ всѧ имена собирателнаѧ и мѣры ѩкоже: число, ѡстанокъ, народъ, множество, мѣра, часть, полъ, чаша, чванъ, чванецъ, бочка, корчагъ: число мꙋжей, множество болѣзней,

мѣра віна̀, часть рыбы, до пола ца́рствїѧ. Марк. 6, 23. ча́ша воды̀, чва́нецъ, сосꙋдъ єлеа, ѡ҆ста́нокъ людей, вре́тище хлѣбωвъ, мѣхъ віна̀, мѣшецъ снѣдей, стклѧницꙋ мѵра. Матѳ. 26, 7. кꙋпꙋ, грома́дꙋ каменїѧ II. цар. 18, 17. три лїтры зла́та. III. цар. 10, 17. наро́дъ ꙋ҆чени́къ.

13) Є҆гда̀ ка́чества тѣле́сна и҆лѝ дꙋше́вная ка́коваго лица̀ и҆лѝ ве́щи ѡ҆пи́сꙋютсѧ, тогда̀ сїѧ̀ стоѧтъ во роди́телномъ паде́жи н. п. Мꙋжъ добра́гω. се́рдца. Ю҆ноша хꙋдагω размышле́нїѧ. Человѣ́къ до́бра ро́да. — Сїѐ е҆сть и҆ ꙋ҆ Сербωвъ.

14) Роди́телный паде́жь числа̀ мно́жественнагω ꙋ҆ сла́вѧнωвъ ꙋ҆потребла́етсѧ вмѣ́стω вини́телнагω, не то́кмω съ глаго́лы, но и҆ съ предло́ги, и҆̀же и҆на́че вини́телна тре́бꙋютъ н. п. Поми́лꙋй насъ согрѣша́ющихъ тебѣ̀ мно́гω на всѧ́кїй часъ, ѡ҆ Хрїстѐ мой. Смотри́те крїнъ се́лныхъ. И҆ за нихъ а҆́зъ свѧщꙋ себѐ, да и҆ тїи бꙋдꙋтъ свѧще́нни вои́стиннꙋ. — Но и҆ногда̀ двоемы́слїе ражда́етсѧ. Римл. 6, 13. ѿ ме́ртвыхъ живыхъ.

15) И҆ногда̀ ѻ҆ба сїѧ̀ паде́жа смѣшива́ютсѧ н. п. Моли́тесѧ за творѧ́щихъ вамъ напа́сть, и҆ и҆згонѧ́щыѧ вы. Матѳ. 5, 44. Не ѡ҆ста́влю васъ сиры 14, 18. Лꙋк. 5, 32. — Сїѐ и҆ во двойственномъ числѣ̀: Спасѝ себѐ и҆ на́ю. Лꙋк. 23, 39. Сотвори́хъ ми пою́щихъ (мꙋж,) и҆ пою́щыѧ (же́нск.). Є҆кк. 2, 8. И҆ всѣхъ и҆ всѧ. — Ꙋ҆ча́щасѧ и҆ могꙋ́щыѧ II. Тїм. 3, 7. Прем. Сол. 3, 5.

16) На вопро́съ когда̀? полага́етсѧ роди́телный безъ предло́га н. п. Пе́рвагω лѣ́та; сегὼ дне; шеста́гω мѣ́сѧца; но́щи тоѧ̀ I. Пар. 17, 3. — И҆лѝ вини́телный съ предло́гомъ н. п. Во вре́мѧ ѻ҆́но; на всѧ́кое вре́мѧ; во дни ѻ҆́ны; и҆лѝ во днехъ ѻ҆́ныхъ; — вчера̀ въ часъ се́дмый ѡ҆ста́ви е҆го̀ ѻ҆гнь. Ї҆ωа́н. 4, 52. И҆лѝ твори́телный: ꙋ҆́тромъ, днемъ и҆ но́щїю; е҆ди́ножды днемъ; но́щїю и҆ днїю. Ма́рк. 4, 27. Дѣѧ́н. 28, 13. — Моле́нїе соверша́емое дне рожде́нїѧ, е҆сть погрѣ́шно, вмѣ́стω:

въ день рожденїѧ. Зри книжицꙋ: Благодарств. моленїе въ Бꙋдинѣ 1844.

17) Во винителномъ падежи полагаютсѧ имена времѧ ѡзначающаѧ на вопросъ коль давнѡ, долгѡ? доколѣ? н. п. Просихъ ѿ господа, еже жити ми въ домꙋ господни всѧ дни живота моегѡ. Три лѣта нощь и день не престаѧхъ ꙋча. Бысть же дни доволны ꙋ Сїмѡна ꙋсмарѧ. Дѣѧн. 9, 43. 25, 14.

18) Подлежащее, къ немꙋже ѡбращаемсѧ, или еже именꙋемъ, изражаетсѧ звателнымъ н. п. Возкресни, господи, помози намъ. Вскꙋю прискорбна еси, дꙋше моѧ? Царю небесный, прїиди. — Но ѡбрѣтаетсѧ: иди за мною сатана. Лꙋк. 4, 8. Боже мой, боже мой! Матѳ. 27, 46. Їерꙋсалиме, їерꙋсалиме 23, 37. къ фїгꙋрамъ ѿноситсѧ.

19) Творителный падежь ѡзначаетъ средство, ѡрꙋдїе и причинꙋ вообще, ихже помощїю чтолибо совершаетсѧ; не рѣдкѡ замѣнѧетъ и иныѧ падежи съ предлогомъ полагаемыѧ н. п. Сынъ любимь отцемъ. Егда званъ бꙋдеши кимъ на вечерю. Юница, еюже не дѣлано V. Мѡѵс. 1, 11. 21, 3. Оконцемъ во кошницѣ свѣшенъ быхъ по стѣнѣ. Ѳовою прїиде ко ѿшедшымъ тогѡ благодати. Акаѳ. богор. Дверми входити. Їѡанн. 10, 1. Каменїѧ страхомъ разпадахꙋсѧ тр. 502. Тщанїемъ предста безплотный (со) тр. 415. Быт. 43, 26. Сїр. 25, 27. II цар. 18, 4. Сол. пр. 12, 22. II. Макк. 3, 19. II. Пар. 1, 16. плотами. Ѿ печали сердца писахъ вамъ (съ) многими слезами II. Кор. 2, 4. I. Петр. 5, 2. Лꙋк. 22, 41. Само собою. Римл. 14, 14. Їꙋдїѳ. 14, 11. Їѡан. 21, 8. — Коимъ словомъ посласте по мене? Дѣѧн. 10, 29 (ꙋзрокъ). Громадами падшымъ мертвымъ пресѣче гнѣвъ. Пре. сол. 18, 23. Изволѧхꙋ тмами кратъ ꙋмрети, нежели. жит.

Иногда полагаетсѧ творит. вмѣстѡ винителнагѡ н. п. Азъ потрѧсꙋ небомъ и землею, моремъ и сꙋшею. Аггеа 2, 7.

20) Аще мѣра изразитися имать, еюже единъ предметъ ѿ другагѡ превосходится, то сїя во творителный падежь полагаются н. п. Вящшїй мене падїю. Юншїй брата моегѡ треми лѣты. Сїе и ѿ времени: Малыми прежде сегѡ деньми положенъ есть мертвецъ 23. Апр. житїе. Тмами темъ кратъ свѣтлѣйшїй Сїр. 23. Быт. 43, 34. Многимъ прежде посланъ бысть. Кормчїя 11, 7.

21) Имена ѿзначающая отечество, родъ, имя, художество со творителнымъ сочиняются н. п. Отечествомъ галїлеанинъ; родомъ сербинъ; именемъ Петръ; врачь хитростїю

22) На вопросъ: кудѣ? за коль долгое время? полагается творителный безъ предлога, или иный падежь съ предлогомъ н. п. Глубины ѿкрылъ есть дно, и сушею своя влечетъ. Плылъ дунаемъ рѣкою. Пройдутъ моремъ узкимъ Зах. 10, 11. Хрїстосъ идяше сквозѣ галїлею. III. цар. 3, 8. Треми деньми воздвигнеши церковь. Їѡанн. 2, 19. 20. Правиломъ жити. Гал. Зач. 215. Ходите свѣтомъ. Исаїа 8, 11. Сластми ходити Лук. 8, 14. Дѣян. 1, 3. ѿстояше лагра герасїмова поприщемъ единымъ ѿ Їордана. 4. Марта. коль далече?

23) Цѣна предметѡвъ изражается творителнымъ падежемъ н. п. Двѣма стама пѣнязь хлѣби не довлѣютъ имъ. Ѡдаждь, имже ми долженъ еси. Единъ бѣ долженъ пятїю сѡтъ динарїй. Матѳ. 18, 24. 28. Должника тмою талантъ.

24) Древнїи славяне изражали двойственнымъ числомъ то, еже ѿ двухъ подлежащихъ глаголется н. п. Что суть словеса сїя, ѿ нихже стязаетася (Лука и Клеѡпа) къ себѣ идуща и еста дряхла? — Но во новѣйшихъ свящѣннагѡ писанїя изданїяхъ двойственно число на многихъ мѣстѣхъ замѣнено есть множественнымъ н. п. Знаху же ихъ яко съ Їисусомъ вѣста. Дѣян. 4, 13. 8, 14. 15. иже 16, 14. 15. 25. — У Сервѡвъ: руку и ногу есть число двойственно.

Примѣчаніе. Нѣцы сербстіи Грамматіцы глаголютъ, яко у Славянъ родителный сѹществителныхъ, особенно живыхъ не полагается на вопросъ чїй, чегѡ? аще не имать мимѡ себе прилагателныхъ или иныхъ ѡпредѣленій или мѣстоименія иже послѣдующагѡ, но яко родителный прелагается во прилагателное, якоже низу подъ Числ. 11. — Истина есть, яко сїе послѣднее ѕѣлѡ часто бываетъ, часто же и родителный во дателный прелагается, якѡ: Господь сѹвѣтѣ; смерть во мѹжѹ покой. Єсд. 3, 23. — но можно ѡбрѣсти и родителныя единыя, якоже горѣ показанно. Сравни: хранитель женъ. Єсд. 2, разѹмъ старцевъ, Іѡв. 12, 20. гласъ львицы 13, 10. веселїе змїевъ; на улицахъ града; волю мѹжей; Богъ богѡвъ; господинъ вола; Бози языкъ; изъ рѹки врага Ѱал. око досадителя; день сѹда. Прит. 6, 34. цѣна крове; ѹжа грѣшникъ; стѣны ієрѹсалима. Неемїи. Сынове левін. Пар. 6, 1. Во вся дни соломѡна III. цар. 4, 25. лице аггела Дѣян. 6, 15. 25, 21. Свидѣтелю вдовицы у неяже ѡбитаю. Мати бога. Нед. 8. Отецъ отрочате. Марк. 9, 24.

И во сербскомъ язицѣ дателный полагается вмѣстѡ родителнагѡ н. п. Пасъ псѹ братъ; кадъ сагледа Маркѹ очи чарне; — веселисе, милошева майко. — Но есть и родителный во употребленіи. —

Ѡ сочиненїи прилагателныхъ.

§. 84. 1) Имя прилагателное согласѹется вообще со своимъ сѹществителнымъ въ родѣ, числѣ и падежи н. п. Хвалите имя господне, — стоящїи во храмѣ господни.

2) Аще прилагателная имѹтъ ударенїе витійское паче своихъ сѹществителныхъ, тогда часто

а) полагаются во среднемъ родѣ, и взираются якѡ сѹществителное, а сѹществителная ихъ во родителный падежь приходятъ н. п. Слезъ твоихъ теченми

пꙋстыни безплодное воздѣлалъ еси. Богъ показати хотѧ наслѣдникѡмъ ѡбѣтованїѧ непреложное совѣта своегѡ, ходатайствова клѧтвою. Евр. 6, 17. Ꙋпованїе ѧкѡ котвꙋ дꙋши имамы твердꙋ же и извѣстнꙋ, и входѧщꙋю во внꙋтреннѣйшее завѣсы 19. 7, 18. Ιѡавъ же прочее града состроилъ и воева 1. Пар. 11, 8. Бꙋїаѧ мїра избра богъ I. Кор, 1, 27. Быт. 27, 16. Безвѣстнаѧ и тайнаѧ премꙋдрости твоеѧ ѧвилъ ми еси. Ѱал. 50.

в) Прелагаютсѧ во прѧмое сꙋществительное н. п. Помилꙋй мѧ Боже, по велицѣй милости твоей и по множествꙋ щедротъ твоихъ (вмѣстѡ: по многимъ твоимъ щедротамъ) Ѱал. 50. Красотѣ лица твоегѡ ꙋдивисѧ ѧггелъ, богородице. Ѡ человѣче, еда ѡ богатствѣ благости божїѧ нерадиши? не вѣдый ѧко благость божїѧ на покаѧнїе тѧ ведетъ. Рим. 2, 4. Давїдъ глаголетъ блаженство человѣка, емꙋже вмѣнѧетъ Богъ правдꙋ 4, 6.

3) Сказꙋемое съ подлежащимъ не согласꙋетсѧ во родѣ, егда подлежащее смотрѧется не ѧкѡ извѣстный предметъ, но вообще ѧкѡ нѣкаѧ вещь, нѣчто. Въ семъ слꙋчаи сказꙋемо, прилагательно сꙋще, во среднемъ родѣ полагаетсѧ, н. п. Благое ли бысть мнѣ смерть. Рим. 7, 13. Добро есть соль. Лꙋк. 14, 34. Сладко свѣтъ. Еккл. 11, 27. Люто есть лѣность (трїѡдъ). Лꙋчше нищъ. Сол. 28, 6. 30, 2. II. Ездр. 3, 10. 12. Камень есть дивна (вещь, по греческомꙋ) Марк. 12, 11. — Персть есть толстѣе реврх и: посланїѧ тѧжки и крѣпки; неправилно есть. II. Цар. 10, 11. Кор. 10, 10

4) Вмѣстѡ прилагателныхъ иногда стоѧтъ сꙋществителнаѧ, ѧкоже: Лжївїи пророцы приходѧтъ во ѡдеждахъ овчїихъ, внꙋтрь же сꙋть волцы хищницы. Родъ лꙋкавъ и прелюбодѣй знаменїѧ ищетъ. Матф. 7, 15. 12, 39.

6) Не согласꙋетсѧ въ числѣ, егда во подлежащемъ мнозїи ѧкѡ цѣлое, а во сказꙋемомъ ѧкѡ единственнїи во числѣ множественномъ представлѧютсѧ.

Сїе бываетъ при собирательныхъ н. п. Моремъ чермнымъ весь ꙗзыкъ пройде, твоею рукою, Боже, покровенни, видяще дивная чудеса. Пр. Сол. 19, 8. 16. Устремися стадо все по брегу и утопоша во водахъ. Матѳ. 8, 32. Прилѣплайтеся благому братолюбїемъ другъ къ другу любезни. Рим. 12, 9. 10. И всякїй мужь праведникъ ωдержаша возходъ свой. Іудїѳ. 6, 12.

6) Аще прилагателно ωтноситса на болше существителныхъ разнагω рода, то мужескїй родъ предпочитаетса прочымъ н. п. Се отецъ твой и азъ (Марїа) болящя искахома тебе. Лук. 2, 48. Аще братъ и сестра наги будутъ. Іак. 2, 15. Мужь и жена между собою согласни. Сїр. 25, 2. Іер. 6, 11. Ленъ и ꙗчмень побитъ есть, пшеница же и жито не побиты. Изх. 9, 32. ѣъ равнѣ ненавидима суть Богу и нечествуяй и нечестїе егω. Прем. Сол. 14, 9. Лев. 20, 27.

Или согласуютса съ первымъ, не взирая на последующая, или вопреки: Варвари прїяша всѣхъ насъ милосердиω за настоящїй дождь и зиму. Дѣян. 28, 2. и 15, 2. Благодать божїя и даръ въ многихъ преизлишествова. Римл. 5, 15. Чїй имать ωбразъ и надписанїе цата? Лук. 20, 24. 23, 19. Дарове и жертвы не могущїя по совѣсти совершити служащаго. Евр. 9, 9. Матѳ. 7, 14. ꙗко твое есть царство и сила и слава.

7) Егда прилагателная имена, мѣстоименїя же и причастїя стоятъ безъ существителныхъ, тогда частω полагаютса во среднѣмъ родѣ и бываютъ аки существителная н. п. Полезное намъ просите и велїю милость. Порази всякое перворoдное во Египтѣ. Преславная глаголашася ω тебѣ граде божїй. Добрыхъ и полезныхъ душамъ нашымъ у господа просимъ. Преславная днесь видѣша вси ꙗзыцы. Глаголаху светная и лстивнымъ весь день поучахуса. — Дѣян. 23, 31. — Сербски: преславне ствари — и све = вса.

Иногда́ же сѹществи́телное подразѹмѣва́ется н. п. Бо́же мой, и҆зба́ви мѧ̀ и҆з̾ рѹкѝ грѣ́шнагѡ, законопрестѹ́пнагѡ и҆ ѡ҆би́дѧщагѡ (человѣ́ка). Ѱал. 70, и҆зба́ви насъ ѿ лѹка́вагѡ.

8) Прилага́телнаѧ и҆ прича́стїѧ и҆мѹ́щаѧ ѡ҆конча́нїе двоѧ́кое: по́лное и҆ ѹ҆сѣче́нное, прїе́млютъ пе́рвое, е҆гда̀ сѹ́ть подлежа́щее, а҆ послѣ́днее тогда̀, е҆гда̀ быва́ютъ сказѹ́емымъ: Да бѹ́дѹтъ сы́нове твоѝ си́ри. Бѹ́дѹ тебѣ̀ подо́бенъ. Бла́га ми́лость твоѧ̀. Да бѹ́дѹтъ чре́сла̀ ва́ша препоѧ́санна. Подоба́етъ пресвѵ́терѹ бы́ти непоро́чнѹ, трезве́ннѹ, благоговѣ́йнѹ, че́стнѹ, цѣломѹ́дрѹ. II. Тїм. 2, 15. Бѹ́дѹтъ пе́рви послѣ́днїи, и҆ послѣ́дни пе́рвїи. Матѳ. 19, 30. = Ѱал. 18, 8. 9 10. — И҆но е҆́сть: І҆исѹ́съ поѧ́тъ глѹ́ха и҆ гѹгни́ва ѿ наро́да є҆ди́наго. Марк. 7, 32. 33. І҆ѡа́н. 1, 24. *και οι απεςαλμένοι ’ησαν.* И҆ по́сланнїи бѣ́хѹ ѿ фарїсе́й. Не мо́жетъ рещи́сѧ: Ѡ҆брѣто́ша ка́мень ѿвале́нный ѿ гро́ба. Лѹк. 24, 2. Жены̀ ꙗ҆вле́нїе а҆́ггелъ ви́дѣша, и҆̀же глаго́лютъ І҆исѹ́са жива́го 23, Дѹ́хъ пло́ти и҆ ко́сти не и҆́мать, ꙗ҆́коже менѐ ви́дите и҆мѹ́щаго. 39. но до́лжно бѣ̀ рещѝ: ѿвале́нъ; жи́ва; и҆мѹ́ща; занѐ сказѹ́емо е҆́сть. — Ѻ҆́ние и҆ Є҆вр. 11, 11. вѣ́рна (Бо́га) непщева̀ ѡ҆бѣтова́вшаго. — Ѹ҆ Ѻ҆е́рбѡвъ: пла́ветный по́ѧсъ; и҆-поѧсъ плаве́танъ.

9) Є҆гда́ же подлежа́щимъ и҆лѝ сказѹ́емымъ быва́етъ сѹществи́телное и҆́мѧ, то прилага́телнаѧ при си́хъ стоѧ́щаѧ по є҆ли́кѹ и҆́мѹтъ ѹ҆даре́нїе витїйское, и҆ знаменѹ́ютъ нѣ́что ѻ҆со́бенное, и҆звѣ́стное, и҆лѝ ни- цѣ́лое и҆лѝ ѹ҆сѣче́нное ѡ҆конче́нїе и҆́мѹтъ: Ди́вны сѹ́ть высоты̀ мо́рскїѧ. Ма́лъ ква́съ все смѣше́нїе ква́ситъ. Ѻ҆стра́шно е҆́сть, е҆́же впа́сти въ рѹ́цѣ Бо́га жи́ва. І҆ак. 5, 7. За́повѣди бо́жїѧ тѧ́жки не сѹ́ть. I. І҆ѡа́н. 5, 3. ѿ ма́ла да́же до вели́ка. Дѣѧ́н. 8, 10. 26, 22.

10) Кромѣ̀ си́хъ слѹ́чаевъ стои́тъ по́лное ѡ҆конче́нїе и҆ ѹсѣче́нное во є҆ди́номъ и҆ то́мже предложе́нїи по нерадѣ́нїю писа́вшихъ н. п. Всѧ́комѹ слы́шащемѹ сло́во ца́рствїѧ и҆ не разѹмѣва́ющѹ, прихо́дитъ лѹка́вый.

Матѳ. 13, 19. Ѡблецытеса ꙗкоже избраннїи божїи свѧти и возлюбленни. Кол. 3, 12. — Нѣкаѧ пребываютъ ꙗки неподвижна ꙗкѡ: на сꙋсѣ, по сꙋхꙋ. 4. цар. 2,

Примѣчанїе I. Во свѧщенныхъ книгахъ, изъ греческагѡ преложенныхъ, по болшей части ꙋдержанно есть цѣлое ѡкончӕнїе прилагателныхъ и причастїй въ первыхъ четырехъ падежехъ тамѡ, идѣже во греческомъ членъ стоитъ съ прилагателнымъ или съ родителнымъ сꙋществителнагѡ н. п. Приведоша къ немꙋ слѣпа (τυφλόν einen Blinden). И емъ за рꙋкꙋ слѣпаго (τον τυφλόν; den Blinden) Марк. 8, 22. 23. Гал. 6, 1. Сына человѣческаго; τόν υἱόν τοῦ ἀνθρώπου. Лꙋк. 22, 47. Малъ квасъ, = ein kleiner Sauerteig. I. Кор. 5, Великїй воевода = der große Feldherr. — Ѡ семъ довлѣетъ сравнити греческїй Сѵмволъ вѣры и славенскїй, и Молитвꙋ господню.

Примѣчанїе II. Сербскїй нашъ ѧзыкъ, не имый всюдꙋ ꙋсѣченныхъ прилагателныхъ, ѡзначаетъ полное и краткое ѡкончӕнїе ꙋдаренїемъ гласа, еже обаче точїю слꙋхомъ извыкнꙋтиса можетъ: Ꙋзми цернꙋ ѡдеждꙋ (Ein schwarzes Kleid) и: ꙋзми цернꙋ ѡдеждꙋ, (das schwarze Kleid); сице: цервене и цервене; зелене и зелене; беле и беле; плаветанъ и плаветный.

11) Прилагателнаѧ ѿ именъ собственныхъ произшедшаѧ согласꙋютса во славенскомъ ѧзыцѣ подобнѡ всѣмъ дрꙋгимъ прилагателнымъ, и замѣнѧютъ родителный падежь сꙋществителныхъ именъ числа единственнагѡ ꙋ иныхъ ѧзыкѡвъ н. н. Сынъ божїй (бога). Слово господне (господа). Домъ давїдовъ (давїда). Сынъ Їѡсифовъ (Їѡсифа). Гора сїѡна. Лоно авраамле. — Но: во днехъ Артаѯерѯа; къ ногамъ Їꙋдїды; пꙋть сꙋббѡты.

12) Егда же имать инаѧ прилагателнаѧ или причастїѧ послѣ себе, тогда должно ѡстати сꙋществително неподвижно н. п. Гласъ господа пресѣцающагѡ пламень огна. Зачало еvаггелїа Їисꙋса Хрї-

ста̀ сы́на даві́дова, сы́на а̂враа́мля. Сі́це и̂ тебѣ̀ Быт. 3, 10.

13) И̂зя́тїя проти́вꙋ сегѡ̀ пра́вила сꙋ́ть мнѡ́га н. п. Кто ᵹ҆разꙋмѣ̀ ᵹ҆́мъ госпо́день, и̂ли̂ кто совѣ́тникъ є̂мꙋ̀ бы́сть? (вмѣ́стѡ ᵹ҆́мъ го́спода). Въ до́мꙋ даві́довѣ ѻ҆́трока своегѡ̀ (даві́да ѻ҆́трока). И̂ а̂зъ ра́йскїя пи́щи причаща́юся, ѿ негѡ́же произгна́нъ бы́хъ (пи́щи ра́я причаща́юся) Ра́бе мо́й Іа́кѡве, сѣ́мя а̂враа́мле, є̂го́же (А̂враа́ма) возлюби́хъ. И̂са́їа. 41, 8. Дѣя́н. 14, 13. Матд. 36, 3. Ри́мл. 4, 16.

14) Ра́ди и̂збѣжа́нїя сомнѣ́нїя н. п. Любо́вь бо́жїя (ꙗ҆́же въ Бо́зѣ къ на́мъ); любо́вь бо́жїя (на́ша къ Бо́гꙋ) Стра́хъ бо́жїй (стра́хъ и̂́мже Бо́га бои́мся) Рожде́ство̀ Хрїсто́во (є̂гда̀ ѻ҆́нъ роди́ся). Ѿ воста́нїи рождества̀ твоегѡ̀ богоро́дице (ѻ҆́но, є̂́же ѻ҆на̀ роди́ла) Рождество̀ твоѐ, богоро́дице, нетлѣ́нно ꙗ҆ви́ся, (рожде́нїе дѣ́йствительное); и̂ подо́бни. — Поле́зно є̂́сть и̂ногда̀ се́й роди́телный и̂зясни́ти, ꙗ҆́коже: Трꙋ́дъ мо́й, и̂́мже а̂́зъ трꙋжда́юся подъ со́лнцемъ. Е҆ккл. 2, 18. Стра́ха ра́ди ї҆ꙋде́йска (ѿ Ї҆ꙋде́й). Ї҆ѡа́н. 19, 38. и̂ 20, 19. I. Кор. 10, 29.

15) Прилага́телная знача́щая: ѡ҆би́лїе, скꙋ́дость, досто́инство съ роди́телнымъ сочиня́ются н. п. Досто́инъ є̂́сть дѣ́латель мзды̀ своея̀. То́щь вся́кїя добродѣ́тели. Чꙋ́ждь пе́рсскїя кро́ве. Е҆сѳ. 8, Прем. Сол. 12, 15. Нагъ до́брыхъ дѣ́лъ. Сі́це ни́щъ, по́лнъ, свобо́денъ, и̂спо́лненъ, и̂спо́лнь, пꙋ́стъ (ни́щъ), стра́ненъ и̂змѣне́нъ, скꙋ́денъ, сочиня́ются: И̂спо́лнь сла́вы хра́мъ госпо́день, По́лнъ лицемѣ́рїя и̂ беззако́нїя. Матд. 24. 28. А̂́ще ми да́стъ по́лнꙋ хра́минꙋ свою̀ зла́та и̂ сребра̀, не могꙋ̀ престꙋпи́ти сло́ва бо́жїя IV. Мѡ́ѷс. 22, 18. Да́ждь на́мъ со́нъ вся́кагѡ сатанина̀ мечта́нїя и̂змѣне́нъ. Пѣ́сни равночи́сленныя песка̀ (стїхотво́ръ). Ра́бѡмъ твои́мъ нѣ́сть скꙋ́дно никоея̀ ве́щи. Сꙋд. 19, 19. — Но ѡ҆брѣта́ется: И̂спо́лнь своею̀ мздо́ю. Дѣя́н. 28, 30.

Довóлни бꙋдите ѡ҆брóки вáшими. Лꙋк. 3, 14. Дóлженъ тмóю талáнтъ,

16) Достóинъ, чꙋждь, стрáнный, и҆ съ дáтельнымъ; а҆ свобóденъ, довóленъ съ ѿ сочинени ѡ҆брѣтáютсѧ: Пáѵелъ проповѣ́далъ ꙗ҆зы́кѡмъ ѡ҆брати́тисѧ къ Бóгꙋ, достóйна покаѧ́нїю дѣлà творѧ́ще. Дѣѧ́н. 26, 21. Ничтóже достóйно смéрти и҆лѝ ꙋ҆́зъ твори́тъ человѣ́къ сей 23, 29. Достóйни бѧ́хꙋ ѿ таковы́хъ мꙋчитисѧ. Прем. Сол. 15, 9. Сꙋетна сꙋть дѣлà смѣ́хꙋ достóйна. І҆ер. 13, 16. Чꙋжде є҆сть мáтеремъ дѣ́вство и҆ стрáнно дѣ́вамъ дѣторождéнїе-ї҆рмосъ. — Чꙋжди ѿ завѣ́тъ ѡ҆бѣтовáнїѧ. Є҆фес. 2, 12. Довóлни ѿ сотвóршихъ чародѣ́ѧнїѧ сóжигáхꙋ кни́ги своѧ̀. Дѣѧ́н. 19, 19. Є҆гдà раби̇ бѣсте грѣхà, свобóдни бѣсте ѿ прáвды. Ри́м. 6, 20.

17) Прилагáтелнаѧ и҆звѣ́стное размѣрéнїе знáменꙋющаѧ съ родительнымъ сочинѧ́ютсѧ н. п. Высóкъ тридесѧти̇ лактéй; ширóкъ четырéхъ пѧ́дїй. II. Пар. 3, 4. Ѻлтáрь лáктѧ въ долготꙋ̀, лáктѧ въ широтꙋ̀, и҆ двóю лактéй въ высотꙋ̀, И҆зх. 30, 1. 2. Пѧ́ди въ долготꙋ̀ 36, лáктѧ и҆ полъ.

18) Степéни сравни́телнїи и҆ превосхóднїи не и҆мѣ́ющїи за собóю части́цы нéже и҆лѝ нежели, ᲂу҆правлѧ́ютъ роди́телнымъ падéжемъ н. п. Бóлїй прорóкъ І҆ѡáнна крести́телѧ никтóже є҆сть. Премꙋдрость честнѣ́йша є҆сть кáменей многоцѣ́нныхъ. А҆́ще ктѡ ѿ свои́хъ не промышлѧ́етъ, невѣ́рнагѡ гóршїй є҆сть. — Лꙋ́чше и҆́мѧ дóброе, нéжели богáтство мнóго. Не и҆дóхъ къ прéднимъ менѐ а҆пóстолѡмъ. Гал. 1, (къ пéрвѣйшымъ).

19) И҆ногдà пáче и҆лѝ ѿ ѡ҆брѣтáетсѧ. н. п. Є҆лень скорѣ́йшїй пáче всѣ́хъ звѣрéй. Сѣ́мѧ горꙋшично малѣ́йше є҆сть ѿ всѣ́хъ сѣ́менъ. Матѳ. 13, 22. Ничтóже бóлѣ ѿ повелѣ́ннагѡ вамъ творите. Лꙋк. 3, 13. Лꙋ́чшемꙋ пáче тебé. I. цар. 15, 18.

20) Сравни́телный степéнь полагáетсѧ и҆ногдà, идѣ́же бы превосхóдный бы́ти и҆мѣ́лъ, а҆ вопреки̇ пре-

возхо́дный стоитъ ча́стѡ вмѣстѡ сравни́телнагѡ, идѣже и во гре́ческомъ те́ѯтѣ сравни́телный е́сть н. п. Мнѣ ме́ншемꙋ всѣхъ свѧты́хъ да́нна бы́сть благода́ть. Человѣ́къ нѣ́кїй имѣ̀ два сы́на, и речѐ юнѣ́йшїй е́ю. Честнѣ́йшꙋю херꙋві́мъ и славнѣ́йшꙋю серафі́мъ богоро́дицꙋ велича́емъ. — Бы́т. 41, 39.

21) По́слѣ глаго́ла па́че изволѧ́ю всегда̀, а по́слѣ прилага́телнагѡ добро и бла́го иногда̀ полага́етсѧ не́жели н. п. Изволи́хъ приметатисѧ въ домꙋ̀ госпо́дни па́че, не́жели жи́ти ми въ селе́нїихъ грѣ́шничихъ. Бла́го е́сть ᲂу҆пова́ти на го́спода, не́жели ᲂу҆пова́ти на человѣ́ка. Па́че, е́же (не́же) мо́жете. I. Кор. 10, 13. Еккл. 5, 4. 6, 9. 7, 2. 3. 4. 6, 9. Їѡв. 42, Тѡ́в. 6, 13. 12, 8. Прем. Сол. 7, 8.

22) Сравни́телный степе́нь съ послѣ́дꙋющимъ е́же ѿвѣтствꙋетъ ри́мскомꙋ: quam ut, н. п. Бѡ́лшаѧ вина̀ моѧ̀, е́же ѡ҆ста́витисѧ ми. Бы́т. 4, 13.

23) Сравни́телный степе́нь иногда̀ ѡ҆знача́етъ ѿ ѡ҆бы́чнагѡ (ны́нѣшнагѡ) ме́ншꙋю мѣ́рꙋ, н. п. царе́въ мꙋ́жь вопроша́ше ѿ рабѡ́въ свои́хъ ѡ҆ ча́сѣ, въ кото́рый легча́е сы́нꙋ егѡ̀ бы́сть. Їѡа́нн. 4, 52. Здѣ ле́гкѡ поста́витисѧ не мо́жетъ.

24) Прилага́телнаѧ ѡ҆знача́ющаѧ схо́дство, повинове́нїе, раве́нство, подо́бїе, по́лзꙋ, любе́зность, прїѧ́тность и симъ проти́внаѧ, тре́бꙋютъ да́телнагѡ н. п. Трость подо́бна жезлꙋ̀. Мі́ра ме́ртвымъ сꙋ́ть прили́чна. Имже кто побѣжде́нъ быва́етъ, семꙋ̀ и ра́ботенъ е́сть. II. Петр. 2, 19. Дѣѧ́н. 14, 15. Ничто́же непра́ведно ᲂу҆го́дно е́сть пра́ведномꙋ. Прит. Сол. 12, 20. До́лженъ е́сть сме́рти. Всѧ́къ гнѣ́ваѧйсѧ на бра́та своегѡ̀ всꙋ́е, пови́ненъ е́сть сꙋ́дꙋ. Матѳ. 5, 22. — Сїи́це: сро́денъ, то́ченъ и подрꙋ́ченъ, а прича́стенъ и ви́новенъ съ роди́телнымъ и да́телнымъ сочинѧ́ютсѧ: ви́новенъ ѡ҆ дꙋша́хъ I. цар. 22, 22. Совѐрстный 18. Їан. жит. ра́дъ бѣ пришѐствїю. та́мѡже.

25) Прилага́телнаѧ ѡ҆знача́ющаѧ ка́чество дꙋшѝ и҆ тѣ́ла ᲂу҆правлѧ́ютъ твори́телнымъ паде́жемъ н. п. Благоговѣ́инъ видѣ́нїемъ; кро́токъ нра́вомъ; бесѣ́дою благолѣ́пенъ, скꙋ́денъ ра́зꙋмомъ; непови́ненъ рꙋка́ма; чистъ се́рдцемъ; во́зрастомъ малъ; нищъ дꙋ́хомъ; хромъ нога́ма II. цар. 4, 4. бога́тъ ско́ты. Бы́т. 13, 2. 41, 2. 3. — Вмѣ́стѡ сегѡ̀ мо́жетъ рещи́сѧ: мꙋ́жь кро́ткагѡ нра́ва; скꙋ́днагѡ ра́зꙋма и҆ пр.

Сѣ́мѡ принадлежи́тъ ѻ҆́но: И҆змове́ни т ѣ л е с а̀ водо́ю чи́стою; ѡ҆кропле́ни се́рдца̀ ѿ со́вѣсти лꙋка́выѧ. Е҆вр. 10, 22. Ста́ните ᲂу҆̀бо препоѧ́сани ч р е с л а̀ ва́ша и҆́стиною. Е҆фес. 6, 14. Ѡ҆бѧ́занъ р ꙋ к а́ м а и҆ н о г а́ м а ᲂу҆кро́емъ, Ла́зарь. І҆ѡа́н. 11, 44. — Сї̀е по гре́ческомꙋ словосочине́нїю. Въ но́выхъ и҆зда́нїѧхъ стои́тъ: т ѣ- л е с ы и҆змове́ни. — С т р ꙋ ю̀ преве́зшисѧ ї҆орда́нскꙋю 1. А҆пр. ѧ҆ з ы́ к ъ ѿрѣ́зꙋемь 21. І҆ан. Мі́н.

26) Прилага́телнаѧ: го́рекъ, сла́докъ, до́бръ, тщали́въ, бога́тъ, ᲂу҆бо́гъ, поле́зенъ, потре́бенъ, ᲂу҆до́бенъ, ко́сенъ и҆ симъ подѡ́бнаѧ, кромѣ̀ да́телнагѡ лица̀, прїе́млютъ и҆́нныѧ паде́жи съ предло́ги и҆ безъ тѣ́хъ н. п. Красе́нъ бѣ̀ плодъ и҆ добръ въ снѣ́дь; го́рекъ въ вкꙋше́нїе; поле́зенъ въ цѣ́лбꙋ; потре́бенъ въ гно́й; и҆скꙋ́сенъ ѡ҆ вѣ́рѣ (во вѣ́рѣ) и҆скꙋ́сенъ человѣ́кѡмъ. Римл. 14. 18. то́ченъ сынѡ́мъ. Сі́р. 36, 25. неискꙋ́сенъ на благо́е. Ті́м. 1, 16. неискꙋ́сенъ сло́ва. Е҆вр. 5, 14. Сѣ́мѡ принадлежи́тъ: ко́сенъ глаго́лати; ко́сенъ во гнѣ́въ; пла́вы къ жа́твѣ. І҆ѡа́н. 4, 35. красе́нъ во видѣ́нїе. Бы́т. 2, 9. бла́го вре́мѧ въ покаѧ́нїе 207. трїѡ́д. — скоръ ᲂу҆слы́шати, си́ленъ ѡ҆бꙋзда́ти; дово́ленъ наꙋчи́ти; гото́въ ꙗ҆ви́тисѧ; скоръ ко є҆̀же —; ѡ҆ско́менъ въ снѣ́дь; и҆ ни вочто̀ потре́бенъ. Прем. Сол. 4, 5. мꙋ́дръ во благо́е; простъ во ѕло́е. Ри́мл. 16, 19. сли́ченъ къ вкꙋше́нїю.

27) Ча́стѡ прилага́телное не стои́тъ непосре́дственнѣ съ свои́мъ сꙋществи́телнымъ вкꙋ́пѣ: Въ пе́щи а҆враа́мстїи ѻ҆́троцы п е р сі́ д с т ѣ й; и҆ І҆ѡа́н. 7, — Дѣѧ́н. 1, 12. — сї̀е быва́етъ ѡ҆бы́чнѡ во стїхотво́р-

ствѣ, по нꙋждѣ. — „Младенецъ свято господеви наречется“ нѣсть добрѡ преложенно, занѐ во греческомъ стоитъ: Всяко мꙋжеско свято. — И тогда соблазнятся мнози и дрꙋгъ дрꙋга предадятъ и возненавидятъ дрꙋгъ дрꙋга. Матѳ. 24, 10. — Царствія ради божія. Лꙋк. 18, 29.

28) Достойный и велїй во сложеніи досто и веле ꙋдерживаютъ н. п. досточꙋдный, достохвалный, велемꙋдрый, велерѣчивый; ѿ жестокїй бываетъ н. п. жестосердїе и жестоковыйный.

Ѡ сочиненїи числителныхъ.

§. 85. — 1) Числителное два и двѣ согласꙋется съ числомъ множ. и двойственнымъ; — три, четыри, съ множественнымъ, н. п. Два свѣщника; два рога; два крила; два домы, и инїи, III. цар. 9, 16. Двою свидѣтелей V. Мѡѷс. 19, 15. Междꙋ двѣма херꙋвімы. Дрꙋгая два таланта прїѡбрѣтохъ има. Матѳ. 25, 22. Мѡѷсей видѣ два мꙋжа Еврѣанина біющыяся. Изх. 2, 13. И ины ѿ ꙋченикъ егѡ два. Іѡанн. 21, 2. Три кошницы, три дніе сꙋть. Быт. 8, 19. 12, 40 Четыре аггелы; живѡтна четыре; три дни и полъ; по трехъ днехъ и полъ; предъ четыре животными; три дꙋхи нечистыя; двадесять и четыре старцы. Апок. 4, 8. 10. 7, 1. 11, 4. 9. 11. 12, 13. 13, 11. 14, 3. 16, 13. Четыре рози. Зах. 1. 18. 19. 21. двою старцевъ. Дан. 13, 16.

Примѣчанїе. Мразовичь ꙋчитъ, яко три, четыри, съ двойственнымъ сочиняются. Обаче во тексѣ свящнныхъ книгъ завѣта такѡ ѡбрѣстися не могꙋтъ. — Три стада овецъ — и напаяхꙋся вся стада. Быт. 29. 2.

2) Числителная ѿ пять до тысяща во Имен. Винит. и Звателномъ иирꙋтъ родители. множественнагѡ, во прочихъ падежехъ согласꙋются н. п. Сꙋпрꙋгъ воловъ кꙋпихъ пять. Двѣстѣ воинѡвъ. Шесть

сѡтъ тысѧщъ пѣшецъ. Что дамъ сїе стꙋ мꙋжемъ? IV. цар. 4, 43. Седмдесѧти царемъ. Дѣсѧти тысѧщи мꙋжемъ. Десѧти дѣвамъ. По десѧти лѣтѣхъ. По осмихъ днехъ. Съ шестїю братїею. Іѡн. 24. Прешвидѣлъ еси мздꙋ мою десѧтїю агницами. Быт. 31, 41. Лꙋк. 19, 17. 19.V. Мѡѷс. 28, 7. Съ десѧтїю тысѧщїю I. Макк. 12, 41. и съ десѧтїю тысѧщъ. Лꙋк. 14, 31. 15, 7. Іѡ. 2, 20. Ѿ девѧти праведникъ. Бꙋди ѡбласть имѣѧ надъ десѧтїю градѡвъ. Лꙋк. 19, 17. 19. И гна Давідъ съ четырми сты мꙋжей I. цар. 30, 10. Іꙋдідь ꙋмре лѣтъ сꙋщи ста и пѧти. Сто васъ Лев. 26, 8.

3) Многажды же видомъ прилагателныхъ сочинѧютсѧ, н. п. Прїемъ Іисꙋсъ пѧть хлѣбы и двѣ рыбѣ. Усмотрите мꙋжи ѿ васъ свидѣтелствованы седмь. Егда пѧть хлѣбы преломихъ. Марк. 8, 18. Прїидоша со мною шесть братїѧ сїи. Дѣѧн. 11, 12. Аки седмь класи изхождахꙋ полни и добри — и пожроша седмь класи тонцыи седмь класѡвъ добрыхъ. Быт. 41, Седмь кравъ добры — дрꙋгїѧ седмь кравъ. 2. 3. Сїр. 37, 18. Прїиде Давідъ къ двѣма стѡмъ мꙋжемъ I. цар. 30, 21.

4) Числителнаѧ ѿ пѧть до десѧть, сто, тысѧща, тма, взираютсѧ такожде ꙗкѡ сꙋществителнаѧ собирателнаѧ, и имꙋтъ глаголъ во единственномъ или во множ. числѣ, н. п. Седмь братїи бѣ. Марк. 12, 20. Седмь братїѧ бѣ. Лꙋк. 20, 29. Падетъ ѿ страны твоеѧ тысѧща и тма Ѱал. 90, 7. Осмь дꙋшъ спасошасѧ ѿ воды. I. Петр. 3, 20. Пѧть тысѧщъ мꙋжей возлеже. Іѡанн. 6, 10. Четыри мѣсѧцы сꙋть 4; 35. Пѧть ихъ пало. Апок. 17, 20.

5) Числителнаѧ: оба, дванадесѧте, обанадесѧте согласꙋютсѧ по правилꙋ съ сꙋществителными и глаголы во двойственномъ числѣ, н. п. Бѣста оба нага. (адамъ и жена егѡ. Быт. 2, 25.) Дванадесѧте исполнь коша. Не два ли надесѧте часа еста? Апок. 21, 12. 13. 14. Но; разгнѣвасѧ Фараѡнъ на оба

є҆гнꙋ̑хи свою̀. Бы́т. 40, 2. Бѧ́шеже всѣ̑хъ мꙋже́й ꙗ҆́кѡ двана́десѧть. Дѣѧ́н. 19, 7. И҆ возложи́тъ а҃ жре́цъ съ обѣ́ма а҆́гнцы. Лев. 23, 20. Дан. 13, 36. бѣ́ша ѻ҆́ба ᲂу҆ѧ́звлени.

6) Числи́телнаѧ: дво́е, ѻ҆боѐ, тро́е че́тверо, пѧ́теро. и҆ пр. тре́бꙋютъ роди́телнагѡ мно́жественнагѡ, н. п. Дво́е и҆́хъ. Пѧ́теро разбо́йникѡвъ. Тро́е а҆́зъ наведꙋ̀ на тѧ, и҆ и҆збери̇̀ себѣ̀ є҆ди́но ѿ си́хъ. II. цар. 24, 12. — Двои, двоѧ́, трои̇̀, ѻ҆бои̇̀ ᲂу҆потреблѧ́ютсѧ съ сꙋществи́телными числа̀ мно́жественнагѡ н. п. Двоѧ̀ врата̀ (а҆ не два) А҆пок. 21, 13, Дво́и лю́діе. Бы́т. 25, 23. дво́е дѣте́й (разли́чна ро́да) Іѡа́нн. 8, 17. двои́мъ ю҆́ношамъ. Наг. 6, 21. 9, 18. дво́е ѻ҆слѧ́тъ Сꙋд. 19, 10. возлего́ста почи́ти, коѐждо ѻ҆́собь (мꙋ́жь и҆ жена̀) Жит. 26. Іан. — Ходѧ́щымъ намъ ѻ҆бои́мъ. Дан. 13, 36. Фарїсе́и и҆зповѣ́дꙋютъ ѻ҆бою̀. Дѣ. 23, 8. ѻ҆боѐ (beibeß) 10. Ма́рта.

7) Є҆ди́нъ и҆́мать число̀ мно́жественное и҆ съ сꙋществи́телными мно́ж. числа̀. Три ѿ всѣ̑хъ лица́хъ; трі́е во и҆мени́телномъ ѡ҆ мꙋ́жескихъ и҆ сре́днихъ. (Притч. Сол. 30, 18. и҆ Іѡа́нн. 5, 8), во про́чихъ паде́жехъ ѿ всѣ̑хъ ро́дѣхъ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ н. п. Въ трї- е́хъ ѵ҆поста́сехъ, сво́йствѣхъ (Ѻ҆кт.). И҆зы́дите вы трі́е (Мѡѵсе́й А҆арѡ́нъ и҆ Марїа́мъ жен.) во ски́нїю свидѣ́нїѧ Числ. 12, 4. Є҆ди̑на ка́ѧждо врата̀ бѣ́ша ѿ є҆ди́нагѡ би́сера А҆п. 21, 21.

Ѡ҆ сочине́нїи мѣстоиме́нїй.

§. 86. 1) Мѣстоиме́нїѧ ли́чнаѧ составлѧ́ющаѧ въ рѣ́чи подлежа́щее ᲂу҆потреблѧ́ютсѧ во славе́нскомъ ѧ҆зы́цѣ то́чїю ра́ди ѻ҆со́бенныѧ и҆зрази́телности и҆лѝ є҆не́ргїи, н. п. А҆́зъ є҆́смь Бо́гъ. Ча́до, ты всегда̀ со мно́ю є҆сѝ. — и҆лѝ: є҆гда̀ є҆ди́но лицѐ дрꙋго́мꙋ противꙋполага́етсѧ — во про́чихъ слꙋ́чаехъ мѣстоиме́нїѧ сїѧ̀ подразꙋмѣва́ютсѧ, н. п. Ра́бъ тво́й є҆́смь (а҆́зъ). И҆зповѣ́дайтесѧ (вы) госпо́деви, ꙗ҆́ко бла́гъ. Доко́лѣ сꙋди́те (вы)

неправдꙋ. — Не вы мене избрасте, но азъ избрахъ васъ. Іωанн. 15, 16.

2) Лице мѣстоименіемъ изразити подобаше, н. п. И той посла его на села своя, пасти свинія. Яко видѣ господа Марія, и онъ сія рече ей. Іисꙋсъ запрети огню и той ωстави ю. Лꙋк. 4, 38. 15, 15. Іωанн. 20, 18. ясности ради.

3) Мѣстоименіе возвратное: себе или ся ѿносится не токмω къ третіемꙋ лицꙋ, но можетъ къ первомꙋ и второмꙋ, н. п. Молюся, молишися, молится. Не могꙋ азъ ω себѣ творити ничесωже. Пріидите ꙋбіемъ его, и ꙋдержимъ достояніе себѣ (намъ). — Симъ ѡбразомъ ꙋпотребляшеся древле и: свой, своя, свое: Рцы братіи своей, Быт. 45, 17. Іак. 2, 8. — Се бываетъ такожде ꙋ Серболъ. — Возлагаетъ на ся. 1. Іан.

4. Мой, твой, свой, разнствꙋетъ ѿ мене, тебе, себе; она знаменꙋютъ притяжаніе, но не сія н. п. Часть моя еси ты, господи. Сынъ мой, мати твоя. Ѡ деснꙋю странꙋ мене. (а не мою), тебе, себе Око есть мое. Око есть часть мене. Ино есть ѿ моегω, а ино ѿ мене. — Обаче ωбрѣтается: Господи, пріими и мене грѣшнагω покаяніе, или мое грѣшнагω покаяніе, Молит. прежде причаст. Нищетꙋ мене (мою) тріωд, и октωихъ 6. гл. Пят. васъ есть множество. 3. цар. 18, 25.

5) Мѣстоименіе: свой не рѣдкω соѿвѣтствꙋетъ греческомꙋ ἴδιος, ἀυτός; латінскомꙋ proprius, ipse н. п. Источникъ твоея воды да бꙋдетъ тебѣ свой; по своей емꙋ воли; во своя пріиде и свои его не пріяша. Іωанн. 1, 11. по своей егω милости. Тіт. 3, 5. Дѣян. 1, 19. 16, 33. II. Петр. 3, 16. они своимъ ихъ языкомъ нарекоша.

6) Древле вмѣстω притяжателныхъ мѣстоименій: мой, твой, свой, частω ꙋпотреблялося сокращенное личное мѣстоименіе въ дателномъ падежи: ми, ти, си, н. п. Помяни мя, господи, егда пріидеши во

ца́рствїи си. Лꙋк. 28, 42. Цѣлꙋ́йте Ѥпїнѣ́та возлю́бленнаго ми. Рим. 16, 5. Гдѣ ти, сме́рте, жа́ло? гдѣ ти, а҃де, побѣ́да? — менѐ вмѣ́стѡ мой. Ѧкад. Іисꙋсꙋ. Совлеко́ша ми ѡ҆де́ждꙋ. — Сїѐ е҆́сть и҆ ᵘ на́съ Сербїѡвъ: Се́рдце ми гине, лице мꙋ горн. —

7) Сїѧ̀ личнаѧ мѣстоименїѧ, и҆ е҆́мꙋ, е҆́й, не рѣ́дкїѡ полага́ютсѧ съ ѡ҆значе́ннымъ притѧжа́телнымъ: мой, твой: свой, своѧ̀, своѐ н. п. Мой мѝ, твой ти, свой си, своѧ̀ си, свой е҆́мꙋ, свой е҆́й: не и҆́щетъ свои҆́хъ си, своѧ̀ си. Дѣѧ́н. 21, 6. Изх. 2, 3. Въ про́чемъ мѣстоименїе возвра́тное: си, до́лжно различи́ти ѿ мѣстоименїѧ ᵘказа́телнагѡ: сїѧ̀ и҆лѝ си.

8) Мнѣ, тебѣ̀, себѣ̀ тѣмъ ра́знствꙋютъ ѿ ми, ти, си, ꙗ҆́ко о҆на́ мо́гꙋтъ е҆ди́на ѡ҆ себѣ̀ стоѧ́ти, но не сїѧ̀, ꙗ҆̀же ѡ҆бы́чнѡ а҃бїе глаго́лꙋ послѣ́дꙋютъ н. п. Комꙋ̀ дамъ сїѐ? тебѣ̀, а҆ не: тѝ III. цар. 17, 10, е҆́сть погрѣ́шно, понѐ неѡбы́чно н. п. принеси́ ны́нѣ мѝ. —

9) О҆́нъ, о҆на̀, о҃но, и҆ сей, тѣмъ ра́знствꙋютъ, ꙗ҆́ко пе́рвое ѿно́ситсѧ на предме́тъ да́лшїй по мѣ́стꙋ и҆лѝ вре́мени; а҆ сей на бли́зкїй; нѣ́когда о҆́нъ, -а, -о, ᵘпотреблѧ́етсѧ съ похвало́ю, а҆ се́й съ презрѣ́нїемъ, и҆ногда́ же бо́лшагѡ и҆зѧсне́нїѧ ра́ди, (подо́бнѡ ри́мскомꙋ ѡ҆бы́чаю: ille, iste), н. п. Сей е҆́сть сы́нъ мой возлю́бленный. Во дни о҃ны. Да не когда̀ прїи́дꙋтъ неѡбрѣ́занїи сі́и и҆ порꙋга́ютсѧ мнѣ I. Пар. 10, 4. I. цар. 17, Па́велъ сей препрѣ́лъ ма́лѡие всю А҆сїю Дѣѧ́н. 19, 26. 17, 18. Нѣ́смь ꙗ҆́коже про́чїи человѣ́цы, и҆лѝ ꙗ҆́кѡ сей мыта́рь. Е҆гда̀ сы́нъ твой сей прїи́де. Лꙋк. 15, 30. 18, 11. Дѣѧ́н. 14, 15. Сподо́би на́съ, го́споди, причасти́тисѧ небе́сныхъ твои҆́хъ и҆ стра́шныхъ та́инъ, сеѧ̀ свѧще́ннаѧ и҆ дꙋхо́вныѧ трапе́зы. (Слꙋже́бн.). Человѣ́къ, сей ма́лый мі́ръ. Ѡ҆ сей водѣ̀ богоѧвле́нствѣй небе́снаѧ о҆на̀ слове́снаѧ ла́стовица, златослове́сный І҆ѡа́ннъ, свидѣ́телствꙋетъ и҆ пр. (Минїа 6. Іанꙋар.). И҆ нѣ́кїй и҆ногда̀ съ презрѣ́нїемъ

полагáетсѧ н. п. Послѣдíй же всѣхъ, ꙗ҆́кѡ нѣ́коемꙋ и҆́звергꙋ, ꙗ҆ви́сѧ и҆ мнѣ Хрїсто́съ I. Кор. 15, 8.

10) О҆́въ, о҆́ва, о҆́во, и҆ сей, и҆нúгда вообще ѿно́сѧтсѧ на сꙋществи́телнаѧ, не взира́юще на и҆́хъ бли́зкость и҆ли̑ ᵕ҆даленїе н. п. А҆да́мъ рáѧ бы́сть и҆зселе́нъ, разбо́йникъ же въ рай вселúсѧ. О҆́въ ᵕ҆́бѡ вкꙋ́шъ зáповѣдь ѿве́рже, о҆́въ же бо́га и҆сповѣ́да. Бо́гъ сꙋдїѧ̀ е҆́сть, сегѡ̀ смирѧ́етъ, и҆ сегѡ̀ возно́ситъ. Ѱал. 74, 8.

11) И҆ то́й, и҆ са́мъ, по́слѣ и҆́же, ꙗ҆́же, е҆́же, знаменꙋ́етъ ри́мско etiam н. п. І҆ѡ́сифъ, и҆́же и҆ са́мъ ᵕ҆чи́лсѧ ᵕ҆ Хрїста̀. Матѳ. 27, 28. И҆́же и҆ то́й бѣ̀ чáѧ царствїѧ бо́жїѧ. Ма́рк. 15, 43. Дѣѧ́н. 8, 13. Лꙋк. 23, 51. Та́кожде не мо́жетъ вмѣ́стѡ etiam положи́тисѧ, занѐ знаменꙋ́етъ: та́кѡ и҆́стѡ. І҆ѡа́нн, 5, 20. Бы́т. 4, 22. I. Пар. 19, 15. Россїа́не и҆ногда̀ ᵕ҆потреблѧ́ютъ: Та́кожде бы́вша хрїстїа́нина. 22. Ма́рта.

12) Се́й, то́й, е҆гда̀ подлежа́ща сꙋ́ть, согласꙋ́ютсѧ со сꙋществи́телнымъ ꙗ҆́кѡ сказꙋ́емымъ въ ро́дѣ н. п. Сїѐ е҆́сть тѣ́ло моѐ, сїѧ̀ е҆́сть кро́вь моѧ̀. Се́й бра́тъ мо́й е҆́сть. Се́й е҆́сть сы́нъ мо́й возлю́бленный. Ма́рк. 3, 25. II. І҆ѡа́нн. 1, 6. Е҆фес. 6, 2. Матѳ. 20, 4. Е҆́же бꙋ́детъ пра́вда (во гре́ческомъ пра́ведно) Рим. 8, 14. Се же е҆́сть живо́тъ вѣ́чный І҆ѡа́н. 17. 3. Се бо е҆́сть зако́нъ и҆ проро́цы. Матѳ. 7, 12. гре́ч. *οὗτος νομος*. Се́й и҆ то́й, ча́стѡ и҆злúшнѡ стоѧ́тъ. Матѳ. 10. 22. и҆ пр.

13) Е҆гѡ̀ и҆ сво́й во тре́тїемъ лицѣ̀ да различа́тсѧ н. п. Поста́ви ца́рь е҆гѵ́петскїй І҆ѡакїма бра́та е҆гѡ̀ (І҆ѡаха́за) царе́мъ І҆ꙋде́и и҆ І҆ерꙋсали́мꙋ. И҆ свѧза̀ І҆ѡа́кїмъ велмо́жꙋ, зара́кїна же бра́та своегѡ̀ (І҆ѡа́кїмова) е҆́мь и҆зведѐ и҆зъ Е҆гѵ́пта II. Е҆здр. 1, 37.

14) Ѿноси́телное мѣстоиме́нїе и҆́же, ꙗ҆́же, е҆́же, согласꙋ́етсѧ съ сꙋществи́телнымъ въ ро́дѣ и҆ числѣ̀, но паде́жь е҆гѡ̀ зави́ситъ ѿ глаго́ла послѣ́дꙋющагѡ и҆ли̑ предло́га н. п. Ꙁмі́й се́й, е҆го́же созда́лъ е҆сѝ. Та́мѡ га́ди, и҆̀хже нѣ́сть числа̀. Бы́сть но́щь, въ не́йже про́й-

дꙋтъ всѝ ѕвѣрїе дꙋбра́внїи. Копїѐ царе́во и҆ сосꙋ́дъ во́дный, ꙗ҆́же бѣ́ша при главѣ̀ Саꙋ́ла I. цар. 26, 16. I. Макк. 13, 37. II. Пар. 2, 15. Ча́да ва́ша, є҆ли́цы не свѣ́дѣша V. Мѡѷс. 11, 2. Того̀ дадѐ главꙋ̀ вы́шше всѣ́хъ це́ркви, ꙗ҆̀же є҆́сть тѣ́ло є҆гѡ̀. Е҆фес. 1, 23. Дѣѧ́н. 24, 14. 6, 10. сравнѝ съ Лꙋк. 21, 15. Иже а҆́ще кто А҆пок. 14, 9. плеона́смъ І҆ер. 16, 3. Хлѣ́бъ, є҆го́же ꙗ҆де. Быт. 39, 6. Досто́инъ, є҆мꙋ́же да́си сїѐ. Лꙋк. 7, 4. Да є҆мꙋ̀ — є҆гѡ́же ра́ди = сегѡ̀ ра́ди 7, 47. Премꙋ́дрости и҆ дꙋ́хꙋ. и҆̀мже. Гал. 5, 17. Мꙋ́жъ и҆лѝ жена̀, и҆́же согрѣши́тъ. Второз. 17, 2.

15) И҆́же, ꙗ҆́же, є҆́же, мо́жетъ и҆ съ послѣ́дꙋющимъ сꙋществи́телнымъ согласи́тисѧ въ ро́дѣ и. п. Сїѧ̀ пишꙋ̀ тебѣ̀, да ᲂу҆вѣ́си, ка́кѡ подоба́етъ въ домꙋ̀ бо́жїи жи́ти, ꙗ҆́же є҆́сть це́рковь бо́га жи́ва. Лꙋк. 12, 1. Быт. 14, 17. Фїли́м. 1, 10. Е҆фесс. 3, 13. Кол. 1, 24. 27 И҆ногда̀ стои́тъ вмѣ́стѡ кой: Да не вѣ́дѧще є҆гѡ́же ра́ди ѕлѣ̀ стра́ждꙋтъ, поги́бнꙋтъ. Пре. сол. 18, 18 и҆ 19.

И҆́же, ча́стѡ и҆ предхо́дитъ сꙋществи́телномꙋ, на не́же возно́ситсѧ н. п. Да ѿбѣ́гнете, ꙗ҆́же въ мі́рѣ, по́хотныѧ тлѝ II. Петр. 1, 4. Е҆́же ѡ҆ на́съ и҆зпо́лнивъ смотре́нїе. Е҆́же ѿ вѣ́ка ᲂу҆тае́нное та́инство. І҆ѡа́нн. 1, 45. Е҆го́же писа̀ Мѡѷсе́й.

16) И҆́же полага́етсѧ вмѣ́стѡ сей, то́й, ꙗ҆́кѡ подлежа́щее, и҆ ᲂу҆́бѡ не то́чїю въ подчине́нномъ предложе́нїи, но и҆ и҆на́че н. н. Се́й є҆́сть, и҆́же прїѧ́тъ словеса̀ жи́ва да́ти на́мъ. Е҆гѡ́же не восхотѣ́ша послꙋ́шати ѻ҆тцы̀ на́ши. Дѣѧ́н. 24, 6. 8. 7, 39. 16, 24. 25. 15. 16. II. Е҆здр. 1, 40.

17) Е҆ли́цы, є҆ли́ки, є҆ли́ка, ᲂу҆потреблѧ́етсѧ и҆ногда̀, ꙗ҆́коже ѿноси́телное мѣстоиме́нїе н. п. Е҆гда̀ преста̀ глаго́лати І҆еремі́а всѧ̀, є҆ли́ка завѣща̀ є҆мꙋ̀ госпо́дь. І҆ер. 8. Жа́ждꙋщїи на во́дꙋ и҆ди́те, и҆ є҆ли́цы не и҆́мате сребра̀, ше́дше, кꙋпи́те и҆ пр. И҆са́їа 55, 1. Е҆ли́цы во Хрїста̀ крести́стесѧ, во Хрїста̀ ѡ҆блеко́-

стеса. Сотвориши за́пѡвѣди его̀, е̂лики заповѣдаю тебѣ̀ днесь. V. Мѡүс. 30, 8.

18) Ча́стѡ чита́етса і̂же, ꙗ̂же, е̂же, и̂дѣже бы ѿсѹтствовати могло, но во е̂же и̂зразити членъ греческій, преводчицы ѹ̂потребили, и̂ ѹ̂бѡ і̂же за мѹжескій родъ во е̂динств. числѣ̀ во всѣхъ падежехъ, ꙗ̂же за женскій родъ, за винительный падежь ю̂же, за средній родъ е̂же. Во множ. числѣ̀ и̂же во мѹжескомъ родѣ, за прѡчыѧ роды ꙗ̂же, н. п. Старцы, и̂же во васъ молю̀ I. Петр. 5, 1. Всѧ ꙗ̂же къ спасенію прошеніѧ. Хрїстосъ ѹ̂праздни̂ ю̂же ѿ древа клѧтвѹ, е̂же рѹкописаніе на ны загладѝ. И̂же херѹвімы таинѡ ѿбразѹюще (мы). И̂же тебѐ ради (богородице) богоотецъ Давідъ. — Старцы, ꙗ̂же во васъ. — И̂зѧтїѧ ꙗ̂ врѣтаютса Дѣѧн. 26, 22. е̂же-зарѧми; и̂же (ꙗ̂же) воздыханми.

19. Ча́стѡ полагаетса і̂же безъ ѹ̂казателнагѡ, е̂же тогда̀ тай подразѹмѣваетса н. п. Глаголи (о̂наѧ), ꙗ̂же подобаетъ, и̂ не ѹ̂слышиши (о̂ныхъ) і̂хже не подобаетъ. Іѡан. 4, 22. Дѣѧн. 26, 16 Сїр. 22, 15.

20) Мѣстоименіе і̂же предъ наклоненіемъ неѡпредѣленнымъ поставленное, ча́стѡ і̂мать предъ собою предлоги: во, за, ко, по, ѡ̂, ѿ, и̂ полѹчаетъ тогѡ̀ ради разнаѧ знаменованіѧ н. п. Во е̂же быти е̂мѹ о̂тцѹ (да бы былъ о̂тецъ). По е̂же зайтѝ солнцѹ. По е̂же вечерѧти. Ѿ е̂же ѹ̂слышати господѹ Богѹ гласъ моленіѧ насъ (ѡ̂ томъ, да бы ѹ̂слышалъ). И̂з-чезостѣ о̂чи мои̂, ѿ е̂же ѹ̂повати ми на бога моегѡ̀. Ѱал, 68. Да не бѹдѹ немощенъ дѹшею же и̂ тѣломъ, ѿ е̂же недостоинѣ тѣмъ (тѣлѹ и̂ крови) причащатиса. Молитва. Е̂же прїѧти і̂мъ ѡ̂ставленіе грѣхѡвъ. Дѣѧн. 26, 18. (знам. во е̂же). И̂маши, е̂же мощѝ = можеши. Всѧ бо твориши Хрїсте̂ токмѡ е̂же хотѣти = хотѣніемъ. Вмѣстѡ е̂же вамъ глаголати, Іак. 4, 15. — Серби въ Далматїи по італійскомѹ ѡ̂бычаю глаголютъ: за мотьи, за не чинити га дотьи.

21) Мѣстоимені́а часть нѣкꙋю знаменꙋющаѧ, трéбꙋютъ роди́телна съ предлóгомъ ѿ и҆ли̑ и҆зъ, и҆ли̑ безъ негѡ̀. Такова̀ мѣстоимені́а сꙋть: кто, что, кото́рый, кі́йждо, є҆ди́нъ кі́йждо, є҆ди́нъ, два, ні҆єди́нъ, никто́же, мно́зи, множа́йшїи, нѣ́цы (коли́кѡ толи́кѡ) про́чїи; та́кожде и҆ числи́телнаѧ пе́рвый, вторы́й — н. п. Кто ѿ васъ ѡ҆блича́етъ мѧ ѡ҆ грѣсѣ̀? Помоли́тесѧ ко го́сподꙋ, да ничто́же си́хъ на́йдетъ на мѧ. Кі́йждо васъ вѣ́даетъ. Коли́кѡ темъ. Дѣѧ́н. 21, 8. 20. Толи́кѡ, є҆ли́кѡ и҆́хъ. І҆ѡа́нн. 8, 8. 10, 8. 32. Что по́льзы и҆́мать человѣ́къ? Лꙋк. 9, 20. Пи́щи (толи́кѡ) є҆ли́кѡ мо́гꙋтъ понестѝ. Быт. 44, 1. Что твоегѡ̀ є҆́сть ᲂу҆ менѐ 31, 32. И҆ ᲂу҆мертвѧ́тъ ѿ васъ (нѣ́кїѧ) Лꙋк. 21, 16. — Что снѣ́дно. І҆ѡа́нн. 21, 5. — Коли́кѡ наемникѡмъ. Лꙋк. 15, 17. Коли́кѡ хлѣ́бы и҆́мате? Матѳ. 15, 34. — Вси, є҆ли́кѡ и҆́хъ прїи́де. І҆ѡа́нн. 10, 8. — Се́рби то́чїю глаго́лютъ: коли́кѡ и҆хъ.

22) Весь, вса, все, ᲂу҆потребла́ется во є҆ди́нств. числѣ̀ ѡ҆ коли́чествѣ; а҆ во мно́жественномъ, ѿ числѣ̀. — Вса́кїй, -аѧ, -ое, во є҆ди́нственномъ числи́телнѣ, во мно́жественномъ вса́кїи во и҆мени́телномъ не ѡ҆брѣто́хъ, но вса́кіѧ и҆ каѧ, и҆ во про́чихъ паде́жехъ тогѡ́же числа̀ ᲂу҆потребла́ютсѧ, н. п. Весь до́лгъ ѻ҆́ный ѿда́хъ ти, зане́же мѧ ᲂу҆моли̑ Всакъ человѣ́къ ложъ (а҆ не весь). Всегѡ̀ себѐ повинꙋ́хъ грѣ́хꙋ и҆ сла́стемъ поработи́хъ. Да молчи́тъ вса́каѧ плоть человѣ́ча. Ѡ тебѣ̀ ра́дꙋетсѧ вса́каѧ тва́рь. Вси нача́ша глаго́лати и҆ны́ми ѧ҆зы́ки (а҆ не вса́кїи). Все мно́жество; всѧ си́ла; весь наро́дъ. Ѿ вса́кихъ насъ бѣ́дъ свободи̑; ѿ вса́кихъ ѕѡлъ. Вса́ка благоглаго́ливаѧ ᲂу҆ста̀ вїтı́йствовати не мо́гꙋтъ богоро́дицꙋ пѣ́ти досто́йнѡ.—

23) Всѧ вамъ любо́вїю да быва́ютъ І. Кор. 16, 14. вмѣ́стѡ ва́ша ʽυμῶν. Нѣ́кто вмѣ́стѡ нѣ́кїй. Дѣѧ́н. 9, 10. Лꙋк. 16, 20. и҆ пр. Ми, ти, си, мо́гꙋтъ и҆ глаго́лꙋ предходи́ти н. п. Ті́тъ повѣ́да на́мъ ре́вность ва́шꙋ, ꙗ҆́кѡ ми па́че возра́доватисѧ II. Кор. 7, 7 — Рече́нное къ Філимо́нꙋ 10. мо́гло бы и҆ си́це бы́ти: Мо-

лю тѧ ѿ моéмъ чáдѣ, є҆гóже родѝхъ во ᲂу҆́захъ моѝхъ, Ѻ҆нѝсїмѣ, и҆ногдà тебѣ̀ непотрéбномъ. — Ѻ҆слезъ твоѝхъ течéнми пꙋ́стыни безплóдное воздѣ́лалъ є҆сѝ, и҆ ї҆́же (ѡ҆брѣтáетсѧ и҆ ꙗ҆̀же прáвилнѡ) и҆зъ глꙋбины̀ воздыхáнми во сто трꙋдѝ'въ ᲂу҆плодоносѝлъ є҆сѝ. Дóндеже ѿблекꙋ́тсѧ є҆̀же съ высоты̀ сѝлою (ꙗ҆̀же). Бѧ́хꙋ вѝдѣли Трофі́ма, є҆гóже мнѧ́хꙋ, ꙗ҆́ко въ цéрковь ввелъ є҆́сть Пáѵелъ. Дѣѧ́н. 21, 29. И҆̀мже стоѝтъ вмѣ́стѡ занѐ во и҆здан. 1751. І҆ѡáнн. 2, 24.; а҆ тѣ́мже знáменꙋетъ тогѡ̀ рáди. — И҆̀же (не кой) съ своѝмъ сꙋществі́телнымъ во є҆дѝномъ члéнѣ ᲂу҆потреблѧ́етсѧ, н. п. Ѥ҆вѣ, ꙗ҆́ко ѿ колѣ́на ї҆ꙋ́дова возсїѧ̀ госпóдь нашъ, ѿ нéмже колѣ́нѣ Мѡѷсéй ѿ свѧщéнствѣ ничесѡ́же глагóла. Є҆вр. 7, 14. 13, 11. Рѝм. 6, 17. Дѣѧ́н, 26, 7. Оу҆готóвай что вечерѧ́ю. Лꙋк. 17, 8. є҆́сть возносѝтелно. — И҆́хже въ рꙋкáхъ (in quorum manibus).

24) Пóслѣ: а҆́ще, є҆лѝкѡ, є҆гдà, да, да не, не, є҆дà, ли, ї҆́же, и҆дѣ́же, нижè, а҆́може, ѿнюдꙋ́же, ꙗ҆́коже, нéгли, ѡ҆бы́чнѡ полагáетсѧ: кто, что, кі́й, котóрый, каковы́й, и҆звержéннꙋ слóгꙋ нѣ (ꙗ҆́коже ᲂу҆ Рѝмлѧнъ дрéвнихъ съ aliquis); тóже бываéтъ съ: нѣ́гдѣ, нѣ́какѡ, нѣ́когда, нѣ́камѡ, нѣ́кꙋдꙋ. Но ѡ҆брѣтáетсѧ: кто, что, и҆ пр. и҆ безъ сихъ частѝцъ во знаменовáнїи неѡпредѣлéнномъ н. п. А҆́ще что мóжеши вѣ́ровати. А҆́ще кто речéтъ, ꙗ҆́ко люблю̀ бóга. А҆́ще котóрый брáтъ и҆́мать женꙋ̀ невѣ́рнꙋ. А҆́ще кáѧ похвалà. Не смѣ́ю бо глагóлати что. Рѝм. 15, 18. Возмóжетъ кто. Мáрк. 8, 4. комꙋ̀. Лꙋк. 12, 15. II. Кор. 3, 5. І҆ѡáнн. 4, 33. I. Кор. 1, 15. 3, 7. 4, 2. 6, 1. 7, 18. 8, 2. 9. 9, 12. 15. 27. 10, 31. Но а҆́ще сїѧ̀ частѝцы прѧ́мѡ на кто, что и҆ пр. возносѧтсѧ, тогдà нѣ стоѝтъ н. п. Прїидꙋ̀ тáмѡ, да нѣ́каѧ ᲂу҆стрóю. I. Кор. 5, 11. Дѣѧ́н. 28, 20. 21. — Кі́й ᲂу҆потреблѧ́етсѧ и҆ безъ вопрошéнїѧ, н. п. Бóгъ вѣ́сть, въ кі́ихъ днехъ хóщетъ покры́ти насъ. І҆ꙋді́ѳ. 8, 15. — И҆́стый -аѧ, -ое, съ сꙋществѝтелнымъ ѡ҆брѣтóхъ III. Мѡѷс. 13, 52. и҆ во жи́тїи свѧты́хъ 27. Февр. и҆ IV. Мѡѷс. 5, 7.; но наипáче ѿ себѣ̀ и҆ съ сїѐ. Рѝмл.

13, 6. II. Кор. 2, 3. Сїе самое 7, 11. Самое то ѩстое Лев. 6, 5.

Иже ѩже еже иногда намѣренїе ѡзначаетъ: враги отрокѡвъ твоихъ, господи, съ толикимъ мучилъ еси внятїемъ и щадѣнїемъ, давъ времена и мѣсто, ими же бы измѣнилися ѿ злобы. Прем. сол. 12, 20. Лук. 7, 4. и пр.

Иже ѿносится иногда не на родъ грамматическїй существителнагѡ, но на естественный н. п. И рече предъ братїею своею, иже бяху сила Сомормѡвъ. Неем. 4, 1. Сице и: Братїа моя добрї и велицы, и не благоволи въ нихъ господь. Псал. 151.

Все сїе подъ Числ. 24. у насъ Сервѡвъ точнѡ наблюдается: ако што, ако гдѣ, ако камѡ и пр.

Такѡ другъдруга утѣшающе и мужественна творяще пребываху въ лагрѣ. 20. Марта.

Ѡ сочиненїи глаголѡвъ.

§. 87. 1) Свяэь состоящая изъ спомагателнагѡ глагола есмь частѡ токмѡ подразумѣвается н. п. Свято и страшно имя господне (есть). Идѡли языкъ сребро и злато (суть). Аггелскїя силы на гробѣ твоемъ (бѣша) II. Пар. 9, 12. ихже просила (есть) I. Кор. 1, 21. 8, 4. 9, 9. ѩвѣ (есть) ѩко противлшымся. Евр. 3, 18. Рим. 13, 5.

Сїе особеннѡ бываетъ, егда глаголъ составляетъ сказуемое, н. п. око есть видящее. Но ино есть Сїр. 20, 9. 10. 11. 12. и под. Миръ тебѣ (буди). Дан. 10, 19. Миръ вамъ, миръ всѣмъ (буди). Аще все тѣло око, гдѣ слухъ? I. Кор. 12, 16.

2) Послѣ двою подлежащу неѡдушевленну полагается глаголъ во числѣ единственномъ, н. п. Да радуется днесь свѣтлѡ небо и земля. На земли червь и тля тлитъ. Матф. 6, 19. — Или во множественномъ, н. п. Небо и земля днесь пророчески да возвеселятся.

Лѹк. 8, 24. Ѹ҆легоста вѣтръ и҆ волне́нїе (двоиственное) I. Макк. 2, 37. Прем. Сїр. 40, 12. 20. 21. 25. 26.

Но а҆́ще є҆ди́но сѹществи́телное є҆́сть числа̀ мно́жественнагѡ, тогда̀ и҆ глаго́лъ до́лженъ томѹ̀ послѣ́довати. И҆зѧ́тїе є҆́сть. І҆ѹді́д. 8, 24. Пока́жимъ бра́тїи на́шей, ꙗ҆́ко ѿ насъ зави́ситъ дѹша̀ и҆́хъ, и҆ свѧта́ѧ и҆ до́мъ и҆ ѻ҆лта́рь ѹ҆тверждае́тсѧ на на́съ.

3) Со сѹществи́телнымъ собира́телнымъ глаго́лъ полага́етсѧ и҆ногда̀ во є҆ди́нственномъ, и҆ногда́ же во мно́жественномъ числѣ̀, н. п. Со́нмъ люде́й ѡ҆бы́детъ тѧ̀. Ѱал. 7, 8. Мно́жество наро́да, го́споди, постила́хѹ по пѹтѝ ри́зы своѧ̀. Цѣлѹ́ютъ вы сѹ́щаѧ со мно́ю бра́тїѧ. — Ѱал. 4, 21. Дѣѧ́н. 11, 21. По́лъ люде́й бы́сть. III. ца́р. 16, 21. Мѧ́со и҆ вїно̀ не вні́де. Дан. 10, 3. II. Е҆́здр. 8, 86. Не бы́ва́имъ тщесла́вни, дрѹ́гъ дрѹ́га раздража́юще, дрѹ́гъ дрѹ́гѹ зави́дѧще — то́жде дрѹ́гъ ко дрѹ́гѹ мѹдрствѹ́юще, Ри́мл. 12, 16. И҆ди́ въ слѣ́дъ бра́тїи своеѧ̀, и҆ ѡ҆брѣ́те ѧ҆̀ (не ю҆̀). Бы́т. 37, 17.

4) Глаго́лъ ѿносѧ́щїйсѧ къ двои́мъ и҆лѝ бо́лше сѹществи́телнымъ ра́зныхъ ли́цъ и҆ ро́дѡвъ, согласѹ́етсѧ съ ни́мъ во двои́ственномъ и҆лѝ мно́жественномъ числѣ̀ таки́мъ ѡ҆́бразомъ, да пе́рвое лицѐ предпочита́етсѧ второ́мѹ, а҆ второ́е тре́тїемѹ. И҆ногда́ же ѿно́ситсѧ глаго́лъ на пе́рвое сѹществи́телное, н. п. Всели́шисѧ и҆ бѹ́деши бли́зъ менѐ ты̀ и҆ сы́нове твоѝ и҆ пр. Ѹ҆мре же І҆ѡ́сифъ и҆ всѧ̀ бра́тїѧ є҆гѡ̀ и҆ ве́сь ро́дъ ѻ҆́ный. Бы́т. 45, 10 И҆сх. 1, 6. I. ца́р. 28, 19. — А҆ є҆́же каса́етсѧ ро́дѡвъ, мѹже́скїй всѣ́мъ, а҆ же́нскомѹ сре́днїй предпочита́етсѧ н. п. А҆́зъ и҆ сы́нъ мо́й и҆ бра́тїѧ моѧ̀ повинѹ́емсѧ зако́нѹ I. Макк. 2, 20. Ты̀ и҆ сы́нове твоѝ просла́витесѧ. Се ѻ҆те́цъ тво́й и҆ а҆́зъ болѧ́ща и҆ска́хома тебѐ. Лѹк. 2, 48. Во глаго́лѣхъ бо́жїихъ спасе́шисѧ ты̀ и҆ ве́сь до́мъ тво́й. Дѣѧ́н. 10, 6. Ѻ҆те́цъ мо́й и҆ ма́ти моѧ̀ ѡ҆ста́виста мѧ̀. Же́злъ тво́й и҆ па́лица твоѧ̀, та̀ мѧ̀ ѹ҆тѣ́шиста. Се́рдце моѐ и҆ пло́ть моѧ̀ возра́довастасѧ ѡ҆ бо́зѣ жи́вѣ. Ми́лость и҆ и҆́стина срѣто́стѣсѧ. — Бы́т. 2, 25. А҆́ще ѹ҆́мремъ по́лъ на́съ II. ца́р. 18, 3.

Сїр. 25, 2. Ӥзх. 9, 32 Ӏѡа́н. 4, 53. Лꙋк. 2, 33. Бѣ — чꙋдѧ́щаса Ӏѡ́сифъ и҆ Марі́а.

5) Предме́тъ, на него́же глаго́лъ простира́етъ дѣ́йствїе своѐ, по бо́лшей ча́сти во вини́телный полага́етса; вси глаго́ли дѣ́йствителнїи и҆́щꙋтъ тогѡ̀ н. п. Возлю́биши го́спода бо́га твоего̀. Помѧни́ мѧ, го́споди. — Тавтологі́чески глаго́летсѧ: запове́даю за́повѣдь. Да́н. 3, 96. Тещи̇̀ пꙋ́ть Ѱал. Во́инство во́инствовати І. Тїм. 1, 18. Ӥзпыта́ющїи и҆зпыта́нїѧ. Жи́ти житїе (трїѡ́д.). Дре́мати дрема́нїе Ӏер. 23, 31. — Но: пла́кати кого̀; благодари́ти Бо́га; клеве́щꙋтъ ва́съ Петр. 2, 12. по́лзовати кого̀; привѣ́тствовати Ӥзх. 18, премощи̇̀, ла́скати, тще́тꙋ пострада́ти; ке́сарѧ нарица́ю; пасти̇̀ несы́тость; свойственнѡ глаго́летса, и҆́бо сїѧ̀ и҆́щꙋтъ вини́телнагѡ — посла́ти (кого̀) Дѣѧ́н. 20, 17. — Се́рби глаго́лютъ: ловъ ло́віо; са́накъ сніо.

6) Глаго́ли страда́телнагѡ зало́га по бо́лшей ча́сти полага́ютсѧ съ предло́гомъ ѿ н. п. Вопроше́нъ бы́сть Ӏис҃съ ѿ Фарїсе́й, когда̀ прїи́детъ ца́рствїе бо́жїе. Лꙋк. 17. 8, 43. 21, 16. 20. Пр. Сол. 6, 12. — Вмѣ́стѡ сегѡ̀ роди́телнагѡ съ предло́гомъ мо́жетъ и҆ твори́телный послꙋ́жити; и҆ сїе не рѣ́дкѡ быва́етъ н. п. Е҆гда̀ зва́нъ бꙋ́деши ки́мъ на ве́черю. Возлю́бленъ бꙋ́детъ ѻ҆тце́мъ мои́мъ. Ӏѡа́н. 14, 21. Ма́рк. 9, 29. Сїр. 19, 25.

Вмѣ́стѡ роди́телнагѡ съ предло́гомъ ѿ и҆ногда̀ да́телный полага́етсѧ н. п. Позна́нъ бы́сть Ӏѡ́сифъ бра́тїи свое́й. Дѣѧ́н. 7, 13. Ꙋ҆вѣ́данъ бы́сть Са́влꙋ совѣ́тъ и҆́хъ 9, 24. Позна́лсѧ е҆сѝ е҆мꙋ̀ и҆ Бо́гъ соверше́нный. Ӑкад. Лꙋк. 24, 25. Ѱал. 118, 54. Ӏѡв. 36, 27. Быт. 45, 1. Ӥзх. 30, 36. — Но и҆́но е҆́сть Данїи́ла 16, 1. Сло́во ѿкры́сѧ Данїи́лꙋ.

7) Нѣ́цыи глаго́ли два вини́телна паде́жа прїе́млютъ; таковѝ сꙋ́ть: нарещи̇̀, сотвори́ти, глаго́лати предположи́ти, мнѣ́ти, положи́ти, предста́вити, призыва́ти, да́ти, вопроси́ти, поста́вити, пома́зати, прїѧ́ти, и҆мѣ́ти, чти́ти, посла́ти, показа́ти, содѣ́лати,

и҆менова́ти, ꙗ҆ви́ти, предлага́ти, и҆збра́ти, зрѣ́ти (конд. пророк.), н. п. Наречѐ Бо́гъ сꙋ́шꙋ зе́млю. Бы́т. 1, Лꙋк. 1, 59. 19, 46. 20, 43. 44. Положи́ша трꙋпі̑ѧ ра́бъ твои́хъ бра́шно пті́цамъ небе́снымъ. Ѱал. 78, Нарица́хꙋ ѹ҆́бѡ Варна́вꙋ Ді́а, Па́ѵла же е҆рмі́а. Дѣѧ́н. 14, 12. 7, 35. 18, 13. 20, 24. Что мѧ глаго́леши бла́га? Матѳ. 19, 17. 20, 28. 21, 24. Се́стрꙋ женꙋ̀ води́ти. I. Кор. 9, 4. 5. Да́ти себѐ и҆збавле́ніе за всѣ́хъ I. Тім. 2, 6. И҆мѣ́ша ю҆̀ женꙋ̀. Марк. 12, 23. II. Тім. 2, 25. Рим. 4, 25. 6, 13. II Кор. 1, 23. І҆ѡа́н. 4, 10. Іак. 5, 10. Петр. 3, 15.

И҆ногда̀ вторы́й вини́телный прехо́дитъ во твори́телный, и҆лѝ съ предло́гомъ ѹ҆потреблѧ́етсѧ н. п. Чꙋ́вство твоѐ назва́лъ є҆сѝ ма́терїю III. Е҆здр. Поло́жилъ є҆сѝ на́съ въ пререка́ніе сосѣ́дѡмъ на́шымъ ѱал. 39, Поста́ви е҆го̀ царе́мъ и҆ во царѧ̀ IV. цар. 23, 34. Матѳ. 14, 5. II. Пар. 36, 1. V. Мѡѵс. 22, 14. 17. — І҆ѡа́нна ꙗ҆́кѡ проро́ка и҆мѣ́ѧхꙋ Матѳ. 21, 46. Вознесѐ е҆го̀ во всесожже́ніе IV. цар. 3, 27. — Россі́ане во твори́т. прелага́ютъ вторы́й вини́т.

8) А҆́ще предъ глаго́ломъ дѣ́йстви́телнымъ стои́тъ ѿрица́телнаѧ части́ца не, ни, тогда̀ ча́стѡ вмѣ́стѡ вини́телнагѡ полага́етсѧ роди́телный н. п. Сла́вы моеѧ̀ и҆но́мꙋ не да́мъ. Не да́си преподо́бномꙋ твое́мꙋ ви́дѣти и҆стлѣ́нїѧ. Е҆ле́й же грѣ́шника да не нама́ститъ главы̀ моеѧ̀ I. І҆ѡа́н. 2, 15. 21. 8, 19. Колѣ́но Е҆фре́мово не и҆збра̀ ѱал. 77. Не пре́зри мѧ (трі́ѡд.). Исх. 33, 20. Ни ма́ла че́сѡ мо́жете. Лꙋк. 12, 26. Матѳ. 26, 40. Е҆ди́нагѡ ча́са погрѣ́шно є҆́сть, вмѣ́стѡ: є҆ди́нъ ча́съ, на вопро́съ: ко́ль до́лгѡ? — Въ се́мъ слꙋ́чаи съ глаго́ломъ двою̀ вини́телнꙋ тре́бꙋющимъ два роди́телна полага́ютсѧ н. п. Не твори́те до́мꙋ ѻ҆тца̀ моегѡ̀, до́мꙋ кꙋпле́ннагѡ. І҆ѡа́н. 2, 16. Матѳ. 5, 36. Поне́же завѣ́тъ ничесѡ́же мо́жетъ Е҆вр. 9, 17. и҆лѝ: Не ѡ҆брѣто́хъ дѣ́вства дѣ́вою V. Мѡѵс. 22, 14 17.

9) Ѥгда̀ глагола дѣйствителнагѡ дѣйствїе на часть нѣкѹю предмета преходитъ, тогда̀ сей стоитъ во родителномъ, н. п. Даждь ми воды пити (малѡ); иначе глаголетсѧ: ѩмъ хлѣбъ и пїю водѹ. Даждь намъ водѹ, да пїемъ. Изх. 17, 2. III. цар. 13, 19. 22. Быт. 37, 25. 43, 4. ѿкѹдѹ мнѣ мѧса̀ IV. Мѡѵс. 11, 13. IV. цар. 4, 39. — Подъ Числ. 8. и 9. ѹпоминаемаѧ имѹтъ мѣсто ѹ Сербѡвъ.

10) Глаголъ: нѣсть, небыти, ѥгда̀ знаменѹетъ лишенїе чегѡ, требѹетъ:

а) родителнагѡ н. п. Царствїю ѥгѡ не бѹдетъ конца̀. Нѣсть страха божїѧ предъ очима ѥгѡ. Не бѧше числа̀ сокровищь ихъ. Истины нѣсть въ насъ I. Їѡан. 1, 8. Сребра̀ или злата нѣсть ѹ менѐ. Дѣѧн. 3, 6. — Сѐ и ѹ Сербѡвъ.

в) именителнагѡ н. п. Нѣсть праведенъ паче тебѐ, господи. Ѧкад. Їисѹсѹ. IV. цар. 4, 2. Илїа помолисѧ, да не бѹдетъ дождь. Їак. 5, 17. Ѧки вы не былъ Богъ во Їсраили, IV. цар. 1, 16. 4, 2. Не бысть домъ, въ немже не бѣ мертвеца̀. Изх. 12, 30. — Нѣсть мнѣ дати. Во греческомъ стоитъ: нѣсть моѐ дати. Марк. 10, 40. 12, 31. Не было книгъ печатаныхъ.

11) Глаголи дѣйствителнїи: измѣнити, изправити, лишити, насытити, напитати, напоити, наполнити, свободити, требѹютъ винителнагѡ лица̀ и родителнагѡ вещи, н. п. Хлѣба небеснагѡ насыти ихъ. Въ жаждѹ мою напоиша мѧ оцта. Но: изполнити, наполнити, насытити напоити иногда̀ и творителный падежь имѹтъ н. п. Млекомъ вы напоихъ, а не брашномъ I. Кор. 3, 2. Насыщѹ хлѣбы. Изполненъ благомъ многимъ. Напоити чашею. Марк. 9, 41. Напою тѧ ѿ вїна̀ Пѣсней 8, 2 Ѱал. 79, 6. такожде и напитати. Напоитъ ѥдинаго чашѹ стѹдены воды. 10, 42. (изд. 1783).

12) Глаголи нѣцыи возвратнїи, общїи и дѣйствителнїи, требѹютъ родит. предмета: алкати, блюстисѧ, бѣгати, боѧтисѧ, вкѹсити, гнѹшатисѧ, дер-

жа́тиса, доити, дости́гнꙋти, жа́ждати, жда́ти, желáти, и҆збы́ти, и҆ска́ти, и҆зполна́тиса, ка́атиса, лиша́тиса, насы́тититиса, нала́стиса, ненави́дѣти, недостаточествовати, недоꙋмѣ́ти, пла́катиса, пости́тиса, причасти́тиса, проси́ти, погрѣши́ти, послꙋшати, пода́ти, посрами́тиса, разлꙋчи́тиса, премѣни́ти чегѡ̀, разрѣши́тиса, свободи́тиса, слꙋшати, совлека́тиса, спастѝ, терпѣ́ти, страши́тиса, стыди́тиса, тре́бовати, трепета́ти, трасти́са, ꙋ҆достои́тиса, ꙋ҆жалѣ́тиса, ꙋ҆дали́тиса, ꙋ҆страни́тиса, ꙋ҆страши́тиса, ꙋ҆слы́шати, ꙋ҆таи́тиса, хотѣ́ти, ча́ати, ѿвинꙋтиса, ѿвнажи́тиса, ѿслꙋшатиса, ѿжида́ти, ѿтщети́тиса, ѿшала́тиса, ѿста́тиса, ѿгреба́тиса, ѿчꙋжди́тиса, Быт. 42, ѿчаава́ти, ѿгреба́тиса-: Боитса Бо́га; пла́четса чадъ свои́хъ; а҆́лчꙋ пра́вды; держꙋса благоче́стїа; и҆́щꙋ красноре́чїа, е҆млю́са пꙋтѝ; не побреже́са меча̀ и҆ пр. — Изя́тїа сꙋть: жа́ждꙋщемꙋ мою̀ па́гꙋбꙋ (гласъ 6.); ждꙋ е҆гѡ̀ I. Кор. 16, 11. Поноше́нїе ча́аше дꙋша̀ моа̀ и҆ стра́сть Ѱал. 68, 21. (1784. лѣта), и҆́щꙋ ю҆̀ Сол. 6, Не ѿвини́са лица̀ си́льнагѡ. Сїр. 4, 31.

13) Глаго́ли сложе́ннїи съ предло́ги ѿ, и҆зъ, раз, и҆́щꙋтъ роди́телнагѡ н. п. Да вꙋдетъ ѿлꙋче́нъ со́нмища. И҆зба́ви ма̀ пла́меныа мꙋки. — Но ча́стѡ стоа́тъ и҆ сїи предло́зи (кромѣ̀ раз). И҆зми́ ма̀, го́споди, ѿ человѣ́ка лꙋка́ва. Таковѝ глаго́ли сꙋть. и҆зба́вити, и҆зсели́ти, разлꙋчи́тиса, разрѣши́тиса, ѿве́ргнꙋтиса, ѿвраща́тиса, ѿитѝ, ѿмета́тиса, ѿрица́тиса, ѿстоа́ти, ѿстꙋпи́ти, ѿто́ргнꙋти, ѿчаава́тиса, и҆зстꙋпити, и҆ под. и҆̀же съ предло́гомъ ѿ, и҆зъ, и҆лѝ безъ негѡ̀ сочина́ютса.

14) Да́телный паде́жь и҆зража́етъ предме́тъ, къ немꙋ́же дѣ́йствїе глаго́ла, ꙗ҆́кѡ къ цѣ́ли, простира́етса, на вопросъ: комꙋ, чемꙋ? н. п. Возда́дите ке́сарева ке́сареви, а҆̀ бо́жїа бо́гови. Сла́ва ѻ҆тцꙋ и҆ сы́нꙋ и҆ свато́мꙋ дꙋхꙋ. Живꙋ себѣ̀. Сїр. 33, 17. Роди́са мнѣ̀ сынъ, и҆ Сиꙋдꙋ бысть сынъ. Сꙋтꙋпа́ти пра́вѡ ма̀ на-

ста́ви пѹтю̀ хрїсто́выхъ за́повѣдей Моли́тва. Быт. 8, 9. Не себѣ̀ трѹди́хсѧ, но всѣмъ. Сїр. 24, 37. II. Пар. 3, 21. Сотворѝ землѝ сей та́кѡ — тре́бѣ ми е́сть I. Кор. 12, 21. Сїѐ пра́вило всю́дѹ наблюда́етсѧ.

15) а) Глаго́лъ є̑смь сѹществи́телнымъ мнѣ́нїе, скло́ность, чинъ, зна́менѹющымъ припрѧже́нъ, роди́телный прїе́млетъ н. п. А҆зъ є̑смь твоегѡ̀ мнѣ́нїѧ, ѡ҆быкнове́нїѧ, чи́на. Є҆гда̀ бысть Ї҆исѹсъ двоюна́десѧте лѣ́тѹ. — Сѣ́мѡ и҆ ѻ҆́но принадлежи́тъ: Разѹмѣ́ти зако́нъ є̑сть мысли благі́ѧ. Солом. 13, 16. Весь бывъ соше́дшагѡ дѹха, возопѝ (и҆зпо́лненъ) II. цар 16, 18. Ї҆ис. 14, 7. Тогѡ̀ є̑смь и҆ съ тѣмъ бѹдѹ. — И Се́рби та́кожде глаго́лютъ.

б) Глаго́лъ бы́ти, бывáти, є̑гда̀ зна́менѹетъ сотворе́нъ бы́ти, по примѣ́рѹ страда́телныхъ глаго́лѡвъ, съ роди́телнымъ и҆ ѿ, и҆лѝ твори́телнымъ сочинѧ́етсѧ н. п. И҆́мже всѧ̀ бы́ша. Ка́ѧждо бо ѿ тебѐ бы́вшихъ тваре́й благодаре́нїе тебѣ̀ (Хрїстѐ) прино́ситъ. Быва́емаѧ бо ѿта́й ѿ нихъ сра́мно є̑сть и҆ глаго́лати. Є҆фес. 5, 12. Дан. 14, 28.

в) Є҆гда же зна́менѹетъ и҆мѣ́ти, съ да́телнымъ лица̀ и҆ и҆мени́телнымъ ве́щи сочинѧ́етсѧ н. п. Сѹть ли ти ча́да, накажи́ ѧ҆̀. И҆́на ѹ҆̆бѡ небе́снымъ є̑сть сла́ва, и҆̆на же зе́мнымъ. Є҆мѹже є̑сть домъ при мо́ри. Дѣѧ́н. 10, 6. Лѹк. 4, 7. 12, 20. Сѣ́мѡ принадлежи́тъ: А҆́ще бѹдетъ мѹжеви и҆но́мѹ. Рим. 7, 3. царе́во повелѣ́нїе внеза́пѹ ми бысть. I. цар. 21, 8. IV. цар. 4, 26. А҆́ще ми є̑сть и҆ ѹ҆мре́ти съ тобо́ю. Матѳ. 26, 35. Не бѹди ми сотвори́ти вещь сїю̀. Макк. 8, 10. Да не бѹдетъ (не слѹчи́тсѧ) Па́νлѹ закоснѣ́ти во А҆сїи. Дѣѧ́н. 20, 16. 21, 3. Матѳ. 13, 54. Ї҆ѡа́н. 10, 35. Числ. 11, 20.

Но во сихъ: Что ти є̑сть, ꙗ҆̆ко пла́чешисѧ? И҆ ны́нѣ, є̑го́же и҆̆маши, нѣсть ти мѹжь. Ї҆ѡа́н. 4, 18. Что ти є̑сть и҆̆мѧ? Быт. 32, 27. I. цар. 1, 8. и҆ под. глаго́лъ є̑сть не̑ зна́менѹетъ и҆мѣ́ти. Зрѝ §. 72, 1. — Є҆мѹ да бѹдетъ же́ртва. Лев. 7, 7. 8. 9. = ѻ҆нъ да себѣ̀ во́зметъ, себѣ̀ да и҆мѣ́етъ ю҆̀.

г) Єгда̀ зна́менꙋетъ: ѡ҆брѣта́тися, сꙋществова́ти, тогда̀ съ и҆менителнымъ сочиня́ется н. п. Живъ госпо́дь, а҆́ще є҆́сть ꙋ҆ менѐ ѡ҆́прѣснокъ. III. цар. 17, 12. Сꙋди̑ сꙋ́ть и҆ а҆ндгипа́ти сꙋ́ть. Дѣя́н. 19, 38. Иса́їа 59, 21. Сꙋ́ть, и҆̀же творя́тъ. При́т. Сол. 11, 24. Єсть, и҆̀же ѡ҆брѣта́ютъ живо́тъ, Матѳ. 7, 14. Сі́р. 20, 9. 10. 11. 12.

д) Сѣ́мѡ принадлежи́тъ и҆ ѻ҆́но, є҆гда̀ два ли́чна мѣстоиме́нїя и҆лѝ сꙋществи́телна сою́зомъ свя́занна въ да́телный полага́ются съ: что, ничто̀, н. п. Что є҆́сть мнѣ̀ и҆ тебѣ̀, же́но? Что на́мъ и҆ тебѣ̀, сы́не бо́жїй? Ничто́же тебѣ̀ и҆ пра́ведникꙋ семꙋ̀ (бꙋди). Їѡа́н. 2, 4. Матѳ. 27, 19. Но и҆́но є҆́сть: что къ тебѣ̀, дрꙋ́же Пе́тре? Їѡа́н. 21, 22. и҆ 23. Что на́мъ къ и҆стꙋка́ннымъ? Жит. 11. Ма́рта.

16) Вообщѐ вси глаго́ли, и҆дѣ́же вопро́съ быва́етъ: комꙋ̀, чемꙋ̀, да́телна и҆́щꙋтъ[1]), ꙗ҆́коже: благоговѣ́ти, брани́ти, вво́инитися, вда́тися, вложи́ти, вмꙋжа́тися, вмѣси́ти, вводи́ти, возлюби́ся (и҆̀мже), грози́ти, довлѣ́ти, доста́ти, жре́ти, зави́дѣти, зазрѣ́ти, запя́ти, засвидѣ́телствовати, и҆звы́кнꙋти, и҆зповѣ́стися, кади́ти, кла́нятися, кова́рствовати, моли́тися, мсти́ти, навестѝ, навы́кнꙋти, навѣ́товати, наитѝ, наноси́ти, напа́сти комꙋ̀, наси́ловати, находи́ти, повинова́тися, подоби́тися подража́ти (и҆ съ вини́т.) помощѝ, похотѣ́ти, поноси́ти, поработи́тися, поспѣ́шествовати, посо́бствовати (пособи́ти), прерѣ́ковати, приста́ти, рꙋга́тися, рабо́тати, сжа́лити сѝ, сообщи́ти и҆ сообщи́тися, слага́ти, совѣ́товати и҆ совѣща́ю Ап. 3, 18. и҆ присовѣ́товати Изх. 18, соѡбразова́тися, соизво́лити, стꙋжи́ти, сочета́ти, слꙋжи́ти, спребыва́ти, соедини́тися, слѣ́довати, смири́тися, совозраста́ти и҆ пр. со; смѣя́тися, терпѣ́ти, ꙋ҆равни́тися и҆ сравни́тися, ꙋ҆чи́тися[2]), ꙋ҆невѣсти́тися,

[1]) са́мый же вопро́съ зави́ситъ ѿ глаго́ла.

[2]) и҆ книгъ, съ род. во жит.

ѿрещи́сѧ (комꙋ), чꙋдитисѧ, ѡ҆брꙋчи́ти, ѡ҆бложи́ти, ѡ҆гласи́ти, ѡ҆пре́тисѧ; съ безли́чными: годи́тсѧ, досто́итъ, и҆зволи́сѧ, хотѧ́щыѧ бра́немъ Ѱал. 67. хо́щетсѧ ми, лѣть е҆сть, ключи́сѧ, подоба́етъ, надлежи́тъ, прилꙋчи́тисѧ, слꙋча́етсѧ, и҆ вси глаго́ли съ при, пред, под, со, сложе́ннїи н. п. Ꙋ҆чи́ти кого̀ чемꙋ. Зазира́етъ намъ се́рдце на́ше. И҆́мже наносѧ́ше ꙋ҆́мъ. Изх. 35, 29. Матѳ. 7, 27. Дѣѧ́н. 21, 3. 5. А҆́ще хо́щетъ е҆мꙋ. Матѳ. 27, 43. Во гре́ческомъ стои́тъ: а҆́ще хо́щетъ е҆го̀. — Имже возлюби́сѧ во ꙋ҆мѣ̀. Изх. 35, 26. Разпина́ющихъ себѣ̀ второ́е сы́на бо́жїѧ. Е҆вр. 6, 6. ѡ҆про́шасѧ хра́минѣ то́й. Матѳ. 7, 27.

17) Нѣ́цыи глаго́ли ра́знѡ съ разли́чными паде́жи сочинѧ́ютсѧ, ꙗ҆́коже: благоволи́ти ѡ҆ комъ, въ нихъ. Ѱал. 151. и҆ на́нь, и҆ е҆го̀; благоговѣ́ти ѿ чесо̀ и҆ что и҆ комꙋ; бла̀годѣтелствовати комꙋ и кого̀; блазни́тисѧ и҆ соблазни́тисѧ ѿ чемъ; ѡ҆жени́тисѧ е҆ѧ̀; ѡ҆ветша́ша ѿ нихъ І҆ѡ́в. 32, вѣ́ровати комꙋ и҆ къ кого̀; забы́ти кого̀ и҆ когѡ̀; возноси́тисѧ, весели́тисѧ во и҆ ѡ҆ чемъ; вни́мати комꙋ, что и҆ на что, себѣ̀ ѿ чегѡ̀, ѡ҆ чемъ; возклони́тисѧ на что; владѣ́ти, влады́чествовати, вла́стелствовати, вла́ствовати, господствовати кимъ; возложи́ти комꙋ что, и҆ что на кого̀; вопроша́ти кого̀ и҆ ѿ когѡ̀ Матѳ. 2; горди́тисѧ ѡ҆ чемъ; дарова́ти комꙋ что, и҆ кого̀ чимъ; долготерпѣ́ти комꙋ и҆ ѡ҆ чемъ и҆ на нихъ; дости́гнꙋти во что; дыха́ти и҆ ды́сати чимъ; житѝ ѿ чегѡ̀; заповѣ́дати до́мꙋ и҆ ѡ҆ домꙋ свое́мъ; и҆зволи́ти чемꙋ; ка́ѧтисѧ ѡ҆ ѕлоба́хъ; клѧ́тисѧ, заклина́ти, кипѣ́ти чимъ; лиша́тисѧ чесѡ́ и҆ ѿ чесѡ̀ и҆ во чемъ и҆ чимъ; ничто́же мѧ ли́шитъ; милосе́рдствовати на кого̀ и҆ ѡ҆ комъ; радѣ́ти, не радѣ́ти (неради́ти), недоꙋмѣва́тисѧ, недомышлѧ́тисѧ ѡ҆ чемъ; недꙋговати, болѣ́ти чимъ; надлежа́ти комꙋ и҆ къ комꙋ Изх. 36, 1. надѣѧ́тисѧ на что и҆ чемꙋ и҆ въ комъ; ꙋ҆пова́ти на кого̀ и҆ въ

кого̀, собо́ю, въ чемъ; наказа́ти кого̀ чемꙋ и въ
чемъ и҆ ѿ чегѡ̀; наста́вити, напра́вити, кого̀ на
что; насладі́тисѧ чегѡ̀ и҆ чимъ; негодова́ти
когѡ̀ и҆ кого̀ Ψал. 88, 39. Е҆вр. 3, небрещѝ чесѡ̀ и҆ ѡ҆
чемъ; рекнова́ти чесѡ̀, чемꙋ, по чемꙋ, по чемъ;
поѧ́ти на кого̀; рещѝ комꙋ и҆ къ комꙋ; прінальжѡ́-
ти комꙋ и҆ ѡ҆ чемъ; по́лзовати, прости́ти, под-
ража́ти, сꙋді́ти комꙋ и҆ кого̀; почести кого̀ чимъ;
посѧ́гнꙋти за кого̀; пости́гнꙋти кого̀, пости́же
на вы гнѣвъ, прикла́довати, примири́ти себѐ
комꙋ; постоѧ́ти чемꙋ и҆ въ чемъ; пріѡбщи́тисѧ
чесѡ̀ и҆ чемꙋ, диви́тисѧ, ра́доватисѧ, ѡ҆бра́до-
ватисѧ комꙋ и҆лѝ ѡ҆ чемъ; стоѧ́ти въ чемъ, сооб-
щи́ти комꙋ и҆ съ кимъ; сподо́бити кого̀ чегѡ̀ и҆ че-
мꙋ; си́це и҆ сподо́битисѧ; сравни́тисѧ комꙋ и҆
съ кимъ, стыди́тисѧ чимъ и҆ ѡ҆ чемъ; страда́ти
ѡ҆ комъ и҆ по чемъ; спастѝ ѿ наде́жды; ꙋ҆жаса́ти-
сѧ чегѡ̀ и҆ ѡ҆ чемъ; ꙋ҆пражнѧ́тисѧ во что, ꙋ҆твер-
жда́тисѧ на чемъ; предвари́ти что и҆ комꙋ; тща́-
тисѧ ѡ҆ чемъ; и҆збы́точествовати чимъ, во чемъ
и҆ во что, ѿмсти́ти комꙋ и҆ ѡ҆ комъ; ѡ҆би́ловати
чимъ и҆ въ чемъ; ꙋ҆чрежда́тисѧ чимъ, хода́тай-
ствовати комꙋ, что и҆ ѡ҆ комъ; хвали́тисѧ чимъ,
во — и҆ ѡ҆ чемъ, пожди́ ми и҆ мѧ; пріѡбщи́тисѧ
чемꙋ и҆ чесѡ; ѡ҆блада́ти комꙋ, кимъ и҆ надъ кимъ;
ѡ҆бнаде́живати кого̀ чимъ; ѡ҆полчи́тисѧ ѡ҆
чемъ, ѡ҆скꙋдѣ́ти ѿ чегѡ̀ и҆ комꙋ; коснꙋтисѧ и҆
коснꙋти чесѡ̀, чемꙋ и҆ во что; причасти́тисѧ
чесѡ̀ и҆ чемꙋ; ѡ҆сꙋди́ти чемꙋ; рыда́ти по комъ и҆ ѡ҆
чемъ, ѡ҆долѣ́ти комꙋ и҆ кого̀, дерза́ти ѡ҆ чемъ и҆
на что; гнѣ́ватисѧ на кого̀; подвиза́тисѧ ѡ҆
чемъ; наꙋчи́ти кого̀ ѿ зако́на; навы́кнꙋти ѿ ко-
гѡ̀ чемꙋ; и҆ во всѣхъ навыко́хъ. Фі́л. 4, согрѣши́хъ
на не́бо, на зако́нъ, це́рковь, ке́сарѧ. Дѣѧ́н. 25, 8.
возбрани́ти комꙋ и҆ что; проси́ти кого̀, ѿ ко-
гѡ̀, ꙋ҆ когѡ̀ чегѡ̀ и҆ ѡ҆ чемъ; потщи́сѧ на ꙋ҆моле́ніе,
въ по́мощь; ꙗ҆̀тисѧ чегѡ̀ и҆ за что, таи́тсѧ и҆̀мъ

сїѐ и҆ тебѐ, тѵра́нствовати надъ кимъ, ѡ҆вину́тисѧ чегѡ̀, въ чемъ и҆ ѿ чемъ; оу҆го́дно є҆́сть мнѣ̀ и҆ предомно́ю, преста́ти ѿ чегѡ, гнуша́юсѧ сегѡ̀ и҆ симъ, потерпи̇̀ на мнѣ̀, потерпѣ́хъ тѧ; ѡ҆бетша́ша ѿ нихъ словеса̀, ѡ҆хромѣ́ша ѿ стезъ; ѡ҆буча́тисѧ къ — премощи̇̀ кого̀ Ѱал. 128. и҆ на кого̀. І҆ер. 30, 20. почи́ти ѿ пла́ча, — почива́ти на херуві́мѣхъ, — во де́брехъ. — Зави́сѣти на комъ Ӥса. 22, 24.

18) Глаго́ли продаѧ́нїѧ и҆ купова́нїѧ и҆́щутъ твори́телна III. цар. 16, 24. и҆ли̇̀ сказа́телна съ предло́гомъ на, и҆ вини́телна съ предло́гомъ за, и. п. На тридесѧти́ сре́бреницѣхъ и҆ на лобза́нїи льсти́вомъ предадѐ І҆у́да І҆ису́са. На коли́цѣ ку́писта хлѣ́бы? IV. цар. 7, 1. 5, 26. за съ вини́т.

19) По сво́йству славе́нскагѡ ѧ҆зы́ка неѡ҆предѣле́нное наклоне́нїе глаго́лѡвъ страда́телныхъ, дѣйстви́телныхъ найпа́че же сре́днихъ, и҆́щетъ да́телнагѡ н. п, Бысть оу҆мре́ти ни́щему и҆ несе́нну бы́ти а҆́ггелы на ло́но а҆враа́мле. Лук. 16, 22. И҆спо́лнисѧ вре́мѧ роди́ти є҆́й. Саддуке́е глаго́лаху возкресе́нїю не бы́ти. 20, (возкресе́нїѧ не бы́ти. Дѣѧ́н. 23, 8.) Со мно́ю бо ре́клъ є҆сѝ бо́гу бы́ти. Ӕ҆кад. Дѣѧ́н. 21, 25. Богъ предвозвѣсти̇̀ пострада́ти Хрїсту̀ 3, 18. 9, 32. Мнѧ́ше Мѡѷсе́й разумѣ́ти бра́тїѧмъ свои́мъ, ꙗ҆́ко богъ руко́ю є҆гѡ̀ дастъ и҆̀мъ спасе́нїе, ѻ҆ни̇̀ же не разумѣ́ша. 7, 25. Моли̇̀ спасти́сѧ душа́мъ на́шымъ. Хощу̀ ѡ҆брати́тисѧ и҆ жи́ву бы́ти грѣ́шнику. А҆́ще хощу̀ тому̀ пребыва́ти, до́ндеже прїи́ду. І҆ѡа́н. 21, 23. Бѣ̀ оу҆ѧзвлѧ́тисѧ II. Макк. 3, 16. Повели̇̀ поми́лованну ми бы́ти. Тѡв. 8, 7. Повелѣ̀ бы́ти молча́нїю; прети́ми ба́ху оу҆мерщвле́ннымъ бы́ти (Прол. 3. І҆ул.) Не хощу̀ не вѣ́дѣти вамъ, бра́тїе. Въ не́мже дому̀ Дави́ду ѡ҆бита́ти. II. Пар. 2, 3. Кро́ви мое́й па́че и҆злїѧ́тисѧ и҆зво́лю, не́жели кро́ви Хрїсто́вой причасти́тисѧ попущу̀, ра́звѣ досто́йному (златоу́стъ); повелѣ̀ и҆̀мъ гото́вымъ бы́ти.

Сотвори́мъ преста́ти дѣ́лꙋ Неем. 4. 11. Ба́ше ви́дѣти Мака́рїа ни ѿ чесомже зе́мномъ пекꙋщаса. Іан. 19. —

Въ нѣ́кихъ слꙋчаехъ ꙗ҆ко да е҆́сть ѡ҆ставле́но, ꙗ҆коже: Ри́м. 15, 13. II. Кор. 13, 7. Кол. 1, 19. Мо́лимса къ Бо́гꙋ, не сотвори́ти вамъ ниеди́нагѡ ѕла.— Богъ да и҆спо́лнитъ васъ вса́кїа ра́дости, и҆збы́точествовати вамъ во ᲂу҆пова́нїи.

20) Но и҆ вини́телный ча́стѡ ѡ҆брѣта́етса, и҆дѣ́же ꙗ҆ко и҆ да ѡ҆ставле́но бы́ти ви́дитса н. п. Вѣ́рꙋю сы́на бо́жїа бы́ти Іисꙋса хрїста̀. Дѣа́н. 8, Кого́ ма непщꙋ́ете бы́ти? Лꙋк. 4, 41. 5, 34. 20, 22. Богъ ѻ҆те́цъ на́шихъ и҆зво́ли та разꙋмѣ́ти хотѣ́нїе е҆гѡ̀. Глаго́лахꙋ Па́ѵла Бо́га бы́ти. Что ма хо́щеши твори́ти? Лꙋк. 9, 22. 28. Не хощꙋ̀ васъ невѣ́дѣти ѿ ᲂу҆ме́ршихъ, да не скорби́те. Кого́ ма глаго́лютъ человѣ́цы бы́ти? Сотвори́хомъ е҆го̀ ходи́ти. Дѣа́н. 3, 12. Сотвори́те наро́ды возлещи̑. Нарцы̀ премꙋдрость сестрꙋ̀ тебѣ̀ бы́ти. 1. Сол. 7, 4. Ри́м. 15, 8. Гал. 6, 3. II. Кор. 12, 2. Іа́к. 2, 14. Ма́рк. 14. 64. Дѣа́н. 21, 12. 18, 28. Іер. 13, 9. Е҆го́же глаго́лаше Па́ѵелъ бы́ти жи́ва. Е҆го́же мна́хꙋ, ꙗ҆ко въ це́рковь ввелъ е҆́сть Па́ѵелъ. Дѣа́н. 21, 29. Е҆го́же глаго́лете, ꙗ҆ко Богъ нашъ е҆́сть. Іѡа́нн. 8, 54. Даль е҆си̑ Петрꙋ̀ разꙋмѣ́ти возкресе́нїе. Дадѐ е҆мꙋ̀ преꙋспѣва́ти И҆зх. 35, 34 — ма написа́тиса мола̀. Ѻ҆кт.

21) Ѻ҆ба́че и҆ и҆мени́телный ѡ҆брѣта́етса н. п. А҆зъ до́лженъ бѣхъ ѿ васъ хвали́мь быва́ти. II. К. 12, 11. Дѣа́н. 27, 31. Матѳ. 19, 25. Іѡв. 17, 14. Мню́са и҆мѣ́ти. I. Кор. 7, 40. и҆ 25. 12, 22. Мнитъ ми са вїлъ бы́ти Богъ. Дан. 14. 6. Гал. 2, 9. Мни́мїи сто́лпи бы́ти. Е҆вр. 11, 16.

22) Е҆гда̀ два глаго́ла разли́чнагѡ знаменова́нїа стица́ютса, то е҆ди́нъ е҆̀ю преле́зитъ во наклоне́нїе неѡпредѣле́нное н. п. Проси́ти стыжꙋса, копа́ти не могꙋ̀. Е҆ще мно́гѡ и҆мамъ глаго́лати вамъ. Сохрани́те твори́ти; помни́те свати́ти. Повелѣ̀ да́ти е҆й ꙗ҆сти. Лꙋк. 8, 55. Ѡ҆ста́вите приходи́ти дѣте́й, 18, 16. 7, 7. Лице-

мѣ́ри лю́бятъ на со́нмищахъ и҆ на сто́гнахъ пꙋті́ сто́ѧще моли́тисѧ. Матѳ. 6, 5. Блюди́сѧ не прейти́, IV. цар. 6, 9. Ꙋ҆мѣ́етъ твори́ти сꙋ́дъ. Прем. Сол. 29. 7. Не возжелѣ́й бы́ти. 24, 1. Внемли́те не восходи́ти, скрыва́ти. Прит. 17, 9. Бои́тсѧ и҆ті́ Сꙋд. 7, 10. Ꙋ҆моле́нъ бꙋ́ди сотвори́ти. Ѻ҆кт. Мѡѷсе́й благоговѣ́яше воззрѣ́ти. И҆зх. 3, 6. Щади́тъ произнести́; не потерпи́тъ дая́ти: пла́чи ѡ҆брѣсти́сѧ чи́ста, дꙋшѐ. Ю҆́ноши моли́ цѣломꙋ́дрствовати. Ті́м. 2, 6. Не люби́ клевета́ти. Пр. Сол. 20, 13. Не ᲂу҆мо́лчимъ глаго́лати; созида́етсѧ ꙗ҆́сти; предизбра́хъ и҆мѣ́ти; ᲂу҆жаса́юсѧ зва́ти тебѣ̀. Ненави́дитъ — не ѡ҆брѣто́ша что ѿвѣща́ти, Нее́м. 5, 8.

Повелѣ̀ да́ти тѣ́ло, ᲂу҆тверди́ти гро́бъ. Матѳ. 27, во гре́ческомъ ѻ҆рїгїна́лѣ стои́тъ: да́тисѧ тѣ́лꙋ, ᲂу҆тверди́тисѧ гро́бꙋ, є҆́же бы и҆ во славе́нскомъ добро̀ бы́ло. — Глаго́латисѧ сло́вꙋ. Дѣѧ́н. 13, 46. 15, 19. 20. Бо́гъ показа́ ми никого́ глаго́лати нечи́ста человѣ́ка. Дѣѧ́н. 10, 28. Напо́лнисѧ всѧ̀ землѧ̀ позна́ти го́спода (позна́нїѧ) И҆са́їа 11, 9. Пропов҇ѣ́даѧй не кра́сти, глаго́лѧй не прелюбы̀ твори́ти. Ри́м. 2, 22. = да не кра́детсѧ, и҆ли́ не кра́жꙋ. Нѣ́сть рещи́. Сі́р. 39, 41. нѣ́сть ꙗ҆́сти. I. Кор. 11, 20 = нѣ́сть дозволе́нно ꙗ҆́сти: по гре́ческомꙋ; что сод҇ѣ́ѧти? (quid faciendum.)

23) Сꙋ глаго́лы: преста́ти, премолча́ти ᲂу҆потреблѧ́етсѧ и҆ дѣеприча́стїе вмѣ́стѡ неѡпредѣле́ннагѡ наклоне́нїѧ, но не нꙋ́ждно н. п. Не престае́тъ глаго́лѧ; не преста́й молѧ́щи, Богоро́дице; не премолчи́ вопїѧ̀; молѧ́щи не ѡ҆скꙋдѣва́й ѿ возпѣва́ющихъ. — Се́мꙋ мо́жетъ принадлежа́ти: є҆́же мни́тсѧ и҆мѣ́ѧ. Мнѧ́хꙋ дꙋ́хъ ви́дѧще. Лꙋк. 24, 37. Бы́т. 27, 30. II. ца́р, 15, 24. — Є҆гда̀ Ї҆еремі́а преста̀ глаго́лати. 25, 8. Не ᲂу҆молчи́мъ глаго́лати си́лы твоѧ̀.

24) Изѧ́тїе ѿ сегѡ̀ пра́вила є҆́сть н. п. Прїиди́те поклони́мсѧ. Гдѣ̀ хо́щеши ᲂу҆гото́ваимъ ти ꙗ҆́сти. Лꙋк. 22, 9. Вмѣ́стѡ: поклони́тисѧ и҆ пр. — Глаго́лахꙋ (ꙗ҆́ко) гро́мъ бы́сть. І҆ѡа́н. 12, 29. - И҆зх. 2, 7.

25) Неѡпредѣленное наклоненїе полагаетсѧ и съ глаголы движенїѧ, и иначе, и ѡзначаетъ намѣренїе н. п. Не посла мене Хрїстосъ крестити, но паче благовѣстити. Изыде сѣѧй сѣѧти сѣмене своегѡ. Пришелъ еси прежде времене мꙋчити насъ. Хрїстосъ пришелъ въ мїръ грѣшныѧ спасти, ѿ нихже первый есмь азъ. Ѻписанїе повелѣнїѧ даде емꙋ, да покажетъ есдири, и рече емꙋ, заповѣдати ей, ити молити царѧ и просити его ѡ людехъ. Ѻсд. 4, 8. Землю ѡ нейже глаголалъ еси отцемъ нашымъ внити и наслѣдити ю. Неем. 9, 23. Изыде ити во Македонїю Дѣѧн. 20, 1. Сѣдоша людїе ꙗсти и пити, и восташа играти. I, Кор. 10, 7. Адама свободити, сїѧ страждꙋ. Не бѧше воды людемъ пити. Изх. 16, 1. 13, 21.

Въ прочемъ можетъ здѣ да, ꙗкѡ да употреблѧтисѧ н. п. идꙋ, да возбꙋждꙋ его. Iѡанн. 11, 11. Уготовлемъ да ꙗси. Марк. 14, 12. Быт. 48, 17. — Реченнаѧ подъ 22 и 25. Сєрби прїемлютъ.

26) Неѡпредѣленное наклоненїе полагаетсѧ вмѣстѡ родителнагѡ послѣ сꙋществителныхъ н. пр. Ѥсть времѧ дѣлати, вмѣстѡ дѣланїѧ. Здѣ можетъ и еже вмѣститисѧ. Изполнишасѧ днїе родити ей. Лꙋк. 2, 6. Ѥда не имамъ власти ꙗсти, еда не имамъ власти сестрꙋ женꙋ водити? 4. Мѡѷс. 20, 5. вода-пити.

Примѣчанїе I. Неѡпредѣленное наклоненїе глаголѡвъ совершителныхъ ѡзначаетъ иногда бꙋдꙋщее времѧ, идѣже ѡбѣщанїе надежда и под. н. п. Клѧтсѧ Богъ Давідꙋ ѿ плода чреслъ егѡ воздвигнꙋти Хрїста. ἀναςήσειν. Дѣѧн. 2, 30. 3, 5. Iѡв. 42. Писано есть паки востати емꙋ (ἀναςησεσθαι). — Иногда, рѣхъ; зане вообще аорістъ греческїй (прешедше неѡпредѣленно) симъ глаголомъ изражаетсѧ: Ѡбѣщаша емꙋ сребренники дати δοῦναι, Марк. 14, 11. Лꙋк. 22, 5. Подобнѡ оному въ сербскомъ нашемъ ѧзыцѣ глаголетсѧ: Нити рече доћи, ни недоћи (Марко Кралѣвичь въ пѣснехъ народныхъ).

2) Глаго́лъ вл ѣ́ з т и, (вла́знити) и̓ и̓ з л ѣ́ з т и во є̓ѵаггеліи ма́лѡ-не всегда̀ ѿ кораблѣ́хъ ᲂу̓потреблѧ́етсѧ. Но во Дѣѧ́н. 21, 2. 27, 2. ѡ̓брѣта́етсѧ: возше́дше, и̓зше́дше, вше́дше въ корабли̑. А̓вд. 1, 5. А̓мѡ́с. 2, 7. І̓ѡа́н. 10, Лꙋк. 19, Се́рби и̓́мꙋтъ се́й глаго́лъ ѻ̓со́беннѡ во Хорва́тской; возлѣ́зꙋ -еши. И̓зх. 8, 4. прелѣ́зꙋ II. цар. 22, І̓ез. 23, 44. Возлѣ́зе, слѣ́зи, слѣ́зе. Лꙋк. 19, преля́зѧ, влѧ́заше, слѧ́зитъ. І̓ѡан. 5, и̓ 10, и̓злѧ́зай І̓ѡва 3, 16.

3) И̓ глаго́ли сре́днїи подо́бнѡ страда́телнымъ сочинѧ́ютсѧ: ѡ̓пꙋстѣ́ла землѧ̀ ѿ А̓ссѵрі́анѡвъ, вмѣ́стѡ: ѡ̓пꙋстоше́на. И̓са́їа 23, 13. и̓ли̑ съ твори́телнымъ: Намо́кнꙋтъ го́ры кро́вїю и̓́хъ. 34, 3. вмѣ́стѡ: намоче́ны бꙋ́дꙋтъ.

4) Да предꙋгото́вѧтъ пре́жде возвѣще́нное благослове́нїе ва́ше, сї̀е гото́во бы́ти по гре́ческомꙋ II. Кор. 9, 5. а̓ по славе́нскомꙋ до́лжно рещи̑: семꙋ гото́вꙋ бы́ти.

5) По́слетъ (посыла́етъ) серпъ. Марк. 4, 20. Прїи́детъ и̓ ѿи́метъ 15. и̓зда́н. 1751. и̓зпра́влено во и̓зда́нїи лѣ́та 1774. прихо́дитъ и̓ ѿе́млетъ.

6) Неѡпредѣле́нное наклоне́нїе полага́етсѧ вмѣ́стѡ сꙋществи́телныхъ: Да не и̓ є̓́же жи́ти погꙋбѧ́тъ. 6. А̓́вгꙋста, Всѧ твори́ши, Хрїстѐ, то́кмѡ є̓́же хотѣ́ти.

Ѡ ᲂу̓потребле́нїи време́нъ глаго́ла.

§. 88. 1) Настоѧ́щее вре́мѧ и̓зѧви́телнагѡ наклоне́нїѧ ᲂу̓потреблѧ́етсѧ, є̓гда̀ ѿ ны́нѣ быва́емой ве́щи сло́во є̓́сть; и̓ли̑ и̓зража́етъ ѻ̓́бща примѣча́нїѧ, ꙗ̓̀же всегда̀ и̓́стинна сꙋ́ть; и̓ли̑ ѡ̓бы́чаи, и̓ повторѧ́ема ли́бо ча́стѡ быва́ющаѧ дѣ́йствїѧ ны́нѣ живꙋ́щихъ сꙋ́ществъ н. п. А̓́зъ пишꙋ̀ грамма́тїкꙋ. Досто́инъ є̓́сть, є̓мꙋ́же да́си сї̀е, лю́битъ бо ꙗ̓зы́къ на́шъ Лꙋк. 7, 4. 5. 8, 12. 13. 14. Ри́м. 7, 14—25. І̓ѡа́н. 7, 51. 52.

2) Настоѧ́ще вре́мѧ во свѧще́нномъ писа́нїи рѣ́дкѡ ᲂу̓потреблѧ́етсѧ во повѣствова́нїи преше́дшихъ веще́й,

а҆́ще и҆ стої́тъ во гре́ческомъ настоя́щее, но ѡ҆бы́чнѡ пре-ходя́щее ᲂу҆потребля́етсѧ. н. п. Тогда̀ прихо́дитъ Ї҆исꙋ́съ ѿ Галїле́и на Ї҆орда́нъ. Матѳ. 3, 13. 22, 16. Ѿве́рзши дщерь фараѡ́нова ковче́жецъ, ви́дитъ ѻ҆тро-ча̀ пла́чꙋщеесѧ. И҆зх. 2, 6. Мѡѷсе́й ви́дитъ, ꙗ҆́ко кꙋпи-на̀ гори́тъ ѻ҆гне́мъ. 3, 2. — Тѡв. 10, 6. Ї҆ѡа́н. 20, 3. 4. Течѐ и҆ прїи́де = *τρεχει και ερχεται*. И҆но е҆́сть во сѵ-на҆ѯа́рехъ. Матѳ. 22, 16.

3) Настоя́щее вре́мѧ и҆ногда̀ вмѣ́стѡ бꙋ́дꙋщагѡ ᲂу҆потребля́етсѧ н. п. И҆ и҆́дꙋтъ по сꙋдѣ̀ грѣ́шницы въ мꙋ́кꙋ вѣ́чнꙋю, пра́ведницы же въ живо́тъ вѣ́чный. Матѳ. 25, 46. Лꙋк. 17, 8. 12, 48. Во гре́ческомъ сто-и́тъ бꙋ́дꙋщее вре́мѧ. Ѳи́це быва́етъ и҆ съ глаго́ломъ: бі́ю. —

4) Настоя́щагѡ вре́мене ᲂу҆ глаго́лѡвъ ви́да со-верши́телнагѡ во пра́вилѣ нѣ́сть. И҆зя́тїе е҆́сть ѻ҆́но, и҆ ꙗ҆́ки во при́тчи приведе́но: И҆дѝ и҆ и҆́детъ: прїидѝ и҆ прїи́детъ, сотворѝ и҆ сотвори́тъ. Матѳ. 8, 9. Лꙋк. 7, 8. Во гре́ческомъ стої́тъ настоя́щее вре́мѧ: *ποιεῖ*. Ѳѣ́мѡ принадлежи́тъ: благослова́щыѧ та, го́споди. И ѡ҆бидя́й благослови́мь е҆́сть. Рекꙋ̀, рекꙋ́ще, реко́-мый. Дѣя́н. 3, 2. роди́ши. И҆са́їа 45, 10. II. Пар. 31, 5. роди́тъ. II. Ѥ҆зд. 4, 8. Ї҆ѡан. 10, 12. расхи́титъ. — Разбо́йницы, е҆гда̀ кого̀ пꙋте́мъ и҆дꙋ́ща и҆́мꙋтъ, мꙋ-ча́тъ того̀, ꙗ҆́коже хотя́тъ 2. Ма́рта. — Почто̀ не воста́неши ско́рѡ ѿсю́дꙋ, и҆ не и҆́деши? 27. Ма́рта.

5) Преходя́щее вре́мѧ (равновре́менность съ про́-шлостїю каково́ю) и҆́мать двогꙋ́бое знаменова́нїе и҆ ᲂу҆по-требле́нїе. Ѻ҆́но е҆́сть вре́мѧ продолжа́емыѧ преше́дно-сти (про́шлости) и҆лѝ а҆орі́стъ ли́бо неѡпредѣле́ннаѧ про́шлость. Въ пе́рвомъ слꙋ́чаи и҆зража́етъ нѣ́кое дѣ́й-ствїе во продолже́нїи ли́бо ᲂу҆чаще́нїи (глаго́ли ви́да не-соверши́телнагѡ) и҆ ꙗ҆́ки ѡ҆пи́сꙋетъ ли́бо ѡ҆бразꙋ́етъ; во второ́мъ слꙋ́чаи ѡ҆знача́етъ дѣ́йствїе е҆ди́нственное и҆ повѣ́ствꙋетъ то́чїю (ѻ҆со́беннѡ глаго́ли соверши́телнагѡ ви́да), и҆ е҆́сть прямо́е повѣ́ствꙋющее вре́мѧ. Дово́дъ томꙋ̀ ѡ҆бря́щеши на вся́кой странѣ̀ свяще́нныхъ

книгъ: Въ началѣ сотвори Богъ небо и землю Быт. 1, 1. Въ слѣдъ Іисуса идяху народи мнози — и се прокаженъ кланашеся ему. Матѳ. 8, 1. 2. Посляхъ = посылаю его. Дѣян. 23, 30.

6) Преходящее время изъявителнагω наклоненія иногда вмѣстω сослагателнагω употребляется: Днесь адъ стена вопіетъ: уне мнѣ бяше, аще быхъ ѿ Маріи рождшагося не пріялъ. — Вел. суббωта. — Отпущенъ быти можаше человѣкъ сей (Павелъ), аще не бы кесаря нарекль. Дѣян. 26, 22. Уне тебѣ бяше, Іудо, аще не бы зачался еси во утробѣ матерни. Умов. ногъ. Рим. 7, 7. Марк. 14, 21. Матѳ. 26, 24. Евр. 8, 4.

7) Прешедшее время имать ѿношеніе на нынѣшность, и тогда употребляется, егда что бывшее и нынѣ въ томъ совершенномъ бытіи пребывающее изражаемъ. Или, время прешедшее изражаетъ дѣло, еже во смотреніи глаголющагω совсѣмъ совершенно есть. Оно не весма частω (кромѣ вторагω лица) во священныхъ книгахъ ωбрѣтается н. п. Богъ сотворилъ есть ѿ единыя крове (по апостолу) весь языкъ человѣчь, жити по всему кругу земному, и, Никтоже речетъ ему: что сотворилъ еси?

Такожде егда что вообще случившееся безъ ѿношенія ко инымъ ωбстоятелствωмъ повѣствуемъ н. п. Колумбъ ѿкрылъ есть Америку. — Дѣян. 11, 9. Рим. 1, 19. 8. 2. Марк. 8, 3. Лук. 24, 29. Быт. 17.

8) Давнопрешедшее время имать ѿношеніе на прешедность, а не нынѣшность. Оно представляетъ нѣкое дѣло, еже во ѿношеніи къ иному прешедшему, сему предходило есть н. п. Пріиде жена ѿ Самаріи почерпати воду. Глагола ей Іисусъ: Даждь ми пити; ученицы бо егω ѿшли бяху (сирѣчь прежде нежели жена пріиде) во градъ, да брашно купятъ. Іωан. 4; 7. 8. Братъ твой сей мертвъ бѣ, и ωживе, и изгиблъ бѣ и ωбрѣтеся. Лук. 15, 32. 22, 47. — Дополнитися можетъ сіе время, или паче замѣнити

сѧ прежде, — иногда. Лѵк. 23, 12; Іѡан. 19, 39. 9, 13. 8. Гал. 1, 23.

9) Бѵдѵщее времѧ ѵпотреблѧется ѿ вещи, ѩже въ смотреніи глаголющагѡ бѵдѵща есть н. п. Рече господь своимъ ѵченикѡмъ: Єдинъ ѿ васъ предастъ мѧ.

10) Бѵдѵщее времѧ ѵпотреблѧется вмѣстѡ наклоненіѧ повелителнагѡ н. п. Не ѵбіеши, не прелюбы сотвориши, не ѵкрадеши. Изх. 25. Іѵдід. 8, 23. Быт. 23, Матѳ. 19, 18. 5, 33. Смыслъ покажетъ, гдѣ оно сице ѵпотреблѧется, не н. пр. ѵ Матѳ. 5, 25. 26. — Или вмѣстѡ сослагателнагѡ наклоненіѧ н. п. Єдва бо за праведника кто ѵмретъ. Рим. 5, 7. такѡ и: Что ѵбо речемъ? пребѵдемъ ли во грѣсѣ, да благодать преѵмножится? да не бѵдетъ; нѣсть прямое знаменованіе бѵдѵщагѡ времене, но паче стоитъ вмѣстѡ: Что ѵбо да речемъ и пр. Рим. 6, 1. I. Кор. 11, 22. 6, 15. Лѵк. 12. 5.

11) Бѵдѵщее времѧ съ частицами: аще, егда, когда, иже, аможе и пр. изражаетъ времѧ бѵдѵще -прешедшее ѵ иныхъ народѡвъ н. п. Аще не ѵмыю тебе, не имаши части со мною. Іѡан. 13, 8. Єгда пріидетъ сынъ человѣческій во славѣ. Матѳ. 25. Єгда сѧдити бѵдеши; егда имаши сѣсти.

И со союзомъ да, ѩкѡ да, бѵдѵщее времѧ совершителныхъ глаголѡвъ, и настоѧщее несовершителныхъ ѵпотреблѧется во знаменованіи настоѧщагѡ времене (ѩкоже ѵ древнихъ римлѧнѡвъ есть ut со настоѧщимъ сослагателнымъ). Третіе лице повелителнагѡ да бѵдетъ, бѵдѵтъ взѧто есть ѿ бѵдѵщагѡ времене.

12) Бѵдѵще-прешедшее времѧ представлѧетъ дѣло, еже въ смотреніи глаголющагѡ ѵбѡ бѵдѵще есть, обаче во ѿношеніи къ иномѵ бѵдѵщемѵ ѩкѡ прешедшее ѩвлѧется. Оно ѕѣлѡ рѣдкѡ ѡбрѣтается во свѧщенныхъ книгахъ н. п. Аще болный грѣхи бѵдетъ сотворилъ, ѿпѵстятсѧ емѵ. Іак. 5, 15. изданіе апостола во Мо-

скв҃ѣ 1715. и҆ 1733. Тре́в. 1771. — Но во нынѣ́шнихъ и҆зда́нїахъ чита́етсѧ: Сотвори́лъ є҆́сть, ѩ҆́ки бы хотѣ́ли были и҆́ное и҆зпра́вити! Славе́нскїй ѧ҆зы́къ є҆́сть и҆ та́кѡ простъ во ᲂу҆потребле́нїи вре́мене глаго́лѡвъ, чегѡ̀ ра́ди ѿ семъ ᲂу҆потребле́нїи и҆ не мо́жетъ писа́тисѧ и҆ разглаго́лствоватисѧ толи́кѡ, ѩ҆́коже н. п. ѿ дре́внемъ ри́мскомъ; — почто̀ ᲂу҆́бо фо́рмꙋ, ю҆́же и҆́матъ, си́рѣчь вре́мене бꙋ́дꙋще — прише́дшагѡ возбрани́ти и ѿ негѡ̀ ѿѧ́ти? —

13) И҆зъ си́хъ ѩ҆́вно, ѩ҆́ко, и҆́мже ѡ҆́бразомъ въ нынѣ́шности ᲂу҆потребле́етсѧ вре́мѧ настоѧ́щее, прише́дшее и҆ бꙋ́дꙋщее, си́це во про́шлости ᲂу҆потреблѧ́етсѧ прехода́щее, давнѡпреше́дшее и҆ бꙋ́дꙋще-преше́дшее.

14) Къ второ́мꙋ лицꙋ̀ какова́гѡ ни досто́инства дре́вле глаго́лати навыко́ша лю́дїе мѣстоиме́нїемъ ты, и҆ та́кѡ ѡ҆брѣта́емъ и҆ во кни́гахъ завѣ́тѡвъ. Быт. 44, 18. Дѣѧ́н. 23, 26 — 30. И҆зх. 33, 12. — И҆ногда̀ же ᲂу҆чти́вости ра́ди полага́ше себѣ̀ глаго́лющїй во тре́тїе лицѐ (рабъ): а҆ вмѣ́стѡ ты, полага́шесѧ: господи́нъ н. пр. вскꙋ́ю глаго́летъ господи́нъ словеса̀ сїѧ̀? Молю́ тѧ, господи́не, да рече́тъ рабъ твой. Быт. 44, 7. 18. І҆ꙋді́д. 11, 5. Дѣѧ́н. 26, 26. Но поне́же нынѣ̀ ѡ҆бы́чай є҆́сть глаго́лати къ ста́ршемꙋ: вы, то сїѐ до́лжно и҆ наблюда́ти; лꙋ́чше бы ѻ҆ба́че было рещи̑: Твоѐ Благоро́дїе, Высокоро́дїе, Превосходи́телство, съ тре́тїимъ лице́мъ глаго́ла числа̀ є҆ди́нственнагѡ, не́же: Ва́ше Благоро́дїе. — Первоѡбра́зное ты ᲂу҆потреблѧ́етсѧ во стїсѣ́хъ, въ моли́твахъ ѩ҆́же къ Бо́гꙋ, и҆ дрꙋ́жескомъ соѡбраще́нїи [1]).

15) Пе́рвое лицѐ числа̀ мно́жественнагѡ ᲂу҆потребла́ютъ и҆ до нынѣ̀ ца́рїе, кнѧ́зи и҆ велмѡ́жи ѩ҆́коже мі́рстїи, та́кѡ и҆ дꙋхо́внїи, є҆гда̀ что торжестве́ннѡ пи́шꙋтъ, ѩ҆́коже чита́емъ и҆ во Е҆сди́ри, 3, 13.

---

1) Въ Ко́рмчей кни́зѣ ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ Боголю́бїю твоемꙋ̀ и҆ Свѧ́тости ва́шей. Преимꙋ́щество = Превосхо́дство.

Сказа́ намъ А́манъ — ура́зꙋмѣвше ꙋ́во — повелѣ́хомъ написа́нными къ вамъ гра́мотами. Быт. 2, 18.

16) Тре́тїе лице́ мно́жественнагѡ числа̀ всѣхъ време́нъ и̓ безъ подлежа́щагѡ ꙋ̓потребля́ется (лю́дїе, нѣ́цыи) вмѣ́стѡ страда́телнагѡ зало́га н. п. И̓ нарекꙋтъ и̓́мя е̓мꙋ̀ Е̓ммаꙋ̓и́лъ. Матѳ. 1, 23. 7, 19. Бꙋ́дꙋтъ сꙋди́ти е̓мꙋ̀. Сїр. 8, 17. — Вмѣ́стѡ сегѡ̀ глаго́лется: Возмо́жетъ кто. Ма́рк. 8, 4. Ри́м. 5, 7. Комꙋ̀. Лꙋк. 12, 15. II. Петр. 2, 19 — Та́кожде стои́тъ и̓ второ́е лицѐ н. п. Но рече́тъ нѣ́кто, ка́кѡ воста́нꙋтъ ме́ртвїи, ко́имъ же тѣ́ломъ прїи́дꙋтъ? Безꙋ́мне, ты, е̓́же сѣ́еши, не ѡ̓живе́тъ, а̓́ще не ꙋ̓́мретъ. Богъ же дае́тъ е̓мꙋ̀ тѣ́ло, я̓́коже восхо́щетъ. I. Кор. 15, 35. 36.— Ри́м. 2, 1. 17. 21. Та́кожде стои́тъ и̓ тре́тїе лицѐ страда́телнагѡ зало́га н. п. Въ ню́же мѣ́рꙋ мѣ́рите, возмѣ́рится вамъ. Матѳ. 7, 2. — Ра́внѡ стои́тъ и̓ногда̀ тре́тїе лицѐ е̓ди́н. числа̀ безъ подлежа́щагѡ дѣ́йствит. н. п. Во Їсаа́цѣ, речѐ (писа́нїе) наречѐттися сѣ́мя. Рим. 9, 7. I. Кор. 14, 21. Е̓вр. 8. 5. Гал. 7, 6.

17) Повели́телное наклоне́нїе (ꙋ̓потребля́емое при повелѣ́нїи, моле́нїи, ꙋ̓вѣща́нїи Їѡа́н. 4, 31.) и̓́мать то́чїю е̓ди́но вре́мя, си́рѣчь, настоя́щее, а̓́ще сїѐ ѡ̓бразꙋ́ется и̓ ѿ глаго́лѡвъ соверши́телнагѡ ви́да не и̓мꙋ́щихъ настоя́щагѡ вре́мене въ наклоне́нїи и̓зъяви́телномъ н. п. Ю̓́ноше, тебѣ̀ глаго́лю, воста́ни! Лꙋк. 7, 14. Не бꙋ́ди вїнопі́йца. При. Сол. 23, 20. Їѡа́н. 11, 34.

18) Неѡпредѣле́нное наклоне́нїе ꙋ̓потребля́ется я̓́кѡ сꙋще́ствителное сре́днагѡ ро́да, о̓со́беннѡ со е̓́же н. п. Стра́шно е̓сть, е̓́же па́сти въ рꙋ́цѣ Бо́га жива́гѡ. Сра́мно е̓сть женѣ̀ во це́ркви глаго́лати I. Кор. 14, 35. Та́йнꙋ царе́вꙋ храни́ти добро́. Тов. 12, 11.

19) Подчини́телно наклоне́нїе ѡ̓брѣта́ющееся ꙋ̓ Смотрі́йскагѡ нѣ́сть нꙋ́ждно, но сослага́телнымъ замѣня́ется. Сою́зъ да, я̓́кѡ да, ꙋ̓потребля́ется съ настоя́щимъ и̓ бꙋ́дꙋщимъ вре́менемъ (е̓диноста́внымъ, безъ бꙋ́дꙋ, и̓́мамъ) и̓ знаме́нꙋетъ римско

ut съ наклоне́нїемъ сослага́тєлнымъ во настоѧ́щемъ вре́мени: да творю̀ (ut faciam), да сотворю̀ (ut efficiam); кромѣ̀ тогѡ̀ ѡ҆брѣта́етсѧ да, съ бы́хъ, во сослага́телномъ наклоне́нїи н. п. Да бы́ша егѡ̀ низри́нꙋли. Да не пре́данъ бы́хъ былъ Ї҆ꙋде́емъ. Да бы пребы́лъ ꙋ҆ ни́хъ. Лꙋк. 4, 29. 15, 29. Ї҆ѡа́н. 4, 24. 40. 11, 37. 57. 18, 36. Ї҆ѡв. 9, 2. да — роди́сѧ — да бꙋ́дꙋ, бꙋ́деши, не: да е҆́смь, е҆сѝ, е҆́сть.

20) Ѡ҆ послѣ́дованїи време́нъ глаго́ла ничто́же и҆звѣ́стно сказа́ти мо́щно во славе́нскомъ ѧ҆зы́цѣ; ꙋ҆правлѧ́етсѧ бо по приро́дѣ ве́щи, и҆звѣ́стности тоѧ̀, и҆лѝ ни, повелѣ́нїю и҆лѝ моле́нїю н. п. Не можа́ше ли се́й сотвори́ти, да Ла́зарь не ꙋ҆́мретъ? Ї҆ѡа́н. 11, 37. Молѧ́хꙋ е҆го̀, да бы пребы́лъ ꙋ҆ ни́хъ. А҆́ще бы вѣ́дала е҆сѝ, ты бы проси́ла ꙋ҆ негѡ̀, и҆ далъ бы ты во́дꙋ живꙋ̀. Да́ждь ми во́дꙋ, да ни жа́ждꙋ, ни прихо́ждꙋ сѣ́мѡ. Ї҆ѡа́н. 4, 10. 15. 40 Помава́хꙋ Заха́рїи, е҆́же ка́кѡ бы хотѣ́лъ нарещѝ ѻ҆троча̀. Е҆гда̀ и҆спо́лнишасѧ ѻ҆́смь днїй, да ѡ҆брѣ́жꙋтъ е҆го̀. Посла̀ молѧ̀, да прише́дъ спасе́тъ раба̀ е҆гѡ̀. Не возхотѣ́ша, да ца́рь бы́хъ бы́лъ. Лꙋк. 1, 62. 2, 21. 7, 3. 19, 27. Слы́шахомъ, ꙗ҆́ко дꙋ́хъ свѧты́й е҆́сть. Дѣѧ́н. 19, 2. Моли́ша, да бы преше́лъ. Матѳ. 8, 34. Ї҆ѡв. 30. 24. Ї҆ѡа́н. 4, 47.

21) Преходѧ́щагѡ вре́мене тре́тїе лицѐ на ше и҆ мно́жественнагѡ на хꙋ, всегда̀ зна́читъ продолже́нїе и҆лѝ ꙋ҆чаще́нїе, тогѡ̀ ра́ди во гре́ческомъ ѻ҆но̀ преходѧ́щимъ вре́менемъ и҆зража́етсѧ. Та́кожде и҆ ѻ҆на̀ лица̀, ꙗ҆̀же неѡбы́чнѡ ѡ҆браꙁꙋ́ютсѧ н. п. ѿ и҆тѝ, и҆дѧ́хъ; ѿ тещѝ, теча́хъ; ѿ пещи́сѧ, печа́хсѧ; ѿ жи́ти, живѧ́хъ; всю́дꙋ продолже́нїе ѡ҆знача́ютъ; но не вси глаго́ли и҆́мꙋтъ си́хъ и҆ѧ́тныхъ, а҆́бо дре́внихъ ѡ҆конча́нїй, та́кѡ: ѿ писа́ти дне́сь то́чїю быва́етъ писа́хъ, н. п. Пе́тръ и҆ дрꙋгі́й ꙋ҆чени́къ (Ї҆ѡа́ннъ) и҆дѧ́ста ко гро́бꙋ; теча́ста же ѻ҆́ба вкꙋ́пѣ, и҆ дрꙋгі́й ꙋ҆чени́къ течѐ скорѣ́е Петра̀, и҆ прїи́де пре́жде ко гро́бꙋ. Ї҆ѡа́н. 20, 3. 4. и҆дѧ́ста =

ἤρχοντο, течаста = *ἔτρεχον* течѐ = *προέδραμε*; прїидє = *ἦλθε*. вѣжаша = *ἔφυγον* ймаше = *εἶχε*; рѣша = *εἶπον*, боахꙋбоса *ἐφοβοῦντο γαρ*. Марк. 16, 8. — Прꙍчаа же лица тогꙍже времене ѿвꙍ преходащимъ временемъ, ѡвꙍ же первымъ и вторымъ аорістомъ у грекꙍвъ изражаютса; такожде: *καλέσας* призвавый и звавшїй Гал. 1, 6 и 15. А ѿ нихже писасте ми = *περι δε ὧν ἐγράψατέ μοι*.

Ни ѧде ниже пїаше. Дѣан. 9, 9. учахъ Їꙍан. 18, 20. *ἐδίδαξα*; — во ветхихъ изд. питъ.

22) Глаголъ быти ймать два знаменованїа: *εἶναι* esse, и *γινεσθαι* = fieri; ѥсмь = sum, бѣхъ, eram; былъ ѥсмь, fui; быхъ, factus sum, Лꙋк. 23, 12. по болшей части (иногда стоитъ вмѣстꙍ бѣхъ Дѣан. 9, 20. не бысть = *οὐκ ἐςιν* Їꙍан. 6, 24.) бываю, fio; Ѥфес. 5, 12. Лꙋк. 9, 7. бываю, sum; Ѥфес. 4, 14. бысть factum est, accidit слꙋчиса; пре́данъ быхъ ѿвѣтствꙋетъ дѣйствителномꙋ предахъ; бахꙋ = erant ѡбразꙋетса ѿ бѣхъ, а не ѿ быхъ, ꙗкоже ймать Мразовичь. — Ѡкончѣнїи на ше и хꙋ не ймꙋтъ глаголи совершителнагꙍ вида. Лꙋк. 24, 27. изатїе, и III. Ѥздр. 4, 35. вопрошаша, созидаша. Быт. 11, 5. вопреки же глаголи несовершителни, ѿ совершителныхъ продолжѣнїемъ, или премѣненїемъ гласнагꙍ ѡбразованнїи, имѣютъ ше, хꙋ: утверждаю, полагаю, измываю, изцѣлаю, изцѣлѣваю, погꙋблаю и пр. но и семꙋ противное ѥсть ѡбрѣсти, ꙗкꙍ: скончаваша са Дѣан. 2, 1. Занѐ свящѣн. писанїе нѣсть грамматїчески изправленно, ꙗкоже подобаетъ. Їꙍв. 29, 8. скрывашаса, воставаша, блажаша ма.

Ѡ употребленїи временъ глагола сербскагꙍ.

§. 89. 1) Настоащее врема употреблаетса ѡ вещи, ꙗже нынѣ бываетъ, и во ѻномъ мгновенїи, ѥгда говорю, сказатиса можетъ, ꙗкꙍ: А пишемъ Грамматїкꙋ славенскꙋ.

2) Ѹ҆потреблѧ́етсѧ ѧ҆́кѡ бꙋ́дꙋщее: Не ӥдемъ а҆̀ вы́ше ꙋ҆ шꙋ́мꙋ. Та́кожде во славе́нскомъ.

3) Ѹ҆потреблѧ́етсѧ во повѣствова́нїи преше́дшихъ: Сла́вꙋ сла́ви сербскїй кнезь Ла́заре — на ꙋ҆зима злáтный ко́ндиръ вїна.

4) Значе́нїѧ настоѧ́щагѡ вре́мене не ӥмꙋ́тъ глаго́ли совершительнїи, но то́кмѡ фо́рмꙋ ли́бо ѡ҆конче́нїе настоѧ́щагѡ вре́мене, и҆ ꙋ҆потреблѧ́ютсѧ тогда̀, е҆гда̀

а) ѡ҆ преше́дшихъ ве́щехъ сло́во е҆́сть, во е҆́же тѣ́мъ вещь ӑки настоѧ́щꙋ живѡ предста́вити н. п. Ѧ҆ до́дьемъ и҆ ѡ҆́кренемсе, а҆ кадъ никога не ѡ҆́пазимъ, ѡ҆́ндемъ; — та́кѡ и҆ страда́телнѡ: а҆̀ бꙋ́демъ по́званъ и҆ за́пытанъ. Здѣ̀ до́лженъ сла́вѧнинъ ꙋ҆потреби́ти вре́мѧ прехо-дѧ́щее.

б) ѡ҆ ве́щи ӕ҆́же и҆ въ семъ вре́мени ѡ҆бы́чнѡ бы-ва́етъ, ѡ҆ба́че не то́чнѡ тогда̀, е҆гда̀ глаго́лю н. п. Ѧ҆ ӥзтерамъ ма́рвꙋ, а҆ ѻ҆на ѻ҆́неть до́дье. Ӑ шта садъ дѣ́лашъ? Ѥво ӥзте́рꙋемъ е҆. Ѥ҆то, ѻ҆нъ садъ до́лази. — За́што ме не посѣ́тишъ? и҆ за́што ме не посѣ-щавашъ?

Глаго́ли: чꙋ́ти, ви́дѣти, сꙋ́ть въ семъ при-зрѣ́нїи совершителни и҆ несовершителни н. п. Шта ра́-дишъ? — Гле́дамъ. Пакъ ви́дишъ ли? — Ви́димъ и҆ чꙋ́емъ. — Ӥ глаго́ли ӥнїи несовершителни ꙋ҆потреблѧ́-ютсѧ ѡ҆ преше́дшихъ ве́щехъ въ настоѧ́щемъ вре́мени: Кадъ до́дьемъ до́ма, ѻ҆́дма пи́шемъ мꙋ.

5) Да а҆̀ знамъ, чꙋ́емъ и҆ пр. (и҆дѣ́же да ѻ҆со́бенный тонъ ӥмать) значи́тъ: кадъ бы зна́о, чꙋ́о, — и҆ кромѣ̀ тогѡ̀ знамене́тъ ѡ҆бы́чное: ut sciam, audiam, но здѣ̀ да тонъ погꙋблѧ́етъ.

6) Пакъ да ѻ҆нъ не зна, значи́тъ: und er sollte nicht wissen?

7) Преходѧ́щее вре́мѧ ꙋ҆потреблѧ́етсѧ ѡ҆ пред-ме́тѣ преше́дшемъ н. п. Ѧ҆ ꙋ҆стадо и҆ ӥзправисе, а҆ ѻ҆нъ па́де и҆ ꙋ҆́мре. — Сїѐ вре́мѧ во повѣствова́нїи (и҆ во се́рбскихъ пѣ́снехъ) ча́стѡ ꙋ҆потреблѧ́етсѧ н. п. Ка́кѡ

до́дье Пивлѧнине Ба́їо, ка́кѡ до́дье, ѻ҆нъ подъ ша́-торъ ꙋ҆дье, и҆ кадъ сѣде ѻ҆нда Бо́га на́зва.

8) И҆ ѡ҆т'до ка́кѡ Гьо́гатъ хо́тье: вмѣстѡ: а҆ ѿ-ходимъ.

9) Не любихъ ти па́са ме́дьꙋ о҆чи, ни твої́е ко́нѧ ꙋ҆ ко́пытꙋ, ма́каръ зна́о, да тьꙋ по́гинꙋти, вмѣстѡ: не мо́гꙋ любити.

10) Бы́ѧше (ты-ѻ҆нъ) до́тьи и҆ пр. зна́менꙋетъ: тре́бало е҆, да си до́шао; глаго́лется же и҆: бы́о до́тьи, и҆ бы́ли до́тьи (ѻ҆ни) подо́бнѡ россі́йскомꙋ: Мнѣ пи-са́ть было̀ — ich hätte schreiben sollen, — и҆ мнѣ было̀ писа́ть = ich wollte eben schreiben. Дѣѧ́н. 21, 3. бѧ́ше и҆з-ложи́ти.

11) Прехода́ще соверше́нно съ да: и҆ да га ѻ҆вай не ѿпази, Богъ зна, шта бы се дого́дило. Значи́тъ: si non conspexisset.

12) Преше́дше вре́мѧ ꙋ҆потреблѧ́етсѧ ѡ҆ ве́щи соверше́нной н. п. Богъ е҆ све ства́ри разполо́жїо.

13) Ꙋ҆потреблѧ́етсѧ сїѐ вре́мѧ безъ глаго́ла е҆смь при жела́нїи до́бра и҆лѝ ѕла н. п. Тко не до́дье на бой на Ко́сово, ѿ рꙋке мꙋ ни́шта не ро́дило. Живъ (ми) бы́о! = vivas.

14) Да самь зна́о, зна́менꙋетъ: si scivissem и҆ — quod sciverim.

15) Та́ки да си до́шао, illico veni! (veneris) е҆гда̀ повелѣва́етсѧ.

16) Не па́о (безъ е҆сть) ѻ҆нъ ме́ни ша́ка, зна́о бы за господа́ра = si cecidisset.

17) Да е҆ ко́ме послꙋшати бы́ло (возмо́жно), ка́кѡ кне́же лю́тѡ прокли́нѧше.

18) Ре́као ты, не ре́као, ѻ҆нъ тье зна́ти. И҆: ма и҆ не до́шао, ма (ма́каръ) не знао, ꙋпотреблѧ́етсѧ безъ е҆смь.

19) Давнопреше́дше ꙋпотреблѧ́етсѧ ѡ҆ ве́щехъ толи́кѡ ꙋжѐ преше́дшихъ, ꙗ҆́кѡ за ни́ми и дрꙋго что ꙋжѐ слѣ́довало н. п. А҆ самь бы́о и҆згꙋбї́о пе́рстень. И҆лѝ: а҆ бы́ѧхъ и҆згꙋбї́о (пакъ самь га на́шао) — да́лше;

во повѣствова́нїи ᵫ҆потребла́етса вре́ма прешє́дше вообще; а҆ще ᵫ҆бо что е҆ще пре́жде о҆нагѡ вре́мене, ѿ не́мже повѣству́етса, сбы́лоса, тогда̀ сїѐ давнопрешє́дшимъ вре́менемъ и҆ въ се́рбскомъ и҆зража́етса, подо́бнѡ славе́нскомꙋ, І҆ѡа́нн. 4, Речѐ є҆́й І҆исꙋсъ: даждь ми пи́ти. Ꙋ҆ченицы̀ бо є҆гѡ̀ ѿшлѝ бѣ́хꙋ (пре́жде прише́ствїѧ жены̀) во градъ, да бра́шно кꙋпатъ.

20) Бꙋдꙋще вре́ма ᵫ҆потребла́етса ѡ҆ ве́щи, ꙗ҆́же въ смотре́нїи глаго́лющагѡ бꙋдꙋща є҆́сть, н. п. До́тьи тье сла́вно про́летье.

21) Та́кожде во повѣствова́нїи ѡ҆ прешє́дшихъ ве́щехъ, ꙗ҆́же є҆ди́на дрꙋго́й слѣ́довали, н. п. То є҆ было ᵫ҆ Сꙋббѡтꙋ, а҆ о҆нъ тье до́тьи ᵫ҆ не́дѣлю (= а҆ о҆нъ є҆ до́шао).

22) Вре́ма бꙋдꙋще-прешє́дше Се́рби та́кожде и҆́мꙋтъ па́че Сла́вѧнъ н. п. Бы́т тье до́шао до́садъ (сїѐ є҆́сть а҆́ки догада́телно).

23) Съ сою́зы: а҆ко, кадъ, ка́кѡ, ᵫ҆потребла́етса вмѣ́стѡ сегѡ̀: бꙋ́демъ, бꙋ́дешъ и҆ пр. н. п. А҆ко бꙋдꙋ тꙋрцы дрꙋмомъ про́шли.

24) Глаго́лѡвъ совершѝтелныхъ фо́рма настоѧ́щагѡ вре́мене та́кожде ᵫ҆потребла́етса н. п. А҆ко до́дье, не́тье зна́ти (si venerit); но и҆́но є҆́сть: а҆ко до́дье, и҆, а҆ко бꙋде до́шао, о҆́но глаго́летъ ѡ҆ бꙋдꙋщемъ, а҆ сїѐ ѡ҆ не́гли прешє́дшемъ. — Да не ка́кѡ и҆зкꙋси́лъ вы бꙋ́детъ І. Солꙋн. 3, 5. є҆́сть догада́телно и҆ то.

25) Съ рече́нїемъ шатъ (не́гли тꙋрско) ᵫ҆потребла́ютса глаго́ли совершѝтелнїи въ се́й фо́рмѣ: шатъ до́дье, и҆ шатъ бꙋде до́шао, во знаменова́нїи: ва́лѧ-да тье до́тьи, — ва́лѧ-да є҆ до́шао.

26) Глаго́ли несовершѝтелни се́рбстїи во вре́мени бꙋдꙋще-прешє́дшемъ съ сою́зы: а҆ко, кадъ, и҆ пр. полꙋча́ютъ ᵫ҆з во є҆́же бы́ти и҆мъ совершѝтелнымъ (а҆ще ᵫ҆з не и҆змѣнѧ́етъ знаменова́нїе н. п. ѿ мꙋти́ти во́дꙋ, не мо́жно рещѝ, а҆ко ᵫ҆змꙋтишъ, но, а҆ко бꙋдешъ мꙋтїо) н. п. а҆ко ᵫ҆зможе, а҆ко ᵫ҆збꙋмѣ, а҆ко ᵫ҆зхтѣ, а҆ко

ꙋ҆знишешъ; (подобнѡ славе́нскомꙋ: а҆́ще возхо́щеши, а҆́ще возꙋмѣ́еши) но не глаго́летсѧ: а҆́ко ꙋ҆зчꙋешъ, ꙋ҆зкажешъ; ꙋ҆зкидишъ, сі́и бо глаго́ли сꙋ́ть ѻ҆боегѡ̀ ви́да. Ꙗ҆́ко ви́димъ, зна́менꙋетъ: si video и҆ si videro, та́кѡ и҆ чꙋемъ, ка́жемъ.

27) Се́рби и҆́мꙋтъ то́чїю є҆ди́нꙋ фо́рмꙋ сослага́телнагѡ наклоне́нїѧ н. п. А҆ бы писао, зна́менꙋетъ: scriberem, и҆ scripsissem, по смыслꙋ. Мо́жетъ рещи́сѧ и҆: а҆ бы бы́о писао.

28) Сїѐ сослага́телное ѹпотреблѧ́етсѧ и҆ во повѣствова̀нїи ѿ прешє́дшихъ ве́щехъ, н. п. Че́стѡ бы (Богъ да га про́сти) до́лазїо мой поко́йный дѣдъ, пакъ бы ре́као и҆ пр.

29) Повели́телно быва́етъ второ́е лицѐ са́мо, и҆лѝ съ не́ка, н. п. зна́й, и҆лѝ: не́ка зна́дешъ, тре́тїе съ не́ка: не́ка зна. Мно́ж. число̀ зна́ймо, (ско́рѡ во ѹпотребле́нїе вобедено) зна́йте, не́ка зна́ю. Мо́жетъ рещи́сѧ и҆: да знашъ, зна = scias, sciat. — Сїѐ ѹпотреблѧ́етсѧ во повѣствова́нїи: А҆ мы ѻ҆́нда: повꙋцы, те повꙋцы.

30) Неѡпредѣле́но наклоне́нїе є҆́сть, ꙗ҆́коже и҆ ѹ и҆́ныхъ наро́дѡвъ, ро́да сре́днѧгѡ н. п. Те́жко є҆ наꙋчитисе, а҆ ї҆о́ще те́же ѿꙋчитисе.

31) Ча́стѡ неѡпредѣле́нное подо́бно є҆́сть причастодѣ́тїю россі́йскомꙋ (полага́телно — dus), ꙗ҆́коже чита́емъ ѹ про́стыхъ на́шихъ люде́й: Зна́тисе, ка́кѡ мы долꙋпо́дписанїи и҆ пр. sciendum. Россї́ане та́кожде глаго́лютъ во неѡпредѣле́нномъ: Быть по семꙋ. Ѡ҆бавителѧ сегѡ̀ пропꙋсти́ть. Сла́вѧне ра́внѡ: И҆̀ что содѣ́ѧти? (Среда̀ гласъ 6. во О҆ктѡ́исѣ.) I. Кор. 5, 12. А҆́ще ми є҆́сть и҆ ѹмре́ти съ тобо́ю. Є҆ѵа́гг.

32) Прича́стїѧ се́рбска сꙋ́ть: бїю́ть, би́вши, би́ти хоте́ть (verberare).

33) Безъ да, не и҆́мать нашъ ѧ҆зы́къ (нѣ́мецко, ohne daß) но мы, подо́бнѡ латі́нскомꙋ, прича́стїе съ не въ семъ слꙋчаи ꙋ҆потреблѧ́емъ, и҆лѝ съ а и҆зража́емъ н. п. О҆́нъ є҆ до́шао, а҆ ні́е зна́о, да самъ га зва́о. И҆лѝ

ѻ҆́нъ є҆ до́шао, не҆ зна́ютъ и, да самъ га зва́о. — І҆ѡа́н. 7, 15. ка́кѡ кни́ги вѣ́сть, не у҆чи́всѧ;

34) Не мо́гꙋ га ви́дѣти, зна́чи: ich kann ihn unmöglich sehen. А҆: не мо́гꙋ да га ви́димъ: ich bekomme ihn nicht zu sehen. Не мо́гꙋ, да га не ви́димъ: ich kann nicht umhin, ihn zu sehen. Не́мамъ о́чи, да га ви́димъ (у҆ Бана́тꙋ) = не́тьꙋ —. Не́тьꙋ ра́дити = non laborabo; нетьꙋ да ра́димъ = nolo laborare. — Сі́е и҆ во ѿвѣ́тѣ Гд. Фалмера́йеръ „Fragmente aus dem Orient," Stuttgart 1845. II. Band. pag. 451.

Ѡ҆ Прича́стїѧхъ.

§. 90. 1) Прича́стїѧ сꙋ́ть рече́нїѧ ѿ глаго́лѡвъ производи́маѧ, и҆ знаменова́нїе глаго́ла во ви́дѣ прилага́телнагѡ и҆́мене показꙋ́ющаѧ. Ѻ҆на̀ сꙋ́ть прѧма́ѧ прилага́телнаѧ и҆мена̀, и҆́бо 1) и҆́мꙋтъ трегꙋ́бый ро́дъ; 2) во є҆ди́нственномъ дво́йственномъ и҆ мно́жественномъ числѣ̀ чрезъ всѧ паде́жи склонѧ́ютсѧ; 3) со свои́мъ сꙋществи́телнымъ и҆́менемъ во є҆дина́комъ ро́дѣ, числѣ̀ и҆ паде́жи полага́ютсѧ. Ѻ҆ба́че принадлежа́тъ не ме́нше и҆ ко глаго́лѡмъ и҆ ра́знствꙋютъ ѿ про́чихъ прилага́телныхъ тѣ́мъ, ꙗ҆́ко а) всегда̀ ѿ каковагѡ ни глаго́ла произхо́дѧтъ; — б) знаменова́нїе глаго́ла дѣ́йстви́телнагѡ и҆лѝ страда́телнагѡ и҆ пр. и҆́мꙋтъ; — в) паде́жа свои́хъ глаго́лѡвъ, ѿ ни́хже производѧтсѧ, и҆́щꙋтъ; — г) трегꙋ́бое вре́мѧ показꙋ́ютъ. Стоѧ́тъ ꙋ҆бо междꙋ̀ глаго́лы и҆ и҆мены̀ прилага́телными, принадлежа́тъ къ ѻ҆бои́мъ, и҆ то́чнѡ сегѡ̀ ра́ди называ́ютсѧ прича́стїѧ, ꙗ҆́ко ꙋ҆ ѻ҆бои́хъ ꙋ҆ча́стїе и҆ прича́стїе и҆́мꙋтъ. Ѻ҆на пособѧ́тъ кра́ткости и҆зраже́нїѧ, даю́тъ же бесѣ́дѣ на́шей бо́лше разли́чности и҆ прїѧ́тности. Во 27. главѣ̀ с. Єѵагге́лїа, є҆́же ѿ Матѳе́а, сꙋ́ть шестьде́сѧть и҆ бо́лше прича́стїй, ꙋ҆бо во свѧще́нныхъ кни́гахъ многочи́сленнѡ ѡ҆брѣта́ютсѧ.

2) Глаго́лъ во прича́стїе полага́етсѧ, є҆гда̀ и҆́же, ꙗ҆́же, є҆́же, и҆зверга́етсѧ н. п. Ми́лостынѧ твоѧ̀ да

бѹдетъ въ та́йнѣ, и҆ ѻ҆те́цъ небе́сный ви́дѧй въ та́йнѣ, возда́стъ тебѣ̀ ꙗ҆вѣ. Матѳ. 4, 6. Тѣ́мже всѧ́кое прича́стїе мо́жетъ разрѣши́тисѧ мѣстоимені́емъ: и҆̀же, ꙗ҆̀же, є҆̀же.

3) Мѣстоиме́нїе сїѐ то́кмѡ во и҆менѝтелномъ паде́жи и҆зпѹсти́тисѧ мо́жетъ. А҆́ще бо бѹ́детъ во паде́жи винѝтелномъ, тогда̀ предложе́нїе во зало́гъ страда́телный пе́рвѣе ѡ҆брати́ти до́лжно. А҆́ще ли во твори́телномъ паде́жи, є҆гда̀ ѡ҆рѹ́дїе знамену́етъ, — и҆лѝ во роди́телномъ съ предло́гомъ ѿ — и҆ глаго́ломъ страда́телнымъ, то предложе́нїе пре́жде во зало́гъ дѣ́йстви́телный преложи́ти на́добно, и҆ пото́мъ прича́стїе.

4) Є҆гда̀ прича́стїю мѣ́сто да́ти хо́щемъ, то долженствѹ́ютъ бы́ти два предложе́нїѧ, мѣстоиме́нїемъ и҆̀же, ꙗ҆̀же, є҆̀же, и҆лѝ части́цами: и҆, поне́же, є҆гда̀, а҆́ще, а҆́ще и҆, междѹ̀ собо́ю свѧ́занна. Предложе́нїе, въ не́мже мѣстоиме́нїе и҆лѝ части́цы сїѧ̀ ѡ҆брѣта́ютсѧ, называ́етсѧ боково́е и҆лѝ подчине́нное, а҆ ѻ҆́но гла́вное предложе́нїе, занѐ семѹ̀ ѻ҆́но во и҆зѧсне́нїе быва́етъ, и҆лѝ ѡ҆бстоѧ́телства є҆гѡ̀ и҆зража́етъ. Мѣстоиме́нїю ѹ҆̀бо и҆лѝ ѻ҆́нымъ части́цамъ и҆зпѹще́ннымъ, глаго́лъ и҆́хъ во прича́стїе вре́мене, въ не́мже пре́жде бѣ̀, прихо́дитъ. Тогѡ̀ ра́ди прича́стїѧ не то́кмѡ мѣстоимені́емъ, но и҆ ѻ҆́ными части́цами разрѣша́ютсѧ. Разрѣша́ти же ѧ҆̀ нѹ́ждно є҆́сть, є҆гда̀ н. п. и҆зъ славе́нскагѡ на и҆́ный ѧ҆зы́къ, прича́стїѧ всѧ не и҆мѹ́щїй, преложи́ти что̀ хо́щемъ; и҆лѝ за є҆̀же вещь себѣ̀ ꙗ҆снѣ́е предста́вити. Ко́ю ѿ горѣ̀ сказа́нныхъ части́цъ до́лжно бѹ́детъ при разрѣше́нїи прича́стїй ѹ҆потреби́ти, ѿноше́нїе двои́хъ ѻ҆́ныхъ предложе́нїй взаи́мное пока́жетъ; занѐ боково́е предложе́нїе ли́бо прича́стїе ѻ҆́но, содержи́тъ и҆лѝ винѹ̀, и҆лѝ вре́мѧ, и҆лѝ ѹ҆сло́вїе и҆ прѡ́чаѧ ѡ҆бстоѧ́телства гла́внагѡ предложе́нїѧ, ꙗ҆́коже во примѣ́рѣхъ ѹ҆ви́димъ.

5) Да́лше посмотрѣ́ти подоба́етъ, и҆мѣ́етъ ли глаго́лъ, и҆лѝ сказѹ́емое подчине́ннагѡ предложе́нїѧ своѐ со́бственное подлежа́щее, є҆̀же сирѣ́чь во гла́вномъ пред-

ложе́нїи не ѡ҆брѣта́етсѧ, и҆ а҆́ще та́кѡ, тогда̀ глаго́лъ о҆́ный во прича́стїе ѡ҆браща́етсѧ, и҆ ку́пнѡ съ свои́мъ подлежа́щимъ во да́телномъ паде́жи полага́етсѧ, ча́стица же и҆зметае́тсѧ. А҆́ще ли не и҆́мѣетъ; то всегда̀ принадлежи́тъ ко ко́ему и҆́мени сꙋществи́телномꙋ, прилага́телномꙋ и҆лѝ мѣстоиме́нїю гла́внагѡ предложе́нїѧ и҆ полага́етсѧ во прича́стїе, согласꙋ́ѧсѧ съ ни́мъ въ числѣ̀, паде́жи и҆ ро́дѣ. Ѡ҆ се́мъ послѣ́днѣмъ слꙋ́чаи пе́рвѣе сло́во ᲄ҆строи́мъ.

Ѡ҆ прича́стїи, е҆гда̀ со́бственнагѡ подлежа́щагѡ не имать.

§. 91. Прича́стїѧ настоѧ́щагѡ и҆ преше́дшагѡ вре́мене ча́стѡ неꙋдо́бь мѣстоиме́нїемъ, и҆лѝ и҆ны́ми ча́стицами разрѣша́ютсѧ, но ꙗ҆́кѡ прилага́телное и҆́мѧ взира́ютсѧ н. п. Въ мо́ри и҆ л е т ѧ́ щ ї ѧ р ы́ б ы ѡ҆брѣта́ютсѧ. Проще́нїе е҆́сть з а ѯ л ꙋ ж е́ н н ы ѧ ка́зни ѿпꙋще́нїе. Бо́гъ въ нерꙋкотворе́нныхъ хра́мѣхъ живе́тъ. Возлю́блени бы́сте на́мъ І. Ѳолꙋн. 2; 8. Си́це глаго́лемъ: ᲄ҆ ч е́ н ъ ч е л о в ѣ́ к ъ, е҆́же прѧмо́е е҆́сть прича́стїе ѿ ᲄ҆ ч и́ т и произходѧ́щее Е҆вр. 11, 37. — І. Тїм. 3, 4. 8. Тїт. 1, 7. 9. 2, 10. Лꙋк. 13, 6. 24, 31. 38. 19, 20. Всажде́нꙋ. Не́бо ѿве́рзто. І҆ѡа́нн. 17, 13, Дѣѧ́н. 9, 8. 10, 2. 11. 22. И҆зх. 4, 11. Колосс. 4, 7. 9. 1. 6. С л ы ш а н ꙋ сотворѝ мнѣ̀ ми́лость твою̀ Ѱал. Молю́ тѧ, и҆мѣ́й мѧ ѿ р е ч е́ н н а. Лꙋк. 14, 19. Сребро̀ ва́ше за п р ї ѧ́ т н о е и҆мѣ́ю. Бы́т. 43, 23. з н а́ е м ꙋ сотворѝ си́лꙋ. І҆ер. 16, 21. Е҆зд. 7, 34. ᲄ҆моле́нъ бꙋ́ди.

Прича́стїѧ разрѣша́ютсѧ:

1) Мѣстоиме́нїемъ и҆́ ж е, ꙗ҆́ ж е, е҆́ ж е н. п. Лю́дїе с ѣ д ѧ́ щ ї и во тмѣ̀ ви́дѣша свѣ́тъ ве́лїй. Матѳ. 4, 16. Всѧ́къ, г н ѣ́ в а ѧ й с ѧ на бра́та своегѡ̀ всꙋ́е, пови́ненъ е́сть сꙋдꙋ̀ 5, 22. Ѱал. 135.

Примѣча́нїе I. Ѡбрѣта́ется на множа́йшихъ мѣ́стѣхъ во свяще́нныхъ кни́гахъ на́шихъ прича́стїе со мѣстоиме́нїемъ и҆́же, ꙗ҆̀же, е҆̀же, по ѡ҆бы́чаю Гре́кѡвъ, и҆̀же предъ прича́стїемъ полага́ютъ чле́нъ ὁ, ἡ, τό, н. п. Безнача́льнаѧ тро́ице, спаса́й и҆́же вѣ́рою воспѣва́ющихъ тѧ. Ѡ ри́зѣ свое́й и҆́же кри̑ны се́льныѧ ᲂу҆краша́ѧй повелѣва́етъ, ꙗ҆́ко не подоба́етъ пещи́сѧ. И҆́же на дре́вѣ кре́стнѣмъ жи́знь процвѣ́тшагѡ ро́ду на́шемꙋ, ꙗ҆́кѡ спа́са и҆ содѣ́телѧ согла́снѡ воспои́мъ. И҆́же херꙋві́мы та́йнѡ ѡ҆бразꙋ́юще ѿложи́мъ жите́йское попече́нїе и҆ пр. Во ны́нѣшнихъ сочине́нїѧхъ сїе̑ не быва́етъ. I. Ї҆ѡа́н. 3, 6.

Примѣча́нїе II. Є҆гда̀ глаго́лъ, и҆́же во прича́стїе прехо́дитъ, не и҆́мать своегѡ̀ сꙋществи́тельнагѡ, но на мѣстоиме́нїе каково́е ѿно́ситсѧ, тогда̀ и҆ сїе мѣстоиме́нїе и҆ и҆́же, ꙗ҆̀же, е҆̀же, и҆зверга́етсѧ н. п. Вѣ́мы, ꙗ҆́ко ѻ҆́нымъ, и҆́же лю́бѧтъ Бо́га, всѧ поспѣ́шествꙋютъ во бла́гое, = ꙗ҆́ко лю́бѧщымъ Бо́га. И҆ꙁѧ́тїе: Вѣ́дꙋщемꙋ добро твори́ти, и҆ не творѧ́щемꙋ грѣ́хъ є҆́мꙋ є҆́сть. Ї҆ак. 4, 17. Въ про́чемъ и҆́же; ꙗ҆̀же, е҆̀же, мо́жетъ на пе́рвое, второ́е и҆ тре́тїе лицѐ ѿнести́сѧ. н п. Прїиди́те ко мнѣ̀ вси̑ трꙋжда́ющїисѧ и҆ ѡ҆бремене́ннїи, и҆ а҆́зъ ᲂу҆поко́ю вы (вы и҆́же трꙋжда́етесѧ) Матѳ. 11, 28. Благослови́те клене́ꙋщыѧ вы (ѻ҆́ныѧ и҆́же), добротвори́те ненави́дѧщымъ васъ (ѻ҆́нымъ и҆́же) 5, 44.

2) Сою́зомъ: є҆гда̀, внегда̀, повнегда̀; во и҆мени́тельномъ паде́жи дѣеприча́стїе ᲂу҆потреблѧ́етсѧ н. п. Слы́шавъ Ї҆исꙋ́съ, ꙗ҆́ко Ї҆ѡа́ннъ пре́данъ бы́сть, ѿи́де во Галїле́ю (є҆гда̀ слы́ша). Матѳ. 4, 12. Ї҆исꙋ́съ ᲂу҆зрѣ́въ наро́ды, взы́де на го́рꙋ (є҆гда̀ ᲂу҆зрѣ̀) 5, 1. Постѧ́сѧ пома́жи главꙋ̀ твою̀ и҆ лицѐ твоѐ ᲂу҆мы́й (є҆гда̀ пости́шисѧ) 6, 17. Прише́дъ Ї҆исꙋ́съ въ до́мъ петро́въ, ви́дѣ те́щꙋ є҆гѡ̀ лежа́щꙋ 8, 14. Є҆го́же (Петра̀) прише́дша возведо́ша въ го́рницꙋ. Дѣѧ́н. 9, 39. Бо́гъ сла́вы ꙗ҆ви́сѧ ѻ҆тцꙋ̀ на́шемꙋ А҆враа́мꙋ, сꙋ́щꙋ въ месопота́мїи 7, 2. Є҆кр. 7, 1.

3) Союзомъ: занѐ, занѐже, понѐже, (здѣ такожде во именительномъ падежи дѣепричастїе употребляется) н. п Ни единъ ѿ учениковъ смѣяше изтязати Хрїста, ты кто еси? вѣдяще, яко господь есть. Їоан. 21, 12. (занѐ вѣдяху). Народи побивше Павла извлекоша внѣ града, мнящe его мертва (понеже мняху). И вси бояхуся Павла, не вѣрующе, яко ученикъ есть. Дѣян. 9, 26. и 10, 29. 16, 27. Лук. 8, 52. Гал. 2, 12.

4) Разрѣшается союзомъ: аще и (россїйски хотя) н. п. Ни единыя вины смертныя ѡбрѣтше Їудее во Хрїстѣ, просиша у Пїлата убити его. Дѣян. 13, 18. (хотя ни единыя вины ѡбрѣтоша). Всяко убїйца есть человѣкъ сей, (Павелъ) егоже спасенна ѿ моря судъ божїй жити не ѡстави (аще и спасенъ бысть) 28, 4. Петр. 1, 8. I. Кор. 12, 12. 9, 19. Гал. 4, 1.

5) Причастїя разрѣшаются союзомъ: и, еже во священныхъ книгахъ ѕѣлѡ часто ѡбрѣтается н. п. Сїя вся дамъ тебѣ, аще падъ поклонишися. Матѳ. 4, 9. (падеши и поклонишися). Неугодно есть намъ ѡставлшымъ слово божїе служити трапезамъ (ѡставити и служити) Дѣян. 5, 2. Егоже хрїста вы убисте, повѣсивше на древѣ (повѣсисте и) 5, 30. 13, 32. I. цар. 24, 8. Пр. Сол. 2, 1. Тїт. 2, 8. 11. 1, 14. II. Кор. 12, 21.

6) Разрѣшаются союзомъ аще н. п. Что пользы имать человѣкъ, прїѡбрѣтъ мїръ весь, себѐ же погубивъ, или ѿтщетивъ. Лук. 9, 25. Рим. 7, 3. I. Тїм. 3, 10. суща. Добрѣ творите не употребляюще. Есд. 8, 13. Дѣян. 15, 29. Тов. 12, 2.

7) Или союзомъ: яко (что) и да н. п. Ты же добрѣ сотворилъ еси пришедъ (яко пришелъ еси) Дѣян. 10, 33. 21, 13. III Їоан. 1, 6. Изх. 14, 11. IV. цар. 18, 20. I. Макк. 12, 18. 22. Что иша къ сущымъ во адѣ пришелъ еси, хрїстѐ? вел. субб. Что сотворивъ, животъ вѣчный наслѣдствую? (что сотворю, да).

8) Разрѣшаются частицею обаче, а, или же н. Мнози мудролюбцы, во вещи согласующеса, реченіами разногласятъ. — Такоже Іоан. 7, 15. II. Кор. 12, 15. Гал. 6, 3. ничтоже сый. Іоан. 10, 33. — I. Кор. 9, 27.

9) Разрѣшаются имены существителными разно н. п. Платонъ философъ пишущь умерлъ есть (при писаніи). Іудее и турцы начало дне отъ заходящагω солнца счисляютъ (отъ захожденія солнца). Яко Христосъ будущаа предвидѣлъ есть, показуетъ разоренный Іерусалимъ (разореніе Іерусалима). Омиръ и Ісіодъ бѣша прежде созданнагω рима (созданія рима).

10) Иногда дѣепричастіе полагается вмѣстω причастія полнагω, и разрѣшается: иже, яже, еже н. п. Всякъ младенецъ разверзаа ложесна свято господеви наречется. Лук. 2, 23. Иже херувімы тайнω ωбразующе.

11) Аще два причастія во имените лномъ падежи числа множественнагω суть, тогда последнее частω во дѣепричастіе преходитъ н. п. Блаженни не видѣвшіи и вѣровавше. Блаженни слышащіи слово божіе и хранаще е. Іоан. 20, 29. Лук. 11, 28.

12) После глаголωвъ: глаголати, слышати, видѣти, вѣдѣти, ωбрѣсти, мнѣти, полагается причастіе по болшей части усѣченное, еже на предходащее има (во винителномъ падежи) ωносится, а не само по себѣ стоитъ, обаче не удобь разрѣшитися можетъ, но взирается яко има прилагателное, или яко римскій винителный съ наклоненіемъ неωпредѣленнымъ н. п. Слышахомъ Стефана глаголюща глаголы хулныа на Мωусеа и на Бога. Дѣян. 6, 11. И видѣвъ Мωусей нѣкоего ісраилтанина ωбидима, пособствова ему 7, 24. И видѣша его (хрома бывша) вси людіе ходаща и хвалаща Бога 3, 9. Кто видѣ, кто слыша мертвеца украдена когда? Саулъ слыша гласъ глаголющь къ нему: Сауле, что ма гониши? Сей гласъ мы слышахомъ съ небесе сшедшь. Петр. 1, 18. Дѣян. 8, 11. 11,

13.—Сѣ́мѡ принадлежи́тъ: Дѣѧ́н. 12, 14, 26, 3. свѣща. Ꙗ̆коже менѐ ви́дите и҆́мꙋща Лꙋк. 2, 44. 46. 24, 39. 11, 18. Марк. 12, 28. 13, 29. 7, 10. Чꙋхъ си́лꙋ и҆зше́дшꙋю и҆зъ менѐ. Лꙋк. 8, 46. 11, 18. 12, 43. Ї́ѡв. 40, 3. II. цар. 20, 12. Ї҆ѡа́н. 1, 37. глаго́лющаго; и҆на́че вы было двоемы́слїе. — Ꙗ҆ко слы́шаша е҆го̀ сїѐ сотво́рша зна́менїе Ї҆ѡа́н. 12, 18. *ἀυτόν πεποιηκέναι*, Глаго́лю же Ї҆и҃сꙋ҆са слꙋжи́тела бы́вша ѡ҆брѣ́занїѧ. Рим. 15, 8. *γεγενῆσθαι*. Вѣмъ человѣ́ка восхище́на бы́вша до тре́тїѧгѡ не-бесѐ II. Кор. 12, 2. *ἁρπαγέντα*. — Внима́хꙋ же е҆мꙋ̀, занѐ дово́лно вре́мѧ волхвова́нїи ꙋ҆дивлѧ́ше и҆́хъ Дѣѧ́н. 8, 11. *δια το ἐξεστακέναι ἀυτούς*. — Ви́дѣхъ, ꙗ҆́ко о҆́ный рогъ глаго́лаше. Дан. 7, 11. Но и҆ здѣ и҆ногда̀ сомнѣ́нїю мѣ́сто ѡ҆ста́ется и҆ двоемы́слїю, ꙗ҆́коже: А҆́ще кто̀ ви́дитъ тѧ и҆́мꙋща ра́зꙋмъ во тре́бищи возлежа́-ща. Вмѣ́стѡ: и҆́мꙋщаго, занѐ во гре́ческомъ: *τὸν ἔχοντα γνῶσιν κατακείμενον* и҆ пр. I. Кор. 8; 19. зрѝ. Лꙋкѝ 2, 46. семꙋ̀ проти́вное [1]).

13) Прича́стїе: сы́й и҆ сꙋ́щїй въ подража́нїе гре́ческомꙋ сочине́нїю полага́етсѧ и҆ногда̀ при и҆мене́хъ сꙋществи́телныхъ ра́ди о҆со́бенныѧ и҆зрази́телности и҆лѝ е҆не́ргїи н. п. Богъ сы́й ми́ра, о҆те́цъ щедро́тъ. Сꙋ́щꙋю Богоро́дицꙋ тѧ велича́емъ.

14) Дѣеприча́стїе настоѧ́щагѡ вре́мене зало́га дѣ́йствительнагѡ во подража́нїе гре́ческомꙋ ѧ҆зы́кꙋ полага́-ется при и҆но́мъ глаго́лѣ, вмѣ́стѡ наклоне́нїѧ неѡпре-дѣле́ннагѡ н. п. А҆зъ же, го́споди, ꙋ҆пова́ѧ бꙋ́дꙋ на тѧ. Ꙋ҆мъ человѣ́чь не преста́етъ лꙋка́ваѧ помышле́нїѧ ра-ждаѧ̀. И҆ во подража́нїе е҆вре́йскомꙋ вмѣ́стѡ нарѣ́чїѧ въ ра́внѣ ра́ди е҆не́ргїи н. п. Видѧ̀ ви́дѣхъ, терпѧ̀ терпѣ́хъ, велича́ѧ велича́ю тѧ, го́споди. Сѣ́мѡ принадлежи́тъ: ра́доватисѧ ра́достїю неизглаго́ланною и҆ просла́вленною. I. Петр. 1, 8. Не бо́ѧщесѧ ни е҆ди́нагѡ стра́ха. 3, 6.

---

[1]) Нѣ́цы Сє́рби погрѣша́ютъ пи́шꙋще: видимъ га хо́дити, вмѣ́стѡ: да ходи, и҆лѝ: гдѣ ходи.

Ѐда̀ избавлѧ́ющеи избави́ша? IV. цар. 18, 33. Вѣ́дал вѣ́даетъ ѻ҆те́цъ твой. I. цар. 20, 3. Йдѧ́ше йдый. 19, 23. Жела́ніемъ жела́ше ви́дѣти. Фїл. 2, 6. Їер. 44, 25. плѣнъ плѣни́ти Ѱал. 67. сномъ ѹ҆снꙋ́ти. Ѱал. 75, 6. вопроша́емь вопроше́нъ бы́сть. II. цар. 20, 18. Се́рбски: Ѹ҆тр꙽дїо сам ь се, ѹ҆трꙋдїо, плетꙋтьи вѣ́нацъ вѣ́нцꙋ. Досї́дей.

Ѡ Да́телномъ самостоѧ́телномъ и҆лѝ самобы́тномъ.

§. 92. Е҆гда̀ боковое предложе́ніе своѐ ѻ҆со́бенное подлежа́щее и҆́мать, е҆́же во гла́вномъ предложе́ніи не ѡ҆брѣта́етсѧ, тогда̀ па́ки части́ца свѧзыва́ющаѧ и҆зметаетсѧ, глаго́лъ же во прича́стїе преложе́нъ кꙋ́пнѡ со свои́мъ подлежа́щимъ во да́телный прихо́дитъ. И҆ сей е҆́сть да́телный самостоѧ́телный; занѐ самъ ѡ҆ себѣ̀ стоитъ, нижѐ ѿ предло́га и҆лѝ глаго́ла зави́ситъ. (самобы́тный мо́жетъ нарица́тисѧ). Прича́стїе сїѐ въ мꙋ́жескомъ и҆ сре́днемъ ро́дѣ всегда̀ ѹ҆сѣче́но ѹ҆потреблѧ́етсѧ. И҆зѧ́тїе ѿ сегѡ̀ е҆́сть: Разпе́ншемꙋсѧ тебѣ̀, хрїстѐ. гласъ 5. Томꙋ́же невиди́момꙋ бы́вшꙋ. Житїѐ 23. А҆пр. Поне́же А҆ма́нъ со все́мъ до́момъ свои́мъ повѣ́шенъ е҆́сть, досто́йный е҆мꙋ̀ вско́рѣ сꙋ́дъ возда́вшемꙋ всѣ́ми владѣ́ющемꙋ Бо́гꙋ. Е҆сд. 8, 13.

Разрѣша́етсѧ да́телный сей.

1) Сою́зомъ е҆гда́, и҆ сїѐ ѕѣлѡ̀ ча́стѡ во свѧще́нныхъ кни́гахъ ѡ҆брѣстѝ мо́щно: Во Їорда́нѣ кре-ща́ющꙋсѧ тебѣ̀, го́споди, тро́ическое ꙗ҆ви́сѧ поклоне́нїе (е҆гда̀ крещ а́лсѧ е҆сѝ ты). Ї҆исꙋ́сꙋ ро́ждшꙋсѧ, прїидо́ша волсвѝ во Їерꙋсали́мъ. Пре́йде сѣнь зако́ннаѧ, благода́ти прише́дши, (е҆гда̀ благода́ть прїи́де) А҆́ѵгꙋстꙋ е҆диноначѧ́лствꙋющꙋ на земли̑, многонача́лїе человѣ́кѡвъ преста̀. Фи́стꙋ повелѣ́вшꙋ, приведе́нъ бы́сть Па́ѵелъ. Дѣѧ́н. 25, 23.

2) Сою́зомъ: ѕанѐ, поне́же: Бѣ́дствꙋемъ порица́еми бы́ти ѿ крамолѣ̀ днешнѣ́й, ни е҆ди́нѣй ви-

нѣ́ сꙋщей, ѿ неѧ́же возмо́жемъ возда́ти сло́во стремле́нїѧ сегѡ̀ (занѐ ни еди́на вина̀ е́сть) Дѣѧ́н. 19, 40. До зако́на грѣ́хъ бѣ́ въ мі́рѣ, грѣ́хъ же не вмѣнѧ́шесѧ, не сꙋ́щꙋ зако́нꙋ. Рим. 5, 13. Близꙋ́ же сꙋ́щей Лѷ́ддѣ Іоппі́и, ᲂу҆чени́цы слы́шавше, ꙗ҆́ко Пе́тръ е҆́сть въ не́й, посла́ша къ немꙋ̀ два мꙋ́жа. Дѣѧ́н. 9, 38. Во мно́ги же дни ко́снѡ пла́вающе и҆ е҆два̀ бы́вше проти́въ кни́да, не ѡ҆ставлѧ́ющꙋ на́съ вѣ́трꙋ, приплы́хомъ подъ кри́тъ. 27, 7. 19, 36 Е҆вр. 10, 2. Дꙋ́ши ᲂу҆ме́ршихъ а҆́біе и҆лѝ на мѣ́сто блаже́нства, и҆лѝ ѡ҆сꙋжде́нїѧ ѿхо́дѧтъ, свѧще́нномꙋ писа́нїю трете́їагѡ мѣ́ста не зна́ющꙋ — Дѣѧ́н. 27, 19.

3) Сою́зомъ а҆́ще и҆ (хотѧ̀): Іꙋде́е хрїста̀ на сме́рть преда́ша, сꙋ́ждшꙋ Пїла́тꙋ пꙋсти́ти е҆го̀ (хотѧ̀ Пїла́тъ сꙋди́лъ бѣ) Дѣѧ́н. 3, 13. Толи́ка зна́менїѧ сотво́рщꙋ Інсꙋ́сꙋ предъ ни́ми, не вѣ́роваахꙋ въ него̀. Іѡа́н. 12, 37. Мно́гимъ лжесвидѣ́телемъ пристꙋ́пльшымъ, не ѡ҆брѣто́ша. Матѳ. 26, 60. Бѣ́гаетъ нечести́вый ни е҆ди́номꙋже гонѧ́щꙋ. Прит. сол. 28, 1. Дѣѧ́н. 7, 5.

4) Сою́зомъ а҆́ще: Па́ки возвращꙋ́сѧ ва́мъ, Бо́гꙋ хотѧ́щꙋ (а҆́ще Бо́гъ хо́щетъ и҆лѝ восхо́щетъ) Дѣѧ́н. 18, 21. Не возмо́жемъ ви́дѣти лицѐ Іѡ́сифа, бра́тꙋ на́шемꙋ ме́ншемꙋ Венїа́минꙋ не сꙋ́щꙋ съ на́ми. Бы́т. 44, 26. Рим. 7, 3.

5) Сою́зомъ и҆, н. пр. А҆по́столи и҆зше́дше пропов̑ѣ́даша всю́дꙋ, го́сподꙋ поспѣ́шествꙋющꙋ и҆ сло́во ᲂу҆твержда́ющꙋ зна́меньми. Ма́рк. 16, 20. Е҆гда̀ бы́сть на́мъ сконча́ти дни, и҆зше́дше и҆до́хомъ, провожда́ющымъ на́съ всѣ́мъ. Дѣѧ́н. 21, 5. И҆ е҆гда̀ четверта́ѧнадесѧть но́щь бы́сть, носи́мымъ на́мъ во а҆дрїа́тской пꙋчи́нѣ, непщева́хꙋ кора́бленицы, ꙗ҆́ко приближа́ютсѧ къ нѣ́коей странѣ̀. 27, 27.

6) Е҆щѐ и҆ и҆на́че до́лжно и҆ногда̀ разрѣша́ти да́тельный самостоѧ́тельный н. пр. А҆на́нїа ᲂу҆таѝ ѿ цѣны̀, свѣ́дꙋщей и҆ женѣ̀ е҆гѡ̀. Дѣѧ́н. 5, 2. е҆́же и҆ жена̀ е҆гѡ̀ свѣ́дѧше. — Хрїсто́съ, зрѧ́щымъ ᲂу҆ченикѡ́мъ, взѧ́тсѧ на не́бо, 1, 9. 10. Назда́ни е҆смы̀ на ѡ҆снова́нїи

а҆по́стѡлъ и҆ проро́къ, сꙋ́щꙋ краеꙋго́лнꙋ самомꙋ І҆исꙋ́сꙋ Хрїсто́у. Е҆ф. 2, 20. Непові́нныѧ ᲂу҆бѡ ѡ҆сꙋжда́еши, проща́еши же пові́нныѧ, глаго́лющꙋ Бо́гꙋ: непові́нна и҆ пра́ведна не ᲂу҆бива́й. Дан. 13, 53.

Прим҃ѣча́нїе 1) И҆но́гда ѡ҆брѣта́ется то́чїю прича́стїе и҆лѝ прилага́телное: Сꙋ́щꙋ по́здѣ въ де́нь то́й, прїи́де І҆исꙋ́съ, две́ремъ затворе́ннымъ. І҆ѡа́н. 20, 19. То́ликѡ сꙋ́щымъ (ры́бамъ) не протор́жеся мре́жа 21, Мѵроно́сицы же́ны, ᲂу҆́трꙋ глꙋбо́кꙋ, прїидо́ша на гро́бъ.

2) И҆но́гда прича́стїе не согласꙋ́ется съ сꙋществи́телнымъ н. пр. Рече́ ми дꙋ́хъ и҆тѝ съ ни́мъ, ничто́же разсꙋжда́ѧ. Дѣа́н. 11, 12, И҆зволи́ся а҆по́столѡмъ и҆ ста́рцемъ со все́ю це́рковїю и҆збра́вше мꙋ́жа ѿ ни́хъ посла́ти во А҆нтїо́хїю 15. 22. Подоба́ше, ѡ҆ мꙋ́жїе, послꙋ́шавше менѐ не ѿвести́ся ѿ кри́та. 27, 21. Та́кѡ подоба́ше пропове́ѣдатися во и҆́мѧ хрїсто́во покаѧ́нїю во всѣ́хъ ѩ҆зы́цѣхъ, наче́нше [1]) ѿ І҆ерꙋсали́ма. Лꙋк. 24, 47. Па́велъ поживъ мѣ́сѧцы три бы́вшꙋ на́нь навѣ́тꙋ ѿ І҆ꙋде́й хотѧ́щꙋ ѿвести́ся въ Сѵрі́ю. Дѣа́н. 28, 3. Нꙋ́жда ми бы́сть нарещѝ ке́сарѧ, не ꙗ҆́ко ѩ҆зы́къ мо́й и҆мѣ́ѧ въ чесо́мъ ѡ҆клеветати. 27, 10.

3) И҆но́гда полага́ется да́телный самостоѧ́телный, и҆дѣ́же мѣ́ста не и҆́мать, занѐ не сꙋ́ть два подлежа́ща н. пр. Вїна̀ и҆ сїке́ра не пі́йте, ты̀ и҆ сы́нове твоѝ съ тобо́ю, є҆гда̀ вхо́дите во ски́нїю свидѣ́нїѧ, и҆лѝ приствпа́ющымъ ва́мъ ко ѻ҆лтарю̀. Лев. 10, 9. Ѡбрѣта́ю ᲂу҆́бо зако́нъ, хотѧ́щꙋ ми твори́ти до́брое, ꙗ҆́ко мнѣ̀ зло́е приле́житъ. Рим. 7, 21. Бы́вшымъ на́мъ во І҆ерꙋсали́мѣ, любе́знѡ прїѧ́ша на́съ бра́тїѧ. Дѣа́н. 21, 17. Нра́вїй, не сꙋ́щꙋ є҆мꙋ̀ землед́ѣлцꙋ, нижѐ нꙋдѧ́щагѡ є҆го̀

---

[1]) наче́нше положе́нно є҆́сть вообще́, ꙗ҆́коже россі́йско начина́ѧ и҆ се́рбско: починють и, є҆мꙋ́же подо́бна мѣ́ста не ѡ҆брѣто́хъ, но по нѣ́чесомꙋ схо́дствꙋютъ є҆мꙋ̀; и҆збра́вше, послꙋ́шавше. Повелѣ̀ свѧта́го повѣ́сивше на дре́вѣ би́ти. 1. Февр.

и҆́мꙋщїй, гото́витъ въ жа́твꙋ пи́щꙋ. Прит. 6, 7. На мно́зѣ же ча́ющымъ лю́демъ, и҆ ничто́же зло въ Па́ѵлѣ бы́вшее ви́дящымъ, претво́ршеся глаго́лахꙋ Бо́га того̀ бы́ти. Дѣя́н. 28, 6. — Всѣмъ па́дшымъ на́мъ на зе́млю, слы́шахъ гла́съ глаго́лющь ко мнѣ; (здѣ и҆́мать мѣ́сто да́т.) 26, 14. — 24, 20. Ста́вшꙋ ми на со́нмищи. Прит. 3, 28. — Ї҆ѡ́ны 4, 2. II. Кор. 2, 13. Та́кожде и҆ во ѻ҆смогла́сницѣ е҆́сть.

4) И҆ногда̀ полага́ется прича́стїе, и҆дѣ́же мѣ́ста не и҆́мать по ѡ҆бы́чаю Гре́кѡвъ: Безслове́сно мни́тся ми, посыла́ющꙋ ю҆́зника, а҆ вины̀, ꙗ҆̀же на́нь, не сказа́ти. Дѣя́н. 25, 27.

Непра́вилности сꙋ́ть: Ꙗ҆́ко ви́дѣвъ мя, вѣ́рова. Ї҆ѡа́н. 20, 29. Мня́хꙋ дꙋ́хъ ви́дяще. Лꙋк. 24, 37. во ве́тхихъ и҆зда́нїихъ. — Е҆́же мни́тся и҆мѣ́я, во́змется ѿ негѡ̀ 8, 18.

5) А҆́ще и҆ въ са́момъ прича́стїи, ꙗ҆́коже рѣ́хомъ, ѡ҆брѣта́ется ѿноси́телное мѣстоиме́нїе и҆лѝ и҆ны́я части́цы, ничи́мъ ме́нше [1]) ѡ҆брѣта́ется и҆ногда̀ ми́мѡ прича́стїя и҆ части́ца: Возше́дъ Па́ѵелъ и҆ преломи́лъ хлѣ́бъ и҆ вкꙋ́шь, дово́лнѡ же бесѣ́доваѵъ да́же до за́ри, и҆ та́кѡ и҆зы́де. Дѣя́н. 20, 11. — Сїе подража́нїя вообще недосто́йно, но и҆ногда̀ поле́зно е҆́сть: А҆́ще и҆ ѿрица́ющеся, ѻ҆ба́че же пови́нꙋются. трїѡдъ. Леѵі́ти за́повѣдь и҆́мꙋтъ ѡ҆деся́тствовати бра́тїю свою̀, а҆́ще и҆ ѿ чре́слъ а҆враа́мовыхъ и҆зше́дшꙋю. Е҆вр. 7, 5. Фїл. 1, 27. Скажи́те ты́сящникꙋ, да ꙋ҆́трѣ сведе́тъ Па́ѵла къ ва́мъ, а҆́ки бы хотя́ще разꙋмѣ́ти и҆звѣ́стнѣе, ꙗ҆̀же ѡ҆ не́мъ. Дѣя́н. 23, 15. 20. Си́це и҆ съ за́нѐ быва́етъ, и҆ ꙗ҆́кѡ I. Кор. 4, 7. — 2. Ма́рта.

6) И҆ногда̀ двоемы́слїе рожда́ется, е҆гда̀ и҆ и҆́ный да́телный ѡ҆брѣта́ется: Возхище́нꙋ же бы́вшꙋ кораблю̀ и҆ не могꙋ́щꙋ сопроти́витися вѣ́трꙋ, вда́вшеся вол-

---

[1]) ничи́мъ ме́нше не ѡ҆брѣта́ется въ се́мъ знамено́ванїи во с. писа́нїи.

нї́мъ носи́ми бѣ́хомъ. Дѣѧ́н. 27, 15. Ѿвѣща́ же Па́велъ: помані́ȣвшȣ є̂мȣ̀ ї̂ге́мѡнȣ глаго́лати. 24. 10. Тогда̀ и̂ са́мъ сы́нъ покори́тсѧ покорше́мȣ є̂мȣ̀ всѧ́ческаѧ. І. Кор. 15, 28.

7) И̂ногда̀ стоѧ́тъ два и̂ три причастїѧ вкȣпѣ: Ка́ѧ похвала̀, бра́тїе, а҆́ще согрѣша́юще мȣчи́ми терпи́тѐ 1. Пет. 2, 20. Сѣдѧ́ же нѣ́кто ю̂ноша во о̂кнѣ̀, ѿтѧгче́нъ сно́мъ глȣбо́кимъ, глаго́лющȣ Па́влȣ ѿ мно́зѣ, преклонсѧ ѿ сна падѐ ѿ трекро́вника до́лȣ. Дѣѧн. 20, 9. Повелѣ́вшȣ же ты́сѧщникȣ, Па́велъ стоѧ̀ на степе́нехъ помава́въ рȣко́ю къ лю́демъ: мно́гȣ же безмо́лвїю бы́вшȣ, возгласѝ є̂врейскимъ ѧзы́комъ глаго́лѧ. 21, 40. Дхнȣвшȣ же ю̂гȣ, мнѣ́вше во́лю свою̀ ȣ̂лȣчи́ти, воздви́гше вѣ́трила плы́хȣ вскрай кри́та. 27, 13. Ѿве́ргсѧ кто (Є̂вр. 19, 28.) стои́тъ вмѣ́стѡ: ѿвергі́йсѧ кто, по гре́ческомȣ. —

8) Во дѣѧ́нїихъ а̂по́столскихъ 7, 40. Ра́мсхорнъ Грамма́тїкъ хо́щетъ и̂мени́телномȣ самостоѧ́телномȣ бы́ти; та́мѡ бо по гре́ческомȣ стои́тъ: Мѡѵсе́й бо се́й, и̂́же и̂зведѐ на́съ ѿ земли̂ є̂гѵ́петскїѧ, не вѣ́мы, что бы́сть є̂мȣ̀. О̂ба́че ȣ̂ на́съ преведе́но є̂сть: Мѡѵсе́ю бо семȣ̀ и̂ пр. И̂на́че ȣ̂ на́съ нѣ́сть И̂мени́телнагѡ, па́че же и̂ ȣ̂ са́мыхъ Гре́кѡвъ рѣ́докъ є̂сть, ѩ҆́коже: *Ὀι πολεμίοι τσ λογίον εἴδοτες, κοινον ἀυτοῖς ἦν παράγγελμα ἐν ταῖς μαχαῖς ἀπεχέσθαι κόδρου.* (Полїенъ). — Но въ се́рбскомъ ѧ̂зы́цѣ ȣ̂потреблѧ́лъ родолюби́вый Досі́де́й Ѡбра́довичь, Іеромона́хъ Хо́повскїй, и̂менителны сїѧ̀, ѩ҆́коже є̂сть о̂́но въ ба́сни 127: Седе́тьи мы при тра́пезн, за́чȣесе ȣ̂ а҆́ѵлїи топо́танье ко́нѧ. стр. 207. и̂ 357. И̂зда́нїѧ 1788. — Рожде́йсѧ ѿ дѣ́вы, верте́пъ и̂ ѩ҆́сли прїѧ́ша того̀. —

9) Ѿноше́нїе логі́ческое двои́хъ предложе́нїй во прича́стїахъ и̂ въ да́телномъ самостоѧ́телномъ показȣ́етъ, кȣ́ю части́цȣ при разрѣше́нїи прича́стїѧ подоба́етъ ȣ̂потреби́ти; о̂ба́че и̂ногда̀ и̂ здѣ̀ сомнѣ́нїю мѣ́сто ѿстае́тсѧ; тогѡ̀ ра́ди, а҆́ще на сою́зѣхъ то́нъ ритóрїческїй

почиваетъ, или̂ а҃ще велми̂ е̂сть важна вещь, и̂ хощемъ ю̂ ꙗ҃снѡ и̂зразити: разѹмъ совѣтѹетъ ѡ̂ставити союзы на своихъ мѣстѣхъ паче, нежели причастїю бывати и̂ сомнѣнїю мѣста подати, н. п. Нынѣ ѹ҆бо, а҃ще е̂си сїю̀ видѣлъ, рцы: подъ кїимъ древомъ видѣлъ е̂си̂ и̂хъ бесѣдѹющихъ. Дан. 13, 54. I. Кор. 16, 10. А̂ще прїидетъ Тїмоѳей, блюдите, да безъ страха бѹдетъ. — Но ѡ̂брѣтаетсѧ: И҆бо можеши хотѧй. Дѣѧн. 34. 19. а҃ще и҃мѹтъ. —

10) Подобаетъ внимати на времѧ, какѡ въ смотренїи тогѡ̀ о҃на два предложенїѧ и̂зѧвлѧютъ что. А̂ще бо е̂дино времѧ бѹдетъ о̂боихъ сказанїе, настоѧще, прешедше или̂ бѹдѹще; тогда̀ причастїе настоѧщагѡ времене ѹ̂потреблѧетсѧ; а҃ще ли боковое предложенїе ѡ̂ дѣлѣ прежде бывшемъ сказѹетъ, тогда̀ причастїе прешедшагѡ времене ѹ̂потреблѧетсѧ; а҃ще ли ѡ̂ чаемомъ либо бѹдѹщемъ дѣлѣ, тогда̀ причастїе бѹдѹщагѡ времене. н. пр. Е̂гда̀ А̂враамъ бѧше въ Месопотамїи, ꙗ̂висѧ е̂мѹ Богъ; ѹ҆бо въ тоеже времѧ, и̂ такѡ бѹдетъ: ꙗ̂висѧ Богъ А̂враамѹ сѹщѹ въ Месопотамїи Дѣѧн. 6, 2. Видѣхъ тѧ сѹща подъ смоковницею. Iѡан. 1, 48. Е̂гда̀ былъ е̂си̂. — Возвращѹсѧ къ вамъ, а̂ще Богъ восхощетъ; е̂сть времѧ бѹдѹщее, но вкѹпѣ бывающаѧ содержитъ; бѹдетъ ѹ҆бо: возвращѹсѧ къ вамъ, Богѹ хотѧщѹ. I. Кор. 4, 19. Ѹ̂слышѹ ѡ̂ тебѣ̀, е̂гда̀ и̂ клеветницы̀ твои̂ прїидѹтъ (Дѣѧн. 23. 35.) е̂сть бѹдѹщее времѧ, но клеветницы̀ должни прежде прїити, и̂ потомъ ѹ̂слышѹ. Бѹдетъ ѹ҆ба: Ѹ̂слышѹ ѡ̂ тебѣ̀, клеветникѡмъ твоимъ пришедшымъ. Ѡ̂ прочихъ же, е̂гда̀ прїидѹ, ѹ̂строю. I. Кор. 11, 34. = пришедъ ѹ̂строю. Царь ї̈сраилевъ ѹ҆мре, е̂гда̀ солнце захождаше = заходѧщѹ солнцѹ. II. Пар. 18. А̂ще всѧ сказовати бѹдеши братїи, добръ бѹдеши слѹжитель хрїстовъ I. Тїм. 4, 6. = Сїѧ̀ всѧ сказѹѧ братїи. Сїѧ̀ предаждь вѣрнымъ человѣкѡмъ, и҆же доволни бѹдѹтъ и̂ и̂ныхъ наѹчити II. Тїм. 2, 2. = человѣкѡмъ доволнымъ и̂ и̂ныхъ наѹчити. — По

семꙋ ѻ҆́ное до́лжно разꙋмѣ́ти во §. 90. — 4): Мѣстоимѐнїю ꙋ҆̀во, и҆лѝ ѻ҆́нымъ части́цамъ и҆зпꙋще́ннымъ, гла́голъ и҆́хъ во прича́стїе ѻ҆́нагѡ вре́мене, въ не́мже пре́жде бѣ̀, прихо́дитъ.

11) Гла́вное предложе́нїе есть ѻ҆́но, е҆́же содержи́тъ мысль, ѿ неѧ́же и҆ны́ѧ зави́сѧтъ, ꙗ҆́же ꙗ҆́кѡ и҆зѡвраже́нїѧ, ѡ҆дѣ́ѧнїѧ е҆ѧ̀, смотрѧ́ютсѧ. Сїѧ̀ зави́сѧщаѧ предложе́нїѧ сꙋ́ть бокова̀, подчине́нна. Та́кѡ гла́вная предложе́нїѧ во предходѧ́щемъ числѣ̀ сꙋ́ть: Ꙗ҆ви́сѧ Богъ А҆враа́мꙋ; ви́дѣхъ тѧ; возвращꙋ́сѧ къ ва́мъ; ца́рь ї҆зра́илевъ ꙋ҆́мре и҆ пр. Подчине́нна же сꙋ́ть: е҆гда̀ бѧ́ше въ Месопота́мїи; е҆гда̀ бѣ̀ подъ смоко́вницею; а҆́ще Богъ восхо́щетъ; е҆гда̀ со́лнце захожда́ше. — Ѿсю́дꙋ ви́дитсѧ, ꙗ҆́ко гла́вное предложе́нїе е҆́сть ѻ҆́но и҆́стое во предложе́нїи и҆зъ мно́жае чле́нѡвъ сложе́номъ, е҆́же е҆́сть подлежа́щее во на́гомъ предложе́нїи; — и҆ ꙗ҆́коже подлежа́щее не всегда̀ на себѣ̀ внима̀нїе велича́йшее ѡ҆браща́етъ, си́це и҆ногда̀ и҆ подчине́нное предложе́нїе и҆́мать бо́лшее ритѡ́рїческое досто́инство ли́бо ва́жность; — гла́вная предложе́нїѧ мо́гꙋтъ на коне́цъ бы́ти безъ боковы́хъ, но сїѧ̀ не мо́гꙋтъ безъ ѻ҆́ныхъ. Н. пр. Го́споди воззва́хъ къ тебѣ̀, ꙋ҆слы́ши мѧ: и҆ вонмѝ гла́сꙋ моле́нїѧ моегѡ̀. Накаже́тъ мѧ пра́ведникъ ми́лостїю, е҆ле́й же грѣ́шнагѡ да не нама́ститъ главы̀ моеѧ̀. — Сїѧ̀ сꙋ́ть гла́вная предложе́нїѧ и҆ междꙋ̀ собо́ю ра́вна. Про́чее ѡ҆ се́мъ и҆ндѣ̀.

Ѡ сочине́нїи нарѣ́чїй.

§. 93. — 1) Нарѣ́чїѧ рече́нїй, ѿ ни́хже произхо́дѧтъ, паде́жи прїе́млютъ н. пр. Досто́йнѡ ходи́ти зва́нїѧ своегѡ̀ и҆: Досто́йнѣ благовѣствова́нїю хрїсто́вꙋ жи́тельствꙋйте Фїл. 1, 27. (ꙗ҆́коже досто́итъ). Досто́йнѡ Бо́гꙋ. Солꙋ́н. 2, 12. І҆́дѡли сꙋ́ть дѣла̀ смѣ́хꙋ досто́йна. І҆ер. 10, 15. Дрꙋгі́й ꙋ҆чени́къ течѐ скорѣ́е Петра̀. І҆ѡа́н. 20, 4. Пе́рвѣе мнѐ, ско́рше е҆ле́нѧ. Мно́жа́йше всѣ́хъ а҆по́столѡвъ потрꙋди́сѧ Па́велъ. Горча́е

жёлчи. Притч. Сол. 5, 4. Да́лѣе столпа̀. Быт. 35, 16. Да́лѣе вавгліѡна пресе́лю̀ вы. Дѣѧ́н. 6, 43. Мно́жае десѧтѝ дней. 25, 6. Ниже́е, глꙋбоча́е ко́жи. Лев. 13, 20. 30. Бо́лѣе, мнѣ́е лѣтъ, го́рѣе скота̀ — ѡ҆да́лече ѻ҆́дра (unweit) жит. 8. Дек.

2) Нарѣ́чїѧ ѻ҆би́лїе и҆лѝ ни́щетꙋ показꙋ́ющаѧ съ роди́телнымъ сочинѧ́ютсѧ: Мно́гѡ го́рдости, а҆ ма́лѡ вѣ́жества. Ма́лѡ є҆́сть и҆збра́ныхъ; до́лгѡ лѣтъ. Сол. 28, 16.

Ꙋ҆до́бь съ да́телнымъ сочинѧ́етсѧ: Ꙋ҆до́бѣе є҆́сть не́бꙋ и҆ землѝ пре́йти, не́же ѿ зако́на є҆ди́ной чертѣ̀ поги́бнꙋти. Лꙋк. 16. 1ѣ, Неꙋдо́бь та́кожде.

Мно́гѡ ꙋ҆потреблѧ́етсѧ и҆ ѡ҆ вре́мени: Є҆гда пі́ютъ лю́дїе вїно̀, не па́мѧтꙋютъ ꙋ҆гожда́ти дрꙋгѡ́мъ и҆ бра́тїи; и҆ не мно́гѡ пото́мъ и҆звлача́тъ мечѝ. II. Є҆здр. 3, 22. Сѣ́мѡ и҆ ѻ҆́но принадлежи́тъ: И҆ не по мно́зѣхъ дне́хъ собра́въ все мні́й сынъ, ѿи́де на странꙋ̀ дале́че. Лꙋк. 15, 13. (по́слѣ ма́лѡ да́на).

Нарѣ́чїе коль полага́етсѧ ѡ҆бы́чнѡ съ прилага́телнымъ, но и҆ногда̀ и҆ съ глаго́ломъ: Коль благъ Богъ і҆сра́илевъ. Коль возлю́бленна селе́нїѧ твоѧ̀, го́споди! Коль дѣла́телница є҆́сть пчела; пр. Сол. 6, 7. (= коль трꙋдолюби́ва) Ѻ҆ мꙋ́жїе, коль премога́етъ вїно̀. II. Є҆здр 3, 18. то́ль є҆мꙋ̀ ѿвѣ́тствꙋетъ; но и҆: та́кѡ ве́лїй А҆пок. 16, 18.

3) Нарѣ́чїе не полага́етсѧ предъ глаго́ломъ во предложе́нїи ѿрица́телномъ и҆ тогда̀, є҆гда̀ ꙋ҆жѐ во ѻ҆́номъ ѡ҆брѣта́етсѧ ко́еливо ѿ ѿрица́телныхъ рече́нїй сложе́нныхъ съ части́цею ни; тѣ́мже во славе́нстѣмъ, ꙗ҆́коже и҆ въ гре́честѣмъ ѧ҆зы́цѣ два ѿрица́нїѧ (не ни) бо́лше ѿрица́ютъ; ѻ҆ба́че два не всегда̀ ꙋ҆твержда́ютъ, ꙗ҆́кѡ: Нѣ́сте ли чли николи́же? Въ тꙋ̀ но́щь не ꙗ҆́ша ничесѡ́же. І҆ѡа́ннъ крести́тель зна́менїѧ не сотворѝ ни є҆ди́нагѡ. І҆ѡа́н. 10, 41. І҆исꙋ́са положи́ша во гро́бъ, въ не́мже не бѣ̀ никто́же николи́же поло́женъ. Лꙋк. 23, 53. Ни сы́на, нижѐ бра́та нѣ́сть є҆мꙋ̀. Є҆ккл. 4, 8. Не не ꙋ҆достоилъ (и҆лѝ неꙋдосто́илъ) є҆сѝ,

влады́ко, вни́ти и свечеря́ти съ грѣ́шники въ до́мꙋ Сі́мѡна прокаже́ннагѡ. Моли́тва. Не несподо́билсѧ є҆сѝ ѡ҆бле́щисѧ. Богоѧвл. Не мо́жемъ не глаго́лати. Дѣѧ́н. 4, 20. (мы до́лжни глаго́лати) Невозмо́жно є҆́сть не пріи́ти̑ собла́знѡмъ. Лꙋк. 17, 1. Не неси́ленъ є҆сѝ въ бра́ни поко́рити нечести́выхъ пра́веднымъ. Прем. Сол. 12, 9. Не не помина́й дрꙋ́га во и҆мѣ́ніи твое́мъ. Сір. 37, 6. И҆ ꙋ҆боѧ́сѧ, да не когда̀ не попꙋ́ститъ є҆мꙋ̀ Іѡна-да́нъ, и҆ ра́товати бꙋ́детъ на него̀. І. Макк. 12, 40.

И҆зѧ́тіе є҆́сть ѿ сегѡ̀ пра́вила о҆́но, є҆́же пое́тсѧ во Е҆ѯапостїла́ріи: Ꙗ҆́ко хрїсто́съ воста̀ ѿ ме́ртвыхъ, никто́же да не вѣ́рꙋетъ. Здѣ̀ бо ꙋ҆твержда́ютъ два ѿрица́ніѧ. Не то́кмѡ сїѧ̀ бѣ́дꙋ пріе́млетъ на́ша ча́сть, є҆́же бы̀ во ѡ҆бличе́ніе не пріитѝ, но да бы и҆ вели́кіѧ бо-ги́ни А҆ртемі́ды хра́мъ ни во что́же не вмѣні́асѧ. Дѣѧ́н. 19, 27. — Ни и҆ нижѐ є҆гда̀ зна́менꙋетъ: и҆ не, два ѿрица́нїѧ не пріе́млетъ: Ни а҆́зъ глаго́лю ва́мъ. Марк. 11, 33. Ни́же кто мо́жетъ = и҆ никто̀ не мо́жетъ. І. цар. 25, 15.

4) Ди́вно сїе ви́дѣлосѧ нѣ́кимъ, и҆ тогѡ̀ ра́ди во вїблі́ахъ на нѣ́кихъ мѣ́стѣхъ є҆ди́но ѿрица́ніе и҆зпꙋще́нно н. п. Блюди́те, да никто́же ва́съ прельсти́тъ и҆ пр. — Не, сто́итъ и҆зли́шнѡ ꙋ҆ Дѣѧ́н. 5, 28, сравни̑ 16. 6.

5) Части́ца ни и҆ не зна́менꙋютъ о҆бѣ̀ ѿрица́ніе, о҆ба́че ра́знствꙋютъ междꙋ̀ собо́ю. Не, зна́менꙋетъ чи́-стое ѿрица́ніе, части́ца же ни полага́етсѧ а) предъ: є҆ди́нъ, кто, что, гдѣ̀, когда̀, кꙋдꙋ̀, ка́мѡ, чесо̀, и҆ тогда̀ про́стѡ и҆ о҆на̀ ѿрица́етъ; и҆́но є҆́сть не є҆ди́нъ, а҆ и҆́но ни є҆ди́нъ; — б) ра́вна є҆́сть части́цѣ нижѐ н. п. Ни сме́рть, ни живо́тъ, ни а҆́ггели, ни нача̑ла, нижѐ си̑лы, ни и҆на́ѧ ка́ѧ тва́рь возмо́жетъ на́съ разлꙋчи́ти ѿ любвѐ бо́жїѧ. Ри́мл. 8, 38, 39. Ни ли ты бои́шисѧ Бо́га? Зна́менꙋетъ: и҆ ты ли не бои́шисѧ Бо́га? — в) ꙋ҆потребля́етсѧ съ а҆́ще ли, а҆́ще же н. п. Въ до́мꙋ о҆тца̀ моегѡ̀ ѡ҆би́тели мно́ги сꙋ́ть, а҆́ще ли же ни, ре́клъ бы́хъ ва́мъ, и҆дꙋ̀ ꙋ҆гото́вати ва́мъ; — г) Во ѿвѣ́тѣ ѿрица́тельномъ н. п. Ни, о҆́тче А҆враа́ме, но а҆́ще кто ѿ

пр. Что у́бо ни бы́ло. Йзх. 22, 9. — Е҆гда̀ два сꙋ́ть вопро́са съ ли и҆лѝ ни, н. п. До́стоитъ ли кинсо́нъ ке́сареви да́ти, и҆лѝ ни? — И҆ нижѐ та́кѡ. (und auch so nicht) І҆ез. 16, 28.

6) О҆со́бенность е҆́сть ре́щи: запрети́хомъ не у҆чи́ти Дѣа́н. 5, 4. 28. Бою́ся, да не у҆́мрꙋ [1]). Тов. 6, 15. — Пра́вилно же е҆́сть: Возбране́ни бы́ша глаго́лати. Не ѿмещꙋ́ся у҆мре́ти — не ѡ҆бленитися прїитѝ — не ѡ҆бинꙋ́хся е҆́же сказа́ти ва́мъ — преста̀ша бы́ти Па́вла. Дѣа́н. 16, 6. 9, 38. 20, 20. 27. 21, 32. 24, 23. 25, 11. 14, 18. Е҆вр. 7, 23. Йзх. 36, 6. Совершѝ запов̀ѣдаѧ. Матд. 11, 1.

7) Е҆́же, е҆́же бы, во е҆́же, за е҆́же, Навин. 22, 19. ко е҆́же, по е҆́же, ѿ е҆́же, вмѣ́стѡ е҆́же, е҆гда̀, внегда̀, повнегда̀, пре́жде да́же и҆ е҆́же, І҆ꙋді́д. 14, 5. да́же, пре́жде не́же, На́в. 3, 1. до́ндеже, пре́жде, (12. Февр.) занѐ, зане́же, поне́же, и҆́щꙋтъ наклоне́нїѧ неѡпредѣле́ннагѡ съ да́телнымъ лица̀, а҆́ще ко́е ѡ҆брѣта́етсѧ (во гре́ческомъ же стои́тъ вини́телный лица̀), н. п. Фїлі́ппъ а҆по́столъ прохода̀ благовѣствова́ше градѡ́мъ всѣ́мъ, до́ндеже прїитѝ е҆мꙋ̀ во кесарі́ю. Дѣа́н. 8, 40. Занѐ бы́ти е҆мꙋ̀ ѿ до́мꙋ и҆ ѻ҆те́чества даві́дова. Лꙋк. 2, 4. 14, 1. Да́же вни́ти е҆мꙋ̀. Йзх. 33, 8. Дан. 8, 11. Дѣа́н. 8, 31. 28, 18. III. цар. 14, 10. Вмѣ́стѡ е҆́же бы глаго́лати ва́мъ. І҆ак. 4, 15. I. Кор. 15, 27. Внегда̀ же ре́щи. Повнегда̀ возврати́тисѧ Лѡ́тꙋ Бы́т. 13, 14. Во е҆́же бы́ти на́мъ нача́токъ. — І҆а́кѡва. 1, 19. е҆́сть непра́вилно. Сѣ́мѡ и҆ ѻ҆́но принадлежи́тъ: Вра́зи госпо́дни, ꙋ҆́бѡ, про҆сла́витисѧ и҆́мъ, и҆счезо́ша. Ѱалти́рь.

Примѣча́нїе. Занѐ, зане́же, е҆́же бы, поне́же, повнегда̀, до́ндеже, е҆гда̀, внегда̀, пре́жде да́же -не́же мо́гꙋтъ и҆ и҆на́че сочина́тисѧ: Го́споди, сни́ди, пре́жде

---

1) Сїѐ е҆́сть и҆ ꙋ҆ Ри́млѧнѡвъ дре́внихъ, и҆ ꙋ҆ ны́нѣшнихъ франко-Га́ллѡвъ, а҆ и҆ Се́рбѡвъ.

дáже не умретъ отрочá моé. Сумеѡ́нꙋ бѣ ѡбѣщáнно дꙋхомъ свѧты́мъ не ви́дѣти смéрти, прéжде дáже не ви́дитъ хрїстá госпóдна. Лꙋк. 2, 26. Внегдá начáхъ глагóлати, нападé дꙋхъ на ни́хъ. Дѣѧ́н. 11, 15. 7, 13. Внегдá глагóлетъ Богъ новъ завѣ́тъ, ѡ҆бветши́ пéрваго. Е҆вр. 8, 13. Прослáви мѧ слáвою, ю҆́же и҆мѣ́хъ у҆ тебé, прéжде мíръ не бы́сть. Ї҆ѡáн. 17, 5. III. Е҆здр. 6. 42. Ї҆ер. 24, 1. Повнегдá приведé цáрь сы́на. Гóсподи, ты, прéжде создáтисѧ, проразꙋмѣ́лъ є҆сѝ ї҆еремíю слáвнаго. — (Вм. создáнїѧ) и҆ при́тч. 8, 1. Е҆здр. 6, 8.

8) Дóндеже и҆лѝ дóнелѣже и҆лѝ донели́же (Тов. 1, 6, 6.) ѡ҆значáютъ:

а) Продолжéнїе состоѧ́нїѧ кóегѡ-либо врéмене, въ нéже врéмѧ и҆́но что бывáти глагóлетсѧ, безъ смотрéнїѧ на слѣ́дꙋющее произшéствїе: Дóндеже свѣ́тъ и҆́мате, вѣ́рꙋйте въ свѣ́тъ. Ї҆ѡáн. 22, 36. (сéрбски: дóкле и҆лѝ докъ и҆́мате). Дѣ́лайте, дóндеже свѣ́тъ є҆́сть. Дóндеже не согрѣши́ша предъ Бóгомъ, бѣ́ша благáѧ съ ни́ми. Ї҆ꙋдíѳ. 5, 17. Сїр. 33, 21.

б) Въ семъ слꙋ́чаи мóжетъ вмѣ́стѡ дóндеже послꙋжи́ти: Е҆ли́ко врéмѧ (quamdiu): Е҆дá мóгꙋтъ сы́нове брáчнїи плáкати, є҆ли́ко врéмѧ съ ни́ми є҆́сть жени́хъ? Матѳ. 9, 15. Е҆дá мóгꙋтъ сы́нове брáчнїи, дóндеже жени́хъ съ ни́ми є҆́сть, пости́тисѧ? Мáрк. 2, 19. Женá привѧ́зана є҆́сть закóномъ, въ є҆ли́ко врéмѧ живéтъ мꙋ́жь є҆ѧ̀. I. Кор. 7, 39. Въ є҆ли́ко врéмѧ наслѣ́дникъ младъ є҆́сть, ничи́мже лꙋ́чшїй є҆́сть рабá. Гал. 4, 1.—Семꙋ̀ подóбно є҆́сть: Е҆гда въ мíрѣ є҆́смь, свѣ́тъ є҆́смь мíрꙋ. Ї҆ѡáн. 9. 5. — Во вéтхихъ и҆здáн. 1735. стои́тъ: донели́кѡ врéмѧ Матѳ 9, 15.

в) Смотри́тъ на дѣ́ло бꙋ́дꙋщее є҆динокрáтное, ꙗ҆́кѡ на нѣ́кꙋю цѣ́ль; и҆ въ семъ слꙋ́чаи полагáетсѧ безъ не и҆ тáмѡ, и҆дѣ́же въ сéрбскомъ (ѡ҆сóбеннѡ предидꙋ́щꙋ ѿрицáнїю) дóлжно не стоѧ́ти: Сѣдѝ ѡ҆деснꙋ́ю менé, дóндеже положꙋ̀ врагѝ твоѧ̀ поднóжїе ногъ твои́хъ (дóкле пóложимъ, и҆лѝ: не пóложимъ) Не ꙗ҆́ша вѣ́ры Ї҆ꙋдéе, ꙗ҆́ко слѣ́пъ бѣ̀, дóндеже возгласи́ша роди́телей про-

зрѣвшагѡ. Їѡа́н. 8, 18. (до́кле нисѹ до́звали). Поженѹ враги̑ твоѧ̑ и҆ постигнѹ ѧ҆̀, и҆ не возвращѹсѧ, до́ндеже скончаютсѧ. Ѱал. 17, 18. (до́кле се не ско́нчаю) Прогнѣвавсѧ предадѐ клеврета мѹчителемъ, до́ндеже воздастъ весь долгъ о҆́ный. Матѳ. 18, 34. Їѹде́е заклѧ́ша себѐ ничто́же вкѹси́ти, до́ндеже ᲂу҆бїютъ Па́ѵла. Дѣѧ́н. 23, 12. 14. 21. (до́кле не ᲂу҆бїю). Лѹк. 13, 21. Матѳ. 24, 39. 2, 9. III. цар. 18, 29. IV. цар. 2, 17. 3, 25.

Во грїческомъ стои́тъ: ἕως ὅυ = до́кле не.

г) Сїѐ до́ндеже мо́жетъ сло́вомъ до ꙗ҆снѣе представитисѧ н. пр. До положе́нїѧ врагъ твои́хъ; да́же до возглаше́нїѧ; да́же до скончанїѧ. А҆́ще хощѹ томѹ̀ пребыва́ти, до́ндеже прїидѹ = до прише́ствїѧ моегѡ̀. Їѡа́н. 21, 22. Бы́т. 49, 10. Ї҆са́їа 55, Дан, 12, 4. Запечатай книги до вре́мене скончанїѧ, до́ндеже наѹчатсѧ мно́зи. — Матѳ. 6, 8. 26, 36. 2, 13. 15. Марк. 14, 33. Їак. 5, 7. III. ца́р. 18, 28.

д) Ї҆зѧ́тїе є҆ди́но ѡ҆брѣтаетсѧ съ не во Їѹдїды 6, 5.[1]) є҆́же по предидѹщымъ примѣрѡмъ а҆́ки непра́вилно ꙗ҆влѧ́етсѧ: Не ᲂу҆зриши ктомѹ̀ лица̀ моегѡ̀, до́ндеже не ѿмщѹ ро́дѹ сѹщихъ и҆зъ є҆гѵ́пта. —Ино є҆сть рече́нное ᲂу҆ II. Ѥ҆здры 8, 85. Не прогнѣвалсѧ є҆си на ны погѹбити насъ, до́ндеже не ѡ҆ста́нетсѧ ко́рень. — Пла́кашасѧ, до́ндеже не бѣ си́лы пла́катисѧ. I. цар. 30, 4 Совлече́мъ є҆го̀ въ пото́къ, до́ндеже не ѡ҆ста́нетсѧ та́мѡ нижѐ ка́мень. II. цар. 17, 13. Разболѣсѧ сы́нъ госпо́жи до́мѹ и҆ бѣ болѣзнь є҆гѡ̀ крѣпка ѕѣлѡ̀, до́ндеже не ѡ҆ста́сѧ въ немъ дѹхъ є҆гѡ̀. III. цар. 17, 17. Помѧни̑ сотво́ршаго тѧ во днехъ ю҆́ности твоеѧ̀, до́ндеже не прїидѹтъ днїе ѕло́бы. Ѥкк. 12, 1.

е) До́ндеже и҆ пре́жде да́же не, є҆ди́но вмѣстѡ дрѹга́гѡ положи́тисѧ мо́жетъ, а҆́ще не предхо́дитъ, и҆, съ бѹдѹщимъ вре́менемъ, ꙗ҆́коже є҆сть о҆́но: Сѵмеѡ́нѹ бѣ ѡ҆бѣща́нно дѹхомъ свѧты́мъ не ви́дѣти

[1]) и҆ Їѡ́ва 14.

смéрти, прéжде дáже не вúдитъ хрїстà господнѧ (вú-дитъ є́сть здѣ̀ а҆́ки бꙋ́дꙋщее) = дóндеже вúдитъ хрїстà господнѧ. — Но не съ врéменемъ прешéдшимъ: Нарекóша и҆́мѧ є҆мꙋ̀ Ї҆исꙋ́съ, наречéнное а҆́гггеломъ, прéжде дáже не зачáтсѧ во чрéвѣ — занѐ дóндеже, ꙗ҆́коже ре-чéсѧ, смотрúтъ на бꙋ́дꙋщее дѣ́ло.

ж) Прéжде дáже не, — и҆ прéжде нéже, и҆ пéрвѣе нéже (сéрвски: предь нéго што) все є҆дúно є҆́сть. Быт. 24, 15. Ї҆ꙋдíѳ. 7, 14. И҆сáїа 8, 4. Сїр. 11, 7. 8.

ѕ) Даже и҆́мать и҆́ногдà знаменовáнїе подóбно дóндеже; Падóша Є҆ѳїóпи, дáже не вытти въ нихъ ѡ҆стáнкꙋ. Сотрóхъ телцà ѕѣлѡ̀, дáже бысть дрóбенъ. V. Мѡѵс. 9, 21. — Дáже чáстѡ полагáетсѧ предъ до, по, Неéм. 13, 19. на и҆ въ. Ї҆ꙋдíѳ. 1, 15.

9) Внегдà и҆ когдà ѹ҆потреблѧ́ютсѧ ѡ҆ врéмени; є҆гдà знáменꙋетъ тáкожде врéмѧ: Є҆гдà прїи́де кончú-на лѣ́та, послà Богъ сы́на своегѡ̀. Гал, 4, 4. Но и҆́ногдà рáвно є҆́сть сою́зꙋ а҆́ще, понéже, по нѣ́чесомꙋ: Не слы-шателїе закóна прáведни предъ Бóгомъ, но творцы̀ за-кóна, сíи ѡ҆правдѧ́тсѧ. Є҆гдá бо ꙗ҆зы́цы не и҆́мꙋщїе закóна є҆стествóмъ закѡ́ннаѧ творѧ́тъ. Рúм. 2, 13. 14. Сéрбско кадъ знáменꙋетъ и҆ врéмѧ и҆ понéже.

10) Є҆лмà во книгахъ завѣ́та не ѡ҆брѣтóхъ; рá-звѣ во предисловїи къ Галáтѡмъ: Є҆лмà ѹ҆бо возж-жéнъ видѣ ꙗ҆зы́къ весь. = понéже; ѹ҆ Россiáнъ знáм. є҆гдà, понéже; толмà же є҆мꙋ̀ не ѿвѣ́тствꙋетъ, є҆ли́-кѡ примѣтúхъ; тóлма жит. 23. Дек. = толúкѡ.

11) Нéжели (и҆лѝ нéже) и҆́ногдà прерывáетъ пред-ложéнїе: Лꙋ́чше ти є҆́сть, є҆гдà речéтъ сúлный: взы́ди къ мнѣ̀; нéжели смирúтисѧ тебѣ̀ предъ лицéмъ сúл-нагѡ. прúтч. Сол. 25, 7.

12) Вы на свобóдꙋ звáни бы́сте, брáтїе, тóчїю да не свобóда вáша во винꙋ̀ плóти. Гал. 5, 13. допол-нѝ: внимáйте и҆ бꙋ́детъ.

13) Не трéбѣ ми є҆стѐ, — и҆ не трéбѣ ми є҆́сть васъ; и҆ потрéбꙋ и҆мѣ́ти чегѡ̀ и҆ трéбѣ и҆́мамъ все є҆дú-но є҆́сть: I. Кор. 12, 21. 24. тáкожде: трéбовати чегѡ̀,

потребовати чесѡ̀ и҆ что, є҆сть ми на потребꙋ̀ и҆лѝ потребно. Е҆вр. 10, 36. А҆пок. 3, 17. требовати, да I. Ѳол. 4, 9. 5, 1. не требѣ є҆сть писати.

14) Нарѣчїе ꙋ҆̑ (є҆щѐ) всегда̀, а҆ прежде даже по бо́лшей ча́сти съ не полага́етсѧ: Не ꙋ҆̑ бо взы́дохъ ко ѻ҆тцꙋ̀ моемꙋ̀. І҆ѡа́н. 7, 6. 30. 20, 17. — Дѣа́н. 8, 57. Быт. 2, 5. IV. цар. 6, 32. во І҆ѡа́нна 11, 30. стои́тъ ꙋ҆̑же вмѣ́стѡ ꙋ҆̑ по греческомꙋ̀.

15) Є҆щѐ ꙋ҆потреблѧ́етсѧ съ ѿрица́нїемъ и҆ безъ тогѡ̀: Что є҆смь є҆щѐ не доконча́лъ? Матѳ. 19, 20. I. Кор. 3, 2.

16) Ма́лѡ-не (го́тово, сербски) и҆ не ма́лѡ различна сꙋ́ть, ѻ҆номꙋ̀ ра́вно є҆сть: є҆два̀-не III. Е҆здр. 10, 10. 22.

17) Та́кѡ ми вели́кихъ богѡ́въ. Жит. І҆ꙋ́н. 8. Та́кѡ ми здра́вїѧ фараѡ́нѧ. Быт. 42, 15. Е҆сть ви́дъ клѧ́твы. — Живъ госпо́дь, ꙗ҆́ко не ꙋ҆́мретъ Дави́дъ. I. ца́р. 16, 9. Живъ госпо́дь, а҆́ще ѡ҆ста́влю тѧ̀. Да живе́тъ дꙋша̀ твоѧ̀, царю̀, ꙗ҆́ко не вѣ́мъ. 17, 55. вѣ́ренъ Бо́гъ, ꙗ҆́ко сло́во на́ше не бы́сть є҆́й и҆ ни. II. Кор. 1, 18. 23. Бо́гъ свидѣ́тель I. Ѳолꙋ́н. 2, 5. Гал. 1, 20. Бо́гъ вѣ́сть, ꙗ҆́ко не лгꙋ̀. II. Кор. 11, 31. Се предъ Бо́гомъ, ꙗ҆́ко не лгꙋ̀. Ѳѣ́мѡ и҆ оно: Та́кѡ ти Бо́га. трїѡд. Та́кѡ да сотвори́тъ мнѣ̀ госпо́дь, и҆ сїѧ̀ да приложи́тъ. Рꙋ́ѳ. 1, 17. Та́кѡ ми бо́зи. 15. Дек. жит. и҆ 9. Ма́рта. Та́кѡ ми похвала̀ ва́ша, бра́тїе. I. Кор. 15, 31. — По моемꙋ̀ мнѣ́нїю є҆сть ви́дъ клѧ́твы и҆ ѻ҆́но во ѱалмѣ̀ 63, 3. 6. Та́кѡ благословлю̀ тѧ̀ въ живо́тѣ мое́мъ, ꙗ҆́кѡ да ѿ тꙋ́ка и҆ ма́сти и҆зпо́лнитсѧ дꙋша̀ моѧ̀. — Се́рби та́кожде глаго́лютъ: Та́кѡ ти не́ба и҆ земльє, и҆ма́шъ ли кога, до мене? (= развѣ̀ мене.) Благослове́нъ госпо́дь, ꙗ҆́кѡ не ѿи́деши ѿсю́дꙋ. 4. Ма́рта. Та́кѡ ми ви́дѣти сѣди́ны І҆а́кѡвли, ꙗ҆́кѡ не ꙋ҆кра́дохъ а҆́зъ ча́ши. Жит.

18) а) Сла́вѧне вопроша́ютъ части́цами: кто ѡ҆ ли́цахъ, что ѡ҆ ве́щехъ, когда̀ ѡ҆ вре́мени, гдѣ̀, ка́мѡ, ѡ҆ мѣ́стѣ, є҆да̀, ли, и҆лѝ: ѻ҆нѝ полага́ютсѧ

съ нача́ла, а̓ ли по́слѣ е̓ди́нагѡ и̓ли̓ двꙋ́хъ тріе́хъ ре-че́ній н. пр. Е̓да̀ не́бо и̓ зе́млю не а̓зъ и̓зполна́ю, речѐ госпо́дь? И̓ма́те ли что снѣ́дно здѣ? кто вѣ́сть, по-ми́лꙋетъ ли мѧ госпо́дь? II. ца́р. 12, 22. Дѣа́н. 5, 4. Гдѣ ꙋ̓̀бо похвала̀? ѿгна́сѧ: кото́рымъ зако́номъ? дѣ́лы ли? ни. И̓ли̓ І̓ꙋде́евъ то́кмѡ Богъ, а̓ не и̓ ꙗ̓зы́кѡвъ? Ри́м. 3, 27. Ни ли̓ ꙋ̓разꙋмѣ́ютъ вси̓ дѣ́лающіи беззако́ніе? Ѱал. 13, 4. І̓ѡ́в. 38. І̓а́к. 3, 11. 12. 13. 4, 14. IV. ца́р. 8, 8. Безꙋ́мніи, не и̓́же ли сотвори̓ внѣ́шнее, и̓ внꙋ́треннее сотвори́лъ е̓́сть? Лꙋк. 11, 40. Помы-шлѧ́еши ли, ѡ̓ человѣ́че, сꙋдѧ́й таковы́ѧ творѧ́щымъ и̓ творѧ̀ са́мъ та́ѧжде, ꙗ̓́ко ты и̓збѣжи́ши ли сꙋда бо́жїѧ? Ри́м. 2, 3. И̓ли̓ нѣ́сть Бо́га во і̓сра́или, ꙗ̓́кѡ да грѧде́те вопроша́ти ваа́ла? IV. ца́р. 1, 3. и̓ 6. Како-ва̀ мꙋ́жа возмни́ши е̓го̀ бы́вша; не и̓зповѣ́дника ли, не мꙋ́ченика ли, не свѧта́го ли; 24. Ма́рта.

Е̓да̀ зна́менꙋетъ и̓ да не: Бою́сѧ, е̓да̀ ка́кѡ ѡ̓брѧ́щꙋ ва́съ, не ꙗ̓́цѣхъ хо́щꙋ. II. Кор. 12, 20. — Е̓гда̀ зва́нъ бꙋ́деши ки́мъ на бра́къ, не сѧ́ди на пре́д-нѣмъ мѣ́стѣ: е̓да̀ кто че́стнѣе тебѐ бꙋ́детъ зва́ныхъ. Лꙋк. 14, 8. 12. 11, 35. — Послю̀ сы́на моего̀: е̓да̀ ка́-кѡ сы́на моего̀ ви́дѣвше дѣ́латели ꙋ̓срамѧ́тсѧ. 20, 13. Подоба́етъ съ кро́тостїю наказова́ти проти́вныѧ: е̓да̀ ка́кѡ да́стъ и̓́мъ Богъ покаѧ́ніе въ ра́зꙋмъ и̓́стины. II. Ті́м. 2, 26. — Е̓да̀ ка́кѡ = мо́жетъ - бы́ти. — Рече́ же къ А̓враа́мꙋ ра́бъ: е̓да̀ ꙋ̓́бѡ не возхо́щетъ и̓тѝ жена̀ въ слѣ́дъ со мно́ю, возвращꙋ̀ ли сы́на твоего̀ въ зе́млю? Рѣ́хъ же господи́нꙋ моемꙋ̀: а̓ е̓гда̀ не воз-хо́щетъ жена̀ со мно́ю и̓тѝ? Бы́т. 24, 5. 39. — е̓да̀ = е̓гда̀ въ се́мъ мѣ́стѣ — е̓да ли вкꙋ́пѣ ѡ̓брѣта́етсѧ III. Е̓здр. 4, 39. 45.

в) Не во вопро́сѣ полага́емъ, е̓гда̀ ча́емъ въ себѣ̀ ѿвѣ́та ꙋ̓твержда́ющагѡ, и̓ вопрекѝ: Не мо́жаше ли се́й, ѿве́рзый о̓́чи слѣпо́мꙋ, сотвори́ти, да и̓ Ла́зарь не ꙋ̓́мретъ? І̓ѡа́н. 11, 37. (ѿ. мо́жаше). Вонзѝ но́жь въ но́жницꙋ; ча́шꙋ ю̓́же даде́ мнѣ̀ ѻ̓те́цъ, не и̓́мамъ ли пи́ти е̓ѧ̀? 18, 11. (ѿ. и̓́мамъ). Кто ѿ ва́съ ѡ̓блича́етъ

мѧ ѿ грѣсѣ? (никто). Кто ѿ васъ може́тъ пекі́йсѧ приложи́ти во́зрастꙋ своемꙋ ла́коть еди́нъ? (никто).

в) Но и҆дѣ́же ѿвѣ́тъ са́мою ве́щїю слѣ́довати мо́жетъ, ꙗ҆́коже во собесѣ́дованїи (дїало́зѣ), тꙋ сїе пра́вило не стои́тъ: Вопроси І҆исꙋсъ: кто прикоснꙋсѧ ри́замъ мои́мъ? — Лю́биши ли мѧ, Пе́тре? е҆́й го́споди. — Во сло́вѣ же вити́йскомъ ѿ слы́шателей молча́щихъ ѿвѣ́та не ча́емъ, но то́чїю предполага́емъ.

Все сїе є҆́сть и҆ ꙋ҆ и҆ны́хъ ꙗ҆зы́кѡвъ.

г) А҆́ще ꙋ҆потреблѧ́етсѧ при непрѧмо́мъ вопроше́нїи н. п. Пїла́тъ вопроси: а҆́ще ꙋ҆жѐ Хрїсто́съ ꙋ҆мре. Та́кожде и҆ ли: кто вѣсть, поми́лꙋетъ ли мѧ госпо́дь. II. цар. 12, 22.

д) На вопро́съ ѿвѣща́етсѧ съ е҆́й, ни, ни бо, и҆лѝ глаго́ломъ съ не, и҆лѝ безъ тогѡ̀, по ка́чествꙋ ѿвѣ́та: І҆ѡа́ннъ и҆зповѣ́да, ꙗ҆́ко нѣ́смь а҆́зъ Хрїсто́съ; что ꙋ҆бо, И҆лїа ли є҆сѝ ты? и҆ глаго́ла нѣ́смь; проро́къ ли є҆сѝ; и҆ ѿвѣща̀ ни. Комꙋ подо́бно є҆́сть ца́рствїе бо́жїе? Подо́бно є҆́сть зе́рнꙋ горꙋшнꙋ. Лꙋк. 13, 19. Что̄ ꙋ҆бо, преимѣ́емъ ли? ника́коже. Ри́мл. 3, 9. Ты ли є҆сѝ человѣ́къ бо́жїй? и҆ речѐ є҆мꙋ: а҆зъ. III. ца́р. 13, 14. Ни ꙋ҆бѡ, но да прише́дше са́ми и҆зведꙋтъ на́ю. Дѣѧ́н. 16, 37. ѿвѣ́тъ: ты речѐ, и҆лѝ: ты рекла є҆сѝ, І҆ꙋде́емъ бѣ свойственъ, ꙗ҆́коже чита́емъ во є҆ѵагге́лїи. Матѳ. 26, 25. 64. Ма́рк. 15, 2. Є҆да̀ и҆́мать хвалꙋ ра́бꙋ томꙋ, ꙗ҆́ко сотворѝ повелѣ́ннаѧ? не мню̀. Лꙋк. 17, 9. 22, 70. И҆ призва́въ є҆ди́наго кого́ждо дѡ́жникъ господи́на своегѡ̀, глаго́лаше пе́рвомꙋ: колицѣмъ до́лженъ є҆сѝ господи́нꙋ моемꙋ? Онъ же речѐ: сто мѣ́ръ ма́сла (нѣсть схо́денъ ѿвѣ́тъ на вопро́съ колицѣмъ).

Примѣча́нїе. И҆зꙋстъ нѣ́сть нарѣ́чїе: Не ѡ҆ хлѣ́бѣ є҆ди́номъ живъ бꙋдетъ человѣ́къ, но ѡ҆ всѧ́комъ глаго́лѣ и҆зходѧ́щемъ и҆зꙋстъ бо́жїихъ. Матѳ. 4, 4. И҆зх. 23, 13. Бо́зи и҆нїи да не слы́шатсѧ и҆зꙋстъ ва́шихъ. — Вмѣ́стѡ си́рѣчь, полага́етсѧ глаго́лю: Нѣ́цыи реко́ша Лꙋкꙋ бы́ти послѣ́дователѧ томꙋ,

глаго́лю, Па́νлꙋ. Предисл. Лꙋк. Єνаггеліа. и̑ I. Кор. 10, 29.

19) И̑дѣ́же, а̑́може, ѿню́дꙋже, ꙋ̑потребла́ютсѧ ѿноси́телнѡ; — гдѣ, ка́мѡ, ѿкꙋдꙋ, когда̀, вопроси́телнѡ; и̑ по́слѣ: а̑́ще, нижѐ, е̑гда̀ и̑ под. неѡпредѣле́ннѡ: Мѣ́сто и̑дѣ́же лежа́ше госпо́дь. А̑мо́же а̑́зъ и̑дꙋ, вы не мо́жете и̑тѝ. Гдѣ ти смéрте, жа́ло? Повѣ́ждь ми, гдѣ е̑сѝ положи́лъ Хрїста̀. Ї̑ѡа́н. 20, 15. Зрѧ́стѣ женѣ́, гдѣ Хрїста̀ полага́хꙋ. Ма́рк. 15, 47. И̑демъ, гдѣ роди́сѧ 25. Дек. — Когда̀ вмѣ́стѡ е̑гда̀ Россїа́не ꙋ̑потребла́ютъ; Се́рби: кадъ.

20) Ꙗ̑́кѡ, ꙗ̑́коже, та́кѡ, ꙋ̑потребла́ютсѧ во сравне́нїи. И̑ногда̀ число́ е̑ди́нственное сравнѧ́етсѧ съ мно́жественнымъ и̑ вопрекѝ н. п. Є̑гда̀ моли́шисѧ, не бꙋди ꙗ̑́коже лицемѣ́ри. Матѳ. 6, 5. Не бꙋдите ꙗ̑́кѡ конь и̑ мескъ, и̑̀мже нѣсть ра́зꙋма. Ѱалт. — То́кмѡ, то́чїю, полага́етсѧ ча́стѡ вмѣ́стѡ: ра́звѣ н. п. Не сꙋди́хъ вѣ́дѣти что въ васъ, то́чїю Ї̑исꙋса Хрїста̀, и̑ сего̀ ра́зпѧта. I. Кор. 2, 2. 10, 13. Та́кѡ тецы́те, да пости́гнете. А̑зъ та́кѡ текꙋ̀, не ꙗ̑́кѡ безвѣ́стнѡ, та́кѡ подвиза́юсѧ, не ꙗ̑́кѡ воздꙋ́хъ бїѧ́й: Но ꙋ̑мерщвлѧ́ю тѣ́ло моѐ и̑ порабоща́ю, да не ка́кѡ и̑ны́мъ проповѣ́дꙋѧ, самъ неключи́мъ бꙋдꙋ. 9, 26. 27. — Ꙗ̑́кѡ тепла̀ ре́вность вѣ́ры твоеѧ̀, Є̑νдокі́е! вмѣ́стѡ: Коль тепла̀.

21) Нарѣ́чїѧ: и̑дѣ́же, а̑́може, ѿню́дꙋже, ѿо́нꙋдꙋже, застꙋпа́ютъ мѣ́сто мѣстоиме́нїй ѿноси́телныхъ съ предло́гомъ н. п. Возвращꙋсѧ въ домъ мо́й, ѿню́дꙋже и̑зыдо́хъ. Матѳ. 12, 44. Дыха́нїе бꙋрно и̑зпо́лни весь домъ, и̑дѣ́же бѧ́хꙋ ꙋ̑ченицы̀ сѣдѧ́ще. Дѣѧ́н. 2, 2. Ї̑ер. 7, 8. 8, 3.

22) Славе́нски глаго́летсѧ подо́бнѡ се́рбскомꙋ ѡ̑бы́чаю: Не бѣ и̑́мъ ꙗ̑́сти когда̀ (вре́мене). Ма́рк. 6, 31. Не и̑мѣ́ютъ чесѡ̀ ꙗ̑́сти 6. 36. Не вѣ́дѧще что рещѝ 9, 6. Не бꙋдеши и̑мѣ́ти чимъ и̑зкꙋпи́ти. Прит. 22, 27. Лꙋк. 12, 17. Не и̑мамъ гдѣ собра́ти плоди̑ въ мои́хъ. — И̑: Вма́лѣ не бысть нѣ́кто ѿ ро́да моегѡ̀

сѧ — и҆ пр. Бы́т. 26, 10.подо́бно є҆́сть се́рбскомꙋ: ꙋ҆ мало што нїє было.

23) Потщи́тесѧ и҆звѣ́стнѡ ва́ше зва́нїє твори́ти II. Петр. 1, 10. — И҆: слꙋже́нїє твоѐ и҆звѣ́стнѡ сотвори̑ II. Тїм. 4, 5. та́мѡ зна́читъ и҆звѣ́стнѡ *βεβαίαν*; а҆ здѣ̀ довлетвори̑. Да мно́ю пропѡвѣ́данїе и҆звѣ́стнѡ бꙋ́детъ 17. = да и҆спо́лнитсѧ (ut per me impleatur). Ѿ и҆звѣ́ствованныхъ въ на́съ ве́щехъ. Лꙋк. 1, 1. = и҆сполне́нныхъ *περὶ τῶν πεπληροφορουμένων*.

24) Ꙗ҆́ки стои́тъ ча́стѡ вмѣ́стѡ ꙗ҆́кѡ н. п. И҆ вѣ́рова и҆́мъ со́нмъ, а҆́ки ста́рцемъ лю́дскимъ. Дан 13, 41. Ꙗ҆́ки и҆ а҆́ки бы и҆на́че зна́менꙋетъ ꙋ҆подобле́нїе прибли́жа́ющеесѧ, и҆ притворе́нїе пока́зꙋетъ н. п. І҆ꙋде́в совѣща́ша ꙋ҆моли́ти тѧ̀, ꙗ҆́кѡ да ꙋ҆́трѣ сведе́ши Па́ѵла къ ни̑мъ въ собо́ръ, а҆́ки бы хотѧ́щымъ и҆звѣ́стнѣе и҆стѧза́ти, ꙗ҆̀же ѡ҆ не́мъ. Дѣѧ́н. 23, 20.

25) Доко́лѣ, дото́лѣ, ѿто́лѣ, досе́лѣ (до́клє — до́тлє) ꙋ҆потребла́етсѧ ѡ҆ вре́мени н. п. Ѿто́лѣ нача́тъ І҆и҃съ проповѣ́дати и҆ ꙋ҆чи́ти. Ма́тѳ. 4, 17. Досе́лѣ не проси́сте ничесо́же во и҆́мѧ моѐ. І҆ѡа́н. 16, 24. — До здѣ̀, до сегѡ̀ ѡ҆ мѣ́стѣ; а҆ вкꙋ́пѣ ѡ҆ мѣ́стѣ и҆ вре́мени ꙋ҆потребла́етсѧ. — Но: вкꙋ́пѣ бога́тъ и҆ ꙋ҆бо́гъ. Дѣѧ́н. 2, 1. 24, 26. и҆́но є҆́сть.

26) Є҆́же є҆́сть = си́рѣчь, полага́етсѧ безъ смотре́нїѧ на ро́дъ предидꙋ́щїй н. п. Мелхїседе́къ сказꙋ́етсѧ ца́рь сали́мскїй, є҆́же є҆́сть ца́рь ми́ра. Є҆вр. 7, 2. Во́ини ведо́ша І҆и҃са внꙋ́трь двора̀, є҆́же є҆́сть прето́ръ. Ма́рк. 15, 16. — Си́рѣчь = то є҆́сть: Ны́нѣ же лꙋ́чшагѡ жела́ютъ, си́рѣчь, небе́снагѡ. Є҆вр. 11, 16.

27) До́ндеже дне́сь нарица́етсѧ. Є҆вр. 3, 13. дне́сь и҆́мать запѧтꙋ́ю, занѐ во гре́ческомъ стои́тъ: *τὸ σήμερόν*. — Поработи́щꙋ тѧ̀ ѡ҆́крестъ врагѡ́мъ твои̑мъ. І҆ер. 15, 14. зна́читъ ѡ҆кре́стнымъ врагѡ́мъ твои̑мъ. — Потомꙋ́же бꙋ́детъ = та́коже. Лꙋк. 17, 30. — Ка́кѡ не бы́ти прискорбнꙋ̀ лицꙋ̀ моемꙋ̀, поне́же гра́дъ ѡ҆пꙋстѣ̀? Нее́м. 2, 3. — Па́ки = вопреки̑: Не мо́жетъ ѻ҆́ко рещи̑ рꙋцѣ̀: не тре́бѣ ми є҆си̑; и҆ли̑ па́-

ки глава̀ нога́ма: не тре́бѣ ми е̂стѐ. I. Кор. 12, 21. Матѳ. 4, 7. — Занѐ не ѩ҆́кѡ человѣ́кꙋ Бо́гꙋ претити, нижѐ ѩ҆́кѡ человѣ́кꙋ сꙋди́ти (возмо́жно, разꙋмѣ́й). Їꙋді́ѳ. 8, 15.

28) Па́че же и҆зправла́етъ предидꙋ́щꙋю мысль: Ны́нѣ же позна́вше Бо́га, па́че же позна́ни бы́вше ѿ Бо́га, ка́кѡ возврати́стеса па́ки на хꙋды̑ѧ стїхі́и? Гал. 4, 9. И҆лѝ возвыша́етъ слѣ́дꙋющїе: Ꙋ҆пова́хомъ на Бо́га жи́ва, и҆́же е҆́сть спаси́тель всѣ́мъ человѣ́кѡмъ, па́че же вѣ́рнымъ I. Тїм. 4, 10 — Сѣ па́че полага́етса мно́гѡ и҆ мно́жае I. Кор. 9, 11. II. Кор. 3, 8. Рим. 5, 9. 10. Колми̂ Матѳ. 6, 23. 7, 11. толи́кѡ па́че е҆ли́кѡ Е҆вр. 10, 25. Постыди́мса мы, да не глаго́лемъ (= па́че же) вы II. Кор. 9, 4.

29) Негли сомнѣ́нїе и҆зража́етъ: А҆́зъ рѣ́хъ: не́гли ꙋ҆бо́зи сꙋ́ть, тогѡ̀ ра́ди не возмого́ша. Ї́ер. 5, 4. — Та́кѡ и҆ ра́звѣ: Ра́звѣ возненави́дѣлъ е҆сѝ менѐ, ѩ҆́ко гада́нїа не повѣ́далъ е҆сѝ е҆гѡ̀ мнѣ. Сꙋд. 14, 16. (мо́жетъ-бы́ти). Ї́ер. 26, 3.

Ѡ҆ сочине́нїи предло́гѡвъ.

§. 94. Предло́зи пра́ми и҆ непра́ми е҆ди́нъ и҆ ꙋ҆́бѡ родит. паде́жь и҆мꙋ́щїи сꙋ́ть:

1) Безъ (sine, ohne) н. п. Беза сло́вомъ бы́ша, и҆ безъ негѡ̀ ничто́же бысть, е҆́же бысть. Ї́ѡа́нн. 1, 3.

Примѣча́нїе. Безъ да (ohne daß) нѣсть славе́нско (нижѐ се́рбско), ни́же ѡ҆брѣта́етса во кни́гахъ завѣ́та; но вмѣ́стѡ тогѡ̀ полага́етса а, и҆лѝ прича́стїе съ ѿрица́нїемъ н. п. Безслове́сно мни́тса ми посыла́ющꙋ ю҆́зника, а҆ ви́ны, ѩ҆́же на́нь, не сказа́ти. Дѣѧ́н. 25, 27. Рече́ ми дꙋ́хъ и҆ти̂ съ ни́мъ, ничто́же разсꙋжда́ѧ 11, 12. Е҆вр. 11, 8. 12, 2. Їꙋді́ѳ. 12, 12. Матѳ. 22, 12. И҆лѝ: А҆́ще ѡ҆брѣ́за́нїе прїе́млетъ человѣ́къ въ сꙋббѡ́тꙋ, да не разори́тса зако́нъ: на ма̀ ли гнѣ́ваетеса? Ї́ѡа́нн. 7, 23.

2) Близъ и близꙋ (prope, nahe, unweit) н. п. Близъ бѣ мѣсто града, идѣже пропаша Ісꙋса. Іѡанн. 19, 20. Слетѣша птицы на тѣлеса разтесанаѧ ихъ, и сѣде близꙋ ихъ Авраамъ. Быт. 15, 11. Клѧтвы близъ. Евр. 6, 8. Ѻнице и далече ѐдема. Тріѡд.

Близъ, и съ дателнымъ сочинѧетсѧ, н. п. Близъ господь всѣмъ призывающымъ его во истинѣ. Ѱал. — Сокрꙋшенныхъ. Ѱал. 33. (1721.)

3) Верхꙋ (super, auf, oben), н. п. Въ началѣ бѣ тма верхꙋ бездны. Быт. 1, 2. — Нарѣчнѣ ꙋпотреблѧетсѧ, н. п. Дондеже пришедши ѕвѣзда ста верхꙋ, идѣже бѣ отроча. Матѳ. 2, 9.

4) Вмѣстѡ (pro, in vicem, für, anstatt), н. п. Вмѣстѡ печали радость пріимите. Стїхира гл. 8. Евр. 12, 2. Глаголетсѧ же и въ мѣсто (Быт. 9, 6.), н. п. Жизнодавца рождши дѣво, ѐгѣ въ печали мѣсто радость подала еси. Стїхира. Но ино есть: на мѣсто жертвенника. Быт. 13, 4. Возврати ножь твой въ мѣсто егѡ. Матѳ. 26, 32. — вмѣстѡ еже бы глаголати вамъ: аще Господь восхощетъ, сотворимъ сїе Іак. 4, 15.

5) Внѣ (extra, außerhalb), н. п. Тѣлеса на жертвꙋ приносимыхъ животныхъ въ ветхомъ завѣтѣ сжигахꙋсѧ внѣ стана. Евр. 13, 11. Ѿвнѣ егѡ Быт. 7, 16. — Сїе внѣ и ꙗкѡ нарѣчїе ꙋпотреблѧетсѧ. Матѳ. 12, 46. 47. Глаголетсѧ: себѐ внѣ, или внѣ себѐ.

6) Внѣꙋдꙋ (extrinsecus, von außen), н. п. Каждѐнїе, еже кадисте во градѣхъ їꙋдиныхъ и внѣꙋдꙋ Іерꙋсалима, помѧне господь. Іер. 44, 21. Изх. 40, 22. Марк. 7, 15. И сїе нарѣчнѣ ꙋпотреблѧетсѧ. Матѳ. 23, 27. ꙗкоже и внꙋтрьꙋдꙋ.

7) Внꙋтрь (intra, innerhalb), н. п. Да возметъ кадилникъ полнъ ꙋглїѧ, и принесетъ внꙋтрь завѣсы. III. Мѡѵс. 16, 12. 15. — И сїе нарѣчнѣ ꙋпотребаѧетсѧ. Матѳ. 7, 15. — Извнꙋтри ѡбрѣтаетсѧ. III

Мwгс. 14, 41. — Внѫтрь девѧти дній. Жит. 22. Дек. и 10. Апр.

8) Внѫтрьѫдѫ (intrinsecus, inwendig), н. п. И сотвористе себѣ водѫ междѫ двѣма стѣнами, внѫтрьѫдѫ кѫпѣли древнїѧ. Исаїа 22, 11. — Нарѣчїе есть у Матд. 23, 25.

9) Вскрай и въ скрай (bei, ad, prope), н. п. Умножѫ сѣмѧ твое ѩкw песокъ въ скрай морѧ. Быт. 22, 17. Дѣѧн. 18, 7. Сербски: край мора.

10) Вслѣдъ и въ слѣдъ едино есть съ предлогомъ за съ творителнымъ, и по съ сказателнымъ (не знаменѫетъ же никогдаже нѣмецко zufolge, in sequelam), н. п. Грѧди вслѣдъ мене. Нарѣчїе есть у Іwанн. 21, 20. — себе І. цар. 24, 9.

11) Вышше и выше (über, supra), н. п. И ничто есть вышше мене въ домѫ семъ. Быт. 39, 9. Господь рече Ісраилю, быти емѫ вышше всѣхъ ѩзыкъ. Втор. 26, 19. Філ. 16. Нарѣчїе есть. Изход. 39, и знаменѫетъ: болше = plus, ultra.

12) До (bis an, bis zu, bis nach, an, usque ad), н. п. Іwсифъ бѣ во егѵптѣ до умертвїѧ Ирwдова. Матд. 2, 15. Частw стоитъ предъ нимъ даже (usque), н п. Даже до внѣ града. Дѣѧн. 21, 5.

13) Дѣлѧ (ради) (um, willen, halben, wegen; ob, propter), н. п. Сегw ради васъ дѣлѧ Сїwнъ, ѩкоже нива, изwретсѧ. Мїх. 3, 12. — Семѫ сродно есть россійско длѧ.

14) Изъ (aus, von; e, ex, de), н. п. Изведохъ васъ изъ землѝ егѵпетскїѧ и изъ домѫ работы. Мїх. 6, 4.

Примѣчанїе. Изъ и съ нѣсть все едино, зане не можетъ едино вмѣстw дрѫгагw положитисѧ; убо погрѣшилъ Мразовичь стр. 181. долѫ.

15) Изподъ и изъ подъ (unter — hervor; de — sub), н. п. Аще смиритсѧ небо изподъ землѝ низѫ, азъ не wвергѫ рода ісраилева. Іер. 31, 35. wвержесѧ

ѐдѡ́мъ и҆зъ подъ рꙋкѝ і҆ꙋ́дины. IV. ца́р. 8, 20. 22. — Россі́ане глаго́лютъ: сподъ и҆де́жды. 27. Дек. Жит.

16) Кромѣ̀ (außer, ausgenommen; extra, praeterquam), н. п. Гла́вный вѣ сꙋда́рь кромѣ̀ и҆́хъ. Кромѣ̀ земли̑ жре́ческїѧ. Быт. 47, 22. 26. Ми́ръ и҆мѣ́йте и҆ свѧты́ню, и҆́хже кромѣ̀ никто́же ᲂу҆́зритъ го́спода. Є҆вр. 12, 14. Ѹ҆потреблѧ́етсѧ и҆ ѧ҆́кѡ нарѣ́чїе (praeterquam) IV. Мѡѷс. 13, 29.

17) Ми́мѡ (bei—vorüber; praeter), н. п. Закхе́й возлѣ́зе на ѧ҆годи́чинꙋ, да ви́дитъ Ї҆исꙋса, ѧ҆́ко хотѧ́ше ми́мѡ е҆ѧ̀ прой́ти. Лꙋк. 19, 4. Соло́м. 7, 8. И҆ ѧ҆́кѡ нарѣ́чїе. Ѱал. 89, 5. 6. Ми́мѡ ѻ҆́дръ е҆гѡ̀. Жит. 23 Дек. и҆ 8. Ї҆аннꙋа́р.

18) Наза́дъ и҆ вспѧ́ть (zurück; retro, retrorsum), н. п. Ѿве́рглъ мѧ̀ е҆сѝ наза́дъ себѐ. III. цар. 14, 9. Ѡ҆зрѣ́сѧ вспѧ́ть себѐ. Наѵ. 8, 20. Ї҆ез. 23, 35.

19) Нижа́е (infra), н. п. И҆ ᲂу҆́зритъ жре́цъ, и҆ се взо́ръ нижа́е ко́жи и҆ вла́съ е҆гѡ̀ и҆змѣни́сѧ въ бѣ́ло. III. Мѡѷс. 13, 20. е҆́сть сравни́телный степе́нь, ѧ҆́коже и҆ да́лѣе столпа̀. Быт. 35, 6.

20) Ни́же (unterhalb, infra), н. п. Ѹ҆́мре же кои́лица, и҆ погребо́ша ю҆̀ ни́же веди́лѧ. Быт. 35, 8. Полкъ бѧ́ше ни́же е҆гѡ̀ въ доли́нѣ. Сꙋд. 7, 8. Проведе́ ю҆̀ въ ни́зъ къ полꙋ́дню гра́да дав́дова. II. Пар. 32, 30. — До́лѣ = ни́же, съ род. во Слꙋже́бницѣ ѡ҆брѣта́етсѧ. Вни́зъ рѣкѝ плы́ти — и҆ проти́вꙋ воды̀. 23. Ма́рта.

21) Ѻ҆́крестъ лꙋ́чше ѡ҆́крестъ (um; circa), н. п. Ѻ҆́крестъ трапе́зы твоеѧ̀ возвесели́сѧ, зрѧ̀ твоѧ̀ и҆зча́дїѧ. — Ѹ҆потреблѧ́етсѧ и҆ ѧ҆́кѡ нарѣ́чїе. — Ї҆ер. 14, 15. — Зри III. Є҆зд. 13, 54. II. Пар. 15, 15. Мар. 6, 6.

22) Ѻ҆́колѡ е҆ди́нагѡ съ ѡ҆́крестъ знаменова́нїѧ. н. п. Бы́сть же ве́черъ и҆ покры́ша кра́стели по́лкъ, заꙋ́тра же бы́сть ма́нна спа́дшей росѣ̀ ѡ҆́колѡ полка̀. И҆зх. 16, 13.

23) Па́че (vielmehr, mehr als; potius, imo, multo magis, prae), н. п. Сла́дка горта́ни моемꙋ̀ словеса̀

твоѧ̀, па́че ме́да ᵹ҆стѡ́мъ мои́мъ. Ѱал. 118. Ча́стѡ е҆́сть нарѣ́чїе.

24) По́слѣ (nach, hernach; post), н. п. Не вѣ́роваша Мѡѷсе́ю, но ни по́слѣ е҆гѡ̀ проро́кѡмъ. III. Е҆здр. 7, 60. 12, 18. 14, 12.

25) Послѣдѝ и҆лѝ по́слѣжде (endlich, nach; tandem, post), н. п. Послѣди́ же всѣхъ ᵹ҆́мре и҆ жена̀ Матѳ. 22, 27. Лᵹк. 20, 33. стои́тъ. По́слѣжде всѣхъ; е҆́же все е҆ди́но е҆́сть. Ꙋ҆потреблѧ́етсѧ и҆ нарѣ́чнѣ. Втор. 13, 9.

26) Посредѣ̀ и҆лѝ посредѝ (in der Mitte; in medio), н. п. Посла̀ госпо́дь зна́менїѧ и҆ чᵹдеса̀ посредѣ̀ тебѐ, е҆гѵ́пте, на фараѡ́на и҆ на всѧ рабы̀ е҆гѡ̀. Ѱал. 134. И҆ бы́сть кри́къ и҆ во́пль ѕѣлѡ̀ посредѝ полка̀. І҆ᵹдїѳ. 14, 19. Сѣ́мѡ принадлежи́тъ ѿ среды̀ и҆́хъ. Въ средѝнᵹ землѝ сни́де, Прем. сол. 18, 15. Нарѣ́чїе е҆́сть 23. посредѣ̀ ставъ. и҆ І҆ѡан. 19, 18.

27) Превы́шше (obendrauf; supra), н. п. Превы́шше е҆гѡ̀ (ковчѐга) бѣ́ша херᵹві́ми сла́вы ѡ҆сѣнѧ́ющїи ѻ҆лта́рь, ѿ ни́хже нѣ́сть ны́нѣ глаго́лати подро́бнᵹ. Е҆вр. 9, 5. И҆са́їи 2, 2. И҆ по роди́телномъ стои́тъ. Ꙋ҆потреблѧ́етсѧ и҆ нарѣ́чнѡ. Ѱал. 73, 5. Ꙗ҆́кѡ ко и҆зхо́дѣ превы́ше. Мал. 1, 5.

28) Пре́жде (vor, vor der Zeit; ante), н. п. Пре́жде прише́ствїѧ вѣ́ры подъ зако́номъ стрего́ми бѣ́хомъ затворе́нни во хотѧ́щᵹю вѣ́рᵹ ѿкры́тисѧ. Гал. 3, 23. Въ царѣ́хъ пре́жде бы́вшихъ тебѐ. II. Пар. 1, 12. ᵹ҆потреблѧ́етсѧ и҆ нарѣ́чнѣ. 9, 11. — Пе́рвѣе ѡ҆бѣ́да. Лᵹк. 11, 38.

29) Проме́жь и҆ промеждᵹ̀ (zwischen, unter; inter), н. п. Соломѡ́нъ и҆зваѧ̀ въ домᵹ̀ бо́жїи подо́бїѧ фїні́кѡвъ и҆ ꙗ҆́кѡ мре́жицы проме́жь себѐ сплета́ющесѧ. II. Пар. 3, 5. Семᵹ̀ ра́вно е҆́сть И҆зх. 36, 8. междᵹ̀ собо́ю.

30) Ра́ди (um — willen, für, wegen; ob, propter), показᵹ́етъ и҆ причи́нᵹ и҆ цѣ́ль; предъ и҆ по роди́телномъ полага́етсѧ, н. п. Ра́ди и҆́мене твоегѡ̀, го́споди,

ѿчи́сти грѣ́хъ мо́й. Ѱал. И́мене ра́ди твоегѡ̀ потерпѣ́хъ тѧ, го́споди. Ѱал. Дѣѧ́н. 3, 10. Наслѣ́дїе соблюде́но на небесѣ́хъ ва́съ ра́ди. Петр. 1, 4.

31) Ра́звѣ (außer, ausgenommen; praeter, = кромѣ, безъ), н. п. Да не бу́дутъ тебѣ̀ бо́зи и҆ні́и ра́звѣ менѐ, глаго́летъ госпо́дь. Изх. 20, — Но ра́звѣ = но то́чїю. — Ра́звѣ и҆ногда̀ ра́вно е҆́сть безъ. Гласъ 7. Ра́звѣ бо тогѡ̀ ни дѣѧ́нїе, ни сло́во соверша́етсѧ. Ра́звѣ а҆́ще (веть а҆́ко, außer wenn I. Кор. 15, 2.) Ра́звѣ, ꙗ҆́кѡ нарѣ́чїе, зна́мен. и҆ мо́жет-бы́ти, не́гли.

32) Све́рхъ (außer, über; praeter et ultra), н. п. И҆ и҆зку́пъ дву́хъ со́тъ седмидесѧти трехъ, и҆̀же преизбыва́ютъ све́рхъ Леѵі́тѡвъ ѿ пе́рвенцевъ сынѡ́въ і҆сра́илевыхъ. IV. Мѡѵс. 3, 46. Ѡбрѣта́етсѧ све́рху, Числ. 4, 6. И҆ съ ве́рху. Нарѣ́чїе И҆зх. 40, 19. 26, 14. — Све́рху мѣ́дѧны. 37, Не мо́жетъ у҆̀бо рещи́сѧ: На́мирнѧ, све́рху и҆ пр.

33) Свы́ше (von oben; de — super ultra), н. п. Дне́сь взе́млетъ госпо́дь господи́на твоего̀ свы́ше главы̀ твоеѧ̀. IV. цар. 2, 5. II. Макк. 4, 24. Свы́ше посла́вый е҆лїсе́еви блгода́ть, е҆́сть нарѣ́чїе. И҆ свы́ше си́хъ сотвори́лъ е҆сѝ А҆да́ма, ѿ негѡ́же роди́хомсѧ мы̀ вси̑. III. Е҆здр. 6, 54. Прино́сѧтъ свы́ше дѣ́лъ И҆зх. 36, 5. Бы́т. 48, 22. свы́ше соста́ва ри́зы. И҆зх. 36, 8. = надъ.

34) Свѣ́не (во вївлі́ахъ не ѡ҆брѣто́хъ): Свѣ́не тогѡ̀ не мо́гутъ ничто́же твори́ти пресвѵ́тери. Ко́рмчїѧ (= кромѣ̀ и҆лѝ безъ).

35) Сни́зу (von unten; infra), н. п. Возложи̑ на ѻ҆́ба ра́мена ве́рхнїѧ ри́зы сни́зу е҆гѡ̀. И҆зх. 28, 27. Сни́зу ѻ҆гни́ща 38, III. ца́р. 7, 29.

36) Созади̑ (von hinten; a tergo), н. п. Погна̀ фараѡ́нъ созади̑ сынѡ́въ і҆сра́илевыхъ. И҆зх. 14, 8. І҆ѡи́л. 2, 3. Неем. 9, 26. Созади̑ хра́му то́му. І҆ез 41, 15. Е҆кк. 10, 14. — Нарѣ́чїе е҆́сть у҆ Матѳ. 9, 20. и҆ Лу́к. 8. 44.

37) Спреди (von vorn; a fronte), н. п. Возложи ю на синетꙋ скѧ́нїю, и да бꙋдетъ на ѹвѧслѣ спреди ѹвѧсла да бꙋдетъ. Изх. 28, 37. — Пишетсѧ и: со преди I. Мак. 13, 27. ꙗкѡ нарѣчїе. Изх. 28, 14. Апок. 4, 6.

38) Среди или средѣ (mitten in, zwischen, unter; in medio), н. п. Ѿверзши землѧ ѹста своѧ пожре все имѣнїе ихъ съ ними среди всегѡ ïсраилѧ. Втор. 11, 6. Племени дановꙋ не паде наслѣдїе до дней оныхъ средѣ племенъ сынѡвъ ïсраилевыхъ. Сꙋд. 18, 1. I. цар. 17, 1. Нарѣчїе есть Изх. 26, 10. — Веть те надьо сред' села.

39) Ѹ (bei, an, neben; apud), н. п. Просѧщемꙋ ѹ тебе дай, и хотѧщагѡ ѿ тебе заѧти не ѿврати. Матѳ. 5, 42. Марїа стоѧше ѹ гроба внѣ плачꙋщи. Іѡанн. 20, 14.

40) Ѿ (von; ab, ex). Сегѡ предлога сꙋть разна знаменованїѧ, но сродна н. п. Кто ѿ васъ ѡбличаетъ мѧ ѡ грѣсѣ. Ѿ чиста сердца дрꙋгъ дрꙋга любите прилѣжнѡ. Петр. 1, 22. Ѹтаилъ господь ѿ премꙋдрыхъ. Ѿ страха возопиша. Внемлите ѿ человѣкъ. Изцѣлѣ ѿ (времѧ) часа тогѡ. Ѿ словесъ твоихъ ѡправдишисѧ. Видѣша змїю висѧщꙋ ѿ рꙋки Паѵловы. Дѣ. 28, 4. Спастисѧ ѿ морѧ. Ѿ сегѡ. Іѡан. 19, 12. Изх. 4, 16. I. Іѡан. 4, 5. Матѳ. 12, 37. Повинитесѧ кнѧземъ, ꙗкѡ ѿ Бога посланымъ. Петр. 2, 14.

Ѿ обоихъ странъ стоѧхꙋ льви. II. Пар. 9, 19. ѿ мїра глаголютъ (*ἐκ τοῦ κόσμου*). Воспойте намъ ѿ пѣсней сїѡнскихъ. Нїколаѿ лица Ѳеодѡрова къ православнымъ писа. 4 Февр. (аки бы Ѳеодѡръ писалъ). Престаните ѿ слезъ, ѿ грѣха.

41) Ѿтай (unvermerkt, insgeheim; clam) такожде съ родителнымъ сочинѧетсѧ, и ꙗкѡ нарѣчїе. — Тов. 1, 18. ѡтай братїи ѿхода на покойно мѣсто. Пролог, Марта 7. стр. 21. ѡтай егѡ. Жит. 13. Дек. — Ѿтай и съ ѿ ѡбрѣтаетсѧ н. п ѡтай ѿ мене бꙋди.

Стїхїра. — А́ пóдлѣ (мимѡ, neben, zunächst) подóлгъ (juxta; entlang) росíйска сꙋть и҆ съ родителнымъ сочинѧ́ютсѧ.

---

42) Ко и҆лѝ къ, съ дáтелнымъ сочинѧ́етсѧ н. п. Приклонѝ къ мнѣ̀ ꙋ҆́хо твоѐ. Вопль мой къ тебѣ̀ да прїи҆́детъ. Богáтство ничтóже вмѣни́хъ къ сравнéнїю премꙋдрости. Прем. Сол. 7, 8. Пристáнище критское зрѧ́ще къ Лївꙋ. Дѣѧ́н. 27, 21. Нѣсть сїѧ̀ болѣ́знь къ смéрти. І҆ѡáн. 11, 4. А҆́ще согрѣши́тъ къ тебѣ̀. Лꙋк. 17, 3. II. Кор. 7, 8. къ чáсꙋ. Что къ тебѣ̀? І҆ѡáн. Ꙋ҆́треннюю къ тебѣ̀. И҆зы́де І҆саáкъ поглꙋми́тисѧ на пóле къ вéчерꙋ. Быт. 24, 63.

43) Чрезъ и҆́мѣетъ тóчїю вини́телнагѡ: Да избáвитъ си́хъ, є҆ли́цы чрезъ все житїѐ пови́нни бѣ́ша работѣ (врéмѧ). И҆ цáрь прéи҆де чрезъ потóкъ кéдрскїй. II. цар. 15, 23. (мѣ́сто). О҆́въ ꙋ҆бѡ разсꙋждáетъ дéнь чрезъ дéнь, о҆́въ же сꙋ́дитъ на всѧ́къ дéнь. Рим. 14, 5. Чрезъ глагóлющаго, чрезъ негѡ̀ (ѻ҆рꙋ́дїе, per). А҆пр. 1. Є҆вр. 7, 21. 25. Чрезъ знáменꙋетъ и҆ проти́вꙋ = чрезъ вóлю моѭ̀ (проти́вꙋ) Жит. 12. Мáрта. Кóрм II. тóмъ, гл. 44, листъ 61. И҆ во сложéнїи: чрезвычáйный, чрезестéственный, и҆лѝ сéрбско: прéко (über) IV. Мѡѵс. 32, 5. Показꙋ́етъ ꙋ҆́бо врéмѧ, мѣ́сто и҆ срéдство. І҆ꙋд. 15, 11.

44) Сквозѣ̀ (крозъ, скрозъ, сéрбски) съ вини́телнымъ тóкмѡ сочинѧ́етсѧ. Проидóхомъ сквозѣ̀ ѻ҆́гнь и҆ вóдꙋ и҆ и҆звéлъ є҆сѝ насъ въ покóй. Сквозѣ̀ цéрковь. Марк. 11, 16 И҆́хже сквозѣ̀ ты прóйдеши тáмѡ. V. Мѡѵс. 3, 21. — Ѡ҆брѣтáетсѧ и҆: сквозѣ̀ є҆ѧ̀ Іез. 29, 11. сквозѣ̀ є҆гѡ̀ III. цáр. 9, 8. — Провóдѐ ю҆̀ сквозѣ̀. 30. Дек. Жит. є҆́сть нарѣ́чїе.

45) Ѡ҆́бъ тáкожде съ вини́телнымъ сочинѧ́етсѧ: Ѡ҆́бъ нощь всю трꙋди́вшесѧ ничесóже ѧ҆́хомъ. Лꙋк. 5, 5. 19. Бы́ша ѡ҆́бъ ѻ҆нъ полъ І҆ордáна. Матѳ. 12, 1. И҆: ѡ҆́бъ ѻ҆́нꙋ странꙋ̀ І҆ордáна. Второз. 11, 30. Ѡ҆б-

нощь ꙗ҆́кѡ нарѣ́чїе вре́мене. Дѣѧ́н. 23, 31. — пи́шетсѧ и҆ ѿвонꙋ̀ странꙋ̀. Ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ съ сказа́телнымъ и҆ тогда̀ ра́вно е҆́сть предло́гꙋ ѿ н. п. ѿвъ немъ. Ї҆ез. 17, 7.

46) Возъ съ вини́телнымъ ѡ҆брѣта́етсѧ: возда́ша ми ѕла̑ѧ возъ бла̑га̑ѧ (за). Ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ вкꙋ́пѣ напи́сано: И҆ благода́ть возблагода́ть.

47) При и҆́щетъ сказа́телнагѡ: Блаже́нъ мꙋ́жъ бꙋ́детъ ꙗ҆́кѡ дре́во при и҆сх́одищихъ водъ насажде́нное (мѣ́сто) Ѱал. 1, Мно́зїи прокаже́ннїи бѧ́хꙋ при Е҆лїссе́и проро́цѣ (вре́мѧ). Лꙋк. 4, 27.

---

48) Прѧ́мѡ и҆́щетъ роди́телнагѡ и҆ да́телнагѡ безъ ра́зенствїѧ: Ꙗ҆́кѡ а҆́гнецъ прѧ́мѡ стригꙋ́щемꙋ е҆гѡ̀ безгла́сенъ. Дѣѧ́н. 8, 32. Сїр. 47, 11. прѧ́мѡ ѻ҆лтаре́ви. Бѣ же тꙋ̀ Марі́а Магдали́на и҆ дрꙋга́ѧ Марі́а сѣдѧ́щє прѧ́мѡ гро́ба. Матѳ. 27, 61. Ѡ҆ мѣ́стѣ ᲂу҆̀бо ᲂу҆потреблѧ́етсѧ.

49) Проти́вꙋ и҆́щетъ роди́телнагѡ и҆ Да́телнагѡ ꙗ҆́коже и҆ прѧ́мѡ: Занѐ А҆ма́нъ, вторы́й по царѣ̀, глаго́ла проти́вꙋ намъ на смерть. Е҆сѳ. 4, 8. Ма́ла е҆́сть всѧ́ка ѕло́ба проти́вꙋ ѕло́бѣ же́нстѣй. Сїр. 25, 21. (спрама). И҆ ѻ҆́вомꙋ ᲂу҆́бѡ дадѐ пѧ́ть тала́нтъ госпо́дь, ѻ҆́вомꙋ же два, комꙋ́ждо проти́вꙋ си́лы е҆гѡ̀ (прама). Матѳ. 25, 15. А҆́ще и҆зы́деши на бра́нь проти́вꙋ врагѡ́мъ твои́мъ. V. Мѡѷс. 21, 10. проти́вѡ стра́хꙋ. Сїр. 22, 20.

Сопроти́вꙋ и҆ сꙋпроти́въ и҆ сопроти́въ сѣ́мѡ принадлежа́тъ н. п. Сопроти́въ стꙋжа́ющымъ ми. Ѱал. Сотвори́те е҆мꙋ̀, ꙗ҆́коже и҆ ѻ҆́нъ ᲂу҆мы́сли сотвори́ти сꙋпроти́въ бра́та своегѡ̀. V. Мѡѷс. 19, 19. Даві́дъ и҆ мꙋ́жи е҆гѡ̀ и҆дѧ́хꙋ сопроти́вꙋ е҆ѧ̀. I. ца́р. 25, 20. Прем. Сол. 10, 16. Дѣѧ́н. 6, 10. 18, 13. Ѡ҆брѣта́етсѧ и҆: и҆зы́де проти́вꙋ мѧ̀. III. Е҆здр. 14, 1. I. Пар. 11, 20. Ї҆ис. 11, 20. IV. ца́р. 3, 21. Проти́вно велѣ́нїемъ. Дѣѧ́н. 17, 7. Проти́въ ѿвѣща́ѧй Бо́гови. Ри́м. 9, 20.

Примѣча́нїе. Сквозѣ, пра́мѡ и противꙋ и҆ ꙗ҆́кѡ нарѣчїа ꙋ҆потреблѧ́ютсѧ. Быт. 33, 12. — Мра́зовича примѣча́нїе на стр. 184. и҆ 185. ѡ҆ пра́мѡ и҆ противъ нѣсть ѡ҆снова́нно. Дѣѧ́н. 26, 9. 14.

50) Междꙋ и҆́щетъ ѡ҆бы́чнѡ творителнагѡ; ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ съ родителн. и҆ винителнымъ н. п. Вы ꙋ҆ченицы̀ мои̑ е҆стѐ, а҆́ще любо́вь и҆́мате междꙋ̀ собо́ю. — Кі́йждо ꙗ҆́коже прїѧ́тъ дарова́нїе, междꙋ̀ себѐ симъ слꙋжа́щѣ І. Петр. 4, 10. Пре. сол. 17, 17. Нѣсть ли въ васъ мꙋдръ ни е҆ди́нъ, и҆́же мо́жетъ разсꙋди́ти междꙋ̀ бра́тїй свои́хъ. І. Кор. 6, 5. Междꙋ̀ десѧти̑ дне́й всѣмъ вїна̀ мно́гѡ. Нее́м. 5, 18. Прїи́де І҆исꙋсъ на мо́ре галїле́йско междꙋ̀ предѣ́лы декапо́лски. Марк. 7, 31. — не́гли е҆́сть и҆ творителный кра́ткїй[1]). — И҆зыдо́ша человѣ́цы и҆зъ гра́да и҆ грѧдѧ́хꙋ ко І҆исꙋсꙋ. Междꙋ̀ же симъ молѧ́хꙋ е҆го̀ ꙋ҆ченицы̀ е҆гѡ̀ глаго́люще: Равві̀ ꙗ҆́ждь. І҆ѡа́н. 4, 30. 31. (interea, ѡ҆ вре́мени.) — І. Пар. 11, 11. — Межь мꙋ́жемъ и҆ женою. Ко́рмч. II. Ч. стр. 77. межꙋ и҆ межю̀ собо́ю. II. Часть. 244. 3. ме́ждꙋ себѐ. Жит. 13. І҆ан. се́рбски: и҆змеђꙋ.

51) Надъ и҆́щетъ творителна на вопро́съ гдѣ? винителна на вопро́съ ка́мѡ? н. п. Нѣсть ꙋ҆чени́къ надъ ꙋ҆чителемъ свои́мъ. Возвали̑ ка́мень ве́лїй надъ двери гро́ба. Доброта́ же́нскаѧ веселитъ лицѐ и҆ надъ все жела́нїе человѣ́ческо предꙋспѣва́етъ. Сїр. 36, 24. 26, 6. Надъ всѣ́ми си́ли тре́тїй се́й день е҆́сть днесь, ѿне́лиже сїѧ̀ бы́ша. Лꙋк. 24, 21. Семꙋ̀ ра́вно е҆сть во знаменова́нїи: свы́ше си́хъ. Е҆здр. 6, 54. и҆лѝ: сверхъ си́хъ. — Надомно́ю. Быт. 40.

52) Подъ та́кожде сочинѧ́етсѧ: Не поставлѧ́ютъ свѣти́лника подъ спꙋдомъ. Сѣдѐ подъ церко́вїю. Зашéлъ е҆си̑ подъ зе́млю. Поста́ви велблю́ди внѣ̀ гра́да подъ ве́черъ. Быт. 24, 11. (вре́мѧ.) І Кор. 15, 25. 27.

1) междꙋ̀ и҆́ны мно́ги ꙋ҆́зники. 22. І҆ан. жит. — междꙋ̀ предѣ́лы декапо́лскїѧ. 27. Февр. — (винит.) междꙋ̀ ве́си того̀ почтѐ. 9. А҆пр.

Все подъ мечь. Нау. 6, 30. Смиритеся подъ крѣпкую руку божію. Петр. 5, 6.

53) Предъ равнѡ предидущему сочиняется н. п. Грѣхъ мой предомною есть вину. Ѱал. 50, Все злато предъ премудростію песокъ малый. Прем. 7, 9. знаменуетъ: къ сравненію премудрости. 8. Молитвы твоя взыдоша на память предъ Бога. Дѣян. 10, 4. иначе. въ срѣтеніе ему изыдоша. Матд. 10, 18. Іѡв. 14, 3.

Предъ лицемъ егѡ, вмѣстѡ: предъ нимъ; ѿ лица егѡ = ѿ негѡ, частѡ во священномъ писаніи ѡбращеши ѡ вещехъ бездушныхъ, имже лица нѣсть: Прахъ егоже возметаетъ вѣтръ ѿ лица земли. И не можаше господь терпѣти ктому ѿ лица злобы дѣяній вашихъ. Іер. 44, 21. Се азъ посылаю аггела предъ лицемъ твоимъ. Марк. 1, 2. Предъ лицемъ клевещущихъ-имать прямое знаменованіе. Дѣян. 25, 16. I. Пар. 21, 30.

Предъ ѡбычнѡ ѡ мѣстѣ (coram), а прежде (ante) ѡ времени употребляется; но во Быт. 19, 4. глаголется: Предъ спаніемъ; — предомною бысть Іисусъ. Іѡан. 1, 35. Предъ сими деньми воста Θевда. Дѣян. 5, 36. Быт. 11, 28. и такѡ предъ и ѡ времени глаголатися можетъ.

54) Во или въ сказателна ищетъ на вопросъ гдѣ? Винителна на вопросъ камѡ? н. п. Возвратися въ домъ твой; — Бяху выну въ церкви; — единою въ лѣто (ѡвременн). Евр. 9, 7. Положиша Іисуса во гробъ, или во гробѣ. Марк. 6, 48. 15, 46. Лук. 23, 53. Въ простотѣ сердца ходити. Во ѡбразъ орѣха (ad instar). Изх. 37, Да видимся въ лице IV. цар. 14, 8. Пріиде ми въ гости братъ. Сір. 29, 30. — Во предъ самогласнымъ употребляется. — Бывъ въ себѣ. Дѣян. 12, 11. Въ два дни достигоша до нѣкія горы. — Согрѣшити въ братію.

Во дни оны, или днехъ онѣхъ, во имя божіе; во долготу, широту, высоту II. Пар. 4, 1. еже

и҆ и҆́ныхъ наро́дѡвъ и҆на́че є҆́сть. Въ томъ часѣ̀. Дѣѧ́н. 16, 18. Во пра́вдꙋ, воистиннꙋ. Въ похвалꙋ и҆ честь. Вѣ́рꙋѧй въ ѻ҆́нь не постыди́тсѧ. Петр. 2, 6.

Въ знаменꙋетъ и҆ междꙋ при предме́тѣхъ ѡ҆дꙋшевле́нныхъ н. п. Въ ни́хже вѣ Марі́а Магдали́на. Ма́рк. 15, 40. Послю̀ въ нихъ проро́ки. Внидо́ста въ лю́ди но́щїю І. ца́р. 26, 7. сице разꙋмѣ́й и҆ Лꙋк. 8, 32. 11, 49. Вели́кїй во проро́цѣхъ; и҆̀же во свѧты́хъ ѻ҆тца на́шего Ні́колаа; преподо́бный во І҆ере́ехъ и҆ пр.

55) На подо́бнѡ предходѧ́щемꙋ сочинѧ́етсѧ н. п. Ѕвѣзда̀ и҆́детъ на восто́цѣ; пре́йде на ѻ҆́нъ полъ І. ца́р. 26, 13. На рꙋка́хъ возмꙋтъ тѧ, да не когда̀ преткне́ши ѡ҆ ка́мень но́гꙋ твою̀. На два часа̀ вопїѧ́хꙋ. Дѣѧ́н. 19, 34. Быт. 42, 17. (вре́мѧ). Врата̀ зрѧ́хꙋ на ю҆́гъ, сѣ́веръ. І҆ез. 40, 6. 21. На послѣ́докъ твой. Сол. 15, 10. Да́же на не́бо взѧ́тсѧ. І. Макк. 2, 58. Хрома́ти на ѻ҆́бѣ пле-снѣ̀ III. ца́р. — На всѧ дни. Лꙋк. 16, 19. На до́лзѣ вре́мени 18, 4. На го́сподѝ воззва́хъ; на хвали́техъ. На подо́бїе мре́жи. И҆зх. 27, 4. Дщи моѧ̀ є҆́сть на кон-чи́нѣ. Ма́рк. 5, 23. На є҆ди́нѣ = ѻ҆́собь. — Даѧ́хꙋ є҆мꙋ̀ хлѣ́бъ є҆ди́нъ на де́нь. І҆ер. 37, 21. На гласъ трꙋбы̀ плѧса́ти. Жит. — На се ꙗ҆ви́хсѧ ти, сотвори́ти тѧ свидѣ́телѧ. Дѣ. 26, 16. Согрѣши́хъ на не́бо. Дѣѧ́н. 25, 8.

56) Ѻ҆ подо́бнѣ сочинѧ́етсѧ н. п. Лꙋка́вое ѻ҆́ко ѡ҆ ко́ейлибо ве́щи слези́тъ. Сїр. 31, 16. Хрїсто́съ є҆́сть ѡ҆ грѣсѣ́хъ на́шихъ ѡ҆чище́нїе І. І҆ѡа́н. 2, 2. Ѻ҆ жезлѣ̀ хо-ди́ти. И҆зх. 21, 19. Пѣсне́й 8, 5. Іѡа́ннъ бѣ ѡ҆болче́нъ вла́сы̀ велблꙋжди и҆ по́ѧсъ ᲂу҆сме́нъ ѡ҆ чреслѣ́хъ є҆гѡ̀. Ма́рк. 1, 6. Ѳ҆сди́рь ѡ҆ є҆ди́нꙋ равы́ню ѡ҆пира́шесѧ 5, 1. Врата̀ ѡ҆ себѣ̀ ѿверзо́шасѧ. Дѣѧ́н. 12, 10. Ѻ҆ сїю̀ стра-нꙋ̀, ѡ҆бъ ѻ҆́нꙋ. Іез. 40, 49. — в вмѣща́етсѧ благогла́сїѧ ра́ди. — Предвари́вшїѧ ᲂу҆́тро ꙗ҆̀же ѡ҆ Марі́и (ᲂу҆ крестъ). Дѣѧ́н. 26, 1. Ѻ҆ Па́глѣ[1]). — Ѻ҆десꙋю (странꙋ) и҆ ѡ҆шꙋюю вкꙋпѣ напи́сано ѡ҆брѣта́етсѧ. II. Пар. 3, 17.

---

[1]) Па́велъ и҆ сꙋщїи съ нимъ. 13, 13. ʽοι περὶ τὸν Παῦλον.

Жена̀ до́бро дѣ́ло сотворѝ ѿ мнѣ̀. Ма́рк. 14, 6. Знаменова́нїѧ союза ѿ, сꙋ́ть ра́зна. Ѿ семъ разꙋмѣва́емъ, вѣ́мы, ди́вно е҆́сть. I. Іѡа́н. 2, 8. 3, 24. 4, 2. 5, 2. Ѳол. 16, Іѡа́н. 9, 30. Ѿ деве́ѧтомъ ча́сѣ возопѝ Інсꙋ́съ. Матѳ. 27, 45. Ѿ полꙋ́дни. Дан. 13, 7. Па́ѵлꙋ повелѣ̀ пребыва́ти ѿ себѣ̀. Дѣ. 28, 16.

57) Ѿ и҆лѝ съ и҆́щетъ роди́т. и҆ твори́телнагѡ въ ра́зномъ знаменова́нїи: Съ высоты̀ снизше́лъ е҆сѝ, благоꙋтро́бне. Сни́ди съ креста̀. Съ о҆́нагѡ по́лꙋ Іорда́на. Ма́рк. 3, 8. Бра́тъ е҆гѡ̀ прїи́де съ ловитвы. Быт. 27, 30. И҆ прїи́де И҆са́къ съ по́лѧ. 25, 29. — Дне́сь со мно́ю бꙋ́деши въ раи̂. Лꙋк. 23, 43. Рꙋѳ. 3, 7. Ѿ страны̀ сто́га лѧ́же.

Сей предло́гъ ча́стѡ и҆зли́шенъ е҆́сть: Ѿ гла́сомъ свѣ́тлымъ вопїю̀ ти. Ѿ гла́сомъ ве́лїимъ сла́вѧ Бо́га. Лꙋк. 17, 15.

Предло́гъ сей и҆ во сложе́нїи сꙋгꙋ́бое знаменова́нїе и҆́мать н. п. Хрїсто́съ сни́тїемъ ꙋ҆тѣ́шителѧ дꙋ́ха а҆по́столы сосꙋ́ды че́стныѧ содѣ́ла (descensio, снизхожде́нїе). Па́ѵелъ сни́десѧ съ ни́ми во А҆ссо́нѣ. Дѣѧ́н 20, 14. (convenit eos). Снидо́шасѧ с. о҆тцы̀ на собо́ръ. (convenerunt). Сни́десѧ наро́дъ и҆ смѧте́сѧ. Дѣѧ́н. 2, 6.

58) Предло́зи три паде́жи и҆мꙋ́щїи въ ра́зномъ знаменова́нїи, сꙋ́ть:

I) За съ роди́телнымъ сочи́ненно не ѡ҆брѣто́хъ. Въ се́рбскомъ ѧ҆зы́цѣ зна́менꙋетъ вре́мѧ: За лѣ́поте и҆ мла́дости моѐ — Мра́зовичь стр. 183. приво́дитъ примѣ́ръ: За царѧ̀ Кѡнстанти́на воздвиже́нъ бысть царьгра́дъ. Мо́жно, ꙗ҆́ко во сѵнаѯа́рехъ и҆лѝ въ житїѧ́хъ свѧты́хъ та́кѡ ѡ҆брѣтѐ[1]. — За́ꙋтра ꙋ҆слы́ши гла́съ мо́й — е҆́сть нарѣ́чїе — Лев. 24, 3. Вмѣ́стѡ сего̀ стои́тъ: И҆зъ ꙋ҆́тра лю́дїе прихожда́хꙋ къ Інсꙋ́сꙋ въ це́рковь послꙋ́шати е҆гѡ̀. Лꙋк. 21, 38.

[1]) Зри жит. сты́хъ. 1695. та́мѡ ѡ҆брѣта́етсѧ воі́стиннꙋ: за своегѡ̀ А҆рхїма́ндрїчества. Предисло́вїе. — За живота̀ своегѡ̀ 25. Іан

Сѫ винителнымъ знаменꙋетъ ради и под.: Ненависть за возлюбленїе мое. За (збогъ) та дѣла вѣрꙋ имите ми. Іѡан. 14, 11. 15, 21. — За рꙋкꙋ ведомь ѿ сꙋщихъ со мною, внидохъ въ Дамаскъ. Дѣян. 22, 11. За ланитꙋ ꙋдариша его. Матд. 26, 67, Завѣетъ ихъ за онꙋ странꙋ рѣки. III. цар. 14, 15. Сребро ваше за прїятое имѣю. Быт. Взяша аггели за рꙋкꙋ его. Быт. 19, 16. ѿ рѣки їордана за единꙋ стадїю. жит. (околѡ) I. Ездры 5, 11. За рꙋкꙋ ея. Лꙋк. 8, 54. За молитвъ (молитвы) свѧтагѡ владыки. (ради) за еже пребывати емꙋ во вѣки (зато што) Евр. 7, 24. и 18.

Сѫ творителнымъ знаменꙋетъ послѣ н. п. Иди за мною, сатано. Затвори дверь за двою собою IV. цар. 4, 33· — И онъ стрѣли стрѣлою за него. I. цар. 20, 36. и здѣ за знаменꙋетъ послѣ. — За еже любити мѧ (вмѣстѡ), ко крестꙋ мѧ пригвоздисте. —

II. По съ дателнымъ сходнѡ и под. н. п. Богъ по ѡбразꙋ своемꙋ сотвори Адама. Ити по брегꙋ, водамъ; совѣща по пѣнязю. Даша по жезлꙋ. IV. Мѡѵс. 17, 6. Единъ по единомꙋ Марк. 14. 19. I. цар. 21, 1. Лѣто по лѣтꙋ II. цар. 21, 1. По человѣкꙋ сїя глаголю.

Сѫ винителнымъ знаменꙋетъ ради и под. н. п. По дꙋшꙋ твою прїидоша аггели божїи. — По вся грады дꙋхъ свидѣтелствꙋетъ. Дѣян. 20, 23. (гдѣ?). По вся дни живота моегѡ (когда?)

Сѫ сказателнымъ знаменꙋетъ послѣ и ради н. п. Градый по мнѣ крѣплїй мене есть. По своихъ похотехъ ходѧще II. Петр. 2, 33. По братїи дꙋшꙋ полагати I. Іѡан. 3, 16. Рим. 9, 3. по мнѣ Гал. 2, 20. пострада по насъ I. Петр. 2, 22. по бозѣ 4, 6. 5, 2. по рꙋкꙋ и ногꙋ свѧзанъ (трїѡд) по обаполы рѣки. Апок. 22, 2. I. Тїм. 1, 18. — (Не правилно есть; По стїхїамъ мїра, а не по Хрїстѣ. Кол. 2, 8. По своихъ похотехъ изберꙋтъ себѣ ꙋчители II. Тїм. 4, 3. Азъ бѣхъ всаждая въ темницꙋ и бїя по сонмищахъ вѣрꙋющыя въ тя. Дѣян. 22, 19.—Имѣяхꙋ по шесть

крилѧ. Апок. 4, 8.) Азъ вѣдѣ по тебѣ дрѹгій І. цар. 23, 17. Плакати по комъ.

Примѣчаніе. 1) Мѣстоименіе онъ она оно, и иже, яже, еже, егда съ предлоги прямыми единосложными сочинѧется, полѹчаетъ съ начала н, аще сирѣчь предлогъ на нѐ возноситсѧ н. п. Безъ негѡ ничтоже бысть, еже бысть По немъ идоша ѹченицы егѡ. Въ нихже посѣтилъ есть насъ Богъ. — Вонь, зань, нань, понь, вмѣстѡ: Въ него, за, на, по, него. Въ не, въ ню, въ онь III. цар. 17, 21. Мимѡ еѧ (не неѧ), междѹ ими Быт. 30, 36. Лѹк. 19, 4. Въ негѡже мѣсто предаетсѧ нечестивый. Притч. 11, 8. Въ нелико времѧ (въ новыхъ изданіѧхъ: елико) наслѣдникъ младъ есть, ничимже лѹчшій есть раба. Гал. 4, 1. О ихже ревновахѹ наставленіѧхъ. II. Макк, 4, 16. О немже колѣнѣ Евр. Въ неже времѧ. Дѣѧн. 7, 20. По ихже совѣтѹ ѡсвѧтихъ III. Ездр. 2, 18. Евр. 13, 7. Егиже ѿ лица Ап. — И такѡ и здѣ правило сїе не наблюдаетсѧ во свѧщенномъ писаніи, ѿ ихже. Дѣѧн. 13, 38.

2) Предлози могѹтъ предъ нарѣчїѧ времене и мѣста положитисѧ, яже обаче неподвижна ѡстаютъ н. п. Ѿ нынѣ; ѿ днесь; даже до тогда; ѿсюдѹ, ѿтѹдѹ; далече иногда полѹчаетъ издалеча, дозѣла, изпервa, издѣтска (вѣка или возраста); аще же предъ наклоненїемъ неѡпредѣленнымъ положатсѧ, то имъ еже послѣдѹетъ н. п. О еже недостойнѣ тѣмъ причащатисѧ. О тамѡ братїѧ, изыдоша въ срѣтенїе наше. Дѣ. 28, 15.

Два предлога рѣдкѡ слѣдѹютъ непосредственнѡ единъ за дрѹгимъ, есть во злогласїе. Въ славенскомъ ѧзыцѣ нѣсть сеѧ нѹжды, имѹщемъ свободное реченій послѣдованїе. — Изѧтїе: О въ немощехъ лежащихъ. — За во возпитаніи трѹды. 23. Іан. жит.

По томѹ что, по семѹ что (зато што, сербски) и въ слѣдъ сегѡ въ значеніи ѹбо во книгахъ завѣта не ѡбрѣтохъ.

3) По союзꙋ ѝзпо́дъ мо́гꙋтъ ѡ҆бразова́тисѧ; ѝзна́дъ, ѝзпре́дъ, ѝзмеждꙋ, ѝзпре́ко, ѝзза, съ роди́телнымъ паде́жемъ, ꙋ҆ насъ Се́рбωвъ ѝ та́кω ꙋ҆потреблѧ́ема.

4) Предло́зи ра́вніи, съ свои́ми паде́жи союзомъ ѝ союже́нни, мо́гꙋтъ повторѧ́тисѧ, и҆лѝ ни н. п. Ѻ҆те́цъ небе́сный со́лнце своѐ сїѧ́етъ на ѕлыѧ ѝ бл҃гїѧ, на пра́ведныѧ ѝ на непра́ведныѧ. Матѳ. 5, 45. Мꙋ́жїе ї҆сраи́лстїи помози́те; сей є҆́сть человѣ́къ, и҆́же на лю́ди ѝ зако́нъ ѝ на мѣ́сто сїѐ всѣ́хъ всю́дꙋ ꙋ҆чи́тъ: є҆щѐ же ѝ Є҆́ллины введѐ въ це́рковь. Дѣѧ́н. 21, 28.

5) *Κατὰ* гре́ческо съ вини́телнымъ, ꙋ҆ насъ всю́дꙋ преложе́но союзомъ по съ да́телнымъ; не вѣ́мъ ꙋ҆́бо, почто̀ є҆ѵⷢ҇ге́лїе глаго́летсѧ ѿ Матѳе́а, Ї҆ѡа́нна, а҆ не по Матѳе́ю, Лꙋцѣ̀ (secundum Joannem ѝ пр.) по человѣ́кꙋ сїѧ̀ глаго́лю.—I. Кор. 9, 8.

Ѡ сочине́нїи союзѡвъ.

§. 95. — 1) Соедини́телнїи ѝ раздѣли́телнїи союзи ра́вныѧ паде́жи ѝ ра́внаѧ наклоне́нїѧ соединѧ́ютъ, и҆лѝ раздѣлѧ́ютъ ѡ҆бы́чнω н. п. Нача́токъ мнѣ̀ ѝ со́ставъ зижди́телное твоѐ, го́споди, бы́сть повелѣ́нїе; ѿ землѝ тѣ́ло моѐ созда́лъ є҆сѝ, да́лъ же ми є҆сѝ дꙋшꙋ бѡже́ственнымъ твои́мъ ѝ животворѧ́щимъ вдохнове́нїемъ. Да́мъ ли, и҆лѝ не да́мъ?

2) Соедини́телный союзъ же (гре́чески *τε*, латїн. que) полага́етсѧ ꙋ҆краше́нїѧ ра́ди въ но́вомъ наипа́че завѣ́тѣ та́мω, и҆дѣ́же два рече́нїѧ и҆лѝ бо́лше союзомъ, и҆лѝ и҆на́че свѧзыва́ютсѧ, по́слѣ пе́рвагω, и҆ногда́ же ѝ втора́гω, но никогда̀ съ нача́ла н. п. Вѣ́рꙋю во є҆ди́наго Бо́га, творца̀ не́бꙋ ѝ землѝ, ви́димымъ же всѣ́мъ ѝ неви́димымъ. Распѧ́таго же за ны при понті́йстѣмъ Пїла́тѣ ѝ страда́вша. Въ си́хъ же не преводитсѧ. — Се предложꙋ̀ ва́мъ рече́нїе, наꙋчꙋ же ва́съ мои́ми словесы̀. Притч. 1, 24. = ѝ наꙋчꙋ. — Свѧты́мъ

дѹ҆́хомъ содержа́тсѧ всѧ, ви́димаѧ же съ невиди́мыми. І҆ак. 7. Боже́ство̀ вѣ́рою сла́вимъ, неви́димыѧ и҆ ви́димыѧ же тва́ри. О҆ктѡ́ихъ. Закла́вшемѹ же о҆тцѹ̀ и҆ сла́вномѹ заколе́нїю Наѵ. 8, 33.

3) Вмѣ́стѡ: же ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ногда̀ вкѹ́пѣ н. п. Печа́ль вкѹ́пѣ и҆ воздыха́нїе. Вкѹ́пѣ бога́тъ и҆ ѹ҆бо́гъ. Ѱалти́рь. римско: juxta. Мыта́ри вкѹ́пѣ и҆

4) Сою́зъ и҆ ча́стѡ знаменѹ́етъ а) римско etiam, є҆гда̀ си́рѣчь два рече́нїѧ не соединѧ́етъ н. п. Ѹ҆слы́шѹ ѿ тебѐ, є҆гда̀ и҆ клеветни́цы твоѝ прїи́дѹтъ. Дѣѧ́н. 23, 35. И҆̀же дово́лни бѹ́дѹтъ и҆ и҆ны́хъ наѹчи́ти. II. Тїм. 2, 2. — б) ни, н. п. Па́че си́лы ѿѧготи́хомсѧ, ꙗ҆́кѡ не надѣ́ѧтисѧ на́мъ и҆ жи́ти. II. Кор. 1, 8. — И҆зли́шно є҆́сть во I. Кор. 7, 7. 8. Назна́менаше гла́дъ, и҆̀же и҆ бы́сть. Дѣ. 11, 28. (etiam.)

5) Къ соедине́нїю чле́нѡвъ и҆ рече́нїй слѹ́жатъ не то́кмѡ, и҆лѝ не то́чїю — но и҆, н. п. А҆́зъ потрѧсѹ̀ не то́кмѡ зе́млю, но и҆ не́бомъ. Є҆вр. 12, 26 Нѣ́цыи не то́чїю са́ми творѧ́тъ достѡ́йнаѧ сме́рти, но и҆ соизволѧ́ютъ творѧ́щымъ. Ри́м. 1, 27. 4, 23. Бо́гъ и҆ сїѐ и҆ сїѧ̀ ѹ҆праздни́тъ I. Кор. 6, 13. 14. Бра́тїе, вы є҆стѐ тѣ́ло хрїсто́во и҆ ѹ҆́ди ѿ ча́сти. И҆ ѻ҆́вы́хъ ѹ҆бѡ положѝ Бо́гъ въ це́ркви, пе́рвѣе а҆по́столѡвъ, второ́е проро́кѡвъ, тре́тїе ѹ҆чи́телей, пото́мъ же си́лы, та́же дарова́нїѧ и҆зцѣле́нїй I. Кор. 12, 27. 28. Є҆да̀ вси а҆по́столи, є҆да̀ вси ѹ҆чи́тели, є҆да̀ вси дарова́нїѧ и҆́мѹтъ и҆зцѣле́нїй, є҆да̀ вси ѧ҆зы́ки глаго́лютъ, є҆да̀ вси сказѹ́ютъ? 12, 29. 30. Тѡв. 7. 5. Не но́зѣ мои̑ то́кмѡ, но и҆ рѹ́цѣ и҆ главѹ̀. І҆ѡа́н. 13, 9. Мѹ́жїе, помози́те, се́й є҆́сть человѣ́къ, и҆̀же на лю́ди и҆ зако́нъ, и҆ на мѣ́сто сїѐ всѣ́хъ всю́дѹ ѹ҆чи́тъ, є҆щѐ же и҆ є҆́ллины введѐ въ це́рковь и҆ ѡ҆сквернѝ свѧто́е мѣ́сто сїѐ. Дѣѧ́н. 21, 28. Є҆вр. 11, 36. Дрѹ́гъ дрѹ́га подвиза́йте, и҆ толи́кѡ па́че, є҆ли́кѡ ви́дите прибли́жа́ющїйсѧ де́нь сѹ́дный. Є҆вр. 10. 25. І҆ѡа́н. 9, 37. Не вѣ́сте ли, ꙗ҆́кѡ а҆́ггелѡвъ сѹди́ти и҆́мамы, а҆ не то́чїю жите́йскихъ. I. Кор. 6, 3. И҆ си́ми ѹ҆́бѡ нѣ́цыи бѣ́сте,

но ѿмы́стесѧ, но ѿсвѧти́стесѧ, но ѿправди́стесѧ и҆́менемъ го́спода на́шегѡ І҆исꙋ́са Хрїста̀. 6, 11. Во всемъ представлѧ́йте себѐ ꙗ҆́кѡ слꙋгѝ бо́жїѧ, во терпѣ́нїи мно́зѣ, въ ско́рбехъ, въ бѣда́хъ, въ тѣснота́хъ, въ ра́нахъ, въ те́мницахъ, въ нестрое́нїихъ, въ трꙋдѣ́хъ, въ бдѣ́нїихъ, въ поще́нїихъ и҆ проч. II. Кор. 6, 4. 6. 7. 11. Є҆гда̀ прїи́детъ соверше́нное, тогда̀ є҆́же ѿ ча́сти ᲂу҆праздни́тсѧ. Є҆гда̀ бѣ́хъ младе́нецъ, ꙗ҆́кѡ младе́нецъ глаго́лахъ, ꙗ҆́кѡ младе́нецъ мꙋ́дрствовахъ, ꙗ҆́кѡ младе́нецъ смышлѧ́хъ. I. Кор. 13, 10. 11. Є҆гда̀ сходи́тесѧ, бра́тїе, кі́йждо ва́съ ѱало́мъ и҆́мать, ᲂу҆че́нїе и҆́мать, ꙗ҆зы́къ и҆́мать, ѿкрове́нїе и҆́мать, сказа́нїе и҆́мать. 14, 26. Не всѧ́ка пло́ть та́же пло́ть, но и҆́на ᲂу҆́бѡ пло́ть человѣ́кѡмъ, и҆́на же пло́ть скотѡ́мъ, и҆́на же ры́бамъ, и҆́на же пти́цамъ. 15, 39. И҆́на сла́ва со́лнцꙋ и҆ и҆́на сла́ва ѕвѣзда́мъ. 15, 41. II. Кор. 7, 11. — Любы̀ долготерпи́тъ, милосе́рдствꙋетъ; любы̀ не зави́дитъ, не превозно́ситсѧ, не горди́тсѧ, не безчи́нствꙋетъ, не и҆́щетъ свои́хъ си, не раздража́етсѧ, не мы́слитъ ѕла̀, не ра́дꙋетсѧ ѡ҆ непра́вдѣ, ра́дꙋетсѧ же ѡ҆ и҆́стиннѣ; всѧ̀ лю́битъ, всемꙋ̀ вѣ́рꙋ є҆́млетъ, всѧ̀ ᲂу҆пова́етъ, всѧ̀ терпи́тъ; любы̀ никол́иже ѿпада́етъ. I. Кор. 13, 4 — 8. Прости́ ми, го́споди, всѧ̀ согрѣше́нїѧ моѧ̀, ꙗ҆̀же сло́вомъ, ꙗ҆̀же дѣ́ломъ, ꙗ҆̀же вѣ́дѣнїемъ и҆ невѣ́дѣнїемъ. — Хрїсто́съ да́лъ є҆́сть ѻ҆́вы ᲂу҆́бѡ а҆по́столы, ѻ҆́вы же проро́ки, ѻ҆́вы же благовѣ́стники, ѻ҆́вы же па́стыри и҆ ᲂу҆чи́тели, къ соверше́нїю свѧты́хъ, въ дѣ́ло слꙋже́нїѧ, въ созида́нїе тѣ́ла хрїсто́ва. Є҆фес. 4, 11. Превы́шше всѧ́кагѡ нача́льства и҆ вла́сти и҆ си́лы и҆ госпо́дства и҆ всѧ́кагѡ и҆́мене и҆менꙋ́емагѡ не то́чїю во вѣ́цѣ се́мъ, но и҆ во грѧдꙋ́щемъ. Є҆фес. 1, 21. Бра́тїе, є҆ли̑ка че́стна, є҆ли̑ка пра́ведна, є҆ли̑ка прелюбе́зна, сїѧ̀ помышлѧ́йте. Фїл. 4, 8. Всѧ́къ первосвѧще́нникъ, за человѣ́ки поставлѧ́емый, до́лженъ є҆́сть ꙗ҆́коже ѡ҆ лю́дехъ, та́кѡ и҆ ѡ҆ себѣ̀, поне́же и҆ то́й не́мощїю ѡ҆бложе́нъ є҆́сть, приноси́ти да́ры же и҆ же́ртвы ѡ҆ грѣсѣ́хъ. Є҆вр. 5, 3.

II. Тім. 3, 8. Фїл. 2, 4. Гал. 3, 28. Ꙗкоже єдінагѡ прегрѣшеніемъ во вся человѣки вниде ѡсужденіе: такожде и єдінагѡ ѡправданіемъ вниде ѡправданіе; и ꙗкоже ѡслушаніемъ єдінагѡ грѣшни быша мнозіи, сице и послушаніемъ єдінагѡ праведни будутъ мнози. Рим. 5, 18. 19. 21. 4, 23. Другому же, иному же. I. Кор. 12, 8. 9. 10. Аще убо кое утѣшеніе ѡ Хрїстѣ, или аще кая утѣха любве, аще кое ѡбщеніе духа, аще кое милосердіе и щедрота. Фїл. 2, 1. Аще начала, аще власти, аще силы и пр. Кол. 1, 16. И прославихъ и паки прославлю. Іѡ. 12, 28. Лук. 1, 14—23. Тѡв. 7, 5. Сол. прем. 14, 22. Овѡ—овѡ же.

6) Не — развѣ да, н. п. Тать не приходитъ, развѣ да украдетъ и убіетъ и погубитъ. Іѡан. 10, 10. Матѳ. 15. 24. не можетъ, аще не — 26, 42. Измовенный не требуетъ, токмѡ нозѣ умыти. Іѡан. 13, 10. 5, 19. Марк. 10, 30. Матѳ. 12, 24. 13, 57.

Ни — и, н. п. Господи, ни почерпала имаши, и студенецъ єсть глубокъ. Іѡан. 4, 11. Ни самъ пріемлетъ братію, и хотящымъ возбраняетъ III. Іѡан. 10. — Ни-но тріѡд. 217. Сїр. 38. 21. Източи надъ мертвецемъ слезы, но утѣшися печали ради. Не забуди, ꙗко нѣсть возвращенія; и єму ползы не сотвориши, и себе ѡзлобиши. Не будите похотницы злыхъ, ни ідѡлослужители бывайте-ниже соблудимъ-ни да искушаимъ Хрїста. I. Кор. 10, 7. 8. 9. И-и не. Лук. 5, 36.

7) Не точію же-но и, ѡбрѣтается часто послѣ точки, и ѡносится на предидущее н. п. Хвалимся упованіемъ славы божія. Не точію же, но и хвалимся ѡ бозѣ господемъ нашимъ Іисусъ Хрїстомъ. 5, 11. 8, 23. 9, 10. Рим. Не токмѡ, но. Пре. сол. 19, 14.

§. 96. — 1) Ниже и ни, ино знаменуетъ (иначе прелагается) єгда єдиножды, ино же, єгда дважды и болше кратъ полагается; въ первомъ случаи значитъ: и не, во второмъ случаи знаменуетъ нѣмецно weder-noch и полагается: ниже-ниже, ниже-ни, ни-ни, ни-ниже, н. п. Братіе, да не царствуетъ грѣхъ въ

тѣлѣ вашемъ, нижѐ предоставляйте ᲂу҆ды ваша ѻ҆рꙋ́жїѧ неправды грѣхꙋ̀. Рим. 6, 13. I. Петр. 2, 22. Ї҆ѡа́н. 12, 40. Не ᲂу҆разꙋмѣлъ ли е҆сѝ, ни ли слышалъ е҆сѝ? Ӥса. 40, 28. III. цар. 10, 12. Всѧ́къ ѿметаѧ́йсѧ сына, ни ѻ҆тца̀ и҆́мать I. Ї҆ѡа́н. 2, 23. I. Кор. 14, 21. Ї҆дѡли ᲂу҆́ши и҆́мꙋтъ, и҆ не ᲂу҆слы́шатъ, нижѐ бо [1]) е҆́сть дꙋ́хъ во ᲂу҆стѣ́хъ и҆́хъ. Ѱал. 134, 17. Бра́шно насъ не поста́витъ предъ Бо́гомъ; ниже бо, а҆́ще ꙗ҆́мы, и҆збытотествꙋ́емъ, нижѐ, а҆́ще не ꙗ҆́мы, лишаемсѧ. Кор. 8, 8. Не клени́тесѧ ни не́бомъ, ни землѐю, ни и҆но́ю ко́ею клѧ́твою. Ї҆ак. 5, 12. Ма́рк. 12, 21. и҆ ни той Лꙋк. 16, 31. Ни, а҆́ще кто ѿ ме́ртвыхъ воскре́снетъ, не и҆́мꙋтъ вѣ́ры. Гал. 11, 25. Нижѐ знаменꙋетъ ne quidem Ї҆ꙋдїд. 11, 13.

2) И҆лѝ раздѣлѧ́етъ два смысла н. п. Во ᲂу҆стѣ́хъ двою̀, и҆лѝ трехъ свидѣ́телей. И҆лѝ грѣха̀ въ смерть, и҆лѝ послꙋша́нїѧ въ пра́вдꙋ. Рим. 6, 26. Ѵ҆ѧ́щше и҆лѝ двана́десѧте легеѡ́на а҆́ггелъ. Матѳ. 26, 53. знаменꙋ́етъ римско: vel-fogar. Въ но́выхъ и҆зда́нїѧхъ стои́тъ и҆ е́же. Матѳ. 25, 39. и҆ пр.

3) Ча́стѡ съ вопроше́нїемъ полагаетсѧ н. п. И҆лѝ не вѣ́сте, бра́тїе, ꙗ҆́ко тѣлеса̀ ва́ша хра́мъ живꙋ́щагѡ во васъ свѧта́гѡ дꙋ́ха сꙋ́ть? I. Кор. 6, 19. 16.

4) Ча́стѡ, е҆гда̀ ѿ двои́хъ вопроша́етсѧ, ли предхо́дитъ, а҆ и҆лѝ послѣ́дꙋетъ н. п. Кто согрѣшѝ, сей ли, и҆лѝ роди́телѧ е҆гѡ̀, да (ꙗ҆́ко) слѣпъ роди́сѧ. Ї҆ѡа́н. 9, 2.

5) Ли по́слѣ а҆́ще знаменꙋетъ а҆, н. п. А҆́ще ли непра́вда на́ша бо́жїю пра́вдꙋ составлѧ́етъ. Рим. 3, 5. 7, 16.

6) Лю́бо зна́читъ: и҆лѝ бо н. п. Никто́же мо́жетъ двѣма̀ господи́нома рабо́тати; лю́бо е҆ди́наго возлю́битъ, а҆ дрꙋга́го возненави́дитъ; и҆лѝ е҆ди́нагѡ де́ржитсѧ, ѡ҆ дрꙋ́зѣмъ же нера́дити на́чнетъ. Матѳ. 6, 24. —

[1]) = нѣ́сть бо.

§. 97. — 1) Ѓще, ѹ҆слѡ́вный сою́зъ, не всегда̀ пра́мое ѹ҆слѡ́віе полага́етъ, но совокѹпла́етъ два смы́сла и. п. Ѓще кто во сло́вѣ не согрѣша́етъ, се́й соверше́нъ мѹ́жъ, си́ленъ ѡ҆бѹзда́ти и҆ все тѣ́ло. Іа́к. 3, 2. Вмѣ́стѡ: И҆́же (а҆́ще) во сло́вѣ не согрѣша́етъ и҆ прч. А҆́ще хо́щеши наслѣ́дити живо́тъ вѣ́чный, соблюдѝ за́повѣди. Вмѣ́стѡ: хота́й наслѣ́дити живо́тъ вѣ́чный, да соблюде́тъ за́повѣди. И҆́же а҆́ще соблазни́тъ є҆ди́наго ѿ ма́лыхъ си́хъ вѣ́рѹющихъ въ ма, до́брѣе є҆́сть є҆мѹ̀ па́че, а҆́ще ѹ҆блежи́тъ ка́мень же́рновный ѡ҆ вы́и є҆гѡ̀. Ма́рк. 9, 42. Зри Іѡ́в. 31, II. Кор. 11, 15. Гал. 2, 14.

Ѹ҆сло́віе пра́мое полага́етъ, а҆́ще си́це рече́тса: А҆́ще соблюде́ши за́повѣди, то живо́тъ вѣ́чный наслѣ́диши. А҆́ще во сло́вѣ не согрѣши́ши, бѹ́деши мѹ́жь соверше́нъ. Сі҆а̀ вса да́мъ тебѣ̀, а҆́ще па́дъ поклони́шиса ми. Сі҆а̀ вса пишѹ̀ тебѣ̀, ѹ҆пова́а прі҆итѝ къ тебѣ̀ ско́рѡ: а҆́ще же заме́длю, да ѹ҆вѣ́си, ка́кѡ подоба́етъ во домѹ̀ бо́жі҆и жи́ти. I. Ті́м. 3, 14. Вдови́ца да причита́етса, бы́вши є҆ди́номѹ мѹ́жѹ жена̀, въ дѣлѣ́хъ до́брыхъ свидѣ́телствѹема, а҆́ще ча́да воспита́ла є҆́сть, а҆́ще сва́тыхъ но́зѣ ѹ҆мы̀, а҆́ще стра́нныа прі҆а́тъ, а҆́ще ско́рбнымъ ѹ҆тѣше́ні҆е бы́сть, а҆́ще вса́комѹ дѣ́лѹ бла́гѹ послѣ́довала є҆́сть. 5, 9. — Ѹ҆сло́віе є҆́сть а҆́ки сре́дство, и҆́мже коне́цъ постиза́етса, и҆лѝ пѹ́ть водя́щі҆й къ намѣре́ні҆ю.

2) А҆́ще ѹ҆потребла́етса вмѣ́стѡ: и҆лѝ (sive) и. п. А҆́ще живе́мъ, а҆́ще ѹ҆мира́емъ, госпо́дни є҆смы̀. Ри́мл. 14. 8. А҆́ще ѹ҆бѡ ѿ волѡ́въ, и҆лѝ ѿ ѻ҆ве́цъ IV. Мѡѷс. 15, 3. Никто́же да хва́литса во человѣ́цѣхъ, а҆́ще Па́ѵелъ, и҆лѝ А҆поллѡ́съ, и҆лѝ Ки́фа I. Кор. 3, 22. 10, 21. Пе́тр. 2, 13.

3) А҆́ще ѹ҆потребла́етса при вопроше́ні҆и и. п. Пі҆ла́тъ, призва́въ со́тника, вопросѝ є҆го̀, а҆́ще ѹ҆жѐ Хрі҆сто́съ ѹ҆мре. Ма́рк. 15, 44. Па́ѵелъ ѡ҆брѣ́тъ ѹ҆чени́ки вопросѝ; а҆́ще ѹ҆бѡ дѹ́хъ свя́тъ прі҆а́ли є҆стѐ вѣ́ровавше? Дѣя́н. 19, 2. I. Іѡа́н. 4, 1. Ри́мл. 1, 10. Бы́т. 27,

21. Ѻѵ̓ по ѡ҆бы́чаю гре́кѡвъ, вмѣ́стѡ ли? кто вѣ́сть, поми́луетъ ли мѧ го́сподь II. цар. 12, 22. И҆лѝ: кто вѣ́сть, а҆́ще поми́луетъ мѧ — вопросѝ четвероно́гихъ, а҆́ще ти реку́тъ. І҆ѡв. = реку́тъ ти.

4) А҆́ще ѹ҆потреблѧ́етсѧ при клѧ́твѣ ѿрица́телнѡ, а҆ съ не положи́телнѡ, н. п. И҆ речѐ Є҆лїссе́й: живъ го́сподь Богъ, и҆ жива̀ душа̀ твоѧ̀, а҆́ще ѡ҆ста́влю тѧ̀. Клѧ́хсѧ во гнѣ́вѣ мое́мъ: а҆́ще внѝдутъ въ поко́й мо́й. Є҆вр. 3, 11. I. ца́р. 14, 45. Ма́рк. 8, 12. I. цар. 26, 10. Живъ госпо́дь, а҆́ще не госпо́дь порази́тъ е҆го̀ (не вни́дутъ, не ѡ҆ста́влю тѧ). А҆́ще не = и҆́же не. Ма́рк. 10, 29. 30. А҆́ще не руко́ю си́лною. И҆зх. 3, 19. = ра́звѣ.

5) А҆́ще полага́етсѧ и҆зли́шнѡ, и҆лѝ по превосхожде́нїю (II. Кор. 12, 31.) по ѡ҆бы́чаю гре́ческому, во е҆́же и҆зрази́ти ча́стицу гре́ч. *αν*, по́слѣ е҆ли́жды, е҆ли́ка, е҆ли́цы, а҆́мѡже, и҆́же, и҆́мже ѡ҆́бразомъ, ꙗ҆́коже, е҆гда̀, внегда̀, и҆дѣ́же, н. п. И҆́же а҆́ще погуби́тъ ду́шу свою̀ менѐ (Хрїста̀) ра́ди и҆ Є҆ѵа́гге́лїа, то́й спасе́тъ ю҆̀. Є҆ли́ка а҆́ще хо́щете, да творѧ́тъ ва́мъ человѣ́цы, твори́те и҆ вы̀ и҆̀мъ та́кожде. Є҆ли́жды а҆́ще ꙗ҆́сте хлѣ́бъ се́й, и҆ ча́шу сїю̀ пїе́те, сме́рть госпо́днюю возвѣща́ете, до́ндеже прїи́детъ I. Кор. 11, 26. І҆уді́ѳ. 10. Второз. 8, 5. I. цар. 14, 47. И҆зх. 1, 10. И҆́же кто 132. стр. трїѡд. По е҆ли́ку а҆́ще кто II. Кор. 8, 12. Въ о҆́ньже бо де́нь а҆́ще насади́ши. И҆з. 17, 11. Въ о҆́ньже де́нь наслѣ́диши (безъ а҆́ще). А҆́ще хо́щетъ здѣ̀ и҆зрази́ти modum conjunctivum.

Примѣча́нїе. Ѹ҆потребле́нїе сою́за а҆́ще е҆́сть и҆но́гда̀ во кни́гахъ завѣ́та неѡпредѣле́нно, вопро́съ ли твори́тъ, и҆лѝ ни, н. п. Безъ менѐ ѹ҆зрю̀; ты̀ покажѝ мѝ, а҆́ще непра́вду содѣ́лахъ, не и҆́мамъ приложи́ти. І҆ѡ́в. 34, 32. — Послѝ руку̀ твою̀, го́споди, а҆́ще не въ лицѐ тѧ І҆ѡвъ благослови́тъ 2, 5. до́лжно допо́лнити: и҆ ви́диши а҆́ще. — Что бо вѣ́си, же́но, а҆́ще му́жа спасе́ши. I. Кор. 7, 16. Зна́м: што зна́шъ, мож' да тьешъ га спа́сти. Ѻ҆́ице и҆ Є҆сѳи́р. 4, 14.

6) Ѧ҆́ще иногда̀ и҆зметаетса н. п. Болитъ ли кто во васъ, да призоветъ пресвѵ́теры церковныѧ. І҆ак. 5, 13. 14. Хо́щеши же ли не боѧтиса власти, благое твори̑. Сі́р. 32, 1. Дѣѧ́н. 25, 12.

7) Ѧ҆́ще и҆ногда̀ ра́вно е҆́сть е҆гда̀ (кадъ) н. п. Ѧ҆́ще бо Богъ а҆́гГелѡвъ согрѣши́вшихъ не пощадѣ̀, но пленицами мра́ка свѧза́въ предадѐ на сꙋ́дъ мꙋчимыхъ блюсти̑, — вѣсть госпо́дь благочести̑выѧ ѿ напа́сти и҆збавлѧ́ти II. Петр. 2, 4. Е҆сд. 8, 7. Ѧ҆́ще сребро̀ возвратихомъ къ тебѣ̀, ка́кѡ быхомъ ꙋ҆кра́ли сребро̀ и҆ли̑ зла́то. Быт. 44, 8. И҆ногда́ же сомнѣ́нїе нѣ́кое и҆зѧвлѧ́етъ, н. п. Гоню́ же, а҆́ще и҆ постигнꙋ. Фїл. 3, 12. Ѧ҆́ще то́чїю и҆ тꙋне. Гал. 3, 4. I. Кор. 5, 1. 3. Ри́мл. 5, 10. 15. 17. II. Кор. 5, 3.

8) Сою́зъ а҆́ще послѣ́дꙋетъ ча́стѡ и҆ ѿвѣтствꙋетъ частица то и҆ли̑ ꙋ҆́бо, н. п. Ѧ҆́ще со Хрїсто́мъ ꙋ҆мро́хомъ, то съ ни́мъ и҆ ѡ҆живе́мъ II. Тїм. 2, 11. Ѧ҆́ще на ли́ца зри́те, то грѣ́хъ содѣва́ете. І҆ак. 2, 9. Ри́мл. 11, 16. Ѧ҆́ще же Хрїсто́съ не воста̀, тще ꙋ҆́бо пропов ѣ́данїе на́ше. I. Кор. 11, 14. 15. 15, 14. II. Кор. 5, 14. то ꙋ҆́бо II. ца̑р. 14, 32. Ѧ҆́ще кто лю́битъ мѧ, сло́во моѐ соблюде́тъ. Ѧ҆́ще господи́на до́мꙋ веелзевꙋ́ла нареко́ша, колми̑ па́че дома́шнїѧ е҆гѡ̀? Матѳ. 10, 25. но и҆ безъ а҆́ще ѡ҆брѣта́етса то ꙋ҆ Ма́рка 10, 26. во гре́ческомъ стои́тъ *καὶ τίς* = и҆ кто? I. Кор. 15, 14.

9) Та́кожде нарѣ́чїю вмѣ́стѡ сою́за ꙋ҆потреблѧ́емомꙋ и҆дѣ́же, послѣ́дꙋетъ тꙋ, та́мѡ; сою́зꙋ е҆гда̀ послѣ́дꙋетъ и҆ногда̀ тогда̀ н. п. И҆дѣ́же трꙋ́пъ е҆́сть, тꙋ̀ собира́ютса о҆рли̑. Идѣ́же е҆́сть сокро́вище ва́ше, тꙋ̀ бꙋ́детъ и҆ се́рдце ва́ше. Е҆гда̀ не́мощствꙋю, тогда̀ си́ленъ е҆́смь. II. Кор. 12, 10. I. Кор. 15, 54. І҆ак. 3, 16. І҆ѡа́нн. 8, 28. 16, 21. 17, 12. Матѳ. 25, 31. Е҆вр. 6, 10. 12. Лꙋк. 17, 24. 26. 28. 37. Е҆ли́цы - сі́и. Ри́мл. 8, 14. И҆́кови - та́кови. I. Кор. 15, 48.

§. 98. 1) Противосло́вни сою́зи представлѧ́ютъ каково̀ и҆зѧ́тїе и҆ли̑ и҆зправле́нїе пе́рвагѡ смы́сла; а҆ ꙋ҆стꙋпи́телнїи сою́зи: а҆́ще и҆, ꙋ҆́бѡ, ꙋ҆стꙋпа́ютъ,

то є҆́сть: допꙋща́ютъ нѣ́что н. п. А҆́ще и҆ пло́тїю ѿстою́, но дꙋ́хомъ съ ва́ми є҆́смь. А҆́ще и҆ во гро́въ снизше́лъ є҆си̑ безсме́ртне, но а҆́довꙋ разрꙋши́лъ є҆си̑ си́лꙋ. Не вѣ́сте ли, ꙗ҆́ко текꙋ́щїи въ позо́рищи вси ᲂу҆́бѡ текꙋ́тъ, є҆ди́нъ же прїе́млетъ по́честь. I. Кор. 9, 24. А҆́ще то́чїю и҆ тꙋ́не. Гал. 3, 4. А҆́ще ми є҆́сть съ тобо́ю и҆ ᲂу҆мре́ти, не ѿвергꙋ́сѧ тебѐ. Ма́рк. 14, 29. 31. — Сей ᲂу҆стꙋпи́телный сою́зъ: а҆́ще и҆, до́лжно различа́ти ѿпа́снѡ не то́чїю ѿ и҆ а҆́ще, но и҆ ѿ а҆́ще и҆, є҆гда̀ сїе̑ и҆ на паде́жь, а҆ не на глаго́лъ ѿно́ситсѧ, а҆́ще и҆ — но и҆лѝ ѻ҆ба́че, и҆: ᲂу҆́бѡ — же, є҆ди́но вмѣ́стѡ дрꙋга́гѡ пола-га́ютсѧ. А҆́ще и = се́рбскомꙋ: а́ко и, пре́мда.

Примѣча́нїе. Нѣ́цы а҆́ще и҆, ᲂу҆́бѡ, называ́ютъ сою́зы противосло́вныѧ, но погрѣ́шнѡ: Подоба́етъ (глаго́лютъ хи́три человѣ́цы) ѿкꙋ́дꙋлибо, а҆́ще и҆ ѿ зла, прїѡбрѣта́ти, Прем. Сол. 15, 12. Се ᲂу҆стꙋпле́нїе, а҆ никое́же противле́нїе! —

Же, а҆́ще противꙋполага́етсѧ, є҆ди́ножды бы до́лжно бы́ло стоѧ́ти; но ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ бо́лше кра́тъ, н. п. Во гро́бѣ пло́тски, во а҆́дѣ же дꙋше́ю, въ ра́й же съ разбо́йникомъ, и҆ на престо́лѣ бы́лъ є҆си̑, Хрїстѐ, всѧ̑ и҆сполнѧ́ѧй неѡпи́санный.

2) Со сою́зомъ ᲂу҆́бѡ и҆ же, ᲂу҆потреблѧ́етсѧ ѻ҆́въ, ѻ҆́ва, ѻ҆́во, н. п. Ѻ҆́въ ᲂу҆́бѡ а҆́лчетъ, ѻ҆́въ же ᲂу҆пива́етсѧ. I. Кор. 11, 31. Ѻ҆́въ ᲂу҆́бѡ вкꙋ́шъ, за́повѣдь ѿве́рже сотво́ршагѡ, ѻ҆́въ же сразпина́емь Бо́га и҆спо вѣ́да-тѧ́щагосѧ. Дѣѧ́н. 28, 24. Ѡ҆брѣта́етсѧ ᲂу҆́бѡ и҆ безъ же во стїхи́рахъ, н. п. Є҆ди́нꙋ ᲂу҆́бѡ ѵ҆поста́сь роди́ла є҆си̑. Нед. гласъ 5. Ѻ҆́ваго ᲂу҆́бѡ ѡ҆деснꙋ́ю, а҆ дрꙋга́го ѡ҆ шꙋ́ю. Лꙋк. 23, 33. II. Тїм, 1, 10. Є҆вр. 7, 5. 6.

3) Вмѣ́стѡ и҆ ᲂу҆́бѡ (et quidem) мо́жетъ рещи́сѧ: и҆ то, и҆лѝ: и҆ се́й, н. п. Бра́тъ съ бра́томъ сꙋ́дитсѧ, и҆ то предъ невѣ́рными. Не сꙋди́хъ вѣ́дѣти что въ ва́съ, то́чїю Ї҆исꙋ́са Хрїста̀, и҆ сего̀ ра́зпѧта. I. Кор. 6, 6. 2, 2. — да є҆щѐ н. п. Тѣ́мже ѿ є҆ди́нагѡ роди́-шасѧ, да є҆щѐ ᲂу҆мерщвле́ннагѡ. Є҆вр. 11, 12. є҆щѐ же

зна́менꙋетъ: ἔτι δὲ и҆ ἔτι τε = quin etiam, adhuc vero, и҆ нѣ́сть дово́лнѡ ꙗ҆́сно.

Се́рбски глаго́летсѧ: и҆ то et quidem.

4) Же (гре́чески δὲ, се́рбски: а), и҆зража́етъ малѣ́йшее противоположе́нїе, н. п. А҆́зъ сплю, се́рдце же моѐ бди́тъ. Да ѹ҆до́бнѣе же 23. А҆пр. — И҆ вы же свидѣ́телствꙋете. Ї҆ѡа́нн. 15, 27. И҆ въ ка́нѣ же, трїѡд. 401. — не є҆го́же, вмѣ́стѡ не є҆го́ же. Фїл. 2, 27. — Частѣ́йше сїѐ же и҆зли́шнѡ ѡ҆брѣта́етсѧ во свѧще́нномъ писа́нїи, и҆ногда́ же полага́етсѧ вмѣ́стѡ: и҆, ѹ҆́бѡ (quidem, μὲν). Дѣѧ́н. 1, 6. Не ходи̇̀ во Є҆гѵ́петъ, всели́сѧ же (-но) во земли̇̀. Быт. 26, 2. Лꙋк. 10, 34. всади́въ же = и҆ всади́въ. Є҆вр. 11, 1.

5) Же (δὲ) ѹ҆потреблѧ́етсѧ при повторе́нїи глаго́ла и҆ и҆ны́хъ рече́нїй, н. п. Ꙗ҆ви́сѧ Ї҆исꙋсъ ѹ҆ченикѡ́мъ свои́мъ на мо́ри тїверїа́дстѣмъ, ꙗ҆ви́сѧ же си́це. Ї҆ѡа́н. 21, 1, Смири́лъ себѐ (Хрїсто́съ) послꙋшли́въ бы́въ да́же до сме́рти, сме́рти же кре́стныѧ. А҆́ще приложи́ши се́рдце твоѐ къ ра́зꙋмꙋ, приложи́ши же є҆̀ въ наказа́нїе сы́нꙋ твоемꙋ̀. При́тч. 2, 2. І. Кор. 5, 1. 14, 15. Ри́м. 9, 30.

6) Же зна́менꙋетъ и҆ногда̀ се́рбско та (doch, ja), н. п. Вскꙋ́ю прїидо́сте къ мнѣ̀? Вы же возненави́дѣсте менѐ и҆ ѿосла́сте мѧ ѿ себѐ. Быт. 26, 27. — Си́це и҆ бо н. п. Мꙋ́жїе Є҆фе́сстїи, кто бо є҆́сть человѣ́къ, и҆́же не вѣ́сть? Дѣѧ́н. 19, 35.

7) Но, ѻ҆ба́че, и҆зража́ютъ бо́лшее противлѐнїе, не́жели же; и҆ногда̀ стоѧ́тъ ѻ҆́ба вкꙋ́пѣ и҆зли́шнѡ, н. п. Ѻ҆ба́че ѹ҆́бѡ и҆ ѿ кнѧ́зь мно́зи вѣ́роваша въ него̀: но фарїсе́й ра́ди не и҆сповѣ́довахꙋ. Ї҆ѡа́нн. 12, 42. — И҆дѣ́же не предходи́ло, тꙋ̀ но послѣ́дꙋетъ, н. п. Ѻ҆ба́че не моѧ̀ во́лѧ, но твоѧ̀ да бꙋ́детъ. Лꙋк. 22, 24. — Ѻ҆ба́че се рꙋка̀ предаю́щагѡ мѧ̀ со мно́ю є҆́сть на трапе́зѣ. 22, 21. Ма́рк. 14, 36. Ма́тѳ. 26, 39. 64. Ї҆ѡа́нн. 20, 5. Ѱал. 38, 7. Лꙋк. 24, 21. 22. І. Кор. 9, 2. — Но ѹ҆́бо. — А҆́ще ѹ҆жѐ и҆ не дѣ́вство, ѻ҆ба́че чистотꙋ̀.

Се́рбски: но, него, али.

8) Ꙗ҆, полага́етсѧ вездѐ, но наипа́че предъ и҆́же, не, ꙗ҆́кѡ, та́кѡ, поне́же, зане́же, то́йже (и҆дѣ́же бы же злогла́сїе и҆ двоемы́слїе причини́ло), ѻ҆́но е҆́сть ра́вно то́ же знаменова́нїемъ, н. п. А҆ и҆́же погꙋби́тъ дꙋ́шꙋ свою̀ менѐ ра́ди. А҆ ꙗ҆́ко ви́дѣлъ е҆сѝ главꙋ̀. III. Е҆здр. 12. — Непра́вилнѡ напи́сано е҆́сть ꙗ҆́коже Ї҆ѡа́нн. 15, 19. 27. и҆ та́коже Матѳ. 20, 22. — А҆́ще хо́щемъ же ꙋ҆потреби́ти, то до́лжно ѿлꙋчи́ти е҆̀, н. п. Ꙗ҆́кѡ сы́нъ же бо́жїй мі́ръ свободи́лъ е҆сѝ. Хвал. гл. 5. По совѣ́тꙋ, а҆ не по повелѣ́нїю I. Кор. 7, 6. Дѣѧ́н. 22, 29. IV. ца́р. 5, 13.

И҆ногда̀ же и҆ ли стои́тъ и҆зли́шнѡ вкꙋ́пѣ н. п. А҆́ще ли же дꙋ́хъ воскреси́вшагѡ Ї҆исꙋ́са. Ри́мл. 8, 11. Ли и҆лѝ же довлѣ́етъ.

§. 99. 1) Винослѡ́вныи сою́зи и҆зража́ютъ причи́нꙋ каковы́хъ мысле́й н. п. Ви́дѣ Ї҆исꙋ́съ наро́дъ мно́гъ и҆ милосе́рдова ѡ҆ не́мъ; занѐ бѧ́хꙋ ꙗ҆́кѡ ѻ҆́вцы не и҆мꙋ́щїѧ па́стырѧ.

2) Бо, частѣ́йше ꙋ҆потреблѧ́етсѧ, и҆дѣ́же да́ти хо́щемъ причи́нꙋ чегѡ̀; свѧще́нно писа́нїе по́лно е҆́сть сегѡ̀ доказа́телства. Ча́стѡ стои́тъ а҆́ки и҆зли́шнѡ, н. п. Сїѐ глаго́лю по совѣ́тꙋ, а҆ не по повелѣ́нїю; хощꙋ̀ бо, да вси человѣ́цы бꙋ́дꙋтъ, ꙗ҆́коже и҆ а҆́зъ. I. Кор. 7, 6. 7. Дѣѧ́н. 19, 35. Дан. 14, 18. Ѱал. 138, 10. Ма́рк. 15, 14. Что бо, гре́чески: τι γαρ. I. Кор. 16, 5. Македо́нїю бо прохождꙋ̀. — Бо се́рбски: е҆ръ.

И҆ногда̀ знамена́етъ се́рбско та н. п. Почто̀ рекла̀ е҆сѝ, ꙗ҆́ко сестра́ ми е҆́сть? рече́ же е҆мꙋ̀ Ї҆саа́къ: рѣ́хъ бо, да не ꙋ҆́мрꙋ е҆ѧ̀ ра́ди. Быт. 26, 9. А҆́ще возмꙋ̀ крилѣ̀ моѝ ра́нѡ и҆ вселю́сѧ въ послѣ́днихъ мо́рѧ, и҆ та́мѡ бо рꙋка̀ твоѧ̀ наста́витъ мѧ̀. Ѱал. 138, 10. Что̀ трꙋжда́ете женꙋ̀? дѣ́ло бо до́бро содѣ́ла ѡ҆ мнѣ̀. Матѳ. 26, 10. Вскꙋ́ю вы мы́слите лꙋка́вая въ серд́цахъ свои́хъ? Что бо е҆́сть ꙋ҆до́бѣе рещѝ и҆ пр. 9, 4. 5. та́кожде 23, 17. 19. Дѣѧ́н. 19, 35. 16, 37. Въ нѣ́кихъ и҆зда́нїѧхъ стои́тъ: Кто ꙋ҆бѡ (лѣ́та 1795).

3) Ибо полагаетсѧ въ послѣдующемъ предложеніи, и даетъ причинѹ предидѹщемѹ н. п. Аще любите любѧщыѧ вы, каѧ вамъ благодать есть? Ибо и грѣшницы любѧщыѧ ихъ любѧтъ. Лѹк. 6, 32. 33. 34.

Ибо знаменѹетъ иногда: *και γαρ*, сербско та и, н. п. Рцы господи слово, и изцѣлѣетъ отрокъ мой. Ибо азъ человѣкъ есмь подъ властїю, имый подъ собою воины. Матѳ. 8, 9. Рѣша Петрови: воистиннѹ и ты ѿ нихъ еси: ибо бесѣда твоѧ ѧвѣ тѧ творитъ. 26, 73. Воистиннѹ сѹета всѧческаѧ, житїе же сѣнь и сонїе; ибо всѹе мѧтетсѧ всѧкъ земнородный.

4) Яко[1]) есть виносло́вный союзъ и полагаетсѧ съ начала предложенїѧ: Яко всѣхъ еси творенїй вышшаѧ, достойнѡ пѣти тѧ недоѹмѣемъ, богородице. Яко сотворилъ еси сїе, проклѧтъ ты ѿ всѣхъ скотѡвъ. Быт. 3, 14. 17. Іѡан. 8, 43. Глаголаста Марїи два аггела: жено, что плачешисѧ? глагола има: ѧко взѧша господа моего. Іѡан. 20, 13. Сїе же рече Іѹда, не ѧко ѡ нищихъ печашесѧ, но ѧко тать бѣ и ковчежецъ имѣаше. 12, 6. Ученицы вопрошахѹ его единаго, ѧко мы не возмогохомъ изгнати его. Марк. 9, 28. Здѣ дополни: что ѧко.

Ино есть нарѣчїе ѧкѡ (сербски као) н. пр. Бѣ же ѧкѡ часъ шестый Іѡан. 4, 6. Достойно есть ѧкѡ воистиннѹ. Енергїи ради положено есть ѧкѡ.

5) На иныхъ мѣстѣхъ слѹжитъ къ изъѧсненїю и знаменѹетъ греческо *ὅτι* (quod, daß, да). Какѡ ты глаголеши, ѧко свободни бѹдете. Іѡан. 8, 33. Вѣмъ, ѧко сѣмѧ авраамле есте. 37. Марїа же мнѧщи, ѧко вертоградарь есть, глагола емѹ. 20, 15. Оскорбѣ Петръ, ѧко рече емѹ третїе. 21, 17. (Здѣ ѧко причинѹ показѹетъ) I. Кор. 15, 27. Аще кто надѣетсѧ себѣ хрїстова быти, да помышлѧетъ паки ѿ себѐ, занѐ, ѧкоже онъ хрїстовъ, такоже и мы хрїстови. II. Кор.

---

[1]) сице ѡбрѣтаетсѧ Кормчїѧ 1787. Лѣта Част. 11. гл. 43, лист. 35. 36. 34. 43.

10, 7. не: ꙗ҆́ко ꙗ҆́коже — Кро́мѣ ꙗ҆́ко лю́дїе си́лни ѕѣлѡ̀, и҆ гра́ды ᲂу҆тверждє́ны ви́дѣхомъ IV. Мѡѵс. 13, 29. (кро́мѣ што = praeterquam quod) III. цар. 18, 9. Ри́м. 2, 3. Лꙋк. 7, 43.

6) По́слѣ ꙗ҆́ко (quod) а҆́ще чꙋжа́ѧ словеса̀ повѣствꙋ́ютсѧ, ѡ҆бы́чнѡ во с. писа́нїи то́чнѡ, ꙗ҆́коже рече́на бы́ша, и҆злага́ютсѧ; но семꙋ̀ не до́лжно подража́ти: Оу҆чєни́цы помышлѧ́хꙋ въ себѣ̀ глаго́люще: ꙗ҆́ко хлѣ́бы не взѧ́хомъ. Матѳ. 16, 17. Ма́рк. 8, 16. 14, 58. Є҆го́же глаго́лете, ꙗ҆́ко Бо́гъ на́шъ є҆́сть. Тысѧ́щникъ ᲂу҆̀бо ѿпꙋстѝ ю҆́ношꙋ, завѣща́въ ни є҆ди́номꙋже повѣ́дати, ꙗ҆́ко сїѧ̀ ꙗ҆ви́лъ є҆сѝ мнѣ̀. Дѣѧ́н. 23, 22. Ї҆ѡа́н. 4, 17. 6, 42. 10, 36. Бы́т. 12, 13. Коли́кѡ мни́те го́ршїѧ сподо́битсѧ мꙋ́ки, и҆̀же сы́на бо́жїѧ попере́тъ. Є҆вр. 10, 29 = мни́те ꙗ҆́ко. Є҆сд. 9, 12.

7) Ꙗ҆́кѡ, ꙗ҆́коже, повнегда̀, занѐ, сочинѧ́ютсѧ съ наклоне́нїемъ неѡпредѣле́ннымъ и҆ да́тельнымъ лица̀: И҆ се тꙋ́съ вели́къ бы́сть въ мо́ри, ꙗ҆́коже корабл́ю покрыва́тисѧ волна́ми. Мат. 8, 24. Ѡ҆блецы́тесѧ во всѧ ѻ҆рꙋ́жїѧ бо́жїѧ, ꙗ҆́кѡ возмощѝ ва́мъ ста́ти проти́вꙋ ко́знемъ дїа́вольскимъ. Є҆ф. 6, 11. Занѐ бы́ти є҆мꙋ̀ ѿ до́мꙋ и҆ ѻ҆те́чества дави́дова. Лꙋк. 2, 4. А҆враа́мъ зна́менїе прїѧ́тъ ѡ҆брѣ́занїѧ, ꙗ҆́кѡ бы́ти є҆мꙋ̀ ѻ҆тцꙋ̀ всѣ́хъ вѣ́рꙋющихъ въ необрѣ́занїи. Ри́м. 4, 11. Сїѧ̀ же ѻ҆́бразы на́мъ бы́ша, ꙗ҆́кѡ не бы́ти на́мъ похотнико́мъ ѕлы́хъ. I. Кор. 10, 6. Совѣ́тъ сотвори́ша, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆би́ти є҆го̀. Матѳ. 27, 1. Не хотѧ́й сме́рти грѣ́шника, но ꙗ҆́коже ѡ҆брати́тисѧ є҆мꙋ̀. Бы́т. 15, 7. Въ си́хъ четы́рехъ послѣ́днихъ намѣре́нїе пока́зꙋетъ. — Но и҆ безъ да́тельнагѡ ѡ҆брѣта́етсѧ во слꙋже́бницѣ.

И҆ и҆на́че сочине́на ѡ҆брѣта́ютсѧ, си́рѣчь съ и҆зъѧви́тельнымъ: Съ толи́кимъ гнѣ́вомъ потреби́тсѧ, ꙗ҆́кѡ — ѿста́витсѧ. Є҆сд. 8, 13. Наведꙋ̀ ѕла̀ на Ї҆ꙋ́дꙋ, ꙗ҆́кѡ всѧ́комꙋ слы́шащемꙋ пошꙋмѧ́тъ ѻ҆бѣ̀ ᲂу҆́ши є҆гѡ̀. IV. цар. 21, 12. Та́кѡ возлюбѝ Бо́гъ мі́ръ, ꙗ҆́кѡ и҆ сы́на своего̀ да́лъ є҆́сть. Ї҆ѡа́н. 3, 16. Лꙋк. 2, 7.

8) Ꙗ́кѡ, ꙗ҆́коже зна́чатъ и҆ є҆гда̀: Марі́а стоѧ́ше ᲂу҆ гро́ба внѣ̀ пла́чꙋщи, и҆ ꙗ҆́коже пла́кашесѧ, прини́че во гробъ. І҆ѡа́н. 20, 11. Ꙗ́коже слы́шаша словеса̀ сїѧ̀, недоꙋмѣва́хꙋсѧ ѡ҆ ни́хъ, что ᲂу҆̀бо бꙋ́детъ сїѐ. Дѣѧ́н. 5, 24. 20, 18. И҆ бы́сть, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆слы́ша Є҆лісаве́дь цѣлова́нїе марі́нно, взыгра́сѧ младе́нецъ ра́дощами во чре́вѣ є҆ѧ̀. Лꙋк. 1, 41. 2, 15. 16, 25.

9) Что, послѣ́дꙋющꙋ ꙗ҆́ко, зна́менꙋетъ почто̀: Что ꙗ҆́ко и҆ска́ста менѐ? Лꙋк. 2, 49. Что ꙗ҆́ко съ мыта́ри̇̀ и҆ грѣ́шники ꙗ҆́стъ и҆ пі́етъ ᲂу҆чи́тель ва́шъ? Ма́рк. 2, 16. Дѣѧ́н. 5, 4. І҆ѡа́н. 14, 22. — Изли́шно є҆́сть что въ Мат. 7, 14. Что ра́вно є҆́сть почто̀ Рим. 14, 10. и҆ и҆на́че ча́стѡ.

Знаменова́нїѧ сою́за ꙗ҆́кѡ, многогꙋ́ба сꙋ́ще, темнотꙋ и҆ сомнѣ́нїѧ ражда́ютъ: Про́клѧтъ всѧ́къ, и҆́же не пребꙋ́детъ во всѣ́хъ пи́санныхъ въ кни́зѣ зако́ннѣй, ꙗ҆́кѡ твори́ти ѧ҆̀. А҆ ꙗ҆́ко въ зако́нѣ никто́же ѡ҆правда́етсѧ ѿ Бо́га, ꙗ҆́вѣ, ꙗ҆́ко пра́ведный ѿ вѣ́ры жи́въ бꙋ́детъ. Гал. 3, 11. Тысѧ́щникъ же ᲂу҆боѧ́сѧ, разꙋмѣ́въ, ꙗ҆́ко (quod) Ри́млѧнинъ є҆́сть, и҆ ꙗ҆́ко (за́то што) вѣ є҆го̀ свѧза́лъ. Дѣѧ́н. 22, 29. И҆ бы́сть ꙗ҆́кѡ (ка́о) ме́ртвъ, ꙗ҆́коже (та́кѡ да) мно́зѣмъ глаго́лати, ꙗ҆́ко (quod) ᲂу҆́мре. Ма́рк. 9, 26. ꙗ҆́кѡ ѡ҆бы́чай и҆мѣ̀ (као што) 10, 1. И҆ похвали̇̀ госпо́дь до́мꙋ строи́телѧ непра́веднаго, ꙗ҆́ко (зато што) мꙋ́дрѣ сотвори̇̀: ꙗ҆́ко (є҆́ръ) сы́нове вѣ́ка сегѡ̀ мꙋдрѣ́йши сꙋ́ть. Лꙋк. 16, 8. Є҆ди́це и҆ 4, 43 ꙗ҆́ко (quod) —: ꙗ҆́ко (є҆́ръ). Ка́мѡ се́й хо́щетъ и҆ти̇̀, ꙗ҆́ко мы не ѡ҆бря́щемъ є҆гѡ̀? (да га мы) І҆ѡа́н. 7, 35. Є҆да́ сѧ са́мъ ᲂу҆бїе́тъ, ꙗ҆́ко глаго́летъ (зато што, и҆ли̇̀: то што) 8, 22.

10) Занѐ, гре́чески *ὅτι* и҆ *διότι*, зане́же, за є҆́же, поне́же, полага́етсѧ во предидꙋ́щемъ и҆ послѣ́дꙋющемъ членѐ съ нача́ла: Занѐ мꙋдрова́нїе пло́тское вра́жда на Бо́га. Рим. 8, 7. Зане́же проси́лъ є҆сѝ ѿ менѐ ра́зꙋма, се сотвори́хъ по глаго́лꙋ твоемꙋ̀. III. ца́р. 3, 11. Поне́же ᲂу҆̀бѡ мно́зи нача́ша по́вѣсть. Лꙋк. 1, 1. И҆ дрꙋго́е сѣ́мѧ падѐ на ка́мени и҆ прозѧ́бъ ᲂу҆́сше, занѐ не и҆мѣ́ѧше

благи. 8, 6. Єср. 4, 11. Марк. 4, 5. 6. Недостойно єсть вложити ихъ въ корванꙋ, понеже цѣна кро́ве єсть. Матѳ. 27. 6. 25, 40. 45. IV. Мѡѷс. 14, 16. Соф. 3, 6. Іѡа́н. 1, 50. Понеже (єръ) что сотворятъ? I. Кор. 15, 29. Ри́м. 1, 21. за єже = занѐ Іꙋдіѳ. 13, 20.

Понеже, занѐ, ꙗко, занеже, сꙋть єдина́кїѧ ва́жности, и тогѡ ра́ди єди́но вмѣстѡ дрꙋга́гѡ полага́тисѧ мо́гꙋтъ: Даві́дъ не ѡпеча́ли дꙋха сы́на своегѡ, понеже любя́ше єго̀, ꙗко пе́рвенецъ ємꙋ бѣ. II. цар. 13, 21. 22. Имꙋщїи вѣ́рныхъ господі́й, да не нерадя́тъ ѡ нихъ, понеже бра́тїѧ сꙋть, но па́че да рабо́таютъ, занѐ вѣрни сꙋть, I. Тім. 6, 2. Єгда̀ ꙋ҆слы́ша Іисꙋсъ, ꙗко ꙋ҆слы́шаша фарісе́е, ꙗко Іисꙋсъ твори́тъ ꙋ҆чени́ки. Іѡа́н. 4, 1.

Понеже и҆́мать и҆ и҆́ное знаменова́нїе въ Іꙋді́ѳ. 8, 14. и ра́вно єсть: єгда̀, а҆́ще. Понеже глꙋби́ны се́рдца человѣ́ческагѡ не и҆зслѣ́дите, и слове́съ мы́сли єгѡ не пости́гнете: и ка́кѡ Бо́га, и҆́же сотворѝ вся̀ сїя̀, и҆зпыта́ете? — и I. Кор. 14, 16. Ка́кѡ рече́тъ, а҆ми́нь, по твоемꙋ благодаре́нїю, понеже не вѣсть, что глаго́леши (кадъ)?

§. 100. 1) Да, ꙗкѡ да, показꙋетъ намѣре́нїе нѣ́кое: Сїе́ же бысть, да сбꙋдется ѡ҆т го́спода рече́нное проро́комъ глаго́лющимъ. Матѳ. 11, 22. Лицемѣ́ри постя́щеся помрача́ютъ ли́ца своя̀, ꙗкѡ да ꙗ҆вя́тся человѣ́кѡмъ постя́щеся 5, 6. 6, 4. 9, 38. 22, 15. 6, 16. Бо́лши сея̀ любвѐ никто́же и҆́мать, да кто дꙋшꙋ свою̀ положи́тъ за дрꙋги. Іѡа́н. 15, 13. Лꙋ́чше єсть, да тебѣ̀ мо́лятся ча́да твоя̀, не́жели тебѣ̀ зрѣ́ти въ рꙋцѣ̀ ча́дъ твои́хъ. Сір. 33, 22. Ѿкꙋдꙋ мнѣ̀ сїѐ, да прїи́детъ ма́ти го́спода моегѡ̀ къ мнѣ̀. Лꙋк. 1, 43. 16, 9. Матѳ. 16, 20. Єда̀ свѣти́льникъ прихо́дитъ, да подъ спꙋ́домъ положа́тъ єго̀, не да ли на свѣ́щницѣ поло́женъ бꙋ́детъ? Ма́рк. 4, 21. — Да вы посла́ти єго̀ къ царю̀. II. ца́р. 14, 29 (намѣре́нїе). Не хо́щемъ семꙋ, да ца́рствꙋетъ. Лꙋк. 19, 14. — До́лженъ єсть да хо́дитъ (ходи́ти). II. Іѡа́н. 2, 6. И҆ска́хꙋ да и҆́мꙋтъ (ꙗ҆ти). Іѡа́н.

7, 30. — Да дѣвать (-же) гдѣ? Лꙋк. 17, 17. Да ꙗ̆ко-же речѐ и̂мъ Ї҆ѡа́н. 18, 6, — Да ꙗ̃ко є̂сте сынове Гал. 4, 6. Рече́ же Ї҆ꙋда: да и̂мать та. Бы́т. 38, 23. — Ѡ҆вн-ди́те вы са́ми, да є̂щѐ бра́тїю І. Кор. 6, 8. (па́къ ї҆о́щє) да є̂щѐ (= є̂щѐ же) ꙋ҆мерщвлє́ннагѡ. Є҆вр. 11, 12. — А҆́ще Богъ є̂сте́ственныхъ вѣ́твей не пощадѣ̀, — да не ка́кѡ и҆ тебѐ не пощади́тъ. Рі́м. 11, 21. дополнѝ: виждь да — и҆ да си́це рекꙋ: А҆враа́момъ и҆ Лєѵі́й прїе́млѧй десѧти́ны, десѧти́ны далъ є̂сть. Є҆щѐ бо въ чре́слѣхъ ѿтчі́нхъ ва́ше (Лє́ѵїй), є̂гда̀ срѣ́те є̂го (А҆враа́ма) Мелхїседе́къ. Є҆вр. 7, 9. 10. По́слѣ та́кѡ слѣ́дꙋетъ ꙗ̃кѡ. Матѳ. 5, 16. Ї҆ѡа́н. 3, 16.

2) Бы, є̃же ча́стѡ съ да ꙋ҆потреблѧ́етсѧ при же-ла́нїи чегѡ̀, нѣ́сть сою́зъ, но глаго́лъ є̂смь во накло-не́нїи сослага́телнѣмъ: Ѡ҆, да бы́сте потерпѣ́ли безꙋ-мі́ю моемꙋ. Ѿ да бы бы́хомъ (бы́ли) ꙋ҆ме́рли. И҆сх. 16, 3. Наскочи́хъ бы́хъ Ї҆ѡ́в. 16, 4. Зах. 10, 6. Ꙋ҆ не-гѡ́же бы ѿбыта́ти намъ (да бы) Дѣѧ́н. 21, 16. а̃ки бы хотѧ́ще и҆̂стѧза́ти. 23, 20. Да бы ничто̀ ѿста́вити сꙋ-щихъ ѿ зако́на II. Є҆здр. 8, 7. II. ца́р. 14, 29. бы и҆злишно є̂сть во Є҆вр. 9, 26. и҆лѝ є̂сть наклоне́нїе сослага́телно? — Є҆́же бы не преста́ло дѣ́ло то. І. Є҆здр. 6, 8 = да бы. О҆на ꙗ̆влѧ́шесѧ, а̃ки бы и҆зволѧ́етъ и҆хъ совѣ́тꙋ. Жит. 11. І҆ан. А҆́ки бы не бы́лъ Богъ во ї҆сраи́ли. IV. ца́р. 1, 16.

§. 101. 1) Заключи́телнїи сою́зи совокꙋплѧ́ютъ мы́сли є̂ди́ны и҆зъ дрꙋги́хъ слѣ́дꙋющыѧ: Нощь ꙋ҆бѡ пре́йде, а҆ день прибли́жисѧ: ѿложи́мъ ꙋ҆бо дѣла̀ те́мнаѧ и҆ ѿблече́мсѧ во о҆рꙋ́жїе свѣ́та. Рі́м. 13, 12. Нѣ́сть власть, а̃ще не ѿ Бо́га, сꙋ́щїѧ же вла́сти ѿ Бо́га ꙋ҆чинены̀ сꙋть: тѣ́мже противлѧ́ѧйсѧ вла́сти бо́жїю повелѣ́нїю противлѧ́етсѧ 13, 1. 2. И҆́же сы́на своегѡ̀ не пощадѣ̀, но за на́съ всѣхъ пре́далъ є̂сть є̂гѡ̀, ка́кѡ ꙋ҆бо не и҆ съ ни́мъ всѧ намъ да́рствꙋетъ? 8, 32. Вси предста́немъ сꙋди́щꙋ хрїсто́вꙋ; пи́сано бо є̂сть: живꙋ а҆́зъ, глаго́летъ госпо́дь, ꙗ҆́ко мнѣ̀ поклони́тсѧ всѧ́ко колѣ́но и҆ всѧ́къ ѧ҆зы́къ и҆сповѣ́стсѧ Бо́гови:

тѣмже ᲂу҆бо кі́йждо насъ ѿ себѣ̀ сло́во да́стъ Бо́гꙋ. 14, 11. 12. — Вмѣстѡ тѣмже тѣмъ ѡ҆брѣта́ется во ѻ҆ктѡ́исѣ; тѣмъ = δι αυτοῦ Є҆вр. 13, 15.

2) Нарѣ́чїа и҆на́ѧ вмѣстѡ сою́зѡвъ ᲂу҆потреблѧ́емаѧ: про́чее н. п. Сте́ка́ется про́чее (ᲂу҆бо) собо́рище і҆ꙋде́йское, да и҆ пр. Є҆вр. 10, 13. Є҆фесс. 6; 10. Фїл. 3, 1. II. Ѳєсс. 3, 1. — ѿню́дꙋже н. п. Не ѿ а҆́гг҃лъ ᲂу҆бѡ когда̀ прїе́млетъ, но ѿ сѣ́мене а҆враа́мова прїе́млетъ, ѿню́дꙋже (и҆ ѿѡнꙋ́дꙋже 1. Ма́рта = тогѡ̀ ра́ди) до́лженъ бѣ̀ по всемꙋ̀ подо́битисѧ бра́тїи Хрїсто́съ. Є҆вр. 2, 17. — И҆ па́ки н. п. И҆ па́ки, а҆́зъ бꙋ́дꙋ надѣ́ѧсѧ нанѧ, и҆ па́ки: се а҆́зъ и҆ дѣ́ти, ꙗ҆̀же мѝ да́лъ є҆́сть Бо́гъ. 2, 13. 1, 10. — То́лико лꙋ́чшїй бы́въ а҆́гг҃лъ; є҆ли́кѡ пресла́внѣе па́че и҆́хъ наслѣ́дствова и҆́мѧ. 1, 4. — Сегѡ̀ ра́ди подоба́етъ на́мъ ли́шшее внима́ти слы́шаннымъ, да не когда̀ ѿпа́днемъ. 2, 1. И҆ свѧтѧ́й бо и҆ ѡ҆свѧща́емїи ѿ є҆ди́нагѡ всѝ: є҆ѧ́же ра́ди вины̀ (тѣ́мже) не стыди́тсѧ бра́тїю и҆́хъ нарица́ти 2, 11. — Ꙗ҆́коже и҆ и҆ндѐ глаго́летъ: ты̀ є҆сѝ свѧще́нникъ по чи́нꙋ мелхїседе́ковꙋ. 8, 6. — И҆ по є҆ли́кꙋ не безъ клѧ́твы — по то́ликꙋ лꙋ́чшагѡ завѣ́та бы́сть и҆зпорꙋ́чникъ Хрїсто́съ 7, 20. 22. Є҆гда̀ ꙗ҆зы́цы не и҆мꙋ́ще зако́на, є҆сте́ствомъ зако́ннаѧ творѧ́тъ, сїи са́ми себѣ̀ сꙋ́ть зако́нъ. Ри́м. 2, 14 Ка́кѡ бꙋ́детъ сїѐ, и҆дѣ́же мꙋ́жа не зна́ю? Лꙋк. 1, 34. Є҆ли́цы не вою́ютъ, но дѣ́лаютъ зе́млю, па́ки (ничи́мъ ме́нше, и҆лѝ vicissim I. Кор. 12, 21.) є҆гда̀ сѣ́ютъ, зажина́юще прино́сѧтъ царе́ви. III. Є҆здр. 4, 6. Ри́ма. 3, 21. Ны́нѣ — и҆ Дѣѧ́н. 5, 38. 23, 15. І҆ѡа́нн. 17, 5. Внегда̀ же глаго́летъ Бо́гъ: но́въ завѣ́тъ, ѡ҆бветшѝ пе́рвагѡ, а҆ ѡ҆бветша́вающее близъ є҆́сть и҆стлѣ́нїѧ. Є҆вр. 8, 13. Къ си́мъ, пло́ти на́шеѧ ѻ҆тцы̀ и҆мѣ́хомъ наказа́тели и҆ срамлѧ́хомсѧ: не мно́гѡ ли па́че повине́мсѧ ѻ҆тцꙋ̀ дꙋ́ховѡмъ? 12, 9. Ина́че I. Кор. 7, 14.

Примѣча́нїе 1) Сою́зи по свое́й приро́дѣ не ᲂу҆правлѧ́ютъ наклоне́нїемъ и҆зѧви́тельнымъ и҆лѝ сослага́тельнымъ, но по намѣре́нїю глаго́лющагѡ; и҆ сїѐ є҆́сть

несовершенство ѧ҆зыка славенскагѡ и. п. Въ семъ предложенїи и҆ подобныхъ: Сегѡ̀ ради ктомꙋ не терпѧ, посла́хъ разꙋмѣти вѣрꙋ ва́шꙋ, да не какѡ и҆скꙋсилъ вы бꙋдетъ и҆скꙋша́ѧй, и҆ вотще бꙋдетъ трꙋдъ нашъ. I. Солꙋн. 3, 5. II. Кор. 13, 7. — не можно вѣдати, ѐда́ ли союзъ да ѿноситсѧ и҆ на бꙋдетъ, и҆лѝ совершаетсѧ сила ѐгѡ̀ во и҆скꙋсилъ. Изъ греческагѡ ѻ҆ба́че глагола *γενηται* видитсѧ, ѩ҆́ко да и҆ на бꙋдетъ возноситсѧ. — Сице и҆: А҆́ще возмеши и҆счисленїе сынѡвъ ї҆сраилевыхъ въ пресмотренїи и҆хъ, и҆ дадатъ кі́йждо и҆скꙋпленїе за дꙋшꙋ свою̀ господꙋ, и҆ не бꙋдетъ въ нихъ паденїѧ въ пресмотренїи и҆хъ. Изх. 30, 12. Господь предста̀ мнѣ и҆ ᵾ҆крѣпи́ мѧ, да мною проповѣданїе и҆звѣстно бꙋдетъ и҆ ᵾ҆слышатъ вси ѩ҆зыцы. II. Тїм. 4, 17: И всѧкѡ не бѣ волѧ, да А҆поллѡсъ нынѣ прїидетъ, прїидетъ же, ѐгда̀ ᵾ҆праздни́тсѧ. I. Кор. 16, 12. Се есть волѧ посла́вшагѡ мѧ, да всѧкъ вѣрꙋѧй въ сына и҆́мать живо́тъ вѣчный; и҆ воскрешꙋ̀ ѐго̀ а҆зъ въ послѣднїй день. І҆ѡа́нн. 6, 40. — (Здѣ по греческомꙋ не простирается даже до воскрешꙋ сила союза да.) И҆дите возвѣстите братїи моей, да и҆дꙋтъ въ Галїлею; и҆ тꙋ мѧ видѧтъ. Матѳ. 28, 10. (и҆ здѣ не простирается). Та́кѡ ѐсть и҆ съ прочими союзы и. п. Слышасте бо, ѩ҆́ко попремногꙋ гони́хъ церковь бо́жїю и҆ разрꙋша́хъ ю҆̀: и҆ преспѣва́хъ въ жидовствѣ паче многихъ сверстникъ моихъ, и҆злиха ревнитель сый ѻ҆те́ческихъ моихъ преданїй. Гал. 1, 13. и҆ 14. Здѣ та́кожде не можно знати, а҆́ще ѩ҆́ко ѿноситсѧ на преспѣва́хъ по смыслꙋ, точїю двоеточїе показꙋетъ, ѩ҆́ко не ѿноситсѧ — и҆ тогѡ̀ ради въ нашемъ с. писанїи мнѡгаѧ двоетѡчїѧ ѡ҆брѣтаютсѧ, ѩ҆́же по смыслꙋ не бы нꙋждна былѝ. И҆лѝ бы нꙋждно было всегда̀ союзы повторѧти, ѩ҆́кѡ: Пишетсѧ во кни́зѣ ѱалѡмстѣй, да бꙋдетъ дворъ ѐгѡ̀ пꙋстъ, и҆ да не бꙋдетъ живꙋщагѡ въ немъ, и҆ ѐпїскопство ѐгѡ̀ да прїиметъ и҆нъ. Дѣѧ̑нї 1, 20. Петр. 3, 10. 11. 5, 10. Зри Дан. 3, 44. 45. — Да, ѐгда̀-бꙋдꙋ, прїимꙋтъ мѧ. Лꙋк. 16, 4. І҆ѡа́н. 15, 16.

2) Междꙋ преимꙋществы ѧ҆зыка числитсѧ ѡ҆бычнѡ несꙋщїе члена (articuli); ѻ҆бачє и҆ногда въ славенскомъ ѧ҆зыцѣ тогѡ̀ ради сомнѣнїе раждаетсѧ, понѐ на первый взоръ. н. п. Призвавше же двана́десать множество ꙋ҆ченикъ рѣша. Дѣѧн. 6. 2. Здѣ двана́десать є҆сть и҆менителный. Прїѧша жены̀ ѿ возкресенїѧ мертвыѧ своѧ̀. Є҆вр. 11. 35. (жены̀ є҆сть и҆менит. а҆ мертвыѧ своѧ̀ є҆сть винителный).

3) И҆ союза да ꙋ҆потребленїе во повелителн. наклоненїи замѣшателство и҆ногда̀ раждаетъ н. п. Да ꙋ҆чатсѧ добрымъ дѣлѡмъ прилѣжати въ нꙋждныѧ требованїѧ, да не бꙋдꙋтъ безплодни. Тїт. 3, 14. Перво да є҆сть повелително, второ̀ намѣренїе показꙋетъ; ꙋ҆ Славѧнъ бо нѣсть вообще modus Conjunctivus, и҆ времѧ сїе настоѧщее, да не бꙋдꙋтъ (ut non sint) смѣшиваетсѧ съ повелителнымъ. Въ послѣднемъ слꙋчаи должно бы было: ꙗ҆кѡ да, во є҆же и҆ под. ꙋ҆потребити ꙗ҆сности ради, ꙗ҆коже є҆сть ѻ҆но къ Фїлїмонꙋ, 1, 6. Ꙗ҆кѡ да ѡ҆бщенїе твоеѧ̀ вѣры дѣйственно бꙋдетъ. — Да не какѡ невѣдѣнїе є҆сть. — Быт. 43, 13. ꙗ҆но знаменꙋетъ.

4) А҆ще и҆ замѣнѧетсѧ союзомъ и҆ а҆ще ꙗ҆сности ради: Но и҆ а҆ще мы, и҆лѝ а҆ггелъ съ небесѐ благовѣститъ вамъ пачє, а҆надема да бꙋдетъ Гал. 1, 8. Здѣ, а҆ще и мы — не бы доволнѡ ꙗ҆сно было. Такѡ и҆ Лꙋк. 16, 13.

5) Ꙗ҆кѡ съ неѡпредѣленнымъ наклоненїемъ и҆ногда̀ намѣренїе показꙋетъ (зрѝ горѣ Число̀ 7. §. 99. ꙗ҆ко, ꙗ҆коже), а҆ и҆ союзъ да, ꙗ҆кѡ да, намѣренїе показꙋетъ. Да видимъ ꙋ҆бо, гдѣ да, ꙗ҆кѡ да, гдѣ ли ꙗ҆ко ꙋ҆потреблѧетсѧ и҆зключителнѡ. Ꙋ҆бо

а) И҆дѣже намѣренїе є҆сть при глаголѣхъ: желаю, хощꙋ, и҆щꙋ, подвизаюсѧ, молю̀, требꙋю, повелѣваю, радъ бы былъ, лꙋчше, ꙋ҆не, требѣ є҆сть, посылаю, прихождꙋ, долженъ є҆смь, сотворити, дати, совѣщати; тꙋ да, а не ꙗ҆ко полагаетсѧ, а҆ще сїи глаголи и҆ и҆начє могꙋтъ сочинѧтисѧ н. п. Молѧхꙋ Хрїста̀ народи, да бы пребылъ ꙋ҆ нихъ. А҆враамъ

радѣ вы былѣ, да вы видѣлѣ день мой. Не можаше ли Хрїстосъ сотворити, да Лазарь не умретъ? Даждь ми сїю воду, да не прихожду сѣмω. Уне есть, да соблазнителю ωбѣсится ѡ выи жерновъ оселскїй. Боюся, да не умру.

б) Идѣже ѧко содержитъ слѣдствїе предидущагω, идѣже сице, такω, толь, толикω, предходитъ или подразумѣвается, ту ѧко полагается, а не да: Вижу, ѧко пророкъ еси ты. Слышахомъ, ѧко духъ святый есть. Інсусъ молчаше на судищи (такω) ѧкω дивитися Игемону зѣлω. Силенъ бѣ вѣтръ (толь) ѧкоже кораблю покрыватися волнами. Дѣянїй 14, 1. такω, ѧко вѣровати. —

в) Между да и ѧкω да различїе показати неудобно есть. Ѧкω да (auf daß, damit) съ начала полагается, и безъ глаголωвъ горѣреченныхъ: желаю, и пр. и показуетъ намѣренїе н. пр. Ѧкω да подъ державою твоею всегда хранимы тебѣ славу возсылаемъ. Внемлите милостыни вашея не творити предъ человѣки, да видими будете ими (ut); аще ли же ни (sonst), мзды не имате ѿ отца вашегω, иже есть на небесѣхъ. Егда убо твориши милостыню, не вострубй предъ собою, ѧкоже лицемѣри творятъ въ сонмищахъ и стогнахъ, ѧкω да прославятся ѿ человѣкъ; тебѣ же творящу милостыню, да не увѣсть шуйца твоя (nescito, повелително) что творитъ десница твоя. Ѧкω да будетъ милостына твоя въ тайнѣ. Матѳ. 6. — Да и тїи съ нами славятъ пречестное имя твое. — Не ѧкω да мы изкусни явимся, но да вы доброе сотворите. II. Кор. 23, 7. Пожри богωмъ, да не лютѣйшими тя буду казнити муками. — 5. Февр. жит.

О сочиненїи междометїй.

§. 102. Междометїя се, ѡто, сочиняются съ именителнымъ н. п. Се азъ и дѣти! Ѡто книга!

(ѿто не ѡбрѣтохъ во свѧщенномъ писанїи). — Ѻле требуетъ родителнагѡ н. п. Ѻле чудесе! Именителнагѡ и звателнагѡ н. п. Ѻле пастыри ïсраилеви. Ïез. 30, 3. — Увы, горе, у люте, получаютъ дателный н. п. Горе мнѣ, аще не благовѣствую. Увы мнѣ, ꙗкѡ трава житейскаꙗ слава. У люте созидающимъ градъ кровми. Авв. 2, 3. — Ѡ сочинѧется съ родителнымъ н. п. Ѡ преславнагѡ чудесе! — съ звателнымъ н. п. Ѡ роде невѣрный и развращенный! ѡле ѿле день! Ïез. 13, 3. — Во мнѣ, господи мой III. цар. 3, 17. = ахъ, господи мой. Прочаѧ междометїѧ не ищутъ падежей: Ѡ, ꙗко созва господь три цари. — Возопиша ѡхъ; и сташа. IV. цар. 3, 10. 21. Виждь, какѡ люблѧше его. Ïѡан. 11, 36. Ѡ кїй часъ согрѣшающихъ ѡжидаетъ братїе. — И аще увидитъ жрецъ, и се (ꙗкѡ) нѣсть въ немъ власъ бѣлъ. Лев. 13, 10. 13. 21. Не се ли сїе? Захар. 3, 2. Возми ѿ земли таковаго. Дѣѧн. 22, 22. есть аки междометїе. — Ѡ и съ Именителнымъ ѡбрѣтаетсѧ: ѡ Павлїна. Житїѧ 9. Ïануар. Ѡ быхъ сподобилсѧ скончатисѧ всѣми муками за христа. 1. Февр. жит. — Ѻиди прочь развращенне и нечестиве. 22. Марта. — На, нате, можетъ ꙗкѡ междометїе взиратисѧ.

Раздѣленїе второе.

Ѡ послѣдованїи реченїй.

§. 103. Славенскїй ѧзыкъ имать велику, но не совершенну свободу во разположенїи своихъ частей рѣчи, то есть; въ немъ коеждо реченїе можетъ помѣщенно быти тамѡ, идѣже имѣетъ болшую изразителность, слѣдуѧ естественному теченїю мыслей, а не условнымъ правиламъ словоразположенїѧ н. п. Господь есть создатель всѧческихъ или: Создатель всѧческихъ есть господь. Ïѡан. 11, 21. 32. Всѧческихъ создатель господь есть. —

Примѣча́нїе 1) Таково́е разположе́нїе рече́нїй мо́жетъ наз̾ва́тисѧ логі́ческимъ. Нѣсть нꙋ́жды глаго́лати ѿ по́лзѣ тогѡ̀, но то́кмѡ подоба́етъ сравни́ти е҃ съ ᲂу҆сло́вными и҆ є҆диноѡбра́зными и҆зраже́нїѧми нѣ́которыхъ новѣ́йшихъ ѧ҆зы́кѡвъ. Пра́веднѡ примѣча́ютъ, ꙗ҆́ко коре́ннїи ѧ҆зы́цы бога́тши сꙋ́ть па́че произво́дныхъ свои́хъ и҆ фо́рмами грамма́тїческими (н. п. сыно́внѣмъ, сыно́внѣ, сыно́вни; раба́ми, ра́бми, рабы̀) и҆ свобо́дою разположе́нїѧ рече́нїй въ сло́вѣ. Но, къ щастїю на́шеѧ слове́сности, се́рбскїй ра́внѡ ꙗ҆́коже и҆ россі́йскїй ѧ҆зы́къ, продолже́нїе сы́й, та́кѡ да рече́мъ, своегѡ̀ коренна́гѡ т. е҃. славе́нскагѡ, по́лзꙋетсѧ ра́внымъ съ нимъ преимꙋ́ществомъ.

Примѣча́нїе 2) Славе́нскїй ѧ҆зы́къ ѡ҆бразова́нный по гре́ческомꙋ, взаимствова́лъ ѿ негѡ̀ прево́домъ кни́гъ свѧще́нныхъ все бога́тство е҆гѡ̀ словоизвитїй. Въ про́чемъ, ꙗ҆́коже глаго́летсѧ, дре́внїи наблюда́ли при прево́дѣ бо́лшꙋю свобо́дꙋ, и҆ ѡ҆браща́ли бо́лше внима́нїе на свойства своегѡ̀ ѧ҆зы́ка, не́жели новѣ́йшїи, и҆́же неприличнымъ ѡ҆́бразомъ подчини́ли са́мое словосочине́нїе словосочине́нїю гре́ческагѡ ѧ҆зы́ка н.п. И҆ всѧ̀ є҆ли́ка а҆́ще твори́тъ, ᲂу҆спѣ́етъ. Ѱал. 1, (вмѣ́стѡ ᲂу҆спѣ́ютъ). Что бѧ́ше, ꙗ҆́же глаго́лаше. І҆ѡа́н. 10, 6. Си́мъ та́кѡ и҆мꙋ́щымъ (ἔχω) вмѣ́стѡ сꙋ́щымъ — Къ ма́тери свое́й земли̑ ѿхода́й всѧкъ па́ки разрѣша́етсѧ, прїѧ́ти мꙋ́ки, и҆ли̑ по́чести, пожи́вшихъ. Пꙋсты́ннымъ непреста́нное боже́ственное жела́нїе быва́етъ, мі́ра сꙋ́щымъ сꙋ́етнагѡ кромѣ̀. Сице́во є҆́сть и҆ о҆́но премѣще́нїе: Рѣ́ки̑ ѿ чре́ва є҆гѡ̀ потекꙋ́тъ во́ды̑ жи́вы. І҆ѡа́н. 7, 38. Бли́зъ бѣ̀ мѣ́сто гра́да, и҆дѣ́же пропѧ́ша І҆и҃са. (Вмѣ́стѡ: бли́зъ гра́да бѣ̀ мѣ́сто, и҆дѣ́же и҆ пр.) І҆ѡа́н. 19, 20. А҆́ще въ слѣ́дъ и҆́де се́рдце моѐ жены̀ мꙋ́жа и҆на́гѡ. І҆ѡ́в. 31, 9. Да́ждь дѣ́ланїе, = потщи́сѧ. Лꙋк. 12, 58. Де́нь и҆ но́щь во глꙋбинѣ̀ сотвори́хъ, = препроведо́хъ. Є҆ди́нъ ча́съ сотвори́ша. Ма́тѳ. 22, 12. І҆а́к. 4, 13. Хва́лꙋ и҆́мать, = благодари́тъ. Лꙋк. 17, 9. 30, 3. И҆мѧ́ше же и҆́хъ тре́петъ, = ѡ҆держа́ше. Ма́рк. 16, 8.

Мучитель = властитель. Деян. 19, 9. Аще убо = понеже. Ефес. 4, 21. 3, 2. І. Кор. 15, 15. Лежитъ человѣкомъ умрети. Евр. 9, 27. Быт. 43, 7. — Сіи новѣйшій преводители имѣли цѣлію приближити ветхій славенскій языкъ къ общенародному нарѣчію, и тѣмъ содѣлати его болше вразумителнымъ ради современниковъ своихъ; а отъуду природно вшли во церковныя наша книги нѣкоторая россійская окончѣнія и обращенія. Сія причина есть несходства между рукописми и между ветхими и новыми изданіями священныхъ книгъ, и того ради не рѣдко подобаетъ отдати преимущество первымъ, сирѣчь ветхимъ, егда дѣло есть о правилѣхъ собственно славенскаго языка.

§. 194. Аще славенскій языкъ и глаголется быти образованъ отъ греческаго, но имать онъ и свой собственный характиръ и свойственности, якоже: У Славянъ есть точію дателный самостоятелный, у Грековъ же наипаче родителный, таже именит. и дателный; у Славянъ ищетъ неопредѣленное наклоненіе дателнаго, у Грековъ же винителнаго; у Славянъ суть седмь падежей, у Грековъ пять. У Грековъ есть наклоненіе желателное — два и три будуща времена и пр. у Славянъ же едино будуще, и будуще-прешедшее время. Кромѣ сихъ и еще нѣкихъ малыхъ примѣтовъ [1]), не вѣмъ

---

[1]) Сынъ божій, у Грековъ сынъ Бога; — родителный вмѣсто винителнаго; дателный вмѣсто родителнаго: творецъ небу; — преходящее время історіческо по болшей части: у Грековъ настоящее; — у Славянъ нѣсть modus conjunctivus, у Грековъ есть. — Фарісей ставъ въ себѣ сія моляшеся: пощуся дважды съ б б о т ы (род.) Глаголю вамъ: с н и д е сей. Лук. 18, 11. 12. Еще едино ти не достаетъ 23. Се мы — и послѣ-

сѹдити ѿ характи́рѣ славе́нскагѡ ѧ҆зы́ка, но подоба́етъ намъ нынѣ сказа́ти, ꙗ҆́ко все, е҆́же во свѧще́нныхъ книгахъ ѡ҆брѣта́етсѧ, принадлежи́тъ ко характи́рѹ и҆ свойстве́нности е҆гѡ̀ (кромѣ̀ ꙗ҆́кныхъ граммати́ческихъ погрѣ́шностей); занѐ пре́жде преко́да вівлі́й славе́нскимъ ѧ҆зы́комъ никто́же ѻ҆рїгіна́лнѡ не писа́лъ. Г. Па́велъ I. Шафа́рікъ во кни́зѣ свое́й: Славе́нскій Наро́допись, въ Пра́зѣ 1842. и҆зда́ннѣй, и҆ Г. Профе́ссоръ Ше́виревъ, Россі́aнинъ, называ́ютъ ѧ҆зы́къ нашъ церко́вный, славѧ́нскій, старобо́лгарскимъ.

§. 105. Глаго́люще мы здѣ̀ ѿ разположе́нии часте́й рѣ́чи славе́нскагѡ ѧ҆зы́ка, не бѹ́демъ повторѧ́ти пра́вила ѻ҆́бща коемѹ́ждо ѧ҆зы́кѹ и҆мѹ́щемѹ свобо́дное словоразположе́ніе, ꙗ҆́кови сѹ́ть гре́ческій и҆ латі́нскій, ѡ҆ ни́хже во граммати́кахъ мно́гѡ писано е҆́сть въ семъ ѿноше́нїи. Мы замѣ́тимъ въ кра́тцѣ то́кмѡ нѣ́каѧ ча́стнаѧ пра́вила, принадлежа́щаѧ со́бственнѡ славе́нскомѹ ѧ҆зы́кѹ.

1) По сво́йствѹ славе́нскагѡ ѧ҆зы́ка прилага́телнаѧ и҆мена̀, не ᲂу҆правлѧ́ющаѧ дрѹгі́ми паде́жи, не ѿдѣлѧ́ютсѧ ѿ свои́хъ сѹществи́телныхъ н. п. Се́дмь кра́въ до́бры ви́домъ. Со́бра̀ всѧ́кѹю пі́щѹ седмѝ лѣ́тъ. Всѣ́мъ дадѐ сѹгѹ́бы ри́зы. Быт.

Примѣча́нїе. Безсѹмнѣ́ннѡ во кни́гахъ свѧще́нныхъ мо́жно ѡ҆брѣстѝ мно́гѡ примѣ́рѡвъ проти́вныхъ семѹ̀ пра́вилѹ. Та́кѡ чита́етсѧ въ ве́тхихъ и҆зда́нїѧхъ:

довахомъ тебѣ̀ 28. Во ве́тхихъ: по тебѣ̀ и҆до́хомъ. Послѣ́дѹй ми 12. И҆ въ де́нь тре́тїй воскре́снетъ 33. Про́чїи человѣ́кѡвъ 11. — Ꙗ҆́коже ѡ҆бы́че. Ма́рк. 10, 1. συμπαραλαβὼν поемь со собою вмѣ́стѡ: сопоемь. — И҆зъ си́хъ ви́дно, ꙗ҆́ко свѧще́нно писа́нїе ᲂу҆́бѡ ѕѣлѡ̀ то́чнѡ, ѻ҆ба́че не ѿ сло́ва до сло́ва преведе́но е҆́сть, но по сво́йствѹ ѧ҆зы́ка славе́нскагѡ. — Россі́йскаѧ ѡ҆браще́нїѧ сѹ́ть: конь во́ронъ. А҆пок. жены̀ сѹ́щей Ї҆ѡа́н. 4, — во́лѹ молотѧ́щѹ и пр.

Матд. 12, 10. Человѣкъ сꙋхꙋ рꙋкꙋ имый; а во новѣйшихъ: рꙋкꙋ имый сꙋхꙋ; понеже сице стоитъ во греческомъ подлинницѣ.

2) Прилагателное имѧ полагаетсѧ предъ своимъ сꙋществителнымъ, наипаче егда сказꙋемо есть н. п. Невинно віно, ꙋкоризненно же пїѧнство. Многи мысли въ сердцы мꙋжа. Злоꙋменъ мꙋжь многѡ ѿтщетитсѧ. — Но и сїе правило имать многѡ изѧтїй н. пр. Птицы небесныѧ; рыбы морскіѧ; птицы пернаты; корабли дарсійстїи, слава лїванова, честь кармилова, овцы кидарскіѧ, овни навеѡдстїи, вельблюди мадїамстїи и гефарстїи. Исаїа 60, и Ѱалт. — Сїе должно и ѿ причастїѧхъ, числителныхъ и притѧжателныхъ мѣстоименіѧхъ разꙋмѣти. Такѡ во осмихъ первыхъ ѱалмѣхъ по Евр. прилагателное послѣ сꙋществителныхъ стоитъ 83. кратъ, а предъ нимъ точїю 4—5. Сице во 1. главѣ Лꙋки еѵаггелїа есть 73. ѿ перваго рѧда, 20. ѿ втораго рѧда. Сице во первомъ гласѣ возкресномъ на господи воззвахъ и стїховнѣ 22. обоюдꙋ ѡбрѣтаетсѧ. —

3) Мѣстоименїе возвратное сѧ (себѣ) поставлѧлосѧ древле ѿдѣлнѡ ѿ глагола, съ нимже нынѣ малѡ-не всегда пишетсѧ слитнѡ. Въ прочемъ въ самыхъ поздѣйшихъ изданїѧхъ книгъ свѧщенныхъ ѡбрѣтаемъ мнѡгаѧ доказателства противна семꙋ правилꙋ н. пр. Возвеселитижесѧ и возрадовати подобаше. Матд. 16, 3. Чермнꙋетвосѧ небо; — равенсѧ творѧ Богꙋ. Іѡан. 5, 18. 13, 25. Воздастжетисѧ. Лꙋк. 14, 14. Не дивитлитисѧ? Іѡва 26, 28. Икѡ сѣнꙋ носимꙋ вѣтромъ противлѧшемисѧ. Іѡан. 21, 3. Даже слꙋчаетсѧ видѣти мѣстоименїе сѧ стоѧщее предъ своимъ глаголомъ н. п. Что сѧ вамъ мнитъ? Господи, что сѧ ꙋмножиша стꙋжающїи ми? Іѡан. 8, 22. 33. 5, 18. Лꙋк. 5, 29. 23.

Мѧ, тѧ, сѧ, ѧ, полагаютсѧ послѣ предлога, или глагола и предъ глаголомъ, ѿ негѡже зависѧтъ. Ми, ти, си, послѣ предлога полагаемыхъ не ѡбрѣ-

то́хъ, но по́слѣ глаго́ла, прилагате́лнагѡ и҆ мѣстои҆ме́нїѧ н. п. И҆́же ѧ҆̀ положи́тъ. Сі́р. 50, 30. Бла́го ми. II. цар. 14, 32. 19, 13. А҆́ще хо́щеши, мо́жеши мѧ ѡ҆чи́стити. —

Сокраще́нїе е҆́сть ѻ҆́но: Возвесели́тижеса и҆ возра́доватися (возра́доватисѧ) подоба́ше. Лꙋк. 15. 32. Здѣ бы не́гли како́вый зна́къ положи́ти потре́бно было вмѣ́стѡ втора́гѡ сѧ. Но во Є҆вр. 11, 24. сокраще́нїе не быва́етъ н. п. Ѿверже́сѧ Мѡѷсе́й нарица́тисѧ сы́нъ дще́ре фараѡ́новы.

4) Мѣстоиме́нїе ли́чное: о҆́нъ, о҆на̀, ѻ҆́но не рѣ́дкѡ полага́етсѧ во є҆ди́номъ и҆ то́мже предложе́нїи со свои́мъ сꙋществи́телнымъ. н. п. Бо́гъ мꙋ́жа и҆ женꙋ̀ сотвори́лъ ѧ҆̀ е҆́сть. Матѳ. 19, 4. Ї҆ѡа́н 15, 2. Но сїѐ е҆́сть и҆зли́шество и҆лѝ плеона́смъ; ꙗ҆́коже и҆ ѻ҆́но: И бы́сть — дивлѧ́хꙋсѧ наро́ди. Матѳ. 7, 28. IV. цар. 19, 1. На́ѵ. 6, 7. во слѣ́дъ по ни́хъ. И҆ бꙋ́детъ всѧ́къ, и҆́же а҆́ще призове́тъ и҆́мѧ госпо́дне, спасе́тсѧ. Ꙗ҆́же нача́тъ Ї҆исꙋ́съ твори́ти же и҆ ᲂу҆чи́ти. Є҆́же е҆́сть и҆зли́шно Ма́рк. 9, 23. Лꙋк. 17, 8. Є҆́же что. Тихомі́рнѡ. Сі́р. 19, 6. Не и҆зли́шно е҆́сть. I. Кор. 9, 6. Є҆́же а҆́ще что 16, 2. И҆ почѝ Бо́гъ ѿ всѣ́хъ дѣ́лъ свои́хъ, ꙗ҆̀же нача́тъ твори́ти. Бы́т. 2. Но ѻ҆ба́че ва́мъ е҆́смь Кор. 9, 2. Приложѝ посла́ти. Лꙋк. 20, 11. 13.=Да́лше посла̀ — Є҆̀же ка́кѡ бы хотѣ́лъ. Лꙋк. 1, 62. Ѱал. 18, 4. Хотѧ́й живо́тъ люби́ти. I. Петр. 3, 10. Столѣ́тенъ нѣ́гдѣ сы́й. Ри́мл. 4, 19. По двꙋ́хъ лѣ́тѣхъ дне́й II. цар. 13, 23. Мѣ́сѧцъ дне́й V. Мѡѷс. 21, 13. Бѣ́мъ бо, дѣ́во, бѣ́мъ; нѣ́сть плеона́смъ, но є҆не́ргїи ра́ди повторе́но. трїѡд. Леѵ. 17, Помѧнѝ мѧ тобо́ю. Бы́т. 40, 14. На рѣка́хъ вавѷлѡ́нскихъ, та́мѡ сѣдо́хомъ. Ѱал. 136, 1. Ꙗ҆́кѡ нѣ́каѧ денни́ца. Трїѡ́д. стр. 78. е҆́сть ᲂу҆краше́нїѧ ра́ди рече́нно. Въ притво́рѣ соломѡ́новѣ, та́мѡ слежа́ше-Пентїкост. Бы́т. 43, 14. Ї҆а́к. 5. 20. Дѣѧ́н. 19, 29. сїе́. — Напроти́въ ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ є҆лле́їѱїсь, сїе́сть: и҆зпꙋще́нїе нѣ́кихъ рече́нїй, ꙗ҆̀же ѻ҆ба́че

подразꙋмѣва́ютсѧ, таковѡ̀ есть: ѡ҆деснꙋ́ю, ѡ҆шꙋ́юю менѐ (сі́рѣчь страннꙋ). Въ чермнѣ́мъ (мо́ри). — Въ безводнѣ́й; по непрохо́днѣй; на ло́внѣмъ (мѣ́стѣ); ѡ҆доє́нное (мла́до); несѣко́мый (понтъ) Ѱал. 73, 79. 105. 130. посѣче́нный (же́злъ) Ѱал. 113. Въ десны́хъ. Марк. 9, 14. Іѡа́н. 15, 4. Дѣѧ́н. 20, 15. 17. Лꙋк. 16, 16. 18, 41. 5, 38. II. Мар. 2, 3. Въ не́мже є҆мꙋ̀ ѡ҆бвита́ти. — Въ Лꙋкѝ 5, 14. 21, 6. Дѣѧ́н. 1, 4. 23, 22. Матѳ. 20, 28. есть та́кѡ зово́мый А҆наколꙋѳонъ. Ѱал. 127, 2. трꙋды̀ плодѡ́въ твои́хъ снѣ́си, є҆сть не́гли: Ѵ҆стеронпрѡ́теронъ: и҆лѝ па́че трꙋды̀ рꙋкъ твои́хъ.

5) Мѣстоиме́ніе ѡ҆тноси́телное, и҆̀же, ꙗ҆̀же, є҆̀же, ча́стѡ полага́етсѧ предъ свои́мъ сꙋществи́телнымъ, наипа́че а҆́ще є҆́сть тогѡ́жде съ ни́мъ паде́жа н. п. Є҆гда̀ ᲂу҆слы́ша Хрїсто́съ, ꙗ҆́кѡ боли́тъ Ла́зарь, тогда̀ пребы́сть, на не́мже бѣ̀ мѣ́стѣ, два̀ днѝ. Іѡа́н. 11, 6. Во́ньже а҆́ще де́нь скорблю̀, во́ньже а҆́ще де́нь призовꙋ̀ тѧ, ско́рѡ ᲂу҆слы́ши мѧ. Прѧ́мѡ є҆мꙋ́же вѣ́рова Бо́гꙋ. Ри́м. 4, 17. Ѡ҆ не́йже а҆́ще ѿ ва́съ потре́бꙋетъ ве́щи. 16, 2. Спаси́ мѧ, и҆̀миже вѣ́си сꙋдба́ми. — Є҆го́же и҆́маши, нѣ́сть тѝ мꙋ́жь. Іѡа́н. 4, 18. Матѳ. 20, 4. Іꙋді́ѳ. 9, 1.

Сїѐ быва́етъ и҆ тогда̀, є҆гда̀ не бы̀ со свои́мъ сꙋществи́телнымъ во є҆ди́номъ паде́жи бы́ти и҆мѣ́ло н. п. Да разꙋмѣ́еши, ѡ҆ Ѳеѡ́філе, ѡ҆ ни́хже наꙋчи́лсѧ є҆сѝ слове́сѣхъ ᲂу҆твержде́ніе (слове́съ, ѡ҆ ни́хже и҆ пр.), Лꙋк. 1, 4. И҆ се бꙋ́деши молча̀, до негѡ́же днѐ бꙋ́детъ сїѧ̀ (до днѐ, во́ньже).

6) Мѣстоиме́нїѧ сложе́ннаѧ съ части́цею ни, є҆гда̀ предло́зи є҆диносло́жнїи, ꙗ҆́коже: въ, за, къ, на, по, ѿ, предъ ни́ми стоѧ́тъ, раздѣлѧ́ютсѧ, и҆ предло́зи посредѣ̀ и҆́хъ полага́ютсѧ н. п. Ни ѿ че́мже, ни ѿ ко́мже, ни за что́же, вмѣ́стѡ: ѿ ниче́мже, ѿ нико́мже и҆ пр. Ѡ҆брѣта́етсѧ ѻ҆ба́че: За ничто̀ бѧ́ше сребро̀ во дни̑ соломѡ́ни III. цар. 10, 21. Сїѧ̀ и҆ вкꙋ́пѣ напи́сꙋютсѧ: нивочто́же. Прем. Сол. — Та́кѡ и҆ се́рбски глаго́летсѧ: ни за что, ни за кога, ни подашто, ни ѿ че́мъ, ни

предъ нимъ — Та́кѡ и҆ ко дрꙋ́гъ дрꙋ́гꙋ; дрꙋ́гъ со дрꙋ́гомъ. Дѣѧ́н. 4, 15. Сі́р. 40, 7. Не въ че́сть І. Кор. 15, 43. Но: Богъ сотвори́лъ мі́ръ се́й и҆зъ ни́чегѡ̀.

7) Предло́зи ра́ди (дла, дѣ́ла) частѣ́е поставлѧ́ютсѧ за и҆́мены, не́жели предъ ни́ми н. п. Ѻу҆дѣ́въ ра́ди твои́хъ; ва́съ дѣ́ла; и҆̀хже дѣлма̀. Ра́ди бла́гости твоеѧ̀, го́споди. Ѱал. 31, 7. И҆ льсти́тъ живꙋ́щыѧ на земли̑, ра́ди зна́меній. А҆пок. 13, 14. И҆̀хже кромѣ̀. Е҆вр. 12, 14.

8) Предло́гъ вмѣ́стѡ; сою́зи не то́кмѡ, а҆́ще и҆, не рѣ́дкѡ раздѣлѧ́ютсѧ н. п. Е҆дà въ ры́бы мѣ́сто змі́ю пода́стъ е҆мꙋ̀? Лꙋк. 11, 11. Дѣ́во, ра́дость е҆́гѣ въ печа́ли мѣ́сто подала̀ є҆сѝ. Філ. 13. Не Іи҃сꙋса ра́ди то́кмѡ, но да и҆ Ла́зарѧ ви́дѧтъ. Іѡа́н. 12, 9. 11, 52. 17, 20. А҆́ще бо и҆ трисїѧ́етъ, є҆диноначал́ствꙋетъ божество̀. — Ри́мл. 4, 23. 24.

9) Сою́зи: же, бо, ли, ꙋ҆́бѡ (quidem) не стоѧ́тъ въ нача́лѣ предложе́нїѧ, но по́слѣ є҆ди́нагѡ и҆лѝ бо́льше рече́ній. Про́чїи сою́зи, ꙗ҆́коже: а҆, но, зане́, зане́же, ꙗ҆́ко, и҆́бо, тѣ́мъ, тѣ́мже, а҆́ще, стоѧ́тъ въ нача́лѣ своегѡ̀ предложе́нїѧ; ꙋ҆́бо, си́рѣчь, ѻ҆ба́че, мо́гꙋтъ въ нача́лѣ и҆ по́слѣ нѣ́коегѡ рече́нїѧ полага́тисѧ; и҆, и҆лѝ, стои́тъ въ нача́лѣ и҆лѝ ни, по є҆ли́кꙋ свѧ́зꙋетъ предложе́нїѧ и҆лѝ рече́нїѧ. Части́ца не, а҆́ще на глаго́лъ возно́ситсѧ, по бо́льшей ча́сти предъ ни́мъ полага́етсѧ, и҆ вообще на не́же возно́ситсѧ, томꙋ̀ предхо́дитъ н. п. Не прїидо́хъ разори́ти зако́нъ, но и҆спо́лнити. — Бо, кто, когда̀ и҆ ка́кѡ, и҆ногда̀ посредѣ̀ стоѧ́тъ н. п. Не бо бѣ́ша дале́че ѿ краѧ̀, но ꙗ҆́кѡ лакте́й двѣсти̑. Да не ка́кѡ ѿпа́демъ. Да не когда̀ похи́титъ ꙗ҆́кѡ ле́въ дꙋ́шꙋ мою̀; да не когда̀ рече́тъ вра́гъ мо́й; да не кто рече́тъ І. Кор. 1, 15. — Пра́вилно є҆́сть и҆ ѻ҆́но IV. цар. 3, 14. и҆: ꙗ҆́ко а҆́ще бы не зако́нъ тво́й поꙋче́нїе моѐ бы́лъ. Кад. 17, 92. Іѡа́н. 12, 30. И҆ да не на мно́зѣ ꙋ҆далѧ́ѧсѧ ѡ҆бще́нїѧ твоегѡ̀ ѿ мы́сленнагѡ во́лка звѣрооу҆ло́вленъ бꙋ́дꙋ. — IV. цар. 3, 14. — И҆ при вопроше́нїи: Не Іи҃сꙋса Хрїста̀ ли ви́-

дѣхъ? I. Кор. 9, 1. Іωв. 31, 15. Євр. 8, 4. Аще вы во (= ѹбо). Да не изъ сонмищъ изгнани бѹдѹтъ. Іωан. 12, 42. Какω ѹбо не и съ нимъ вса намъ дарствѹетъ? Рим. 8, 32. Сравни число 11. слѣдѹющее.

10) Єгда чѹжаа словеса или чій ωвѣтъ приводитса, тогда: рече, глаголетъ и подωбн. ωбычнω, но не всегда, послѣ единагω или двѹхъ реченій чѹжихъ полагаетса н. п. Ѿвѣща слѣпый и рече: И кто есть сынъ божій, да вѣрѹю въ него? Іωан. 9, 36. Бѣснѹешиса, Павле, мнωгіа та книги во неистовство прелагаютъ. Онъ же: Не бѣснѹюса, рече, державный Фисте, но истины глаголы вѣщаю. Дѣан. 26, 24. 25. Живѹ азъ, рече господь, аще бѹдетъ и пр. Іер. 23, 24. II. Пар. 18, 20. Матѳ. 14, 8. Якω віде Исаїа, ѡ ωкаанный, вопіаше, азъ!

11) Премѣщеніе единагω реченіа даетъ разли́чный разѹмъ предложенію н. п. Наипаче Сократъ ѹмѣренность препорѹчалъ. Сократъ наипаче ѹмѣренность препорѹчалъ; и: Сократъ ѹмѣренность наипаче препорѹчалъ. Онъ ѹтверждаетъ, якω движеніе и ничто болѣе, цѣлбѹ человѣкѹ приноситъ (едино движеніе приноситъ). Онъ ѹтверждаетъ, якω движеніе цѣлба, и ничто болѣе есть (цѣлба точію есть). Онъ ѹтверждаетъ, якω движеніе цѣлба есть, и ничто болѣе (ничтоже далше ѹтверждаетъ). Сей есть третій лѹкавый день. И: сей есть лѹкавый, третій день. Мы имамы нынѣ первый красный день Маїа. И: мы имамы нынѣ красный первый день Маїа. Онъ не цѣловалъ моего брата; и: онъ не моего брата цѣловалъ (но твоего); не онъ брата моего цѣловалъ (но ты).

Прибавленіе. Пріидоша мѹжи ѿ Самаріи плачѹщеса и дари и ѳѷміамъ въ рѹкѹ ихъ. Іер. 41, 5. сирѣчь въ. — Виждь ми ѹмнω премѣненіе міра, дѹше (ми излишно). — Далъ же ми еси дѹшѹ божественнымъ твоимъ вдохновеніемъ (а не: далъ еси же).

Примѣчаніе 1. Єстественное теченіе мыслей требѹетъ, да вопервыхъ изречетса оно, ѡ чемъ глаголати

(подлежа́щее), а̑ пото́мъ о̑но, е̑же е̑мꙋ приложи́ти хо́щемъ (сказꙋ́емо), та́же ѡ̑предѣле́нїѧ сегѡ̀. Всегда̀ ꙋ̑бо до́лжно е̑сть ѡ̑предѣлѧ́емо предходи́ти ѡ̑предѣле́нїю своемꙋ н. п. Го́споди, кто ѡ̑бита́етъ въ жили́щи твое́мъ, и̑лѝ кто всели́тсѧ во свѧтꙋ́ю го́рꙋ твою̀? — Ходѧ́й непоро́ченъ — глаго́лѧй и̑́стинꙋ въ се́рдцѣ свое́мъ. Скажи́ ми, го́споди, кончи́нꙋ мою̀ и̑ число̀ дне́й мои́хъ (ко́е е̑сть) да разꙋмѣ́ю, что лиша́юсѧ а̑́зъ. А̑́ще лю́бите лю́бѧщыѧ вы. — О̑ба́че ѧ̑зы́къ всегда̀ не слѣ́дꙋетъ семꙋ ти́хомꙋ, ми́рномꙋ логі́ческомꙋ рѧ́дꙋ, но слꙋжи́тъ и̑́ногда̀ многоразли́чнѣ и̑змѣнѧ́емомꙋ и̑зраже́нїю чꙋвствова́нїй и̑ намѣре́нїю глаго́лющагѡ. Е̑ли́кѡ ꙋ̑бо́гшь е̑сть ѧ̑зы́къ стро́йми граммати́ческими, толи́кѡ бо́лше порабо́щенъ и̑ е̑диноѡбра́зенъ е̑сть сою́зъ рече́нїй въ не́мъ. Сице́въ е̑сть н. п. Франко-галлі́йскїй ѧ̑зы́къ, въ не́мже рѧ́дъ рече́нїй е̑сть по бо́лшей ча́сти стро́гѡ ѡ̑предѣле́нъ, и̑ тогѡ̀ ра́ди и̑́мать о̑́нъ хара́ктиръ разꙋ́мнагѡ практі́ческагѡ ѧ̑зы́ка, и̑́же то́чїю ради́тъ ѡ̑ про́стомъ, то́чномъ соѡбще́нїи чи́стыѧ мы́сли кратча́йшимъ и̑ прѧмѣ́йшимъ пꙋте́мъ. Вопреки́ же во гре́ческомъ, ри́мскомъ (латі́нскомъ) и̑ славе́нскомъ ѧ̑зы́цѣ логі́ческїй сою́зъ рече́нїй е̑сть ѡ̑безбѣжде́нъ грамма́тїческими рече́нїй ви́дами; тогѡ̀ ра́ди ѧ̑зы́къ нѣ́сть привѧза́нъ послѣ́дованїю рече́нїй словосочини́телномꙋ, и̑ тѣ́мъ полꙋча́етъ свобо́дꙋ, е̑́же рече́нїѧ всегда́шнемꙋ чꙋвствова́нїю, и̑лѝ ꙋ̑́мномꙋ смотре́нїю, и̑ намѣре́нїю схо́днѡ разпорѧди́ти, е̑́же е̑сть неѡцѣне́нна по́лза ра́ди стї́хотворца̀ и̑ ви́тїи.

2) Сочини́тель сегѡ̀ трꙋди́лсѧ положи́ти нѣ́колико понѐ зако́нѡвъ ѡ̑ послѣ́дованїи рече́нїй, о̑ба́че всегда̀ ѡ̑брѣ́лъ, ꙗ̑́ко пра́вило не ѡ̑правда́етсѧ примѣ́рми. Но и̑ о̑́нїи, и̑́же во грамма́тїкахъ ри́мскагѡ ѧ̑зы́ка трꙋди́лисѧ нѣ́что и̑звѣ́стно сказа́ти, ма́лѡ ꙋ̑спѣ́ша. Пра́вило ꙋ̑бо е̑сть: е̑́же и̑́мать бо́лше ꙋ̑даре́нїе витї́йское, то́е предхо́дитъ, а̑ ме́нше ꙋ̑даре́нїе послѣ́дꙋетъ. н. п Е̑сть Бо́гъ на́шъ на небесѝ, е̑мꙋ́же мы слꙋ́жимъ. Дан. 3, 17. — Благогла́сїе не ме́нше наблюда́тисѧ

имѣло бы; но во преводѣ сїе быти не можетъ н. п. Сїи человѣцы возвѣщаютъ намъ пꙋть спасенїя. Дѣян. 16, 17. — У Славянѡвъ и Грекѡвъ глаголъ на краи не нꙋждни полагается: Сїи человѣцы возмꙋщаютъ градъ нашъ, и завѣщаваютъ ѡбычаи, ꙗже не достоитъ намъ прїимати 16, 20. — Аще что противополагается, либо ѿвѣтствꙋетъ чемꙋ, едино съ онымъ держитъ мѣсто: Иже развратиша вселеннꙋю, сїи здѣ прїидоша. 17, 6. Егоже ꙋбо не вѣдꙋще благочестно чтете, сего азъ проповѣдꙋю вамъ. 17, 23. — Вопрошенїя всегда предходятъ: Что ꙋбо хощетъ сꙋесловивый сей глаголати? 18. И ꙋказанїя: Се есть сынъ мой возлюбленный. — Падежь, ѿ негѡже зависитъ что, частѡ на краи полагается: Зане ꙋставилъ есть день, въ оньже хощетъ сꙋдити вселеннѣй въ правдѣ. 31. Дрꙋзїи же ино нѣчто вопїяхꙋ; бѣ бо собранїе смꙋщенно, и множайшїи ѿ нихъ не вѣдяхꙋ, чегѡ ради собрашася. 19, 32.

Раздѣленїе третїе.

О связыванїи реченїй въ смыслъ.

§. 106. 1) Человѣкъ разꙋменъ мыслитъ и бесѣдꙋетъ въ смыслѣ. Слѣдованїе или союзъ реченїй, совершенный, въ себѣ заключенный, и ѡ себѣ разꙋмный, въ немже ѡ предметѣ нѣкоемъ что глаголется, ꙋтверждается, ѿрицается или вопрошается, нарицается предложенїе (Saß, Redesaß). Сꙋщественныя тогѡ части сꙋть, ꙗкоже горѣ сказанно: подлежащее (subjectum, подлогъ въ россїйскомъ есть превара, извѣтъ; такоже и прилогъ) и сказꙋемое, или самое сказанїе (praedicatum) н. пр. Роза цвѣтетъ; птица поетъ. — Сказꙋемо есть или а) глаголъ, или в) прилагателно или сꙋществително имя. Въ семъ послѣднемъ слꙋчаи требꙋется союзъ либо связь, и та есть

глаго́лъ бы́ти и́лѝ быва́ти, ѩ҆́кѡ: Человѣ́къ есть сме́ртенъ. Человѣ́къ возпита́нїемъ быва́етъ человѣ́къ.

2) А҆́ще сказȣ́емо е҆́сть глаго́лъ на и҆́ный предме́тъ не преходѧ́щїй (intransitivum), то сказа́нїе е҆гѡ̀ ѡ҆стае́тъ при подлежа́щемъ —: дѣ́тѧ спитъ. А҆́ще ли е҆́сть глаго́лъ преходѧ́щїй (дѣйствѝтелный, verbum transitivum) то къ соверше́нномȣ разȣмѣ́нїю тре́бȣетъ е҆щѐ предме́та, на́ньже дѣ́йствїе въ немъ лежа́щее ᲂу҆пра́влено е҆́сть, и҆ се́й предме́тъ стои́тъ въ паде́жи вини́телномъ: Ѻ҆те́цъ лю́битъ сы́на. — Ча́стѡ ѡ҆брѣта́етсѧ и҆ и҆́ный предме́тъ, за кото́рый что ѡ҆предѣле́но е҆́сть, во да́телномъ паде́жи: Ѻ҆те́цъ дарова́лъ сы́нȣ кни́гȣ. Богъ назначи́лъ землѝ своѐ е҆́й ше́ствїе.

3) Мы различа́емъ три гла́вныѧ ᲂу҆стро́и рѣ́чи: 1) про́стое (наго́е) и҆лѝ разпростране́нное (и҆зѡбраже́нное ѡ҆дѣ́ѧнное предложе́нїе; — 2) сложе́нное предложе́нїе, и҆ 3) пері́одъ.

а) Предложе́нїе, е҆́же ничегѡ̀ и҆на́гѡ въ себѣ̀ не и҆́мать, ра́звѣ сȣществе́нныхъ ча́стей, называ́етсѧ про́стое, наго́е.

б) А҆́ще сїѧ̀ гла́вныѧ понѧ́тїѧ прилага́телными, сȣществи́телными, нарѣ́чїѧми и҆ предло́гами, и҆лѝ прибавле́нїѧми бли́зше ѡ҆предѣлѧ́тсѧ, а҆ и҆ са́маѧ сїѧ̀ ѡ҆предѣле́нїѧ но́выми ѡ҆предѣле́нми ᲂу҆крѣпѧ́тсѧ; то ражда́ютсѧ предложе́нїѧ и҆зѡбраже́нна и҆ли разпростране́на, ѡ҆дѣ́ѧнна. н. пр. Здра́во и҆ прилѣ́жнѡ питанно дѣ́тѧ ѡ҆быкнове́ннѡ и҆ при шȣмѣ̀ ти́хѡ и҆ ми́рнѡ почива́етъ. И҆ бѣ́днѣйшїй человѣ́къ лю́битъ своѝ печа́лнȣю жизнь. Ѻ҆те́цъ дарова́лъ своемȣ̀ сы́нȣ ѕѣлѡ̀ поле́знȣ кни́гȣ, ко ѡ҆бодре́нїю, въ де́нь е҆гѡ̀ рожде́нїѧ.

в) Сложе́нное предложе́нїе е҆́сть, е҆гда̀ мно́жае просты́хъ предложе́нїй во сѵнта́ктїческȣю и҆ логі́ческȣю е҆ди́ность соединѧ́ютсѧ, и҆ ѿ ни́хже ко́еждо и҆́мать свой глаго́лъ во ѡ҆предѣле́нномъ наклоне́нїи: А҆́ще дѣ́тѧ е҆́сть здра́во, и҆ прилѣ́жнѡ пита́етсѧ, то ѻ҆́но ѡ҆бы-

чнѡ тих҇ѡ и҆ мирнѡ почиваетъ. Или: Дѣта, е҆́же здраво е҆сть и҆ прилѣжнѡ питаетсѧ, мирнѡ ѡ҆бы́чє спати.

г) И҆зъ е҆ди́нственныхъ ѡ҆предѣле́нїй во предложе́нїи и҆зѡбраже́нномъ мо́гꙋтъ паки предложе́нїѧ роди́тисѧ (ꙗ҆́коже во сложе́нномъ предложе́нїи), ꙗ҆̀же тогда̀ во зави́сѧщемъ ѡ҆тноше́нїи къ о҆́номꙋ пе́рвомꙋ предложе́нїю стоѧ́тъ н. п. Здраво дѣтѧ, е҆́же съ любо́вїю и҆ прилѣжностїю питаетсѧ, спитъ ѡ҆бы́чнѡ, а҆́ще бы мѣсто и҆ мѧте́жно было, мирнѡ и҆ ти́хѡ.

§. 107. Граммати́чески самобы́тное, ѡ҆ себѣ разꙋмное предложе́нїе называетсѧ главное, а҆ о҆́но, е҆мꙋ̀ ꙗ҆́кѡ ѡ҆предѣле́нїе принадлежащее, несамобы́тное, нарицаетсѧ боково́е, прида́точное предложе́нїе, и҆ сїѐ мо́жетъ бы́ти толь различно, ꙗ҆́коже части предложе́нїѧ, и҆̀хже мѣсто занимаетъ; мо́жетъ ꙋ҆бо бы́ти:

а) Сꙋществи́телное и҆лѝ предме́тное предложе́нїе.

б) Нарѣчное предложе́нїе.

в) Прилага́телное предложе́нїе. Главное предложе́нїе: О҆нъ е҆сть прилѣженъ; ѿ сегѡ̀

1) сꙋществи́телное предложе́нїе быв́аетъ. н. п. Ꙗ҆́ко о҆́нъ прилѣженъ е҆сть, и҆лѝ: е҆да̀ ли прилѣженъ е҆сть, е҆́же то́еже знаменꙋетъ, ꙗ҆́коже: е҆гѡ̀ прилѣжанїе, въ коемъ ни паде́жи:

И҆мени́телный: ꙗ҆́ко бо́ленъ е҆сѝ, е҆сть слѣдствїе о҆́нагѡ пꙋтеше́ствїѧ и҆ пр. Вмѣстѡ: твоѧ̀ болѣзнь е҆сть слѣдствїе о҆́нагѡ пꙋтеше́ствїѧ.

Роди́телный н. п. Вѣсть, ꙗ҆́ко ты болѣзнꙋеши — вмѣстѡ твоеѧ̀ болѣзни — менѐ ѕѣлѡ̀ ѡ҆печалила.

Вини́телный: вчера̀ разꙋмѣхъ, ꙗ҆́ко ты болѣзнꙋеши, — вмѣстѡ: твою̀ болѣзнь.

Сказа́телный, н. п. Вина̀ въ томъ е҆сть, ꙗ҆́ко ты болѣзнꙋеши (во твое́й болѣзни) — ꙗ҆́ко не пришелъ е҆сѝ = во твое́мъ непришествїи. Ꙋ҆сꙋмнѣхсѧ въ томъ, ꙗ҆́ко прїи́деши = во твое́мъ пришествїи.

2) Нарѣчное предложеніе бываетъ: Понеже прилѣженъ есть; или: Аще, аще и, егда прилѣженъ есть — еже толикѡ значитъ ѧкѡ: прилѣженъ, въ прилѣжаніи, чрезъ прилѣжаніе: Єгда господь пріидетъ = въ пришествіе господне. I. Өол. 4, 15. III. цар. 8, 21.

3) Прилагателное предложеніе есть: Иже прилѣженъ есть; еже толикѡ значитъ, ѧкѡ: прилѣжный.

Ѡ союженіи предложеній.

§. 108. — 1) Предложеніѧ, ѧкоже рѣхомъ, или суть главна или бокова. Главна суть междꙋ собою равнагѡ достоинства логіческагѡ, а бокова оными суть подчиненна н. п. Дꙋхъ ꙋбѡ бодръ есть, обаче плоть немоществꙋетъ; суть равнагѡ достоинства, ꙋбо сочинена. Тіи спѧти быша и падоша, мы же востахомъ и изправихомсѧ; — такожде. — Но: Онъ не ꙋчитсѧ ничемꙋ, понеже нѣсть прилѣженъ. Онъ мнѣ писалъ, ѧко дѣла егѡ скорѡ ѡкончана бꙋдꙋтъ; — сіѧ суть подчиненна.

Но и самое подчиненное предложеніе можетъ имѣти иное, еже емꙋ подчиненно есть, и сіе тогда нарицаетсѧ подчиненіе вторагѡ или третіѧгѡ степене н. п. Моего дрꙋга тѣмъ извѣстнѣе ѡжидахъ, зане онъ мнѣ писалъ, ѧко дѣла своѧ вскорѣ совершитъ. Ѡжидахъ его сихъ дней, понеже онъ мнѣ писалъ, ѧко мене хощетъ посѣтити, коль скорѡ времѧ емꙋ дозволитъ пꙋти ѧтисѧ. Азъ тѣмъ извѣстнѣе его ѡжидахъ, понеже времѧ пріѧтно бѣ, и онъ мнѣ писалъ, ѧко дѣла егѡ на долзѣ ꙋдержати его не бꙋдꙋтъ. Сіе иначе сице изразитисѧ можетъ: Азъ извѣстнѡ его ѡжидахъ, за пріѧтность времене и ꙋвѣреніе егѡ мнѣ данное и скоромъ совершеніи дѣлъ своихъ.

2) При всѧ́комъ же связыва́нїи предложе́нїй вни-ма́ти подоба́етъ:

а) Предложе́нїѧ связꙋ̂емаѧ до́лжна бы́ти сро́днагѡ содержа́нїѧ, ли́бо стоѧ́ти во внꙋ̂тре́ннѣмъ ѿноше́нїи; ина́че изъ союже́нїѧ и̂хъ ражда́етсѧ неразꙋ̂мнаѧ бесѣ́да.

в) Аще по своемꙋ̀ сро́дномꙋ̀ содержа́нїю свѧ́занна бы́ти мо́гꙋтъ, то внима́ти подоба́етъ на ѡ̂бразъ сегѡ̀ ѿноше́нїѧ, и̂лѝ соразмѣ́рность мысле́й.

в) Сїѧ̀ соразмѣ́рность и̂лѝ ѿноше́нїе и̂звѣ́стнѣй-ше чрезъ сою́зы и̂зража́етсѧ, и̂́хже пра́вилное ꙋ̂потребле́нїе вели́кое и̂́мать втече́нїе на цѣ́лое. Колѣ многоѡбра́зно мо́жетъ бы́ти н. п. логи́ческое ѿноше́нїе междꙋ̀ сı́ми предложе́нїи н. п. Менѐ ѡ̂бидѣлъ — а̂зъ дрꙋ̂гъ е̂мꙋ̀ е̂смь — И: О̂нъ прїи́де ко мнѣ̀ — а̂зъ не бѣ́хъ до́ма; и̂ ка́кѡ многоразли́чнѡ ѡ̂бразꙋ̂етсѧ смыслъ цѣ́лагѡ по разли́чїю ꙋ̂потребле́нныхъ сою́зѡвъ? н. п. О̂нъ мене́ ѡ̂би́дѣлъ е̂сть, но а̂зъ при всемъ томъ дрꙋ̂гъ е̂мꙋ̀ е̂смь — О̂нъ менѐ ѡ̂би́дѣлъ, а̂́ще и̂ дрꙋ̂гъ е̂мꙋ̀ е̂смь. О̂нъ менѐ ѡ̂би́дѣлъ, поели́кꙋ а̂зъ е̂мꙋ̀ дрꙋгъ е̂смь. А̂зъ дрꙋгъ е̂гѡ̀ е̂смь, ꙋ̂бо о̂нъ менѐ ѡ̂би-дѣлъ. О̂нъ менѐ ѡ̂би́дѣлъ, а̂зъ же дрꙋ̂гъ е̂мꙋ̀ е̂смь и̂ пр.

3) Но мнѡ́гаѧ логи́ческаѧ ѿноше́нїѧ сро́дна мо́-гꙋтъ междꙋ̀ собо́ю премѣнѧ́тисѧ и̂лѝ е̂ди́но застꙋпа́ти мѣ́сто дрꙋга́гѡ, и̂ таки́мъ премѣне́нїемъ цѣ́лое полꙋ-ча́етъ ꙋ̃бѡ по нѣ́чесомꙋ разли́чное положе́нїе, о̂ба́че вкꙋ́пѣ и̂ ба́щшꙋю свобо́дꙋ и̂ прїѧ́тность и̂зраже́нїѧ.

4) Ча́стѡ же мо́гꙋтъ предложе́нїѧ и̂ безъ сою́зѡвъ полага́тисѧ, и̂дѣ́же пото́мъ чита́телю ѡ̂́бласть да́емъ логи́ческое междꙋ̀ нихъ ѿноше́нїе внестѝ н. пр. Цвѣтъ ѿцвѣта́етъ и̂ человѣ́къ ꙋ̂мира́етъ. Мнѣ̀ заявле́нїе не го́дилоса, и̂ а̂зъ ѿидо́хъ.

5) Нѣ́сть нꙋ́ждно два глаго́лема (enunciatio, Ausſage) и̂̀же по логи́ческомꙋ ѿноше́нїю е̂ди́но ѿ дрꙋга́-гѡ зави́сѧтъ, е̂ди́но дрꙋго́мꙋ и̂ подчини́ти, и̂ вопреќѝ тако́ва̀ глаго́лема, и̂̀же междꙋ̀ собо́ю въ независи́мости

сѹ́ть, всегда̀ сочини́ти (сѹчини́ти, coordinare, beiordnen); и҆́мать бо ѧ҆зы́къ во́лность, ꙗ҆́коже при и҆збра́нїи ѡ҆бра́за свѧзыва́нїѧ предложе́нїй, та́кѡ и҆ при и҆збра́нїи са́мыхъ сою́зѡвъ; пе́рво пото́мѹ, занѐ и҆ ѻ҆́ныѧ логі́ческїѧ фо́рмы (μορφή) сѹ́ть непостоѧ́нны и҆ прелаза́ютъ є҆ди́на во дрѹ́гѹю; второ̀, занѐ ѧ҆зы́къ кромѣ̀ логі́ческїѧ ва́жности и҆лѝ достоѝнства глаго́лемыхъ, вкѹ́пѣ и҆ на вїті́йскѹю ва́жность, по намѣре́нїю глаго́лющагѡ, призира́етъ. Мо́жетъ си́рѣчь предложе́нїе ка́ково̀ ѕѣлѡ̀ вели́кагѡ бы́ти досто́инства и҆ ва́жности, а҆́ще логі́чески и҆ до́лжно зави́сѣти ѿ дрѹга́гѡ; тогда̀ ᲂу҆̀бо мо́жетъ ѻ҆но̀ є҆го̀ гла́вно предложе́нїе ѡ҆брати́тисѧ, ꙗ҆́коже н. п. Проше́нїе є҆гѡ̀ ѿби́ти ѿню́дъ не могохъ; ѻ҆́нъ моля́ше ѕѣлѡ̀ прилѣ́жнѡ и҆ трога́телнѡ. — Мы вѣ́хомъ ᲂу҆трѹжде́ни, мы поса́дихомсѧ.

Блюсти́сѧ подоба́етъ ѿ мно́гихъ боковы́хъ предложе́нїй, и҆̀хже слѣ́дѹющее предидѹ́щемѹ подчине́нно є҆́сть н. п. Гла́вна принадле́жность совѣща́нїѧ є҆́сть, ꙗ҆́кѡ да совѣща́ющымъ нику́кїѧ зако́нныѧ про́писи, ꙗ҆̀же и҆́хъ власть, є҆̀же совѣща́нїѧ заключа́ти, стѣсня́ютъ, противостоѧ́тъ.

Предпоставле́нїе прилага́телнагѡ предложе́нїѧ є҆́сть пїи́тїческо. н. п. Є҆гѡ́же трепе́щѹтъ и҆ трѧсѹ́тсѧ херѹві́ми — Хрїста̀ жизнода́вца стра́хомъ просла́вимъ.

Ѡ҆ сокраще́нїи предложе́нїй.

§. 109. — 1) Є҆гда̀ мнѡ́га сочине́нна предложе́нїѧ є҆ди́но и҆лѝ бо́лше ѻ҆́бщихъ ѡ҆предѣле́нїй и҆́мѹтъ, тогда̀ во є҆ди́но предложе́нїе сократи́тисѧ мо́гѹтъ. Та́кѡ мо́гѹтъ предложе́нїѧ, въ ни́хже є҆ди́но є҆́сть сказѹ́емо, ꙗ҆́коже: Со́лнце свѣти́тъ, лѹна̀ свѣти́тъ, ѕвѣ́зды свѣтѧ́тъ; во є҆ди́но предложе́нїе сократи́тисѧ: Со́лнце, лѹна̀ и҆ ѕвѣ́зды свѣтѧ́тъ.

2) Та́кожде, и҆дѣ́же є҆ди́но є҆́сть подлежа́щее н. п. Со́лнце свѣти́тъ (со́лнце), грѣ́етъ, и҆ (со́лнце) ѡ҆животвори́тъ всѧ́ческаѧ. Ѻ҆́нъ чита́лъ и҆ (ѻ҆́нъ) писа́лъ є҆́сть.

3) Йдѣже подлежащее или сказуемо единно есть, обаче прочая ѿпредѣленія различна н. п. Мнози ѿ князь іудейскихъ возлюбиша паче славу человѣческую, неже славу божію. Іwан. 12, 43. Ни сей согрѣши, ни родителя егw, но — да явятся дѣла божія на немъ 9, 3. Моя радость всѣхъ васъ есть (радость) II. Кор. 2, 3. Изх 5, 13. И ждахъ соскорбящагw, и не бѣ, и утѣшающихъ, и не обрѣтохъ. Ψал. 68, 21. Не пріидохъ разорити законъ и пророки, но — изпо̀лнити (пріидохъ). Римл. 6, 5. Поятъ Інсусъ Петра и Іакwва и Іwанна. Творецъ небесе и земли. Апок. 3, 20. 9, 20. II. Тім. 1, 5.

4) Не точію часть простагw предложенія, но и цѣлое предложеніе, еже двоимъ сочиненнымъ обще есть, можетъ сократитися, якоже: Яко онъ свое путешествіе ѿложи, васъ убw радоваше, намъ же неугодно бѣ, вмѣстw: ѿложеніе путешествія егwва. — Но слѣдующее связываніе неправилно бы было: Яко онъ свое путешествіе ѿложи, вамъ бѣ угодно, азъ же желати не могохъ — зане во первыхъ якw подлежащее, а второе якw предметъ взымается, и яко во да премѣнитися бы имѣло.

5) Характиръ подчиненнагw предложенія и егwво грамматіческо ѿношеніе къ оному, емуже есть подчиненно, сирѣчь егwва несамобытность, найлучше изражается сокращеніемъ. Сіе бываетъ ѿставленіемъ оныхъ частій боковагw предложенія, яже сіе ѿзначаютъ, сирѣчь связи, подлежащагw и союза, и премѣненіемъ сказуемагw во грамматіческій видъ (ѿбразъ) боковому предложенію сходнѣйшій; убо при существителномъ предложеніи въ наклоненіе неѡпредѣленное, при прилагателномъ и нарѣчномъ предложеніи во причастіе (якоже сказано ѿ сочиненіи причастій) н. п. Врачь дозволилъ болному горницу ѿставити; вмѣстw: да ѿставитъ. Утружденъ ѿ пути, уснухъ. — Сице и: Неудобно есть ѿ намѣреніи человѣка ѿ дѣлъ егw судити, и жестоко зла намѣренія по-

дозрѣвати; понеже дѣло нѣкое равнѣ изъ добрыѧ, ꙗкоже изъ злыѧ побудителныѧ причины произтещи можаше; обаче когождо, егоже ѡбразъ мышленїѧ нѣсть намъ свойственъ, точїю тогѡ ради злымъ человѣкомъ почитати, есть глупо. — Добродѣтелну быти и ѡ томъ не вѣдати, сотворенна благородна дѣла даже до прага вѣчныѧ жизни не помышлѧти, кроткꙋ же и смиренну быти, сїѧ есть истиннаѧ добродѣтель или благостынѧ. Онъ ѡбѣщалъ днесь во вечеръ прїити. Моли спастисѧ душамъ нашымъ. Повелѣ молчанїю быти.

Ѡ перїодехъ.

§. 110, Перво и важнѣйше, еже израженїе каковыѧ мысли исполнити имать, есть то, да будетъ разумна мысль, сирѣчь грамматїчески правилна, разумна и концу сходна. Аще семꙋ довлетворено есть, тогда чувство требуетъ, да форма еще и красна будетъ. Ѡ семъ риторика особеннѣ дѣйствуетъ.

Красное и художественное ѡбразованїе перїоди слѣдующаѧ взыскуетъ:

а) цѣлое предложенїе должно сочинѧти цѣлое кругло и въ себѣ заключено, а части егѡ должны быти уди, т. е. во прїискреннѣмъ и живѣмъ союзѣ стоѧти между собою и прамѡ главной мысли,

б) Части должны имѣти соразмѣрну долготу и равномѣрнымъ положенїемъ быти удобны и ꙗсны.

в) Помощїю витїйственнагѡ рѵѳма, сирѣчь: возвышенїемъ и низпущенїемъ гласа сїе строенїе должно чувственнѣ, за чувство уха, ꙗкѡ совершенно показатисѧ. Союзъ убо таковыхъ нынѣ ѡписанныхъ предложенїй называетсѧ перїодъ.

г) Ѥѧ двѣ части суть: прѡтасїсъ и аподосїсъ. Прѡтасїсъ съ пониженїемъ, а аподосїсъ съ возвышенїемъ гласа вѣщаетсѧ. Низпущенїе и возвышенїе можетъ чрезъ сочиненна (coordinata) предложенїѧ

бо́лѣе кра́тъ еди́но за дру́гимъ слѣ́довати, и҆ вса́кое си́цевое воздви́гнꙋтое и҆лѝ спꙋще́нное предложе́нїе нарица́етсѧ ꙋ҆́дъ и҆лѝ чле́нъ періѡ́ди. Періѡ́дъ ꙋ҆́бо е҆́сть понѐ двочле́нна¹), е҆гда̀ си́рѣчь пре́днѧѧ и҆ послѣ́днѧѧ тоѧ̀ ча́сть то́чїю и҆зъ є҆ди́нагѡ чле́на и҆лѝ є҆ди́нагѡ низпꙋще́ннагѡ и҆ двигнꙋ́тагѡ предложе́нїѧ состои́тъ. Тричле́нна е҆́сть, е҆гда̀ є҆ди́на ча́сть два чле́на и҆́матъ, а҆ дрꙋга́ѧ ча́сть є҆ди́нъ чле́нъ. И҆лѝ четверочле́нна, е҆гда̀ о҆бѣ̀ ча́сти по двѣма̀ и҆́мꙋтъ члено́ма. Періѡ́ди ѿ пѧти́хъ и҆ шести́хъ чле́нѡвъ сꙋ́ть рѣ́дки, и҆ неприли́чны. По сою́зѡмъ полꙋча́ютъ ѻ҆́ны ра́знаѧ наименова́нїѧ, ꙗ҆кѡ̀: сравни́телнаѧ, ꙋ҆слѡ́внаѧ, винослѡ́внаѧ, слѣ́дственнаѧ и҆ под. періѡ́дъ.

Здѣ̀ поста́вимъ нѣ́кое число̀ періѡ́дей примѣ́ра ра́ди:

1) Ꙗ҆́коже ѻ҆́ный, и҆́же здра́въ пребы́ти жела́етъ, до́лженъ внима́ти на коли́чество и҆ ка́чество ꙗ҆́стїѧ и҆ пи́тїѧ прїе́млемагѡ: та́кѡ ра́внѡ и҆ ѻ҆́ный, и҆́же ѿ чте́нїѧ кни́гъ по́льзꙋ и҆мѣ́ти ра́дъ е҆́сть, прилѣ́жнѡ внима́ти до́лженствꙋетъ, что̀, почто̀, и҆ ка́кѡ чита́етъ. — Періѡ́дъ сравни́телна двочле́нна.

---

¹) Habet periodus membra minimum duo. Quint. Constat autem ambitus ex duobus membris, ex tribus membris, ex quatuor interdum: etsi nonnulli ex uno membro ambitum putant posse compleri, quam μονόκωλον περίοδον appellant. Ego autem non video, quemadmodum periodos cognominetur, et non potius colon, si unum sit. Aquila Romanus XVIII. pag. 159 et sqq.

Membrum quidem est pars orationis ex pluribus verbis absolute aliquid significans, hoc modo: Etsi vereor, judices, ne turpe sit pro fortissimo viro dicere incipientem timere — (C. Mil. 1.)

Caesum autem est pars orationis nondum ex duobus aut pluribus verbis quidquam absolute significans, hoc modo: Etsi vereor, judices, ne turpe sit.

2) Понеже и малѣйшїй человѣкъ, аще врагъ намъ есть, въ жизни сей вредити насъ можетъ: тогѡ ради разȣменъ человѣкъ со всѣми, по совѣтȣ апостола, миръ имѣти да тщится.

Двочленна винословна.

---

3) Безсмертный ȣчителю ѧзыкѡвъ! аще тебѣ дано есть изъ блаженныхъ жилищь твоихъ на христїанство приникнȣти, аще видиши безчисленныѧ народы всѣхъ частей мїра притекающыѧ къ писанїемъ твоимъ: требȣеши ли, гдѣ ни мѡщи твоѧ ѡбрѣтаются, еще чегѡ къ блаженствȣ твоемȣ?

Тричленна ȣсловна.

---

4) Коликѡ ни во днехъ нашихъ ѡ дрȣжествѣ ѧкѡ вѣдомой вещи глаголется (первый членъ и низпȣщенїе); коликѡ ни всюдȣ лобзанїй и ѡбѧтїй видимъ, ȣверенїй ѡ дрȣжествѣ слышимъ, чтемъ и изȣстъ ȣчимсѧ (вторый членъ и низпȣщенїе); обаче мню, ѧко междȣ тысѧщею человѣкѡвъ едва единаго лѣть есть ѡбрѣсти, иже со словомъ дрȣга прѧмое соѡтвѣтствȣющее понѧтїе союжаетъ (третїй членъ и возвышенїе); междȣ тмами темъ едва единаго, иже законѡмъ дрȣжества во всѧкомъ слȣчаи сходнѡ жити искреннѣ тщится (четвертый членъ и возвышенїе).

Четверочленна ȣстȣпителна, или противословна.

---

5) Кто точїю онаго нарицаетъ великимъ, иже во необычномъ степени все есть, еже быти имать; — кто изъ числа великихъ монархѡвъ всѧкаго изметаетъ, егѡже владѣнїе не имъ самѣмъ, но токмѡ щастливымъ, согласнымъ ȣмомъ изрѧдныхъ слȣжителей свѣтлѧше, и иже точїю мȣдръ и ȣдобопȣтствȣемь былъ, вмѣстѡ еже емȣ иныѧ ȣпȣтствова-

ти; — кто съ неѿвратнымъ взоромъ на единственнꙋю достойнꙋю владѣтелѧ цѣль, никаковымъ, аще и славнѣйшымъ, дѣлѡмъ дивитсѧ, аще сїѧ ѻной противатсѧ; — кто единостранный талантъ ратника ѿ многоразличнагѡ, многїѧ иныѧ въ себѣ заключающагѡ, монарша таланта различаетъ: — той великихъ царей, великихъ въ прѧмомъ реченїѧ знаменованїи, чрезъ цѣлыѧ вѣки и междꙋ многими народы всѣ поищетъ; — той, прежде даже не искати ємꙋ, малꙋ надеждꙋ возимѣетъ, єже ихъ многѡ ѡврѣсти.

Періодъ возносителна шести членѡвъ.

---

§. 111. **Періодъ** сицеваѧ єсть свойственна точїю высокимъ торжественнымъ бесѣдамъ; — поꙋчителномꙋ, ѡбычномꙋ, дслженственномꙋ (curialis) и посланїй стїлꙋ чꙋжда єсть; предполагаетъ воꙋ глаголющагѡ велїю тишинꙋ и ѡсторожность, и взыскꙋетъ толикагѡже вниманїѧ и напрѧженїѧ ѿ страны слышащихъ. — Ѳице ꙋмствꙋетъ ѡ періодехъ сочинитель Грамматіки нѣмецкїѧ Хейзе (Theoretisch-practische Schulgrammatik, Hannover 1842); вопреки же Рамсхорнъ, сочинитель латінскїѧ Грамматїки, Лейпсїкъ 1830. лист. 927. иначе ѡ періоди наꙋчаетъ. По немꙋ и їсторікъ, посланїй и поꙋченїй писатель, имать своѧ періоди; ѻнъ раздѣлѧетъ періодъ грамматїческꙋю ѿ ритирскїѧ, и ꙋбѡ, ꙗкоже видитсѧ, не безъ ѡснованїѧ; но члены періоди неправѡ числитъ по моемꙋ мнѣнїю. Реченное ꙋ Їѡанна: Аще кто любитъ мѧ, слово моє соблюдетъ — єсть періодъ, но не витїйскаѧ. — Примѣръ єдинъ бꙋди лѣть изъ Рамсхорна привести: Аще вы, єликѡ на нивахъ и полѧхъ пꙋстыхъ дерзновенїе можетъ; — толикѡ въ торжищи и сꙋдѣхъ безсрамїе важности имѣло: — то вы ꙋбо А: Цецїна нынѣ во своей винѣ толикѡже ꙋстꙋпилъ безстꙋдїю. Секста Ебꙋтїа; — єликѡ тогда въ насилствованїи дерзновенїю ꙋстꙋпилъ

есть. — Сїѧ̀ періодь по Ра́мсхорнꙋ есть четверочле́нна, а̂ по Хе́йзе бы́ла̀ бы точїю двочле́нна.

Примѣча́нїе. 1) Ча́сти періоди до́лжны бы́ти въ прїискрѐннѣмъ, нꙋ́жномъ, о̂рганїческомъ, и̂ толь тве́рдомъ сою́зѣ междꙋ̀ собо́ю, ѩ̃кѡ да возмо́жно не бꙋ́детъ кі́йлибо членъ ѿѧ́ти безъ поврежде́нїѧ цѣ́лагѡ, ѩ̃коже а̃ще бы кто рꙋ́кꙋ человѣ́кꙋ ѿрѣ́залъ, повредилъ бы все тѣ́ло. — О̂ба́че ма́лѡ е̂сть періодей, о̂со́беннѡ четверочле́нныхъ, и̂дѣ́же е̂ди́нъ членъ не бы и̂зрѣ́занъ бы́ти могъ безъ поврежде́нїѧ про́чихъ.

2) А̂ще рече́мъ, ѩ̃ко все о̂но е̂сть періодь, е̃же и̃мать предходѧ́щее и̂ послѣ́дꙋющее предложе́нїе (на пр. А̂ще кто лю́битъ мѧ, сло́во моѐ соблюде́тъ), что по́льзы и̃мать грамма́тїка ѿ така́гѡ свѣ́тнагѡ наименова́нїѧ періоди? — Па́че же до́лжно сказа́ти, ѩ̃ко строе́нїе періоди е̂сть высоча́йшее хꙋдо́жество грамма́тїческо и совершенство, къ немꙋ́же во́дитъ ꙋ̂че́нїе ѡ̂ словосочине́нїи. Періодь е̂сть видъ сложе́ннагѡ предложе́нїѧ, и разстствꙋ́етъ ѿ сегѡ̀ бо́льшимъ ѡ̂бемомъ и̂ хꙋдо́жественнѣйшимъ ꙋ̂строе́нїемъ.

3) И̂зъ сегѡ̀ ви́димъ, ѩ̃ко соуже́нїе членѡ́въ періоди ꙋ̂до́бнѣйше быва́етъ сою́зы: поне́же — тогѡ̀ ра́ди, а̃ще и̂ — но; ꙋ̃бѡ — о̂ба́че; и̃же — той, не — но, а̃ще — то, е̂ли́кѡ — толи́кѡ, ѩ̃коже — та́кѡ, е̂гда̀ — тогда̀, а̃ще бы — ꙋ̃бѡ бы, занѐ положе́нїе е̂ди́нагѡ взыскꙋ́етъ положе́нїе и̂ дрꙋга́гѡ.

4) Во е̃же показа́ти, что е̂сть періодь, ѡ̂бы́чнѡ приво́дѧтсѧ словеса̀ Кїкерѡ́на называ́ющагѡ періодь „ambitus verborum, circuitus orationis“ = ѡ вхожде́нїе, ѡ̂бище́ствїе рече́нїй и̂ рѣ́чи, и̂зъ ни́хже о̂ба че не мо́жетъ и̂звѣсти́сѧ, какова̀ строе́нїе періоди по словосочине́нїю (сѵнта́ктїчески) бы́ти и̃мать. Ѡ̂сю́дꙋ ра́знаѧ понѧ́тїѧ ѡ̂ періоди ꙋ̂ Грамма́тїкѡвъ произыдо́ша. Сїѐ а̃ки пра́вило да де́ржимъ: Періодь разꙋмѣ́ти а не мо́жетъ, до́ндеже по слѣ́днѧѧ тоѧ̀ часть приложи́тсѧ.

Глава̀ тре́тїѧ.

Ѡ ѹ҆даре́нїи.

§. 112. Ѹ҆даре́нїе (просѡді́а) е҆́сть ѿмѣ́нное возноше́нїе гла́са, и҆́мже є҆ди́но рече́нїе и҆лѝ є҆ди́на сѷлла́ва па́че прочихъ произноша́етсѧ. Сїѐ возноше́нїе гла́са быва́етъ ра́ди ѡ҆значе́нїѧ си́лы и҆ ва́жности, є҆́же и҆лѝ ѿ произволе́нїѧ ли́во намѣре́нїѧ глаго́лющагѡ и҆лѝ пишꙋ́щагѡ зави́ситъ, и҆лѝ во са́момъ рече́нїи ѡ҆снова́но є҆́сть. Въ пе́рвомъ слꙋ́чаи называ́етсѧ словоѹ҆даре́нїе, во второ́мъ же Сѷллавоѹ҆даре́нїе, Слогоѹ҆даре́нїе.

А) Ѡ Словоѹ҆даре́нїи.

§. 113. Е҆сть ѹ҆̀бо словоѹ҆даре́нїе ѿмѣ́нное возноше́нїе гла́са, и҆́мже глаго́лющїй во цѣ́лой рѣ́чи є҆̀дное рече́нїе [1]) па́че про́чихъ произноша́етъ, на не́мже по намѣре́нїю своемꙋ̀ крѣпча́йшꙋю си́лꙋ и҆ ва́жность положи́ти хо́щетъ. Ѿсю́дꙋ и҆звѣ́стнѣетъ, ꙗ҆́ко словоѹ҆даре́нїе премѣни́телно є҆́сть н. пр. Ѻ н ъ т е б ѣ̀ щ а с т л и́ в ы м ъ с о д ѣ́ л а, — ѹ҆даре́нїе четверогꙋ́бымъ ѡ҆́бразомъ премѣни́тисѧ мо́жетъ, поели́кꙋ ко́еждо рече́нїе и҆ поѧ́тїе є҆гѡ̀ па́че про́чихъ важнѣ́йшимъ сотвори́ти хо́щемъ. — Важнѣ́йшее словоѹ҆даре́нїѧ премѣне́нїе быва́етъ при и҆зраже́нїи чꙋ́вствова́нїй и҆ страсте́й; занѐ са́ма приро́да всѧ́комꙋ чꙋ́вствова́нїю на́шемꙋ со́бственный дадѐ гла́съ, да свидѣ́телствꙋемъ ѡ҆ на́шемъ внꙋтре́ннемъ расположе́нїи (раз̾чине́нїи) и҆ движе́нїи. Е҆́же вѣ́три сꙋ́ть въ мо́ри, то̀ стра́сти сꙋ́ть въ се́рдцѣ человѣ́честѣмъ. —

[1]) и҆лѝ сѷлла́вꙋ н. пр. не ѹ҆ м о р и́ л ъ, но ѹ҆ м и́ р и л ъ; не то́чїю ѹ҆питанъ, но и҆ в о з п и т а́ н ъ.

Въ писа́нїи до́лжни є҆смы ѻ҆́ное рече́нїе подвлещи̑ и҆ли и҆на́че ѡ҆значи́ти, на не́же витїйское ѹ҆даре́нїе (словоѹ҆даре́нїе) положити хо́щемъ. —

Б) Ѿ Сѷллавоѹ҆даре́нїи.

§. 114. — 1) Сѷллавоѹ҆даре́нїе є҆́сть ѿмѣ́нное возноше́нїе гла́са, и҆̀мже ѻ҆нѹ̀ рече́нїѧ сѷлла́вѹ па́че про́чихъ произно́симъ, на не́йже приро́да славе́нскагѡ ѧ҆зы́ка си́лѹ полага́етъ.

2) Сѷллавоѹ҆даре́нїе сѹгѹ́бо є҆́сть: протѧже́нное, є҆гда̀ на возноша́емомъ сло́зѣ должа́е почива́емъ; и҆ ѻ҆́строе, є҆гда̀ ско́рѡ по не́мѹ прехо́димъ.

3) Сло́зи лѝбо сѷлла́бы, на ни́хже приро́да славе́нскагѡ ѧ҆зы́ка ѹ҆даре́нїѧ не полага́етъ, съ пониже́нїемъ гла́са произносѧ́тсѧ: вре́мѧ, дре́во, человѣколю́бїе.

4) Всѧ̑ славе́нскаѧ рече́нїѧ (кро́мѣ нѣ́кихъ є҆диносло́жныхъ части́цъ) и҆мѣ́ютъ въ себѣ̀ є҆ди́но то́кмѡ ѹ҆даре́нїе, и҆ ѹ҆́бѡ по бо́лшей ча́сти ѻ҆́строе.

5) Знакъ ѹ҆даре́нїѧ ѻ҆́страгѡ є҆́сть черти́ца ѹ҆гнѹ̀та на лѣ́во, и҆ называ́етсѧ ѻ҆́страѧ, гре́чески Ὀξία. Є҆гда́ же рече́нїе и҆мѣ́етъ ѹ҆даре́нїе надъ послѣ́днею сѷлла́вою, ꙗ҆̀же конча́етсѧ самогла́снымъ пи́сменемъ, тогда̀ знакъ сей ѡ҆браща́етсѧ на де́сно, и҆ нарица́етсѧ тѧ́жкаѧ и҆лѝ варі́а, ꙗ҆́кѡ: рѹка́мъ: рѹка̀; и҆ па́ки тѧ́жкаѧ ѡ҆браща́етсѧ во ѻ҆́стрѹю, слѣ́дѹющымъ непосре́дственнѡ части́цамъ: же, бо, вы, ли, ми́, ти, мѧ, сѧ, ны: є҆гда́ же, сего́ бо, ты́ ли, спаси́ ны, спасе́ тѧ, кто́ є҆́сть; — и҆ вопро́сѹ безъ части́цы ли быва́емѹ: Мене́ ѿве́ргъ? Виждь Матѳ. 26, 24. 66. 8, 25. Ма́рк. 11, 28. 30. 32. 5, 34. Лѹк. 12, 14. 58. 15, 17. 10. 16, 27. 17, 8. 19. 18, 3. 4. 41. Но въ І. Пар. 19, 12. на тѧ̀ є҆́сть тонъ риторі́ческїй, и҆ та́мѡ напи́сано: спасѹ̀ тѧ̀. —

6) Ѹ҆даре́нїе протѧ́жное не и҆мѣ́етъ ѻ҆собе́ннагѡ зна́ка, но ѡ҆знача́етсѧ ѻ҆́строю, того̀ ра́ди ѹ҆́нѣе ѿ и҆нѹ-

дꙋ, си́рѣчь употреблє́нїѧ разпозна́тиса и́мать. Та́кѡ надъ слѣдꙋющими рече́нїи є̂ди́нъ є̂сть знакъ ,,, но не ꙋ̂дарє́нїє є̂дина́ко, си́рѣчь: Бо́гъ, стра́хъ, нао́дъ, ра́дъ, ли́стъ, и̂́мꙋтъ прота́жное — дꙋ́хъ, ца́рь, плꙋ́гъ, гро́мъ, бра́тъ, ѻ̆строе ꙋ̂дарє́нїє (по се́рбскомꙋ си́рѣчь) а̂ по сла-ве́нскомꙋ ѻ̆на, ꙗ̂же во роди́телномъ ꙋ̂дарє́нїє на коре́н-номъ сло́зѣ ꙋ̂держа́ютъ, до́лга сꙋ́ть — не́гли. —

7) Є̂щѐ трїѐ зна́цы ꙋ̂дарє́нїѧ сꙋ́ть ꙋ̂ Грамма́ти-кѡвъ, си́рѣчь: ѿвлече́ннаѧ ̑; и̂со́ ̃; и̂ а̂по́строфъ ̾.

8) Ѿвлече́ннаѧ полага́етсѧ:

а) Надъ вса́кимъ самогла́снымъ рече́нїе начина́-ющимъ н. пр. А̂по́столъ, є̂гѡ̀ — по гре́ческомꙋ ѡ̂бы́чаю; но ꙋ̂ Гре́кѡвъ знакъ се́й нꙋ́жденъ є̂сть: Spiritus asper и̂ lenis; ꙋ̂ Славя́нъ же не та́кѡ. — Бі́блїа лѣ́та 1816. въ Ро́ссїи печа́танаѧ не и̂́мꙋтъ ѿвлече́нныѧ н. пр. Єг-да̀, и́мѣетъ.

в) Въ мно́жественномъ числѣ̀ вмѣ́стѡ ѻ̆стрыѧ къ разли́чїю ѿ подо́бныхъ паде́жей числа̀ є̂ди́нственнагѡ: То́й ꙋ̂чени́къ, тѣ́хъ ꙋ̂чени́къ, — И̂на́че къ разли́чїю паде́жей о прелага́етсѧ на ѡ; е на є, а̂́ще и̂ нѣ́сть ꙋ̂да-ре́нїе верхꙋ̀ и̂́хъ; но и̂ въ се́мъ мно́гѡ є̂сть погрѣ́шно-сте́й во церко́вныхъ кни́гахъ: та́кѡ ѡ̂брѣта́етсѧ воз-мо́жна, возмѡ́жна; за́повѣди и̂ за́пѡвѣди; хрѡ́мыѧ слѣпы́ѧ, нѣмы̂ѧ, бѣ́дныѧ, ве́си, ми́лѡсти, кѡлѣ́-на, во́лѧ, и̂ вообще́ въ ра́зныхъ и̂зда́нїихъ Бі́блїи ра́знѡ.

Примѣча́нїе. — И̂дѣ́же и̂зъ ра́зꙋма слове́съ по-зна́тисѧ мо́жетъ, є̂сть ли рече́нїе сїѐ и̂лѝ ѻ̆ное въ чи-слѣ̀ мно́ж., тꙋ не подоба́етъ мно́гѡ ѿ ѿвлече́нной, и̂лѝ зва́телцѣ (по Мра́зовичꙋ) пещи́сѧ, нижѐ писмена̀ е на є, о на ѡ премѣна́ти[1]) ра́звѣ въ послѣ́днемъ сло́зѣ, и̂дѣ́же то всегда̀ быва́етъ: мѣ́стѡмъ, ꙋ̂че́нїємъ, ра-бѡ́въ (во є̂́же разли́чити ѿ прилага́телнагѡ на овъ

---

[1]) но и̂на́че є̂сть. Євр. 11, 10. Жда́ше бо ѡ̂снова́нїѧ (ѻ̂снова́нїѧ) и̂мꙋ́щагѡ гра́да.

ѝзхѡдѧ́щагѡ) ѝдѣже бо нѣсть ѝны̀ закѡ́нꙋ, тꙋ и самъ закѡ́нъ престати должен̑ъ. — Ꙋдивительно є̑сть, ꙗ҆́ко въ свѧще́нныхъ кни́гахъ сицевыѧ маловажности, ꙗ҆кѡ вншнее стклѧ́ницы (Лꙋк. 11, 39.) А҆́ще и҆ не повсю́дꙋ, наблюда́ны, вопреки́ же ѻ҆на ва́жнѣйшаѧ пра́вила ѧ҆зыка мнѡ́гѡ пренебреже́нна сꙋть [1]), ѻ҆собеннѡ въ склоне́ніихъ и҆ме́нъ — А҆́ще и҆ глаго́летсѧ въ предисло́віи россі́йстѣмъ по и҆зда́нію кі́евлѧ́нѣ лѣ́та 1784. стр. 19. „ꙗ҆́ко погрѣ́шности до и҆справле́ніѧ грамматі́ческагѡ касаю́щїѧсѧ и҆справле́ны на рѧ́дꙋ.“ — Да́лъ бы Богъ, да бы когда́ и҆спра́вилисѧ! И҆зда́ніѧ кі́евлѧ́нѣ ѿ лѣ́та 1816. не ви́дѣхъ є҆щѐ.

Зва́тельцо ѿ ѿвлече́нныѧ различа́етъ Мра́зовичь стр. 10. — є҆мꙋ̀ зва́тельцо є҆́сть, є҆́же на́мъ ѿвлече́ннаѧ въ нача́лѣ рече́ніѧ, є҆ва́че ма́ло и҆ нева́жно є҆́сть сїѐ разли́чїе. Добро́вскїй (Institutiones linguae slavicae 1822.) ꙋ҆помина́етъ на стр. 59. ѿ „камо́ра“: н. пр. мы̑, два̑.

9) И҆́со полага́етсѧ надъ гла́сныимъ рече́ніе начина́ющимъ, и҆дѣ́же вкꙋ́пѣ ѻ҆́зїи и҆ли̂ ѻ҆́строй (че́ртѣ) поста́вленнѣй бы́ти надлежи́тъ; и҆ли̂: и҆́со сложе́нно є҆́сть и҆зъ ѿвлече́нныѧ и҆ ꙋ҆даре́ніѧ: и҆̂детъ, є҆̂сть, ѻ҆̂нъ, ꙋ҆̂бѡ.

10) Пи́смѧ г, є҆гда̀ ꙗ҆кѡ ї произноси́тсѧ, и҆́мать надъ собо́ю нѣ́кїй зна́къ подо́бенъ и҆́со, но безъ нꙋ́жди: Мѵгроно́сицы, Мѡѵ̈сей, Єѵ̈хе́мъ; ра́звѣ и҆дѣ́же ꙋ҆даре́ніе є҆́сть: є҆гѵ̈́петъ. — Ѿ се́мъ ꙋ҆помина́етъ Добро́вскїй стр. 59. н. пр. ны̏ ты̏ (двѣ̀ тѧ́жкїѧ).

11) А҆по́строфъ полага́етсѧ

а) Надъ самогла́сными рече́ніе начина́ющими, и҆́мже ра́зствꙋетъ ча́сть сло́ва ѿ и҆́ныѧ ча́сти и҆ число̀ ѿ числа̀ н. пр. ꙋ҆̂бѡ = quidem, μεν, до ду́ше, и҆́стинна, то́бож, то́корсе — ꙋ҆̂бо = ergo да́кле; — ꙋ҆̂ = є҆щѐ, нарѣ́чїе, и҆ ꙋ҆̂ = ко́дъ, предло́гъ; и҆̂мже твор. є҆ди́нств. = per quem; и҆ и҆̂мже дат. мно́ж. quibus; и҆̂хъ eorum, earum, и҆ и҆̂хъ eos, eas, ea.

[1]) на пр. Лꙋк. 1, 78. διὰ σπλάγχνα — ἐν οἷς — милосе́рдїѧ ра́ди — въ ни́хже вмѣ́стѡ: въ нѣ́мже.

в) Надъ мѣстоименными писмены: ѐ = его; ю = ню; ѐ = оно. — Но ино есть еще апострофъ во ѻрѳографіи.

Примѣчаніе. Правианое чтеніе наипаче ѿ точнагѡ разумѣнія смысла и наблюденія ударенія зависитъ. — Мню, ѩко славенскія книги должно по удареніємъ чести.

Тяжкая иначе произноситса, еже ѿтвду догадываюса, занѐ послѣ оѕін мѣстоименія ма, та, ми, ти, ѩже имутъ удареніе, тое погубляютъ: люблю та, что ма біеши? Вопію ти, посла ма. Іѡан. 20, 21. Ты кто еси Іѡан. 21, 12. Рим. 14, 4. Еси здѣ не имать ударенія, воистинну не безъ вины, ниже слꙋчайнѡ. Но и ты не имать всегда удареніе. Родила еси. III. Ездр. 4, 34. рече ми, не спѣши ты. — Кто есть? III. Езд. 16, 3. 4. 5. 8. родила еси, и: родила еси. Нед. гл. 7. пѣснь 3.

§. 115. а) Тяжчайшій во Граммѧтіцѣ параграфъ за учащыхся былъ и нынѣ есть и скалавоударенія. Ветхія во рукописи малѡ ударенія имутъ. Грамматіцы ѡ семъ или не дѣйствуютъ, или между собою разногласатъ, или къ свещеннымъ книгамъ упротствуютъ. Но изъ сщ. книгъ сіе ученіе почерпати есть художество долго и неизвѣстно. Свящ. во книги въ семъ толикѡ между собою разнствуютъ, ѩкоже мѣстомъ и временемъ своегѡ изданія. Иже во во Молетках печатаныя книги имутъ иное удареніе, нежели ѩже въ Россіи или Полоніи. Въ оныхъ читаетса: слуга, лоза, нога, а въ сихъ: слуга, лоза, нога. Но и самін Россіане во всякомъ малѡ-не изданіи, ѩкоже нѣцы глаголютъ, удареніе премѣняютъ н. пр. Избавитель или избавитель, законъ и законъ, глаголаный и глаголаный, лица множ. Быт. 9, 23. и Матѳ. 6, 16. лица Іак. 2, 1. 9. 1762. 1725. лѣта изданіе[1]). Въ по-

---

[1]) предспѣяніе - преспѣяніе, второю, жит. стыхъ 1695. друзѣй, было, положено, вѣдѣніе, требую-

слѣднѣмъ издані Біблій 1816. лѣта вса единосложнаѧ реченіѧ не имѣютъ знака ударенїѧ и пр. Се азъ есмь, вмѣстω: Сѐ азъ есмь. — Не вѣмъ, почто во именѣхъ поне собственныхъ нѣсть едино удареніе Грекωмъ же и намъ; такω во Дѣан. 6, 5. стоитъ: *Στέφανον*, *Φίλιππον*, *Νικάνορα*, *Παρμενᾶν*, *Νικόλαον*, а во славенскомъ: Стефана, Філіппа, Нікано́ра, Пармена, Ніколаа, Тімоѳеа *Τιμόθεον*. — И здѣ негли защищаетъ слав. азыкъ свой характиръ.

в) Ѿсюдꙋ легкω видитсѧ, ꙗко древніи славане малω ѡ̑ удареніи пеклисѧ, мнѧще, ꙗко всакій славанинъ съ азыкомъ вкꙋпѣ и удареніѧ вѣдаетъ.—Азыка мадьарскагω сꙋщественный характиръ есть удареніе, но при всемъ томъ нѣцы безъ знакωвъ ударенїѧ иногда тѣмъ писаша; такожде и еллинскій азыкъ нѣцы безъ ударенїй пишꙋтъ.

в) Серби печатающе славенскіѧ книги изъ своегω ѡбщагω сербскагω азыка удареніѧ къ славенскомꙋ примѣнѧли; тоеже творили и Россіане.

§. 116. Въ сей убо неизвѣстности ударенїй, аще кто пренебрежетъ таѧ, ниже дивно, ниже похꙋжденїѧ достойно, развѣ идѣже разꙋмъ двогꙋбый родилвысѧ. н. пр. брегꙋ (monti) брегꙋ = (curo), ведро (situla) ведро (serenum) долина (vallis) долина (longitudo) и под.

Бо еже ничимъ менше каковое ни въ томъ имѣти управленіе, слѣдꙋюща правила предложимъ изъ Грамматики россійскіѧ:

1) Вса единосложнаѧ слова протѧжнω произносимаѧ, сꙋть долга н. пр. Богъ, храмъ, страхъ, свѣтъ. Но во свѧзи съ дрꙋгими реченіи, а наипаче въ стіхо-

---

[1] щаѧ, написꙋѧ, первенца, видѧ, таковаѧ, къ немꙋже, коеѧливо, ꙗвитсѧ, имѣѧше, повѣда, моего, работавый, наню (на ню), честный, славѧ, до ѕѣла, комꙋ, сквозѣ, законъ (6. Дек.) подзаконныѧ, сотворитъ. Изданіе печерск. Лавры.

твóрствѣ, бывáютъ ѻ́бщими т. е. дóлгими и҆ крáтки-
ми по ѻ҆бстоѧ́тельствѡмъ.

Не смотрѧ́ще на стїхотвóрческꙋю вóлность, ѻ҆брѣ-
тáютсѧ такаѧ̀ є҆диносложнаѧ речéнїѧ, ꙗ҆̀же и҆ въ прó-
зѣ сꙋ́ть всегдà крáтка, таковà сꙋ́ть:

а) Сою́зи: а҆̀, да, же, и҆̀, на, но; — бы, ли ча-
сти́цы.

в) Части́ца ѻ҆трицáтелнаѧ не, кромѣ̀ слѣ́дꙋющихъ
речéнїй: нéвидаль, нéворимь, нéдорасль, нéдꙋгъ, нé-
мощь, нéкрестъ, нéкогда, нéпогодъ, нéчистъ.

в) Рáвнымъ ѻ҆́бразомъ є҆диносло́жни предлóзи,
ꙗ҆́коже раздѣ́лни, тáкѡ и҆ сли́тни произнóсѧтсѧ кра́-
ткѡ: предъ тобóю, безъ пáмѧти, безглáсїе, низвергáю.

Ѿсю́дꙋ и҆сключáютсѧ: бéздна, вóзгласъ, вóздꙋхъ,
вóзрастъ, дóведь, дóмысль, дóпꙋскъ, зáбыти, зá-
водь, зáграда, зáпадъ, зáпись, зáповѣдь, зáпахъ,
зáспа, зáсыпь, и҆́звлизи, и҆́зподоволь, и҆́звергъ, и҆́згарь,
и҆́зданный, и҆́зморозь, и҆́зповѣдь, нáврежнаѧ, нáвесель,
нáвыкъ, нáданный, нáдпись, нáпꙋскъ, нáсыпъ, ѡ҆́блинъ,
ѡ҆́брꙋчь, ѡ҆́быскъ, ѡ҆́дꙋрь, ѡ҆́зимь, ѡ҆́кликъ, ѡ҆́крикъ,
ѡ҆́кꙋпъ, ѡ҆́писъ, ѡ҆́пꙋшъ, ѡ҆́пытъ, ѡ҆́сталь, ѡ҆́сыпъ,
ѿ́дыхъ, ѿ́кликъ, ѿ́ткꙋпъ, ѿ́тмахъ, ѿ́тмѣлъ, ѿ́т-
повѣдь, ѿ́ттепель, ѡ҆́щѣпъ, ѡ҆́щꙋпъ, прéвязь, прé-
копъ, прéпись, прéчень, пóводъ, пóдать, пóдвигъ,
пóдкꙋпъ, пóдмѣсь, пóдпись, пóзывъ, пóигрышъ (по-
и́грышъ) пóискъ, пóрознь, пóтесъ, пóтѧгъ, пóчесть,
пóѣзда, при́вязь, при́гаръ, при́дꙋрь, при́зракъ, при́-
кладъ, при́кось, при́пись, при́тискъ, прóводы, прóискъ,
прóлежень, прóмахъ, прóмыслъ, прóповѣдь, прóпꙋскъ,
прóтори, прóѣсти, рáзпрѧ, рáздыхъ, рáзигрышъ,
рáзыскъ, рáзпись, сóвѣсть, ꙋ́ровень.

Тáкожде и҆ предлóгъ вы въ совершéнныхъ врéме-
нехъ, и҆ въ неѡконча́телныхъ совершéнныхъ наклонé-
нїѧхъ, съ произшéдшими ѿ ни́хъ и҆́менами є҆́сть дóл-
гїй: вы́писати, вы́писалъ, вы́писка.

2) Є҆диносло́жна и҆менà и҆ въ сложéнїи съ дрꙋги́ми
чáстьми рѣ́чи ꙋ҆держивáютъ ꙋ҆дарéнїе на тóмже сáмомъ

слоꙃѣ̀, ѧ҆̃кѡ: Бо́гъ, безбо́жїе, безбо́жный; гла́съ, безгла́сїе, согла́сїе, согла́сный; де́нь, благоде́нствїе, благоде́нственный, равноде́йствїе; ско́рбь, приско́рбїе, приско́рбный: вла́сть, є҆диновла́стїе: вѣ́съ, равновѣ́сїе; вѣ́къ, превѣ́чный. — Кромѣ̀: на́божество, на́божно, на́божный; по́лдень, полꙋ́денный; по́лнощь, полꙋно́щный.

3) Глаго́лы конча́щїисѧ на аю, ꙋю, ѣю, юю, и҆ ꙗю во всѣ́хъ лица́хъ ѻ҆бои́хъ чи́селъ настоѧ́щагѡ вре́мене и҆зъꙗви́тельнагѡ наклоне́нїѧ, та́кожде въ неѡпредѣле́нномъ наклоне́нїи и҆ соверше́нномъ вре́мени повели́тельнагѡ наклоне́нїѧ и҆ въ настоѧ́щихъ времене́хъ прича́стїѧ и҆ дѣеприча́стїѧ ᲂу҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ надъ бꙋ́квами а, ꙋ, ѣ, ю, ꙗ, н. пр, быва́ю, быва́емь, быва́етъ, быва́ете, быва́ютъ, быва́й, быва́ющїй, быва́ѧ; врачꙋ́ю, врачꙋ́й, ᲂу҆врачꙋ́й, врачꙋ́ющїй, врачꙋ́ѧ; владѣ́ю, владѣ́й, ѡ҆бладѣ́й, владѣ́ющїй, владѣ́ѧ; вою́ю, вою́й, завою́й, вою́ющїй, вою́ѧ; сїѧ́ю, сїѧ́й, возсїѧ́й, сїѧ́ющїй, сїѧ́ѧ и҆ пр. — Ѿсю́дꙋ и҆зключа́ютсѧ:

а) А҆ꙋ́каю, а҆тꙋ́каю, а́хаю, бара́хтаюсь, ба́ꙋкаю, бе́гаю, брызгаю, бꙋ́лькаю, бꙋ́хаю, бѣ́гаю, бава́каю, бала́ндаюсь, вра́каю, вѣ́даю, вѣ́шаю, га́вкаю, га́каю, га́ркаю, гнѣ́ваю, горемы́каю, гра́каю, гꙋ́паю, гꙋлѧ́каю, да́каю, да́ю, дви́гаю, де́ргаю, дꙋ́маю, зѣва́ю, кала́каю, ка́паю, кара́бкаюсѧ, ка́ркаю, кꙋва́каю, ке́ркаю коверка́ю, ко́каю, ко́мкаю, кра́каю, кꙋвы́ркаю, кꙋ́паю, кꙋ́шаю, ло́паю, люлю́каю, ла́паю, мы́каю, мѣ́шкаю, нꙋ́каю, нѣ́каюсь, ню́хаю, ѡ҆бма́ниваю, ѡ҆бѣ́даю, ѻ҆́хаю, па́хтаю, пи́каю, пла́ваю, пла́стаю, по́лзаю, по́рскаю, пры́гаю, пры́скаю, пра́даю, пꙋ́каю, пꙋ́таю, рабо́таю, рꙋ́шаю, ры́скаю, свѧ́таю, спра́таю, таю̀, то́паю, тре́скаю, тро́гаю, тю́каю, тѧ́вкаю, тѧ́паю, ᲂу҆́жинаю, ᲂу҆́хаю, ца́паю, цара́паю, цы́каю, ча́вкаю, чи́каю, чирика́ю, че́рпаю, ха́ркаю, ха́паю, хло́паю, хна́каю, хны́каю, хрю́каю, ша́ркаю, ша́стаю, ши́каю, што́паю, шꙋ́ркаю, беззако́нствꙋю, болѣ́знꙋю, брѣ́згаю, бѣ́дствꙋю, жа́лꙋю, же́ртвꙋю, жꙋю̀, корыствꙋ́юсь, кꙋю̀, милосе́рдꙋю, ра́дꙋю.

памѧтȣю, печа́лȣю, по́лзȣю, пра́здною, пѣ́стȣю, ра́дȣю, ра́тȣю, слѣ́дȣю, снȣю̀, сѣ́тȣю, тре́бȣю; и҆ конча́щїисѧ на ствȣю, и҆̀же ᲂу҆держива́ютъ ᲂу҆даре́нїе свои́хъ первоѡбра́зныхъ сло́въ н. пр. Влады́чество, влады́чествȣю; безмо́лвїе, безмо́лствȣю; виті́йство, виті́йствȣю и҆ проч. Сю́дȣ же ѿно́сѧтсѧ: гȣгни́вѣю, гȣна́вѣю, клюю̀, ка́шлѧю, кла́нѧюсѧ, мѣ́рѧю, ᲂу́тренню.

в) Глаго́ли сложе́ннїи конча́щїисѧ на иваю, и҆ ываю, н. п. разсма́триваю, выгова́риваю, разпи́сываю, и҆ проч. ѡ҆ ни́хже ᲂу҆помѧ́нȣто бȣ́детъ ни́же.

4) Глаго́ли конча́щїисѧ на ею, їю, и҆ ою, ᲂу҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ надъ коне́чною бȣ́квою ю, ю҆́же во второ́мъ и҆ тре́тїемъ лицѣ̀ числа̀ є҆ди́нственнагѡ, та́кожде во пе́рвомъ и҆ второ́мъ лицѣ̀ числа̀ мно́жественнагѡ премѣнѧ́ютъ на е и҆лѝ и, н. п. вопїю̀, вопїе́ши, вопїе́тъ, вопїе́мъ, вопїе́те, вопїю́тъ; пою̀, пое́ши; клею̀, клеи́ши, клеи́тъ, клеи́мъ, клеи́те, клеѧ́тъ; крою̀, крои́ши; трою̀ трои́ши и҆ пр. кромѣ̀. во́ю, кры́ю, мы́ю, но́ю, поко́ю, ро́ю, сво́ю, стро́ю, почі́ю.

Глаго́ли сїи во повели́телномъ наклоне́нїи ᲂу҆даре́нїе прено́сѧтъ на бȣ́квы: е, и, о, н. пр. пою̀, по́й, по́йте; трою̀, тро́й; клею́, клей, клеи́те и҆ прч.

5) Глаго́ли на ȣ, кро́мѣ конча́щихсѧ на нȣ, и҆мѣ́ютъ ᲂу҆даре́нїе надъ коне́чною бȣ́квою ȣ, н. п. зовȣ̀, плывȣ̀, брегȣ̀, ведȣ̀, вожȣ̀, градȣ̀, везȣ̀, влекȣ̀, берȣ̀, верчȣ̀, сȣжȣ̀, текȣ̀, несȣ̀, пасȣ̀, гнѣтȣ̀, цвѣтȣ̀, рачȣ̀, ношȣ̀, пишȣ̀, трȣшȣ̀, блещȣ̀, богащȣ̀ и҆ пр. Ѿсю́дȣ и҆сключа́ютсѧ: ви́ждȣ, жа́ждȣ, кра́дȣ, стра́ждȣ, ѣ́дȣ, бли́жȣ, бре́жȣ, брызжȣ, ва́жȣ, ви́жȣ, вла́жȣ, га́жȣ, гла́жȣ, гнѣ́зжȣсѧ, гре́жȣ, дви́жȣ, ка́вержȣ, кнѧ́жȣ, ла́бжȣсѧ, ла́жȣ, ма́жȣ, мно́жȣ, моро́жȣ, ни́жȣ, паѣ́жȣ, протнѧ́жȣ, нѣ́жȣ, рѣ́жȣ, ᲂу҆̑жȣ, лѣ́зȣ, а҆̑лчȣ, бȣ́чȣ, вю́чȣ, ка́нчȣ, конопа́чȣ, ко́рчȣ, лго́чȣ, магни́чȣ, мѧ́чȣ, моро́чȣ, мȣ́чȣ, мѣ́чȣ, пере́чȣ, пла́чȣ, по́рчȣ, а҆тла́шȣсѧ, ва́кшȣ, вертопра́шȣ, во́ршȣ, вы́шȣ, вѣ́шȣ, горо́шȣ, є҆ро́шȣ, ква́шȣ, кра́шȣ, кȣ́кшȣ, кȣрале́шȣ, ла́шȣ, левка́шȣ, рȣ́шȣ, слы́шȣ, трȣ́шȣ, тѣ́шȣ, ша́вашȣ, ша́мшȣ, ше-

рҍшȣ, веρе́щȣ, ла́щȣсѧ, мо́рщȣ, па́кощȣ, плю́щȣ, прыщȣ, пы́щȣ, ры́щȣ.

6) Глаго́ли двȣсло́жнїи, конча́щїисѧ на нȣ, ѹдаре́нїе и̑мѣ́ютъ во всѣ́хъ наклоне́нїѧхъ, времене́хъ и̑ лица́хъ на пе́рвомъ сло́зѣ съ нача́ла, н. п. ги́бнȣ, ги́бнеши, ги́бнетъ, ги́бнемъ, ги́бнете, ги́бнȣтъ, ги́бни, ги́бнȣти, ги́бнȣщїй и̑ пр. И̑зключа́ютсѧ и̑зъ сегѡ̀ пра́вила: женȣ̀, кленȣ̀, стонȣ̀, тонȣ̀, тѧнȣ.

7) Глаго́ли на дю, лю, ню, рю, конча́щїисѧ, ѹ̑даре́нїе и̑мѣ́ютъ надъ коне́чною бȣ́квою ю, н. п. дождю̀, гремлю̀, люблю̀, дѣлю̀, молю̀, виню̀, гоню̀, маню̀, звоню̀, синю̀, временю̀, горю̀, борю̀, говорю̀, смотрю̀, и̑ пр. Ѿ сегѡ̀ пра́вила ѹ̑клонѧ́ютсѧ глаго́ли произведе́нїи ѿ и̑менъ сȣществи́телныхъ, и̑̀же ѹ̑держива́ютъ ѹ̑даре́нїе свои́хъ первоѡбра́зныхъ н. п. вѣ́ра, вѣ́рю: мозо́ль, мозо́лю; мыта́рь, мыта́рю; ѻ̓хра, ѻ̓хрю; печа́ль, печа́лю; сла́ва, сла́влю, и̑ проч.

8) Глаго́ли про́стїи, конча́щїисѧ въ неѡконча́телномъ наклоне́нїи на ивати и̑ли̇̀ ывати, а̑ во преше́дшемъ, на ивалъ и̑ли̇̀ ывалъ; ѹ̑даре́нїе и̑мѣ́ютъ на тре́тїемъ сло́зѣ съ конца̀, то е̑́сть: надъ сло́гомъ предъ бȣ́квами и и̑ли̇̀ ы, находѧ́щимсѧ н. пр. гова́ривати, гова́ривалъ; де́ргивати, де́ргивалъ; сма́тривати, сма́тривалъ; ха́живати, ха́живалъ, бы́вывати, вы́вывалъ; чи́тывати, чи́тывалъ и̑ пр. И̑зъ сегѡ̀ пра́вила и̑зѧ́ти до́лжно слѣ́дȣющыѧ про́стыѧ глаго́лы: жива́ти, зыва́ти, плыва́ти, крыва́ти, мыва́ти, рыва́ти, быва́ти, шива́ти.

9) Глаго́ли сїи, е̑гда̀ быва́ютъ сложе́ни съ предло́гами, въ настоѧ́щемъ и̑ преше́дшемъ неѡпредѣле́нномъ вре́мени и̑зѧви́телнагѡ наклоне́нїѧ въ неѡпредѣле́нномъ, повели́телномъ и̑ неѡконча́телномъ наклоне́нїи ѹ̑даре́нїе и̑мѣ́ютъ на то́мже сло́зѣ, н. п. гова́ривати, разгова́риваю, разгова́ривалъ, разгова́ривай, разгова́ривати; чи́тывати, прочи́тываю, прочи́тывалъ, прочи́тывай, прочи́тывати, и пр. Помѧ́нȣтое въ предидȣ́щей ста́тїи и̑зключе́нїе и̑мѣ́етъ мѣ́сто и̑ въ семъ

пра́вилѣ, то е̂сть, ꙗ̂ко глаго́ли и̂зъ предло́гѡвъ и простыхъ глаго́лѡвъ н. п. жива́ти, зыва́ти, плыва́ти, крыва́ти, мыва́ти, рыва́ти, бива́ти, выва́ти, лива́ти, шива́ти, составле́нїи и̂мѣ́ютъ ѹ̂даре́нїе на предпослѣ́днемъ скла́дѣ, н. п. жива́ти, жива́ю, нажива́ю; зыва́ти, призыва́ю, и̂ пр.

10) Ѿ сихъ глаго́лѡвъ произведе́нная прича́стїѧ и̂ дѣеприча́стїѧ настоѧ́щагѡ и̂ преше́дшагѡ неѡпредѣле́ннагѡ вре́мене, та́коже и̂мена̀ сѹществі́телнаѧ конча́щаѧсѧ на анїе, ѹ̂держива́ютъ ѹ̂даре́нїе на тѣ́хже сло́зѣхъ, на ни́хже и̂мѣ́ютъ ѻ̂ное и̂хъ первоѡбра́знаѧ, н. п. разпи́сывающїй, разпи́сывавшїй, разпи́сываѧ, разпи́сывавши, разпи́сыванный, разпи́сыванїе и̂ пр.

11) Глаго́ли сложе́нїи съ части́цею вы, во всѣхъ соверше́нныхъ времене́хъ всѣхъ наклоне́нїй, та́коже прича́стїѧ и̂ дѣеприча́стїѧ ѹ̂даре́нїе и̂мѣ́ютъ на пе́рвомъ сло́зѣ н. пр. вы́бѣгаю, вы́бѣгѹ, вы́бѣги, вы́бѣжати, вы́бѣжавшїй, вы́бѣжавъ; вы́ѹчаю, вы́ѹчилъ, вы́ѹчи, вы́ѹчившїй, вы́ѹчивши, вы́ѹченный и̂ проч.

12) И̂мена̀ сѹществи́телнаѧ ѿ преше́дшагѡ соверше́ннагѡ вре́мене сихъ глаго́лѡвъ произведе́ннаѧ ра́внѡ пе́рвый слогъ и̂мѣ́ютъ до́лгїй, н. п. вы́ѹченїе, вы́ѹчка; вы́веденїе, вы́водъ; вы́емъ, вы́емка; вы́ходъ, вы́ходка; и̂ пр. Ра́внымъ ѡ̂бразомъ и̂мена̀ прилага́телнаѧ ѿ сихъ сѹществи́телныхъ произше́дшаѧ, ѹ̂даре́нїе и̂мѣ́ютъ на то́мже сло́зѣ, на не́мже и̂мѣ́ютъ ѻ̂ное и̂хъ первоѡбра́знаѧ н. п. вы́водный, вы́емочный, вы́четный, вы́гонный, вы́горѣли, вы́бойчатый и̂ пр.

13) Глаго́ли про́стїи и̂ сложе́ннїи въ неѡпредѣле́нномъ и̂ несоверше́нномъ неѡконча́телномъ наклоне́нїи конча́щїисѧ на ати, ити, ѣти. ыти, ѧти, и̂ на ти съ предидѹщею бѹквою ѣ, ѹ̂даре́нїе и̂мѣ́ютъ, а́, и́, о́, ы́, ѣ́, и̂ ѧ́, н. пр. блиста́ти, возблиста́ти, держа́ти, ѹ̂держа́ти, воздержа́ти; писа́ти, записа́ти, бодри́ти, ѡ̂бодри́ти, верши́ти, соверши́ти, кла́ти, прокла́ти, ѹ̂кла́ти, мы́ти, размы́ти, слы́ти, прослы́ти,

владѣ́ти, завладѣ́ти, блѣднѣ́ти, поблѣднѣ́ти, смотрѣ́ти, разсмотрѣ́ти, сїѧ́ти, возсїѧ́ти, ѩвлѧ́ти, и҆звлѧ́ти, и҆ пр.

Вса времена̀ и҆зѧви́телнагѡ и҆ повели́телнагѡ наклоне́нїѧ, прича́стїѧ и҆ дѣеприча́стїѧ, ра́внѣ и҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ и прилага́телнаѧ ѿ сихъ неѡконча́телныхъ наклоне́нїй произведе́ннаѧ ꙋ҆даре́нїе ꙋ҆держива́ютъ на ꙋ҆помѧ́нꙋтыхъ бꙋквахъ н. п, блиста́ти, блиста́лъ, возблиста́лъ, блиста́й, возблиста́й, блиста́вшїй, блиста́ѧ, блиста́вши, блиста́нїе, блиста́телный, блиста́телно; верши́ти, верши́лъ, соверши́лъ, вершѝ, совершѝ, верши́вшїй, соверши́вшїй, верша̀, соверши́вши, соверши́тель; кла́ти, кла́лъ, ꙋ҆кла́лъ, кла́вши, кла́тье; владѣ́ти, владѣ́лъ, ѡ҆владѣ́лъ, владѣ́й, ѡ҆владѣ́ти, владѣ́вшїй, владѣ́ѧ, владѣ́вши, ѡ҆владѣ́въ, владѣ́нїе, владѣ́тель, владѣ́телный; сїѧ́ти, сїѧ́лъ, возсїѧ́лъ, сїѧ́й, сїѧ́вшїй, сїѧ́ѧ, сїѧ́вши, сїѧ́нїе, сїѧ́телный, сїѧ́телство и҆ пр. Ѿ сегѡ̀ пра́вила ꙋ҆клонѧ́ютсѧ:

а) Глаго́ли ꙋ҆помѧ́нꙋтїи во и҆зключе́нїѧхъ при ста́тїѧхъ 3. 5. 7. ѩ҆коже: а҆́хати, вѣ́дати, повѣ́дати, повѣ́данїе; вѣ́рити, повѣ́рити, повѣ́ренный; гото́вити, и҆зготовити, поко́ити, стро́ити, выстро́ити, постро́ити и҆ пр.

б) Глаго́ли конча́щїисѧ на нꙋ, и҆мѣ́ющїи ꙋ҆даре́нїе на пе́рвомъ сло́зѣ съ нача́ла, какові́ сꙋть: вы́кнꙋ, ги́бнꙋ, бле́кнꙋ, и҆ пр.

в) Глаго́ли конча́щїисѧ на ивати и҆ ывати н. пр. гова́ривати, чи́тывати, пи́сывати и҆ пр.

г) Соверше́ннаѧ неѡконча́телнаѧ наклоне́нїѧ глаго́лѡвъ сложе́нныхъ съ части́цею вы, н. п. держа́ти, вы́держати, говори́ти, вы́говорити и҆ пр.

14) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ, ѩ҆коже положи́телнаѧ, подо́бнѡ и҆ ꙋ҆меньши́телнаѧ конча́щаѧсѧ на ка съ предидꙋщею є҆ди́ною и҆лѝ двꙋма̀ согла́сныма бꙋквама, и҆лѝ гла́сною бꙋквою й, ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ на второ́мъ сло́зѣ съ конца̀ н. п. ско́бка, трꙋ́бка, ла́вка, спра́вка, загоро́дка, ло́дка, ло́жка, крꙋ́жка, ска́зка, ба́йка,

ла́йка, ска́лка, па́лка, са́мка, почі́нка, ша́пка, за-пи́рка, запи́ска, кра́ска, перча́тка, по́чка, у́тка, ша́шка. Изъ сегѡ̀ пра́вила изключа́ются: башка̀, битка̀, вѣ́шалка, ка́менка, камка̀, доска̀, кирка̀, ла́донка, ла́комка, ли́повка, ма́занка, мали́новка, мѣ́сѧтка, пенька̀, точка̀, треска̀, сы́воротка и произведе́ннаѧ ѿ совершеннагѡ неѡконча́телнагѡ наклоне́нїѧ глаго́лѡвъ сложе́нныхъ съ части́цею вы, н. п. вы́строити, вы́стройка, вы́писати, вы́писка и пр.

15) Ѿ таковы́хъ сѹществителныхъ произведе́ннаѧ имена̀ уменши́телнаѧ ударе́нїе уде́рживаютъ на то́мже сло́зѣ, на не́мже имѣ́ютъ о̑ное и́хъ первоѡбра́знаѧ, н. п. ско́бка, ско́бочка; трѹ́бка, трѹ́бочка; ла́вка, ла́вочка; ска́зка, ска́зочка; крѹ́жка, крѹ́жечка, запи́ска, запи́сочка, у́тка, у́точка и пр.

16) Ꙗ̑коже ѿ си́хъ уменши́телныхъ, си́це и ѿ име́нъ во ста́тїи 14. упомѧ́нѹтыхъ произведе́ннаѧ имена̀ прилага́телнаѧ ударе́нїе удержива́ютъ свои́хъ первоѡбра́зныхъ сло́въ, н. п. ба́йка, ба́йковый; ба́рка, ба́рочный; набо́йка, набо́йчатый, бѹла́вка, бѹла́вчатый; кита́йка, кита́йчатый; пѹ́шка, пѹ́шечный; бѣ́лка, бѣ́личїй и пр.

17) Сѹществи́телнаѧ имена̀, конча́щаѧсѧ на та, ударе́нїе имѣ́ютъ на послѣ́днемъ сло́зѣ, н. п. быстрота̀, верста̀, долгота̀, глѹхота̀, клевета̀, красота̀, лѣпота̀, мечта̀, нищета̀, нѣмота̀, пестрота̀, правота̀, пѹстота̀, сѹхота̀, толстота̀, и пр. — Ѿ сегѡ̀ пра́вила уклонѧ́ются: дремо́та, заво́та, защи́та, волоки́та, велелѣ́пота, зѣво́та, ико́та, капѹ́ста, каре́та, ка́рта, каю́та, ко́мната, ко́фта, лани́та, ле́нта, лопа́та, льго́та, ломо́та, ма́чта, моне́та, мѹ́фта, мѣ́та, мѧ́та, невѣ́ста, о̑хо́та, пала́та, пла́та, пли́та, по́чта, перхо́та, пѣхо́та, позла́та, примѣ́та, смѹ́та, смѣ́та, рабо́та, рво́та, раке́та, ро́та, салома́та, ста́роста, тра́та, фле́йта, щедро́та, ѧ̑́хта.

18) Имена̀ сѹществи́телнаѧ, конча́щаѧсѧ на ва, ударе́нїе имѣ́ютъ на послѣ́днемъ сло́зѣ, н. пр. а̑лчба̀,

божва̀, ворва̀, и҆зва̀, молва̀, палва̀, гȣва́ (т. е҆. заливъ), скова̀, сȣдба̀, рава̀, и҆ пр. ѿсю́дȣ и҆зключи́ти до́лжно: ва́ва, глыва, гȣба, зло́ба, ко́лба, рыба, ꙋ҆тро́ба, шȣба, жени́тба, сва́дба, сели́тба, слȣжба, голы́дба, ве́рба, то́рба, тре́ба, бо́мба, зазно́ба.

19) Сȣществи́телнаѧ и҆мена̀, конча́щаѧся на зна и҆ сна, ꙋ҆даре́нїе имѣ́ютъ на послѣ́днемъ сло́зѣ, н. п. близна̀, бѣлизна̀, глезна̀, желтизна̀, кривизна̀, крȣтизна̀, новизна̀ весна̀, десна̀ и҆ пр. ѿсю́дȣ и҆зключа́ютсѧ: глави́зна, дȣшеви́зна, драгови́зна, ѿчи́зна, три́зна.

20) И҆мена̀ сȣществи́телнаѧ, конча́щаѧсѧ на инѧ, ынѧ, во всѣхъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ числъ, ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ надъ сло́гомъ инъ и҆ ынъ, н. п. боги́нѧ, боги́ни, боги́нѣ, боги́ню, боги́нею, боги́нь, боги́нѧмъ, боги́нѧми, ѡ҆ боги́нѧхъ; та́кѡ: кнѧги́нѧ, и҆рои́нѧ, херцоги́нѧ, дрȣги́нѧ, рабы́нѧ, благосты́нѧ, пȣсты́нѧ, (то е҆сть ненаселе́нное мѣ́сто), свѧты́нѧ и҆ пр. — Кромѣ̀: боѧ́рынѧ, мона́рхинѧ, госȣда́рынѧ, и҃нокинѧ, мона́хинѧ, ми́лостынѧ, пȣстынѧ (т. е. небо́лшїй монасты́рь), гȣсынѧ.

21) Прилага́телнаѧ ѿ си́хъ и҆ме́нъ сȣществи́телныхъ произше́дшаѧ, ꙋ҆даре́нїе ꙋ҆держива́ютъ свои́хъ ко́ренныхъ, н. п. боги́нинъ, кнѧги́нинъ, рабы́нинъ, благосты́нный, пȣсты́нный, и҆ пр.

22) Же́нскаѧ и҆мена̀, произведе́ннаѧ ѿ и҆ме́нъ мȣжескїй по́лъ ѡ҆знача́ющихъ и҆ конча́щаѧсѧ на иха, ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ во всѣхъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ числъ надъ бȣквою и н. п. кȣпецъ, кȣпчи́ха, щеголь, щеголи́ха, портной, портни́ха; кȣзнецъ, кȣзнечи́ха, дѧчекъ, дѧчи́ха, поваръ, повари́ха и҆ пр. Та́коже и прилага́телнаѧ, притѧжа́телнаѧ и҆мена̀ ѿ си́хъ сȣществителныхъ произведе́ннаѧ ꙋ҆даре́нїе ꙋ҆держива́ютъ на то́мже сло́зѣ, н. п. кȣпчи́хинъ, щеголи́хинъ, кȣзнечи́хинъ и҆ пр.

23) И҆мена̀ сȣществи́телнаѧ же́нскагѡ ро́да, конча́щаѧсѧ на еѧ, їѧ и҆ ьѧ, и҆мѣ́ютъ ꙋ҆даре́нїе надъ коне́чною бȣквою ѧ̀, н. п. вереѧ̀, ворожеѧ̀, змѣѧ̀, ки-

сеѧ̀, ладїѧ̀, сꙋдїѧ̀, тꙋльѧ̀, шлеѧ̀, и҆ пр. — Сїѐ наблюда́етсѧ та́кожε и҆ во косве́нныхъ паде́жехъ, и҆зключа́ѧ паде́жь твори́телный ѻ҆бои́хъ чи́слъ, въ кото́ромъ ꙋ҆даре́нїе ѡ҆ста́етсѧ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ, н. п. сꙋдїѧ̀, сꙋдїи̂, сꙋдїю̀, сꙋде́й, сꙋдїе́ю, сꙋдїѧ́ми, и҆ пр. И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆зключа́ютсѧ: бꙋмазе́ѧ, каразе́ѧ, галлере́ѧ, фꙋзе́ѧ, ше́ѧ, лѧдве́ѧ, манти́лѧ, ке́льѧ, и҆гꙋме́нѧ, и҆ всѧ произше́дшаѧ ѿ и҆ме́нъ сꙋществи́телныхъ мꙋ́жескагѡ ро́да конча́щихсѧ на ꙋнъ, н. н. воркꙋнѧ, говорꙋнѧ, колдꙋнѧ и҆ пр.

24) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ, конча́щаѧсѧ на лѧ, мѧ и҆ рѧ, ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ съ конца̀, н. п. во́лѧ, до́лѧ, кро́влѧ, ка́плѧ, недѣ́лѧ, са́блѧ, бре́мѧ, вре́мѧ, зна́мѧ, и҆́мѧ, пла́мѧ, пле́мѧ, сѣ́мѧ, те́мѧ, бꙋ́рѧ, ра́спрѧ и҆ пр. — Ѿ сегѡ̀ пра́вила ꙋ҆клонѧ́ютсѧ: землѧ̀, телѧ̀, ослѧ̀, козлѧ̀, зарѧ̀, кꙋрѧ̀, ноздрѧ̀.

25) И҆мена̀ конча́щаѧсѧ на мѧ, во всѣ́хъ паде́жехъ мно́жественнагѡ числа̀, кромѣ̀ роди́телнагѡ, ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ надъ сло́гомъ на, н. п. вре́мѧ, времена̀, времене́мъ, времена́ми, ѡ҆ времене́хъ; та́кожε: и҆мена̀, племена̀, сѣмена̀, и҆ проч.

26) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ, конча́шаѧсѧ на їѧ, ꙋ҆даре́нїе и҆́мꙋтъ на тре́тїемъ сло́зѣ съ конца̀, н. н. мо́лнїѧ, ски́нїѧ, ли́нїѧ, ма́нтїа, пе́нсїа, коме́дїа, гꙋбе́рнїа, проскоми́дїа, є҆па́рхїа, ї҆мпе́рїа и҆ пр. — И҆зключа́ютсѧ: лїтꙋргі́а, литі́а, виті́ѧ, панагі́а, ѻ҆ксі́а, є҆пїтимі́а, паремі́а.

27) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ, конча́щаѧсѧ на ва, га, да, жа, за, ка, ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ, то є҆сть, на второ́мъ скла́дѣ съ конца̀ н. п. бри́тва, бꙋ́ква, заба́ва, держа́ва, же́ртва, сла́ва, па́ства, смо́ква, моли́тва, бꙋма́га, бѣлꙋ́га, вла́га, вью́га, доро́га, кни́га, нѣ́га, трево́га, сꙋтꙋ́га, шпа́га, а҆леба́рда, воево́да, грꙋ́да, наде́жда, ѡ҆би́да, пого́да, пра́вда, свобо́да, сꙋ́да, велмо́жа, ко́жа, мре́жа, стра́жа, стꙋ́жа, бре́за, по́лза, зара́за, ро́за, трапе́за,

а҆птéка, влады́ка, мѹ́ка, скѹ́ка, и҆ пр. — И҆зклю-чáютсѧ и҆зъ сегѡ̀ прáвила: бачевà, бѹлавà, вдовà, витвà, ботвà, главà, дресвà, е҆ндовà, молвà, мѹравà, плотвà, травà, дровà, дрогà, рáдѹга, кáторга, врюзгà, верезгà, дѹгà, кочергà, мелѹзгà, сайгà, сергà, слегà, слѹгà, тамгà, цынгà, браздà, врадà, бѹрдà, бѣдà, враждà, грѧдà, дѹдà, звѣздà, лебедà, рѹдà, слободà ѹ҆здà, чредà, ѣдà, ѣздà, межà, вѹзà, грозà, е҆гозà, же-лѣзà, лозà, слезà, а҆збѹка, мѹкà пáтока, фáбрїка, клюкà, рѹкà, рѣкà, срокà, чекà, щекà.

28) И҆менà кончáщаѧсѧ на ла и҆ ма, ѹ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ на послѣ́днемъ слóзѣ, и҆зключáюще падéжь и҆мени́телный и вини́телный числà мнóжественнагѡ, не мéнше твори́телный ѻ҆бои́хъ чиселъ, въ котóромъ ѡ҆стáетсѧ ѻ҆́ное на предпослѣ́днемъ съ концà склáдѣ н. п. каймà, каймы̀, каймѣ̀, каймѹ̀, каймáмъ, кай-мóю, каймáми; и҆глà, и҆глы̀, и҆глѣ̀, и҆глѹ̀, и҆гóлъ, и҆глóю, и҆глáмъ, и҆глáми. Тáкожде кормà, сѹлемà, сѹрмà, сѹмà, тѹрмà, чалмà, полà, пилà, пчелà, метлà, стрѣлà, хвалà, похвалà, и҆ пр. — Ѿсю́дѹ и҆зключи́ти дóлжно: дѹрма, казàрма, пáлма, рáма, ри́дма, сóйма, фи́-жма, ѧ҆́ма, кѹкла, ѻ҆пáла, крамóла, жи́ла, моги́ла, свёкла, си́ла.

29) И҆менà кончáщаѧсѧ на па и҆ ра, во всѣхъ па-дéжехъ ѻ҆бои́хъ чиселъ ѹ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ на вторóмъ слóзѣ съ концà н. п. ѻ҆́спа, лáпа, ли́па, ки́па, рѣ́па, шлѧ́па, ѻ҆́хра, вы́дра, вѣ́ра, гагáра, галéра, мѣ́ра, пáра, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ прáвила изключáютсѧ: крѹ-пà, скорлѹпà, стопà, толпà, тропà, камерà, бѹрà, дирà, мишѹрà, норà, порà, просвирà, и҆грà, сестрà, и҆крà.

30) И҆менà сѹществи́телнаѧ, кончáщаѧсѧ на са, фа, ха, ца, ча, ша, ща, ѹ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ на пред-послѣ́днемъ слóзѣ н. п. вóрса, рѧ́са, а҆ли́фа, а҆́рфа, блѧ́ха, мѹха, засѹ́ха, черепáха, потѣ́ха, багрѧни́ца, грани́ца, десни́ца, пти́ца, рѣсни́ца, колѣсни́ца, лиси́-ца, грéча, дáча, сѣ́ча, тѹ́ча, вéкша, грѹ́ша, сѹ́ша, нóша,

ча́ша, к8ща, пи́ща, ро́ща, ча́ща, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆зключа́ютсѧ: коса̀, роса̀, полоса́, о҆са̀, строфа̀, блоха̀, веха̀, кроха̀, лоп8ха̀, лѣха̀, па́з8ха, рѧ́п8ха, сноха̀, соха̀, тр8ха̀, у҆ха̀, чеп8ха̀, шел8ха̀, во́льница, восца̀, го́рлица, го́рница, доилица, жи́тница, жа́лобница, жега́вица, желѣ́зница, зи́мница, и҆до́льница, и҆́жица, кал8́жница, ка́шица, кислица, ко́жица, ко́нница, ко́жница, к8зница, к8рица, к8па́льница, к8ми́рница, ла́стовица, ли́повица, ли́ственница, ло́жечница, л8кавица, ма́залница, ма́ковица, манже́тница, ма́сленица, мѣ́лница, мете́лица, о҆вца̀, па́лица, п8говица, с8лица, у҆́лица, парча̀, ты́сѧща, е҆панча̀, каланча̀, саранча̀, свѣща̀, ра́т8ша, лапша̀, д8ша̀.

Примѣча́ніе. Произво́дныѧ с8ществи́телныѧ и҆мена̀, и҆знача́ющыѧ полъ же́нскій, конча́щыѧсѧ на ца, у҆даре́ніе у҆держиваю́тъ свои́хъ первоѡбра́зныхъ н. п. а҆́гнецъ, а҆́гница, бары́шникъ, бары́шница, вино́вникъ, вино́вница, пита́тель, пита́телница; кромѣ̀: ца́рь, цари́ца, ї́мпе́раторъ, ї́мператри́ца, го́л8бь, гол8би́ца, ма́стеръ, мастери́ца.

31) С8ществи́телныѧ имена̀, произведе́нныѧ ѿ глаго́лѡвъ и҆ конча́щыѧсѧ на еніе, та́кожє прича́стїѧ страда́телныѧ на енный, у҆даре́ніе и҆мѣ́ютъ на то́мже скла́дѣ, на не́мже о҆ное ѡ҆брѣта́етсѧ у҆ и҆хъ ко́ренныхъ глаго́лѡвъ во пе́рвомъ лицѣ̀ настоѧ́щагѡ вре́мене, н. пр. врег8̀, бреже́ніе, бреже́нный, вед8̀, веде́ніе, веде́нный, введе́ніе, введе́нный, ве́рж8, ве́рженіе, ве́рженный, приве́рженіе, приве́рженость, нес8̀, несе́ніе, несе́нный, у҆потреблѧ́ю, у҆потребле́ніе, у҆потребле́нный, верш8̀, верше́ніе, соверше́ніе, соверше́нный, поощрѧ́ю, поощре́ніе, поощре́нный, и҆ пр. — Ѿсю́д8 и҆зключа́ютсѧ: давлю̀, да́вленный, нош8̀, но́шенный, моч8̀, мо́ченный; та́кожє и҆ слѡже́нныѧ съ части́цею вы, н. п. вы́крашеніе, вы́крашенный, вы́веденіе, вы́веденный и҆ пр.

32) И҆мена̀ с8ществи́телныѧ, конча́щыѧсѧ на ай, ей, ой, 8й, ѣй, у҆даре́ніе и҆мѣ́ютъ во всѣхъ паде́жѣхъ о҆бои́хъ чи́слъ, надъ б8квами, а, е, о, 8, ѣ,

н. пр. горностáй, горностáѧ, горностáю; коровáй, сарáй, борéй, водолéй, ѐлéй, казначей, пырéй, герóй, левкóй, покóй, портнóй, волȣ́й, бородобрѣ́й, злодѣ́й, и҆ пр. — Ѿсю́дȣ и҆зключáютсѧ: возáтай, ѻ҆рáтай, рáтай, ї҆ней, кóфей, жéребей, ȣ҆лей, бережáтой.

33) И҆менà сȣществи́телнаѧ кончáщаѧсѧ на їй, ȣ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ слóзѣ н. п. жрéбїй, мрáвїй, кóрмчїй, динáрїй, а҆ссáрїй, и҆ прóч.

34) Слóва кончáщаѧсѧ на во, го, до, зо, ко, ло, мо, со, то, хо, ȣ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ слóзѣ н. п. нéбо, ї҆бо, ї҆го, блáго, стáдо, чáдо, чȣ́до, желѣ́зо, вóйско, лыко, ѻ҆ко, дѣ́ло, жáло, зерцáло, мáсло, мыло, прави́ло, сáло, свѣти́ло, тѣ́ло, рáмо, тáмѡ, прóсо, плéсо, блáто, злáто, лѣ́то, мѣ́сто, ȣ҆хо, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ прáвила и҆зключáютсѧ: гнѣздò, млекò, ѻ҆чкò, ї҆блоко, ѻ҆блако. веслò, греблò, дȣплò, жерлò, ѕѣлѡ̀, зéркало, крылò, мѣ́рило, помелò, прáвило, пȣ́гало, селò, сверлò, ремеслò, стеклò, сѣдлò, писмò, ȣ҆дило, хайлò, челò, числò, клеймò, колесò, долотò, зóлото, рѣшетò.

Примѣчáнїе. Въ и҆менéхъ кончáщихсѧ въ є҆ди́нственномъ числѣ̀ съ ȣ҆дарéнїемъ на о, во мнóжественномъ числѣ̀ ѻ҆ное прехóдитъ на предидȣ́щїй слогъ, н. пр. крылò, крыла, крылами и҆ пр.

35) И҆менà сȣществи́телнаѧ произвóднаѧ, кончáщаѧсѧ на во, ȣ҆дарéнїе и҆мȣтъ на тóмже слóзѣ, на нéмже ѻ҆ное ѡ҆брѣтáетсѧ ȣ҆ первоѡбрáзныхъ и҆хъ, н. п. бȣ́їй, бȣ́йство, вóинъ, вóинство, жнȣ, жни́во, мнóгїй, мнóжество, монáхъ, монáшество, ѻ҆бщїй, ѻ҆бщество, пи́ръ, пи́ршество, рáвный, рáвенство, свóй, свóйство, тáйный, тáинство и҆ проч. — Ѿсю́дȣ и҆зключáютсѧ: а҆дмїралтéйство, крóшево, мотовствò, родствò, баловствò, веществò, воровствò, торжествò, є҆стествò, раскóшество, свойствò, сродствò. Кóреннаѧ же слóва на во, кончащаѧсѧ, по болшей чáсти ȣ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ слóзѣ, н. п. дрéво, слóво,

чрє́во, ди́во, пи́во и҆ пр. кромѣ̀: ѻ҆́лово, кꙋ́рево, за́рево, ва́рево, и҆́стоплєво.

36) И҆мена̀ сꙋществи́тєльнаѧ конча́щаѧсѧ на но, ро, ᲂу҆дарє́нїє и҆мѣ́ютъ во всѣ́хъ падє́жєхъ є҆ди́нствєннагѡ числа̀ на послѣ́днємъ сло́зѣ, н. п. брєвно̀, брєвна̀, брєвнꙋ̀, брєвно́мъ, на брєвнѣ̀, гꙋмно̀, звєно̀, пшєно̀, ѻ҆кно̀, пѧтно̀, платно̀, рꙋно̀, сꙋкно̀, вєдро̀, пєро̀, рєбро̀, срєбро̀, ѩ҆дро̀ и҆ пр. кромѣ̀: бра́шно, колѣ́но, полѣ́но, ло́но, вє́дро, ѻ҆́зєро, ᲂу҆́тро.

37) И҆мена̀ сꙋществи́тєльнаѧ, конча́щаѧсѧ на авъ, авъ, агъ, адъ, ажъ, азъ, акъ, алъ, амъ, анъ, аръ, асъ, атъ, ахъ, сохранѧ́ютъ во всѣ́хъ падє́жєхъ ᲂу҆дарє́нїє надъ бꙋ́квою а́, ѩ҆́жє составлѧ́єтъ ѡ҆конча́тєльный слогъ во падє́жи и҆мєни́тєльномъ н. п. машта́бъ, ᲂу҆ха́въ, а҆рхїтра́въ, соста́въ, ѻ҆вра́гъ, а҆рхїпєла́гъ, водопа́дъ, дога́дъ, закла́дъ, вїногра́дъ, а҆лма́зъ, прика́зъ, топа́зъ, томпа́къ, бꙋєра́къ, а҆дмїра́лъ, гєнєра́лъ, крїста́ллъ, санда́лъ, мєта́ллъ, балса́мъ, дꙋмїа́мъ, бара́нъ, капїта́нъ, карма́нъ, колча́нъ, ѻ҆рга́нъ, тꙋма́нъ, а҆ра́пъ, шка́пъ, а҆мба́ръ, база́ръ, а҆нана́съ, а҆тла́съ, а҆лга́тъ, бꙋла́тъ, сєна́тъ, мона́хъ, и҆ пр. — И҆зъ сєгѡ̀ пра́вила и҆зключа́ютсѧ: со́ставъ, рыча́гъ, ѡ҆́бразъ, при́зракъ, при́мракъ, а҆́нталъ, шо́мпалъ, боло́ванъ, кла́панъ, ло́занъ, ми́сманъ, ра́тманъ, са́ванъ, фла́гманъ, фꙋ́рманъ, ва́рваръ, нє́ктаръ, по́варъ, са́харъ, та́ртаръ, а҆́тласъ, ᲂу҆́жасъ, ба́рхатъ, со́тмахъ, и҆ ро́змахъ.

38) И҆мена̀ сꙋществи́тєльнаѧ конча́щаѧсѧ на єгъ, єжъ, ємъ, єсъ, єтъ, ᲂу҆дєржива́ютъ во всѣ́хъ падє́жєхъ ᲂу҆дарє́нїє надъ бꙋ́квою є́, ѩ҆́жє во падє́жи и҆мєни́тєльномъ ѡ҆конча́тєльный складъ собо́ю составлѧ́єтъ, н. в. ночлє́гъ, падє́жъ, ѩ҆рє́мъ, чєрнозє́мъ, є҆фє́съ, ᲂу҆тє́съ, а҆сбє́стъ, бєкє́тъ, глазє́тъ, прєплє́тъ, и҆ пр. кромѣ̀: вє́рєгъ (врє́гъ), дрє́бєзгъ, шє́лєгъ, ѻ҆́мєгъ, тє́рємъ, ко́чєтъ, лє́пєстъ, крє́чєтъ, скрє́жєтъ, трє́пєтъ.

39) И҆мена̀ сꙋществи́тєльнаѧ конча́щаѧсѧ на єлъ, єнъ, єръ, и҆мѣ́ющаѧ ᲂу҆дарє́нїє во падє́жи и҆мєни́тєл-

номъ на препослѣ́днемъ сло́зѣ, ѹ҆держива́ютъ ѻ҆́ное и҆ во всѣ́хъ дрꙋги́хъ паде́жехъ на то́мже мѣ́стѣ н. п. а҆́ггелъ, пе́пелъ, пѣ́телъ, ѹ҆́зелъ, фа́келъ, моле́бенъ, не́кленъ, скі́менъ, сѣда́ленъ, би́серъ, ве́черъ, сѣ́веръ и҆ пр. кромѣ̀: козе́лъ, коте́лъ, ѻ҆ре́лъ, ѻ҆се́лъ, ѻ҆ве́нъ, кове́ръ, копе́ръ, косте́ръ, чаве́ръ, шате́ръ, и҆̀же во всѣ́хъ паде́жехъ кро́мѣ твори́телнагѡ мно́жественнагѡ и҆мѣ́ютъ ѹ҆даре́нїе на послѣ́днемъ сло́зѣ, ꙗ҆́кѡ: ѻ҆ре́лъ, ѻ҆рла̀, ѻ҆рлꙋ̀, ѻ҆рло́мъ, ѻ҆рлы̀, ѻ҆рлѡ́въ, ѻ҆рлѡ́мъ, ѻ҆рла́ми. И҆зключа́ютсѧ слѣ́дꙋющїѧ сло́ва: пе́репелъ, кавале́ръ, камерге́ръ.

40) И҆мена̀ конча́щаѧсѧ на ачъ, двꙋсло́жнаѧ на ецъ, и҆ ѹ҆мали́телнаѧ на екъ, во всѣ́хъ паде́жехъ, кромѣ̀ твори́телнагѡ мно́жественнагѡ, и҆мѣ́ютъ слогъ до́лгїй н. п. бога́чъ, сила́чъ, кола́чъ, борода́чъ, бое́цъ, боре́цъ, бѣгле́цъ, дѣле́цъ, жиле́цъ, ѻ҆те́цъ, плове́цъ, бѣле́цъ, гоне́цъ, вѣне́цъ, коне́цъ, твор́ецъ, хоре́къ, сꙋче́къ, вале́къ, сꙋндꙋче́къ, и҆ пр. кромѣ̀: а҆́гнецъ, вы́жлецъ, вѣ́децъ, глѧ́нецъ, па́лецъ, пе́рецъ, ра́нецъ, си́тецъ, свѧтецъ, ста́вецъ, ста́рецъ.

Примѣча́нїе. Ѿ ѹ҆меньши́телныхъ и҆ме́нъ на екъ произведе́ннаѧ ѹ҆мали́телнаѧ конча́щаѧсѧ на ечекъ, ѹ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ во всѣ́хъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ чи́слъ, кромѣ̀ твори́телнагѡ мно́жественнагѡ, на предпослѣ́днемъ сло́зѣ н. п. кꙋле́чекъ, кꙋле́чка, кꙋле́чкꙋ, сꙋче́чекъ, сꙋче́чка и҆ проч.

41) Та́ѧже и҆з̾ и҆ме́нъ конча́щихсѧ на ецъ, ꙗ҆̀же соста́вле́нна и҆з̾ трехъ и҆лѝ бо́лше сло́гѡвъ, ѹ҆дарѐнїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ, н. п. владѣ́лецъ, горделѝвецъ, гости́нецъ, законода́вецъ, землѣдѣ́лецъ, и҆нохо́децъ, краса́вецъ, анхои́мецъ, люби́мецъ, полково́децъ, помера́нецъ, черво́нецъ и҆ пр. кромѣ̀: ва́хтерецъ, ве́рковецъ, ва́ленецъ, жеребе́цъ, ледене́цъ, ло́панецъ, ми́лостивецъ, молоде́цъ, ѡ҆бразе́цъ, пе́рвенецъ, пра́отецъ, прѧжене́цъ, саже́не́цъ, сорване́цъ, стꙋдене́цъ.

42) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ конча́щаѧсѧ на ибъ, ивъ, игъ, идъ, изъ, имъ, инъ, ипъ, иръ, исъ,

итъ, ифъ, ихъ, ндъ, ꙋдаре́нїе ꙋдержива́ютъ во всѣхъ паде́жехъ надъ бꙋквою и, составлѧ́ющею коне́чный складъ въ паде́жи и́менителномъ н. п. зали́въ, зали́ва, зали́вꙋ, зали́вомъ, въ зали́вѣ, зали́ви, зали́вѡвъ, зали́вѡмъ, зали́вами, ꙋши́въ, ꙋши́ва, черносли́въ, а́рхїстрати́гъ, карни́зъ, крокоді́лъ, нали́мъ, херꙋві́мъ, а́пельси́нъ, а́рши́нъ, господи́нъ, дворѧни́нъ, делфі́нъ, павли́нъ, банки́ръ, брїгади́ръ, кꙋми́ръ, а́ни́съ, барбарі́съ, нарці́ссъ, а́лгебраі́стъ, а́лті́стъ, баті́стъ, грані́тъ, магни́тъ, тарі́фъ, ѵакі́ндъ, и́ пр. — Ѿсю́дꙋ и́зключа́ютсѧ: о́шивъ, а́спїдъ, о́тчимъ, ба́ринъ, во́инъ, крестѧ́нинъ, ꙋ́жинъ, фи́линъ, хозѧ́инъ, а́пока́лѵѱїсь, о́нѵѯъ, финїѯъ, а́спїсъ, а́истъ, а́бшїтъ, а́ка́дїстъ, а́кса́митъ, жени́хъ.

43) Произвѡднаѧ сꙋществи́телнаѧ и́мена̀, конча́щаѧсѧ на никъ, ꙋдаре́нїе ꙋдержива́ютъ свои́хъ первоѡбра́зныхъ н. п. а́ртéль, а́ртéльщикъ, бары́шъ, бары́шникъ, вино́вный, вино́вникъ, вѣ́сть, вѣ́стникъ, да́нь, да́нникъ, дво́ръ, дво́рникъ, жéртва, жéртвенникъ, зако́нъ, зако́нникъ, ка́мень, ка́менщикъ, кни́га, кни́жникъ, ма́лый, ма́льчикъ, о́си́на, о́си́нникъ, ра́ть, ра́тникъ, ремéсленный, ремéсленникъ, ꙋ́мный, ꙋ́мникъ, хи́мїа, хи́мїкъ, хлѣ́бъ, хлѣ́бникъ, хи́щꙋ, хи́щникъ и пр. — Ѿ сегѡ̀ пра́вила ꙋклонѧ́ютсѧ: браковщи́къ, бꙋнтовщи́къ, водови́къ, возови́къ, воротни́къ, вто́рникъ, временщи́къ, девѧтери́къ, дꙋховни́къ, дꙋшни́къ, зеленщи́къ, клеветни́къ, клопо́вникъ, матери́къ, моховíкъ, мѣновщи́къ, о́смери́къ, полови́къ, племѧнни́къ, пꙋдови́къ, пꙋхови́къ, пѧтери́къ, полко́вникъ, растовщи́къ, рѣщи́къ, страховщи́къ, сꙋдовщи́къ, семері́къ, таини́къ, тростни́къ, ꙋчени́къ, фꙋнтови́къ, хворостни́къ, часовщи́къ, е́реті́къ, четвери́къ, и́анши́къ.

44) Первоѡбра́знаѧ же и́мена̀ конча́щаѧсѧ на никъ, ꙋдаре́нїе и́мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ н. п. а́ра́пникъ, а́стéрїкъ, багꙋльникъ, бꙋлы́жникъ, до́нникъ, крыжо́вникъ, за́бликъ, сꙋрикъ, фі́никъ, и́ проч. и́зклю-

чаѧ́: златникъ, парикъ, кꙋликъ, ѻ҆велі́скъ, мꙋжикъ, семикъ.

Примѣча́нїе. Ꙋ҆меншительнаѧ и҆мена̀, конча́щаѧсѧ на икъ, ꙋ҆держива́ютъ ꙋ҆даре́нїе свои́хъ первоѡбра́зныхъ сло́въ н. п. гво́здь, гво́здникъ; но́жь, но́жникъ, чи́жъ, чи́жикъ, кора́бль, кора́бликъ, сто́лъ, сто́ликъ, стꙋ́лъ, стꙋ́ликъ, и҆ пр.

45) Ѹ҆ще́ствительнаѧ и҆мена̀ конча́щаѧсѧ на овъ, огъ, одъ, озъ. олъ, омъ, онъ, опъ, оръ, осъ, отъ, ꙋ҆даре́нїе ꙋ҆держива́ютъ во всѣ́хъ паде́жехъ надъ бꙋ́квою о, ꙗ҆̀же во и҆мени́телномъ паде́жи коне́чный скла́дъ составлѧ́етъ, н. п. богосло́въ, рыболо́въ, є҆диноро́гъ, поро́гъ, черто́гъ, и҆схо́дъ, и҆зпо́дъ, сѵно́дъ, ю҆ро́дъ, матро́зъ, моро́зъ, глаго́лъ, подо́лъ, раско́лъ, дїпло́мъ, поро́мъ, шеро́мъ, а҆лкїо́нъ, драко́нъ, зако́нъ, цїтро́нъ, мїкроско́пъ, рꙋдоко́пъ, сыро́пъ, ꙋ҆кро́пъ, затво́ръ, запо́ръ, вїсоко́съ, вопро́съ, профо́съ, бергамо́тъ, камло́тъ, кївѡ́тъ, помо́стъ, и҆ пр. — Ѿсю́дꙋ и҆зключа́ютсѧ: бо́ровъ, же́рновъ, но́ровъ, ѻ҆́стровъ, ре́половъ, про́логъ, хроно́логъ, го́лодъ, го́родъ, не́водъ, смо́родъ, по́лозъ, бꙋ́йволъ, дїа́волъ, і́дѡлъ, ко́локолъ, кꙋ́полъ, пра́солъ, ꙋ҆́голь, за́кромъ, во́ронъ, де́монъ, дїа́конъ, ла́донъ, ті́монъ, є҆пі́скопъ, хꙋ́торъ, го́лосъ, і́косъ, ді́скосъ, ко́лосъ, ха́осъ, во́ротъ, ро́потъ, то́потъ, ше́потъ.

46) И҆мена̀ конча́щаѧсѧ на овъ, окъ, ꙋсъ, ꙋтъ, ꙋ҆даре́нїе сохранѧ́ютъ во всѣ́хъ паде́жехъ на то́мже сло́зѣ, на не́мже ѻ҆́ное и҆мѣ́ютъ во и҆мени́телномъ паде́жи числа̀ є҆ди́нственнагѡ, н. пр. же́ловъ, ко́ровъ, спо́собъ, деса́токъ, є҆фи́мокъ, зада́токъ, каламе́нокъ, напе́рстокъ, напи́токъ, поми́нокъ, ї́нокъ, во́йлокъ, спо́рокъ, отрокъ, льве́нокъ, припа́докъ, ꙋча́стокъ, а҆нчо́ꙋсъ, га́рꙋсъ, па́рꙋсъ, а҆́згꙋстъ, ло́скотъ, ѻ҆́мꙋтъ, и҆ пр. — И҆зключа́ютсѧ: вѣно́къ, замо́къ, и҆гро́къ, като́къ, лото́къ, мѣшо́къ, пѣсо́къ, росто́къ, сꙋро́къ, ходо́къ, ѣздо́къ, ꙗ҆̀же во всѣ́хъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ чи́слъ кромѣ̀ твори́телнагѡ мно́жественнагѡ ꙋдаре́нїе и҆мѣ́ютъ на

послѣднемъ сло́зѣ н. п. вѣно́къ, вѣнка̀, вѣнкꙋ̀, вѣнко́мъ, вѣнкѝ, вѣнка́ми и҆ проч.

47) Сꙋществи́телнаѧ и҆мена̀ конча́щаѧсѧ на въ, въ, гъ, дъ, зъ, къ, лъ, мъ, нъ, ръ, съ, предидꙋ́щею гла́сною бꙋ́квою ꙋ, ы, ѣ, ю и҆лѝ ѧ, ꙋ҆даре́нїе сохранѧ́ютъ во всѣ́хъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ чи́слъ надъ тѣ́ми гла́сными бꙋ́квами, ꙗ҆̀же во и҆мени́телномъ паде́жи числа̀ є҆ди́нственнагѡ ѡ҆конча́телный скла́дъ составлѧ́ютъ н. пр. скалозꙋ́бъ, досꙋ́гъ, жемчꙋ́гъ, и҆зꙋмрꙋ́дъ, сосꙋ́дъ, а҆рбꙋ́зъ, картꙋ́зъ, драгꙋ́нъ, валагꙋ́ръ, винокꙋ́ръ, савꙋ́ръ, разры́въ, а҆кцы́зъ, калы́мъ, а҆лты́нъ, ѧ҆зы́къ, напѣ́въ, ѡ҆бѣ́дъ, сосѣ́дъ, ꙋ҆ѣ́здъ, разрѣ́зъ, человѣ́къ, подбѣ́лъ, ѡ҆бмѣ́нъ, примѣ́ръ, велвлю́дъ, сою́зъ, снарѧ́дъ, а҆зѧ́мъ, сафьѧ́нъ, фиглѧ́рь и҆ пр. кромѣ̀: вѣщꙋ́нъ, ѻ҆пекꙋ́нъ, валы́къ, є҆рлы́къ, копы́лъ, ꙋ҆тю́гъ, бѣднѧ́къ, землѧ́къ, косѧ́къ, хомѧ́къ, тюфѧ́къ, темлѧ́къ, мꙋзлꙋ́къ, тюрю́къ, га́лстꙋкъ, на́пꙋскъ, фа́ртꙋкъ, мꙋ́скꙋлъ, пра́щꙋръ, тратра́ꙋръ, и҆́щеръ, на́прыскъ, про́мыслъ, пра́дѣдъ, столѧ́рь, по́лꙋсъ.

48) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ конча́щаѧсѧ на вь, ль, нь, рь, и҆ первоѡбра́знаѧ на ть, сохранѧ́ютъ ꙋ҆даре́нїе во всѣ́хъ паде́жехъ надъ тѣ́ми гла́сными бꙋ́квами, ꙗ҆̀же во и҆мени́телномъ паде́жи числа̀ є҆ди́нственнагѡ коне́чный слогъ составлѧ́ютъ н. п. морко́вь, хорꙋ́гвь, а҆прѣ́ль, а҆рте́ль, колыбе́ль, кꙋпе́ль, мꙋнда́ль, моде́ль, мозо́ль, печа́ль, свирѣ́ль, а҆ми́нь, векре́нь, болѣ́знь, боѧ́знь, горта́нь, є҆ле́нь, прїѧ́знь, ї҆ꙋ́нь, ладо́нь, полы́нь, ꙗ҆чме́нь, госꙋда́рь, лазꙋ́рь, ѱалти́рь, мече́ть, щепо́ть, бешме́ть, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆зключа́ютсѧ: це́рковь, ꙗ҆́тровь, кора́бль, митка́ль, щаве́ль, а҆̀лкоголь, ве́ксель, за́валь, не́видаль, при́быль, ги́бель, го́голь, гри́фель, дрѧ́гиль, поги́бель, ꙋ҆́даль, ка́шель, кꙋ́коль, кра́стель, лѣ́торасль, ско́бель, сте́бель, то́поль, та́бель, тꙋ́фель, фли́гель, цо́коль, ште́мпель, ще́голь, бо́лонь, бре́день, га́вань, гре́бень, ка́мень, ѻ҆́сень, ще́бень, ѧ́сень, кисте́нь, креме́нь, кꙋре́нь, ѻ҆го́нь, плете́нь, ребе́нь, реме́нь, а҆пте́карь, ба́харь,

и҆зга́рь, лѣ́карь, па́харь, пи́сарь, ры́царь, слѣ́сарь, у́тварь, це́сарь, де́верь, бала́кирь, ко́зырь, е́герь, о́д8рь, ма́терь, ѡ҆́барь, па́стырь, па́нцырь, пла́стырь, у́горь, ꙗ҆́корь, во́лость, и҆́готь, ло́коть, па́перть, че́люсть.

Примѣча́нїе. Произвѡ́дныѧ же и҆мена̀ конча́щаѧсѧ на ть, ударе́нїе удержива́ютъ свои́хъ первоѡбра́зныхъ, н. п. во́дрый, бо́дрость, весе́лый, весе́лость, во́лный, во́лность, вѣ́чный, вѣ́чность, го́ре, го́ресть, дра́хлый, дра́хлость, ста́рый, ста́рость, и҆ пр. кромѣ̀: благі́й, бла́гость, зави́довати, за́висть, ненави́дѣти, нена́висть, ѡ҆блада́ти, ѡ҆́бласть, повѣ́дати, по́вѣсть, подава́ти, по́дать, конопа́титъ, ко́нопать.

49) И҆мена̀ с8ществи́телнаѧ м8жескагѡ ро́да, конча́щаѧсѧ на тель во всѣхъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ числъ ударе́нїе и҆мѣ́ютъ на сло́зѣ предъ скла́домъ тель с8щимъ; н. п. блюсти́тель, блюсти́телѧ, блюсти́телю, блюсти́телемъ, блюсти́тели, блюсти́телей, блюсти́телемъ, блюсти́телми, года́тель, гони́тель, законода́тель, и҆ск8пи́тель, зижди́тель, ѡ҆блада́тель, покрови́тель, учи́тель, и҆ проч. — И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆зключа́ютсѧ: дѣ́латель, дѣ́йствователь, пла́ватель, послѣ́дователь, тре́бователь, сл8́шатель.

50) С8ществи́телнаѧ и҆мена̀ конча́щаѧсѧ на вь, жь, чь, шь, ударе́нїе сохранѧ́ютъ во всѣхъ паде́жехъ на то́мже сло́зѣ, на не́мже и҆мѣ́ютъ ѻ҆́ное во паде́жи и҆мени́телномъ числа̀ є҆ди́нственнагѡ н. п. го́л8вь, про́любь, ве́режь, ви́тѧзь, п8́стошь, пре́вѧзь, и҆ проч.

51) И҆мена̀ с8ществи́телнаѧ, конча́щаѧсѧ на нѧ, тѧ, та́кожe на аѧ, оѧ, 8ѧ, ыѧ, ѣѧ, ударе́нїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ, н. пр. ба́нѧ, ба́шнѧ, вече́рнѧ, ви́шнѧ, дере́внѧ, то́нѧ, ба́тѧ, сва́ѧ, ста́ѧ, со́ѧ, хво́ѧ, збр8́ѧ, вы́ѧ, тѣлогрѣ́ѧ, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆зключа́ютсѧ: ꙗ҆гнѧ̀, бронѧ̀, скрипнѧ̀, стрѧпнѧ̀, ст8котнѧ̀, ст8пнѧ̀,褐 вознѧ̀, головнѧ̀, городнѧ̀, квеснѧ̀, квашнѧ̀, клешнѧ̀, матьнѧ̀, патернѧ̀,

щелкотна̀, щена̀, трескотна̀, дита̀, ꙋ҆та̀, стрꙋ̀а; ста́тва, змѣѧ̀.

52) И҆мена̀ числи́телнаѧ: двое, трое, четверо, пѧ́теро, ше́стеро, се́дмеро, о҆́смеро, де́сѧтеро, въ роди́телномъ, да́телномъ, вини́телномъ и҆ предло́жномъ падежехъ, ꙋ҆даре́нїе пренѡ́сѧтъ на послѣ́днїй слогъ, н. пр. двое, двои́хъ, двои́мъ, че́тверо, четверы́хъ, четверы́мъ, при четверы́хъ и҆ про́ч.

53) Числи́телнаѧ и҆мена̀: пѧ́ть, ше́сть, се́дмь, о҆́смь, де́вѧть, де́сѧть, двадесѧ́ть, три́десѧть, въ роди́телномъ, да́телномъ, твори́телномъ и҆ предло́жномъ падежехъ послѣ́днїй слогъ и҆мѣ́ютъ до́лгїй н. п. пѧ́ть, пѧтѝ, ше́сть, шестѝ, и҆ пр.

54) Первоѡбра́знаѧ прилага́телнаѧ и҆мена̀ ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ, н. пр. а҆́лый, бѣ́лый, бѣ́дный, го́рдый, грꙋ́бый, весе́лый, рꙋмѧ́ный, и҆ пр. кромѣ̀: благі́й, голꙋбі́й, гнѣзды́й, десны́й, вторы́й, босы́й, дрꙋгі́й, драгі́й, дꙋрны́й, и҆́скреннїй, какі́й, косі́й, кривы́й, лихі́й, нагі́й, па́смꙋрный, плохі́й простый, прѧмы́й, рѧбы́й, ска́редный, слѣпы́й, сꙋхі́й, такі́й, свѧты́й, тꙋгі́й, хромы́й, хꙋды́й. Всѧ сїѧ̀ и҆мена̀ прилага́телнаѧ во о҆боихъ числѣ́хъ сохранѧ́ютъ ꙋ҆даре́нїе падежа и҆менителнагѡ.

55) И҆мена̀ прилага́телна произвѡ́днаѧ, конча́щаѧсѧ на ї й и҆ н ы й, во всѣ́хъ падежехъ о҆боихъ числъ ꙋ҆даре́нїе ꙋ҆держива́ютъ свои́хъ первоѡбра́зныхъ слѡвъ н. пр. ра́бъ, ра́бїй, ба́ба, ба́бїй, кнѧ́зь, кнѧ́жїй, бо́гъ, бо́жїй, бо́жескїй, звонъ, зво́нкїй, пы́лъ, пы́лкїй, вѣ́съ, вѣ́скїй, и҆ро́й, и҆ро́йскїй, кавале́ръ, кавале́рскїй, кра́й, кра́йнїй, ни́зъ, ни́жнїй, лѣ́то, лѣ́тнїй, зА́ѧцъ, за́ѧчїй, пти́ца, пти́чїй, во́лкъ, во́лчїй, мона́рхъ, мона́ршїй, а҆лма́зъ, а҆лма́зный, а҆ло́й, а҆ло́йный, а҆́лчꙋ, а҆́лчный, бре́нїе, бре́нный, вре́мѧ, вре́менный и҆ прч. — Ѿсю́дꙋ и҆сключа́ютсѧ:

1) и҆мена̀ прилага́телнаѧ конча́щаѧсѧ на и ч е с к ї й ѿ и҆ностра́нныхъ слѡвъ произведе́ннаѧ, ꙗ҆кова̀ сꙋ́ть: а҆строномі́ческїй, а҆ллигорі́ческїй, ї҆роні́ческїй, лїрі́ческїй

и҆зга́рь, лѣ́карь, па́харь, пи́сарь, ры́царь, слѣ́сарь, у҆́тварь, це́сарь, де́верь, бала́кирь, ко́зырь, ѻ҆́зерь, ѻ҆́дꙋрь, ма́терь, ѡ҆́барь, па́стырь, па́нцырь, пла́стырь, у҆́горь, ꙗ҆́корь, во́лость, и҆́готь, ло́коть, па́перть, че́люсть.

Примѣча́нїе. Произво́дная же и҆мена̀ конча́щаѧсѧ на ть, ударе́нїе уде́рживаютъ свои́хъ первоѡбра́зныхъ, н. п. во́дрый, бо́дрость, весе́лый, весе́лость, во́лный, во́лность, вѣ́чный, вѣ́чность, го́ре, го́рестъ, дра́хлый, дра́хлость, ста́рый, ста́рость, и҆ пр. кромѣ̀: благі́й, бла́гость, зави́довати, за́висть, ненави́дѣти, нена́висть, ѡ҆блада́ти, ѡ҆́бласть, повѣ́дати, по́вѣсть, подава́ти, по́дать, конопа́титъ, ко́нопать.

49) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ мꙋ́жескагѡ ро́да, конча́щаѧсѧ на тель во всѣ́хъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ чи́сла ударе́нїе и҆мѣ́ютъ на сло́зѣ предъ скла́домъ тель сꙋ́щимъ; н. п. блюсти́тель, блюсти́телѧ, блюсти́телю, блюсти́телемъ, блюсти́тели, блюсти́телей, блюсти́телемъ, блюсти́телми, года́тель, гони́тель, законода́тель, и҆скꙋпи́тель, зижди́тель, ѡ҆блада́тель, покрови́тель, учи́тель, и҆ проч. — И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆сключа́ютсѧ: дѣ́латель, дѣ́йствователь, пла́ватель, послѣ́дователь, тре́бователь, слꙋ́шатель.

50) Сꙋществи́телнаѧ и҆мена̀ конча́щаѧсѧ на вь, жь, чь, шь, ударе́нїе сохранѧ́ютъ во всѣ́хъ паде́жехъ на то́мже сло́зѣ, на не́мже и҆мѣ́ютъ ѻ҆́ное во паде́жи и҆мени́телномъ числа̀ є҆ди́нственнагѡ н. п. го́лꙋбь, про́любь, ве́режь, ви́тѧзь, пꙋ́стошь, пре́вѧзь, и҆ проч.

51) И҆мена̀ сꙋществи́телнаѧ, конча́щаѧсѧ на нѧ, тѧ, та́кожe на аѧ, оѧ, ꙋѧ, ыѧ, ѣѧ, ударе́нїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ, н. пр. ба́нѧ, ба́шнѧ, вече́рнѧ, ви́шнѧ, дере́внѧ, то́нѧ, ба́тѧ, сва́ѧ, ста́ѧ, со́ѧ, хво́ѧ, збрꙋ́ѧ, вы́ѧ, тѣлогрѣ́ѧ, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆сключа́ютсѧ: ꙗ҆гнѧ̀, бронѧ̀, скрипнѧ̀, стрѧпнѧ̀, стꙋкотнѧ̀, стꙋпнѧ̀, вознѧ̀, головнѧ̀, городнѧ̀, квраснѧ̀, квашнѧ̀, клешнѧ̀, матнѧ̀, патернѧ̀,

щелкотна̀, щена̀, трескотна̀, дита̀, ꙋ҆та̀, стрꙋѧ̀, ста́тѧ, змѣѧ̀.

52) И҆мена̀ числи́телнаѧ: двое, трое, че́тверо, пѧ́теро, ше́стеро, се́дмеро, о҆́смеро, де́сѧтеро, въ роди́телномъ, да́телномъ, вини́телномъ и҆ предло́жномъ паде́жехъ, ꙋ҆даре́нїе перено́сѧтъ на послѣ́днїй слогъ, н. пр. двое, двои́хъ, двои́мъ, че́тверо, четверы́хъ, четверы́мъ, при четверы́хъ и҆ про́ч.

53) Числи́телнаѧ и҆мена̀: пѧ́ть, ше́сть, се́дмь, о҆́смь, де́вѧть, де́сѧть, двадесѧ́ть, три́десѧть, въ роди́телномъ, да́телномъ, твори́телномъ и҆ предло́жномъ паде́жехъ послѣ́днїй слогъ и҆мѣ́ютъ до́лгїй н. п. пѧ́ть, пѧтѝ, ше́сть, шестѝ, и҆ пр.

54) Первоѡбра́знаѧ прилага́телнаѧ и҆мена̀ ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ, н. пр. а҆́лый, бѣ́лый, бѣ́дный, го́рдый, грꙋ́бый, весе́лый, рꙋмѧ́ный, и҆ пр. кромѣ̀: благі́й, голꙋбі́й, гнѣзды́й, десны́й, вторы́й, босы́й, дрꙋгі́й, драгі́й, дꙋрны́й, и҆́скреннїй, какі́й, косі́й, кривы́й, лихі́й, нагі́й, па́смꙋрный, плохі́й простый, прѧмы́й, рѧбы́й, ска́редный, слѣпы́й, сꙋхі́й, такі́й, свѧты́й, тꙋгі́й, хромы́й, хꙋды́й. Всѧ сїѧ̀ и҆мена̀ прилага́телнаѧ во ѻ҆бои́хъ числѣ́хъ сохранѧ́ютъ ꙋ҆даре́нїе паде́жа и҆мени́телнагѡ.

55) И҆мена̀ прилага́телна произвѡ́днаѧ, конча́щаѧсѧ на ї й и҆ н ы й, во всѣ́хъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ чи́селъ ꙋ҆даре́нїе ꙋ҆держива́ютъ свои́хъ первоѡбра́зныхъ сло́въ н. пр. ра́бъ, ра́бїй, ва́ба, ва́бїй, кнѧ́зь, кнѧ́жїй, бо́гъ, бо́жїй, бо́жескїй, зво́нъ, зво́нкїй, пы́лъ, пы́лкїй, вѣ́съ, вѣ́скїй, и҆ро́й, и҆ро́йскїй, кавале́ръ, кавале́рскїй, кра́й, кра́йнїй, ни́зъ, ни́жнїй, лѣ́то, лѣ́тнїй, зѧ́ецъ, зѧ́чїй, пти́ца, пти́чїй, во́лкъ, во́лчїй, мона́рхъ, мона́ршїй, а҆лма́зъ, а҆лма́зный, а҆ло́й, а҆ло́йный, а҆́лчꙋ, а҆́лчный, бре́нїе, бре́нный, вре́мѧ, вре́менный и҆ прч. — Ѿсю́дꙋ и҆склюва́ютсѧ:

1) и҆мена̀ прилага́телнаѧ конча́щаѧсѧ на и ч е с к ї й ѿ и҆ностра́нныхъ сло́въ произведе́ннаѧ, ꙗ҆кова̀ сꙋ́ть: а҆строномі́ческїй, а҆ллигорі́ческїй, ї҆роні́ческїй, лїрі́ческїй

и҆ про́ч. ꙗ҆̀же во всѣ́хъ падежехъ ѻ҆бои́хъ числъ ᷾ѹ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ надъ бꙋ́квою и предъ сло́гомъ че ѿверта́ющеюсѧ. 2) Прилага́телнаѧ на ейскїй, енный и҆ ѧкїй конча́щаѧсѧ, ꙗ҆́кова́ сꙋ́ть: а҆рме́йскїй, жите́йскїй, сꙋде́йскїй, бꙋмазе́йный, ко́фейный, семе́йный, двоѧ́кїй, троѧ́кїй, и҆ про́ч. ꙗ҆̀же во всѣ́хъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ числъ ᷾ѹ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ надъ двоегла́сною бꙋ́квою ей и҆лѝ ѧ. 3) Та́кожде ᷾ѹ҆клонѧ́ютсѧ ѿ сегѡ̀ пра́вила слѣ́дꙋющаѧ слѡ́ва: воло́вїй, сомо́вїй, стерлѧ́жїй, ко́зїй, зе́мскїй, людскі́й, морскі́й, мотовскі́й, плꙋтовскі́й, сиро́тскїй, масте́рскїй, плотскі́й, мїрскі́й, селскі́й, тво́рческїй, ѻ҆́рлїй, ѻ҆́слїй, зи́мнїй, ѻ҆́внїй, весе́ннїй, ѻ҆се́ннїй, сыно́внїй, послѣ́днїй, боже́ственный, во́лный, верхо́вный, ве́тошный, ветчи́нный, веще́ственный, винный, власяный, водѧный, вое́нный, волше́бный, враче́бный, на́божный, ненави́стный, гвозди́нный, главный, гла́дный, го́рный, гости́нный, гꙋбный, гꙋси́ный, двойный, дворный, десѧтерный, десѧ́тый, длинный, домо́вый, древѧ́нный, дровѧный, дождѧный, дранный, дꙋхо́вный, е҆пархїа́лный, звѣ́здный, звѣри́ный, землѧный, зꙋбный, ѕѣлный, и҆звный, и҆крѧный, кава́лный, колоко́лный, корабе́лный, коренный, кровѧный, крылный, крѣпостный, ледѧный, лѣсный, мишꙋрный, моло́чный, мꙋравьи́ный, мꙋтный, нище́тный, нощный, ѡ҆брꙋчный, ѻ҆всѧ́нный, ѡ҆вари́нный, ѻ҆рли́ный, пла́че́вный, площадный, плави́лный, пивный, пи́лный, помо́щный, ровѧный, рожаный, родный, раско́шный, рꙋнный, се́лный, серде́чный, сре́бреный, сквозный, слове́сный, смѣшный, соле́нїй, соловьи́ный, составный, срꙋчный, стꙋде́ный, сꙋдебный, сѣнный, тѣле́сный, тронный, ᷾ѹ҆шный, хмѣлный, хꙋлный, церко́вный, цѣнный, цѣпный, четверный, чешꙋйный, щелочный, ꙗ҆и́чный, деатра́лный.

56) Прилага́телнаѧ и҆мена̀ конча́щаѧсѧ на авый, ивый, ѧвый и҆ тый, ᷾ѹ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ н. пр. велича́вый, здра́вый, гꙋгни́вый, дождли́вый, лсти́вый, лѣни́вый, кичли́вый, ра-

дивый, щастливый, учтивый, кудрявый, крылатый, полосатый, аловатый, виноватый, витіеватый, ворйстый, вѣтвистый, лѣсистый, сановитый, страховитый, и пр. кромѣ: харчевый, парчевый, вѣжливый, забіячливый, завидливый, сбичливый, свойдивый, приборчивый, привѣтливый, привязчивый, многоглаголивый, дерзостивый, догадливый, заботливый, заикливый, затѣйливый, милостивый мятежливый, ненастливый, сварливый, понырливый, назойливый, обидливый, памятливый, блинчатый, бояроватый, бороздчатый, бревенчатый, булавчатый, бѣлесоватый, травчатый, веревчатый, дорожчатый, дубиноватый, дудчатый, дужчатый, дымчатый, звончатый, ѕвѣздчатый, зубчатый, златый, копытчатый, колѣнчатый, крупичатый, лапчатый, мушчатый, клѣтчатый, сѣтчатый, червчатый, чешуйчатый, болотистый, развалистый, развилистый, глинистый, желѣзистый, излучистый, пѣнистый, тинистый, ямистый. Вся сія имена прилагателная во всѣхъ падежехъ обоихъ числъ сохраняютъ удареніе падежа именителнагw.

57) Притяжателная прилагателная имена кончащаяся на евый, овый, на инъ или ынъ, удареніе имѣютъ на томже слозѣ, на немже оное обрѣтается въ родителномъ падежи ихъ первообразныхъ словъ н. пр. короля, королевъ, соловья, соловьевъ, царя, царевъ, дворца, дворцевый, орла, орловъ, отца, отцевъ, бобра, бобровъ, княгининъ, царица, царицынъ, судіинъ, и пр. Отсюду изключаются: бѣлевый, дождевый, корневый, кулевый, межевый, бреговый, боевый, снѣговый, валовый, верховый, вѣковый, вязовый, громовый, даровый, долговый, дубовый, духовый, кленовый, луговый, лѣсовый, мостовый, моховый, носовый, ольховый, пудовый, почтовый, роговый, родовый, страховый, строевый, таковый, фунтовый, цуговый, цѣховый, часовый, сестринъ.

58) Прилагателная имена, кончащаяся на лый, во всѣхъ падежехъ обоихъ числъ сохраняютъ ударе-

нїе на предпослѣднемъ слóзѣ падéжа именительнагѡ н. пр. бывáлый, закоснѣлый, кр8глый, рыхлый, смѣлый, тéплый, тяжéлый, зрѣлый, лежáлый и҆ пр. кромѣ: былый, гнилый, жилый.

59) Прилагáтелная ꙋ҆малительная и҆менá кончáщаѧсѧ на енекъ и҆ онекъ, ꙋ҆дарéнїе и҆мѣютъ надъ б8квою е, и҆ли о, предъ слóгомъ не стоѧ́щею н. пр. а҆лéнекъ, гладéнекъ, велокóнекъ, крѣпóнекъ, и҆ прóч. На сéмже слóзѣ сохранѧ́ютъ ꙋ҆дарéнїе и҆менá ꙋ҆малительная ѿ помѧ́н8тыхъ прилагáтелныхъ произходѧ́щаѧ и҆ кончáщаѧсѧ на ехонекъ, и҆ли̑ охонекъ н. п. а҆лехóнекъ, великóхонекъ, крѣпóхонекъ и҆ пр.

60) Нарѣ́чїѧ ѿ и҆мéнъ прилагáтелныхъ произходѧ́щаѧ и҆ кончáщаѧсѧ на ѡ, е, и҆ли и, ꙋ҆дарéнїе сохранѧ́ютъ свои́хъ первоѡбрáзныхъ слѡвъ н. п. богáтый, богáтѡ, вáжный, вáжнѡ, полéзный, полéзнѡ, слáдкѡ, крáйнїй, крáйне, др8жéскїй, др8жески, пáстырскїй, пáстырски и҆ пр. — Но а҆лый и҆мѣетъ а҆ло̀, болный, бóлнѡ, благíй, блáгѡ, дешéвый, дéшевѡ, дорогíй, дóрогѡ, бѣлый, бѣло̀, весéлый, вéселѡ, крáсный, красно̀, рóвный, ровно̀; д8рный, д8рнѡ, ѻ҆́стрый, ѻ҆́стро̀, простый, прóстѡ, косый, кóсѡ, любый, лю́бѡ, лихíй, ли́хѡ, плохíй, плóхѡ, нагíй, нáгѡ; прямый, прѧ́мѡ, рябый, рѧ́бѡ, свѣтлый, свѣтло̀, свѧтый, свѧ́тѡ, слѣпый, слѣпѡ, лéгкїй, легко̀, с8хíй, с8хо̀, сырѡ, сѣрый, сѣро̀, т8гíй, т8гѡ, т8пый, т8пѡ, хорóшїй, хорошо̀, х8дый, х8дѡ, ширóкїй, широко̀, си́нїи, синѐ.

61) И҆нáѧ нарѣчїѧ, сою́зи и҆ проч. с8щаѧ во чáстомъ ꙋ҆потреблéнїи: а҆́бїе, а҆́ки, а҆́мѡ, а҆́ще, вездѣ, велми̑, весмá, вк8пѣ, вмáлѣ, вмѣстѡ, внегдá, внезáп8, внѣ8д8, воизóбилѣ, воистинн8, волж8, вопрáвд8, всегдá, вск8ю, всѧ́чески, вторóе, вчерá, въ концéхъ, вы́н8, вы́шше, вѧ́щше, гдѣли́бо, гóре, горѣ, громáднѡ, дáвнѡ, дáже, далéче, двáжды, докóлѣ, дóлѣ, дóлѣ, дóндеже, донéлѣже, досéлѣ, дрéвле, дѣлѧ,

дѣ́лма, є҆да̀, є҆два̀, є҆ди́накѡ, є҆дина́че, є҆ди́нождꙑ, є҆ди́ною, є҃жели, є҆ли́ждꙑ, є҆щѐ, ї҆зли́ха [1]), и҆лѝ, и҆на́кѡ, и҆на́мѡ, и҆на́че, ї҆́ндѣ, и҆ногда̀, и҆сконѝ, и҆зпе́рва, и҆зпо́лнь, ка́кѡ, ка́мѡ, когда̀, колмѝ, кꙋдѣ̀, коль кра́тꙑ, кромѣ̀ [1]), ктомꙋ̀, кꙋ́пнѡ, ли́во, ли́шше, ло́нѣ, ма́лѡ, междꙋ̀, ми́мѡ, мно́гѡ, мно́жле, мнѣ́е, наединѣ̀, надо́лзѣ, напра́снѡ, не́гли, не́же, нижѐ, ни́зꙋ, нꙑ́нѣ, ни́цꙑ, ѻ҆ва́че, ѻ҆воа́мѡ, ѻ҆вою́дꙋ, ѻ҆ва́кѡ, ѻ҆ва́мѡ, ѻ҆дна́кѡ, ѻ҆́крестъ, ѻ҆на́кѡ, ѻ҆на́мѡ, ѻ҆́ндѣ, ѻ҆́нсица, ѻ҆нꙋдѣ, ѻ҆со́бь, па́ки, па́че, пе́рвѣе, пе́рвое, по́длѣ, по́здѣ, полма̀, пома́лꙋ, понѐ, поне́же, поря́дꙋ, посе́мъ, послѣдѝ, предѣ̀, пре́жде, при́снѡ, проти́вꙋ, про́чее, пря́мѡ, ра́внѡ, ра́ди, ра́звѣ, рака̀, вы́ще, свѣ́не, свѣ́ни, сездѣ̀, си́рѣчь, сквозѣ̀, ско́рѡ, си́це, слѣдова́телнѡ, сни́зꙋ, создадѝ, средѣ̀, стори́цею, сꙋгꙋ́бѡ, сѣ́мѡ, сю́дꙋ, та́же, та́кѡ, та́мѡ, тогда̀, то́чїю, трети́цею, три́ждꙑ, тꙋдѣ̀, тꙋ́не, тѣ́мже, ꙋ҆́бѡ, ꙋ҆до́бь, ꙋ҆а̀, ꙋ҆вы̀, ꙋ҆́дꙋ, ꙋ҆дѣ̀, ꙋ҆жѐ, хотя̀, ѿвсю́дꙋ, ѿне́лѣже, ѿню́дь, ѿѻнꙋ́дꙋ, ѿто́лѣ, ѿтꙋ́дꙋ, ѿле, ѡ҆све́нь, ѡ҆та́й, ꙗ҆́вѣ, ꙗ҆́кѡ. — Є҆ли́кѡ, є҆лма̀, ѕѣлѡ̀, занѐ, заꙋ́тра, ї҆́бо, и҆дѣ́же.

§. 117. Разсꙋжде́нїе ѡ҆ и҆зложе́нномъ здѣ̀ слогоꙋдаре́нїи.

1) Вѣ́дати подоба́етъ, ꙗ҆́ко сїѐ ꙋ҆че́нїе ѡ҆ слогоꙋдаре́нїи и҆зъ россі́йскихъ Грамма́тїкъ взя́тое дале́че ѿ совершѐнства ѿстои́тъ; ѡ҆скꙋдѣва́ютъ бо въ кое́мждо почтѝ пра́вилѣ мнѡ́гаѧ, а҆́ще пра́вило и҆ не и҆́мать на кра́о и҆ проч. и҆ подо́бн. є҆́же ѕѣлѡ́ ле́гко є҆́сть довестѝ, та́кѡ н. пр. во I. пра́вилѣ подъ в) ѡ҆скꙋдѣва́ютъ рече́нїѧ: ра́зꙋмъ, по́мыслъ, по́слꙋхъ, на́ковална, про́пасть.

2) А҆́ще сїѧ̀ ꙋ҆даре́нїѧ славе́нска сꙋ́ть и҆лѝ россі́йска, не ра́знствꙋетъ мно́гѡ, тре́бꙋетсѧ то́чїю, да постоѧ́нна, а҆ не премѣни́телна бꙋ́дꙋтъ; и҆на́че бо и҆́мъ,

---

1) и҆ кро́мѣ, и҆ и҆зли́ха. Дан. 7, 7. ї҆́накѡ I. Тїм. 1, 3. Є҆сд. 1, 19.

кромѣ нѣгли Россїанωвъ, извыкнути и тая въ памяти содержати никтоже можетъ.

3) Ударенїя сїя славенская вѣдѣти тяжше есть паче ударенїй во многихъ языцѣхъ н. п. римскомъ, нѣмецкомъ, мадьарскомъ, и она правилы достаточнω, по суду моему, ωпредѣлитися не могутъ, н. п. домъ, Родит. дому, Дат. дому, зват. доме, Твор. домомъ, Сказ. не дому, но дому. Гора, должно ли склаияти въ смотренїи ударенїя якω рука, или якω снохa (по Мразовичу)? изкусство учитъ, яко склаияется по ωбразцу: рука; но жена; зват. жено; сестра; сестро; глава, главо и пр. не вѣмъ по коему ωбразцу Мразовича должно складяти, занѣ нїединъ имъ сходствуетъ н. п. книга иматъ числ. множ. книги; рука, руки; снохa, снохи; такω десница, мрежа, луча, душа, пища; но жена, сестра, глава и пр. на послѣднѣмъ слозѣ ударенїе имутъ, иначе во единств. могли бы якω душа склаиятися; чинъ чину, Ск. чину. I. Кор. 14, 40, 15, 23. Изд. 1783. въ Москвѣ.

4) Тяжчайше дѣло есть съ двоесложными существителными на а первагω склоненїя, и со существителными на ъ и ь, онѣми, яже въ родителномъ два слога имутъ, занѣ малω-не весь вѣкъ человѣческїй потребенъ къ тому, да кто знати можетъ, имутъ ли сїя на первомъ, или второмъ слозѣ ударенїе н. п. Богъ, бога; братъ, брата; но одръ, одра; отецъ, отца; путь, пути; плодъ, плода; судъ, суда: сынъ сына, сынωвъ; свѣтъ, свѣта, свѣтωвъ, вѣтръ, вѣтрωвъ; вѣкъ, вѣкωвъ, цѣна вин. цѣну; земля, землю; рыбарь, рыбаремъ, умъ, разумъ, разумный, соглядати, -датаи; господь, господи, господинъ, господїй, господей; ωцѣмже Iωанн. 5, 4. ωцѣхже II. Кор. 12, 20. и прωчая безчисленная; прабаба, праматерь, праотецъ, и праотцевъ, прадѣдъ, праотца род. ед. Окт. 7.

5) Такождe есть во прилагателныхъ: благая, благихъ, благїй и благїй; живїи, живи; немощь, немо-

щный (во словарѝ: нéмощный) нéмощенъ, немощнà, немощнóе, нéмощно, нéмощна. Дѣѧ́н. 4, 9. Вин. нéмощнȣ, немощнȣю; Дат. немощны́мъ, Вин, немощны́ѧ; мнóжайшїй Ї҆ѡáн. 15, 2. множáйшїи Дѣѧн. 19, 32. множáйшȣю, мнóжайшаѧ Ѱал. 77, 31. мнóжайше, запечáтанъ, запечатлѣ́й.

6) Во глагóлѣхъ не мéнше. Мáлѡ є҆́сть сицевы́хъ прáвилныхъ ꙗ҆́коже: рáдъ, рáдость, рáдованїе, рáдоватисѧ, радȣ́ютсѧ; и҆ ми́лъ, ми́лый, ми́лость, ми́лостынѧ, поми́ловати но: ᲂу҆милѧ́ю. — И҆зѧ́тїѧ сȣ́ть безчислéнна н. п. ви́дъ, ви́дѣти, ненáвисть, ненави́дѣти.—Во словарí же: нéнависть Ѱал. 138, 22. благоволѝ, благоизвóли Ѻ҆кт. повели́т. сказáше, скáзоваше; пȣщȣ, пȣ́стиши, пȣ́ститъ, ѿпȣ́ститъ, ѿпȣсти́въ; послю̀, пóслеши, пóсланый; вни́ти, проитѝ, творитѐ, прóсите; дáти, дáнный, дáнаѧ, данà, данò, даетѐ, даéтъ, прéдалъ, прéданъ, прéдани, предáхъ, предáстъ, предáнїе, воздáси, воздадѧ́тъ; прóповѣдь, проповѣ́дахȣ, ᲂу҆мрéти, ᲂу҆мерлà, пáдаѧ падéтъ.

7) Въ прóчемъ є҆стéственно є҆́сть, ꙗ҆́ко довóлнѡ и҆ погрѣ́шностей во свѧщéнныхъ кни́гахъ во смотрéнїи ᲂу҆дарéнїй ѡ҆брѣтáетсѧ н. п. Вóзрастъ и҆ возрáстъ Матѳ. и҆ Прем. Ѳол. 4, хвалà, ᲂу҆ Марк. 14, 23. хвáлȣ ᲂу҆ Лȣк. и҆ Матѳ. хвалȣ̀ — горà, съ горы̀, ᲂу҆ Марк. 14, 26. въ гóрȣ, а҆ 9, 2. на горȣ̀ Ѱал. во гóрȣ твою̀ (И҆здáнїе вїблїй въ Мóсквѣ 1784) Здѣ предлóгъ на и҆ въ твори́тъ разли́чїе во ᲂу҆дарéнїи! въ горѣ̀ III. цар. 19, 11. на гóрȣ И҆сáїа 40, 9. V. Мѡѵс. 10, 1. 4. на горѣ̀ слȣжебникъ. И҆́наго II. Кор. 11, 4.

8) Желáлъ быхъ, и҆ сердéчнѡ благодари́лъ томȣ̀, и҆́же бы мѧ въ семъ лабѵрі́нѳѣ поȣчи́ти и҆ на прáвȣ стезю̀ и҆звестѝ моглъ, мню бо, ꙗ҆́ко ᲂу҆дарéнїѧ постигнȣти славéнскихъ речéнїй нáшихъ є҆́сть дѣ́ло ѿчáѧнїѧ пóлно; тогѡ̀ рáди нижѐ ди́вно, нижѐ похвалéнїѧ достóйно є҆́сть, а҆́ще примѣти́мъ, ꙗ҆́ко и҆ сáмїи пїи҆́ты славéнскимъ ѧ҆зы́комъ стїхѝ ᲂу҆ насъ, и҆ ᲂу҆бѡ

по ударе́ніемъ, творившіи, ударе́ній всю́ду подова́телнѣ не наблюдали; по нехотѣнію ли, или невѣдѣнію, или на коне́цъ по волности стїхотво́рцевъ? н. п. Геѡ́ргій Храниславъ (лѣта 1843. у́ме́ршій Єпіскопъ ва́чкій), Лукіа́нъ Мушицкій (Єпіскопъ Ка́рловачкій во Хорва́тской лѣта 1837. преставле́йся). Зри II. книгу то́гѡ стїхотворе́ній стр. 133. немо́щнѣ стр. 95. вѣкѡвъ, стр. 99. дома̀, стр. 27. да́но. Зри же Матѳ. 25, 29. и Іѡа́нн. 19, 11. 11, 20. Посмотрѝ та́кожде: Цвѣтъ на гробъ Іѡа́нна Ра́нча ѿ Храниса́влѣвича (Хра́ниславъ) „Ра́я въ ра́дость внидѝ; Ра́нчь Іѡа́нне воста́й" вмѣстѡ: вни́ди Матѳ. 25, 21. 24 и пр.

9) Аще у́бо сїя̀ у́даре́нія россі́йска суть, а̀ не Славя́нъ дре́вних, то за ны, Се́рбы, разумнѣ́йше бу́детъ во славе́нскомъ я̀зыцѣ у́даре́ній не полага́ти, илѝ по сво́йству на́шегѡ я̀зыка, си́рѣчь на коренны́хъ то́чїю слѡ́зѣхъ, вся про́чыя сло́ги безъ у́даре́ній ѿставля́юще н. пр. родъ, ро́долю́біе илѝ ро́долю́біе, родолю́бецъ, лю́бы, лю́безный, лю́бити, я̀коже то и Нѣмцы творя́тъ. Гре́цы и̇мѣ́ютъ на нѣ́кихъ рече́нїяхъ два у́даре́нїя; и мы бы у́бо то и̇мѣ́ти мо́гли.

10) Слогъ съ протяже́нїемъ илѝ возвыше́нїемъ гла́са произноси́мый называ́ется до́лгимъ, прочїи же сло́зи и̇мену́ются кра́ткими. До́лгій слогъ во просѡдіи и стїхотво́рной нау́цѣ ѡ̇знача́ется симъ,— а̀ кра́ткій ◡ зна́комъ.

§. 119. Высоча́йше соверше́нство своѐ я̀зыкъ стїхомъ получа́етъ, и̇же ѿ про́зы сгла́вами ра́внѡ и̇змѣ́ренными ѿлича́ется. Сїя̀ мѣ́ра сгла́въ почива́етъ на ѿноше́нїи вре́мене, е̇гѡ́же ѡ̇предѣле́нїя Просѡдїка показу́етъ. Сїя̀ ра́знству́етъ ѿ просѡдїи, подъ ни́мже и̇менемъ дре́внїи протяже́нїе и у́скоре́нїе гла́сныхъ писме́нъ ли́бо у́даре́нїе (accentus) разумѣ́ваху.

Стїхъ состои́тъ и̇зъ ногъ, нога̀ и̇зъ сгла́вы, сгла́вы изъ стїхїй ли́бо писме́нъ. Ѿ коли́чествѣ слогѡ́въ,

нога́хъ и ро́дѣхъ стїхѡ́въ нѣ́кая по Мелетїю Смотрїйскомꙋ (вижд҄ь є҆гѡ̀ Граммáтїкꙋ славѧ́нскꙋю и҆зда́ннꙋю лѣ́та 1755. стр. 242 и҆ слѣд.), любителемъ стїхотво́рства здѣ̀ предложи́ти бꙋдемъ.

Ѡ҆ слогѡ́въ коли́чествѣ.

§. 119. Коли́чество є҆́сть мѣ́ра кра́ткаѧ и҆лѝ до́лгаѧ по вре́мени, є҆́же сокраще́нїе и҆лѝ протѧже́нїе гла́снагѡ глаго́лется.

Кра́ткаѧ мѣ́ра состои́тъ и҆зъ є҆ди́нагѡ вре́мене, є҆ѧ́же начерта́нїе го́рѣ и҆зѡбрази́хомъ.

До́лгаѧ є҆́сть, ꙗ҆̀же и҆зъ двꙋ́хъ вре́менъ состои́тъ, є҆ѧ́же начерта́нїе ра́внѡ го́рѣ ска́зано.

Слогъ є҆́сть трегꙋбъ:

а) Кра́ткїй, и҆̀же кра́ткимъ вре́менемъ начерта́вается: сло́во.

в) До́лгїй, и҆̀же до́лгимъ вре́менемъ ѡ҆знача́ется: и҆́мѧ.

г) Двовре́менный и҆лѝ о҆боѧ́тный, и҆̀же и҆ до́лгимъ и кра́ткимъ бы́ти мо́жетъ, є҆гѡ́же начерта́нїе є҆́сть: ⏑̄, ⏑̄.

Да́лше слогъ є҆́сть пре́днїй, и҆̀же въ нача́лѣ рече́нїѧ стои́тъ; сре́днїй, и҆̀же межꙋ̀ пе́рвымъ и҆ послѣ́днимъ полага́ется; послѣ́днїй, и҆̀же въ концѣ̀ рече́нїѧ полага́ется, є҆мꙋ́же непосре́дственнѡ предпослѣ́днїй предхо́дитъ.

Ѡ҆ позна́нїи коли́чества слогѡ́въ.

§. 120. Слогѡ́въ коли́чество славѧ́нѡмъ познава́емо бꙋ́детъ є҆стество́мъ писме́нъ, положе́нїемъ (positio), прираще́нїемъ.

I. Ѡ҆ познава́емыхъ є҆стество́мъ.

а) Писмена̀ рѣ́хомъ сꙋгꙋ́ба бы́ти: самогла́сна и҆ двогла́сна. Писмена̀ самогла́сна є҆стество́мъ кра́тка

сꙋть: е и҆ о. Двогла́снаѧ е҆стество́мъ кра́тка сꙋть: е҆й и҆ ой. Писмена̀ самогла́сна е҆стество́мъ до́лга сꙋть: и, ѣ, ѡ. Двогла́сна е҆стество́мъ до́лга сꙋть: ы, є, ꙗ, ѣй, ѡй, ꙋй, ꙋй, єй, юй, ꙗй, ѧй.—Писмена̀ самогла́сна е҆стество́мъ ѻ҆́бща сꙋть: а, ї, ѵ, Писмена̀ двогла́снаѧ е҆стество́мъ ѻ҆́бща сꙋть: ꙋ (оу), ю, ай, їй, ѵй.

б) Самогла́снаѧ е҆стество́мъ кра́ткаѧ и҆ положе́нїемъ не ѿдолже́ннаѧ вы́нꙋ кра́тка сꙋть: мене́, того́, небо́, море́.

в) Двоегла́снаѧ е҆стество́мъ кра́ткаѧ си́лою гла́снагѡ послѣ́дꙋющагѡ рече́нїѧ е҆стество̀ кра́ткихъ прїтѧжа́ютъ н. пр. моей а҆́гницѣ, чистой ю҆ни́цѣ, и҆на́че до́лга быва́ютъ: досто́йной, свѧтой це́ркви.

г) И҆ во славе́нскихъ рече́нїѧхъ гла́сномꙋ и҆лѝ двоегла́сномꙋ е҆стество́мъ до́лгꙋ предидꙋ́щее гла́сно ѻ҆́бще бꙋ́детъ н. пр. вїѧ́ю, вїѧ́хъ, здра́вїѧ, бла́гїй. Предидꙋ́щее же гла́сномꙋ и҆лѝ двоегла́сномꙋ е҆стество́мъ кра́ткꙋ, и҆ то кра́тко бꙋ́детъ н. п. здра́вїе, ве́лїей и҆ пр.

д) ѵ, е҆ди́нымъ гре́ческимъ рече́нїемъ сво́йственно, вы́нꙋ двовре́менно е҆сть.

е҆) А҆й, їй, ѵй, во е҆ди́номъ и҆ то́мже рече́нїи и҆лѝ въ концѣ̀ рече́нїѧ ѡ҆брѣта́ющаѧсѧ послѣ́дꙋющꙋ и҆̀мъ гла́сномꙋ ѻ҆боѧ́тна сꙋть: ра́й е҆де́мскїй, ѕмі́й а҆́лчный. Послѣ́дꙋющꙋ же согла́снꙋ, до́лга быва́ютъ н. п. ра́й пи́щный, ѕмі́й лꙋка́вый.

II. Ѡ познава́емыхъ положе́нїемъ.

а) Сло́гъ е҆стество́мъ кра́ткїй положе́нїемъ ѿдолжа́етсѧ. Е҆сть же положе́нїе двꙋ́ю согла́снꙋ и҆лѝ многи́хъ, ли́бо сꙋгꙋ́багѡ (з, ѯ, ѱ) и҆лѝ сꙋгꙋ́бствꙋющагѡ (ж, ч, ш, щ) е҆ди́номꙋ е҆стество́мъ кра́ткомꙋ и҆лѝ ѻ҆́бщемꙋ гла́сномꙋ припрѧже́нїе; быва́етъ же и҆лѝ во е҆ди́номъ и҆ то́мже рече́нїи ꙗ҆́кѡ: ско́рбь, тве́рдь, ча́сть, ѵ҆́мнъ, ло́же, лі́ѯа, дї́ѱа, а҆́зъ, че́шꙋѧ, влече́тъ — и҆лѝ во разли́чныхъ, си́рѣчь е҆гда̀ пе́рвое рече́нїе конча́етсѧ на е҆ди́ное согла́сное, а҆ послѣ́дꙋющее ѿ согла́снагѡ начина́етъ н. п. Спаси́тель мо́й; пи́шетъ Пе́тръ.

б) Є҆гда̀ же о҆́бое согла́сное и҆лѝ сꙋ́гꙋбое ли́бо сꙋгꙋбствꙋющее къ послѣ́дꙋющемꙋ рече́нїю принадлежи́тъ, то предидꙋ́щїй, е҆стество́мъ кра́ткїй сло́гъ, кра́токъ ѡ҆ста́етъ н. п. Бо́же всеси́льне, прїи́де жени́хъ.

в) Же, знаменова́нїѧ сопрѧга́тельнагѡ предидꙋ́щїй кра́ткїй сло́гъ ѡ҆должа́етъ н. п. никто́же, мене́ же.

г) О҆боа́щающаѧ согла́сна пи́смена̀ (б, в, г, д, к, с, т, х, ц) съ та́емымъ (л, м, н, р) а҆ не вопрекѝ, е҆стество́мъ кра́ткїй въ то́мже рече́нїи предидꙋ́щїй сло́гъ о҆́бщимъ творѧ́тъ н. пр. смотре́нїе, сто́гна, стоблїе, до́гма.

д) Предло́зи кра́ткїи и҆ о҆́бщїи, предлага́еми, во свое́мъ е҆стествѣ̀ вы́нꙋ пребꙋ́дꙋтъ н. пр. на зе́млю, со жено́ю, во черто́гъ. Сло́жнѣ ᵹпотреблѧ́еми пра́вилꙋ ѡ҆долже́нїѧ подлежа́тъ н. пр. воста́нїе, претворе́нїе, застꙋ́пница.

III. Ѿ познава́емыхъ нараще́нїемъ.

а) Нараще́нїе славѧ́нѡмъ е҆́сть сꙋ́гꙋбо, сирѣ́чь: возраще́нїе и҆ прираще́нїе. Возраще́нїе быва́етъ сопреди̑ предло́гомъ, или̑ и҆на́че н. пр. творю̀, сотворю̀, хожꙋ̀, прихожꙋ̀, о҆те́цъ, праоте́цъ, сме́ртный, безсме́ртный.

б) Прираще́нїе е҆́сть продолже́нїе рече́нїѧ созадѝ н. пр. ка́мень, ка́мене, ка́менїе; творю̀, твори́ши, твори́хомъ и҆ пр. Нараще́нїѧ сїѧ̀ задержива́ютъ своѐ е҆стество̀, и҆ подлежа́тъ положе́нїю.

в) Прираще́нїе на а и҆ме́нъ, глаго́лѡвъ и҆ прича́стїй ко́егѡ-ли́бо склоне́нїѧ, числа̀ и҆ паде́жа, во глаго́лѣхъ вре́мене и҆ наклоне́нїѧ е҆стество́мъ до́лго е҆́сть н. пр. вра́гъ, вра́га, свѧты́й, свѧ́тагѡ, рꙋка́ма, рꙋ́кама; писа́хомъ, писа́ти и҆ пр.

г) Вини́тельнагѡ є҆ди́нственнагѡ прираще́нїе на а, о҆́бще е҆́сть н. пр, свѧ́таго, крѣ́пкаго, бїю́щаго.

д) А҆́ще два прираще́нїѧ на а во є҆ди́номъ рече́нїи сꙋ́ть, то пе́рвое е҆ю̀ о҆́бще бꙋ́детъ, второ́е е҆стество́мъ до́лго н. п. а҆рома́тама, схи́матама

н. пр. горностáй, горностáѧ, горностáю; коровáй, сарáй, борéй, водолéй, ѐлéй, казначей, пырéй, герóй, левкóй, покóй, портнóй, волѹ́й, вородобрѣ́й, злодѣ́й, и҆ пр. — Ѿсю́дѹ и҆зключáютсѧ: возáтай, ѻ҆рáтай, рáтай, і҆́ней, кóфей, жéребей, ꙋ҆́лей, бережáтой.

33) И҆менà сѹ́ществителнаѧ кончáщаѧсѧ на ї й, ꙋ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ слóзѣ н. п. жрéбїй, мрáвїй, кóрмчїй, динáрїй, а҆ссáрїй, и҆ прóч.

34) Слóва кончáщаѧсѧ на во, го, до, зо, ко, ло, мо, со, то, хо, ꙋ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ слóзѣ н. п. нéбо, і҆́во, і҆́го, влáго, стáдо, чáдо, чѹ́до, желѣ́зо, вóйско, лы́ко, ѻ҆́ко, дѣ́ло, жáло, зерцáло, мáсло, мы́ло, правíло, сáло, свѣтíло, тѣ́ло, рáмо, тáмѡ, прóсо, плéсо, влáто, злáто, лѣ́то, мѣ́сто, ꙋ҆́хо, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ прáвила и҆зключáютсѧ: гнѣздò, млекò, ѻ҆чкò, і҆́блоко, ѻ҆́блако. веслò, греблò, дѹплò, жерлò, ѕѣлѡ̀, зéркало, крылò, мѣ́рило, помелò, прáвило, пѹ́гало, селò, сверлò, ремеслò, стеклò, сѣдлò, писмò, ꙋ҆́дило, хайлò, челò, числò, клеймò, колесò, длетò, зóлото, рѣшетò.

Примѣчáнїе. Въ и҆менéхъ кончáщихсѧ въ є҆ди́нственномъ числѣ̀ съ ꙋ҆дарéнїемъ на о, во мнóжественномъ числѣ̀ ѻ҆́ное прехóдитъ на предидѹ́щїй слогъ, н. пр. крылò, кры́ла, кры́лами и҆ пр.

35) И҆менà сѹ́ществительнаѧ произвóднаѧ, кончáщаѧсѧ на во, ꙋ҆дарéнїе и҆́мѹтъ на тóмже слóзѣ, на нéмже ѻ҆́ное ѡ҆брѣтáетсѧ ꙋ҆ первоѡбрáзныхъ и҆́хъ, н. п. бѹ́й, бѹ́йство, вóинъ, вóинство, жнѹ́, жни́во, мнóгїй, мнóжество, монáхъ, монáшество, ѻ҆́бщїй, ѻ҆́бщество, пи́ръ, пи́ршество, рáвный, рáвенство, свóй, свóйство, тáйный, тáинство и҆ проч. — Ѿсю́дѹ и҆зключáютсѧ: а҆дмїралтéйство, крóшево, мотовствò, родствò, баловствò, веществò, воровствò, торжествò, є҆стествò, раскóшество, свойствò, сродствò. Кóреннаѧ же слóва на во, кончáщаѧсѧ, по бóлшей чáсти ꙋ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ слóзѣ, н. п. дрéво, слóво,

чре́во, ди́во, пи́во и҆ пр. кромѣ̀: ѻ҆́лово, кꙋ́рево, за́рево, ва́рево, и҆́стоплево.

36) И҆мена̀ сꙋществи́тельнаѧ конча́щаѧсѧ на но, ро, ꙋ҆дарені́е и҆мѣ́ютъ во всѣ́хъ падѐжехъ е҆ди́нственнагѡ числа̀ на послѣ́днемъ сло́зѣ, н. п. бревно̀, бревна̀, бревнꙋ̀, бревно́мъ, на бревнѣ̀, гꙋмно̀, звено̀, пшено̀, ѻ҆кно̀, пѧтно̀, платно̀, рꙋно̀, сꙋкно̀, ведро̀, перо̀, ребро̀, сребро̀, ꙗ҆дро̀ и҆ пр. кромѣ̀: бра́шно, колѣ́но, полѣ́но, ло́но, ве́дро, ѻ҆́зеро, ꙋ҆́тро.

37) Имена̀ сꙋществи́тельнаѧ, конча́щаѧсѧ на абъ, авъ, агъ, адъ, ажъ, азъ, акъ, алъ, амъ, анъ, аръ, асъ, атъ, ахъ, сохранѧ́ютъ во всѣ́хъ паде́жехъ ꙋ҆дарені́е надъ бꙋ́квою а́, ꙗ҆̀же составлѧ́етъ ѿконча́тельный слогъ во паде́жи и҆мени́тельномъ н. п. машта́бъ, ꙋ҆ха́бъ, а҆рхїтра́въ, соста́въ, ѻ҆вра́гъ, а҆рхїпела́гъ, водопа́дъ, дога́дъ, закла́дъ, вїногра́дъ, а҆лма́зъ, прика́зъ, топа́зъ, томпа́къ, бꙋера́къ, а҆дмїра́лъ, генера́лъ, крїста́ллъ, санда́лъ, мета́ллъ, балса́мъ, дꙋмїа́мъ, бара́нъ, капїта́нъ, карма́нъ, колча́нъ, ѻ҆рга́нъ, тꙋма́нъ, а҆ра́пъ, шка́пъ, а҆мба́ръ, база́ръ, а҆нана́съ, а҆тла́съ, а҆лга́тъ, бꙋла́тъ, сена́тъ, мона́хъ, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆зключа́ютсѧ: со́ставъ, рыча́гъ, ѡ҆́бразъ, при́зракъ, при́мракъ, а҆́нталъ, шо́мпалъ, боло́банъ, кла́панъ, ло́занъ, ми́сманъ, ра́тманъ, са́ванъ, фла́гманъ, фꙋ́рманъ, ва́рваръ, не́ктаръ, по́варъ, са́харъ, та́ртаръ, а҆́тласъ, ꙋ҆́жасъ, ба́рхатъ, со́тмахъ, и҆ ро́змахъ.

38) И҆мена̀ сꙋществи́тельнаѧ конча́щаѧсѧ на егъ, ежъ, емъ, есъ, етъ, ꙋ҆держива́ютъ во всѣ́хъ паде́жехъ ꙋ҆дарені́е надъ бꙋ́квою е́, ꙗ҆̀же во паде́жи и҆мени́тельномъ ѿконча́тельный складъ собо́ю составлѧ́етъ, и. в. ночле́гъ, паде́жъ, ꙗ҆ре́мъ, черноземъ, е҆фе́съ, ꙋ҆те́съ, а҆сбе́стъ, беке́тъ, глазе́тъ, препле́тъ, и҆ пр. кромѣ̀: бе́регъ (вре́гъ), дре́безгъ, ше́легъ, ѻ҆́мегъ, те́ремъ, ко́четъ, ле́пестъ, кре́четъ, скре́жетъ, тре́петъ.

39) И҆мена̀ сꙋществи́тельнаѧ конча́щаѧсѧ на елъ, енъ, еръ, и҆мѣ́ющаѧ ꙋ҆дарені́е во паде́жи и҆мени́тель-

номъ на препослѣднемъ слóзѣ, ѹдержываютъ оное и во всѣхъ другихъ падéжехъ на тóмже мѣстѣ н. п. аггелъ, пéпелъ, пѣтелъ, ѹзелъ, фáкелъ, молéбенъ, нéкленъ, скумéнъ, сѣдáленъ, бúсеръ, вéчеръ, сѣверъ и пр. кромѣ: козéлъ, котéлъ, орéлъ, осéлъ, овéнъ, ковéръ, копéръ, костéръ, чабéръ, шатéръ, иже во всѣхъ падéжехъ крóмѣ творúтелнагω множественнагω имѣютъ ѹдарéніе на послѣднемъ слóзѣ, якω: орéлъ, орлà, орлу, орлóмъ, орлы̀, орлώвъ, орлώмъ, орлáми. Изключáются слѣдующіая слóва: пéрепелъ, кавалéръ, камергéръ.

40) Именà кончáщаяся на ачъ, двусложная на ецъ, и ѹмалúтелная на екъ, во всѣхъ падéжехъ, кромѣ творúтелнагω множественнагω, имѣютъ слогъ дóлгій н. п. богáчъ, силáчъ, колáчъ, бородáчъ, боéцъ, борéцъ, бѣглéцъ, дѣлéцъ, жилéцъ, отéцъ, пловéцъ, бѣлéцъ, гонéцъ, вѣнéцъ, конéцъ, творéцъ, хорéкъ, сучéкъ, валéкъ, сундучéкъ, и пр. кромѣ: агнецъ, выжлецъ, вѣдецъ, глянецъ, пáлецъ, пéрецъ, рáнецъ, сúтецъ, святецъ, стáвецъ, стáрецъ.

Примѣчáніе. Ѿ ѹменшúтелныхъ имéнъ на екъ произведéнная ѹмалúтелная кончащáяся на ечекъ, ѹдарéніе имѣютъ во всѣхъ падéжехъ обоихъ чиселъ, крóмѣ творúтелнагω множественнагω, на предпослѣднемъ слóзѣ н. п. кулéчекъ, кулéчка, кулéчку, сучéчекъ, сучéчка и проч.

41) Тáяже изъ имéнъ кончáщихся на ецъ, яже составлéнна изъ трехъ или̇ бóлше слóгωвъ, ѹдарéніе имѣютъ на предпослѣднемъ слóзѣ, н. п. владѣлецъ, горделúвецъ, гостúнецъ, законодáвецъ, земледѣлецъ, инохóдецъ, красáвецъ, лихоúмецъ, любúмецъ, полковóдецъ, померáнецъ, червóнецъ и пр. кромѣ: вáхтерецъ, вéрковецъ, вáленецъ, жеребéцъ, леденéцъ, лопанéцъ, мúлостивецъ, молодéцъ, ωбразéцъ, пéрвенецъ, прáотецъ, пряженéцъ, саженéцъ, сорванéцъ, студенéцъ.

42) Именà сущéствúтелная кончáщаяся на ибъ, ивъ, игъ, идъ, изъ, имъ, инъ, ипъ, иръ, исъ,

итъ, ифъ, ихъ, идъ, ꙋ҆дарє́нїє ꙋ҆держиваютъ во всѣхъ падє́жєхъ надъ бꙋквою и, составлѧющєю конє́чный складъ въ падє́жи и҆мєни́тєлномъ н. п. зали́въ, зали́ва, зали́вꙋ, зали́вомъ, въ зали́вѣ, зали́ви, зали́вѡвъ, зали́вѡмъ, зали́вами, ꙋ҆ши́въ, ꙋ҆ши́ва, черносли́въ, а҆рхїстрати́гъ, карни́зъ, крокоді́лъ, нали́мъ, хєрꙋві́мъ, а҆пєльси́нъ, а҆рши́нъ, господи́нъ, дворѧни́нъ, дєлфі́нъ, павли́нъ, ванки́ръ, брїгади́ръ, кꙋми́ръ, а҆ни́съ, варвари́съ, нарці́ссъ, а҆лгєбраі́стъ, а҆лті́стъ, баті́стъ, грані́тъ, магни́тъ, тарі́фъ, ѵ҆акі́нѳъ, и҆ пр. — Ѿсю́дꙋ и҆зключа́ютсѧ: ѻ҆́шибъ, а҆́спїдъ, ѻ҆́тчимъ, ба́ринъ, во́инъ, крєстѧ́нинъ, ꙋ҆́жинъ, фи́линъ, хозѧ́инъ, а҆пока́лѵѱїсь, ѻ҆́нѵѯъ, фи́нїѯъ, а҆́спїсъ, а҆́истъ, а҆́бшїтъ, а҆ка́дїстъ, а҆кса́митъ, жєни́хъ.

43) Произвѡ́днаѧ сꙋщєстви́тєлнаѧ и҆мєна̀, конча́щаѧсѧ на икъ, ꙋ҆дарє́нїє ꙋ҆держива́ютъ свои́хъ пєрвоѡбра́зныхъ н. п. а҆ртє́ль, а҆ртє́льщикъ, ва́рышъ, ва́рышникъ, вино́вный, вино́вникъ, вѣ́сть, вѣ́стникъ, да́нь, да́нникъ, дво́ръ, дво́рникъ, жє́ртва, жє́ртвєнникъ, зако́нъ, зако́нникъ, ка́мєнь, ка́мєнщикъ, кни́га, кни́жникъ, ма́лый, ма́льчикъ, ѻ҆си́на, ѻ҆си́нникъ, ра́ть, ра́тникъ, рємє́слєнный, рємє́слєнникъ, ꙋ҆́мный, ꙋ҆́мникъ, хи́мїа, хи́мїкъ, хлѣ́бъ, хлѣ́бникъ, хи́щꙋ, хи́щникъ и пр. — Ѿ сєгѡ̀ пра́вила ꙋ҆клонѧ́ютсѧ: браковщи́къ, бꙋнтовщи́къ, водови́къ, возови́къ, воротни́къ, вто́рникъ, врємєнщи́къ, дєвѧтєри́къ, дꙋховни́къ, дꙋшни́къ, зєлєнщи́къ, клєвєтни́къ, клопо́вникъ, матєри́къ, моховикъ, мѣновщи́къ, ѻ҆смєри́къ, полови́къ, плємѧнни́къ, пꙋдови́къ, пꙋхови́къ, пѧтєри́къ, полко́вникъ, растовщи́къ, рѣщи́къ, страховщи́къ, сꙋдовщи́къ, сємєрі́къ, таи́нни́къ, тростни́къ, ꙋ҆чєни́къ, фꙋнтови́къ, хворостни́къ, часовщи́къ, є҆рєті́къ, чєтвєри́къ, и҆ѧнши́къ.

44) Пєрвоѡбра́знаѧ жє и҆мєна̀ конча́щаѧсѧ на никъ, ꙋ҆дарє́нїє и҆мѣ́ютъ на прєдпослѣ́днємъ сло́зѣ н. п. а҆ра́пникъ, а҆стє́рїкъ, багꙋ́льникъ, бꙋлы́жникъ, до́нникъ, крыжо́вникъ, зѧ́бликъ, сꙋ́рикъ, фі́никъ, и҆ проч. и҆зклю-

чаа': златникъ, парикъ, кꙋликъ, ѻбеліскъ, мꙋжикъ, семикъ.

Примѣчаніе. Ѹменшителнаѧ имена, кончающаѧсѧ на никъ, ѹдержꙋваютъ ѹдареніе своихъ первоѡбразныхъ словъ н. п. гвоздь, гвоздникъ: ножь, ножникъ, чижъ, чижикъ, корабль, корабликъ, столъ, столикъ, стꙋлъ, стꙋликъ, и пр.

45) Сꙋщественителнаѧ имена кончающаѧсѧ на овъ, огъ, одъ, озъ, олъ, омъ, онъ, опъ, оръ, осъ, отъ, ѹдареніе ѹдержꙋваютъ во всѣхъ падежехъ надъ бꙋквою о, ѩже во именителномъ падежи конечный складъ составлѧетъ, н. п. богословъ, рыболовъ, единорогъ, порогъ, чертогъ, изходъ, изподъ, сѵнодъ, юродъ, матрозъ, морозъ, глаголъ, подолъ, разколъ, діпломъ, поромъ, шеромъ, алкіонъ, драконъ, законъ, цітронъ, мікроскопъ, рꙋдокопъ, сыропъ, ѹкропъ, затворъ, запоръ, вісокосъ, вопросъ, профосъ, вергамотъ, камлотъ, ківѡтъ, помостъ, и пр. — Ѿсюдꙋ изключаютсѧ: боровъ, жерновъ, норовъ, островъ, реполовъ, прологъ, хронологъ, голодъ, городъ, неводъ, смородъ, полозъ, бꙋйволъ, діаволъ, ідѡлъ, колоколъ, кꙋполъ, прасолъ, ѹголь, закромъ, воронъ, демонъ, діаконъ, ладонъ, тімонъ, епіскопъ, хꙋторъ, голосъ, ікосъ, діскосъ, колосъ, хаосъ, воротъ, ропотъ, топотъ, шепотъ.

46) Имена кончающаѧсѧ на овъ, окъ, ꙋсъ, ꙋтъ, ѹдареніе сохранѧютъ во всѣхъ падежехъ на томже слозѣ, на немже оное имѣютъ во именителномъ падежи числа единственнагѡ, н. пр. желобъ, коробъ, способъ, десѧтокъ, ефимокъ, задатокъ, каламенокъ, наперстокъ, напитокъ, поминокъ, инокъ, войлокъ, свѣрокъ, отрокъ, львенокъ, припадокъ, ѹчастокъ, анчоꙋсъ, гарꙋсъ, парꙋсъ, аѵгꙋстъ, лоскотъ, ѻмꙋтъ, и пр. — Изключаютсѧ: вѣнокъ, замокъ, игрокъ, катокъ, лотокъ, мѣшокъ, пѣсокъ, ростокъ, сꙋрокъ, ходокъ, ѣздокъ, ѩже во всѣхъ падежехъ ѻбоихъ числъ кромѣ творителнагѡ множественнагѡ ѹдареніе имѣютъ на

послѣ́днемъ сло́зѣ н. п. вѣно́къ, вѣнка̀, вѣнкȣ̀, вѣн-
ко́мъ, вѣнкѝ, вѣнка́ми и҆ проч.

47) Сȣществи́телнаѧ и҆мена̀ конча́щаѧсѧ на бъ, въ, гъ, дъ, зъ, къ, лъ, мъ, нъ, ръ, съ, предидȣщею гла́сною бȣквою ȣ, ы, ѣ, ю и҆лѝ ѧ, ȣ҆даре́нїе сохранѧ́ютъ во всѣхъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ чиселъ надъ тѣ́ми гла́сными бȣквами, ꙗ҆̀же во и҆мени́телномъ паде́жи числа̀ є҆ди́нственнагѡ ѡ҆конча́телный складъ составлѧ́ютъ н. пр. скалозȣ́бъ, досȣ́гъ, жемчȣ́гъ, и҆зȣмрȣ́дъ, сосȣ́дъ, а҆рбȣ́зъ, картȣ́зъ, драгȣ́нъ, балагȣ́ръ, винокȣ́ръ, сабȣ́ръ, разры́въ, а҆кцы́зъ, калы́мъ, а҆лты́нъ, ѧ҆зы́къ, напѣ́въ, ѡ҆бѣ́дъ, сосѣ́дъ, ȣ҆ѣ́здъ, разрѣ́зъ, человѣ́къ, подбѣ́лъ, ѡ҆бмѣ́нъ, примѣ́ръ, верблю́дъ, сою́зъ, снарѧ́дъ, а҆зѧ́мъ, сафьѧ́нъ, фиглѧ́ръ и҆ пр. кромѣ̀: вѣщȣ́нъ, ѻ҆пекȣ́нъ, валы́къ, є҆рлы́къ, копы́лъ, ȣ҆тю́гъ, бѣднѧ́къ, землѧ́къ, косѧ́къ, хомѧ́къ, тюфѧ́къ, темлѧ́къ, мȣзлȣ́къ, тюрю́къ, га́лстȣкъ, на́пȣскъ, фа́ртȣкъ, мȣ́скȣлъ, пра́щȣръ, тратра́ȣръ, и҆́щеръ, на́прыскъ, про́мыслъ, пра́дѣдъ, столѧ́ръ, по́лȣсъ.

48) И҆мена̀ сȣществи́телнаѧ конча́щаѧсѧ на вь, ль, нь, рь, и҆ первоѡбра́знаѧ на ть, сохранѧ́ютъ ȣ҆даре́нїе во всѣхъ паде́жехъ надъ тѣ́ми гла́сными бȣква-ми, ꙗ҆̀же во и҆мени́телномъ паде́жи числа̀ є҆ди́нственнагѡ коне́чный слогъ составлѧ́ютъ н. п. морко́вь, хорȣ́гвь, а҆прѣ́ль, а҆рте́ль, колыбе́ль, кȣпе́ль, мȣнда́ль, моде́ль, мозо́ль, печа́ль, свирѣ́ль, а҆ми́нь, бекре́нь, болѣ́знь, боѧ́знь, горта́нь, є҆ле́нь, прїѧ́знь, ї҆ȣ́нь, ладо́нь, по-лы́нь, ꙗ҆чме́нь, госȣда́рь, лазȣ́рь, ѱалти́рь, мече́ть, щепо́ть, бешме́ть, и҆ пр. — И҆зъ сегѡ̀ пра́вила и҆зклю-ча́ютсѧ: це́рковь, ꙗ҆́тровь, кора́бль, митка́ль, щаве́ль, а҆лкоголь, ве́ксель, за́валь, не́видаль, при́быль, ги́-бель, го́голь, гри́фель, дрѧ́гиль, поги́бель, ȣ҆́даль, ка́шель, кȣ́коль, кра́стель, лѣ́торасль, ско́бель, сте́-бель, то́поль, та́бель, тȣ́фель, фли́гель, цо́коль, ште́м-пель, ще́голь, бо́лонь, бре́день, га́вань, гре́бень, ка́-мень, ѻ҆́сень, ще́бень, ѧ҆́сень, кисте́нь, креме́нь, кȣре́нь, ѻ҆го́нь, плете́нь, ребе́нь, реме́нь, а҆пте́карь, ба́харь,

и҆ про́ч. ꙗ҆̀же во всѣ́хъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ чи́слъ ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ надъ бꙋ́квою и предъ сло́гомъ че ѡ҆брѣта́ющеюся. 2) Прилага́телнаѧ на ейскїй, енный и҆ ѧкїй конча́щаѧсѧ, ꙗ҆кова̀ сꙋ́ть: а҆рме́йскїй, жите́йскїй, сꙋде́йскїй, бꙋмазе́йный, кофе́йный, семе́йный, двоѧ́кїй, троѧ́кїй, и҆ про́ч. ꙗ҆̀же во всѣ́хъ паде́жехъ ѻ҆бои́хъ чи́слъ ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ надъ двоюгла́сною бꙋ́квою ей и҆лѝ ѧ. 3) Та́кожде ꙋ҆клонѧ́ютсѧ ѿ сегѡ̀ пра́вила слѣ́дꙋющаѧ сло́ва: воло́вїй, сомо́вїй, стерлѧ́жїй, ко́зїй, зе́мскїй, лю́дскїй, мо́рскїй, мото́вскїй, плꙋто́вскїй, сиро́тскїй, масте́рскїй, пло́тскїй, мі́рскїй, се́лскїй, творче́скїй, ѻ҆́рлїй, ѻ҆́слїй, зи́мнїй, ѻ҆́внїй, весе́ннїй, ѻ҆се́ннїй, сыно́внїй, послѣ́днїй, боже́ственный, во́лный, верхо́вный, ве́тошный, ветчи́нный, веще́ственный, ви́нный, вла́сѧный, водѧ́ный, вое́нный, волше́бный, враче́бный, на́божный, ненави́стный, гвозди́нный, гла́вный, гла́дный, го́рный, гости́нный, гꙋ́бный, гꙋси́ный, двойны́й, дворны́й, десѧ́терный, десѧ́тый, дли́нный, домо́вый, древѧ́нный, дровѧны́й, дрождѧны́й, дрѧнны́й, дꙋхо́вный, є҆пархїа́лный, ѕвѣ́здный, ѕвѣри́ный, землѧны́й, зꙋбны́й, ѕѣлны́й, и҆збны́й, и҆крѧны́й, каба́лный, колоко́лный, корабе́лный, коренны́й, кровѧны́й, кры́лный, крѣпостны́й, ледѧны́й, лѣсны́й, мишꙋ́рный, моло́чный, мꙋравьи́ный, мꙋ́тный, нище́тный, нощны́й, ѡ҆брꙋ́чный, ѻ҆всѧ́нный, ѡ҆бвари́нный, ѻ҆рли́ный, пла́чевный, площадны́й, плави́лный, пивны́й, пи́аный, помо́щный, ровѧны́й, рожаны́й, родны́й, раско́шный, рꙋ́нный, се́лный, серде́чный, сре́бреный, сквозны́й, слове́сный, смѣшны́й, соле́нїй, соловьи́ный, составны́й, срꙋ́чный, стꙋде́ный, сꙋдебны́й, сѣнны́й, тѣле́сный, тронны́й, ꙋ҆шны́й, хмѣлны́й, хꙋ́лный, церко́вный, цѣнны́й, цѣпны́й, четверны́й, чешꙋйны́й, щело́чный, ꙗ҆и́чный, ѳеатра́лный.

56) Прилага́телнаѧ и҆мена̀ конча́щаѧсѧ на авый, ивый, ѧвый и҆ тый, ꙋ҆даре́нїе и҆мѣ́ютъ на предпослѣ́днемъ сло́зѣ н. пр. велича́вый, здра́вый, гꙋгни́вый, дождли́вый, лсти́вый, лѣни́вый, кичли́вый, ра-

дивый, щастливый, ꙋчтивый, кȣдрѧвый, крылатый, полосатый, аловатый, виноватый, витїеватый, ворѝстый, вѣтвистый, лѣсистый, сановитый, страховитый, и пр. кромѣ: харчевый, парчевый, вѣжливый, забїѧчливый, завидливый, сбичливый, сбойливый, приборчивый, привѣтливый, привѧзчивый, многоглаголивый, дерзостивый, догадливый, заботливый, заикливый, затѣйливый, милостивый мѧтежливый, ненастливый, сварливый, понырливый, назойливый, ѡбидливый, памѧтливый, блинчатый, боѧроватый, бороздчатый, бревенчатый, бȣлавчатый, бѣлесоватый, травчатый, веревчатый, дорожчатый, дȣбиноватый, дȣдчатый, дȣжчатый, дымчатый, звончатый, ѕвѣздчатый, зȣбчатый, златый, копытчатый, колѣнчатый, крȣпичатый, лапчатый, мȣшчатый, клѣтчатый, сѣтчатый, червчатый, чешȣйчатый, болотистый, развалистый, развилистый, глинистый, желѣзистый, излȣчистый, пѣнистый, тинистый, ѧмистый. Вса сїѧ имена прилагателнаѧ во всѣхъ падежехъ обоихъ числъ сохранѧютъ ꙋдаренїе падежа именителнагѡ.

57) Притѧжателнаѧ прилагателнаѧ имена кончающаѧса на евый, овый, на инъ или ынъ, ꙋдаренїе имѣютъ на томже слозѣ, на немже оное ѡбрѣтаетса въ родителномъ падежи ихъ первоѡбразныхъ слѡвъ н. пр. королѧ, королевъ, соловьѧ, соловьевъ, царѧ, царевъ, дворца, дворцевый, орла, орловъ, отца, отцевъ, бобра, бобровъ, кнѧгининъ, царица, царицынъ, сȣдїинъ, и пр. Ѿсюдȣ изключаютсѧ: бѣлевый, дождевый, корневый, кȣлевый, межевый, бреговый, боевый, снѣговый, валовый, верховый, вѣковый, вѧзовый, громовый, даровый, долговый, дȣбовый, дȣховый, кленовый, лȣговый, лѣсовый, мостовый, моховый, носовый, ольховый, пȣдовый, почтовый, роговый, родовый, страховый, строевый, таковый, фȣнтовый, цȣговый, цѣховый, часовый, сестринъ.

58) Прилагателнаѧ имена, кончающаѧса на лый, во всѣхъ падежехъ обоихъ числъ сохранѧютъ ꙋдаре-

нїе на предпослѣднемъ слóзѣ падéжа именítелнагѡ н. пр. былáлый, закоснѣлый, крꙋглый, рыхлый, смѣлый, тéпый, тѧжéлый, зрѣлый, лежáлый и҆ пр. кромѣ: былый, гнилый, жилый.

59) Прилагáтелнаѧ ꙋ҆малíтелнаѧ и҆менà кончáщаѧсѧ на енекъ и҆ онекъ, ꙋ҆дарéнїе и҆мѣ́ютъ надъ бꙋквою е, и҆лѝ о, предъ слóгомъ не стоѧ́щею н. пр. а҆лéнекъ, гладéнекъ, белокóнекъ, крѣпóнекъ, и҆ прóч. На сéмже слóзѣ сохранѧ́ютъ ꙋ҆дарéнїе и҆менà ꙋ҆малíтелнаѧ ѿ помѧ́нꙋтыхъ прилагáтелныхъ произходѧ́щаѧ и҆ кончáщаѧсѧ на ехонекъ, и҆лѝ охонекъ н. п. а҆лехóнекъ, великóхонекъ, крѣпóхонекъ и҆ пр.

60) Нарѣ́чїѧ ѿ и҆мéнъ прилагáтелныхъ произходѧ́щаѧ и҆ кончáщаѧсѧ на ѡ, е, и҆лѝ и, ꙋ҆дарéнїе сохранѧ́ютъ свои́хъ первоѡбрáзныхъ словъ н. п. богáтый, богáтѡ, вáжный, вáжнѡ, полéзный, полéзнѡ, слáдкѡ, крáйнїй, крáйне, дрꙋжескїй, дрꙋжески, пáстырскїй, пáстырски и҆ пр. — Но а҆лый и҆мѣ́етъ а҆лò, болный, бóлнѡ, благíй, блáгѡ, дешéвый, дéшевѡ, дорогíй, дóрогѡ, бѣ́лый, бѣлѡ̀, весéлый, вéселѡ, крáсный, краснѡ̀, рóвный, ровнѡ̀; дꙋрный, дꙋрнѡ, ѻ҆́стрый, ѻ҆стрѡ̀, простый, прóстѡ, косый, кóсѡ, любый, любѡ, лихíй, лíхѡ, плохíй, плóхѡ, нагíй, нáгѡ; прѧмый, прѧ́мѡ, рѧбый, рѧ́бѡ, свѣ́тлый, свѣтлѡ̀, свѧтый, свѧ́тѡ, слѣпый, слѣ́пѡ, лéгкїй, легкѡ̀, сꙋхíй, сꙋхѡ̀, сырѡ, сѣ́рый, сѣрѡ̀, тꙋгíй, тꙋгѡ, тꙋпый, тꙋпѡ, хорóшїй, хорошѡ̀, хꙋдый, хꙋдѡ, широ́кїй, широкѡ̀, синїй, синѐ.

61) И҆нáѧ нарѣ́чїѧ, сою́зи и҆ проч. сꙋщаѧ во чáстомъ ꙋ҆потребле́нїи: а҆́бїе, а҆́ки, а҆́мѡ, а҆́ще, вездѣ̀, велмѝ, весмà, вкꙋпѣ̀, вмáлѣ, вмѣ́стѡ, внегдà, внезáпꙋ, внѣ́ꙋдꙋ, воизóбилѣ, вои́стиннꙋ, волжꙋ̀, вопрáвдꙋ, всегдà, вскꙋю, всѧ́чески, вторóе, вчерà, въ конéцъ, вы́нꙋ, вы́шше, вѧ́щше, гдѣлибо, гóре, горѣ̀, громáднѡ, дáвнѡ, дáже, далéче, двáжды, докóлѣ, дóлꙋ, дóлѣ, дóндеже, донéлѣже, досéлѣ, дрéвле, дѣ́ла,

дѣ́ама, ѐда̀, ѐдва̀, ѐди́накѡ, ѐдина́че, ѐди́нождꙑ, ѐди́ною, є҆́желн, ѐли́ждꙑ, ѐщѐ, и҆́злиха [1]), и҆лѝ, и҆на́кѡ, и҆на́мѡ, и҆на́че, и҆́ндѣ, и҆ногда̀, и҆сконѝ, и҆зпе́рва, и҆зпо́лнь, ка́кѡ, ка́мѡ, когда̀, колмѝ, кꙋдѣ̀, коль кра́тꙑ, кромѣ̀ [1]), ктомꙋ̀, кꙋ̀пнѡ, ли́во, ли́шше, ло́нѣ, ма́лѡ, междꙋ̀, ми́мѡ, мно́гѡ, мно́жае, мнѣ́е, наѐдинѣ̀, надо́лзѣ, напра́снѡ, не́гли, не́же, нижѐ, ни́зꙋ, нꙑ́нѣ, ни́цꙑ, ѻ҆ва́че, ѻ҆воа́мѡ, ѻ҆вою́дꙋ, ѻ҆ва́кѡ, ѻ҆ва́мѡ, ѻ҆дна́кѡ, ѻ҆́крестъ, ѻ҆на́кѡ, ѻ҆на́мѡ, ѻ҆́ндѣ, ѻ҆́нсица, ѻ҆нꙋдѣ, ѻ҆со́бь, па́ки, па́че, пе́рвѣе, пе́рвое, по́длѣ, по́здѣ, полма̀, пома́лꙋ, понѐ, поне́же, поря́дꙋ, посе́мъ, послѣдѝ, предѣ̀, пре́жде, при́снѡ, проти́вꙋ, про́чее, пря́мѡ, ра́внѡ, ра́ди, ра́звѣ, рака̀, вꙑ́ще, свѣ́не, свѣ́ни, сездѣ̀, си́рѣчь, сквозѣ̀, ско́рѡ, си́це, слѣдова́телнѡ, сни́зꙋ, созадѝ, средѣ̀, стори́цею, сꙋгꙋ́бѡ, сѣ́мѡ, сю́дꙋ, та́же, та́кѡ, та́мѡ, тогда̀, то́чїю, трети́цею, три́ждꙑ, тꙋдѣ, тꙋне, тѣ́мже, ꙋ҆́вѡ, ꙋ҆до́бь, ꙋ҆а̀, ꙋ҆вѝ, ꙋ҆́дꙋ, ꙋ҆дѣ̀, ꙋ҆жѐ, хотя̀, ѿвсю́дꙋ, ѿне́лѣже, ѿню́дь, ѿонꙋ́дꙋ, ѿто́лѣ, ѿтꙋ́дꙋ, ѿле, ѿсве́нь, ѡта́й, ꙗ҆́вѣ, ꙗ҆́кѡ. — ѐли́кѡ, є҆лма̀, ѕѣлѡ̀, занѐ, заꙋ́тра, и҆́бо, и҆дѣ́же.

§. 117. Разсꙋжде́нїе ѡ҆ и҆зложе́нномъ здѣ слогоꙋдаре́нїи.

1) Вѣ́дати подоба́етъ, ꙗ҆́ко сїѐ ꙋ҆че́нїе ѡ҆ слогоꙋдаре́нїи и҆зъ россі́йскихъ Граммати́къ взя́тое дале́че ѿ совершѐнства ѿстои́тъ; ѡ҆скꙋдѣва́ютъ бо въ кое́мждо почтѝ пра́вилѣ мнѡ́гая, а҆́ще пра́вило и҆ не и҆мать на кра́о и҆ проч. и҆ подо́бн. є҆̀же ѕѣлѡ́ ле́гко є҆́сть довестѝ, та́кѡ н. пр. во I. пра́вилѣ подъ в) ѡ҆скꙋдѣва́ютъ рече́нїя: ра́зꙋмъ, по́мыслъ, по́слꙋхъ, на́ковалня, про́пасть.

2) А҆́ще сїя̀ ꙋ҆даре́нїя славе́нска сꙋ́ть и҆лѝ россі́йска, не ра́знствꙋетъ мно́гѡ, тре́бꙋется то́чїю, да постоя́нна, а҆ не премѣни́телна бꙋ́дꙋтъ; и҆на́че бо и҆́мъ,

---

[1]) и҆ кро́мѣ, и҆ и҆зли́ха. Дан. 7, 7. и҆́накѡ I. Тїм. 1, 3. Є҆сд. 1, 19.

кромѣ̀ не́гли Россїа́нѡвъ, и҆звы́кнꙋти и҆ та̑ѧ въ па́мати содержа́ти никто́же мо́жетъ.

3) Ꙋ҆даре́нїѧ сїѧ̀ славе́нскаѧ вѣ́дѣти тѧ́жше е҆́сть па́че ꙋ҆даре́нїй во мно́гихъ ѧ҆зы́цѣхъ н. п. ри́мскомъ, нѣ́мецкомъ, ма́дьарскомъ, и҆ ѻ҆́на пра́вилы доста́точнѡ, по сꙋдꙋ̀ моемꙋ̀, ѡ҆предѣли́тисѧ не мо́гꙋтъ, н. п. до́мъ, Роди́т. до́мꙋ, Дат. до́мꙋ, зват. до́ме, Твор. до́момъ, Сказ. не до́мꙋ, но домꙋ̀. Гора̀, до́лжно ли склана́ти въ смотре́нїи ꙋ҆даре́нїѧ ѩ҆́кѡ рꙋка̀, и҆лѝ ѩ҆́кѡ сноха̀ (по Мра́зовичꙋ)? и҆скꙋ́ство ꙋ҆чи́тъ, ѩ҆́ко склана́етсѧ по ѡ҆бразцꙋ̀: рꙋка̀; но жена̀; зват. же́но; сестра̀; сестро̀; глава̀, главо̀ и҆ пр. не вѣ́мъ по ко́емꙋ ѡ҆бразцꙋ̀ Мра́зовича до́лжно склана́ти, занѐ нїедѝнъ и҆̀мъ сходству́етъ н. п. кни́га и҆́мать числ. мно́ж. кни́ги; рꙋка̀, рꙋ́ки; сноха̀, сно́хи; та́кѡ десни́ца, мре́жа, лꙋча̀, дꙋша̀, пи́щa; но жена̀, сестра̀, глава̀ и҆ пр. на послѣ́днѣмъ сло́зѣ ꙋ҆даре́нїе и҆́мꙋтъ, и҆на́че во є҆ди́нств. мо́гли бы ѩ҆́кѡ дꙋша̀ склана́тисѧ; чи́нъ чи́нꙋ, Ск. чинꙋ̀. І. Кор. 14, 40, 15, 23. И҆зд. 1783. въ Москвѣ̀.

4) Тѧжча́йше дѣ́ло е҆́сть съ двоесло́жными сꙋществи́телными на а пе́рвагѡ склоне́нїѧ, и҆ со сꙋществи́телными на ъ и҆ ь, ѻ҆нѣ́ми, ѩ҆̀же въ роди́телномъ два сло́га и҆́мꙋтъ, занѐ ма́лѡ-не весь вѣ́къ человѣ́ческїй потре́бенъ къ то́мꙋ, да кто зна́ти мо́жетъ, и҆́мꙋтъ ли сїѧ̀ на пе́рвомъ, и҆лѝ второ́мъ сло́зѣ ꙋ҆даре́нїе н. п. Бо́гъ, бо́га; бра́тъ, бра́та; но ѻ҆́дръ, ѻ҆дра̀; ѻ҆те́цъ, ѻ҆тца̀; пꙋ́ть, пꙋти́; пло́дъ, плода̀; сꙋ́дъ; сꙋда̀: сы́нъ сы́на, сынѡ́въ; свѣ́тъ, свѣ́та, свѣ́тѡвъ, вѣ́тръ, вѣ́трѡвъ; вѣ́къ, вѣкѡ́въ, цѣна̀ вин. цѣ́нꙋ; землѧ̀, зе́млю; ры́барь, рыба́ремъ, ꙋ҆́мъ, ра́зꙋмъ, разꙋ́мный, согла́дати, -да́тай; госпо́дь, го́споди, господи́нъ, госпо́дїй, госпо́дей; ѩ҆цѣ́мже І҆ѡа́нн. 5, 4. ѩ҆цѣ́хже ІІ. Кор. 12, 20. и҆ прѡ́чаѧ безчи́сленнаѧ; пра́баба, прама́терь, праоте́цъ, и҆ пра́отцевъ, пра́дѣдъ, пра́отца род. є҆д. Ѻ҆кт. 7.

5) Та́кожде е҆́сть во прилага́телныхъ: блага́ѧ, бла́гихъ, бла́гїй и҆ благі́й; живі́и, жи́ви; не́мощь, немо-

щный (во словарѝ: не́мощный) не́мощенъ, немощна̀, немощное, не́мощно, не́мощна. Дѣ́ян. 4, 9. Вин. не́мощнꙋ, немощнꙋю; Дат. немощны́мъ, Вин, немощныѧ; мно́жайшій Іѡа́н. 15, 2. множа́йшіи Дѣ́ян. 19, 32. множа́йшꙋю, мно́жайшаѧ Ѱал. 77, 31. мно́жайше, запеча́танъ, запечатлѣ́й.

6) Во глаго́лѣхъ не ме́нше. Ма́лѡ є҆́сть сицевы́хъ пра́вилныхъ ꙗ҆́коже: ра́дъ, ра́дость, ра́дованїе, ра́доватисѧ, ра́дꙋютсѧ; и҆ ми́лъ, ми́лый, ми́лость, ми́лостынѧ, поми́ловати но: ꙋ҆милѧ́ю. — И҆ЗЪѦ́ТЇѦ сꙋ́ть безчисле́нна н. п. ви́дъ, ви́дѣти, нена́висть, ненави́дѣти. — Во словарѝ же: не́на́висть Ѱал. 138, 22. благоволѝ, благоизво́ли О҆кт. повели́т. сказа́ше, ска́зоваше; пꙋщꙋ̀, пꙋ́стиши, пꙋ́ститъ, ѿпꙋ́ститъ, ѿпꙋсти́въ; послю̀, по́слеши, по́сланый; внити, проитѝ, творитѐ, про́сите; да́ти, да́нный, да́нлѧ, дана̀, дано̀, даетѐ, дае́тъ, пре́далъ, пре́данъ, пре́дани, преда́хъ, преда́стъ, преда́нїе, возда́си, воздадѧ́тъ; про́повѣдь, пропове́дахꙋ, ꙋ҆мре́ти, ꙋ҆мерла̀, па́даѧ паде́тъ.

7) Въ про́чемъ є҆сте́ственно є҆́сть, ꙗ҆́ко дово́лнѡ и҆ погрѣ́шностей во свѧще́нныхъ кни́гахъ во смотре́нїи ꙋ҆даре́нїй ѡ҆брѣта́етсѧ н. п. Во́зрастъ и҆ возра́стъ Матѳ. и҆ Прем. Сол. 4, хвала̀, ꙋ҆ Марк. 14, 23. хва́лꙋ ꙋ҆ Лꙋк. и҆ Матѳ. хвалꙋ — гора̀, съ горы̀, ꙋ҆ Марк. 14, 26. въ го́рꙋ, а҆ 9, 2. на горꙋ̑ Ѱал. во го́рꙋ твою̀ (И҆зда́нїе вївлїй въ Мо́сквѣ 1784) Здѣ̀ предло́гъ на и҆ въ твори́тъ разли́чїе во ꙋ҆даре́нїи! въ горѣ̀ III. цар. 19, 11. на го́рꙋ И҆са́їа 40, 9. V. Мѡѵс. 10, 1. 4. на горѣ̀ слꙋ́жебникъ. И҆́наго II. Кор. 11, 4.

8) Жела́лъ бы́хъ, и҆ серде́чнѡ благодари́лъ томꙋ̀, и҆́же бы мѧ̀ въ семъ лавѵрі́ндѣ поꙋчи́ти и҆ на пра́вꙋ стезю̀ и҆звестѝ моглъ, мню во, ꙗ҆́ко ꙋ҆даре́нїѧ, пости́гнꙋти славе́нскихъ рече́нїй на́шихъ є҆́сть дѣ́ло ѿча́ѧнїѧ по́лно; тогѡ̀ ра́ди нижѐ ди́вно, нижѐ похꙋжде́нїѧ досто́йно є҆́сть, а҆́ще примѣ́тимъ, ꙗ҆́ко и҆ са́мїи пі́ит̾ы славе́нскимъ ѧ҆зы́комъ стїхѝ ꙋ҆ на́съ, и҆ ꙋ҆вѡ

по ударе́нiемъ, творившiи, ударе́нiй всю́ду подова́телнѣ не наблюдали; по нехотѣ́нiю ли, илѝ невѣ́дѣнiю, илѝ на коне́цъ по во́лности стiхотво́рцевъ? н. п. Гею́ргiй Хра́ниславъ (лѣ́та 1843. у́мершiй Єпíскопъ ва́чкiй), Лукiа́нъ Мушицкiй (Єпíскопъ Ка́рловачкiй во Хорва́тской лѣ́та 1837. преставле́йся). Зри II. книгу то́гѡ стiхотворе́нiй стр. 133. немо́щнѣ стр. 95. вѣ́кѡвъ, стр. 99. дома̀, стр. 27. да́но. Зри же Матѳ. 25, 29. и̂ Іѡа́нн. 19, 11. 11, 20. Посмотри̂ та́кожде: Цвѣтъ на гробъ Іѡа́нна Ра́ича ѿ Храниса́влѣвича (Хра́ниславъ) „Ра́я въ ра́дость вниди̂; Ра́ичь Іѡа́нне воста́й“ вмѣстѡ: вни́ди Матѳ. 25, 21. 24 и̂ пр.

9) Аще у̂бо сiя̀ у̂даре́нiя россiйска су́ть, а̂ не Сла-ва́нъ дре́внихъ, то за ны, Се́рбы, разумнѣ́йше бу́детъ во славе́нскомъ я̂зы́цѣ у̂даре́нiй не полага́ти, или̂ по сво́йству на́шегѡ я̂зы́ка, си́рѣчь на коренны́хъ то́чiю сло́зѣхъ, вся про́чыя сло́ги безъ у̂даре́нiй ѿставля́юще н. пр. родъ, ро́долюбiе или̂ ро́долю́бiе, родолю́бецъ, любы, любезный, любити, я̂коже то и̂ Нѣ́мцы творя́тъ. Гре́цы и̂мѣ́ютъ на нѣ́кихъ рече́нiяхъ два у̂даре́нiя; и̂ мы бы у̂бо то и̂мѣ́ти мо́гли.

10) Слогъ съ протяже́нiемъ или̂ возвыше́нiемъ гла́са произноси́мый называ́ется до́лгимъ, про́чiи же сло́зи и̂мену́ются кра́ткими. До́лгiй слогъ во просѡдiи и̂ стiхотво́рной нау́цѣ ѡ̂знача́ется симъ, — а̂ кра́ткiй ◡ зна́комъ.

§. 119. Высоча́йше соверше́нство своѐ я̂зы́къ стiхомъ полу́ча́етъ, и̂же ѿ про́зы сглла́вами ра́внѡ и̂змѣ́ренными ѿлича́ется. Сiя̀ мѣ́ра сглла́въ почива́етъ на ѿноше́нiи вре́мене, е̂гѡ́же ѡ̂предѣле́нiя Просѡдiка пока́зу́етъ. Сiя̀ ра́знству́етъ ѿ просѡдiи, подъ ни́мже и̂ме́немъ дре́внiи протяже́нiе и̂ у̂скоре́нiе гла́сныхъ писме́нъ ли́бо у̂даре́нiе (accentus) разумѣ́ваху.

Стiхъ состои́тъ и̂зъ ногъ, нога̀ и̂зъ сглла́вы, сглла́вы изъ стiхiй ли́бо писме́нъ. Ѡ количествѣ слогѡ́въ,

ногáхъ и рóдѣхъ стíхѡвъ нѣкаѧ по Мелéтїю Смотрíйскомꙋ (вижди є҆гѡ̀ Граммáтїкꙋ славѧ́нскꙋю и҆здáннꙋю лѣ́та 1755. стр. 242 и҆ слѣд.), любѝтелемъ стїхотвóрства здѣ̀ предложи́ти бꙋ́демъ.

Ѡ҆ слогѡ́въ коли́чествѣ.

§. 119. Коли́чество є҆́сть мѣ́ра крáткаѧ и҆лѝ дóлгаѧ по врéмени, є҆́же сокращéнїе и҆лѝ протѧжéнїе глáснагѡ глагóлетсѧ.

Крáткаѧ мѣ́ра состои́тъ и҆зъ є҆ди́нагѡ врéмене, є҆ѧ́же начертáнїе горѣ̀ и҆зѡбрази́хомъ.

Дóлгаѧ є҆́сть, ꙗ҆́же и҆зъ двꙋ́хъ времéнъ состои́тъ, є҆ѧ́же начертáнїе рáвнѡ горѣ̀ скáзано.

Слогъ є҆́сть трегꙋ́бъ:

а) Крáткїй, и҆́же крáткимъ врéменемъ начертавáетсѧ: слŏвŏ.

б) Дóлгїй, и҆́же дóлгимъ врéменемъ ѡ҆значáетсѧ: ӣмā.

в) Двоврéменный и҆лѝ ѻ҆боѧ́тный, и҆́же и҆ дóлгимъ и крáткимъ бы́ти мóжетъ, є҆гѡ́же начертáнїе є҆́сть: ⏘, ⏗.

Дáлше слогъ є҆́сть прéднїй, и҆́же въ начáлѣ речéнїѧ стои́тъ; срéднїй, и҆́же междꙋ̀ пéрвымъ и҆ послѣ́днимъ полагáетсѧ; послѣ́днїй, и҆́же въ концѣ̀ речéнїѧ полагáетсѧ, є҆мꙋ́же непосрéдственнѡ предпослѣ́днїй предхóдитъ.

Ѿ познáнїи коли́чества слогѡ́въ.

§. 120. Слогѡ́въ коли́чество славѧ́нѡмъ познавáемо бꙋ́детъ є҆стествóмъ писмéнъ, положéнїемъ (positio), приращéнїемъ.

I. Ѡ҆ познавáемыхъ є҆стествóмъ.

а) Писменà рéхомъ сꙋгꙋ́ба бы́ти: самоглáсна и҆ двоглáсна. Писменà самоглáсна є҆стествóмъ крáтка

сꙋть: є и о. Двогласнаѧ єстествомъ кратка сꙋть: єй и ой. Писмена самогласна єстествомъ долга сꙋть: и, ѣ, ѡ. Двогласна єстествомъ долга сꙋть: ы, є, ѫ, ѣй, ѡй, ꙋй, ꙋй, єй, юй, ѫй, ѧй.—Писмена самогласна єстествомъ ѻбща сꙋть: а, ї, ѵ, Писмена двогласнаѧ єстествомъ ѻбща сꙋть: ꙋ (оꙋ), ю, ай, їй, ѵй.

б) Самогласнаѧ єстествомъ краткаѧ и положенїемъ не ѿдолженнаѧ вынꙋ кратка сꙋть: мене, того, небо, море.

в) Двоегласнаѧ єстествомъ краткаѧ силою гласнагѡ послѣдꙋющагѡ реченїѧ єстество краткихъ привлажаютъ н. пр. моей агницѣ, чистой юницѣ, иначе долга бываютъ: достойной, свѧтой церкви.

г) И во славенскихъ реченїѧхъ гласномꙋ или двоегласномꙋ єстествомъ долгꙋ предидꙋщее гласно ѻбще бꙋдетъ н. пр. бїѧю, бїѧхъ, здравїѧ, благїй. Предидꙋщее же гласномꙋ или двоегласномꙋ єстествомъ краткꙋ, и то кратко бꙋдетъ н. п. здравїє, велїей и пр.

д) ѵ, єдинымъ греческимъ реченїемъ свойственно, вынꙋ двовременно єсть.

є) Ай, їй, ѵй, во єдиномъ и томже реченїи или въ концѣ реченїѧ ѡбрѣтающаѧсѧ послѣдꙋющꙋ имъ гласномꙋ ѻбоѧтна сꙋть: рай єдемскїй, змїй алчный. Послѣдꙋющꙋ же согласнꙋ, долга бываютъ н. п. рай пищный, змїй лꙋкавый.

II. Ѡ познаваемыхъ положенїемъ.

а) Слогъ єстествомъ краткїй положенїемъ ѿдолжаетсѧ. Єсть же положенїє двою согласнꙋ или многшихъ, либо сꙋгꙋбагѡ (з, ѯ, ѱ) или сꙋгꙋбствꙋющагѡ (ж, ч, ш, щ) єдиномꙋ єстествомъ краткомꙋ или ѻбщемꙋ гласномꙋ припражєнїє; бываетъ же или во єдиномъ и томже реченїи ѧкѡ: скорбь, твердь, часть, ѵмнъ, ложе, лїѯа, дїѱа, азъ, чешꙋѧ, влечетъ — или во различныхъ, сирѣчь єгда первое реченїє кончитсѧ на єдиное согласное, а послѣдꙋющее ѿ согласнагѡ начинаетъ н. п. Спаситель мой; пишетъ Петръ.

б) Ѥгда же ѿбое согласное или сѹгѹбое либо сѹгѹбствѹющее къ послѣдѹющемѹ реченїю принадлежитъ, то предидѹщїй, ѥстествомъ краткїй слогъ, краток ъ ѡстаетъ н. п, Божѐ вседилне, прїидѐ женихъ.

в) Же, знаменованїа сопрагательнагѡ предидѹщїй краткїй слогъ ѡдолжаетъ н. п. никтоже, мене же.

г) Ѻбоащающа согласна писмена (б, в, г, д, к, с, т, х, ц) съ таемымъ (л, м, н, р) а не вопреки, ѥстествомъ краткїй въ томже реченїи предидѹщїй слогъ ѡбщимъ творатъ н. пр. смотренїе, стогна, стоблїе, догма.

д) Предлози краткїи и ѡбщїи, предлагаеми, во своемъ ѥстествѣ вынѹ превѹдѹтъ н. пр. на землю, со женою, во чертогъ. Ѡложнѣ ѹпотребляеми правилѹ ѡдолженїа подлежатъ н. пр. востанїе, претворенїе, застѹпница.

III. Ѿ познаваемыхъ наращенїемъ.

а) Наращенїе славанѡмъ ѥсть сѹгѹбо, сирѣчь: возращенїе и приращенїе. Возращенїе бываетъ сопреди предлогомъ, или иначе н. пр. творю, сотворю, хождѹ, прихождѹ, ѡтецъ, праотецъ, смертный, безсмертный.

б) Приращенїе ѥсть продолженїе реченїа созади н. пр. камень, камене, каменїе; творю, твориши, творихомъ и пр. Наращенїа сїа задерживаютъ своѐ ѥстество, и подлежатъ положенїю.

в) Приращенїе на а именъ, глаголѡвъ и причастїй коегѡ-либо склоненїа, числа и падежа, во глаголѣхъ времене и наклоненїа ѥстествомъ долго ѥсть н. пр. врагъ, врага, сватый, сватагѡ, рѹкама, рѹкама; писахомъ, писати и пр.

г) Винительнагѡ ѥдинственнагѡ приращенїе на а, ѡбще ѥсть н. пр, сватаго, крѣпкаго, бїющаго.

д) Аще два приращенїа на а во ѥдиномъ реченїи сѹть, то первое ѥю ѡбще бѹдетъ, второе ѥстествомъ долго н. п. аромата ма, схиматама

IV. Ѡ позна́ванїи ѡ҆конча́нїемъ.

а) Вса рече́нїѧ на є҆стество́мъ кра́ткое и҆лѝ до́лгое кончащѧѧсѧ, кра́тка бꙋ́дꙋтъ и҆лѝ до́лга.

в) Ѡ҆конча́нїе и҆ме́нъ, прича́стїй и҆ глаго́лѡвъ на а, є҆стество́мъ кра́тко є҆сть н. п. дѣвӑ, свѧтӑ, чтꙋщӑ.

в) Да́телнагѡ и҆ твори́телнагѡ дво́йственнагѡ ѡ҆конча́нїе на а, є҆сть кра́тко н. пр. рꙋка́мӑ, за́повѣдмӑ. Та́кожде и҆ во числѣ̀ мно́жественномъ сре́днѧ и҆мена̀ на а, кра́тка сꙋ́ть н. п. дре́вӑ, лицӑ, словесӑ.

г) Роди́телнагѡ вторагѡ склоне́нїѧ и҆ прилага́телныхъ на а, до́лго є҆сть н. пр. человѣ́къ, человѣ́ка, свѧтый, свѧтагѡ и҆лѝ свѧта. Въ про́чемъ а, є҆сть вынꙋ ѻ҆́бще.

є, во мно́жественномъ числѣ̀ вмѣ́стѡ дре́внѧгѡ їе є҆стество́мъ до́лго бы́ти прїе́млетсѧ.

ъ, прїе́млетсѧ за согла́сное пи́смѧ, є҆рокъ же (') за согла́сно не прїе́млетсѧ.

§. 121. Метрі́ка ꙋ҆чи́тъ ра́внѡ и҆змѣ́ренныѧ рѧды̀ сгла́въ союзи́ти, и҆ стї́хъ ѡ҆бразова́ти.

Но́ги, и҆зъ ни́хже сті́си состоѧ́тъ, метрі́чески ли́бо просѡді́чески ѡ҆значе́нныѧ сꙋ́ть слѣ́дꙋющїѧ:

1) Спонде́й, состои́тъ и҆зъ двꙋ́хъ до́лгихъ сло́гѡвъ, и҆лѝ — —: чи́стый.

2) Пѵррі́хїй, состои́тъ и҆зъ двꙋ́хъ кра́ткихъ сло́гѡвъ, и҆лѝ ᴗ ᴗ н. п. нӗбо̆, мо̆рӗ.

3) Трохе́й, состои́тъ и҆зъ до́лгагѡ и҆ кра́ткагѡ сло́га, и҆лѝ — ᴗ н. п. сердцӗ, тѣло̆.

4) Ї́амвъ, состои́тъ и҆зъ кра́ткагѡ и҆ долга́гѡ сло́га, и҆лѝ ᴗ - н. пр. ко̆рысть, врӗмѧ.

5) Дакті́лъ, состои́тъ и҆зъ є҆ди́нагѡ до́лгагѡ и҆ двꙋ́хъ кра́ткихъ слогѡ́въ, и҆лѝ - ᴗ ᴗ н. п. вылї̆ӗ, черпӑло̆.

6) А҆напе́стъ, состои́тъ и҆зъ двꙋ́хъ кра́ткихъ и҆ є҆ди́нагѡ до́лгагѡ сло́га, и҆лѝ ᴗ ᴗ - н. пр. нӗпло̆ды, хо̆дӑтай

7) Ѧ̓мфївра́хїй, состои́тъ и҆зъ кра́ткагѡ, до́лгагѡ и҆ кра́ткагѡ сло́га, и҆лѝ ᴗ - ᴗ н. п. то̀чило̀, вратищѐ.

8) Ѧ̓мфїма́кръ, состои́тъ и҆зъ до́лгагѡ, кра́ткагѡ и҆ до́лгагѡ сло́га - ᴗ - н. п. рꙋко̀ѧть, любо̀дѣй.

9) Вакхїй, состои́тъ и҆зъ є҆ди́нагѡ кра́ткагѡ и҆ двꙋ́хъ до́лгихъ ᴗ - - н. п. ве́ликїй, кле́ветникъ.

10) Палїмва́кхїй, состои́тъ и҆зъ двꙋ́хъ до́лгихъ и҆ є҆ди́нагѡ кра́ткагѡ сло́га - - ᴗ н. п. пиршество̀, ныри́щє.

11) Трївра́хїй, состои́тъ и҆зъ трехъ кра́ткихъ слогѡ́въ ᴗ ᴗ ᴗ н. п. мо̀лїє, ѕе́лїє.

12) Трїма́кръ (и҆лѝ Моло́ссъ) состои́тъ и҆зъ трехъ до́лгихъ слогѡ́въ - - - н. п. истинный, различный.

13) Дїспонде́й, состои́тъ и҆зъ четы́рехъ до́лгихъ слогѡ́въ - - - - н. п. свидѣтельствꙋ́й.

14) Хорїа́мвъ, состои́тъ и҆зъ Трохе́а и҆ Ї́амва н. п. призо̀веши.

15) Ѧ̓нтїспа́стъ, состои́тъ и҆зъ Ї́амва и҆ Трохе́а н. п. мо̀литвамѝ.

16) Дїїамвъ, состои́тъ и҆зъ двою Ї́амвꙋ н. п. пре́сылаетъ.

17) Дїтрохе́й (и҆лѝ Дїхоре́й), состои́тъ и҆зъ двои́хъ трохе́й и҆лѝ хоре́й н. пр. пригласи́тє.

18) Їѡнїкъ ѿ бо́льшагѡ (a majori), состои́тъ и҆зъ Спонде́а и҆ Пѷррїхїа н. п. свидѣтеле́й.

19) Їѡнїкъ ѿ ме́ншагѡ (a minori), состои́тъ и҆зъ Пѷррїхїа и҆ Спонде́а н. п. веле́лѣпнѡ.

20) Пе́рвый є҆пїтрїтъ состои́тъ и҆зъ кра́ткагѡ и҆ трехъ до́лгихъ слогѡ́въ н. пр. побѣди́тель.

21) Вторый Є҆пїтрїтъ состои́тъ и҆зъ трохе́а и҆ спонде́а н. пр. прино́сиши.

22) Тре́тїй Є҆пїтрїтъ, состои́тъ и҆зъ спонде́а и҆ Ї́амва н. пр. свидѣ́тели.

23) Четве́ртый Є҆пїтрїтъ, состои́тъ и҆зъ спонде́а и҆ трохе́а н. пр. ѡ҆зимѣе́тъ.

24) Пе́рвый Пеѡнъ, состои́тъ и҆зъ трохе́а и҆ пѷррїхїа н. пр. призо̀вите.

25) Вторый Пеонъ, состоитъ изъ іамва и пνрріхіа н. п. просителей.

26) Третій Пеонъ, состоитъ изъ пνрріхіа и трохеа н. п. богатѣетъ.

27) Четвертый Пеонъ состоитъ изъ пνрріхіа и іамва н. пр. ходатаи.

28) Процелеусъ Матіксусъ, состоитъ изъ четырехъ краткихъ слогωвъ п. п. поорете.

Ѡ стісѣ.

ѳ. 122. Стіхъ есть правилное ногъ во извѣстномъ родѣ сочиненіе.

Роди стіхωвъ суть единнадесять по Смотрійскому, мы же здѣ ѿ седми изряднѣйшихъ сказаніе предложимъ, иже суть.

1) Ѯзаметръ или иройскій. 2) Пентаметръ или елегійскій. 3) Іамвійскій. 4) Сапфійскій. 5) Фалеνскій. 6) Глνконскій. 7) Хоріамвійскій.

I. Ѡ родѣ стіха иройскагω.

Иройскій стіхъ состоитъ шестми ногами, ихже пятая есть Дактνлъ, шестая спондей или трохей, прочія вся спондеи или дактνли:

Сарматски новорастныя мусы стопу перву,
Тщащуюся Парнассъ во ωвитель вѣчну зляти.
Хрісте царю пріими и прч.

Примѣчаніе. Нѣкогда пятый степень (либо нога) спондей ωбемлетъ.

II. Ѡ родѣ стіха елегійскагω.

Елегійскій стіхъ иройскому припрягаемый пятми ногами состоитъ, ихже первыя двѣ суть дактνли или спондеи съ припряженнымъ единѣмъ слогомъ долгимъ, иже составляетъ полъ пятыя ноги, прочія

двѣ сꙋть присны дактѵли съ єдинѣмъ краткимъ и долгимъ слогомъ, ѧкѡ вторóю половинóю пѧтыѧ ноги, н. пр.

„Хрїсте, єлика просѧтъ инїи, даждь имъ пребогате,
„Мнѣ тебѣ сладчайшїй даждь, менѣ взаимꙋ тебѣ.

III. О родѣ стїха Їамвїйскагѡ.

Роди стїхѡвъ їамвїйскїѧ мѣры сꙋть тринадесѧтоличнїи, ѿ нихже (дванадесѧть мнѣ ꙋпотреблѧемыѧ ѡставлше) єдинъ єѯаметръ или трїметръ їамвїйскїй, акаталиктъ реченный, предлагаемъ, имже блаженный Їѡаннъ Дамаскинъ многїѧ составилъ каноны. Состоитъ же єѯаметръ їамвїйскїй шестми ногами, ѿкꙋдꙋ и шестомѣренъ, иже, чистъ сый и совершеннъ, во всѣхъ ногахъ самый їамвъ прїемлетъ, ѧкѡ:

„Молю Їисꙋсе, ѡстави моѧ грѣхи.“

Несовершенъ же сый и нечистъ въ коейждо нозѣ, їамва прїемлетъ или спондеа, развѣ шестыѧ ноги, точїю їамвъ прїемлющїѧ.

„Помилꙋй мѧ кающꙋсѧ божїй Слове.“

Сый же хромъ, сказѡнъ или хорїамвъ гречески реченъ, во всѣхъ прочихъ їамва или спондеа сохрань во шестой нозѣ прїемлетъ спондеа, ѧкѡ:

„Пою ти, благодатнаѧ, пѣснь, радꙋйсѧ.“

IV. О родѣ стїха сапфїйска.

Стїхъ сапфїйскїй пѧтми степеньми состоитъ, первымъ трохеемъ, вторымъ спондеемъ, третїимъ дактѵломъ, четвертымъ и пѧтымъ трохеемъ, емꙋже по коемждо третїемъ стїсѣ прилагаетсѧ стїхъ адонскїй, состоѧщїй двома степеньми, первымъ дактѵломъ, вторымъ спондеемъ, ѧкѡ:

Мꙋзо Татръ сарматскъ, богꙋ трїединꙋ
Должнꙋю дай честь поклона со ѵмны,

Чистою Славянъ его давшему ти
Мѣрою пѣти.

V. О родѣ стїха фалегска.

Единонадесятосложный стїхъ сей состоитъ пятма степенми, ихже первый есть спондей, и изрядне, или трохей или їамвъ, вторый дактилъ, третїй, четвертый и пятый трохей, яко:

„Утѣшителю душе, окаянна
Не презри мене, хвалу ти дающа.“

VI. О родѣ стїха гликонска.

Гликонскїй стїхъ состоитъ трема степенми, ихже первый есть спондей, вторый и третїй дактилъ:
— — — ◡ ◡ — ◡ ◡:

„Умъ чистъ и непорочное
Даждь ми сердце, Їисусе мой.“

VII. О родѣ стїха хорїамвїйска или асклипїадска.

Асклипїадскїй стїхъ четыри содержитъ степени, ихже первый есть спондей, вторый и третїй хорїамвъ, четвертый пиррїхїй, или еже тожде есть: первый состоитъ спондеемъ, вторый дактиломъ и слогомъ долгимъ, латїнски caesura либо пресѣченїе, гречески τομή рекомымъ, третїй степень заемлющимъ, четвертый и пятый дактиломъ, яко:

„Ты намъ христїаномъ, о древо живое,
Щитъ буди, на древѣ врага побѣждшее.“

Примѣчанїе 1. Слогъ коего符 либо реченїя кончаемый инъ степень начинающїй, пресѣченїе нарицается, безъ негоже стїхъ, изрядне же иройскїй, безобразенъ есть и неугоденъ, яко:

„Лживи людїе, лестни путїе, господу мерзость.“

Примѣчанїе 2. Слогъ стїха коегѡждо послѣднїй общїй есть, сирѣчь вмѣстѡ долгагѡ краткїй и вопреки быти можетъ.

Ѡ словоизвитїахъ реченїй[1]).

§. 123. Словоизвитїе реченїй есть реченїа измѣна, мѣры ради стїхотворныа, слѣдовательнѡ паче по нуждѣ, неже по волности пїитъ бываемаа; суть же словоизвитїа либо страсти:

1) Приложенїе, еже есть писмене или слога въ началѣ реченїа приложенїе ꙗкѡ: прелесть вмѣстѡ лесть, ѿдверникъ вмѣстѡ дверникъ, примракъ вмѣстѡ мракъ. Сему противуположенно есть

2) Ѿложенїе, либо писмене или слога въ началѣ реченїа ѿятїе, ꙗкѡ: плотъ вмѣстѡ уплотъ, мѣнїе вмѣстѡ имѣнїе, растъ вмѣстѡ возрастъ и пр.

3) Усугубленїе, есть первагѡ или вторагѡ писмене либо слога повторенїе, ꙗкѡ: естесмы вмѣстѡ есмы. Противно сему есть

4) Ѿятїе либо первагѡ слога въ реченїи усугубленнагѡ ѿложенїе, ꙗкѡ: ество вмѣстѡ естество.

5) Напряженїе, есть краткихъ слогѡвъ ѿдолженїе, измѣненїемъ краткагѡ писмене на долго или общее. Противится сему

6) Ослабленїе, еже есть долгихъ слогѡвъ сокращенїе, измѣненїемъ долгагѡ писмене на краткое, ꙗкѡ: бегу вмѣстѡ бѣгу, багряница вмѣстѡ багряница, и пр.

7) Разпространенїе, есть во средѣ реченїа приложенїе слога, ꙗкѡ: сочетанїе вмѣстѡ сочтанїе, царествую вмѣстѡ: царствую.

8) Стисненїе, есть слога изъ среды реченїа извѣрженїе, ꙗкѡ: чисту вмѣстѡ чистому, человѣкъ вмѣстѡ человѣкѡвъ. Сїе подобно есть усѣченїю.

---

[1]) Смотрїйский называетъ ихъ: Страсти реченїй.

9) Раздѣленїе, есть единагѡ слога на два разѧтїе, ѧкѡ: радꙋиса вмѣстѡ радꙋйсѧ, достоинный, вмѣстѡ достойный и пр. Семꙋ противно есть

10) Справженїе, либо двꙋхъ слѡгъ во единъ слитїе, ѧкѡ: тройца, вмѣстѡ троица, ваѧ вмѣстѡ ваїа и пр.

11) Удвоенїе, есть согласнагѡ, слога не творѧщагѡ, среди реченїѧ ꙋсꙋгꙋбленїе, ѧкѡ: варръ вмѣстѡ: варъ.

12) Приданїе, есть приложенїе согласнагѡ, слога не творѧщагѡ, ѧкѡ: стѣнь вмѣстѡ сѣнь.

13) Припѧтїе, есть слога въ концѣ реченїѧ приложенїе, ѧкѡ: сыновѡмъ вмѣстѡ сынѡмъ, воловехъ вмѣстѡ волѣхъ.

14) Усѣченїе, есть слога въ концѣ реченїѧ изверженїе, ѧкѡ: чистъ вмѣстѡ чистый.

Примѣчанїе. Предлози во, ко, со, гласнаѧ своѧ ѿставлѧюще, ерокомъ ѿзначенни съ послѣдꙋющимъ слогомъ соединѧютсѧ н. п. с небесе, в домъ, к богꙋ.

У насъ Сербѡвъ здѣ по симъ мѣрамъ стїхѡвъ никтоже творилъ славенскимъ ѧзыкомъ, еликѡ мнѣ свѣдомо; но творили Епїскопи Геѡргїй Хранислвъ и Лꙋкїанъ Мꙋшицкїй и пр. стїхи по ꙋдаренїамъ или по сличности слогѡвъ. Во стїсѣхъ по ꙋдаренїю то есть ѻбще правило: слогъ ꙋдаренїе имꙋщїй есть долгїй, вси прочїи кратцы, а реченїѧ единослѡжнаѧ сꙋть ѻбща. Здѣ слѣдꙋетъ примѣръ стїха елегїйскагѡ, ѿ Геѡргїа Хранислава на смерть Їѡанна Ранча, Архїмандрїта Ковилскагѡ:

Въ долгꙋю вѣчность, великїй списателю сербскагѡ рода,
Тихѡ прешедъ, почивай, сладцѣ ꙋже почивай.
Кто же надгробное воздꙋхокрꙋжїе бꙋдетъ смꙋщаѧ?
Сѣтꙋетъ, ахъ, неꙋтѣшнѡ слезы Сербъ горки пꙋщаѧ,
Тамѡ на пепелъ свѧщенъ. Пѣсни емꙋ припѣвай.
Истины и добродѣтели, вѣ же закона любитель,

Кро́тости дꙋ́ха и҆зпо́лнь, по́двиги до́бры подне́съ,
Че́сть полꙋчи́ша є҆ли́кꙋ и҆зѧ́щна списа́телѧ пло́ди,
Сла́вы є҆гѡ̀ ꙋ҆мозрѣ́нїѧ ко́ль ꙋ҆множи́шасѧ ро́ди,
Блѣ́дꙋ толи́ка цѣна̀ и҆ славосло́вїѧ дне́сь.
Кто̀ не по́мнитъ бе́зсме́ртныхъ заслꙋ́гъ сто, ве́лїѧ сѣ́не!
Се́рдца ца́рска Твои́хъ плѣ́ниша пло́ди трꙋдѡ́въ.
Ше́ствїѧ въ мѣ́стѣхъ Твоѧ̀ и҆ностра́нныхъ горѣ́ же
адо́нской,
Ви́дѣна пче́лоподо́бна и҆ въ сла́внѣй Мона́рх’и рос-
сі́йской —
Въ по́лзꙋ ꙋ҆мѧ́ла сїѧ̀, си́ра роди́телѧ кро́вь!
Вѣ́мъ, возврати́тсѧ тѣле́снаѧ ча́сть велемꙋ́драгѡ мꙋ́жа
Въ зе́млю па́ки свою̀ вспѧ́ть, ѿонꙋ́дꙋже є҆́сть;
Кра́сна ꙋ҆ба́че дꙋша̀, вдохнове́нїѧ бо́жїѧ свѧ́тость,
Бла́гъ наслади́тсѧ, ꙗ҆́же небе́снїи вѣ́си за мꙋ́дрость
Є҆́й ѡ҆предѣ́лили сꙋ́ть. И҆́мъ премѣне́нїѧ нѣ́сть.
Се́рбине, спи́тъ твоеѧ̀ красота̀ правосла́вныѧ це́ркве,
Тво́й благоче́стїѧ цвѣ́тъ, мꙋ́жъ любомꙋ́дрїѧ цѣ́лъ:
Тво́й и҆ ꙋ҆чи́тель наро́дный и҆ клі́ра досто́йный наста́в-
никъ,
Бо́жїѧ сло́ва вѣща́тель ꙋ҆че́нный и҆ сме́ртныхъ на-
пе́рсникъ
Лꙋ́чь же пода́тель твои́хъ, сѣ́дыхъ сꙋдби́нъ же
и҆ дѣ́лъ.
Пе́рвый приспѣ̀ ко вече́рꙋ лѣты̀ трꙋдопо́лными жи́зни,
Ꙋ҆морожде́нїе да́въ, и҆̀мже красꙋ́етсѧ ро́дъ.
Не́ꙋвѧда́емымъ че́сти вѣнце́мъ родолю́бїѧ по́лный
Се́рбїю ѻ҆́нъ ꙋ҆вѧза̀, славостра́стїѧ внѣ́ же и҆ ло́мный
Ра́дости цвѣ́тъ пренебре́гъ, чꙋ́жда ѿ сѣ́мене пло́дъ.
Въ до́лгꙋю вѣ́чность, вели́кїй списа́телю се́рбскагѡ ро́да,
Ти́хѡ преше́дъ, почива́й, сла́дцѣ ꙋ҆жѐ почива́й,
До́ндеже приро́ды вы́шнїй Ѻ҆те́цъ и҆ поко́ѧ содѣ́тель
Тѧ̀ ко себѣ̀ воззове́тъ, ꙋ҆вѣ́нчаѧ Твою̀ добродѣ́тель:
Ра́ѧ во ра́дость внидѝ, Ра́ичь І҆ѡа́нне воста́й [1]).

---

[1]) Сообщи́лъ мнѣ Пречестн. Гдинъ Ла́зарь Бо́ичь,
Паро́хъ ѻ҆сѣчкі́й.

Примѣчаніе. Изъ сегѡ примѣра видно, ꙗко мнѡгихъ реченіихъ два ударенїа полагати должно стїхарадѣ н. п. воздухокружїе, пчелоподобна, умороженїе, безсмертныхъ; — вечеру и природы есть погрѣшно.

Ѡ сличности слогѡвъ.

§. 124. Сличность слогѡвъ крайнихъ древнимъ грекѡмъ и римланѡмъ чужда бѣ. Ѡна ѡбрѣташеса во первыхъ во востоцѣ, именнѡ же у аравѡвъ, а нынѣ у всѣхъ малѡ-не народѡвъ во Еѵропѣ.

Различати ѡбыкоша мужеску рѵдму и женску. — Мужеска есть, егда во двоихъ реченїахъ точїю послѣднїи слози другъ другу сходствуютъ на пр. парнасскихъ, высокихъ, древо, слово и пр. — Женска рѵдма есть, егда два слога на краи единъ другому сходствуютъ н. п. роди, народи, води, неводи н. пр.

„Взирающаѧ со парнасскихъ,
Умилна Музо, горъ высокихъ
На лѣпотна дѣла людей,
Ты вѣси, коль суть сербстїи сыни
Порфѵрородныхъ дому вѣрни,
Коликъ къ нему ихъ жаръ грудей. и пр.
Мушицкїй.

Такожде по ударенїамъ и во славеносербскомъ ꙗзыцѣ нашемъ творилъ тойже упокоенный родолюбивый Мушицкїй, и мнозїи инїи, стїхи. За примѣръ слѣдующее поставимъ

υ - υ - ῡ - υυ - υῡ
ῡ - υ - ῡ - υυ - υῡ
ῡ - υ - ῡ - υ - υ
- υυ - υυ - υ - υ

Ода XXIX. Книги II.
На видовъ данъ лѣта 1389.
У Монаст. Шишатовцꙋ 15. Іꙋніа 1817.
Meminisse juvabit.

Да грозна сербском' дꙋхꙋ позорища!
Ѡ мати бѣде, вечеро княжева!
Увы, Лазаре, шта ты рече!
Падаже невѣрꙋ передъ себе,

А благороднꙋ низверже дꙋшꙋ, ахъ,
На вѣчнѡ Сербѡмъ жалостнꙋ пагꙋбꙋ!
Онъ рече. Уста Милошъ, дꙋха
Храбростьꙋ, дꙋше красотомъ дика

Свег' сербскогъ рода; перси мꙋ с' волнꙋю,
У дꙋхꙋ расти намѣра гігантска.
Юнакъ не трпи подлꙋ лагꙋ.
Ѿтлази. Ждралъ намъ га вѣрный чека.

Ноть изпредъ нѣга бѣжи, а зорица
Предъ нѣга спѣши, пꙋть мꙋ ѡсвѣтлюе.
Вꙋкъ лажомъ кꙋе братьи ѡковъ,
Ныіасе древо свободе Сербѡмъ.

Царъ Мꙋратъ лежи. Съ мачемъ у десницы
Назадъ гордъ спѣши Обиличь къ своима.
Опетъ га рѣчь задана врати
Къ Сꙋлтанꙋ. Гнѣчи мꙋ петомъ шію.

То не зна войска. Ѡслаби храбрый дꙋхъ.
Кнезъ сильнымъ словомъ за часъ га подигне,
Веть вриште коньи; смертоносни
Сѣваю мачеви; гинꙋ врази.

Ал' изневѣри, пакленный породъ, Вꙋкъ.
Непоколебимъ ѡстае дꙋхомъ кнезъ,

Па крѣпкомъ мышцомъ крвожедне
Османске дꙋше у тартаръ шилѣ.

Но силам' людским' предѣлъ є положенъ.
Юнацы сербски до тога текоше
За примѣръ свѣтꙋ. Сꙋдба черна
Шаторъ предъ Мꙋратовъ тежкомъ рꙋкомъ

На смерть нам' води Кнеза и Милоша.
Самъ Геній плаче, гледетьи погрѣшке
Две. Милошевꙋ лепѡ правда,
Пакъ є приписꙋє на часъ кнезꙋ.

Съ тог' снима; метье перси на вꙋкове,
Добротꙋ кнеза хитрѡ ѡбманꙋвше.
На чело реже печать стыда,
Клетвы га народной на вѣкъ дає.

Вы не можете Милоша, ледене
О перси, сꙋдит'. Чꙋвство є сꙋдацъ тꙋ.
Не знате, шта є возторгъ дꙋше,
Обзире с' владѣтель, єрой лети.

Умъ ладный оног' води, а овога
Кипетье сердце; храбра и десница,
На дрꙋж'ство чекат' не зна ова;
Изводи достойна себе чꙋда.

Божество намъ є дꙋша у тѣлꙋ; а
Дꙋбоко чꙋвство честног' и краснога,
Чистъ образъ нѣговъ. Милошеве
Силе сꙋ огнѣне слꙋге оног'.

Та Милоши бы, лажь да не сплете Вꙋкъ,
Скиптръ задержали несретьне Сербіє.
Бар' позднѡ, Серби, учтес' цѣнит'
Нравствене Милоше; лажь дознават'.

Часть вторая.

Ѡ правописаніи.

§. 125. Правописаніе учитъ реченія подовающими буквами писати, въ сллабы раздѣляти, и точными препинаніями ѡзначати.

Ѡ ползѣ егѡ никтоже усумнится, иже разсудитъ, яко оно главной цѣли пишущагѡ — еже легкѡ и извѣстнѡ разумѣнну быти — пособствуетъ, безчисленная недоразумѣнія, двоемыслія и премѣненія многихъ реченій предупреждаетъ и произхожденія темноту прогоняетъ.

Главна правила при всякомъ правописаніи суть:

а) Потщися стяжати себѣ чистое и правилное произношеніе славянскагѡ (или и сербскагѡ) языка, и тогда пиши сему правилному произношенію соѡбразнѡ. Аделунгъ поставилъ бѣ правило, еже писати такѡ, якоже глаголеши, ему же и нѣцы нашихъ сербскихъ писателей подражаютъ; но понеже въ разныхъ частехъ единагѡ народа разное владѣетъ произношеніе, (еже легко есть довести) то паче должно во правило поставити: „Глаголи, якоже писано есть" или: „Пиши, якоже правилнѡ глаголеши." Сему послѣдуя сочинитель сея Грамматіки судитъ, яко у Сербѡвъ подобаетъ писати такѡ, якоже славянскому ближайше есть, особеннѡ аще нѣкая часть нашегѡ народа такѡ и произноситъ; убо: вѣкъ, свѣтъ, нѣсамь, спасеніе, писанье, болье, време, сѣме, теме и пр. Нѣмцы ѿ онагѡ Аделунгова правила ѿступиша.

б) „Пиши, якоже ближайшее произхожденіе реченія требуетъ;" убо сербски а не серпски, наплотцы, а не наплоцы и пр.

в) „Аще ли нижѐ пра́вилное произноше́нїе, нижѐ ближа́йшее произхожде́нїе правописа́нїе каково́го рече́нїѧ ѿпредѣлѧ́етъ, тогда̀ соѡбразѹ́йсѧ всео́бщемѹ либо владѹ́щемѹ ѡ҆бы́чаю твоегѡ̀ вѣ́ка.“ По семѹ̀ пра́вилѹ до́лжно нынѣ̀ писа́ти и по́слѣ г, к, х, занѐ во о҆́бще ѹ҆потребле́нїе е҆сть воведе́нно. — Е҆́же стра́нныхъ рече́нїй, сирѣ́чь францѹ́зкихъ, а҆нглїйскихъ и҆ пр. каса́етсѧ, ѡ҆бы́чай е҆́сть писа́ти и҆́хъ та́кѡ, ꙗ҆́коже произно́сѧтсѧ: Волте́ръ, Рѹсо̀; но поле́зно бы было, понѐ е҆щѐ за нѣ́кое вре́мѧ, ми́мѡ славе́нскагѡ и҆ са́мое ї҆талїйское и҆лѝ францѹ́зкое рече́нїе во паре́ндеси написа́ти. —

Е҆́же каса́етсѧ латі́нскихъ и҆ гре́ческихъ, и҆моверно е҆сть, ꙗ҆́ко латі́нско с ꙗ҆́кѡ к произноси́лосѧ; ѹ҆́бо до́лжно писати: Ке́сарь, Кїкерѡ́нъ, А҆лкївїа́дъ; но и҆ Фебрѹа́рїй па́че, не́же Феврѹа́рїй, е҆́сть бо ѿ латі́нскагѡ februare. Хеллеспо́нтъ и҆лѝ Е҆ллеспо́нтъ, Ї҆сторїа, Ї҆спа́нїа и҆ пр.

Писмена̀ въ смотре́нїи писа́нїѧ сѹ́ть 1) Вели́каѧ и҆ ма́лаѧ. 2) Е҆ди́нственнаѧ и҆ ѹ҆сѹгѹбле́ннаѧ. 3) подо́бнѡ и҆лѝ е҆дина́кѡ гласѧ́щаѧ.

1) Вели́каѧ писмена̀ пишѹ́тсѧ:

а) Въ нача́лѣ сочине́нїѧ каково́гѡ н. пр. Нача́ло премѹ́дрости е҆́сть стра́хъ госпо́день.

б) Въ нача́лѣ коегѡ́ждо стї́ха, а҆́ще въ предходѧ́щемъ и҆ нѣ́сть смыслъ ѹ҆кончанъ н. п.

„И҆́же ти Богъ да́лъ е҆́сть, тѣ́ми наслажда́йсѧ,

„Е҆́же не и҆́маши, ра́дъ сегѡ̀ лиша́йсѧ.“

в) По́слѣ то́чки н. п. Въ нача́лѣ сотворѝ Богъ не́бо и҆ зе́млю. Землѧ̀ же бѣ̀ неви́дима и҆ неѹстрое́нна.

г) По́слѣ двоето́чїѧ, е҆гда̀ стра́ннаѧ словеса̀ то́чнѡ приво́дѧтсѧ, а҆ не то́чїю по содержа́нїю, н. п. Спаси́тель глаго́летъ: Люби́те враги̇̀ ва́шѧ.

д) По́слѣ ѹ҆дивите́лныѧ и҆лѝ вопросите́лныѧ, е҆гда̀ сирѣ́чь смыслъ заключа́ютъ н. п. Ни ли мы сме́ртни е҆смы̀? Ѡ҆ба́че ма́лѡ люде́й ѡ҆ се́мъ помышлѧ́ютъ! Воспомѧни́те послѣ́днѧѧ.

е) Въ началѣ именъ собственныхъ, градѡвъ, мѣстъ, земель, лицъ, достоинствъ, наукъ и художествъ н. п. Вїенна, Ѵнгарїа, Анна, Петръ, Іорданъ, Фїлософїа, Геѡметрїа.

Примѣчанїе. Въ началѣ прилагателныхъ именъ, яже ѿ именъ собственныхъ или достоинство лица каковагѡ ѡзначающихъ производятся, могутъ великаа или малаа писмена писатися н. п. Вїенскїй, Ѵнгарскїй, архїепїскопскїй.

ж) Въ началѣ именъ и мѣстоименїй къ лицамъ ѿносящихся наипаче во посланїахъ н. пр. Вы, Ваше Сїятелство, Милостивѣйшїй Господине, Твое Превосходителство! Іѡв, 42.

Во всѣхъ прочихъ слꙋчаехъ малаа пишꙋтся писмена. — Въ церковныхъ книгахъ не всюдꙋ сїа наблюдаются правила.

И) Ѡ ꙋсꙋгꙋбленїи писменъ.

а) Писма а ꙋсꙋгꙋблаетса въ странныхъ реченїахъ, якоже: Авраамъ, Ісаакъ, и въ родителномъ: Нїколаа: помаати (помаахꙋ Лꙋк. 1, 62) Дѣан. 19, 33.

в) Писма е, ꙋсꙋгꙋблаетса:

1) При концѣ нѣкоторыхъ прилагателныхъ н. пр. нищее, сыновнее, честнѣйшее, ꙋнее. Лꙋк. 17, 2. (Бїблїа издан. лѣта 1784.) более І. Іѡан. 5, 9.

2) Во творителномъ падежи реченїй странныхъ н. п. Іереемъ, елеемъ.

в) Писма о, ꙋсꙋгꙋблаетса, егда реченїю ѿ о начинаемꙋ предложится предлогъ: со, во или реченїе на о н. п. соѡбщенїе, вооръжаю, многоочитїи.

Писма а, ꙋсꙋгꙋблаетса при концѣ прилагателныхъ нѣкихъ и причастїй н. п. сыновнаа, довлаа, сохранаа, благословлаа.

Писма ю ꙋсꙋгꙋблаетса 1) Въ прилагателныхъ н. п. сыновнюю, горнюю. 2) Въ глаголѣхъ н. п. вою, блюю, плюю, клюю, ꙋтреннюю и пр.

Пи́смѧ д, ꙋсꙋгꙋблѧ́етсѧ, є҆гда̀ рече́ніе ѿ д начинáемое съ предло́гомъ надъ, подъ, предъ, слагáетсѧ н. п. поддáнникъ, преддвéріе, поддáю.

Пи́смѧ ж, ꙋсꙋгꙋблѧ́етсѧ въ рече́ніихъ н. п. пожжегꙋ̀, сожже́гꙋ, пожже́ніе, всесожже́ніе (раждеже́ніе) А҆пок. 18, 18. жженъ. І҆ер. 19, 1.

Пи́смѧ з, ꙋсꙋгꙋблѧ́етсѧ, є҆гда̀ предло́зи безъ, возъ, и҆зъ, раз҆, съ рече́нїи ѿ з, начинáющими сходѧ́тсѧ н. п. беззако́ніе, воззвáти, и҆ззывáю, и҆ззꙋ́й; ꙋ҆̀бо и҆ возстáти? Дѣ. 8, 26.

Пи́смѧ н ꙋсꙋгꙋблѧ́етсѧ 1) во и҆мене́хъ кончáщихсѧ на чи́стое (предходѧ́щꙋ глáсномꙋ) никъ, и҆ и҆дѣ́же въ ко́рени ꙋ҆жѐ н ѡ҆брѣтáетсѧ н. п. плѣ́нница, свѧще́нникъ, кинсо́нный, зако́нникъ, тѵмпанни́ца, послáнникъ, дáнникъ, свои́нникъ, вои́стиннꙋ [1]) масли́нный брáнный; но ꙋ҆чени́къ, чреслени́къ и҆ мꙋ́ченикъ съ є҆ди́нѣмъ н ѡ҆брѣтáютсѧ 2) въ прилагáтелныхъ и҆ причáстїѧхъ на енный, ѣнный кончáщихсѧ н. п. благослове́нный (неизрече́ненъ О҆кт. I. глáса) вре́менный, вре́мененъ; многоцѣ́нный — ѣненъ: на анный, ѧнный, и҆ инный о҆́ныхъ, и҆дѣ́же при ꙋсѣче́нїи глáсное вмѣщáетсѧ н. п. стрáнный, стрáненъ; и҆́стинный, и҆́стиненъ; — дáннымъ, ѡ҆правдáни. Рим. 5, 5. 9. ꙋкоре́ный. Дѣѧ́н. 3, 20. 4, 11. длáнный II. Пар. 4, 5. Ві́нный. Прем. Сол. 12, 11. ꙋ҆́треннеевати и҆ ꙋ҆́тренеевати, и҆ воо́бще сїѐ прáвило не наблюдáетсѧ, ꙗ҆́коже и҆ мнѡ́га, ве́льмѝ мнѡ́га и҆́на, во кни́гахъ завѣ́та.

Пи́смѧ ш, ꙋсꙋгꙋблѧ́етсѧ въ: ли́шшїй, вы́шшїй, — зри сравне́нїѧ прилагáтелныхъ.

Пи́смѧ с, сꙋгꙋбѡ ѡ҆брѣтáетсѧ во: ссáти, ссꙋщꙋ свѧто́мꙋ дꙋхꙋ. Трїѡд. ссѣцáетъ, влáсствовати II. Е҆здр. 4, 14. и҆ 22. изкꙋсство Сїр. 25, 8. II. Кор. 2, 9. Е҆фе́сскаѧ Дѣѧ́н. 19, 28. пе́рсскїѧ. Е҆сд. вѵссонъ, (и҆ вѵссѡнъ), гнꙋсство І҆ер. 8, 12. влáстствовати. Лꙋк. 3, 1.

---

[1]) и҆ поистиннѣ ѿ и҆стинна, въ ветх. и҆здáнїѧхъ.

Пи́смѧ т, ᵹсᴕ́гᴕблѧ́етсѧ рече́нїю ѿ т, начина́емᴕ и҆ предло́гᴕ ѿ преднидᴕ́щᴕ н. п. ѿторже́нїе, ѿтрѧсите и҆ пр.

Ѻсо̀бливаѧ пра́вила въ смотре́нїи подо́бнѡ и҆ є҆дина́кѡ гласѧ́щихъ писме́нъ.

I) а, ꙗ, ѧ.

а, ᵹ҆потреблѧ́етсѧ всю́дᴕ, и҆дѣ́же слы́шитсѧ; въ стра́нныхъ по́слѣ гла́снагѡ вмѣ́стѡ ѧ, н. п. лїтᴕргі́а, И҆лїа.

ꙗ҆, всегда̀ съ нача́ла славе́нскихъ и҆ме́нъ, кромѣ̀ ѧ҆зы́къ (є҆зы́къ), въ стра́нныхъ же пи́шетсѧ ї а, н. п. Ї҆а́кѡвъ, Ї҆анᴕа́рїй.

ѧ, всегда̀ въ средѣ̀ славе́нскихъ рече́нїй и при концѣ̀ н. п. писа́нїѧмъ., моѧ̀, ѧ҃, (а҆ не ꙗ҆) и҆ пр.

II) є, е, ѣ.

є, пи́шетсѧ въ средѣ̀ и҆ концѣ̀ н. п. честѝ, є҆̑же.

е҆, въ нача́лѣ рече́нїѧ н. п. е҆сть, е҆ди́нъ. — Въ средѣ̀ и҆ концѣ̀ наипаче послѣ́днихъ сло́зѣхъ числа̀ мно́жественнагѡ къ разли́чїю паде́жей, и҆̑меннѡ же: и҆мени́телнагѡ, роди́т. да́тел. вини́тел. и҆ зва́телнагѡ н. пр. рече́нїѧ, тѣ́хъ о҆те́цъ, тымъ о҆тце́мъ, ри́млѧне, па́рдѧне, злодѣ́е, пле́велїе Матѳ. 13, 26. а҆рхїере́е, фарїсе́е; ри́млѧне, фарїсе́е та́кожде мо́щно ѡ҆брѣстѝ; но днїе (не днїе) па́стырїе. — По́слѣ пре н. п. преє́мникъ I. Пар. 18, 17. и҆ по́слѣ предло́га: поде́млю, ѡ҆бе́млю;

ѣ, никогда̀ съ нача́ла, но въ средѣ̀ и҆ концѣ̀, н. п. ны́нѣ, нѣ́кто, просвѣще́нїе, на престо́лѣ; ѣзди́тъ. Ѥсѳ. 6, 8. ѣдᴕ́ща. Наᴕм. 3, 2. но па́че ꙗ҆зди́ти. Сїр. 33, 6.

III) ѕ, з, с.

Пи́сменемъ ѕ, пи́шᴕтсѧ: ѕвѣзда̀, ѕе́лїе, ѕѣ́ница, Ѱалти́рь 1721. Ѕлакъ (но и҆ злакъ) ѕѣлѡ̀, ѕмі́й, ѕло, ѕвѣ́рь, и҆ ѿ нихъ произведе́нна, ѕѣ́лный, ѕло́ба, ѕла́чный, ѕвѣ́рскїй и҆ пр. Въ про́чемъ всю́дᴕ з пи́шетсѧ.

є, вмѣстѡ з ѡбычнѡ полагаетсѧ предъ, к, п, т, х, ц, въ предлозѣхъ наипаче, воз, из, раз, низ, н. пр. воспрѧнꙋти, испꙋстити, раскопати; но сїе нѣсть правилно.

IV. и, ї, їй, ы, ый, г.

1) и пишетсѧ а) въ началѣ, средѣ и концѣ славенскихъ именъ н. п. имѧ, творити. — в) въ странныхъ вмѣстѡ є или о н. п. Исаїа, Илїа, Римъ. — в) на краи нарѣчїй н. п. сербски, изкони, плотски, всѧчески; — г) по согласныхъ писменехъ г, к, х, (по новымъ изданїемъ книгъ свѧщенныхъ), аще емꙋ гласное не послѣдꙋетъ н. п рꙋки, ноги, снохи. — д) по ж, ч, ш, щ, кромѣ дателнагѡ и винителнагѡ множественнагѡ во первомъ ѡбразцѣ прилагателныхъ и первомъ склоненїи сꙋществителныхъ.

2) й (съ слитною) пишетсѧ послѣ гласныхъ, идѣже сливаетсѧ. По предлозѣхъ до, за, по, пре, про, аще реченїе ѿ и начинаетъ, пишетсѧ съ слитною и безъ тоѧ, н. п. проидоша, дойде. Дан. 7, 13. зайде во солнце. Быт. 28, 11. по еже заити солнцꙋ. Слꙋжебникъ. пойдꙋ и проч. Быт. 28, 15. поймет Матѳ. 5, прейде 9, прейдетъ ѿ преити Дѣѧн. 18, 27. и прейти. Дѣѧн. 20, 25. пройде. Октѡихъ. Сице ѡбрѣтаетсѧ: прелюбодѣйцами Лꙋк. 15; 30. любодѣица. Лев. 20, 10. — такѡ: достойный, достоинъ, благоговѣйный, благоговѣинъ, благоговѣинство; швꙋйца, тѣхъ швꙋицъ, ꙋбїйца, тѣхъ ꙋбїицъ, тайна тѣхъ таинъ, тайный, таинъ еси Богородице рай и пр.

3) ї пишетсѧ а) въ реченїи вїно, трїсїѧнный Окт. сїтовїе, крїнъ, и ѿтꙋдꙋ произведенныхъ: вїнарь, вїноградъ. — в) Предъ самогласными н. п. прїимецъ. Рим. 16, 33. пїю, прїидетъ, прїемлетъ, прїнждивеши. Лꙋк. 10, 35. прїѧтно, — но: низединѣ, приѡбрѧщꙋ, привлеченъ, ѡбрѧщши — Iѡан. 18, 38. 19, 4. 11. присвоитъ Сїр. 39, 14. — в) Въ странныхъ,

ѝдѣже ѵ, не поставлéнно: Плíнїй, Тївéрїй, Кїкерѡнъ, Левíтъ, подїръ, сїкарь, ѵ҆рíна.

4) їй пишется въ: ѝзтребїйный, Лев. 13, 59, копїйное II. цар. 23, 7. перїйца, ꙋ҆рꙋдїйныѧ (части) кравїйца ѝ прóчихъ ꙋ҆малителныхъ Йзх. 2, 10. III. Ѥздр. 11, 3. ꙋ҆бїйца Дѣѧн. 28, 4. Вїнопїйца Лꙋк. 7, ꙋ҆бїйственный пр. Сол. 19, 3. — Во глаголѣхъ: бїй, ꙋ҆бїй, пїй, почїй, лїй ѝ под. повелителнагѡ наклоненїѧ. — Во прилагáтелныхъ ѝ мѣстоимéнїихъ пóслѣ г, ж, к, х, ч, ш, щ, н. п. благїй, божїй, крóткїй, сꙋхїй, ѻ҆вчїй; ближайшїй, ѻ҆́бщїй, сїй; — пóслѣ жд, тáкожде по бóлшей чáсти, — причáстїи н. п. пекїйса, текїй. — Во прилагáтелныхъ на скїй, ѡ҆бразовáнныхъ ѿ речéнїй, ꙗ҆́же на їа ѝзхóдѧтъ н. п. їталїа, їталїйскїй, далмáтїа далматїйскїй, валáхїа валахїйскїй ѝ во всѣхъ — ꙗ҆́коже примѣтихъ — на їйскїй н. п. тарсїйскїй, — витїйствꙋетъ ѿ витїѧ; — а҆́ще ли таковáѧ прилагáтелнаѧ на нъ ѝ ла ѡ҆кончавáютсѧ, ꙋ҆держивáютъ їи безъ слїѧтныѧ н. п. ѿ Захáрїа Захáрїинъ, Левїй левїинъ, Лꙋк. 3, 2. Ӥлїа ѝлїинъ, мелхїинъ, варахїилевъ Їѡв. 32, 2. ѿ Ӥсáїа ѝсáїинъ.

Ӥдѣже во є҆динственномъ числѣ є҆сть їй, тáмѡ во мнóжественномъ пишетсѧ їи.

6) Слѣдꙋющаѧ є҆щѐ ѝменà прилагáтелнаѧ пишꙋтсѧ съ їй: бóбїй, ближнїй, брáтнїй, вꙋїй, вдóвїй, вéрхнїй, вечéрнїй, вéлїй, владычнїй, внꙋтреннїй, внѣшнїй, волóвїй ѝ волóвый, вчерáшнїй, вышнїй, гóрнїй, дáлнїй Наѵ. 9, 9. дрꙋжнїй Фїл. 2, 4. дóблїй, дóлнїй, домáшнїй, дивїй, дрéвнїй (стáрый), днéшнїй, є҆лéнїй, зáднїй, здѣшнїй, ѝзпóднїй, кóзїй, крáвїй, крáйнїй, лéнїй, лисїй, лѣтнїй, мáтернїй, мнїй, мꙋжнїй, нижнїй, нынѣшнїй, ѻ҆бѣднїй, ѻ҆внїй, ѻ҆слїй, пéсїй, пóзднїй ѝ пóздный, постéлнїй, посѣднїй, прадѣднїй, прéднїй, прéжднїй, рáннїй ѝ рáнный, скóтїй, сйнїй, рабїй, срéднїй, сынóвнїй, трéтїй, ꙋ҆трїй, ꙋ҆тренїй, швїй, смерднїй, чрéвнїй, ѡ҆статнїй III. цар. 6, 33. ѝ воóбще всѧ на

шнїй, жїй, чїй, шїй, щїй, ꙗ҆́коже речеса — работнїй и҆ работный. Лев. 23, 7.

6) ы въ началѣ никогда; въ средѣ во глаголѣхъ на ывати, послѣ писменъ б, в, д, з, м, п, с, т, (кромѣ ѹ҆бивати ѿ бити, и҆збивати, и҆збити, ѹпивати): добывати, досаждывати, и҆зтязывати. — Во сѹществителныхъ на ына н. п. сватына, гордына, пѹстына и҆ произведеныхъ н. п. гордынный, пѹстынный. — Послѣ писмене ц: во славенскихъ реченїахъ: десницы, о҆тцы, человѣцы, царицынъ, а, о.

7) Во слѣдѹющихъ реченїахъ н. п. богатырь (юнакъ) быти, (ѿ е҆смь) бы, бываю, добыти, и҆збыти, и҆збытокъ, и҆збыточествѹю, ѹ҆бываю, ѹ҆быточный и҆ пр. былїе, быстрый, (верзый), быкъ, вы, выдра выдати, выкнѹ и҆ произведенная: навыкнѹти, ѿвычай; — вынѹ, выма, выпелица, выспрь, высокїй, выстѣ, выю (ѹ҆рлати Софон. 2, 14) — и҆но е҆сть вїю, повиваю, ѹ҆виваю — взлысина, выя, владыка, владырь, грызѹ, дыба, дымъ, надымаюса, дына, дышѹ, дышло, дыхаю, е҆ры (писма) зываю, и҆грывати, камыкъ, кобылица, колывель, копыто, корысть, корыто, костырь, два краты, кроторыя, крыло (и҆ крило), крыю, кѹды, лобызати, лыва, лыко, лысто, лысый, любы, млынъ (и҆ млинъ), мотыка, мотылъ, монастырь, мы, мыло, мысль, мыслѣте (писма) мыто, мытъ, мычѹ, мышь, мышца, мыю, неплоды, нетопырь, неясыть, нынѣ, нырнище, нырокъ, ныряю, ныю, ны, пастырь, пелынь, пластырь, плыскаю, плыти, прелюбы, пресмыкатиса, прыткїй, прыщъ, прыскаю, пѹзырь, пыль, пылаю, пыро, пыряю, пытати, пытливъ дѹхъ, прослыти, пыхаю, пышка, пыщѹ, прерываю, рыба, рыгаю, рыдаю, рыжїй, рыкъ, рысь (lynx) рыю, свекры, скрыплю (и҆ скриплю), слышѹ, стрый, стрыя, стыдъ, стыню, сытный, сытый, сынъ; сыплю, сыпаю, сылаю, сыръ (ѿ млека), сырый (влажанъ, сыровъ: сирый = сирота) сыроватый, сыхаю, сычь, стрыти (А҆ввак. 3, 6. стрышаса, сотрыти), ты,

тыкаю, тыква, тылъ, тычꙋ, трыю, тысаща, тыю, ѵвы, ѵнылъ, ѵныніе, четыре, ꙗзыкъ, ѩзыкъ. — Во неправилныхъ глаголѣхъ: есмы, нѣсмы, вѣмы, дамы, ꙗмы, имамы и сложенныхъ н. п изповѣмы, снѣмы, сыскати, взыскати, взывати, взыгратися, взымати, сымите Изх. 33, 5. взышлите IV. цар, 10, 25. изыти, взыти, ѡбыметъ Іѡв. 5, 14. неѡбыменнагѡ сꙋда; разытися, ѡбыти, ѡбыдите — россійская на вы, н. п. выходъ, выстꙋпленіе и пр. — при концѣ нарѣчій н. п. единожды, трижды и пр. во сꙋществителныхъ и прилагателныхъ, мѣстоименіихъ ꙗкоже горѣ речеся; — вретищы твор. множ. II. цар. 3, 31. и сꙋдищи 3. Марта.

Идѣже во греческомъ коренномъ ѡбрѣтаетсѧ, *υ*, тꙋ мы славяне съ ы писати навыкохомъ гласъ ї: такѡ поне примѣтихъ въ сихъ реченіяхъ: богатырь *ἀριςεύς*, быкъ *ταῦρος*, вымѧ *ὄυθαρ*, выти *ἰυρύειν*, высота *ὕψος*, вы *ὑμεῖς*, дымъ *τῦφος*, дыханіе *πνέυμα*, выкнꙋти *παιδέυειν*, грызти *χναύειν*, крыти *κρύπτω*, кроторыѧ *κλέμμυς*, мышъ *μύς*, мыти *λόυω*, мотылъ *ἴλύς*, мотыка *σμινύη*, млынъ *μύλη*, нетопырь *νυκτερίς*, нынѣ *νῦν*, нырѧю *δύειν*, пытати *πυνθάνομαι*, пылъ *πυρσός*, пастырь *νομεύς*, пꙋзырь *φύσημα*, рыжій *πυῤῥός* (*ἵππος*) рыба *ἰχθύς* сынъ *υἱος*, слышꙋ *ἀκούω*, сырый *ὑγρός*, сыръ *τυρός*, скрыпити *δουπεῖν*, рыдати *δακρύειν*, пресмыкатисѧ *ἑρπύζειν*, пыщꙋ *φυσᾶν*, ѵвы *ὀυαί*, прерывати *διαλύειν*, ты *σὺ*, и пр.

9) ый пишетсѧ въ прилагателныхъ мѣстоименіихъ, причастіихъ, числителныхъ, н. п. бѣлый, черный, ꙗдый, самый, первый сотый; — во повелителномъ наклоненіи: рый, вый, мый, крый; жестоковыйный. —

9) ѵ пишетсѧ наипаче во реченіяхъ греческихъ н. п. Ѵпостась, сѵнодъ, Павелъ, Авгꙋстъ, Єѵфимій.

V, Ѡ, о.

Ѽ написуется въ началѣ реченій сложенныхъ явно или тайно изъ ѡ҆, ѡ҆б, ѡ҆т; явно: ѿстѧвити, ѿвѧ́ти, ѿтражáти (ѿражáти); тáйно: ѡ҆бы́чай, ѡ҆бымну́ти, ѡ҆би́тель, ѡ҆би́тати, ѡ҆бѣща́ніе, ѡ҆бразъ, ѡ҆бразовати, преѡбраже́ніе, ѡ҆бласть; ѡ҆блада́ти, ѡ҆брѣсти; ѡ҆де́жда, ѡ҆дѣѧ́ніе, ѡ҆бетша́ти, ѡ҆боня́ніе и҆ пр. а҆ки ты рещи̑: ѡ҆бвы́чай, ѡ҆бви́тати, ѡ҆бвѣтъ (завѣтъ); ѡ҆бвласть, ѡ҆бвоня́ніе и҆ пр. Ѡ҆бы́чно же пишутъ: о҆бы́чай, о҆бразъ, о҆бласть, о҆де́жда, о҆би́тель съ о, но не вѣмъ, по ко́ей пра́вилной причи́нѣ, е҆гда̀ прѡ́чаѧ и҆хъ пишутсѧ съ ѡ҆ — ѡ҆бвини́ти не ѡ҆бвинити, ѡ҆бветша́ти 2. Ма́рта. ѡ҆ббѣ́сити. По Добро́вскому и҆ ѡ҆бщій. —

Въ мно́жественномъ числѣ̀ къ разли́чію падéжей н. п. тѣхъ вѡ́инъ, вѡ́и, рабѡ́мъ, мнѡ́жества, мнѡ́гаѧ, пѡ́двигъ, по́хѡти.

Въ концѣ̀ нарѣ́чій и҆ нѣ́кихъ сою́зѡвъ н. п. е҆ди́нѡ, скóрѡ, зѣлѡ̀, то́кмѡ, та́кѡ, но́вѡ-прише́дша Дѣѧ́н. 18, 2. я҆́коже, та́коже, я҆́ковый, тако́вый, ника́ноже и҆ пр. съ о пишутсѧ.—Въ чужи́хъ н. п. Ѳео́дѡръ, Ї҆ѡа́ннъ, Геѡ́ргій, Мѡусе́й, и҆рѡ́й и҆ пр. Въ про́чемъ пи́шется о. Я҆кѡ нарѣ́чіе (ка́о); я҆ко сою́зъ (е҆́ръ) по моему̀ предложе́нію. —

VI. ѹ, ѵ, ю.

1) Ѹ написуется въ средѣ̀ и҆ концѣ̀ н. п. слу́жу, моему̀, буду.

2) Ѵ, въ нача́лѣ то́чію н. п. ѵ҆слы́шу, ѵ҆мосло́віе, ѵ҆вѣ́дѣти.

4) Ю, гдѣ̀ їу слы́шитсѧ, всю́ду н. п. ю҆доль, мою́ю, клю́ю, ю҆́ность, ю҆́жика, ю҆ро́дство.—Въ стра́нныхъ їу ѵ҆держива́етсѧ н. п. Ї҆уда, Ї҆уній, Ї҆улій.

VII. ь и҆ ъ.

1) Писменемъ ь, конча́тсѧ же́нскаѧ и҆мена̀ н. п. часть, вещь, ми́лость, Є҆лїсаве́ть и҆ Є҆лїсаве́дъ, Марі́амь и҆ Маріа́мъ, Ї҆удїдъ, влазнь и҆ собла́знъ.

2) Слѣдующая имена мужескагѡ рода: богатырь, бредень, букварь, вепрь, вехоть, вихорь и вихоръ, владырь, вопль, вязень, голубь (ѡбрѣтается голубьвъ), гблоть, господь, гость, гусь, гребень, день, деверь, дреколь, дятель, динарь, елень, желудь, звѣрь, зять, камень, кашель, карась, кладязь, князь, костыль, конь, корень, корабль, кремень, краль, куль, кукуль, куколь, ларь, линь, лакоть, лебедь, медвѣдь, монастырь, моль, невель, нетопырь, ноготь, угнь, олтарь (алтарь), панцырь, пандирь, пастырь, пластырь, пень, пелынь, перстень, пламень, плетень, пѣнязь, пузырь, путь, пѣтель (и пѣтелъ) ребень, ремень, связень (россійск. рубль), рысь, сікль, сударь, тать, сухоласль, тесть, угль, угорь, усерязь, Суд. 8, хірогрифь, царь, червь, червь (пима), шершень, Нав. 24, 12. щебень, щеголь, ячмень, аминь, ѱалтирь — ѡдушевленная на арь и тель н. п. писарь, усмарь, сікарь, учитель, мучитель, — и градѡвъ имена на поль н. п. митрополь Нав. 14, 15. Кѡнстантінополь, Нікополь, Неаполь Дѣян. 16, 11. Солунь, польный ѿ поле, вутрьуду Матѳ. 23, 27.

3) Въ родительномъ падежи существителная перваго склоненія на я н. п. пустынь, рабынь, богинь. — Усѣченная прилагателная вторагѡ и четвертагѡ ѡбразца н. п. вчерашень, матерень, Павль,

4) Во глаголѣхъ: есмь, нѣсмь, есть, нѣсть, суть, быть, вѣсть, лѣть есть, имать (имутъ) вѣждь, виждь, яждь, даждь, снѣждь, снѣсть. — Мѣстоименія: весь, воньже (или вонже) уасти Ѱал. 14, 3.

5) Во числителныхъ: пять, шесть, седмь, осмь, девять, десять, и ѿтуду сложенныхъ: двадесять, осмьдесять или осмь десять.

6) Въ нарѣчіяхъ: внутрь, вспять, днесь, удобь, изпоань, ѡпять, ѿнудъ, особь, сирѣчь, коль, толь, ѡсвѣнь, очень, во изобиль — россійская: здѣсь, теперь; быть, писать и пр.

7) Во дѣепричастїяхъ: творимь, питавь, благодаривимь, ѡставль, изъявль, приступль.

Примѣчанїе. Идѣже мягкости ради не употребляется, можетъ и ъ (десело ѣръ) писатися: такова суть исходящая на ж, ч, ш, щ и. п. мужь или мужъ, бичь или бичъ, ключь или ключъ, возложь или возложъ; поемь или поемъ, вождь или вождъ, дождь, ѡсь, мышь, врачь; ѡбрѣтается такожде польза, мелизити, вельможи, Сїр. 83, 18. саддимъ — синѣсти IV. цар. 17, 5. — Внутрьуду Апок. 5, 1. Львицѣ 9, 8. нравъчатый I. цар. 17, 5.

Сѣвѣмъ принадлежатъ имена употребленїя недостойна мѣсяцей, ѡбрѣтающаяся въ нѣкихъ мѣсяцословѣхъ н. п. Во ономъ въ Будимѣ градѣ 1815. напечатанномъ н. п. Вресень = Септемврїй; студень = Декемврїй; Груденъ = Декемвр. Сѣчень = Іануарїй; Брезозоль = Мартъ; цвѣтень = Апрїлїй; травень = Маїй; серпень = Августъ.

8) Во всѣхъ прочихъ случаехъ на краи пишется ъ [1] и ѡзначаетъ родъ мужескїй н. п. равъ, человѣкъ — Мысль твоя! — Россїяне пишутъ: объятїе, безъумный, безвозвратно, безъязычный — а: безокїй, безотвѣтїе) про-рцы должно бы было писати.

Срокъ (') полагается во сложенныхъ реченїяхъ: ѡбити къ различїю ѿ ѡбыти — ѿ быти, изъ ѿбрякъ, предъ лицамъ Дан. 4, 11. ѡъемъ.

Странная реченїя пишутся по своимъ правиламъ н. п. Аггелъ, Аврамъ и Авраамъ, Мѡѵсей, Савва, Сїмонъ, Ісраиль, Авель, Іоиль, Саддоукей, Зоровавель, пліндa, Сара и Сарра, іна IV. Мцр. 15, Іѡаннъ, Іѡвань, Быт. 10, 2. Анна и Ана III. цар. 15, 10. Тектонъ, тектоновъ, ѵссѡпъ, геенна.

---

[1] зри Словарь Шмидта. — Серби: скръбо, утрабо.

II. О раздѣленїи писменъ въ слоги.

I. Раздѣленїе въ реченїяхъ простыхъ.

§ 126. 1) Двѣ или три самогласна, едино за другимъ послѣдующая, въ чужестранныхъ и славенскихъ реченїяхъ всегда раздѣляются, то есть, особенныя слоги составляютъ н. п. мо-авъ, тво-е-а, зрѣ-нї-е.

2) Егда единое согласное писма между двома̀ самогласныма стоитъ, то таковое къ послѣдующему слогу взымается н. п. ду-ша̀, бла́-го, зла́-то, Дѣ́-ва.

3) Егда два̀ илѝ три раздѣлимая согласная писмена̀ между двома̀ гласныма стоятъ, тогда̀ послѣднее точїю къ послѣдующему слогу взымается н. п. ѝстин-ный, Лук. 11, 31.

4) Нераздѣлимая согласная между двома̀ гласныма стоящая къ слѣдующему самогласному принадлежатъ н. п. сре-бро̀, стра-сте́мъ.

Примѣчанїе. Нераздѣлима согласна называ́ются о̂на̀, ӥмиже реченїе нача́тися мо́жетъ н. п. бл, ст, стр, сп, ср. — Раздѣлима же, ѩже въ нача́лѣ рече́нїа не стоятъ н. п. лр, бц, нщ.

5) Двоегласная и троегласная никогдаже раздѣляются н. п. изте-кїй, ско-е́й, тво-е́й, вї-а́й.

II. Въ реченїахъ сложенныхъ и предлогахъ.

1) Ꙗкоже реченїе кое сложенно есть, та́кѡ въ писа́нїи раздѣляется, н. п. пред-иду.

2) Предлози: въ, къ, съ, аще слогъ и не творятъ, всегда̀ восо́бь написуются н. п. къ тебѣ, въ возѣ, съ нимъ, къ тому (ad hoc) и не ктому (non jam).

3) Междуметаемое писма, еже въ средѣ въ сложенїи вмѣщается, къ предидущему слогу взымается

н. п. предо-мнóю, надо-мнóю, подомнóю, тáкѡ ѿ и҆́зчестѝ, и҆́зо-чтѹ, и҆́зо-чтѝ. — ѿосли́те Бы́т. 45,

4) Е҆гда̀ во произвóдномъ речéнїи стоѧ́тъ писмена̀ соглáснаѧ, ꙗ҆́же во кореннóмъ и҆́мени не ѡ҆брѣтáютсѧ, тогда̀ всѧ такѡвáѧ къ послѣ́дѹющемѹ слóгѹ взымáютсѧ, ли́бо: ꙗ҆́коже что сложéно є҆́сть, тáкѡ и҆ раздѣли́ти є҆̀ подобáетъ н. п. здѣ́-шнїй, вчерá-шнїй, стрá-шнїй, свóй-ство.

Ѡ знáцѣхъ препинáнїѧ.

§. 127. Знáцы препинáнїѧ ѹ҆потреблѧ́ютсѧ во писáнїи рáди ꙗ҆снѣ́йшагѡ ѡ҆значéнїѧ смы́сла и҆ ѿдохновéнїѧ въ чтéнїи, и҆ тогѡ̀ рáди заслѹживáютъ велича́йшее внимáнїе не тóкмѡ при писáнїи, но и҆ при чтéнїи (зри Лѹк. 7, 9. и 9, 13. да не вѣ́ровавше спасѹтсѧ). Раздѣлѧ́ютсѧ на три рóды: є҆ди́нїи ѿ ни́хъ произношéнїе живáгѡ глáса дополнѧ́ютъ, и҆́нїи къ раздѣлéнїю предложéнїй и҆ членѡ́въ и҆́хъ слѹжатъ, и҆́нїи же тóчнѣйшагѡ разѹмѣ́нїѧ рáди писáнїй ѹ҆потреблѧ́ютсѧ.

I. Знáцы произношéнїе дополнѧ́ющїи.

1) Вопроси́телнаѧ (?) ѹ҆ славѧ́нѡвъ (;) — полагáетсѧ (во жит. стыхъ 1695. вопроси́телнаѧ є҆́сть (?):

а) Пóслѣ ꙗ҆́внагѡ вопрóса, и҆дѣ́же ѿвѣ́тъ ѡ҆жидáетсѧ, и҆лѝ слѣ́довати мóжетъ, и҆ взыскѹ́етъ возвышéнїе глáса при чтéнїи. Ѡбыкновéннѡ заключáетъ ѻ҆нà предложéнїе и҆ трéбѹетъ толи́кѡ почивáнїѧ, ꙗ҆́коже и тóчка н. п. Кто ѿ вáсъ ѡ҆бличáетъ мѧ ѡ҆ грѣсѣ̀? А҆дáме, гдѣ̀ є҆сѝ? и҆лѝ: А҆дáме, гдѣ̀ є҆сѝ;

б) Во сочетáнїи предложéнїй, и҆дѣ́же вопрóсъ тóчїю во глáвномъ предложéнїи содéржитсѧ, а҆ семѹ̀ и҆́на бокова́ѧ предложéнїѧ слѣ́дѹютъ, ꙗ҆́же къ вопрóсѹ не ѿнóсѧтсѧ, но тóчїю къ и҆зъѧснéнїю глáвнагѡ предложéнїѧ слѹ́жатъ, полагáетсѧ вопроси́телнаѧ при концѣ̀

цѣ́лагѡ н. п Кто є҆́сть человѣ́къ ѻ҆́ный, є҆го́же вы вчера̀ ведо́сте?

в) Є҆гда̀ пра́мѡ не вопроша́етсѧ, но вопро́съ то́кмѡ во ви́дѣ повѣствова́нїѧ предлага́етсѧ, тогда̀ вопроси́телнаѧ мѣ́ста не и҆́матъ. п. п. Речѐ Ї҆исꙋ́съ А҆рхїере́ови: Вопросѝ слы́шавшихъ, что глаго́лахъ и҆̀мъ.

И҆ногда̀ вопроси́телнаѧ полага́етсѧ въ паре́ндесѣ, и҆дѣ́же сомнѣ́нїе зна́менꙋетъ.

2) Ꙋ҆диви́телнаѧ (!) полага́етсѧ:

а) По́слѣ междоме́тїй, ꙗ҆̀же движе́нїе дꙋши̑ глаго́лющагѡ показꙋ́ютъ н. п. ѡ҆! ѡ҆лѐ! ꙋ҆вы̀! а҆́хъ!

б) А҆́ще междоме́тїе по́слѣ себѐ и҆́мѣетъ цѣ́лое предложе́нїе, то по́слѣ сегѡ̀ полага́етсѧ ꙋ҆диви́телнаѧ, а҆ при междоме́тїи запата́ѧ н. п. ѡ҆, какова̀ ца́рствїѧ ѿпа́дохъ стра́стный а҆́зъ! Пра́вило ѻ҆ба́че сїѐ не всю́дꙋ наблюда́етсѧ въ кни́гахъ церко́вныхъ.

в) По́слѣ коегѡ́ждо возклица́нїѧ, и҆ безъ междоме́тїѧ, и҆дѣ́же и҆зража́етсѧ ꙋ҆дивле́нїе, жела́нїе, моле́нїе и҆лѝ повелѣ́нїе н. п. Стра́нное видѣ́нїе! Коль бла́гъ Бо́гъ Ї҆сраи́левъ!

д) Є҆гда̀ ꙋ҆дивле́нїе и҆́мать ви́дъ вопро́са, на него́же ѻ҆ба́че ѿвѣ́тъ не тре́бꙋетсѧ, тогда̀ ꙋ҆диви́телнаѧ полага́етсѧ н. п. Когда̀ ꙋ҆жѐ себѐ и҆спра́вити бꙋ́деши! Ка́кѡ возмо́же сїѐ дѣ́лати!

е) Во посла́нїахъ по́слѣ тїтла̀ полага́етсѧ ѡ҆бы́кнове́ннѡ ꙋ҆диви́телна; ѻ҆ба́че во те́ѯтѣ мо́жетъ и҆ запата́ѧ мѣ́сто и҆мѣ́ти н. пр. Милостивѣ́йшїй Госꙋда́рь! — Є҆гда̀, дража́йшїй дрꙋ́же, кни́гꙋ прочита́лъ бꙋ́деши.

II. Ѡ҆ зна́цѣхъ къ раздѣле́нїю членѡ́въ слꙋжа́щихъ.

Сїи́ сꙋ́ть: запата́ѧ (,) то́чка съ запато́ю (;) двоето́чїе (:) то́чка (.).

1) Запатаѧ полагаетсѧ.

а) Предъ мѣстоимѣніями ѿносительными иже (ѧже), и союзами: да, и когда, зане, понеже, и под. н. п. Ѡбрѣтохомъ мужїе нечестивии, иже [illegible] закона Бога вышнѧгѡ. И сїе сотворихъ, [illegible]. Не хощу же васъ не вѣдѣти ѡ ўмершихъ, да не скорбите. Слышасте, ѧко речено бысть [illegible]! Слышасте, ѧко речено бысть древнимъ. Матѳ. 5, 33, 43.

б) Предъ словами съ повторенїемъ ўпотребленными: н. п. Боже, Боже мой! Матѳ. 27, 22.

в) Послѣ существительныхъ, прилагательныхъ и другихъ речей, [illegible] союзы и, или, ни, [illegible] не суть: н. п. Памѧтозлобїе, гнѣвъ, зависть, вредна суть человѣкѡмъ.

г) Однородныѧ реченїѧ, связанныѧ союзами и, ни, [illegible] не требуютъ запатыѧ, но цѣлыѧ предложенїѧ сими частицами связанныѧ требуютъ: н. п. Да постыдѧтсѧ и изчезнутъ ѡклеветающїи душу мою. Да облекутсѧ въ студъ и срамъ ищущїи злаѧ мнѣ. Азъ же всегда возуповаю на тѧ, и приложу на всѧку похвалу твою. — Иногда сїи и и ни повторѧютсѧ, тогда всегда запатаѧ мѣсто иматъ, н. п. [illegible], [illegible] безчестїе.

д) Звательный падежъ поставлѧетсѧ [illegible] запатыми: н. п. Помните, братїе, трудъ нашъ и подвигъ. 1. Ѳес. 2, 9.

е) Два или множае именъ существительныхъ, взаимнагѡ ради изъясненїѧ ўпотреблѧютсѧ, запатою [illegible], н. п. Мелхїседекъ, царь Салимскїй, свѧщенникъ Бога вышнѧгѡ.

ж) Между запатыми вмѣщаютсѧ причастїѧ и дѣепричастїѧ съ своими падежи, и вставочнаѧ[1])

---

[1]) Бокова предложенїѧ, ѧже члены главнагѡ предложенїѧ раздѣлѧютъ.

предложенія н. п. Ненавѣстну, но одѣвавшійся въ добродѣтели, не боится смерти. Никтоже можетъ двоимъ господинамъ работати, или единаго возлюбитъ, а другаго возненавидитъ и проч. Въ прочемъ сіе правило отъ нѣкихъ писателей, слѣдующихъ галлическому обычаю, не наблюдается, и сей рѣчь запятая не полагается всюду.

2) Точка съ запятою употребляется:

а) Между членами Протасиса, аще ихъ болше имать, или между членами Аподосіса н. п. Егда мы разсуждаемъ о вещехъ, яже въ міру такъ разположены суть, яко едины ради другихъ необходимо нужны есть; и егда сложеніе ихъ вещественнѣ показываетъ, яко едина быти свое имѣетъ ради другихъ, то уничтожится всякое сомнѣніе, и изъ того заключаемъ, яко вещь та изъ вѣчности нѣкоему разумному существу устроенна есть.

в) Между краткими предложеніями, едино отъ другаго не зависящими н. п. Уже врата отверзлъ вѣчный лѣто; естество торжествуетъ общій миръ; колебляетъ вѣтви тихій зефиръ и пр.

в) Между долгшими, едино отъ другаго не зависящими, предложеніи, особливо егда второе содержитъ причину, изъясненіе, противуположеніе, послѣдствіе, н. п. Онъ о смерти друга своего, съ нимже братски живяше, почти неутѣшимъ бѣ; Тъй ибо съ нимъ погубилъ онъ все. Сладко есть отмщеніе сотворити; но много сладше есть великодушно простити.

У славянъ собственно нѣсть точки съ запятою (семиколонъ); но точка, по нейже или великое, или малое писмя пишется н. п. Чуждо матеремъ дѣвство, и странно дѣвамъ дѣторожденіе на тебѣ, Богородице, обоя устроишася. тѣмъ тя вся племена земная непрестанно величаемъ. Пентик. печатан. 1740. въ Москвѣ стр. 115. — Во Евангеліи лѣта 1751. въ Москвѣ печатанномъ нѣсть

сеѧ̀ то́чки, нижѐ во вївлі́ахъ печа́танныхъ 1784. но вмѣ́стѡ тогѡ̀ по́слѣ запатыѧ̀ ча́стѡ вели́каѧ писмена ѡ҆враща́шеши, и҆дѣ́же си́рѣчь и҆но́е предложе́ніе начина́етъ. Матѳ. 3, 1. 2. та́кѡ и҆ во а҆по́столѣ 1733. рѣ́дкѡ то́чка сїѧ̀ ѡ҆брѣта́етсѧ н. пр. II. Тїм. 6, 16. Е҆го́же никто̀ ви́дѣлъ е҆́сть ѿ человѣ́къ, ниже́ ви́дѣти мо́жетъ. Е҆мꙋ́же че́сть и҆ держа́ва вѣ́чнаѧ, а҆ми́нь. — И҆ та́кѡ во ра́зныхъ и҆зда́ніахъ ра́знѡ.

3) Двоето́чіе полага́етсѧ:

а) Междꙋ̀ Прѡтасі́сомъ и҆ А҆подосі́сомъ, а҆́ще періо́дъ е҆́сть ѿ во́лше члене́въ, и҆лѝ и҆з̾ до́лгихъ предложе́ній состои́тъ н. п. А҆́ще не вы лю́діе ꙋ҆вѣ́рени бы́ли ѡ бꙋ́дꙋщихъ воздаѧ́ніахъ: то не вы ни е҆ди́но ѻ҆́бщество постоѧ́ти возмогло̀. — Поне́же си́лы на́ша дѣ́ланіемъ и҆ движе́ніемъ, ѻ҆со́бливѡ же, а҆́ще сїѐ напражено е҆́сть, е҆жедне́внѡ и҆знꙋрѧ́ютсѧ; е҆ди́наѧ же пи́ща не довлѣ́етъ ко е҆́же допо́лнити ѧ҆̀: тогѡ̀ ра́ди до́лженъ поко́й соверши́ти, е҆́же пи́ща несоверще́нно ѡ҆ставлѧ́етъ.

Примѣча́ніе. А҆́ще члени̑ сꙋ́ть ма́ли, то то́чїю запата́ѧ посредѣ̀ и҆́хъ ꙋ҆потреблѧ́етсѧ н. п. А҆́ще кто лю́битъ мѧ, сло́во моѐ соблюде́тъ. А҆́ще хо́щеши вни́ти въ живо́тъ, соблюдѝ за́пѡвѣди. Матѳ. 19,

в) Е҆гда̀ на́ша со́бственнаѧ и҆лѝ чꙋ́жаѧ словеса̀ то́чнѡ и҆ прѧ́мѡ, ꙗ҆́коже ска́занна бы́ша, приво́димъ н. п. Речѐ Госпо́дь свои́мъ ꙋ҆ченикѡ́мъ: Сїи́ заповѣ́даю ва́мъ, да лю́бите дрꙋ́гъ дрꙋ́га.

в) Е҆гда́ же сицева́ѧ словеса̀ не прѧ́мѡ, но то́чїю повѣствꙋ́юще приво́димъ, и҆лѝ ѡ҆бы́чное возвѣще́ніе, н. п. речѐ ѻ҆́нъ, сказа́хъ а҆́зъ, по́слѣ нѣ́коликихъ рече́ній полага́емъ, тогда̀ довлѣ́етъ запата́ѧ по́слѣ сегѡ̀ возвѣще́нїѧ н. пр. Живꙋ̀ а҆́зъ, глаго́летъ госпо́дь, ꙗ҆́кѡ мнѣ̀ покло́нитсѧ всѧ́ко колѣ́но, и҆ всѧ́къ ꙗ҆зы́къ и҆зповѣ́стсѧ бо́гови.

г) Е҆гда̀ вообще что возвѣща́емъ, и҆лѝ ѡ҆бъѧвлѧ́емъ, на не́же внима́ніе ꙋ҆пра́вити жела́емъ, наро́чнѡ

послѣ реченій: сирѣчь, якоже, слѣдующее; или идѣже сїя реченїя подразумѣваются: Три виды возненавидѣ душа моя, и зѣлω ми ωмерзѣ животъ ихъ: убога горда, богата лжива, стара блудника.

4) Точка поставляется:

а) При концѣ предложенїя имущагω полный и совершенный смыслъ, идѣже гласъ низпущается, и во чтенїи почиваемъ н. п. Той есть богатъ, иже умѣетъ великодушнω сносити нищету. Чаша студеныя воды не ωстанетъ безъ награжденїя.

в) Предложенїе еллїптїческое, еже съ послѣдующимъ грамматїчески связано нѣсть, такожде требуетъ точки, аще бы и изъ единагω реченїя состояло н. п. Есть ли нетопырь птица? Ѿ. Нѣсть. — Предисловїе. Сѣченїе. — Кто ѿ человѣкъ совершенъ есть? Никто.

III. Ѿ знацѣхъ служащихъ къ точнѣйшему разумѣнїю писанїя.

Суть же 1) Единителная (— или =), 2) Вмѣстителная (: :) или [: :] или |: :|, 3) Вносителная („“). 4. Примѣтителная (*) или а, в, в. — 5) Почивателная (— или — — — или = = =). 6) Параграфъ (§). 7) Апострофъ (’). 8) Дополнителная: и пр. 9) Сократителная (҃ ҇ ҈). 10) Повторителная (.,. :;:). 11) Уравнителная (=).

1) Единителная или соединителная служитъ къ пренесенїю слогωвъ и писменъ изъ единыя строки во другую н. п. без-силный. Аще сїе пренесенїе касается единагω слога или писмене, тогда непотребно есть, а въ писанїяхъ къ лицамъ, имже почитанїе подобаетъ, и непристойно есть. Ясеωнъ-Гаверѣ. III. цар. 22, 49. сице бы могло писатися: малω-не, аще-и (хотя), може-быти.

2) Вмѣстѝтелнаѧ, заключаетъ реченїѧ или цѣлаѧ предложенїѧ, ѩже ни къ предходѧщей, нижѐ послѣдующей рѣчи прѧмѡ не принадлежа́тъ, но то́кмѡ изѧсненїѧ или иныѧ причи́ны ра́ди, полага́ютсѧ н. п. Во дни тыѧ, ста́въ Петръ посредѣ̀ ѹченикѡвъ речѐ (бѣ же наро́да имéнъ вкꙋпѣ, ꙗкѡ стодва́десѧть): Мꙋжїе бра́тїе. — Во вноси́телной содержи́маѧ словеса̀, до́лжно съ пониже́ннымъ гла́сомъ честѝ.

3) Вноси́телнаѧ ѹпотреблѧ́етсѧ, егда̀ чꙋждаѧ реченїѧ, приво́димъ то́чнѡ. Полага́етсѧ же въ нача́лѣ и концѣ̀ сицевыхъ рече́нїй, или и въ нача́лѣ коеѧждо строки н. пр. Хрїсто́съ спасъ глаго́летъ: „Иже ѿвре́ржетсѧ менѐ предъ человѣ́ки, ѿвре́гꙋсѧ егѡ̀ и азъ предъ ѻ҆тцемъ мои́мъ, и҆́же на небесѣ́хъ.“

4) Примѣча́телнаѧ * или † или письмена̀ а, б, в, или чи́сла 1, 2, 3, ѹпꙋтствꙋетъ къ примѣча́нїѧмъ, изѧсне́нїемъ, прида́ткѡмъ, ꙗ҆же съ тѣ́мже зна́комъ снабдѣ́нна, долꙋ на ко́ейждо сицево́й странѣ̀ полага́ютсѧ. Быва́етъ же сїѐ, за е҆́же сою́зъ рѣ́чи не прерыва́ти.

5) Почива́телнаѧ либо возпатосло́вїе ѹпотреблѧ́етсѧ:

а) При ѡставле́нїи каково́гѡ рече́нїѧ, е҆́же чита́телю извѣсти́ти подава́емъ, или е҆́же присто́йности, или иныхъ ви́нъ ра́ди написа́ти не хо́щемъ н. п. Господи́нъ — е҆́сть тогѡ́же мнѣ́нїѧ.

б) Е҆гда̀ привестѝ хо́щемъ мысль, нѣ́что нена́дѣѧнно или ѡжида́нїю проти́вно въ себѣ̀ заключа́ющꙋю, н. п. Взе́мъ ѹ҆́же, ѿи́де подъ кровъ и — возврати́сѧ. Человѣ́ка верхо́вный коне́цъ е҆́сть — бы́ти человѣ́комъ.

в) При концѣ̀ предложе́нїѧ, и҆́мже до́лгїй рѧ́дъ мы́слей заключе́нъ е҆́сть, во е҆́же чита́телѧ на предлежа́щаѧ словеса̀ внима́телна содѣ́лати, и къ да́лшемꙋ размышле́нїю, слѣдствова́нїю и под. побꙋди́ти. Ча́стѡ стои́тъ вмѣ́стѡ вмѣсти́телныѧ н. п. Богъ не быва́етъ же́ртвами — всеблаже́нный не тре́бꙋетъ и҆́хъ — ѹ҆милости́вленъ. Ча́стѡ по́слѣ ѹ҆стꙋпи́телныхъ, ѹ҆сло́вныхъ

предложеній н. п. Ѡ, колико радостни бы мы были! Ни вси сокровища міра сегѡ притяжавъ, толикой радости не могли быхѡ.

г) Єгда ѿ единыѧ мысли скорѡ преходимъ ко другой н. п. Мы хощемъ — но что? Мы? Господь хощетъ, да совѣтъ сей пріимете.

д) При собесѣдованіи, идѣже глаголющая лица вѣдома суть, єгда не хощемъ всюду реченія ѿвѣщаѧ и подробнаѧ повторяти н. п. Хощете ли со мною путешествовати? Вопросилъ онъ; Не хощу, ѿвѣщахъ. — Что задерживаетъ васъ? — Дѣла моѧ — Не можете ихъ ѿложити? — За нынѣ не могу.

6) Параграфъ, числами снабдѣнъ, ѿдѣлѧетъ ѿвѣтенія предложеніѧ, на нѣже позываемсѧ, и различаетъ въ книгахъ подробителныхъ сѣченіѧ главна и мысли.

7) Апострофъ полагаетсѧ, идѣже гласно писмѧ ѿставлѧетсѧ, по болшей части въ стіхахъ, ради прекращенія числа слоговъ: т. о. п. ож', вмѣстѡ тоже, быт', вмѣстѡ быти.

8) Дополнителнаѧ (сі. пр., и т. д., и с. п. знаменуютъ: и прѡчаѧ, и такѡ далше, и симъ подѡбнаѧ) полагаетсѧ, идѣже нѣкаѧ во примѣръ приводимъ, а прѡчаѧ ѿставлѧемъ.

9) Сократителнаѧ иначе тітла, словотїтла, ѻнчикъ, полагаетсѧ по болшей части въ книгахъ церковныхъ, надъ имены сватыхъ вещей, и слѹжитъ къ сокращенію тѣхъ н. п. Бгъ, бцⷣа, дх҃ъ стый = богъ, богородица, дѹхъ сватый; нарⷣ = народи. При сокращеніи реченіѧ употреблѧетсѧ и точка, во єже мѣсто и времѧ во писаніи ѹщадѣти; сіе же сокращеніе не произволнѡ, но по ѡбычаю возпріѧтомѹ бывати должно; при чемъ сіѧ правила сѹть:

а) Написѹетсѧ или точїю первое писмѧ обще вѣдомагѡ каковагѡ реченіѧ, или реченіе прерываетсѧ при послѣднемъ согласномъ писмени слѣдѹющагѡ слога н. п. с. = стый; І. Х. = Іисѹсъ Хрⷭ҇тосъ; А. П. = Апостолъ Павелъ; Іан. Апр. Септ. Октѡвр.

в) Всѧ́кое сицевы́мъ ѡ҆́бразомъ сокраще́нное рече́нїе полꙋча́етъ то́чкꙋ созади; то́еже быва́етъ и҆ при числѣ́хъ н. п. Леополдъ 2. и҆лѝ II., Карлъ 12. и҆лѝ XII., Сѣче́нїе 4. главà 15. — тлѣ́нны̑ѫ, возмо́ж҃е.

10) Повтори́телнаѧ ѡ҆брѣта́етсѧ по бо́лшей ча́сти во кни́гахъ пѣсне́й, и҆ знаменꙋ́етъ, ꙗ҆́ко є҆ди́на стро́ка два́жды̀ пѣ́та бы́ти и҆́мать.

11) Ꙋравни́телнаѧ не то́чїю въ мадима́тїческихъ, но и҆ во про́чихъ кни́гахъ ꙋ҆потреблѧ́етсѧ, во є҆́же ра́вное значе́нїе рече́нїй показа̀ти н. п. братоꙋбі́йство = ꙋ҆бі́йство бра́та; ꙗ҆́ко болѣ́знꙋеши, печа́литъ мѧ = болѣ́знь твоѧ̀ печа́литъ мѧ.

12) Сꙋ́ть и҆ инíи мно́зїи зна́цы, и҆̀хже при писа́нїи ꙋ҆потреблѧ́емъ н. п. Рече́нїе, на не́же внима́нїе и҆ны́хъ хо́щемъ ѡ҆брати́ти, лíнїею подвлека́емъ н. п. братъ, и҆ таково́е рече́нїе, а҆́ще ти́помъ кни́га и҆зписꙋ́етсѧ, разли́чными ѿ дрꙋги́хъ писме́ны̀ ѡ҆знача́етсѧ; и҆лѝ разстоѧ́нїемъ писме́нъ и҆ пр. — Знакъ >< пола́га́етсѧ междꙋ̀ двомà рече́нїама себѣ̀ со всѣ́мъ проти́вныма: ра́дость >< ско́рбь, любо́вь >< не́на́висть.

§. 128. Назначе́нїе рече́нїй въ произноше́нїи себѣ̀ подоба́ющихся, ѻ҆ба́че разли́чїе въ знаменова́нїи, и҆лѝ и҆ во писа́нїи и҆му́щихъ.

А҆́зъ, пи́сма.
а҆́зъ, мѣстоиме́нїе.
а҆́хъ, междоме́тїе.
ю҆́хъ, глаго́лъ.

Бе́здна, безъ днà.
би́ти, у҆дара́ти.
бы́ти, ѿ е҆́смь.
би́ло, клепало.
бы́ло, ѿ бы́ти.
богъ, первое лице с. тр҃цы.
бокъ, часть тѣ́ла.
бозъ, дре́во (бзова).
босъ, безъ сапо́гъ.
блю́ду ѿ блю́до.
блюду̀ ѿ блюстѝ.
бре́гу ѿ брегъ.
брегу̀, храню̀.
бу́ди ѿ бы́ти.
будѝ ѿ буди́ти.
бу́рый, червенъ.
бу́ри, волне́нїя.
бы́къ, волъ.
бы́хъ ѿ бы́ти.
бѣ́гу ѿ бѣ́гъ.
бѣгу̀ ѿ бѣ́гати.

Ва́лъ, ѡ҆кру́же́нїе, во́лна.
ва́алъ, богъ ꙗ҆зы́ческїй.
ве́дро, сї́ѧнїе.
ведро̀, сосу́дъ.

велблю́дъ, живо́тное.
велбу́дъ, у҆́же.
ве́лїй, прилага́тельно.
велѝ, глаго́лъ.
весь, цѣ́лый.
ве́сь, село.
вѣ́сь, мѣ́ра.
ві́на, ѿ вїно̀, ч. мно́ж.
ви́на, причина.
ві́ну, ѿ вїно̀.
вы́ну, всегда̀.
вїю̀, плету̀.
вы́ю, у҆́рлати.
вы́ю и҆лѝ главу̀ преклоня́ю.
вы́шни, ѿ вы́шня.
вы́шнїй, го́рнїй.
ви́тїе, плете́нїе.
вы́тїе, у҆рла́нье.
ви́тїа, краснорѣ́чникъ.
во́лна, вла́си ѻ҆вчїи.
волна̀, во́дная.
во́лкъ, звѣ́рь.
во́лхвъ, лжепроро́къ.
во́нъ, внѣ̀.
вонь, въ него̀.
ѡ҆́нь, ѿ вонѧ̀.
вра́ни, птицы.
вра́нїи, че́рнїи.
вѣ́ди, пи́сма.
вѣ́дый, ѿ вѣ́мъ.
вѣ́сть, и҆звѣще́нїе.

вѣсть, знаетъ.
всыпати, глаголъ несов.
всыпати, глаголъ совер.
Гладъ, недостатокъ пищи.
гладь, равное поле.
глазъ, око российски.
гласъ, звукъ.
голъ, нагий.
голь, нагота.
горѣ, высокω.
горѣ, ѿ гора.
гору, на гору.
горю, палюся.
гости, ѿ гость.
гости, ѿ гостити.
градъ, туча.
градъ, давидовъ.
граду, гумно.
градъ, дождь.
грекъ, человѣкъ.
грѣхъ, беззаконие.
глаголъ божий.
глаголъ часть слова.
глаголь, письма.

Данъ, врученъ.
дань, данодаяние.
двои ѿ двое.
двои ѿ двоити.
добро, письма.
добрω ѿ добрый.
добродѣтель, благодать.
добродѣтель, невинность.
долъ, ровъ.
доль, ѿ долъ.
долга ѿ долгъ.
долга ѿ долгий.
долина, юдоль.
долина, долгота.
другомъ ѿ другъ.
другомъ ѿ другий.
дѣла божия.
дѣла ѿ дѣти.

Єгω въ родительномъ.
его въ вини.
еда, есть ли?
едва, елеи.
есть, письма.
есть, ей.

Жала ѿ жало.
жати ѿ жатва.
желтъ, ѿ желтый.
желать, существительно.
желчь, жолчь.
жену, гоню.
жену, ѿ жена.
жила, существительно.
жила ѿ жити.
жребий щастие.
жребий ѿ жребя.

Ѕѣло, письма.
ѕѣлω, велми.

Зади, создади.
задъ, хребетъ.
заклинаю, кляну.
заклинаю, содержаю.
западу ѿ западъ.
западу ѿ западати.
заступа, заступление.

за́ст8пъ, моты́ка.
зача́ла ѿ зача́ло.
зачала̀ ѿ зача́ти.
зе́млѧ, пи́смѧ.
землѧ̀ ѿ не́жже созда́хомсѧ.
зна́комъ ѿ зна́къ.
знако́мъ, вѣ́до́мъ.

Й, сою́зъ соеди́н.
й, мѣстоиме́нїе = его̀.
й́же, кои.
й́же, пи́смѧ.
й́ми (съ) ни́ми.
и́мѝ ѿ и́ти.
и́мый ѿ й́мамъ.
й́мати ѿ и́мамъ.
и́ма́ти ѿ и́ти.
й́м8тъ ѿ и́мамъ.
й́м8тъ ѿ и́ти.
и́сточа́ю творю́ тещи.
и́стоща́ю, изпражнѧ́ю.

Ка́зни, нака́за́нїе.
казнѝ его̀.
ка́кѡ, нарѣ́чїе.
ка́кѡ, пи́смѧ.
колъ, о́строе дре́во.
коль, коли́кѡ.
косый, косвенный.
косѝ ѿ коси́ти.
косы̀, ѿ коса̀.
кла̀да, ѿко́ви древѧ́ни.
кла́д8, сокро́вище.
клад8 ѿ кла́сти.
кровъ, покро́въ.
кровь, и́зъ тѣ́ла.

крыло, ѿ кры́ти.
крыло̀, ѿ пти́цы.
к8плю ѿ к8пла̀.
к8плѧ̀ ѿ к8пи́ти.

Ленъ прѧд8.
лѣнъ, ѿ лѣни́вый.
левъ, ѕвѣрь.
лѣвъ, ѿ лѣвый.
ле́гкїй, не тѧ́жкїй.
лѣхѝ, собра́нїе людей.
лисъ, ѕвѣрь.
лысъ, безъ вла́съ.
листъ ѿ дре́ва или кни́ги.
лысто, часть ноги̇.
ли́цѣ ѿ ликъ.
ли́цѣ ѿ ли́це.
лишѝ ѿ лиши́ти.
ли́шшїй, изли́шнїй.
л8гъ, лива́да.
л8къ, стрѣлы.
л8къ, ѕелїе.
лѣтъ ѿ лѣто.
лѣть е́сть, мо́щно.
любѝ ѿ люби́ти.
любы̀ = любовь.
лю́ди, пи́смѧ.
лю́ди, лю́дїе.

Махъ, маха́ти.
макъ, сѣ́мѧ.
ма́сти, живо́тныхъ.
мастѝ ѿ масти́ти.
медъ, ѿ пчелъ.
мѣ́дь, мета́ллъ.
ме́сти, ѿ местѝ.
местѝ, чи́стити.

мн=мнѣ.
мы, мно́жественно.
мы́ло, са́пѹнъ.
мило̀, драго.
мїръ, вселе́ннаѧ.
миръ, поко́й.
мѵръ илѝ мѵ́ро.
младъ, ю́ный.
млатъ, ѡ҆́рѹдїе.
мо́й, є҆ди́нственно.
моѝ, множественно.
мо́ли, живѡ́тнаѧ.
молѝ, проси́.
мо́рю, ѿ мо́ре.
морю̀, ѹ҆бива́ю.
мощѝ, ѿ могѹ̀.
мѡ́щи, тѣлеса̀ свѧты́хъ.
мнїй ѿ малый.
мнѝ, помысли.
мѹ́ка, страда́нїе.
мѹка̀, пшени́чна.
мѹха̀, живо́тное.
мѣлъ, кре́та.
мѣлъ, песо́къ на вода́хъ.

Нашъ, мѣстоиме́нїе.
нашъ, пи́сма.
наѹча́ю, наставлѧ́ю.
наѹща́ю, возбѹжда́ю.
не́мощи ѿ не́мощь.
немощѝ, глаго́лъ.
ни́же, сравни́телный.
нижѐ, сою́зъ.

О҆́нъ, пи́смѧ.
о҆́нъ, мѣстоиме́нїе.

о҆́ченъ, ѿ о҆́чный.
о҆че́нь, весма̀.

Па́ли, ѿ пасти.
палѝ, ѿ пали́ти.
па́рю, мыю̀.
парю̀, лета́ю.
пастѝ, ѿ па́сѹ.
па́сти, ѿ па́дѹ.
перстъ, часть рѹкѝ.
персть, землѧ̀.
пе́рстень на рѹкѹ̀.
пе́рстенъ, ѿ землѝ.
пе́ченъ ѿ пече́нный.
пече́нь, жи́герица.
пла́чѹ, слезю̀.
плачѹ̀, долгъ даю̀.
плотъ, ѡ҆́града.
плоть, тѣ́ло.
пи́ли, ѿ пи́ти.
пилѝ, ѿ пили́ти.
пилы̀, о҆́рѹдїе за дре́ва.
пи́ща, ꙗ҆́стїе.
пища̀, ѿ писка́ю.
пи́щѹ, ѿ пи́ща.
пищѹ̀, ѿ писка́ю.
пита́ю, кормлю̀.
пыта́ю, вопроша́ю.
пи́ти, ѿ пїю̀,
пїиты, стїхотво́рцы.
по́двигъ, сѹществи́телно.
подви́гъ, прича́стїе.
по́гребъ, сѹществи́телно.
погре́бъ ѿ погребстѝ.
повѣ́си ѿ повѣ́мъ.
повѣсѝ ѿ повѣ́сити.
по́вѣсти дре́внїѧ.

повѣстѝ, глаголъ.
по́ла, ро́дъ.
пола̀, полови́на.
по́мощи, ѿ по́мощь.
помощѝ, глаго́лъ.
по́кой, пи́смѧ.
поко́й ѿ покои́ти.
поко́й, миръ.
по́слѣ, на́рѣчїе.
послѣ̀ ѿ посо́лъ.
посте́лю, ложѐ.
постелю̀ ѿ постла́ти.
потомъ ѿ потъ.
пото́мъ на́рѣчїе.
по́чести ѿ по́честь.
почестѝ, глаго́лъ.
почтꙋ, сꙋществит.
почтꙋ̀, глаголъ.
почтенїе, честь.
потче́нїе, сѣни.
пощенїе, постъ.
правило, вѣры.
прави́ло, ѡ҆рꙋдїе ѹ҆правле́нїѧ.
пропасти ѿ про́пасть.
пропасти, глаго́лъ.
пѧ́тою числи́телно.
пѧто́ю сꙋществи́т.

Ра́ка, животное.
рака̀, несклан.
ра́ка, ковчегъ мертвеца.
радъ, ѡ҆хотенъ.
рѧдъ, чинъ.
раны, ѧ҆звы.
ра́нный, ѹ҆тренній.
ранѡ, за ѹтра.

ра́но, зва́т. ѿ ра́на.
рцы, ты.
рцы, пи́смѧ.

Сва́ритисѧ, ссори́тисѧ.
свари́тисѧ во го́рнцѣ.
сво́ю ѿ свои́ти.
свою̀, сестрꙋ.
свой мѣстоим. и҆ повелит. ѿ свои́ти.
своѝ мно́жественно.
синъ, ѧ҆завацъ.
сынъ, ча́до.
си́нїй, ѧѧ, ее мо́ре.
сирый, ѹ҆богїй.
сы́рый, грꙋбый.
си́то, и҆мже мꙋка̀ просѣваетсѧ.
сыто, насыщенно.
сїй, мѣстоименїе.
сый, прича́стїе.
ско́рый, борзый.
скорѝ, спѣшѝ.
славѝ, ѿ славити.
сла́вы, ѿ сла́ва.
смѣю, дерзаю.
смѣюсѧ, смѣхъ творю̀.
снѣдь, сꙋществи́телно.
снѣдъ, прича́стїе.
сонмъ, собра́нїе.
сонъ, сновидѣнїе.
спа́ла, до́лꙋ.
спала̀, на одрѣ.
спа́сꙋ, хрїстꙋ.
спасꙋ, ѿ спа́сти.
сотъ, медъ.
сѡтъ, число̀.

сталъ, ѿ ста́ти.
ста́ль, мета́лль.
стою̀ ча нога́хъ.
стою, цѣнюсѧ.
ст8дъ, срамъ.
ст8дь = ст8день.
ст8ж8 ѿ ст8жа.
ст8ж8 ѿ ст8дити.
стрыѧ родит. ѿ стрый.
стрыѧ, тетка.
стѣ́ны, ѿ стѣна.
стѣнь и҆ сѣнь.
с8дарь мой.
с8дарь на главѣ̀.
с8дъ, право.
с8ть ѿ есмь.
с8ши, землѧ̀.
с8шѝ ѿ с8шити.
с8щїй, сый.
сс8щїй, сисающїй.
сѣдѝ возлежѝ.
сѣ́дый, ста́рый.
сѣ́ни, шатеръ.
сѣ́нный, мрачный.
сѣнный, ѿ сѣна.
сыра, ѿ млека́.
сыра гр8ва.

Талеръ, пѣназь.
талеръ, блюдо.
та́ю, топлюсѧ.
таю̀, скрываю.
твердо, писмѧ.
твердѡ, ѿ твердый.
твердъ ѿ твердый.
твердь, тве́рдость.
твой є҆ди́нственно.

твои, множественно.
тебѐ, тѧ.
тебѣ̀, ти.
ты, є҆динственно.
тїи множ.
тма, мракъ.
тма, десѧть тысѧщъ.
то́ща, ѿ тощъ.
то́лща, гр8два,
тро́и ѿ троити.
тѵранни и҆
тѵрѧне.

Ѵ҆, предлогъ, при.
ѵ҆, є҆ще.
ѵбо, дакле.
ѵ҆бѡ, до д8ше.
ѵ҆биваю, умерщвлѧю.
ѵ҆бываю, недостаю.
ѵ҆глъ, тьошакъ.
ѵ҆гль, ѿ горѧщагѡ древа
ѵ҆до́ю, ѵ҆дица.
ѵдою̀, ѿ ѵ҆доити.
ѵжѐ = веть.
ѵ҆же, и҆мже вѧз8емъ.
ѵ҆мира́ю, мертвъ быва́ю.
ѵ҆мирѧ́ю, смирѧ́ю.
ѵ҆тр8, выш8.
ѵ҆тр8, ѵ҆тертѝ.
ѵ҆ха̀, чорба.
ѵ҆ха, ѿ ѵ҆хо.
ѵ҆ченицы тїи и҆ тыѧ.

Хвалѝ, ѿ хвалити.
хвалы̀, ѿ хвала̀.
хи҆жный, до хижи принад-
лежа́щїй.

хи́щный, ѿѧ́тый.
х8да, роди́т. є̑ди́нств.
х8да̀, и҆мени́т. женск.
х8дый, ѹ҆бо́гїй.
к8ды̀, камѡ?
хромы́й, на нога́хъ.
кромы ѿ крома, коматъ, ѹ҆кр8хъ.

Ѿвиваю, ѿгона́ю.
ѿбыва́ю, ѿл8ча́юсѧ.
ѿню́дъ, весма̀.
ѿнюдь, никакѡ.

Цвѣ́т8, ѿ цвѣтъ.
цвѣт8, ѿ цвѣстѝ.
цѣлъ, ѿ цѣ́лый.
цѣль, намѣре́нїе.
цѣ́л8ю, всю нощь.
цѣл8ю, лобза́ю.

Частъ, многокра́тный.
часть и҆мѣ́нїѧ прїѧ́ти.
ча́щ8, ѿ ча́ща.
чащ8, ѿ части́ти.
червь, живо́тно.
червь, пи́смѧ.
червленъ, чермнъ.
червлень, чермный шаръ.
че́сти, почитанїѧ.
чести, читати.

четве́ртъ ѿ четве́ртый.
четверть, четве́ртаѧ часть.
чи́ни, достѡинства.
чи́нный, порѧ́дочный.

Ѡ҆, пи́смѧ и҆ предло́гъ.
ѡ҆, междоме́тїе.
ѡ҆бвива́ю, повива́ю.
ѡ҆бвываю, ѿплакива́ю.
ѡ҆бма́н8 = пре́лесть.
ѡ҆бман8 ѿ ѡ҆бман8ти.
ѡ҆метѝ, ѿчи́сти.
ѡ҆меты, про́стѡ чи́пки.

Ѩ и҆ ѧ, пи́смѧ.
ѧ҃, ѻ҆́ныѧ.
ꙗ҆дъ, ѡ҆тра́ва.
ꙗ҆дь, ꙗ҆стїе.
ꙗ҆зы́къ, наро́дъ.
ѧ҆зы́къ, ѻ҆́р8дїе глаго́ланїѧ.
ꙗ҆́ко, поне́же, да.
ꙗ҆кѡ, ꙗ҆ки.
ꙗ҆рь, весно́ю сѣ́емаѧ.
ꙗ҆ръ, гнѣвли́въ.
ꙗ҆ти, ѹ҆лови́ти.
ꙗ҆тый, ѹ҆ловле́нный.
ꙗ҆тъ, прича́стїе ѿ є̑млю̀.
ꙗ҆ть, пи́смѧ.
ꙗ҆сте, ѿ ꙗ҆сти.
ꙗ҆сте, ѿ ꙗ҆ти.

Придатцы.

Страница 32. Имена̀ на ство имѹтъ ахъ илѝ ѣхъ.

„ 53. Младый имать млажа́йшій по Добровскомѹ; но сѣ́дый, блѣдый и̑ пр. ѣйшій.

„ 55. Россіа́не пишѹтъ высшій не непра́вилнѡ.

„ 57, На вопросъ: коли́кій и̑лѝ кото́рый? —

„ 60. Тріѐ ми невозмо́жно разѹмѣ́ти, винит.

„ 89. Быти, давнопр. былъ вѣхъ по Добр.

„ 92. По Добр. число̀ дв. е̑сть то́чїю: пита́ева вѣ, а̑ не ма, мѣ, за 1. лицѐ. — е̑сва вѣ. пита́хова -вѣ.

„ 108. пла́кати -аю, (lavo) гиба́ю, предисл. къ Тім.

„ 113. роти́тися -щѹся по Добр. — ла́зити -жѹ зиши.

„ 107. 108. 113. Ѝти есть глаго́лъ совершит. — Ймати, за- наи- прїи- ѿима́ти и̑мѹтъ е̑млю; — взи- вни- и̑зи- по- ѿвима́ти е̑млю и̑ има́ю; Дѣа́н. 19, 38. 23, 28. 24, 8. II. Петр. 4, 29. I. Тім. 4, 1. — За- под- при- по- снима́ти- а́ю; — преима́ти -амъ аши (superare) и̑ пр.

„ 118. Двиза́ти и̑ двига́ти; — 117. — гонева́ти.

„ 119. Еже е̑сть сказа́емо. — и̑скавати, зїа́ти, зѣва́ти, и̑зкореневати, калати, копава́ти по Добр.

„ 123. претнѹти, тина́ти; — 125. таити -ати.

Страница 145. Ѿверзе́нный II. Кор. 2, 12. — претре́нный Е҆вр. 11, 27. — просте́ртый, неприкоснове́нный.

„ 177. Ме́ншꙋю и҆лѝ ва́щшꙋю мѣ́рꙋ.

„ 179. При толи́кихъ неправилностехъ ѿ сочине́нїи числителныхъ разꙋмнѣ́йше е҆́сть, сто, ты́сѧща и҆ тма, взира́ти ꙗ҆́кѡ сꙋществи́телное и҆, ꙗ҆́коже легеѡнъ, полъ, половина, съ родит. сочи́нѧти.

„ 187. Всѧ́ко е҆́же = все е҆́же.

„ 194. Не ѡ҆бинисѧ съ родит. е҆́сть пра́вило.

„ 199. Мѣ́ра пшени́цы за дина́рь. А҆п. 6, 6.

„ 213. И҆ бꙋдꙋще се́рбско ꙋ҆потреблѧ́етсѧ догада́телнѡ: И҆мат' тье о҆́нъ то. (мыслимъ). — Се́рби глаго́лютъ: Па котье (meinetwegen), е҆́же не́гли е҆́сть ѿ хотѧ̀, и҆лѝ есть: пакъ а҆́ко тье? Се́рби глаго́лютъ: Ма́каръ е҆ пꙋстый ꙗ҆кїй, пакъ вꙋче; е҆́же и҆ными ѧ҆зыкомъ и҆зразити не ꙋ҆мѣ́ю.

„ 214. Дале́ко е дри́ни пꙋто́вати,
Бо́ѧтисе Чꙋпитьа Стоѧна (timendus est).

„ 229. Ѡ҆да́лече принадлежитъ междꙋ предло́ги. — Ꙋ҆до́бѣе не и҆щетъ здѣ да́телнагѡ, но сво́йство ѧ҆зыка — 199.

„ 240. Се́рбско пакъ (па́ко) не́гли ро́ждено е҆́сть ѿ славѧ́нскагѡ па́ки во знаменова́нїи о҆́номъ 239. долꙋ.

Погрѣшности тѵпограф. и҆зправленны:

1, (страни́ца) 8. (стро́ка) болга́рскомꙋ 10. и҆зполнѧ́етъ 27. человѣкꙋ 2, 4. рече́ній 14. вѣжества 15. нари́ц 16. вели́к 19. нача́лъ 24. о҆ба́че 29. понѧ́т 35. натꙋра 3, 6. -да́тисѧ 7. наречѐ? ꙗ҃ко 8. лю́битъ 32. свѧще́нное 33. и҆зѡбраж 4, 9. возмо́гꙋтъ 11. нога̀ 25. всѣхъ 26. Прим 32. послѣ́дователей 5, 13. ꙗ҃кѡ 23. пси 6, 5. Гд. Мі́кл 9. двоегла́снаѧ 16. писмена̀ 33. -гла́снаѧ пла́вная 35. нѣ́маѧ 7, 14. гла́сныхъ 22. согла́сномъ 26. Мѡѵсей 27. предъ 9, 1. хожде́нію, а҆ произ- 2. писа́тель Гд. 8. славѧ́и- 16. слива́е-. 29. е҆дин- 30. нꙋждно 10, 5. мно́гѡ 11, 6. законопре- 11. се́рбѡвъ 13. вꙋко- 20. ѿ 22. неѕло́біе 12, 36. сѵлла́въ 13, 3. -нное нело́ж- 14, 18. ѡ҆бы́чнѡ 30. называ- 15, 1. ви́ди 16, 2. діаконъ раба 13. пастава 16. глаго́лѡвъ 17, 24. воста́ніе 20, 36. ра́дости 22, 9. на́шемꙋ -ы́ри 29, 10. сыновехъ 29. волови 31, 11. изходищихъ 33, 27. ѡ҆бык- 33. Ї҆ѡв. 36, 8. пе́рвагѡ 36. спаси́тель 37, 3. вра́чи 15. во 38, 34. стокра́т- 42, 21. ӱ҆сѣче́ній 48, 34. господ́нихъ 50, 28. быва́етъ 52, 1. -жи́тисѧ. 54, 28. два 35. всѣхъ 56, 20. бо́лѣ 57, 9. ро́да 26. вторы́й 60, 12. за́повѣдію 61, 30. нра́вственнѡ 64, 30. женск. 70, 1. возвра́тнагѡ 73, 33. принадле- 74, 8. такові́и 15. вре́мене 75, 1. Ѿт 81, 9. словарѝ 86, 31. тацѣ́мъ 87, 18. предходѧ́щее 93, 18. ѡ҆брѣт- 98, 12. 2) 28. бꙋ́дꙋ 102, 36. infinitivus 103, 16. свое́мъ 106, 34. во — соверш 107, 1. настоѧ́щ 34. жва́ти 108, 12. хва́тати 110, 35. ӱ҆снꙋти 111, 36. трезви́тисѧ 112, 9. гꙋдꙋ 12. прела́жꙋ зиши; 115, 5. намъ 141, 10. прела́жꙋ 149, 30. на ѣ, 151, 15. врѣснотꙋ 150, 19. дре́вле